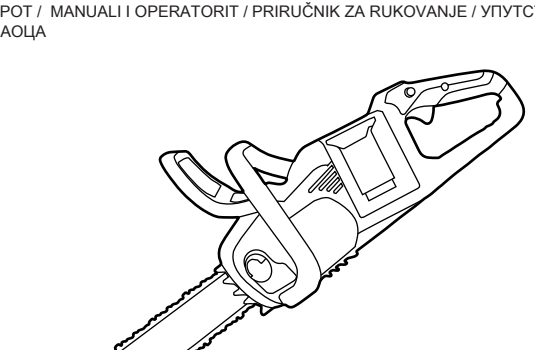
greenworks®

GD24X2CS36

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERADOR / MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING/ BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / UPORABNIŠKI PRIROČNIK / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM KILAVUZU / מדריך למפעיל / OPERATORIAUS VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA / KASUTUSJUHEND / УПАТСТВО ЗА ОПЕРАТОРОТ / MANUALI I OPERATORIT / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / УПУТСТВО ЗА РУКОВАОЦА



CE

CSE405

Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Tradução das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orijinal Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge / Превод на оригиналните упатства / Përkthimi i udhëzimeve origjinale / Prijevod originalnih uputstava / Превод оригиналних упутстава

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH

Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Kevin Xu

Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road, Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Here with we declare that the product

Category:	Chainsaw
Model:	GD24X2CS36
Serial number:	See product rating label
Year of Construction:	See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
  - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
  - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
  - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

BS EN 62841-1, BS EN 62841-4-1, BS EN 62233, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 3744, BS ISO 11094, BS IEC 62321-3-1, BS IEC 62321-4, BS IEC 62321-5, BS IEC 62321-6, BS IEC 62321-7-1, BS IEC 62321-7-2, BS IEC 62321-8

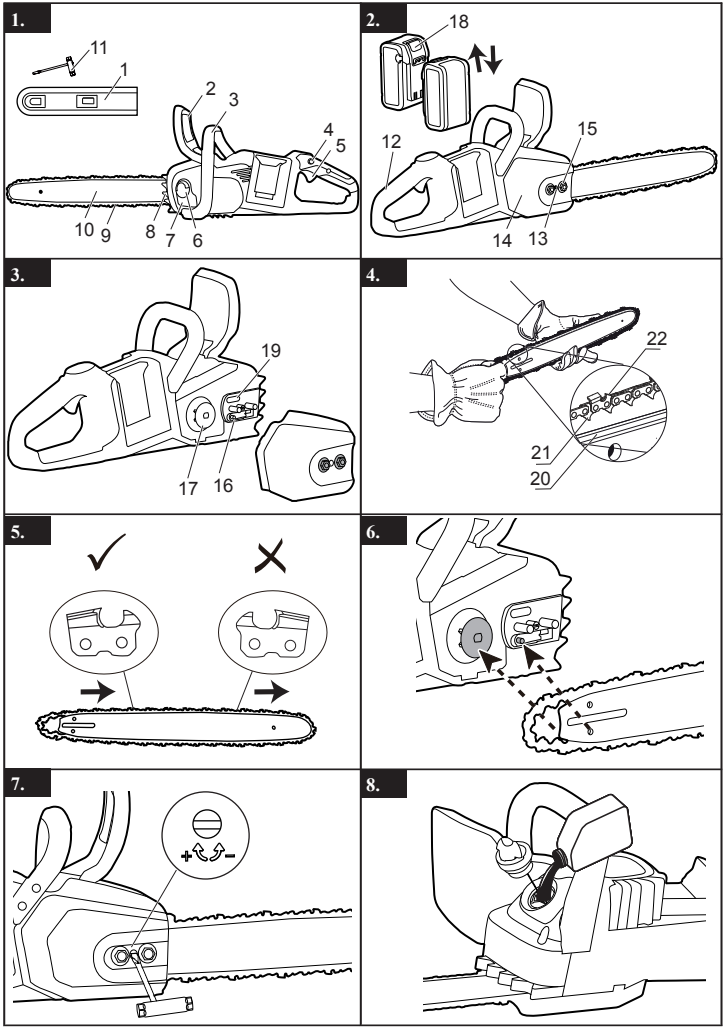
Conformity assessment method to SCHEDULE 8 Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level	104.6 dB(A)
Guaranteed sound power level	108 dB(A)

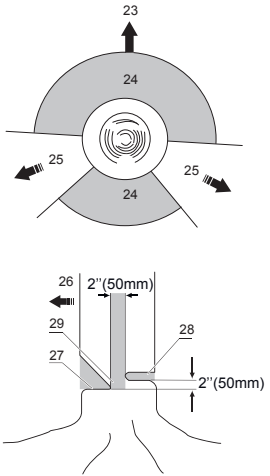
Notified body involved:
Name: SGS Fimko Ltd. (Notified body 0598)
Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
UK-Type Examination Certificate Number: MD-214

Place, date: Chester Road, Birmingham, UK 11.11.2024 Signature: Ted Qu, Quality Director

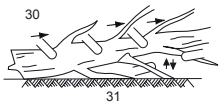
Ted Qu


1.
11
1
2
3
4
5
10
9
8
7
6
2.
18
15
12
14
13
3.
19
17
16
4.
22
21
20
5.
6.
7.
8.

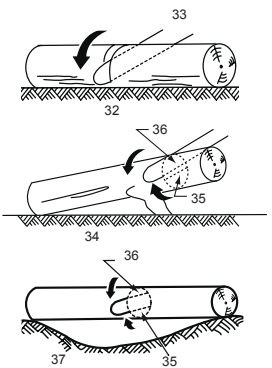
9.



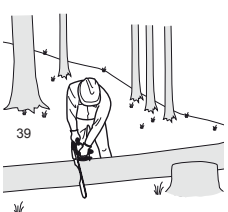
10.



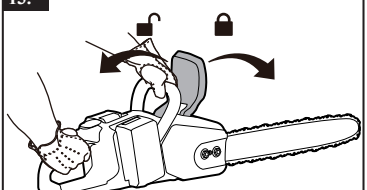
11.



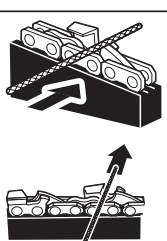
12.



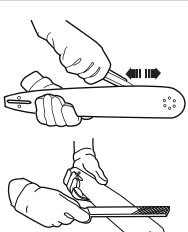
13.



14.



15.



1 Introduction..... 4
1.1 Product description..... 4
1.2 Intended use..... 4
1.3 Overview..... 4
1.4 Symbols on the product..... 4
2 General power tool safety warnings..... 5
2.1 Work area safety..... 5
2.2 Electrical safety..... 5
2.3 Personal safety..... 5
2.4 Power tool use and care..... 5
2.5 Battery tool use and care..... 6
2.6 Service..... 6
3 Chainsaw safety warnings.... 6
4 Prevent operator kickback.... 7
5 Risk levels..... 7
6 Recycle..... 7
7 Assembly..... 8
7.1 Assemble the guide bar and the chain..... 8
8 Operation..... 8
8.1 Before you use the product..... 8
8.2 Start the machine..... 9
8.3 Stop the machine..... 9
8.4 Remove the battery pack..... 9
8.5 Fell a tree..... 9
8.6 Limb a tree..... 10
8.7 Buck a log..... 10
9 Maintenance..... 10
9.1 Adjust the chain tension..... 10
9.2 Sharpen the chain..... 11
9.3 Guide bar maintenance..... 11
10 Transportation, storage and disposal..... 11
10.1 Transportation and storage..... 11
11 Troubleshooting..... 12
12 Technical data..... 13
13 The recommended ambient temperature range..... 13
14 Warranty..... 13
15 EC Declaration of conformity..... 14

1 INTRODUCTION

1.1 PRODUCT DESCRIPTION

This product is a battery-operated chainsaw with an electrical motor.

We are committed to continuously improving our products, and reserve the right to modify the design and appearance without prior notice.

1.2 INTENDED USE

This product is designed for cutting branches, trunks, logs and beams of a diameter determined by the cutting length of the guide bar. It is only designed to cut wood.

1.3 OVERVIEW

Figure 1-15.

1 Guide bar cover
2 Front handle guard / chain brake
3 Front handle
4 Lock out button
5 Trigger
6 Oil tank cap
7 Oil indicator
8 Spike bumpers
9 Saw chain
10 Guide bar
11 Wrench
12 Rear handle
13 Chain tension screw
14 Chain cover
15 Chain cover nuts
16 Bolt for saw chain tension
17 Sprocket
18 Battery release button
19 Oil outlet
20 Bar groove
21 Chain drive links
22 Cutter
23 Felling direction
24 Danger zone
25 Escape route
26 Direction of fall
27 Notch
28 Felling back cut
29 Hinge
30 Limb cut
31 Keep work off ground leave support limbs until log is cut
32 Log supported along the entire length
33 Cut from top (over buck) avoid cutting earth
34 Log supported one end
35 Under buck
36 Over buck
37 Log supported both ends
38 Bucking a log
39 Stand on uphill side when cutting because log may roll

1.4 SYMBOLS ON THE PRODUCT

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
⎓	Direct current-Type or characteristic of current.
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Avoid bar nose contact.
	Hold with both hands.
	DANGER! Be careful with kick-backs.
	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	Keep all bystanders at least 15m away.

2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar**

with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.*
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

3 CHAINSAW SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not in contact with anything.** *A moment of inattention while operating chainsaws may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.*
- **Always hold the chainsaw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** *Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.*
- **Hold the chainsaw by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** *Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the chainsaw "live'" and could give the operator an electric shock.*
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** *Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.*
- **Do not operate a chainsaw in a tree, on a ladder, from a rooftop, or any unstable support.** *Operation of a chainsaw in this manner could result in serious personal injury.*
- **Always keep proper footing and operate the chainsaw only when standing on fixed, secure and level surface.** *Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the chain saw.*
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** *When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chainsaw out of control.*
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** *The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.*
- **Carry the chainsaw by the front handle with the chainsaw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw, always fit the guide bar cover.** *Proper handling of the chainsaw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.*

- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** *Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.*
- **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use chainsaw for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** *Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.*
- **Do not attempt to fell a tree until you have an understanding of the risks and how to avoid them.** *Serious injury could occur to the operator or bystanders while felling a tree.*
- **Follow all instructions when clearing jammed material, storing or servicing the chainsaw. Make sure the switch is off and the battery pack is removed.** *Unexpected actuation of the chainsaw while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.*

4 PREVENT OPERATOR KICKBACK

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles, with both hands on the saw and your body and arm positioned to allow you to resist kickback forces.**

  Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

5 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

6 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the product, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used product and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
Batteries Li-Ion	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

7 ASSEMBLY

This section describes how to assemble and adjust the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE YOU ASSEMBLE THE PRODUCT.

7.1 ASSEMBLE THE GUIDE BAR AND THE CHAIN

Figure 3-7.

1. Remove the chain cover nuts with the wrench.
2. Remove the chain cover.
3. Put the chain drive links into the bar groove.
4. Put the chain cutters in the direction of the chain operation.
5. Put the chain in position and make sure that the loop is behind the guide bar.
6. Hold the chain and bar.
7. Put the chain loop around the sprocket.
8. Make sure the chain tension pin hole on the guide bar fits correctly with the bolt.
9. Install the chain cover.
10. Tighten the chain. Refer to *Adjust the chain tension.*
11. Tighten the nuts when the chain is well tensioned.

i NOTE

If you start the chain saw with a new chain, have a test for 2-3 minutes. A new chain gets longer after the first use, examine the tension and tighten the chain if necessary.

8 OPERATION

This section describes how to operate the product.

⚠ WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THE PRODUCT.

8.1 BEFORE YOU USE THE PRODUCT

8.1.1 CONNECT THE BATTERY CHARGER

1. Connect the battery charger to the proper voltage and frequency that is specified on the rating plate.
2. Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

8.1.2 CHARGE THE BATTERY

Refer to the Battery Charger Operator Manual for information about how to use the battery charger.

8.1.3 BATTERY INFORMATION

Refer to the Battery Operator Manual for information about how to use the battery.

8.1.4 ADD THE GUIDE BAR AND CHAIN OIL

Figure 8.

Examine the amount of oil in the machine. If the oil level is low, add the guide bar and chain oil as follows.

i IMPORTANT

Use guide bar and chain oil that is only for chains and chain oilers.

i NOTE

The machine comes from the factory without guide bar and chain oil.

1. Loosen and remove the cap from the oil tank.
2. Put the oil into the oil tank.
3. Monitor the oil indicator to make sure that no dirt enters in the oil tank while you add the oil.
4. Put the oil cap on.
5. Tighten the oil cap.
6. Check the level of oil from time to time.

i IMPORTANT

Do not use dirty, used or contaminated oil. Damage can occur to the guide bar or saw chain.

8.1.5 INSTALL THE BATTERY PACKS

Figure 2.

⚠ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery packs.
- **Use only 24V battery packs. Do not use dual-voltage 24/48V battery packs.**
- **This machine requires two 24V battery packs to operate.**

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.

3. When you hear a click, the battery pack is installed.
4. Do the same operation with the second battery pack.

i NOTE

Optimize the power and performance of your new 2x24V machine by running with both battery packs charged to 100%. If each battery has a different charge state, the run-time of the machine is subject to the lowest powered battery (For example: one battery is charged 100%, and the other is charged 50%, the unit will only run until the 50% battery is depleted).

8.1.6 HOLD THE MACHINE

Figure 13.

1. The grip area is within 100 mm behind the lock out button.
2. Hold the chainsaw with one hand at the rear handle and with the other hand at the front handle. Always use both hands when using the machine.
3. Hold the handles with the thumbs and the fingers around them.
4. Make sure that the thumb of the hand that holds the front handle is below the handle.

8.1.7 OPERATE THE CHAIN BRAKE

⚠ WARNING

Make sure that your hands are on the handles at all times.

Figure 13.

1. Start the machine.
2. Turn your left hand around the front handle to engage the chain brake.
3. Pull the front hand guard / chain brake toward the front handle to disengage the chain brake.
4. Call approved your dealer for repair before use if
   - The chain brake does not stop the chain immediately.
   - The chain brake does not stay in the disengaged position without aid.

8.2 START THE MACHINE

Figure 1.

1. Press the lock-out button.
2. Press the trigger while you hold the lock-out button.
3. Release the lock-out button.

i IMPORTANT

The chain brake must be disengaged for the chain saw to start. Activate the brake by moving the front hand guard forwards.

8.3 STOP THE MACHINE

Figure 1.

1. Release the trigger to stop the machine.

8.4 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 2.

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

8.5 FELL A TREE

Figure 9.

It is recommended that the first-time user should, as a minimum practice, cutting logs on a saw-horse or cradle.

Before you start to fell a tree, make sure that

- The minimum distance between the areas of bucking and felling is two times the height of the tree.
- The operation does not
  - Cause injury to personnel.
  - Hit utility lines. If the tree touches utility lines, immediately tell the utility company.
  - Cause losses in property.
- The user is not in the dangerous area, for example, the downhill side of the area.
- The escape paths that extend back and diagonally behind the felling direction are clear. The felling direction is controlled by
  - The natural lean of the tree.
  - The location of larger branches.
  - The wind direction.
- There are no dirt, stones, loose bark, nails, and staples on the tree.

1. **Make a lower level notching cut. Make sure that this cut is**
   a) 1/3 width of the diameter of the tree.
   b) Perpendicular to the felling direction.

   ⚠ CAUTION

   The level notching cut helps prevent pinching of the saw chain or the guide bar when you make the second notch.

2. **Make the felling cut no less than 50 mm and higher than the level notching cut. Make sure that this cut**

a) Is parallel to the level notching cut.
b) Keeps sufficient wood to become a hinge which prevents the tree from twisting and felling to the wrong direction.

When the felling cut gets near the hinge, the tree falls. Stop the felling cut if the tree

- Does not fall to the correct direction or
- Moves backwards, causing the cutting bar and chain to become stuck in the cut.

3. **Use felling wedge to open the cut and let the tree fall to the correct direction.**
4. **When the tree starts to fall,**
   a) Remove the chainsaw from the cut.
   b) Stop the machine.
   c) Put the machine down.
   d) Go away through the escape path. Be careful with overhead branches and your footing.

8.6 LIMB A TREE

Figure 10.

Limbing is to remove the branches from a fallen tree.

1. Keep the larger lower branches to hold the log off the ground.
2. Remove the small limbs in one cut.
3. Limb the branches with tension from the bottom to up.
4. Keep the larger lower branches as a support until the log is limbed.

8.7 BUCK A LOG

Figure 11-12.

Bucking is to cut a log into lengths. Keep your body balance. If it is possible, lift the log and hold it with branches, logs or chock.

- When the log is held along the full length, cut it from the top.
- When the log is held on one end,
  1. Cut the first time 1/3 of the diameter from the bottom.
  2. Cut the second time from the top to complete the bucking.
- When the log is held on two ends,
  1. Cut the first time 1/3 of the diameter from the top.
  2. Cut the second time lower 2/3 from the bottom to complete the bucking.
- When the log is on a slope,
  1. Stand on the uphill side.
  2. Control the chainsaw.
  3. Hold the handles tightly.
  4. Release the cut pressure near the end of the cut.

NOTE

Do not let the chain touch the ground.

When bucking is complete,

1. Release the trigger.
2. Stop the chainsaw fully.
3. Move the chainsaw from tree to tree.

9 MAINTENANCE

This section describes how to maintain the battery, battery charger, and product.

WARNING

CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THE SAFETY CHAPTER AND OPERATION INSTRUCTIONS BEFORE YOU DO ANY MAINTENANCE WORK.

Before you do maintenance:

- Stop the product.
- Remove the battery or batteries.
- Allow the motor to cool down.
- Wear appropriate clothing, protective gloves, and safety glasses.

9.1 ADJUST THE CHAIN TENSION

Figure 7.

The more you use a chain the longer it becomes. It is therefore important to adjust the chain regularly to take up the slack.

Tension the chain as tightly as possible, but not so tight that you cannot pull it round freely by hand.

WARNING

A slack chain may jump off and cause serious or even fatal injury.

CAUTION

Wear protective gloves if you touch the chain, bar or areas around the chain.

1. Stop the machine.
2. Loosen the sprocket cover nuts with the wrench.

NOTE

It is not necessary to remove the sprocket cover to adjust the chain tension.

3. Turn the chain tension adjuster clockwise to increase the chain tension.
4. Turn the chain tension adjuster counterclockwise to decrease the chain tension.
5. When the chain is at the wanted tension, tighten the sprocket cover nuts.
6. Pull the chain in the middle of the guide bar at the bottom away from the bar. The gap between the chain guide and the guide bar should be between 3 mm and 4 mm.

9.2 SHARPEN THE CHAIN

Sharpen the chain if it is not easy for the chain to go into the wood.

NOTE

We recommend that your dealer, which has an electric sharpener, perform important sharpening work.

Figure 14.

1. Tensioning chain.
2. Sharpen the cutters corner with a 4.0 mm diameter round file .
3. Sharpen the top plate, side plate and depth gauge with a flat file.
4. File all the cutters to the specified angles and the same length.

NOTE

During the process,

- Keep the file flat with the surface to be sharpened.
- Use the midpoint of the file bar.
- Use light but firm pressure when sharpening the surface.
- Lift the file away on each return stroke.
- Sharpen the cutters on one side and then move to the other side.

Replace the chain if:

- The length of the cutting edges is less than 5 mm.
- There is too much space between the drive links and the rivets.
- The cut speed is slow.
- Sharpening the chain many times but it does not increase the cutting speed. The chain is worn.

9.3 GUIDE BAR MAINTENANCE

Figure 15.

NOTE

Make sure that it is turned over periodically to keep symmetrical wear on the bar.

1. Lubricate the bearings on the nose sprocket (if present) with the syringe (not included).
2. Clean the bar groove with the scraping hook (not included).
3. Clean the lubrication holes.
4. Remove burr from the edges and level the cutters with a flat file.

Replace the bar if:

- the groove is not fit with the height of the drive links (which must never touch the bottom).
- the inside of the guide bar is worn and make the chain lean to one side.

10 TRANSPORTATION, STORAGE AND DISPOSAL

10.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- Follow special packaging and labeling requirements for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Seek advice from a person with special training in dangerous materials before shipping the product and comply with all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when packaging the battery and ensure it is securely packed to prevent movement.
- Remove the battery before storing or transporting the product.
- Store the battery and battery charger in a dry, moisture-free, and frost-free space.
- Avoid storing the battery in an area where static electricity may occur, and do not store in a metal box.
- Charge the battery 50% before long-term storage.
- Store the battery charger in a closed and dry space.
- Keep the battery away from the battery charger during storage, and ensure that unauthorized persons, including children, do not touch the equipment. Store the equipment in a lockable space.
- Clean the product and perform full servicing before long-term storage.
- Use transportation guards on the product to prevent injury or damage during transportation and storage.
- Securely stow the product during transport to ensure safe handling.

11 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The guide bar and the chain become hot and release smoke.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The oil tank is empty.	Add oil.
	Contamination causes a blockage of the discharge port.	Remove the guide bar and clean the discharge port.
	Contamination causes a blockage of the oil tank.	Clean the oil tank. Add new oil.
	Contamination causes a blockage of the guide bar and the oil tank cap.	Clean the guide bar and the oil tank cap.
	Contamination causes a blockage of the sprocket or guide wheels.	Clean the sprocket and the guide wheels.
The motor runs but the chain does not rotate.	The chain is too tight.	Adjust the chain tension.
	The guide bar and the chain are damaged.	Replace the guide bar and the chain if it is necessary.
	The motor is damaged.	1. Remove the battery pack from the machine. 2. Remove the guide bar cover. 3. Remove the bar and saw chain. 4. Clean the machine. 5. Install battery pack and operate the machine. If the sprocket rotates, it means the motor works properly. If not, call service center.
The motor runs and the chain rotates, but the chain does not cut.	The chain is blunt.	Sharpen or replace the saw chain.
	The chain is in the incorrect direction.	Turn the chain loop to the other direction.
	The chain is tight or loose.	Adjust the chain tension.
The machine does not start.	The chain brake is engaged.	Pull the chain brake in the direction of the user to disengage it.
	The machine and battery are not connected correctly.	Make sure that the battery release button clicks when you install the battery pack.
	The battery level is low.	Charge the battery pack.
	The lock out button and the trigger are not pushed at the same time.	1. Push the lock-out button and hold it.

Problem	Possible cause	Solution
		2. Push the trigger to start the machine.
	The battery is too hot or too cold.	Refer to battery and charger manual.
The motor runs, but the chain does not cut correctly, or the motor stops after around 3 seconds.	The machine is in the protection mode to protect the PCB.	Release the trigger and start the machine again. Do not force the machine to cut.
	The battery is not charged.	Charge the battery. Refer to the battery and charger manual for correct charging procedures.
	The chain is not lubricated.	Lubricate the chain to decrease the friction. Do not let the guide bar and the chain operate without sufficient oil.
	Incorrect battery storage temperature	Cool the battery pack until it decreases to the ambient temperature.

12 TECHNICAL DATA

Voltage	24 V x 2 DC
No load speed	20 m/s
Guide bar length	350 mm
Chain oil capacity	180 ml
Measured sound pressure level	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Guaranteed sound power level	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibration	2.7 m/s^2 , K = 1.5 m/s^2
Chain	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Guide bar	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Battery model	G24B2, G24B4, PA400X and other BAG, PA series
Charger model	G24C, AP100EA and other CAG, AP series

13 THE RECOMMENDED AMBIENT TEMPERATURE RANGE

Item	Temperature
Product storage temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Product operation temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Battery charging temperature range	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Charger operation temperature range	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Battery storage temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Battery discharging temperature range	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks website https://www.greenworkstools.eu)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be ineligible for warranty coverage. Normal wear and tear are not covered under warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

15 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name:	Greenworks Tools Europe GmbH
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name:	André Douqué
Address:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Herewith we declare that the product

Category:	Chainsaw
Model:	GD24X2CS36
Serial number:	See product rating label
Year of Construction:	See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other directives:
  - Electromagnetic Compatibility - Directive 2014/30/EU
  - Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (RoHS) Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC and as amended (EU) 2024/1208

Furthermore, we declare that the following standards have been used:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Conformity assessment method to Annex V Outdoor Noise Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Guaranteed sound power level:	$L_{WA.g}$: 108 dB(A)

Notified body involved:

Name: SGS Fimko Ltd. (Notified body 0598)

Address:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-Type Examination Certificate Number: (NB No.) MD-214.

Place, date: Weiterstadt, 11.11.2024	Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

Deutsch

DE

1 Einleitung.....16
1.1 Produktbeschreibung.....16
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....16
1.3 Übersicht.....16
1.4 Symbole auf dem Produkt.....16
2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... 17
2.1 Arbeitsplatzsicherheit.....17
2.2 Elektrische Sicherheit.....17
2.3 Persönliche Sicherheit.....17
2.4 Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....18
2.5 Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....18
2.6 Service.....19
3 Sicherheitshinweise für Kettensägen..... 19
4 Rückschläge durch den Bediener vorbeugen..... 20
5 Risikostufen..... 20
6 Recycling.....21
7 Montage..... 21
7.1 Führungsschiene und Kette montieren.....21
8 Bedienung..... 21
8.1 Vor Verwendung des Produkts.....21
8.2 Maschine starten.....22
8.3 Maschine anhalten.....22
8.4 Akkupack entfernen.....23
8.5 Einen Baum fällen.....23
8.6 Baum entasten.....23
8.7 Einen Stamm ablängen.....23
9 Wartung.....24
9.1 Einstellen der Kettenspannung.....24
9.2 Die Kette schärfen.....24
9.3 Wartung der Führungsschiene.....25
10 Transport, Lagerung und Entsorgung..... 25
10.1 Transport und Lagerung.....25
11 Fehlerbehebung.....26
12 Technische Daten..... 27
13 Empfohlener Umgebungstemperaturbereich..... 28
14 Garantie..... 28
15 EG-Konformitätserklärung..28

DE

1 EINLEITUNG

1.1 PRODUKTBESCHREIBUNG

Dieses Produkt ist eine akkubetriebene Kettensäge mit einem Elektromotor.

Wir wollen unsere Produkte ständig verbessern , und behalten uns das Recht vor, das Design und das Aussehen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

1.2 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist zum Schneiden von Ästen, Stämmen und Balken mit einem durch die Schnittlänge der Führungsschiene bestimmten Durchmesser bestimmt. Sie ist nur zum Schneiden von Holz bestimmt.

1.3 ÜBERSICHT

Abbildung 1-15.

1 Führungsschienenabdeckung
2 Frontgriffschutz / Kettenbremse
3 Frontgriff
4 Sperrtaste
5 Auslöser
6 Öltankdeckel
7 Ölanzeige
8 Spike-Stoßfänger
9 Sägekette
10 Führungsschiene
11 Schraubenschlüssel
12 Hinterer Griff
13 Kettenspannschraube
14 Kettenabdeckung
15 Kettenabdeckungsmuttern
16 Bolzen für Sägekettenspannung
17 Kettenrad
18 Akkupack-Entriegelungstaste
19 Ölaustritt
20 Schienennut
21 Kettenantriebsglieder
22 Schneiden
23 Fällrichtung
24 Gefahrenzone
25 Fluchtweg
26 Fallrichtung
27 Kerbe
28 Fallkerbe
29 Bruchleiste
30 Entastung
31 Arbeiten Sie auf dem Boden, lassen Sie dabei die unteren Äste als Stütze stehen, bis der Stamm gesägt wird
32 Baumstamm liegt über die gesamte Länge auf
33 Sägen von oben nach unten. Vermeiden Sie die Erde zu sägen.
34 Baumstamm liegt an einem Ende auf
35 Sägen von unten
36 Sägen von oben
37 Baumstamm liegt an beiden Ende auf
38 Ablängen eines Baumstammes
39 Stehen Sie beim Schneiden auf der Bergseite, da der Stamm abrollen kann

1.4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
⎓	Gleichstrom - Typ oder Charakteristik des Stroms.
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.
	Mit beiden Händen halten.
	GEFAHR! Vorsichtig vor Rückschlägen.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt.

2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. *Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** *Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen mit der Steckdose zusammenpassen. Verändern Sie den Stecker niemals in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.*
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- **Setzen Sie das Elektrowerkzeug weder Regen noch Nässe aus.** *Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.*
- **Gebrauchen Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.*
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** *Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabels reduziert das Risiko eines Stromschlags.*
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidlich ist, verwenden Sie eine FI-SCHUTZEINRICHTUNG.** *Die Verwendung eines FI-Schutzschalters reduziert das Risiko eines Stromschlags.*

2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder**

DE

unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*

- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm , oder Gehörschutz reduzieren bei Gebrauch unter bestimmungsgemäßen Bedingungen Personenschäden.*
- **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*
- **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
- **Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
- **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
- **Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen unaufmerksam werden und die Sicherheitsprinzipien für Werkzeuge ignorieren.** *Eine fahrlässige Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.*
- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber, öl- und fettfrei.** *Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.*

2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*

- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Akkupole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, außerdem einen Arzt aufsuchen.** *Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- **Akkupack oder Werkzeug nicht verwenden, wenn es beschädigt oder verändert wurde.** *Beschädigte oder geänderte Akkupacks können unvorhersehbares Verhalten auslösen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.*
- **Den Akkupack oder das Werkzeug nicht Feuer oder zu hohen Temperaturen aussetzen.** *Kontakt mit Feuer oder Temperaturen von über 130 °C kann zu einer Explosion führen.*
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in den Anweisungen angegeben ist.** *Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des vorgegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Feuergefahr erhöhen.*

2.6 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** *Die Wartung von Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceunternehmen durchgeführt werden.*

3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR KETTENSÄGEN

- **Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn die Kettensäge in Betrieb ist. Bevor Sie die Kettensäge starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette mit nichts in Berührung kommt.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Kettensägen kann dazu führen, dass sich Ihre Kleidung oder Ihr Körper in der Sägekette verfängt.*
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken Hand am Frontgriff.** *Das Halten der Kettensäge mit umgekehrter Anordnung der Hände erhöht das Risiko von Verletzungen und sollte niemals durchgeführt werden.*
- **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Sägekette mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann.** *Sägeketten, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile der Kettensäge "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- **Tragen Sie einen Augenschutz. Weitere Schutzausrüstung für Gehör, Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen.** *Angemessene Schutzausrüstung reduziert Verletzungen durch herumfliegende Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.*
- **Betreiben Sie die Kettensäge nicht in Bäumen, auf Leitern, von Dächern oder anderen instabilen Untergründen.** *Bei Betrieb einer Kettensäge auf diese Weise können schwere Verletzungen die Folge sein.*
- **Achten Sie stets auf einen guten Stand und bedienen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf einem festen, sicheren und ebenen Untergrund stehen.** *Rutschige oder instabile Oberflächen können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Kettensäge führen.*
- **Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes ist auf Rückfederung zu achten.** *Wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst, kann der federbelastete Ast den Bediener treffen und/oder die Kettensäge außer Kontrolle bringen.*
- **Seien Sie äußerst vorsichtig beim Schneiden von Niederholz und Jungbäumen.** *Das filigrane Material kann in der Sägekette hängenbleiben und gegen Sie zurückpeitschen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.*
- **Tragen Sie die Kettensäge am Frontgriff bei ausgeschalteter Kettensäge und weg von Ihrem Körper. Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge immer die Führungsschienenabdeckung montieren.** *Die richtige Handhabung der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontaktes mit der sich bewegenden Sägekette.*
- **Hinweise zum Schmieren, Kettenspannen und Wechseln des Schwerts und der Kette beachten.** *Unsachgemäß gespannte oder geschmierte Ketten können entweder brechen oder die Chance auf Rückschlag erhöhen.*
- **Nur Holz schneiden. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für nicht vorgesehene Zwecke. Zum Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge niemals zum Schneiden von Metall, Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Holz-Baustoffen.** *Die Verwendung der Kettensäge für andere als die*

DE

vorgesehenen Einsatzzwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

- **Versuchen Sie nicht, einen Baum zu fällen, bevor Sie die entsprechenden Risiken kennen und wissen, wie Sie sie vermeiden können.** *Beim Fällen eines Baumes kann es zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen kommen.*
- **Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie eingeklemmtes Material beseitigen, die Kettensäge lagern oder warten wollen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet und das Akkupack entfernt ist.** *Wenn sich die Kettensäge beim Beseitigen von eingeklemmtem Material oder bei Wartungsarbeiten unerwartet betätigt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.*

4 RÜCKSCHLÄGE DURCH DEN BEDIENER VORBEUGEN

Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Nase oder Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich das Holz schließt und die Sägekette im Schnitt einklemmt.

In einigen Fällen kann es zu einer plötzlichen Rückwärtsreaktion kommen, bei der die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener ausschlägt.

Das Einklemmen der Sägekette am oberen Ende der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.

Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in Ihrer Säge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Anwender einer Kettensäge sollten Sie mehrere Maßnahmen ergreifen, um Ihre Schneidarbeiten unfall- und verletzungsfrei zu halten.

Ein Rückschlag ist die Folge von falschem Gebrauch des Werkzeugs und/oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch entsprechende Vorsichtsmaßnahmen wie unten beschrieben vermieden werden:

- **Halten Sie den Griff fest, wobei Daumen und Finger die Kettensägengriffe umschließen und beide Hände an der Säge sowie Körper und Arm so positioniert sind, dass Sie Rückstoßkräfte widerstehen können.**

  Rückschlagkräfte können vom Bediener kontrolliert werden, wenn entsprechende Vorkehrungen getroffen werden. Lassen Sie die Kettensäge nicht los.
- **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden und nicht über Schulterhöhe schneiden.** Dadurch wird ein unbeabsichtigter Kontakt mit der Spitze der Kettensäge verhindert und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschienen und -ketten.** Falsche Ersatzschienen und -ketten können zu Kettenbruch und/oder Rückschlag führen.
- **Beachten Sie die Schärf- und Wartungshinweise des Herstellers für die Sägekette.** Eine Verringerung der Tiefenbegrenzerhöhe kann zu einem erhöhten Rückschlag führen.

5 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und -bedeutungen sollen die mit diesem Produkt verbundenen Risikograde veranschaulichen.

SYMBOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
⚠	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
⚠	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
⚠	ACHTUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu geringen oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG	(Ohne Sicherheitshinweis-Symbol) Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

6 RECYCLING



Getrennte Sammlung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, das Produkt auszutauschen, oder wenn es für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.



Die gesonderte Entsorgung von gebrauchten Produkten und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.



Entsorgen Sie Akkus am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Akkus annimmt.

7 MONTAGE

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie das Produkt zusammengebaut und eingestellt wird.

⚠ WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE MONTAGEANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT ZUSAMMENBAUEN.

7.1 FÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE MONTIEREN

Abbildung 3-7.

1. Entfernen Sie die Kettenabdeckungsmuttern mit dem Schraubenschlüssel.
2. Entfernen Sie die Kettenabdeckung.
3. Setzen Sie die Kettenantriebsglieder in die Nut der Schiene ein.
4. Setzen Sie die Kettenschneider in Richtung der Kettenschneidrichtung ein.
5. Legen Sie die Kette in Position und achten Sie darauf, dass sich die Schlaufe hinter der Führungsschiene befindet.
6. Halten Sie Kette und Schiene fest.
7. Legen Sie die Kettenschlaufe um das Kettenrad.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Loch für den Kettenspannstift an der Führungsschiene korrekt mit dem Bolzen übereinstimmt.
9. Montieren Sie die Kettenabdeckung.
10. Ziehen Sie die Kette fest. Siehe *Einstellen der Kettenspannung*.
11. Ziehen Sie die Muttern fest, wenn die Kette gut gespannt ist.

ℹ HINWEIS

Wenn Sie die Kettensäge mit einer neuen Kette starten, machen Sie einen Probelauf für 2-3 Minuten. Eine neue Kette wird nach dem ersten Gebrauch länger, prüfen Sie die Spannung und ziehen Sie die Kette gegebenenfalls an.

8 BEDIENUNG

Dieser Abschnitt beschreibt, wie man das Produkt bedient.

⚠ WARNUNG

LESEN SIE DAS SICHERHEITSKAPITEL UND DIE BETRIEBSANWEISUNGEN GENAU DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN.

8.1 VOR VERWENDUNG DES PRODUKTS

8.1.1 ANSCHLIEßEN DES BATTERIELADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Batterieladegerät an die richtige Spannung und Frequenz an, die auf dem Typenschild angegeben ist.
2. Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

8.1.2 AKKU AUFLADEN

Informationen zur Verwendung des Batterieladegeräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für das Batterieladegerät.

8.1.3 AKKU-INFORMATIONEN

Informationen zur Verwendung des Akkus finden der Bedienungsanleitung für den Akku.

8.1.4 ZUGABE VON FÜHRUNGSSCHIENEN- UND KETTENÖL

Abbildung 8.

Überprüfen Sie die Ölmenge in der Maschine. Wenn der Ölstand niedrig ist, fügen Sie Führungsschienen- und Kettenöl wie folgt hinzu.

ℹ WICHTIG

Verwenden Sie Führungsschienen- und Kettenöl, das nur für Ketten und Kettenöler geeignet ist.

DE

HINWEIS

Die Maschine wird werkseitig ohne Führungsschwert- und Kettenöl geliefert.

1. Lösen und entfernen Sie den Deckel des Öltanks.
2. Geben Sie das Öl in den Öltank.
3. Überwachen Sie die Ölanzeige während Sie das Öl nachfüllen, um sicherzustellen, dass sich kein Schmutz im Öltank befindet.
4. Öldeckel aufsetzen.
5. Drehen Sie den Öldeckel fest.
6. Prüfen Sie von Zeit zu Zeit den Ölstand.

WICHTIG

Verwenden Sie kein verschmutztes, gebrauchtes oder kontaminiertes Öl. Dies kann zu Schäden an Führungsschiene oder Sägekette führen.

8.1.5 AKKUPACKS EINSETZEN

Abbildung 2.

WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie die Akkupacks einsetzen oder entnehmen.
- **Verwenden Sie nur Akkupacks mit 24V. Verwenden Sie keine Doppelspannungsakkupacks mit 24/48V.**
- **Für den Betrieb dieser Maschine sind zwei 24-V-Akkus erforderlich.**

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.
4. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Akkupack.

HINWEIS

Optimieren Sie die Leistung und Ergebnisse Ihrer neuen 2x24V-Maschine, indem Sie beide Akkupacks vor Verwendung zu 100 % laden. Wenn die Akkus unterschiedliche Ladezustände aufweisen, entspricht die Laufzeit der Maschine dem Akku mit der geringeren Leistung (Wenn z. B. ein Akku zu 100 % geladen ist, der andere aber nur zu 50 %, läuft die Einheit nur, bis die zu 50 % geladene Batterie leer ist).

8.1.6 DIE MASCHINE HALTEN

Abbildung 13.

1. Der Griffbereich befindet sich innerhalb von 100 mm hinter der Sperrtaste.
2. Halten Sie die Kettensäge mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Griff. Benutzen Sie immer beide Hände, wenn Sie das Gerät benutzen.
3. Umfassen Sie die Griffe mit Daumen und Fingern.
4. Stellen Sie sicher, dass sich der Daumen der Hand, die den vorderen Griff hält, unter dem Griff befindet.

8.1.7 KETTENBREMSE BETÄTIGEN

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände immer an den Griffen sind.

Abbildung 13.

1. Starten Sie die Maschine.
2. Drehen Sie die linke Hand um den vorderen Griff, um die Kettenbremse zu betätigen.
3. Ziehen Sie den vorderen Handschutz / die Kettenbremse zum vorderen Griff hin, um die Kettenbremse zu lösen.
4. Wenden Sie sich zur Reparatur vor der Verwendung an Ihren zugelassenen Händler, wenn
   - die Kettenbremse die Kette nicht sofort stoppt.
   - die Kettenbremse nicht ohne Hilfsmittel in der entriegelten Stellung bleibt.

8.2 MASCHINE STARTEN

Abbildung 1.

1. Drücken Sie die Sperrtaste.
2. Drücken Sie den Auslöser, während Sie die Sperrtaste gedrückt halten.
3. Lassen Sie die Sperrtaste los.

WICHTIG

Die Kettenbremse muss gelöst werden, damit die Kettensäge starten kann. Aktivieren Sie die Bremse, indem Sie die Schutzabdeckung des Frontgriffs nach vorne bewegen.

8.3 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 1.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

8.4 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 2.

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

8.5 EINEN BAUM FÄLLEN

Abbildung 9.

Es ist empfohlen, dass der Erstanwender als Mindestübung Stämme erst auf einem Sägebock oder einer Wiege schneiden sollte.

Bevor Sie anfangen, einen Baum zu fällen, stellen Sie sicher, dass

- der Mindestabstand zwischen den Arbeitsbereichen und dem Fällen das Zweifache der Höhe des Baumes beträgt.
- der Vorgang keine
  - Personenschäden verursacht.
  - Versorgungsleitungen beschädigt. Wenn der Baum Versorgungsleitungen berührt, informieren Sie sofort das Versorgungsunternehmen.
  - Sachschäden verursacht.
- der Benutzer sich nicht im Gefahrenbereich befindet, z.B. auf der Talseite des Bereichs.
- die Fluchtwege, die sich nach hinten und diagonal hinter der Fällrichtung erstrecken, frei sind. Die Fällrichtung wird beeinflusst durch
  - die Wachstumsrichtung des Baumes;
  - die Lage größerer Äste;
  - die Windrichtung.
- es sich kein Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel und Drahtklammern am Baum befinden.

1. **Machen Sie in niedriger Höhe einen Kerbschnitt. Stellen Sie sicher, dass dieser Schnitt**
   a) 1/3 des Baumdurchmessers beträgt.
   b) senkrecht zur Fällrichtung ist.

> ⚠ VORSICHT
>
> Der ebene Kerbschnitt verhindert das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene bei der zweiten Ausklinkung.

2. **Den Fällschnitt nicht niedriger als 50 mm und nicht höher als den ebenen Kerbschnitt ausführen. Stellen Sie sicher, dass dieser Schnitt**
   a) parallel zum ebenen Kerbschnitt ist;
   b) genügend Holz stehen lässt, das zu einer Bruchleiste werden kann, die verhindert, dass sich der Baum verdreht und in die falsche Richtung fällt.

   Wenn der Fällschnitt in die Nähe der Bruchleiste kommt, fällt der Baum. Stoppen Sie den Fällschnitt, wenn der Baum
   - nicht in die richtige Richtung fällt oder
   - sich rückwärts bewegt, wodurch die Schneidstange und die Kette im Schnitt stecken bleiben.
3. **Mit dem Fällkeil den Schnitt öffnen und den Baum in die richtige Richtung fallen lassen.**
4. **Wenn der Baum anfängt zu fallen,**
   a) entfernen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt;
   b) Stoppen Sie die Maschine.
   c) stellen Sie die Maschine ab;
   d) entfernen Sie sich entlang des Fluchtwegs; achten Sie auf herunterhängende Zweige und achten Sie darauf, wo Sie hintreten.

8.6 BAUM ENTASTEN

Abbildung 10.

Beim Entasten werden die Äste eines umgestürzten Baumes entfernt.

1. Lassen Sie die größeren unteren Äste stehen, so dass der Stamm nicht auf dem Boden aufliegt.
2. Die kleinen Äste in einem Schnitt entfernen.
3. Unter Spannung stehende Äste von unten nach oben entasten.
4. Nutzen Sie die größeren unteren Äste als Stütze, bis der Stamm geschnitten wird.

8.7 EINEN STAMM ABLÄNGEN

Abbildung 11-12.

Ablängen wird der Vorgang genannt, bei dem ein Stamm auf eine bestimmte Länge geschnitten wird. Halten Sie Ihre Körperbalance. Wenn es möglich ist, heben Sie den Stamm an und stabilisieren Sie ihn mit Ästen, Stämmen oder Unterlegkeilen.

- Wenn der Stamm über die gesamte Länge gehalten wird, schneiden Sie ihn von oben ab.
- Wenn der Stamm an einem Ende gestützt wird,
  1. schneiden Sie beim ersten Schnitt 1/3 des Durchmessers von unten ab;
  2. schneiden Sie beim zweiten Schnitt von oben, um das Ablängen fertigzustellen.
- Wenn der Stamm an zwei Enden gestützt wird,
  1. schneiden Sie beim ersten Schnitt 1/3 des Durchmessers von oben ab;
  2. schneiden Sie beim zweiten Schnitt niedriger, 2/3 von unten, um das Ablängen fertigzustellen.
- Wenn der Stamm an einem Hang liegt,
  1. stehen Sie auf der Bergseite;

DE

2. kontrollieren Sie die Kettensäge;
3. halten Sie die Griffe gut fest;
4. verringern Sie den Schnittdruck zum Ende des Schnittes hin;

i HINWEIS

lassen Sie die Kette nicht den Boden berühren.

Wenn das Ablängen abgeschlossen ist,

1. Lassen Sie den Auslöser los.
2. stoppen Sie die Kettensäge vollständig;
3. nehmen Sie die Kettensäge mit von Baum zu Baum.

9 WARTUNG

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie der Akku, das Ladegerät und das Produkt gewartet werden.

⚠ WARNUNG

BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHREN, LESEN SIE BITTE AUFMERKSAM DEN ABSCHNITT MIT DEN SICHERHEITSHINWEISEN UND DIE BETRIEBSANLEITUNG.

Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen:

- Halten Sie das Produkt an.
- Entfernen Sie den Akku oder die Batterien.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Tragen Sie angemessene Kleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

9.1 EINSTELLEN DER KETTENSPANNUNG

Abbildung 7.

Je mehr Sie eine Kette verwenden, desto länger wird sie. Es ist daher wichtig, die Kette regelmäßig einzustellen, um den Durchhang auszugleichen.

Spannen Sie die Kette so fest wie möglich, aber nicht so fest, dass Sie sie nicht von Hand frei draufziehen können.

⚠ WARNUNG

Eine schlaffe Kette kann abspringen und schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

⚠ VORSICHT

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Kette, die Schiene oder Bereiche um die Kette herum berühren.

1. Stoppen Sie die Maschine.
2. Lösen Sie die Muttern der Kettenradabdeckung mit dem Schraubenschlüssel.

i HINWEIS

Es ist nicht notwendig, die Kettenradabdeckung zu entfernen, um die Kettenspannung einzustellen.

3. Drehen Sie den Kettenspannregler im Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu erhöhen.
4. Drehen Sie den Kettenspannregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu verringern.
5. Wenn die Kette die gewünschte Spannung erreicht hat, ziehen Sie die Muttern der Kettenradabdeckung an.
6. Ziehen Sie die Kette in der Mitte der Führungsschiene unten vom Schwert weg. Der Abstand zwischen der Kettenführung und der Führungsschiene sollte zwischen 3 mm und 4 mm liegen.

9.2 DIE KETTE SCHÄRFEN

Schärfen Sie die Kette, wenn die Kette nur noch schwer in das Holz eindringt.

i HINWEIS

Wir empfehlen, dass Sie wichtige Schärfarbeiten durch Ihren Händler durchführen lassen, der über einen Elektroschärfer verfügt.

Abbildung 14.

1. Spannkette.
2. Schärfen Sie die Schneidenecken mit einer Rundfeile mit 4,0 mm Durchmesser.
3. Schärfen Sie die Deckplatte, die Seitenplatte und den Tiefenbegrenzer mit einer Flachfeile.
4. Feilen Sie alle Schneiden auf die vorgegebenen Winkel und die gleiche Länge.

i HINWEIS

Während des Vorgangs:

- Halten Sie die Feile flach auf der zu schärfenden Oberfläche.
- Verwenden Sie beim Feilen den mittleren Teil der Feilenfläche.
- Üben Sie leichten, aber beständigen Druck beim Schärfen der Oberfläche aus.
- Heben Sie die Feile bei jedem Rückhub ab.
- Schärfen Sie die Schneiden auf der einen Seite und fahren Sie dann mit der anderen Seite fort.

Ersetzen Sie die Kette wenn:

- Die Länge der Schneiden weniger als 5 mm beträgt.

- Zwischen den Antriebsgliedern und den Nieten zu viel Abstand ist.
- Die Schnittgeschwindigkeit langsam ist.
- Selbst nach mehrfachem Schärfen der Kette keine Erhöhung der Schnittgeschwindigkeit erzielt werden kann. Die Kette ist verschlissen.

9.3 WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE

Abbildung 15.

i HINWEIS

Achten Sie darauf, dass die Schiene regelmäßig umgedreht wird, um einen symmetrischen Verschleiß zu erhalten.

1. Schmieren Sie das Lager des Umlenksterns (falls vorhanden) mit einer Spritze (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Reinigen Sie die Schienennut mit einem Schabhaken (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schmierbohrungen reinigen.
4. Entgraten Sie die Kanten und feilen Sie die Schneiden mit einer Flachfeile eben.

Ersetzen Sie die Schiene, wenn:

- die Nut nicht mit der Höhe der Antriebsglieder (die niemals die Unterseite berühren dürfen) übereinstimmt.
- die Innenseite der Führungsschiene abgenutzt ist und die Kette deswegen zu einer Seite neigt.

10 TRANSPORT, LAGERUNG UND ENTSORGUNG

10.1 TRANSPORT UND LAGERUNG

- Beachten Sie die besonderen Verpackungs- und Kennzeichnungsvorschriften für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte und Spediteure.
- Lassen Sie sich vor dem Versand des Produkts von einer Person mit einer speziellen Ausbildung in Gefahrstoffen beraten und halten Sie sich an alle geltenden nationalen Vorschriften.
- Verwenden Sie beim Verpacken des Akkus Klebeband an den offenen Kontakten und stellen Sie sicher, dass er Akku sicher verpackt ist, um Bewegungen zu verhindern.
- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Produkt lagern oder transportieren.
- Lagern Sie den Akku und das Ladegerät an einem trockenen, feuchtigkeits- und frostfreien Ort.
- Lagern Sie den Akku nicht an Orten, an denen statische Elektrizität auftreten kann, und bewahren Sie ihn nicht in einer Metallbox auf.
- Laden Sie den Akku vor der Langzeitlagerung auf 50 % auf.
- Bewahren Sie das Ladegerät an einem geschlossenen und trockenen Ort auf.
- Halten Sie den Akku während der Lagerung vom Akkuladegerät fern und stellen Sie sicher, dass Unbefugte, einschließlich Kinder, die Produkteteile nicht berühren. Bewahren Sie die Produkte in einem abschließbaren Raum auf.
- Reinigen Sie das Produkt und führen Sie vor der Langzeitlagerung eine vollständige Wartung durch.
- Verwenden Sie Transportschutzvorrichtungen am Produkt, um Verletzungen oder Beschädigungen während des Transports und der Lagerung zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Produkt während des Transports sicher, um eine sichere Handhabung zu gewährleisten.

DE

11 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Führungsschiene und die Kette werden heiß und es entsteht Rauch.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Der Öltank ist leer.	Fügen Sie Öl hinzu.
	Verschmutzungen verursachen eine Verstopfung des Auslaufstutzens.	Entfernen Sie die Führungsschiene und reinigen Sie den Auslaufstutzen.
	Verunreinigungen führen zu einer Verstopfung des Öltanks.	Öltank reinigen. Fügen Sie frisches Öl hinzu.
	Verschmutzungen verursachen eine Blockierung der Führungsschiene und des Öltankdeckels.	Reinigen Sie die Führungsschiene und den Öltankdeckel.
	Verschmutzungen führen zu einer Blockierung des Kettenrades oder der Führungsräder.	Reinigen Sie das Kettenrad und die Führungsräder.
Der Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht.	Die Kette ist zu fest gespannt.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.
	Die Führungsschiene und die Kette sind beschädigt.	Tauschen Sie bei Bedarf die Führungsschiene und die Kette aus.
	Der Motor ist beschädigt.	1. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine. 2. Entfernen Sie die Führungsschienenabdeckung. 3. Entfernen Sie die Schiene und die Sägekette. 4. Reinigen Sie die Maschine. 5. Setzen Sie den Akkupack ein und nehmen Sie die Maschine in Betrieb. Wenn sich das Kettenrad dreht, bedeutet das, dass der Motor einwandfrei funktioniert. Sollte dies nicht der Fall sein, rufen Sie den Kundendienst an.
Der Motor läuft und die Kette dreht sich, aber die Kette schneidet nicht.	Die Kette ist stumpf.	Schärfen oder ersetzen Sie die Sägekette.
	Die Kette ist fälschlicherweise in entgegengesetzter Richtung angebracht worden.	Drehen Sie die Kettenschlaufe in die andere Richtung.
	Die Kette ist fest oder lose.	Stellen Sie die Kettenspannung ein.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht.	Die Kettenbremse ist ausgelöst.	Ziehen Sie die Kettenbremse in Richtung des Benutzers, um sie zu lösen.
	Maschine und Akkupack sind nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Akkupack-Entriegelungstaste hörbar einrastet, wenn Sie den Akkupack einsetzen.
	Der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Sperrtaste und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	1. Drücken Sie die Sperrtaste und halten Sie sie gedrückt. 2. Drücken Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.
	Der Akkupack ist zu heiß oder zu kalt.	Siehe Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
Der Motor läuft, aber die Kette schneidet nicht richtig, oder der Motor stoppt nach ca. 3 Sekunden.	Die Maschine befindet sich im Schutzmodus, um die Leiterplatte zu schützen.	Lassen Sie den Auslöser los und starten Sie die Maschine erneut. Wenden Sie keine Gewalt beim Sägen an.
	Der Akkupack ist nicht geladen.	Laden Sie den Akkupack auf. Die korrekten Ladevorgänge entnehmen Sie bitte dem Handbuch für Akkupack und Ladegerät.
	Die Kette ist nicht geschmiert.	Schmieren Sie die Kette, um die Reibung zu verringern. Nehmen Sie die Führungsschiene und die Kette nicht ohne ausreichend Öl in Betrieb.
	Falsche Akkupack-Aufbewahrungstemperatur	Kühlen Sie den Akkupack, bis er auf die Umgebungstemperatur abfällt.

12 TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V x 2 DC
Leerlaufdrehzahl	20 m/s
Führungsschienenlänge	350 mm
Fassungsvermögen Kettenöl	180 ml
Gemessener Schalldruckpegel	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibration	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Kette	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Führungsschiene	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Akkupack-Modell	G24B2, G24B4, PA400X und andere BAG, PA-Baureihen
Ladegerät-Modell	G24C, AP100EA und andere CAG, AP-Baureihen

DE

13 EMPFOHLENER UMGEBUNGSTEMPERATURBEREICH

Artikel	Temperatur
Produktlagertemperaturbereich	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Produktbetriebstemperaturbereich	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Akkuladetemperaturbereich	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Ladegerätebetriebstemperaturbereich	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Temperaturbereich für Akkulagerung	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Temperaturbereich für das Entladen des Akkus	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)

14 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Greenworks Website https://www.greenworkstools.eu)

Die Greenworks Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Für ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden. Normaler Verschleiß und Abnutzung sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

15 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Adresse des Herstellers:

Name:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Name und Adresse der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name:	André Douqué
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Deutschland

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie:	Kettensäge
Modell:	GD24X2CS36
Seriennummer:	Siehe Produktetikett
Baujahr:	Siehe Produktetikett

- entspricht den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- entspricht den Bestimmungen der folgenden weiteren Richtlinien:
  - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
  - Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - 2000/14/EG und geändert durch (EU) 2024/1208

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Normen angewandt wurden:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V Richtlinie über umweltbelastende Geräuschemissionen 2000/14/EG.

Gemessener Schallleistungspegel:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

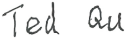
Beteiligte benannte Stelle:

Name: SGS Fimko Ltd. (Benannte Stelle 0598)

Adresse:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Nummer der EU-Baumusterprüfbescheinigung: (Nr. der notifizierten Stelle) MD-214.

Ort, Datum: Weiterstadt, 11.11.2024	Unterschrift: Ted Qu, Direktor Qualitätssicherung



Español

ES

1 Introducción..... 31
1.1 Descripción del producto..... 31
1.2 Uso previsto..... 31
1.3 Perspectiva general..... 31
1.4 Símbolos en el producto..... 31
2 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas..... 32
2.1 Seguridad de la zona de trabajo... 32
2.2 Seguridad eléctrica..... 32
2.3 Seguridad personal..... 32
2.4 Utilización y cuidado de herramientas eléctricas..... 33
2.5 Utilización y cuidado de herramientas a batería..... 33
2.6 Servicio..... 33
3 Advertencias de seguridad para motosierras..... 33
4 Prevención del retroceso del operario..... 34
5 Niveles de riesgo..... 35
6 Reciclar..... 35
7 Montaje..... 35
7.1 Montaje de la barra de guía y la cadena..... 35
8 Funcionamiento..... 35
8.1 Antes de utilizar el producto..... 36
8.2 Puesta en marcha de la máquina..... 37
8.3 Detención de la máquina..... 37
8.4 Retirada de la batería..... 37
8.5 Talar un árbol..... 37
8.6 Desramar un árbol..... 37
8.7 Tronzar un tronco..... 38
9 Mantenimiento..... 38
9.1 Ajustar la tensión de la cadena..... 38
9.2 Afilar la cadena..... 38
9.3 Mantenimiento de la barra de guía..... 39
10 Transporte, almacenamiento y eliminación..... 39
10.1 Transporte y almacenamiento..... 39
11 Solución de problemas..... 40
12 Datos técnicos..... 41
13 El intervalo de temperatura ambiente recomendado..... 41
14 Garantía..... 41
15 Declaración de conformidad CE..... 42

1 INTRODUCCIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Este producto es una motosierra con funcionamiento a batería que dispone de un motor eléctrico.

Nos comprometemos a mejorar continuamente nuestros productos y nos reservamos el derecho a modificar el diseño y el aspecto sin previo aviso.

1.2 USO PREVISTO

Este producto se ha diseñado para cortar ramas, troncos, leños y vigas de un diámetro determinado por la longitud de corte de la barra de guía. Se ha diseñado únicamente para cortar madera.

1.3 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1-15.

1. Cubierta de barra de guía
2. Protección de asa delantera / freno de cadena
3. Asa delantera
4. Botón de desbloqueo
5. Gatillo
6. Tapa del depósito de aceite
7. Indicador de aceite
8. Topes dentados
9. Cadena de sierra
10. Barra de guía
11. Llave
12. Asa posterior
13. Tornillo de tensado de cadena
14. Cubierta de cadena
15. Tuercas de cubierta de cadena
16. Perno para tensado de cadena de sierra
17. Piñón
18. Botón de desbloqueo de la batería
19. Salida de aceite
20. Ranura de barra
21. Eslabones de accionamiento de cadena
22. Cortador
23. Dirección de tala
24. Zona de peligro
25. Vía de evacuación
26. Dirección de caída
27. Muesca
28. Contracorte de tala
29. Bisagra
30. Corte de ramas
31. Mantenga el trabajo lejos del suelo, deje ramas de apoyo hasta que corte el tronco
32. Tronco apoyado en toda su longitud
33. Corte desde arriba (tronzado de arriba a abajo) para evitar cortar la tierra
34. Tronco apoyado en un extremo
35. Tronzado de abajo a arriba
36. Tronzado de arriba a abajo
37. Tronco apoyado en ambos extremos
38. Tronzado de un tronco
39. Sitúese cuesta arriba al cortar porque el tronco puede rodar

1.4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
⎓	Tipo de corriente directa o característica de corriente.
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Evite el contacto con la punta de la barra.
	Sujete con ambas manos.
	¡PELIGRO! Tenga cuidado con el retroceso.
	Lleve guantes antideslizantes resistentes.
	Mantenga a los transeúntes al menos a 15 m.

ES

2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento de red (con cable) o herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** *La utilización de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** *Existe un riesgo aumentado de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- **No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable alargador adecuado para uso en exterior.** *La utilización de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Si no es inevitable el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por un DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD).** *La utilización de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de inatención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Si se utilizan equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas en las condiciones adecuadas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta.** *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser confiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada*

puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan utilizarla.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso.** *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y sin restos de aceite y grasa.** *Las asas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería crear a un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto. En caso de un contacto accidental, lavar con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda también al médico.** *El líquido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*
- **No utilice una batería o una herramienta que haya sufrido daños o modificaciones.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que puede causar un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.*
- **No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperatura excesiva.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede provocar una explosión.*
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

2.6 SERVICIO

- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*
- **Nunca repare las baterías dañadas.** *La reparación de las baterías únicamente debe ser realizada por el fabricante o los proveedores de servicio técnico autorizados.*

3 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la motosierra esté funcionando. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada.** *Un momento de falta de atención mientras utiliza la motosierra puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.*

ES

- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa posterior y la mano izquierda en el asa delantera.** *Si invierte las posiciones de las manos para sujetar la motosierra, aumenta el riesgo de lesiones personales. Esto no debe hacerse nunca.*
- **Sujete la motosierra solo por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto.** *Si la cadena de la sierra entra en contacto con un cable "con corriente", esto puede hacer que las piezas metálicas expuestas de la motosierra "tengan corriente" y podrían producir una descarga eléctrica al operario.*
- **Lleve protección ocular. Se recomienda el uso de productos adicionales de protección para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** *Un equipo protector adecuado reducirá las lesiones personales debidas a residuos que salen despedidos o al contacto accidental con la cadena de la sierra.*
- **No utilice una motosierra sobre un árbol, una escalera, desde un tejado o cualquier soporte inestable.** *La utilización de una motosierra de esta manera podría provocar lesiones personales graves.*
- **Mantenga siempre una postura adecuada y utilice la motosierra solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.** *Las superficies resbaladizas o inestables pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.*
- **Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté alerta al rebote.** *Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama bajo tensión puede golpear al operario o hacer que pierda el control de la motosierra.*
- **Tenga mucho cuidado al cortar maleza y árboles jóvenes.** *El material delgado puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.*
- **Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o almacene la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra de guía.** *El manejo adecuado de la motosierra reducirá la posibilidad de contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.*
- **Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar la barra y la cadena.** *Una cadena lubricada o tensada incorrectamente puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.*
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra para fines distintos al previsto. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean madera.** *El uso de la motosierra para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- **No intente talar un árbol hasta que entienda los riesgos y cómo evitarlos.** *El operario o los transeúntes pueden sufrir lesiones graves al talar un árbol.*
- **Siga todas las instrucciones cuando quite material atascado, también durante el almacenamiento o la realización de tareas de servicio en la motosierra. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y se haya extraído la batería.** *La puesta en marcha inesperada de la motosierra mientras se quita el material atascado o se realizan tareas de servicio puede provocar lesiones personales graves.*

4 PREVENCIÓN DEL RETROCESO DEL OPERARIO

Puede producirse retroceso cuando el extremo o la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

El contacto con la punta en algunos casos puede provocar una reacción inversa repentina, que levanta la barra de guía y la empuja atrás hacia el operario.

Si se pellizca la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía, la barra de guía puede ser empujada rápidamente atrás hacia el operario.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, debe tomar diversas medidas para realizar sus trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El retroceso es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- **Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando las asas de la motosierra, con ambas manos en la sierra y el cuerpo y el brazo colocados para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.**

  Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operario, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- **No se estire y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Las barras y

cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura de la cadena o retroceso.

- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante para la cadena de la sierra.** Si disminuye la altura del calibrador de profundidad, puede aumentar el retroceso.

5 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	WARNING	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
⚠	PRECAUCIONES	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIONES	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

6 RECICLAR



Recogida selectiva. No lo tire junto con la basura doméstica habitual. Si necesita reemplazar el producto o si ya no le sirve, no lo tire junto con la basura doméstica.



La recogida selectiva de productos y envases usados permite reciclar materiales y reutilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la necesidad de materias primas.



Al final de su vida útil, deseche las baterías con precaución para el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y el medio ambiente. Debe retirar y desechar estos materiales por separado en un lugar que acepte baterías de iones de litio.

7 MONTAJE

Esta sección describe cómo montar y ajustar el producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE MONTAR EL PRODUCTO.

7.1 MONTAJE DE LA BARRA DE GUÍA Y LA CADENA

Figura 3-7.

1. Retire las tuercas de la cubierta de la cadena con la llave.
2. Retire la cubierta de la cadena.
3. Introduzca los eslabones de accionamiento de la cadena en la ranura de la barra.
4. Ponga los cortadores de la cadena en la dirección de funcionamiento de la cadena.
5. Coloque la cadena en su posición y asegúrese de que el bucle esté detrás de la barra de guía.
6. Sujete la cadena y la barra.
7. Ponga el bucle de cadena alrededor del piñón.
8. Asegúrese de que el orificio del pasador de tensado de la cadena en la barra de guía encaje correctamente con el perno.
9. Instale la cubierta de la cadena.
10. Apriete la cadena. Consulte *Ajustar la tensión de la cadena*.
11. Apriete las tuercas cuando la cadena esté bien tensada.

i NOTA

Si arranca la motosierra con una cadena nueva, haga una prueba de 2-3 minutos. Una cadena nueva se alarga después del primer uso, examine la tensión y apriete la cadena si es necesario.

8 FUNCIONAMIENTO

En esta sección se describe cómo utilizar el producto.

⚠ AVISO

DEBE LEER DETENIDAMENTE Y ENTENDER EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

ES

8.1 ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

8.1.1 CONEXIÓN DEL CARGADOR DE BATERÍA

1. Conecte el cargador de baterías a la tensión y frecuencia correctas especificadas en la placa de características.
2. Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

8.1.2 CARGUE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario del cargador de batería para obtener información sobre su uso.

8.1.3 INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

Consulte el manual del operario de la batería para obtener información sobre su uso.

8.1.4 ADICIÓN DE ACEITE PARA BARRAS DE GUÍA Y CADENAS

Figura 8.

Examine la cantidad de aceite que hay en la máquina. Si el nivel de aceite es bajo, añada el aceite para barras de guía y cadenas de la siguiente manera.

i IMPORTANTE

Utilice un aceite para barras de guía y cadenas que sea solo para cadenas y engrasadores de cadenas.

i NOTA

La máquina viene sin aceite para barras de guía y cadenas.

1. Afloje y retire la tapa del depósito de aceite.
2. Ponga el aceite en el depósito de aceite.
3. Supervise el indicador de aceite para asegurarse de que no entre suciedad en el depósito mientras añade el aceite.
4. Ponga la tapa del aceite.
5. Apriete la tapa del aceite.
6. Compruebe el nivel de aceite de vez en cuando.

i IMPORTANTE

No utilice aceite sucio, usado o contaminado. Pueden producirse daños en la barra de guía o la cadena de sierra.

8.1.5 INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

Imagen 2.

⚠ AVISO

- Reemplace la batería o el cargador si llegaran a dañarse.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar las baterías.
- **Utilice únicamente paquetes de baterías de 24V. No utilice paquetes de baterías de doble voltaje de 24/48V.**
- **Esta máquina requiere dos paquetes de baterías de 24V para funcionar.**

1. Alinee las nervaduras de la batería con las ranuras del compartimento.
2. Introduzca la batería en el compartimento hasta que quede encajada en su sitio.
3. Cuando escuche un clic, la batería estará instalada.
4. Haga la misma operación con el segundo paquete de baterías.

i NOTA

Optimice la potencia y el rendimiento de su nueva máquina de 2x24V funcionando con ambos paquetes de baterías cargados al 100 %. Si cada batería tiene un estado de carga diferente, el tiempo de funcionamiento de la máquina está sujeto a la batería con menor potencia (por ejemplo: una batería está cargada al 100% y la otra al 50%, la unidad solo funcionará hasta el 50%). % de batería está agotada).

8.1.6 SUJECIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 13.

1. La zona de agarre está a unos 100 mm detrás del botón de desbloqueo.
2. Sujete la motosierra con una mano en el asa posterior y con la otra mano en el asa delantera. Use ambas manos al utilizar la máquina.
3. Sujete las asas con los pulgares y los dedos alrededor de ellas.
4. Asegúrese de que el pulgar de la mano que sujeta el asa delantera esté debajo del asa.

8.1.7 ACCIONAMIENTO DEL FRENO DE LA CADENA

⚠ AVISO

Asegúrese de que sus manos estén en las asas en todo momento.

Figura 13.

1. Ponga en marcha la máquina.
2. Gire la mano izquierda alrededor del asa delantera para acoplar el freno de la cadena.
3. Tire de la protección del asa delantera / del freno de la cadena hacia el asa delantera para desacoplar el freno de la cadena.
4. Llame a un distribuidor autorizado para la reparación antes del uso si:
   - El freno de la cadena no detiene la cadena inmediatamente.
   - El freno de la cadena no permanece en la posición desacoplada sin ayuda.

8.2 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 1.

1. Pulse el botón de desbloqueo.
2. Presione el gatillo mientras sujeta el botón de desbloqueo.
3. Suelte el botón de desbloqueo.

i IMPORTANTE

El freno de la cadena debe estar desacoplado para arrancar la motosierra. Active el freno moviendo la protección de la mano delantera hacia delante.

8.3 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 1.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

8.4 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 2.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

8.5 TALAR UN ÁRBOL

Figura 9.

Se recomienda que los usuarios primerizos, como práctica mínima, corten los troncos sobre un caballete o una base.

Antes de empezar a talar un árbol, asegúrese de que

- La distancia mínima entre las zonas de tronzado y tala sea dos veces la altura del árbol.
- La operación no
  - Produzca lesiones al personal.
  - Golpee líneas de suministros. Si el árbol toca una línea de suministro, avise inmediatamente a la compañía de suministro.
  - Provoque pérdidas materiales.
- El usuario no se encuentre en la zona peligrosa, por ejemplo, en el lado cuesta abajo de la zona.
- Las vías de evacuación que se extienden hacia atrás y en diagonal detrás de la dirección de tala estén despejadas. La dirección de tala es controlada por
  - La inclinación natural del árbol.
  - La situación de las ramas de mayor tamaño.
  - La dirección del viento.
- No haya suciedad, piedras, cortezas sueltas, clavos y grapas en el árbol.

1. **Haga un corte de muesca de nivel inferior. Asegúrese de que este corte**
   a) Tenga 1/3 de la anchura del diámetro del árbol.
   b) Sea perpendicular a la dirección de tala.

   ⚠ PRECAUCIÓN

   El corte de muesca de nivel ayuda a evitar que la cadena de la sierra o la barra de guía queden pellizcadas cuando hace la segunda muesca.
2. **Haga el corte de tala no inferior a 50 mm y más alto que el corte de muesca de nivel. Asegúrese de que este corte**
   a) Esté paralelo al corte de muesca de nivel.
   b) Mantenga suficiente madera para formar una bisagra que evite que el árbol se tuerza y caiga en la dirección equivocada.

   Cuando el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol cae. Detenga el corte de tala si el árbol
   - No cae en la dirección correcta o
   - Se mueve hacia atrás, haciendo que la barra de corte y la cadena se atasquen en el corte.
3. **Utilice la cuña de tala para abrir el corte y dejar que el árbol caiga en la dirección correcta.**
4. **Cuando al árbol empiece a caer,**
   a) Retire la motosierra del corte.
   b) Detenga la máquina.
   c) Deje la máquina.
   d) Salga por la vía de evacuación. Tenga cuidado con las ramas elevadas y su equilibrio.

8.6 DESRAMAR UN ÁRBOL

Figura 10.

Desramar es quitar las ramas de un árbol caído.

1. Conserve las ramas inferiores más grandes para mantener el tronco levantado del suelo.
2. Retire las ramas pequeñas de un corte.

3. Corte las ramas con tensión de abajo hacia arriba.
4. Conserve las ramas inferiores más grandes como soporte hasta que haya desramado el resto del tronco.

8.7 TRONZAR UN TRONCO

Figura 11-12.

Tronzar es cortar un tronco en trozos. Mantenga el equilibrio corporal. Si es posible, levante el tronco y sopórtelo con ramas, troncos o calzos.

- Cuando el tronco se mantenga apoyado longitudinalmente, córtelo desde la parte superior.
- Cuando el tronco se sostenga en un extremo,
  1. Corte la primera vez 1/3 del diámetro desde la parte inferior.
  2. Corte la segunda vez desde la parte superior para finalizar el tronzado.
- Cuando el tronco se sostenga en dos extremos,
  1. Corte la primera vez 1/3 del diámetro desde la parte superior.
  2. Corte la segunda vez por debajo de 2/3 desde la parte superior para finalizar el tronzado.
- Cuando el tronco esté en una pendiente,
  1. Debe colocarse en el lado cuesta arriba.
  2. Controle la motosierra.
  3. Sujete bien las asas.
  4. Libere la presión de corte cerca del final del corte.

i NOTA

No deje que la cadena toque el suelo.

Cuando finalice el tronzado,

1. Suelte el gatillo.
2. Detenga totalmente la motosierra.
3. Mueva la motosierra de árbol a árbol.

9 MANTENIMIENTO

Esta sección describe cómo mantener la batería, el cargador de batería y el producto.

⚠ AVISO

LEA ATENTAMENTE Y COMPRENDA EL CAPÍTULO DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Antes de realizar el mantenimiento:

- Detenga el producto.
- Retire la batería o baterías.
- Deje que el motor se enfríe.
- Utilice una indumentaria apropiada, guantes de protección y gafas de seguridad.

9.1 AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA

Figura 7.

Cuanto más se use una cadena, más se alarga. Por tanto, es importante ajustar la cadena periódicamente para compensar la holgura.

Tense la cadena lo más fuerte posible, pero no tanto como para que no pueda tirar de ella libremente a mano.

⚠ AVISO

Una cadena floja puede saltar y producir lesiones graves o incluso fatales.

⚠ PRECAUCIÓN

Lleve guantes de protección si toca la cadena, la barra o las zonas alrededor de la cadena.

1. Detenga la máquina.
2. Afloje las tuercas de la cubierta del piñón con la llave.

i NOTA

No es necesario retirar la cubierta del piñón para ajustar la tensión de la cadena.

3. Gire el ajustador de tensión de la cadena en sentido horario para aumentar la tensión de la cadena.
4. Gire el ajustador de tensión de la cadena en sentido antihorario para disminuir la tensión de la cadena.
5. Cuando la cadena tenga la tensión deseada, apriete las tuercas de la cubierta del piñón.
6. Lleve la cadena a la mitad de la barra de guía en la parte inferior, lejos de la barra. El espacio entre la guía de la cadena y la barra de guía debe estar entre 3 mm y 4 mm.

9.2 AFILAR LA CADENA

Afile la cadena si esta no entra fácilmente en la madera.

i NOTA

Recomendamos que un distribuidor, que tenga un afilador eléctrico, realice los trabajos importantes de afilado.

Figura 14.

1. Cadena tensora.

2. Afile la esquina de los cortadores con una lima redonda de 4,0 mm de diámetro.
3. Afile la placa superior, la placa lateral y el calibrador de profundidad con una lima plana.
4. Afile todos los cortadores a los ángulos especificados y a la misma longitud.

i NOTA

Durante el proceso,

- Mantenga la lima plana con la superficie que va a afilar.
- Utilice el punto medio de la barra de afilado.
- Emplee una presión ligera pero firme al afilar la superficie.
- Levante la lima en cada recorrido de retorno.
- Afile los cortadores en un lado y posteriormente pase al otro lado.

Sustituya la cadena si:

- La longitud de los filos de corte es inferior a 5 mm.
- Hay demasiado espacio entre los eslabones de accionamiento y los remaches.
- La velocidad de corte es lenta.
- Se ha afilado la cadena muchas veces, pero no aumenta la velocidad de corte. La cadena está desgastada.

9.3 MANTENIMIENTO DE LA BARRA DE GUÍA

Figura 15.

i NOTA

Asegúrese de que se gire periódicamente para mantener el desgaste simétrico en la barra.

1. Lubrique los rodamientos en el piñón de la punta (si está presente) con la jeringa (no incluida).
2. Limpie la ranura de la barra con el gancho de rascado (no incluido).
3. Limpie los orificios de lubricación.
4. Elimine las rebabas de los bordes y nivele las cuchillas con una lima plana.

Sustituya la barra si:

- la ranura no se ajusta a la altura de los eslabones de accionamiento (que nunca deben tocar la parte inferior).
- el interior de la barra de guía está desgastado y hace que la cadena se incline hacia un lado.

10 TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

10.1 TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Siga los requisitos especiales de embalaje y etiquetado para el transporte comercial, incluso por parte de terceros y agentes de transporte.
- Pida consejo a una persona con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto y cumpla todos los reglamentos nacionales aplicables.
- Utilice cinta adhesiva en los contactos abiertos cuando embalaje la batería y asegúrese de que esté bien embalada para evitar que se mueva.
- Retire la batería antes de almacenar o transportar el producto.
- Almacene la batería y el cargador de baterías en un lugar seco, sin humedad y donde no haya heladas.
- Evite almacenar la batería en una zona donde pueda producirse electricidad estática y no la almacene en una caja metálica.
- Cargue la batería al 50 % antes del almacenamiento a largo plazo.
- Almacene el cargador de baterías en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería alejada del cargador de baterías durante el almacenamiento y asegúrese de que las personas no autorizadas, incluidos los niños, no toquen el equipo. Almacene el equipo en un lugar que pueda cerrar con llave.
- Limpie el producto y realice una revisión completa antes del almacenamiento a largo plazo.
- Utilice protecciones de transporte en el producto para evitar lesiones o daños durante el transporte y el almacenamiento.
- Almacene bien el producto durante el transporte para garantizar una manipulación segura.

ES

11 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
La barra de guía y la cadena se calientan y sueltan humo.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	El depósito de aceite está vacío.	Añada aceite.
	La contaminación produce una obstrucción del orificio de descarga.	Retire la barra de guía y limpie el orificio de descarga.
	La contaminación produce una obstrucción del depósito de aceite.	Limpie el depósito de aceite. Añada aceite nuevo.
	La contaminación produce una obstrucción de la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.	Limpie la barra de guía y la tapa del depósito de aceite.
	La contaminación produce una obstrucción del piñón o de las ruedas de guía.	Limpie el piñón y las ruedas de guía.
El motor funciona, pero la cadena no gira.	La cadena está demasiado tensa.	Ajuste la tensión de la cadena.
	La barra de guía y la cadena han sufrido daños.	Sustituya la barra de guía y la cadena en caso necesario.
	El motor ha sufrido daños.	1. Retire la batería de la máquina. 2. Retire la cubierta de la barra de guía. 3. Retire la barra y la cadena de la sierra. 4. Limpie la máquina. 5. Instale la batería y haga funcionar la máquina. Si el piñón gira, significa que el motor funciona correctamente. En caso contrario, contacte el centro de servicio.
El motor funciona y la cadena gira, pero la cadena no corta.	La cadena está desafilada.	Afile o sustituya la cadena de la sierra.
	La cadena está en la dirección incorrecta.	Gire el bucle de cadena en la otra dirección.
	La cadena está tensa o floja.	Ajuste la tensión de la cadena.
La máquina no se pone en marcha.	El freno de la cadena está acoplado.	Tire del freno de la cadena en la dirección del usuario para desacoplarlo.
	La máquina y la batería no se han conectado correctamente.	Asegúrese de que el botón de desbloqueo de la batería haga clic cuando instale la batería.
	El nivel de la batería está bajo.	Cargue la batería.

Problema	Posible causa	Solución
	El botón de desbloqueo y el gatillo no se presionan al mismo tiempo.	1. Pulse el botón de desbloqueo y sujételo. 2. Apriete el gatillo para arrancar la máquina.
	La batería está demasiado caliente o fría.	Consulte el manual de la batería y el cargador.
El motor funciona, pero la cadena no corta correctamente, o el motor se detiene después de unos 3 segundos.	La máquina está en el modo de protección para proteger la placa de circuitos impresos.	Suelte el gatillo y vuelva a arrancar la máquina. No fuerce la máquina para cortar.
	La batería no está cargada.	Cargue la batería. Consulte el manual de la batería y el cargador para conocer los procedimientos de carga correctos.
	La cadena no está lubricada.	Lubrique la cadena para disminuir la fricción. No deje que la barra de guía y la cadena funcionen si no tienen suficiente aceite.
	Temperatura incorrecta de almacenamiento de la batería	Enfríe la batería hasta que disminuya a la temperatura ambiente.

12 DATOS TÉCNICOS

Tensión	24 V x 2 DC
Velocidad sin carga	20 m/s
Longitud de barra de guía	350 mm
Capacidad de aceite para cadena	180 ml
Nivel de presión acústica medida	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizada	$L_{WA,d}$= 108 dB(A)
Vibración	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Cadena	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Barra de guía	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Modelo de batería	G24B2, G24B4, PA400X y otras series BAG, PA
Modelo de cargador	G24C, AP100EA y otras series CAG, AP

13 EL INTERVALO DE TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADO

Artículo	Temperatura
Intervalo de temperatura de almacenamiento del producto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervalo de temperatura de funcionamiento del producto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Margen de temperaturas para cargar la batería	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Margen de temperaturas operacionales del cargador	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Margen de temperaturas de almacenamiento de la batería	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rango de temperaturas para la descarga de la batería	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTÍA

(Las condiciones completas de la garantía pueden consultarse en Greenworks sitio web https://www.greenworkstools.eu)

LaGreenworks la garantía es de 3 años para el producto y de 2 años para las baterías (para uso particular) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un

ES

producto defectuoso cubierto por la garantía puede ser reparado o reemplazado. Una unidad que haya sido utilizada de forma incorrecta o distinta a la descrita en el manual del usuario podría no estar cubierta por la garantía. El desgaste normal no está cubierto por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre:	Greenworks Tools Europe GmbH
Dirección:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el documento técnico:

Nombre:	André Douqué
Dirección:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemania

Con la presente, declaramos que el producto

Categoría:	Motosierra
Modelo:	GD24X2CS36
Número de serie:	Consulte la etiqueta de especificaciones del producto
Año de fabricación:	Consulte la etiqueta de especificaciones del producto

- cumple con las provisiones pertinentes de la Directiva sobre Maquinaria 2006/42/CE.
- es conforme con las disposiciones de las siguientes directivas:
  - Directiva sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/UE)
  - Directiva 2011/65/UE y Directiva delegada 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)
  - 2000/14/CE y en su forma enmendada (UE) 2024/1208

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes normas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Método de evaluación de conformidad según el anexo V de la Directiva relativa a las emisiones sonoras 2000/14/CE.

Nivel de potencia acústica medido:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Organismo notificado competente:

Nombre: SGS Fimko Ltd. (Organismo notificado 0598)

Dirección:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Número de certificado de examen de tipo UE: (Organismo notificado n.º)MD-214.

Lugar y fecha: Weiterstadt, 11.11.2024	Firma: Ted Qu, Director de Calidad

Ted Qu

Italiano

1 Introduzione..... 44
1.1 Descrizione del prodotto..... 44
1.2 Destinazione d'uso..... 44
1.3 Panoramica..... 44
1.4 Simboli sul prodotto..... 44
2 Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici.....45
2.1 Sicurezza dell'area di lavoro..... 45
2.2 Sicurezza elettrica..... 45
2.3 Sicurezza personale..... 45
2.4 Uso e manutenzione dell'utensile elettrico..... 45
2.5 Uso e manutenzione della batteria..... 46
2.6 Riparazioni..... 46
3 Avvertenze di sicurezza specifiche per motoseghe...46
4 Prevenzione del rischio di contraccolpo..... 47
5 Livelli di rischio.....47
6 Riciclo..... 48
7 Assemblaggio..... 48
7.1 Assemblaggio della spranga di guida e della catena..... 48
8 Funzionamento..... 48
8.1 Prima di utilizzare il prodotto..... 48
8.2 Avvio dell'apparecchio..... 50
8.3 Arresto dell'attrezzo..... 50
8.4 Rimozione del gruppo batteria..... 50
8.5 Abbattimento di un albero..... 50
8.6 Diramatura di un albero..... 50
8.7 Tagliare un tronco..... 51
9 Manutenzione..... 51
9.1 Regolazione della tensione della catena..... 51
9.2 Affilare la catena..... 51
9.3 Manutenzione della spranga di guida..... 52
10 Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....52
10.1 Trasporto e conservazione..... 52
11 Risoluzione dei problemi.... 53
12 Specifiche tecniche..... 54
13 Intervallo di temperature ambiente raccomandato.....54
14 Garanzia.....55
15 Dichiarazione di conformità CE..... 55

IT

IT

1 INTRODUZIONE

1.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è una motosega con motore elettrico alimentato a batteria.

Siamo impegnati nel continuo miglioramento dei nostri prodotti , e ci riserviamo il diritto di modificarne il progetto e l'aspetto senza preavviso.

1.2 DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è progettato per il taglio di rami, ceppi, tronchi e travi di diametro compatibile con la lunghezza di taglio della barra guida. Questo è progettato esclusivamente per il taglio di legno.

1.3 PANORAMICA

Figure 1-15.

1. Coprilama
2. Protezione impugnatura anteriore / freno catena
3. Impugnatura anteriore
4. Pulsante di sbloccaggio
5. Interruttore a leva
6. Tappo serbatoio olio
7. Indicatore livello dell'olio
8. Arpione
9. Catena
10. Barra guida
11. Chiave
12. Impugnatura posteriore
13. Vite tendicatena
14. Copertura della catena
15. Dadi della copertura della catena
16. Bullone di tensione della catena
17. Pignone
18. Pulsante di rilascio della batteria
19. Uscita dell'olio
20. Scanalatura della barra
21. Maglie di trascinamento
22. Tagliente
23. Direzione di abbattimento
24. Zona di pericolo
25. Via di fuga
26. Direzione di caduta
27. Intaglio
28. Taglio di abbattimento
29. Cerniera
30. Diramatura di un albero
31. Mantenere i rami inferiori affinché supportino il tronco
32. Tronco supportato per tutta la sua lunghezza
33. Taglio dall'alto (taglio superiore) senza toccare il terreno
34. Tronco supportato da una sola estremità
35. Taglio inferiore
36. Taglio superiore
37. Tronco supportato da entrambe le estremità
38. Taglio in pezzi
39. Posizionarsi a monte del tronco durante il taglio perché può rotolare

1.4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
	Corrente continua - Tipo o caratteristica della corrente
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
	Evitare il contatto della punta della barra.
	Impugnare l'apparecchio con entrambe le mani.
	PERICOLO! Prestare attenzione al rischio di contraccolpo.
	Indossare guanti robusti e antiscivolo.
	Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 m di distanza.

2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

⚠ AVVERTIMENTO

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. *La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batterie (senza cavo).

2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree con disordine o scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- **Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Possibili distrazioni potrebbero portare alla perdita di controllo della macchina.*

2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine intermedie con gli utensili elettrici collegati a terra (dotati di messa a terra).** *L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.*
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** *Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.*
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *Un'eventuale infiltrazione d'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- **Trattare il cavo con cura. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** *La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per ambienti esterni.** *L'impiego di un cavo adatto all'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.*
- **Se è inevitabile impiegare l'utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare alimentazione protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** *L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.*

2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e protezioni per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla fonte di alimentazione se l'interruttore è in posizione di avvio.*
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** *Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.*
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*
- **Non lasciare che la familiarità con l'utensile (derivata da un uso frequente) abbassi il livello di attenzione.** *Anche una minima distrazione può causare gravi infortuni.*

2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo*

migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.

- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** *Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico*
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare la presenza di disallineamenti o inceppamenti di parti in movimento, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** *La cattiva manutenzione degli utensili elettrici è causa di molti incidenti.*
- **Mantenere gli accessori di taglio puliti e affilati.** *Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è progettato può comportare situazioni di pericolo.*
- **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** *Impugnature e superfici di presa scivolose non garantiscono l'uso sicuro e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.*

2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di gruppo batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con gruppi batteria di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- **L'utilizzo improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- **Non usare gruppi batteria o utensili danneggiati o modificati.** *Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o infortunio.*
- **Non esporre il gruppo batteria o l'utensile a fiamme o temperature eccessive.** *L'esposizione a fiamme o temperature superiori a 130°C comporta il rischio di esplosione.*
- **Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare il gruppo batteria o l'utensile a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni.** *Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*
- **Non riparare mai batterie danneggiate.** *La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER MOTOSEGHE

- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena quando la motosega è in funzione. Prima di avviare la motosega, accertarsi che la catena non sia in contatto con alcun oggetto.** *Rimanere vigili durante l'uso della motosega per evitare che gli indumenti o il proprio corpo possano impigliarsi nella catena.*
- **Tenere la motosega con la mano destra sull'impugnatura posteriore e con la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** *L'inversione di tale configurazione manuale aumenta il rischio di lesioni e deve essere assolutamente evitata.*
- **Tenere la motosega esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la catena può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Se la catena tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche della motosega, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica*
- **Indossare dispositivi di protezione per gli occhi. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per orecchie, testa, mani, gambe e piedi.** *Un'attrezzatura di protezione adeguata riduce il rischio di infortuni causati da detriti scagliati dalla motosega o dal contatto accidentale con la catena.*

- **Non usare la motosega su alberi, scale, tetti o qualsiasi altro supporto instabile.** *Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni gravi.*
- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare la motosega esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** *Superfici scivolose o instabili comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo della motosega.*
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** *Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo della motosega.*
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** *I materiali sottili possono impigliarsi nella motosega e colpire l'operatore, o causare una perdita di equilibrio.*
- **Trasportare la motosega utilizzando l'impugnatura anteriore, tenendola spenta e lontana dal proprio corpo. Posizionare sempre il coprilama sulla lama prima di trasportare o riporre la motosega.** *La corretta manipolazione della motosega riduce il rischio di contatto accidentale con la catena.*
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione di barra e catena.** *Una catena tesa o lubrificata in modo scorretto può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo.*
- **Tagliare esclusivamente legno. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare metallo, plastica, muratura o materiali di costruzione non in legno.** *L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.*
- **Non tentare di abbattere un albero se non si è consapevoli dei rischi e delle procedure per evitarli.** *L'abbattimento di un albero comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore e alle persone presenti.*
- **Rispettare tutte le istruzioni per la rimozione del materiale incastrato, la conservazione e la manutenzione della motosega. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto e che il gruppo batteria sia stato rimosso.** *L'avvio accidentale della motosega durante la rimozione di materiale incastrato o la manutenzione della motosega comporta il rischio di lesioni gravi.*

4 PREVENZIONE DEL RISCHIO DI CONTRACCOLPO

Il contraccolpo può verificarsi quando la punta o l'estremità della barra guida entra a contatto con un oggetto, o quando il legno si richiude e blocca la catena nell'intaglio.

In alcuni casi il contatto con la punta può causare una brusca reazione contraria, spingendo la barra guida verso l'alto e all'indietro verso l'operatore.

L'inceppamento della catena lungo la parte superiore della barra guida può spingerla rapidamente contro l'operatore.

In entrambi i casi, l'operatore può perdere il controllo della sega, con il rischio di gravi infortuni. Non fare affidamento esclusivamente sui dispositivi di sicurezza integrati nella sega. L'operatore deve adottare adeguate precauzioni per evitare incidenti o infortuni durante l'uso della sega a catena.

IT

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio e/o di procedure o condizioni di funzionamento scorrette, e può essere evitato adottando le precauzioni descritte di seguito.

- **Mantenere una presa salda con entrambe le mani e con le dita intorno alle impugnature; posizionare il corpo e le braccia in modo tale da resistere alle forze di contraccolpo.**

  Le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, adottando le dovute precauzioni. Non abbandonare mai la presa.
- **Evitare una posizione anomala del corpo e non eseguire tagli oltre l'altezza della spalla.** Ciò contribuisce a evitare il contatto accidentale della punta e migliora il controllo sulla sega in circostanze impreviste.
- **Usare esclusivamente le barre e le catene specificate dal costruttore.** Barre e catene di ricambio non adatte possono causare la rottura della catena e/o contraccolpi.
- **Seguire le istruzioni del costruttore relative alla manutenzione e affilatura della sega a catena.** La riduzione dell'altezza del limitatore di profondità può aumentare il rischio di contraccolpo.

5 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLI	SEGNALE	SIGNIFICATO
⚠	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
⚠	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
⚠	CAUTELA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	CAUTELA	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

6 RICICLO



Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Qualora sia necessario sostituire il prodotto o il prodotto non sia più utilizzabile, non smaltirlo nei rifiuti domestici.



La raccolta differenziata dei prodotti usati e degli imballaggi consente di riciclare i materiali e utilizzarli di nuovo. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.



Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

7 ASSEMBLAGGIO

Questa sezione descrive la procedura di assemblaggio e regolazione del prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE IL PRODOTTO.

7.1 ASSEMBLAGGIO DELLA SPRANGA DI GUIDA E DELLA CATENA

Figure 3-7.

1. Rimuovere i dadi della copertura della catena con la chiave.
2. Rimuovere la copertura della catena.
3. Posizionare le maglie di trascinamento nella scanalatura della spranga.
4. Orientare i taglienti nella direzione di rotazione della catena.
5. Posizionare la catena e assicurarsi che l'anello si trovi dietro la spranga di guida.
6. Tenere la spranga catena.
7. Posizionare l'anello della catena intorno al pignone.
8. Assicurarsi che il foro di tensione della catena sulla spranga di guida sia allineato con il bullone.
9. Installare la copertura della catena.
10. Tenere la catena. Consultare la sezione *Regolare la tensione della catena*.
11. Dopo aver regolato correttamente la tensione della catena, serrare i dadi.

i NOTA

Dopo aver installato una nuova catena, effettuare un test azionando la motosega per 2-3 minuti. Una catena nuova si allunga dopo il primo utilizzo; controllare la tensione e regolarla se necessario.

8 FUNZIONAMENTO

Questa sezione descrive come far funzionare il prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE CON ATTENZIONE E COMPRENDERE IL CAPITOLO RELATIVO ALLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PRIMA DI AZIONARE IL PRODOTTO.

8.1 PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

8.1.1 COLLEGAMENTO DEL CARICABATTERIA

1. Collegare il caricabatteria a una linea con tensione e frequenza corrette come specificato nella targhetta identificativa nominale.

2. Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

8.1.2 RICARICARE LA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore del Caricabatteria per informazioni su come utilizzare il caricabatteria.

8.1.3 INFORMAZIONI SULLA BATTERIA

Fare riferimento al Manuale dell'operatore della batteria per informazioni su come utilizzare la batteria.

8.1.4 AGGIUNGERE L'OLIO PER LA BARRA GUIDA E LA CATENA

Figura 8.

Controllare la quantità di olio presente nell'apparecchio. Se il livello dell'olio è basso, aggiungere l'olio per la barra guida e la catena come segue.

i IMPORTANTE

Utilizzare esclusivamente olio per barra guida e catena adatto a oliatori per catene.

i NOTA

L'apparecchio è consegnato privo di olio per la barra guida e la catena.

1. Allentare e rimuovere il tappo dal serbatoio dell'olio.
2. Versare l'olio nel serbatoio.
3. Monitorare l'indicatore dell'olio per assicurarsi che durante l'aggiunta dell'olio non penetri sporcizia all'interno del serbatoio.
4. Riposizionare il tappo del serbatoio.
5. Serrare il tappo dell'olio.
6. Controllare il livello dell'olio di tanto in tanto.

i IMPORTANTE

Non utilizzare olio sporco, usato o contaminato. Rischio di danni alla barra guida o alla sega a catena.

8.1.5 INSTALLAZIONE DEI GRUPPI BATTERIA

Figura 2.

⚠ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare la macchina e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- **Usare solo gruppi batteria da 24 V. Non utilizzare gruppi batteria a doppia tensione da 24/48 V.**
- **Questa macchina richiede due gruppi batteria da 24 V per funzionare.**

1. Allineare le nervature di sollevamento sul pacco batteria con le scanalature nel vano batteria.
2. Spingere il gruppo batteria nel relativo vano finché non si blocca in posizione.
3. Un "clic" indica che la batteria è fissata correttamente.
4. Eseguire la stessa operazione con il secondo gruppo batteria.

i NOTA

Ottimizzare la potenza e le prestazioni della nuova macchina 2x24 V facendola funzionare con entrambi i gruppi batteria carichi al 100%. Se ogni batteria ha una percentuale di carica diversa, l'autonomia dell'apparecchio dipende dalla batteria più scarica (ad esempio: se una batteria è carica al 100% e l'altra al 50%, l'unità rimane in funzione finché la batteria carica al 50% non si scarica).

8.1.6 IMPUGNATURA DELL'APPARECCHIO

Figura 13.

1. L'area di presa è entro 100 mm dietro il pulsante di blocco.
2. Tenere la sega a catena con una mano sull'impugnatura posteriore e con l'altra mano sull'impugnatura anteriore. Utilizzare sempre l'apparecchio con entrambe le mani.
3. Afferrare le impugnature posizionando i pollici e le dita intorno ad esse.
4. Assicurarsi che il pollice della mano che tiene l'impugnatura anteriore si trovi sotto l'impugnatura.

8.1.7 FUNZIONAMENTO DEL FRENO CATENA

⚠ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di mantenere le mani sulle impugnature in ogni momento.

Figura 13.

1. Accendere l'apparecchio.

2. Ruotare la mano sinistra intorno all'impugnatura anteriore per attivare il freno catena.
3. Tirare la protezione dell'impugnatura anteriore/ freno catena verso l'impugnatura anteriore per disattivare il freno catena.
4. Contattare un rivenditore autorizzato affinché ripari l'apparecchio se:
   - Il freno catena non arresta immediatamente la catena.
   - Il freno catena non rimane in posizione di disattivazione senza sostegno.

IT

8.2 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 1.

1. Premere il pulsante di sbloccaggio.
2. Premere l'interruttore a leva tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.
3. Rilasciare il pulsante di sbloccaggio.

i IMPORTANTE

Per poter avviare la sega a catena, il freno catena deve essere disinserito. Per attivare il freno catena, spostare la protezione dell'impugnatura anteriore in avanti.

8.3 ARRESTO DELL'ATTREZZO

Figure 1.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'attrezzo.

8.4 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 2.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

8.5 ABBATTIMENTO DI UN ALBERO

Figure 9.

Si raccomanda agli utenti inesperti di fare pratica tagliando ceppi su un cavalletto o un supporto similare.

Prima di iniziare l'abbattimento di un albero, assicurarsi che:

- la distanza minima tra l'area di taglio in pezzi e l'area di abbattimento sia il doppio dell'altezza dell'albero;
- l'operazione non comporti:
  - lesioni al personale;
  - il contatto con linee di alimentazione: se l'albero colpisce una linea di alimentazione, informare immediatamente la società responsabile;
  - danni materiali;
  - l'utente non si trovi in un'area pericolosa, ad esempio in discesa;
  - la via di fuga che conduce nella direzione diagonalmente opposta alla linea di caduta sia sgombra; la direzione della caduta dipende da:
    - l'inclinazione naturale dell'albero;
    - la posizione dei rami più grossi;
    - la direzione del vento;
  - sull'albero non siano presenti pietre, sporcizia, pezzi di corteccia, chiodi e graffe.

1. **Praticare un intaglio inferiore orizzontale. Assicurarsi che l'intaglio sia**
   a) profondo 1/3 del diametro dell'albero;
   b) perpendicolare rispetto alla direzione della caduta.

⚠ AVVERTENZA

L'intaglio orizzontale contribuisce a evitare che la catena o la spranga di guida si inceppino durante l'esecuzione del secondo intaglio.

2. **Effettuare il taglio di abbattimento ad almeno 50 mm sopra l'intaglio orizzontale. Assicurarsi che il taglio sia**
   a) parallelo all'intaglio orizzontale.
   b) Mantenere una quantità sufficiente di legno affinché funga da cerniera, per impedire all'albero di ruotare su se stesso e cadere nella direzione errata.

   Quando il taglio di abbattimento si avvicina alla cerniera, l'albero inizia cadere. Interrompere il taglio di abbattimento se l'albero:

   - non cade nella direzione corretta, oppure
   - Si muove all'indietro, facendo incastrare la spranga e la catena nel taglio.

3. **Usare un apposito cuneo per aprire il taglio e fare in modo che l'albero cada nella direzione corretta.**
4. **Quando l'albero inizia a cadere,**
   a) rimuovere la motosega dal taglio;
   b) arrestare l'attrezzo;
   c) appoggiare l'attrezzo per terra;
   d) allontanarsi seguendo la vita di fuga; prestare attenzione ai rami che potrebbero cadere e a non inciampare.

8.6 DIRAMATURA DI UN ALBERO

Figure 10.

La diramatura è il taglio dei rami di un albero abbattuto.

1. Lasciare i rami inferiori più grandi affinché mantengano il tronco sollevato dal terreno.
2. Rimuovere i rami piccoli con un solo taglio.

3. Tagliare i rami in tensione dal basso verso l'alto.
4. Mantenere i rami inferiori più grandi come supporto finché tutto il tronco non viene diramato.

8.7 TAGLIARE UN TRONCO

Figure 11-12.

Questa operazione consiste nel tagliare un tronco abbattuto in pezzi. Mantenersi in equilibrio. Se possibile, sollevare il tronco e tenerlo in posizione con rami, altri tronchi o ceppi.

- Se il tronco è supportato per tutta la sua lunghezza, tagliarlo partendo dall'alto.
- Quando il tronco è supportato da una sola estremità,
  1. effettuare il primo taglio dal basso fino a 1/3 del diametro del tronco;
  2. effettuare il secondo taglio dall'alto per completare il taglio.
- Quando il tronco è supportato da entrambe le estremità,
  1. effettuare il primo taglio dall'alto fino a 1/3 del diametro del tronco;
  2. effettuare il secondo taglio dal basso fino a 2/3 per completare il taglio.
- Quando il tronco si trova su un terreno in pendenza,
  1. posizionarsi a monte del tronco;
  2. controllare la motosega;
  3. afferrare le impugnature saldamente;
  4. rilasciare la pressione quando si raggiunge la fine del taglio.

i NOTA

Non lasciare che la motosega entri a contatto con il terreno.

Al termine del taglio,

1. rilasciare l'interruttore a leva;
2. arrestare completamente la motosega;
3. spostare la motosega da un albero all'altro.

9 MANUTENZIONE

Questa sezione descrive le modalità di manutenzione della batteria, del caricabatteria e del prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI EFFETTUARE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE.

Prima di effettuare la manutenzione:

- Arrestare il prodotto.
- Rimuovere la batteria o le batterie.
- Attendere che il motore si raffreddi.
- Indossare indumenti adatti, guanti protettivi e occhiali di protezione.

9.1 REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLA CATENA

Figure 7.

Con l'uso, la catena tende all'allungarsi. Pertanto, è importante regolare periodicamente la catena per correggerne l'allentamento.

Tendere la catena il più possibile, ma senza che risulti impossibile farla ruotare a mano.

⚠ AVVERTIMENTO

Un catena allentata può saltare e causare lesioni gravi o mortali.

⚠ AVVERTENZA

Indossare guanti di protezione prima di toccare la catena, la spranga o le aree intorno alla catena.

1. arrestare l'attrezzo;
2. Allentare i dadi di bloccaggio utilizzando la chiave.

i NOTA

Non è necessario rimuovere la copertura della catena per regolare la tensione della catena.

3. Ruotare la vite di tensione della catena in senso orario per aumentare la tensione della catena.
4. Ruotare la vite di tensione della catena in senso antiorario per diminuire la tensione della catena.
5. Quando la tensione della catena è corretta, serrare i dadi di bloccaggio.
6. Tirare la catena dal centro della spranga di guida verso il basso, in direzione opposta rispetto alla spranga. Lo spazio tra la catena e la spranga di guida deve essere compreso tra 3 mm e 4 mm.

9.2 AFFILARE LA CATENA

Quando la penetrazione della a catena nel legno è difficoltosa, affilare la catena.

i NOTA

Si raccomanda di affidare questo importante lavoro di affilatura al rivenditore il quale è dotato di un'affilatrice elettrica.

Figura 14.

1. Tendere la catena.

IT

2. Affilare gli angoli dei taglienti con una lima rotonda da 4,0 mm di diametro.
3. Affilare la piastra superiore, la piastra laterale e il limitatore di profondità con una lima piatta.
4. Limare tutti i taglienti alle angolazioni specificate e alla stessa lunghezza.

NOTA

Durante il processo:

- Mantenere la lima parallela alla superficie da affilare.
- Usare la parte centrale della lima.
- Durante l'affilatura della superficie applicare una pressione leggera ma salda.
- Staccare la lima a ogni passata di ritorno.
- Affilare i taglienti su un lato e quindi passare all'altro lato.

IT

Sostituire la catena se:

- la lunghezza dei taglienti è inferiore a 5 mm.
- tra le maglie di trascinamento e i rivetti è presente troppo spazio.
- La velocità di taglio è bassa..
- La catena è stata affilata molte volte ma la velocità di taglio non aumenta. La catena è usurata.

9.3 MANUTENZIONE DELLA SPRANGA DI GUIDA

Figure 15.

NOTA

Assicurarsi di capovolgere periodicamente la spranga di guida affinché l'usura sia simmetrica.

1. Lubrificare i cuscinetti sul naso del pignone (se presenti) con una siringa (non inclusa).
2. Pulire la scanalatura della spranga con un apposito raschietto (non incluso).
3. Pulire i fori di lubrificazione.
4. Rimuovere le sbavature dai bordi e livellare i taglienti con una lima piatta.

Sostituire la spranga se:

- la scanalatura non è adatta all'altezza delle maglie di trascinamento (che non devono mai toccare il fondo);
- l'interno della spranga di guida è usurata e costringe la catena a inclinarsi da un lato.

10 TRASPORTO, STOCCAGGIO E SMALTIMENTO

10.1 TRASPORTO E CONSERVAZIONE

- Rispettare i requisiti di imballaggio ed etichettatura per il trasporto commerciale, anche quelli di terze parti e spedizionieri.
- Consultare una persona specializzata nel trattamento dei materiali pericolosi prima di spedire il prodotto e rispettare tutte le normative nazionali applicabili.
- Coprire i contatti nudi della batteria con del nastro adesivo prima di imballarle e assicurarsi che sia imballata in modo sicuro per evitare che si sposti.
- Rimuovere la batteria prima di riporre o trasportare il prodotto.
- Conservare la batteria e il caricabatteria in un luogo asciutto, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree soggette a elettricità statica, e non riporla all'interno di contenitori metallici.
- Ricaricare la batteria al 50% in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Conservare il caricabatteria in un luogo chiuso e asciutto.
- Riporre la batteria a distanza dal caricabatteria e assicurarsi che non sia accessibile a persone non autorizzate, bambini inclusi. Conservare l'attrezzatura in un luogo che può essere chiuso a chiave.
- Pulire il prodotto e sottoporlo a manutenzione in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Installare dispositivi di protezione sul prodotto per evitare il rischio di danni o lesioni durante il trasporto o la conservazione.
- Per motivi di sicurezza, fissare saldamente il prodotto durante il trasporto.

11 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
La spranga di guida e la catena diventano calde ed emettono fumo.	La catena è troppo tesa.	Regolare la tensione della catena.
	Il serbatoio dell'olio è vuoto.	Aggiungere del lubrificante.
	Del materiale estraneo ha ostruito l'apertura di scarico.	Rimuovere la spranga di guida e pulire l'apertura di scarico.
	Del materiale estraneo ha ostruito il serbatoio dell'olio.	Pulire il serbatoio dell'olio. Aggiungere del lubrificante nuovo.
	Del materiale estraneo ha ostruito la spranga di guida e il tappo del serbatoio dell'olio.	Pulire la spranga di guida e il tappo del serbatoio dell'olio.
	Del materiale estraneo ha ostruito il pignone o le rotelle di guida.	Pulire il pignone o le rotelle di guida.
Il motore funziona ma la catena non ruota.	La catena è troppo tesa.	Regolare la tensione della catena.
	La spranga di guida e la catena sono danneggiate.	Sostituire la spranga di guida e la catena se necessario.
	Il motore è danneggiato.	1. Rimuovere la batteria dall'attrezzo. 2. Rimuovere la copertura della spranga catena. 3. Rimuovere la spranga e la catena. 4. Pulire l'attrezzo. 5. Installare la batteria e avviare l'attrezzo. Se il pignone ruota, il motore funziona correttamente. In caso contrario, contattare un centro di assistenza.
Il motore funziona e la catena ruota, ma la catena non taglia.	La catena è smussata.	Affilare o sostituire la catena.
	La catena è orientata nella direzione scorretta.	Posizionare l'anello della catena nell'altra direzione.
	La catena è troppo tesa o allentata.	Regolare la tensione della catena.
L'attrezzo non si avvia.	Il freno catena è attivo.	Tirare il freno catena verso l'utente per disattivarlo.
	L'attrezzo e la batteria non sono collegati correttamente.	Assicurarsi che il pulsante di fissaggio della batteria si incastri durante l'installazione la batteria.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.

IT

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il pulsante di sbloccaggio e l'interruttore a leva non sono stati premuti contemporaneamente.	1. Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio. 2. Premere l'interruttore a leva per avviare l'attrezzo.
	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	Consultare il manuale della batteria e del caricabatteria.
Il motore funziona, ma la catena non taglia correttamente, o il motore si arresta dopo circa 3 secondi.	L'attrezzo è entrato in modalità di protezione per evitare danni ai componenti elettronici.	Rilasciare l'interruttore a grilletto e riavviare l'attrezzo. Non forzare l'attrezzo.
	La batteria non è carica.	Ricaricare la batteria. Consultare il manuale della batteria e del caricabatteria per le procedure di ricarica corrette.
	La catena non è lubrificata.	Lubrificare la catena per ridurre la frizione. Non lasciare in funzione la spranga di guida e la catena senza una sufficiente quantità di lubrificante.
	Temperatura di conservazione della batteria scorretta.	Attendere che la batteria raggiunga la temperatura ambientale.

12 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24 V x 2 DC
Velocità a vuoto	20 m/s
Lunghezza della barra guida	350 mm
Capacità dell'olio per la catena	180 ml
Livello di pressione sonora misurato	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibrazioni	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Catena	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Barra guida	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Modello batteria	G24B2, G24B4, PA400X e altra serie BAG, PA
Modello caricabatteria	G24C, AP100EA e altra serie CAG, AP

13 INTERVALLO DI TEMPERATURE AMBIENTE RACCOMANDATO

Articolo	Temperatura
Intervallo di temperature di stoccaggio del prodotto	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Intervallo di temperature di funzionamento del prodotto	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Intervallo di temperature per la ricarica della batteria	4˚C – 40˚C (39˚F – 104˚F)
Intervallo di temperature per l'uso del caricabatterie	4˚C – 40˚C (39˚F – 104˚F)
Intervallo di temperature per la conservazione della batteria	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Intervallo di temperatura per lo scaricamento della batteria	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)

14 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web https://www.greenworkstools.eu)

La Greenworks garanzia per il prodotto è di 3 anni, mentre per la batteria è di 2 anni (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. Un apparecchio che sia stato oggetto di cattivo uso o uso non conforme a quanto descritto nel manuale d'uso potrebbe non essere coperto dalla garanzia. La normale usura del prodotto non è coperta dalla garanzia. La garanzia originale del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del produttore:

Nome:	Greenworks Tools Europe GmbH
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il documento tecnico:

Nome:	André Douqué
Indirizzo:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria:	Potatore
Modello:	GD24X2CS36
Numero di serie:	Consultare la targhetta del prodotto
Anno di fabbricazione:	Consultare la targhetta del prodotto

- è conforme ai requisiti pertinenti della direttiva Macchine 2006/42/CE;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
  - Direttiva Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
  - Direttiva RoHS (Restrizioni sull'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e 2015/863/UE
  - 2000/14/CE e successivi emendamenti (UE) 2024/1208

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti standard europei:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metodo di valutazione della conformità secondo l'Allegato V della direttiva sul rumore all'aperto 2000/14/CE.

Livello di potenza sonora misurato:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Organismo notificato coinvolto:

Nome: SGS Fimko Ltd. (Organismo notificato 0598)

Indirizzo:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numero di certificato di ispezione tipo UE: (N. NB) MD-214.

Luogo, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

Français

FR

1 Introduction..... 57
1.1 Description du produit..... 57
1.2 Usage prévu..... 57
1.3 Aperçu..... 57
1.4 Symboles sur le produit..... 57
2 Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux..... 58
2.1 Sécurité de la zone de travail..... 58
2.2 Sécurité électrique..... 58
2.3 Sécurité personnelle..... 58
2.4 Usage et entretien d'outil électrique..... 59
2.5 Usage et entretien d'outil sur batterie..... 59
2.6 Entretien..... 59
3 Avertissements de sécurité de la tronçonneuse..... 59
4 Évitement de contrecoup pour l'opérateur..... 60
5 Niveaux de risque..... 61
6 Recyclage..... 61
7 Assemblage..... 61
7.1 Assemblage de la barre de guidage et de la chaîne..... 61
8 Fonctionnement..... 62
8.1 Avant d'utiliser le produit..... 62
8.2 Démarrage de la machine..... 63
8.3 Arrêt de la machine..... 63
8.4 Retrait de la batterie..... 63
8.5 Abattage d'arbre..... 63
8.6 Ébranchage d'un arbre..... 64
8.7 Tronçonnage de bille..... 64
9 Entretien..... 64
9.1 Ajustement de tension de chaîne..... 64
9.2 Affûtage de chaîne..... 65
9.3 Maintenance de barre de guidage..... 65
10 Transport, stockage et mise au rebut..... 65
10.1 Transport et stockage..... 65
11 Dépannage..... 66
12 Données techniques..... 67
13 La plage de température ambiante recommandée..... 68
14 Garantie..... 68
15 Déclaration de conformité CE..... 68

1 INTRODUCTION

1.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce produit est une tronçonneuse à moteur électrique fonctionnant sur batterie.

Nous nous engageons à améliorer continuellement nos produits et nous nous réservons le droit d'en modifier la conception et l'apparence sans préavis.

1.2 USAGE PRÉVU

Ce produit est conçu pour couper les branches, troncs, billes et poutres d'un diamètre déterminé par la longueur de coupe de la barre de guidage. Elle est réservée à la coupe du bois.

1.3 APERÇU

Figure 1-15.

1. Cache de barre de guidage
2. Protection de poignée avant /frein de chaîne
3. Poignée avant
4. Bouton de déverrouillage
5. Gâchette
6. Bouchon de réservoir d'huile
7. Indicateur d'huile
8. Butées à crampons
9. Chaîne de coupe
10. Barre de guidage
11. Clé
12. Poignée arrière
13. Vis de tension de chaîne
14. Cache de chaîne
15. Écrous de cache de chaîne
16. Boulon de tension de chaîne de coupe
17. Pignon
18. Bouton de libération de batterie
19. Sortie d'huile
20. Rainure de barre
21. Maillons d'entraînement de chaîne
22. Coupeur
23. Sens d'abattage
24. Zone de danger
25. Voie d'évacuation
26. Sens de chute
27. Encoche
28. Coupe arrière d'abattage
29. Charnière
30. Coupe d'ébranchage
31. Maintenez la pièce hors du sol et préservez le soutien des branches jusqu'à la coupe de la bille
32. Bille soutenue sur toute sa longueur
33. Coupe du dessus (tronçonnage par le haut) pour éviter de toucher la terre
34. Bille soutenue à un bout
35. Tronçonnage par le bas
36. Tronçonnage par le haut
37. Bille soutenue aux deux bouts
38. Tronçonnage de bille
39. Tenez-vous en amont pendant la coupe car la bille peut rouler

1.4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

FR

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
⎓	Type courant continu ou caractéristique du courant.
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Évitez tout contact du nez de la barre.
	Tenez avec les deux mains.
	DANGER ! Faites attention aux contrecoups.
	Portez des gants antidérapants et résistants.
	Maintenez les badauds au moins à 15 m.

2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez l'ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.*

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur secteur (cordon) ou sur batterie (sans fil).

FR

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail.** *Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.*
- **Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.*

2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur de fiche avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches sans modification avec des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.*
- **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre, ainsi les tuyaux, radiateurs, chaînes et réfrigérateurs.** *Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est mis à la terre.*
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
- **N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords acérés et des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou enchevêtrés accroissent le risque de décharge électrique.*
- **Pour le travail à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez une rallonge adaptée à un usage à l'extérieur.** *L'emploi d'un cordon adapté à un usage à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
- **Si le travail avec un outil électrique dans un lieu humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un DISPOSITIF DE COURANT RÉSIDUEL (RCD).** *L'emploi d'un RCD réduit le risque de décharge électrique.*

2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses.** *Un moment d'inattention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.*
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.*
- **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** *Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.*
- **Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** *Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.*
- **Ne vous penchez pas trop. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment.** *Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*
- **Ne laissez pas la familiarité liée à un usage fréquent des outils vous amener à devenir complaisant et à ignorer les principes de**

sécurité inhérents aux outils. *Une action irréfléchie peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.*

2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Assurez la maintenance des outils électriques. Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Maintenez les poignées et surfaces de saisie sèches, propres et sans huile ni graisse.** *Les poignées et surfaces de saisie glissantes n'assurent pas une manipulation et une maîtrise en toute sécurité de l'outil en cas de situations imprévues.*

2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites en outre appel à un médecin.** *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*
- **N'utilisez pas un pack-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** *Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible aboutissant à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
- **N'exposez pas un pack-batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** *L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.*
- **Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le pack-batterie ou l'outil hors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** *Une charge incorrecte ou par des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.*

2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*
- **N'effectuez jamais l'entretien d'un pack-batterie endommagé.** *L'entretien d'un pack-batterie doit être réservé au fabricant ou aux prestataires de services agréés.*

3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LA TRONÇONNEUSE

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la chaîne de coupe pendant le travail de la tronçonneuse. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que sa chaîne de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** *Un moment d'inattention pendant l'usage d'une tronçonneuse peut occasionner un enchevêtrement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de coupe.*

FR

- **Tenez systématiquement la tronçonneuse de votre main droite sur la poignée arrière et de votre main gauche sur la poignée avant.** *Si vous tenez la tronçonneuse en inversant la position des mains, vous accroissez le risque de blessure. Ce comportement est à proscrire.*
- **Tenez la tronçonneuse uniquement par les surfaces de prise isolées car la chaîne de coupe peut contacter un câblage masqué.** *Les chaînes de coupe comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées de la tronçonneuse et exposer l'opérateur à une décharge électrique.*
- **Portez une protection oculaire. Nous recommandons l'usage d'autres produits de protection pour l'audition, la tête, les mains, les jambes et les pieds.** *Des équipements de protection adaptés réduisent les blessures de débris projetés ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de coupe.*
- **N'utilisez pas la tronçonneuse dans un arbre, sur une échelle, depuis un toit ou sur un support instable.** *L'utilisation d'une tronçonneuse de cette manière pourrait causer des blessures graves.*
- **Restez systématiquement bien campé et utilisez la tronçonneuse uniquement en vous tenant sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.** *Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.*
- **Pour couper une branche sous tension, faites attention au contrecoup.** *Lorsque la tension des fibres du bois se libère, la branche sous tension peut frapper l'opérateur ou lui faire perdre la maîtrise de la tronçonneuse.*
- **Faites extrêmement attention pour couper broussailles et jeunes arbres.** *Le matériau plus fin peut piéger la chaîne de coupe et déclencher un fouettement dans votre direction ou vous déséquilibrer.*
- **Transportez la tronçonneuse éteinte, par la poignée avant et à l'écart de votre corps. Pour transporter ou ranger la tronçonneuse, installez systématiquement le cache de barre de guidage.** *Une manipulation correcte de la tronçonneuse minimise la probabilité de contact accidentel avec la chaîne de coupe en mouvement.*
- **Suivez les instructions de lubrification, de tension de chaîne et de changement de la barre et de la chaîne.** *Une chaîne mal tendue ou lubrifiée peut se rompre ou accroître le risque de contrecoup.*
- **Coupez uniquement du bois. N'employez pas la tronçonneuse pour un usage non prévu. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper le plastique, le métal, la maçonnerie ou des matériaux de construction qui ne sont pas en bois.** *L'usage de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*
- **Ne tentez pas d'abattre un arbre tant que vous n'avez pas compris les risques et la façon de les éviter.** *Des blessures graves sont possibles, pour l'opérateur comme les personnes présentes, pendant l'abattage d'un arbre.*
- **Suivez toutes les instructions de dégagement de matériau bloqué, de stockage et d'entretien de la tronçonneuse. Assurez-vous que l'interrupteur est désactivé et que le pack-batterie est retiré.** *Un actionnement inopiné de la tronçonneuse en retirant des matériaux bloqués ou durant l'entretien peut occasionner des blessures graves.*

FR

4 ÉVITEMENT DE CONTRECOUP POUR L'OPÉRATEUR

Un contrecoup est possible si le nez ou la pointe de la barre de guidage touche un objet ou si le bois se referme et pince la chaîne de coupe dans la trace de coupe.

Dans certains cas, un contact de la pointe peut provoquer une réaction soudaine de recul, projetant la barre de guidage vers le haut et l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne de coupe le long du sommet de la barre de guidage peut pousser la barre de guidage rapidement en direction de l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse et causer des blessures graves. Ne dépendez pas exclusivement des dispositifs de sécurité intégrés dans votre tronçonneuse. Utilisateur de tronçonneuse, vous devez adopter plusieurs mesures pour que vos tâches de coupe ne soient pas exposées aux accidents ou blessures.

Le contrecoup est le résultat d'un abus de l'outil ou de procédures /conditions de travail incorrectes. Il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme suit :

- **Préservez une prise ferme, avec les pouces et les doigts enserrant les poignées de la tronçonneuse, les deux mains sur la tronçonneuse mais aussi votre corps et vos bras positionnés de sorte à pouvoir résister aux forces de contrecoup.**

  Les forces de contrecoup peuvent être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont respectées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
- **Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.** Vous évitez ainsi tout contact inopiné de la pointe et améliorez votre maîtrise de la tronçonneuse dans les situations imprévues.
- **Utilisez uniquement les barres et chaînes de remplacement spécifiées par le fabricant.** Des

barres et chaînes de remplacement incorrectes peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un contrecoup.

- **Respectez les instructions d'affûtage et de maintenance du fabricant pour la chaîne de coupe.** Si vous réduisez la hauteur de la jauge de profondeur, vous accroissez le risque de contrecoup.

5 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
⚠	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
⚠	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

6 RECYCLAGE

	Mise au rebut séparée. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer le produit ou s'il est devenu inutile pour vous, ne le mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.
	Grâce à la collecte séparée du produit usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.
Batteries Li-ion	À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.

FR

7 ASSEMBLAGE

Cette section décrit comment assembler et régler le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.

7.1 ASSEMBLAGE DE LA BARRE DE GUIDAGE ET DE LA CHAÎNE

Figure 3-7.

1. Retirez les écrous de cache de chaîne avec la clé.
2. Retirez le cache de chaîne.
3. Placez les maillons d'entraînement de chaîne dans la rainure de barre.
4. Placez les coupeurs de la chaîne dans le sens du fonctionnement de la chaîne.
5. Positionnez la chaîne et assurez-vous que la boucle est derrière la barre de guidage.
6. Tenez la chaîne et la barre.
7. Placez la boucle de chaîne autour du pignon.
8. Assurez-vous que l'orifice de goupille de tension de chaîne sur la barre de guidage s'ajuste correctement avec le boulon.
9. Installez le cache de chaîne.
10. Serrez la chaîne. Voir *Ajustement de tension de chaîne.*
11. Serrez les écrous lorsque la chaîne est bien tendue.

i REMARQUE

Si vous démarrez la tronçonneuse avec une nouvelle chaîne, testez-la 2-3 minutes. Une nouvelle chaîne s'allonge après le premier usage. Examinez la tension et serrez la chaîne si nécessaire.

8 FONCTIONNEMENT

Cette section décrit le mode d'utilisation du produit.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE LE CHAPITRE RELATIF À LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EMPLOYER LE PRODUIT.

FR

8.1 AVANT D'UTILISER LE PRODUIT

8.1.1 CONNEXION DU CHARGEUR DE BATTERIE

1. Connectez le chargeur de batterie à la tension et à la fréquence correctes, spécifiées sur la plaque signalétique.
2. Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

8.1.2 CHARGE DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur du chargeur de batterie pour les instructions d'utilisation du chargeur de batterie.

8.1.3 INFORMATIONS DE BATTERIE

Référez-vous au Manuel opérateur de la batterie pour les instructions d'utilisation de la batterie.

8.1.4 AJOUT D'HUILE DE BARRE DE GUIDAGE ET DE CHAÎNE

Figure 8.

Examinez la quantité d'huile dans la machine. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile de chaîne et de barre de guidage comme suit.

i IMPORTANT

Utilisez de l'huile de barre de guidage et de chaîne spécifique pour les chaînes et graisseurs de chaîne.

i REMARQUE

La machine est fournie d'usine sans huile de barre de guidage et de chaîne.

1. Desserrez et retirez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Versez l'huile dans le réservoir d'huile.
3. Suivez l'indicateur d'huile pour vous assurer qu'aucune salissure ne s'infiltre dans le réservoir d'huile pendant le ravitaillement en huile.
4. Remettez le bouchon d'huile.
5. Serrez le bouchon d'huile.
6. Vérifiez le niveau d'huile de temps en temps.

i IMPORTANT

N'utilisez pas d'huile sale, usagée ou contaminée. Des dommages sont possibles pour la barre de guidage et la scie chaîne.

8.1.5 INSTALLATION DES BATTERIES

Schéma 2.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si les batteries ou le chargeur sont endommagées, remplacez-les.
- Arrêtez l'appareil et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer les batteries.
- **Utilisez uniquement des batteries 24 V. N'utilisez pas de batteries double tension 24/48 V.**
- **Cet appareil fonctionne avec deux batteries de 24 V.**

1. Alignez les ailettes de la batterie avec les rainures dans le logement des batteries.
2. Engagez la batterie dans le logement en veillant à bien l'enclencher.
3. Un bruit d'encliquetage indiquera que la batterie est installée correctement.
4. Procédez de la même manière pour l'autre batterie.

i REMARQUE

Optimisez la puissance et les performances de votre nouvel appareil 2x24 V en exploitant les deux batteries chargées à 100 %. Si chaque batterie présente un état de charge différent, l'autonomie de l'appareil dépend de la batterie la moins chargée (par exemple : si une batterie est chargée à 100 % et l'autre à 50 %, l'appareil fonctionne uniquement jusqu'à ce que la batterie à 50 % soit déchargée).

8.1.6 MAINTIEN DE LA MACHINE

Figure 13.

1. La zone de saisie se trouve 100 mm derrière le bouton de déverrouillage.

2. Tenez la tronçonneuse d'une main sur la poignée arrière et de l'autre main sur la poignée avant. Utilisez systématiquement les deux mains pour employer la machine.
3. Tenez les poignées avec les pouces et les doigts les enserrant.
4. Assurez-vous que le pouce de la main qui maintient la poignée avant est sous la poignée.

8.1.7 ACTION DU FREIN DE CHAÎNE

> ⚠ AVERTISSEMENT
>
> Assurez-vous que vos mains sont sur les poignées à tout moment.

Figure 13.

1. Démarrez la machine.
2. Tournez votre main gauche sur la poignée avant pour engager le frein de chaîne.
3. Tirez la protection de poignée avant /frein de chaîne vers la poignée avant pour désengager le frein de chaîne.
4. Appelez votre revendeur pour une réparation avant toute utilisation si
   - Le frein de chaîne n'arrête pas la chaîne immédiatement.
   - Le frein de chaîne ne reste pas en position libérée sans aide.

8.2 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 1.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage.
2. Appuyez sur la gâchette tout en maintenant le bouton de déverrouillage.
3. Relâchez le bouton de déverrouillage.

> ℹ IMPORTANT
>
> Le frein de chaîne doit être libéré au démarrage de la tronçonneuse. Activez le frein en faisant avancer la protection de main avant.

8.3 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 1.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

8.4 RETRAIT DE LA BATTERIE

Figure 2.

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

8.5 ABATTAGE D'ARBRE

Figure 9.

Nous recommandons à un utilisateur débutant de commencer, au minimum, par la pratique de la coupe de billes sur un berceau ou un chevalet de sciage.

Avant de commencer l'abattage d'un arbre, assurez-vous des points suivants

- La distance minimum entre les zones de tronçonnage et d'abattage est de deux fois la hauteur de l'arbre.
- L'opération ne va pas
  - Blesser le personnel.
  - Heurter des lignes électriques ou des conduites. Si l'arbre heurte des lignes électriques ou des conduites, avertissez immédiatement la compagnie concernée.
  - Entraîner des pertes de propriété.
- L'utilisateur n'est pas dans la zone dangereuse, ainsi en aval de la zone.
- Les voies d'évacuation en arrière et en diagonale derrière le sens d'abattage sont libres. Le sens d'abattage est commandé par
  - L'inclinaison naturelle de l'arbre.
  - La position des plus grosses branches.
  - Le sens du vent.
- Il n'y a pas de saleté, de pierres, d'écorce arrachée, de clous et d'agrafes sur l'arbre.

1. **Portez une coupe en encoche de niveau inférieur. Assurez-vous que cette coupe est**
   a) large de 1/3 du diamètre de l'arbre.
   b) Perpendiculaire au sens d'abattage.

   > ⚠ AVERTISSEMENT
   >
   > La coupe en encoche de niveau permet d'éviter le pincement de la chaîne de coupe ou de la barre de guidage lorsque vous effectuez la seconde encoche.

2. **Effectuez une coupe d'abattage d'au moins 50 mm et plus haute que la coupe en encoche de niveau. Assurez-vous que cette coupe**
   a) Est parallèle à la coupe en encoche de niveau.
   b) Conserve suffisamment de bois pour devenir une charnière qui empêche l'arbre de se tordre et de s'abattre dans le sens incorrect.

   Lorsque la coupe d'abattage s'approche de la charnière, l'arbre tombe. Interrompez la coupe d'abattage si l'arbre
   - Ne tombe pas dans le bon sens ou recule entraînant le blocage de la barre de coupe et de la chaîne dans la coupe.
   -
3. **Utilisez le coin d'abattage pour ouvrir la coupe et faire tomber l'arbre dans le bon sens.**

FR

4. **Lorsque l'arbre commence à tomber,**
   a) Retirez la tronçonneuse de la coupe.
   b) Arrêtez la machine.
   c) Posez la machine.
   d) Écartez-vous selon la voie d'évacuation. Faites attention avec les branches en surplomb et votre équilibre.

8.6 ÉBRANCHAGE D'UN ARBRE

Figure 10.

L'ébranchage consiste à retirer des branches d'un arbre abattu.

1. Conservez les grosses branches les plus basses pour maintenir la bille au-dessus du sol.
2. Retirez les petites branches en une seule coupe.
3. Ébranchez les branches sous tension par dessous en remontant.
4. Conservez les grosses branches les plus basses comme support jusqu'à la coupe de la bille.

8.7 TRONÇONNAGE DE BILLE

Figure 11-12.

Le tronçonnage consiste à couper une bille selon des longueurs. Conservez votre équilibre. Si possible, levez la bille et tenez-la par les branches, billes ou cales.

- Si la bille est soutenue sur toute sa longueur, coupez-la par-dessus.
- Si la bille est soutenue à un bout,
  1. Coupez d'abord 1/3 du diamètre par dessous.
  2. Coupez ensuite par-dessus pour terminer le tronçonnage.
- Si la bille est soutenue aux deux bouts,
  1. Coupez d'abord 1/3 du diamètre par-dessus.
  2. Coupez ensuite aux 2/3 par dessous pour terminer le tronçonnage.
- Si la bille est sur une pente,
  1. Tenez-vous en amont.
  2. Maîtrisez la tronçonneuse.
  3. Tenez fermement les poignées.
  4. Relâchez la pression de coupe en approchant de la fin de la coupe.

i REMARQUE

Ne laissez pas la chaîne toucher le sol.

Une fois le tronçonnage terminé,

1. Relâchez la gâchette.
2. Arrêtez complètement la tronçonneuse.
3. Passez la tronçonneuse d'arbre en arbre.

9 ENTRETIEN

Cette section décrit comment entretenir la batterie, le chargeur de batterie et le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT ET COMPRENEZ LE CHAPITRE SUR LA SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN.

Avant de procéder à l'entretien :

- Arrêtez le produit.
- Retirez la ou les batteries.
- Laissez le moteur refroidir.
- Portez des vêtements appropriés, des gants de protection et des lunettes de sécurité.

9.1 AJUSTEMENT DE TENSION DE CHAÎNE

Figure 7.

Plus vous utilisez la chaîne, plus elle s'allonge. Il est donc important d'ajuster la chaîne régulièrement pour éliminer le mou.

Tendez la chaîne autant que possible mais pas trop : vous devez pouvoir la faire tourner librement à la main.

⚠ AVERTISSEMENT

Une chaîne avec du jeu peut sauter et provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Portez des gants de protection pour toucher la chaîne, la barre ou les zones proches de la chaîne.

1. Arrêtez la machine.
2. Desserrez les écrous d'arrêt de pignon avec la clé.

i REMARQUE

Il n'est pas nécessaire de retirer le cache de pignon pour ajuster la tension de la chaîne.

3. Tournez le régleur de tension de chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne.
4. Tournez le régleur de tension de chaîne dans le sens antihoraire pour détendre la chaîne.
5. Une fois la chaîne à la tension souhaitée, serrez les écrous de cache de pignon.
6. Tirez la chaîne au milieu de la barre de guidage vers le bas pour l'écarter de la barre. Le dégagement entre le guide de chaîne et la barre de guidage devrait être entre 3 mm et 4 mm.

9.2 AFFÛTAGE DE CHAÎNE

Affûtez la chaîne si elle a du mal à "mordre" dans le bois.

> **i** REMARQUE
>
> Nous recommandons de contacter votre revendeur équipé d'un affûteur électrique pour les travaux d'affûtage importants.

Figure 14.

1. Tension de chaîne.
2. Affûtez le coin des coupeurs avec une lime ronde d'un diamètre de 4,0 mm.
3. Affûtez la plaque supérieure, la plaque latérale et la jauge de profondeur avec une lime plate.
4. Limez tous les coupeurs selon les angles spécifiés et à la même longueur.

> **i** REMARQUE
>
> Durant le processus,
>
> - Maintenez la lime à plat sur la surface à affûter.
> - Utilisez le milieu de la barre de lime.
> - Appliquez une pression légère mais ferme pour l'affûtage de la surface.
> - Levez la lime à chaque course de retour.
> - Affûtez les coupeurs d'un côté puis passez à l'autre côté.

Remplacez la chaîne si :

- La longueur des bords de coupe est inférieure à 5 mm.
- L'espace est excessif entre les maillons d'entraînement et les rivets.
- La vitesse de coupe est faible.
- L'affûtage répété de la chaîne n'accélère pas la coupe. La chaîne est usée.

9.3 MAINTENANCE DE BARRE DE GUIDAGE

Figure 15.

> **i** REMARQUE
>
> Assurez-vous qu'elle est retournée périodiquement pour préserver une usure symétrique sur la barre.

1. Lubrifiez les roulements du pignon de nez (le cas échéant) avec la seringue (non fournie).
2. Nettoyez la rainure de barre avec le crochet racleur (non fourni).
3. Nettoyez les orifices de lubrification.
4. Ébavurez les bords et nivelez les coupeurs à la lime plate.

Remplacez la barre si :

- la rainure ne respecte pas la hauteur des maillons d'entraînement (qui ne doivent jamais toucher le fond).
- l'intérieur de la barre de guidage est usé et fait pencher la chaîne d'un côté.

10 TRANSPORT, STOCKAGE ET MISE AU REBUT

10.1 TRANSPORT ET STOCKAGE

- Respectez les exigences spéciales en matière d'emballage et d'étiquetage pour le transport commercial, y compris par les tiers et des agents d'expédition.
- Demandez conseil à une personne ayant reçu une formation spéciale sur les matières dangereuses avant d'expédier le produit et respectez toutes les réglementations nationales applicables.
- Utilisez du ruban adhésif sur les contacts ouverts pour l'emballage de la batterie et assurez-vous de son conditionnement en toute sécurité pour éviter tout mouvement.
- Retirez la batterie avant le stockage ou le transport du produit.
- Stockez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, sans humidité et à l'abri du gel.
- Évitez de stocker la batterie dans une zone potentiellement exposée à l'électricité statique et ne la rangez pas dans une boîte métallique.
- Chargez la batterie à 50 % avant de la stocker à long terme.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit fermé et sec.
- Maintenez la batterie à l'écart du chargeur de batterie durant le stockage et assurez-vous qu'aucune personne sans autorisation, notamment les enfants, ne touche l'équipement. Conservez l'équipement dans un endroit verrouillable.
- Nettoyez le produit et effectuez un entretien complet avant de le stocker à long terme.
- Utilisez les protections de transport sur le produit pour éviter les blessures ou les dommages pendant le transport et le stockage.
- Rangez solidement le produit pendant le transport afin d'assurer une manipulation sûre.

FR

11 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
La barre de guidage et la chaîne deviennent chaudes et diffusent de la fumée.	La chaîne est trop tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
	Le réservoir d'huile est vide.	Ajoutez de l'huile.
	La contamination cause un blocage du port de décharge.	Retirez la barre de guidage et nettoyez le port de décharge.
	La contamination cause un blocage du réservoir d'huile.	Nettoyez le réservoir d'huile. Ajoutez de l'huile neuve.
	La contamination cause un blocage de la barre de guidage et du bouchon de réservoir d'huile.	Nettoyez la barre de guidage et le bouchon de réservoir d'huile.
	La contamination cause un blocage du pignon ou des roues de guidage.	Nettoyez le pignon et les roues de guidage.
Le moteur tourne mais pas la chaîne.	La chaîne est trop tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
	La barre de guidage et la chaîne sont endommagées.	Remplacez la barre de guidage et la chaîne si nécessaire.
	Le moteur est endommagé.	1. Retirez la batterie de la machine. 2. Retirez le cache de barre de guidage. 3. Retirez la barre et la chaîne de coupe. 4. Nettoyez la machine. 5. Installez le pack-batterie et faites marcher la machine. Si le pignon tourne, le moteur fonctionne correctement. Sinon, appelez le centre d'entretien.
Le moteur et la chaîne tournent mais sans que la chaîne ne coupe.	La chaîne est émoussée.	Affûtez ou remplacez la chaîne de coupe.
	La chaîne est dans le sens incorrect.	Tournez la boucle de chaîne dans l'autre sens.
	La chaîne est trop ou pas assez tendue.	Ajustez la tension de chaîne.
La machine ne démarre pas.	Le frein de chaîne est engagé.	Tirez le frein de chaîne dans le sens de l'utilisateur pour le désengager.
	La machine et la batterie sont mal connectées.	Assurez-vous que le bouton de libération de batterie clique lorsque vous installez le pack-batterie.

Problème	Cause possible	Solution
	Le niveau de batterie est faible.	Chargez la batterie.
	Le bouton de déverrouillage et la gâchette ne sont pas actionnés en même temps.	1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sans le relâcher. 2. Appuyez sur la gâchette pour démarrer la machine.
	La batterie est trop chaude ou froide.	Voir le manuel de la batterie et du chargeur.
Le moteur tourne mais la chaîne coupe mal ou le moteur s'arrête au bout de 3 secondes.	La machine est en mode protection afin de protéger la carte mère.	Relâchez la gâchette et redémarrez la machine. Ne forcez pas sur la machine pour couper.
	La batterie est déchargée.	Chargez la batterie. Voir le manuel de la batterie et du chargeur pour les procédures de charge correctes.
	La chaîne n'est pas lubrifiée.	Lubrifiez la chaîne pour réduire la friction. Ne laissez pas la barre de guidage et la chaîne travailler sans suffisamment d'huile.
	Température de stockage de batterie incorrecte	Refroidissez le pack-batterie pour qu'il atteigne la température ambiante.

12 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24 V x 2 DC
Vitesse à vide	20 m/s
Longueur de barre de guidage	350 mm
Capacité en huile de chaîne	180 ml
Niveau de pression acoustique mesuré	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibration	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Chaîne	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Barre de guidage	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Modèle de batterie	G24B2, G24B4, PA400X et autres séries BAG, PA
Modèle de chargeur	G24C, AP100EA et autres séries CAG, AP

FR

13 LA PLAGE DE TEMPÉRATURE AMBIANTE RECOMMANDÉE

Élément	Température
Plage de température de stockage de produit	32 ˚F – 113 ˚F (0˚ C – 45˚ C)
Plage de température de fonctionnement de produit	32 ˚F – 113 ˚F (0˚ C – 45˚ C)
Plage de température de charge de la batterie	39 ˚F – 104 ˚F (4˚ C – 40˚ C)
Plage de température de fonctionnement du chargeur	39 ˚F – 104 ˚F (4˚ C – 40˚ C)
Plage de température d'entreposage de la batterie	32 ˚F – 113 ˚F (0˚ C – 45˚ C)
Plage de température de décharge de la batterie	32 ˚F – 113 ˚F (0˚ C – 45˚ C)

14 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur Greenworks le site Internet https://www.greenworkstools.eu)

Le Greenworks garantie est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. Une machine qui a été mal utilisée ou utilisée d'une manière autre que celle décrite dans le manuel du propriétaire peut ne pas être couverte par la garantie. L'usure normale n'est pas couverte par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom :	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Nom :	André Douqué
Adresse :	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Allemagne

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie :	Tronçonneuse
Modèle :	GD24X2CS36
Numéro de série :	Voir la plaque signalétique du produit
Année de fabrication :	Voir la plaque signalétique du produit

- est conforme aux dispositions en vigueur de la directive Machines 2006/42/CE.
- est conforme aux dispositions des autres Directives suivantes :
  - Compatibilité électromagnétique - Directive 2014/30/UE
  - Directive relative aux limitations de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) 2011/65/UE & 2015/863/UE
  - 2000/14/CE et telle que modifiée (UE) 2024/1208

En outre, nous déclarons que les normes suivantes ont été appliquées :

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V Directive Émissions acoustiques 2000/14/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré :	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti :	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Organisme notifié impliqué :

Nom : SGS Fimko Ltd. (Organisme notifié 0598)

Adresse :Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numéro de certificat d'examen de type UE : (N° NB) MD-214.

Lieu, date : Weiterstadt, 11.11.2024	Signature : Ted Qu, Directeur qualité



FR

Português

1 Introdução..... 71
1.1 Descrição do produto.....71
1.2 Utilização prevista.....71
1.3 Vista pormenorizada.....71
1.4 Símbolos no produto.....71
2 Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica..... 72
2.1 Segurança na área de trabalho.... 72
2.2 Segurança elétrica.....72
2.3 Segurança pessoal.....72
2.4 Utilização e cuidados da ferramenta elétrica.....73
2.5 Utilização e cuidados da bateria da ferramenta..... 73
2.6 Reparação..... 73
3 Avisos de segurança da motosserra..... 73
4 Evite ressaltos do operador..... 74
5 Níveis de risco.....74
6 Reciclar.....75
7 Montagem.....75
7.1 Monte a barra de orientação e a corrente.....75
8 Funcionamento..... 75
8.1 Antes de usar o produto..... 75
8.2 Ligar a máquina..... 77
8.3 Parar a máquina..... 77
8.4 Retirar a bateria..... 77
8.5 Abate de uma árvore..... 77
8.6 Cortar os ramos de uma árvore....77
8.7 Cortar um tronco.....77
9 Manutenção..... 78
9.1 Ajustar a tensão da corrente.....78
9.2 Afiar a corrente..... 78
9.3 Manutenção da barra de orientação..... 79
10 Transporte, armazenamento e eliminação..... 79
10.1 Transporte e armazenamento.....79
11 Resolução de Problemas.... 80
12 Características técnicas.....81
13 Faixa de temperatura ambiente recomendada:.....81
14 Garantia..... 81
15 Declaração de Conformidade CE.....82

PT

1 INTRODUÇÃO

1.1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este produto é uma motosserra operada a bateria com um motor elétrico.

Estamos empenhados em melhorar continuamente os nossos produtos, e reservamo-nos o direito de modificar o design e o aspeto sem aviso prévio.

1.2 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto foi concebido para cortar ramos, troncos e vigas de um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra de orientação. Destina-se apenas a cortar madeira.

1.3 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1-15.

1. Cobertura da barra de orientação
2. Proteção da pega dianteira / travão da corrente
3. Pega dianteira
4. Botão de desbloqueio
5. Gatilho
6. Tampa do depósito do óleo
7. Indicador do nível do óleo
8. Amortecedores espigados
9. Corrente da serra
10. Barra de orientação
11. Chave
12. Pega traseira
13. Parafuso de tensão da corrente
14. Cobertura da corrente
15. Porcas da cobertura da corrente
16. Parafuso da tensão da corrente da serra
17. Roda dentada
18. Botão de libertação da bateria
19. Saída do óleo
20. Ranhura da barra
21. Elos condutores da corrente
22. Cortador
23. Direção da queda
24. Zona de perigo
25. Caminho de fuga
26. Direção da queda
27. Entalhe
28. Corte traseiro de queda
29. Articulação
30. Corte de ramo
31. Mantenha o trabalho afastado do chão. Deixe os ramos de suporte até cortar o tronco.
32. Tronco suportado em todo o seu comprimento
33. Corte do topo (corte superior) para evitar cortar terra
34. Tronco suportado numa extremidade
35. Corte inferior
36. Corte superior
37. Tronco suportado em ambas as extremidades
38. Cortar um tronco
39. Mantenha-se no lado superior de uma colina quando cortar, pois o tronco pode rolar para baixo

1.4 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

PT

Símbolo	Explicações
⎓	Corrente direta - Tipo ou características da corrente.
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Evite o contacto do nariz da barra.
	Segure com ambas as mãos.
	PERIGO! Tenha cuidado com ressaltos.
	Use luvas resistentes anti-derrapantes.
	Mantenha terceiros a, pelo menos, 15 metros de distância.

2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

⚠ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. *Não seguir todos os avisos e instruções poderá dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se às suas ferramentas elétricas ligadas à corrente elétrica (com fios) ou ferramentas elétricas que funcionam com bateria (sem fios).

2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.*
- **Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos, gases ou pó inflamáveis.** *As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os gases.*
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** *Distrações podem fazer com que perca o controlo.*

PT

2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas das ferramentas elétricas devem coincidir com a tomada elétrica. Nunca modifique, de modo algum, a ficha. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** *O uso de fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduz o risco de choque elétrico.*
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** *Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.*
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** *A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.*
- **Não utilize indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** *Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.*
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** *A utilização de um cabo adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.*
- **Se for inevitável utilizar a ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um DISPOSITIVO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD).** *A utilização de um RCD reduzirá o risco de choque elétrico.*

2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação.** *Um momento de falta de atenção enquanto utiliza ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.*
- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** *O equipamento de proteção, como máscara contra poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete rígido ou proteção auditiva utilizada para as condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.*
- **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.*
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** *Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.*
- **Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados.** *Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
- **Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo, a roupa e luvas afastados das peças em movimento.** *Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
- **Não permita que a familiarização ganha com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** *Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.*

2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** *A ferramenta elétrica correta fará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.*
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** *Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.*
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** *Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente*
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** *As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.*
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebras de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, substitua a ferramenta elétrica antes da utilização.** *Muitos acidentes resultam de ferramentas incorretamente mantidas.*
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte com a devida manutenção, com extremidades de corte afiadas, apresentam menos probabilidades de emperrarem e são mais fáceis de controlar.*
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** *A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.*
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** *Pegas e superfícies de preensão escorregadias não permitem um manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.*

2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.*
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** *A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.*
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** *Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.*
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** *O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*
- **Não utilize baterias nem ferramentas que estejam danificadas ou que tenham sido modificadas.** *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e dar origem a fogo, explosão ou risco de lesões.*
- **Não exponha baterias ou ferramentas ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.*
- **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue as baterias nem a ferramenta fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** *Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar as baterias e aumentar o risco de incêndio.*

2.6 REPARAÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.*
- **Nunca repare baterias danificadas.** *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.*

3 AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- **Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da motosserra quando ela estiver a funcionar. Antes de ligar a motosserra, certifique-se que a corrente não está em contacto com nada.** *Um momento de desatenção enquanto utiliza a serra pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos nela.*
- **Segure sempre a motosserra com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.** *Segurar a motosserra com as mãos nos locais opostos aumenta o risco de ferimentos e nunca deverá ser feito.*
- **Segure a motosserra apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** *O contacto de*

correntes de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da motosserra deem um choque ao operador.

- **Use proteção ocular. É recomendada a utilização de equipamento para os ouvidos, cabeça, mãos, pernas e pés.** *Equipamento de proteção adequado reduz os ferimentos pessoais devido a detritos voadores ou contacto acidental com a corrente da serra.*
- **Não utilize uma motosserra em cima de uma árvore, escada, telhado ou qualquer suporte instável.** *O funcionamento de uma motosserra desta forma pode dar origem a ferimentos sérios.*
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a motosserra apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** *Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da motosserra.*
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** *Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da motosserra.*
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** *O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.*
- **Transporte a motosserra pela pega dianteira, desligada e afastada do corpo. Quando transportar ou guardar a motosserra, coloque sempre a cobertura da barra de orientação.** *O manuseamento adequado da motosserra reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.*
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, tensão da corrente e substituição da barra e corrente.** *Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto.*
- **Corte apenas madeira. Não use a motosserra com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não use a motosserra para cortar metal, plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** *A utilização da motosserra para operações diferentes das supostas pode resultar numa situação perigosa.*
- **Não tente abater uma árvore até ter compreendido os riscos e como evitá-los.** *Podem ocorrer ferimentos sérios nos operadores e outras pessoas durante o abate de uma árvore.*
- **Siga todas as instruções quando retirar material obstruído, guardar ou efetuar afinações na motosserra. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado e que a bateria está retirada.** *Um funcionamento inesperado da motosserra enquanto liberta material obstruído ou durante a afinação pode dar origem a ferimentos pessoais sérios.*

PT

4 EVITE RESSALTOS DO OPERADOR

Pode ocorrer um ressalto quando o nariz ou a ponta da barra de orientação tocar num objeto, ou quando a madeira ceder e apertar a motosserra durante o corte.

O contacto com a ponta pode, nalguns casos, causar um efeito rápido de inversão do sentido, impulsionando a barra de orientação rapidamente para cima e para trás na direção do utilizador.

Apertar a corrente ao longo da barra de orientação pode impulsionar a barra de orientação rapidamente para trás na direção do utilizador.

Qualquer um destes efeitos pode fazê-lo perder o controlo da serra, o que pode resultar em ferimentos graves para o utilizador. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Como utilizador de uma motosserra, deverá seguir vários passos para manter os seus trabalhos de corte livres de acidentes ou lesões.

O ressalto é o resultado de uma utilização ou condições inadequadas ou incorretas da ferramenta e pode ser evitado tomando as devidas precauções apresentadas abaixo.

- **Segure bem a pega com os dedos a rodear as pegas da motosserra, com ambas as mãos no aparelho e colocando o seu corpo e braço de modo a resistir às forças de um ressalto.**

  Os ressaltos podem ser controlados pelo operador, se forem tomadas as devidas medidas de precaução. Não largue a motosserra.
- **Não se estique e não corte acima da altura dos seus ombros.** Isto ajuda a evitar o contacto sem intenção da ponta e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- **Use apenas barras de substituição e correntes especificadas pelo fabricante.** Barras e correntes de substituição incorretas podem causar a quebra da corrente e/ou ressaltos.
- **Siga as instruções do fabricante relativas ao modo de afiar e à manutenção da corrente da serra.** A diminuição da altura da medida de profundidade pode levar ao aumento dos ressaltos.

5 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras de sinalização e seus significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
⚠	PERIGO	Indica uma situação de risco iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.
⚠	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
⚠	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
	CUIDADO	(sem o símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos materiais.

6 RECICLAR



Recolha em separado. Não deve descartar junto com o lixo doméstico habitual. Se for necessário substituir o produto, ou se não for mais útil para você, não o descarte com o lixo doméstico.



A coleta separada de produtos e embalagens usados permite que você recicle os materiais e os utilize novamente. O uso de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e diminui a necessidade de matérias-primas.



No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para você e para o meio ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

7 MONTAGEM

Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.

⚠ AVISO

LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ANTES DE MONTAR O PRODUTO.

7.1 MONTE A BARRA DE ORIENTAÇÃO E A CORRENTE

Imagem 3-7.

1. Retire as porcas da cobertura da corrente com a chave.
2. Retire a cobertura da corrente.
3. Coloque os elos condutores da corrente na ranhura da barra.
4. Coloque os cortadores da corrente na direção do funcionamento da corrente.
5. Coloque a corrente na respetiva posição e certifique-se de que o arco fica atrás da barra de orientação.
6. Segure a corrente e a barra.
7. Coloque o arco da corrente à volta da roda dentada.
8. Certifique-se de que o orifício da cavilha de tensão da serra na barra de orientação assenta corretamente com o parafuso.
9. Instale a cobertura da corrente.
10. Aperte a corrente. Consulte *Ajuste a tensão da corrente*.
11. Aperte as porcas quando a corrente estiver bem tensa.

i NOTA

Se ligar a motosserra com uma corrente nova, teste-a durante 2 a 3 minutos. Uma corrente nova fica mais folgada após a primeira utilização. Verifique a tensão e aperte a corrente se necessário.

8 FUNCIONAMENTO

Esta secção descreve como operar o produto.

⚠ AVISO

LEIA E COMPREENDA CUIDADOSAMENTE O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO ANTES DE OPERAR O PRODUTO.

8.1 ANTES DE USAR O PRODUTO

8.1.1 LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA

1. Ligue o carregador da bateria à tensão e frequência corretas, especificadas na placa informativa.

2. Consulte informação sobre como utilizar o carregador da bateria no manual do operador do carregador da bateria.

8.1.2 CARREGAR A BATERIA

Consulte o Manual do Operador do Carregador de Bateria para informações sobre como usar o carregador de bateria.

8.1.3 INFORMAÇÃO ACERCA DAS PILHAS

Consulte o Manual do Operador da Bateria para informações sobre como usar a bateria.

8.1.4 ADIÇÃO DE ÓLEO DA BARRA DE ORIENTAÇÃO E DA CORRENTE

Imagem 8.

Verifique a quantidade de óleo existente na máquina. Se o nível de óleo estiver baixo, adicione óleo da barra de orientação e da corrente como a seguir descrito.

IMPORTANTE

Utilize óleo da barra de orientação e da corrente específico para correntes e sistemas de olear correntes.

NOTA

A máquina vem de fábrica sem óleo para a barra de orientação e para a corrente.

1. Desaperte e retire a tampa do depósito do óleo.
2. Coloque o óleo no depósito do óleo.
3. Monitorize o indicador do óleo para se certificar de que não entra sujidade no depósito enquanto adiciona óleo.
4. Volte a colocar a tampa do óleo.
5. Aperte a tampa do depósito do óleo.
6. Verifique o frequentemente o nível de óleo.

IMPORTANTE

Não utilize óleo sujo, usado ou contaminado. Pode danificar a barra de orientação ou a corrente da serra.

8.1.5 INSTALAR OS MÓDULOS DA BATERIA

Figura 2.

AVISO

- Se o módulo da bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar os módulos da bateria.
- **Utilize apenas módulos da bateria de 24 V. Não use módulos da bateria de dupla voltagem 24/48V.**
- **Esta máquina necessita de dois módulos da bateria de 24 V para funcionar.**

1. Alinhe as nervuras salientes do módulo da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione o módulo da bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixado no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que o módulo da bateria está instalado.
4. Proceda do mesmo modo com o segundo módulo da bateria.

NOTA

Otimize a potência e o desempenho da sua nova máquina de 2x24 V com ambos os módulos da bateria carregados a 100%. Se cada bateria tiver uma carga diferente, o tempo de funcionamento da máquina está sujeito à bateria com menos carga (por exemplo, se uma bateria tiver 100% de carga e a outra tiver 50%, a unidade funciona até a bateria com 50% ficar gasta).

8.1.6 SEGURAR A MÁQUINA

Imagem 13.

1. A área de aderência situa-se a 100 mm por trás do botão de bloqueio.
2. Segure a motosserra com uma mão na pega traseira e a outra mão na pega dianteira. Use sempre ambas as mãos quando usar a máquina.
3. Segure as pegas com os dedos a envolvê-las.
4. Certifique-se de que o polegar da mão que segura a pega dianteira fica por baixo da pega.

8.1.7 UTILIZAR O TRAVÃO DA CORRENTE

AVISO

Certifique-se de que mantém sempre as mãos nas pegas.

Imagem 13.

1. Ligue a máquina.
2. Rode a sua mão esquerda à volta da pega dianteira para ativar o travão da corrente.

3. Puxe a proteção da pega dianteira / travão da corrente na direção da pega dianteira para desativar o travão da corrente.
4. Contacte o seu revendedor para proceder à reparação antes da utilização se
   - O travão da corrente não parar imediatamente a corrente.
   - O travão da corrente não permanecer na posição de desativado sem ajuda.

8.2 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 1.

1. Prima o botão de desbloqueio.
2. Prima o gatilho enquanto mantém o botão de desbloqueio premido.
3. Liberte o botão de desbloqueio.

i IMPORTANTE

O travão da corrente tem de ser libertado para que a motosserra comece a funcionar. Ative o travão movendo a proteção dianteira para a frente.

8.3 PARAR A MÁQUINA

Imagem 1.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

8.4 RETIRAR A BATERIA

Imagem 2.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

8.5 ABATE DE UMA ÁRVORE

Imagem 9.

Recomendamos que, quando utilizar o aparelho pela primeira vez, pratique um pouco, cortando troncos num cavalete ou suporte.

Antes de começar o abate de uma árvore, certifique-se de que

- A distância mínima entre as áreas do corte e da queda seja duas vezes a altura da árvore.
- A operação não
  - Causa lesões pessoais.
  - Atinge fios de eletricidade ou do telefone. Se a árvore tocar em fios, contacte imediatamente a empresa responsável.
  - Causa danos patrimoniais.
- O utilizador não se encontra na área perigosa, por exemplo, no lado inclinado da área.
- O caminho de fuga que fica para trás e na diagonal relativamente à direção da queda está desobstruído. A direção da queda é controlada por
  - A inclinação natural da árvore.
  - O local dos ramos mais largos.
  - A direção do vento.
- Não há sujidade, pedras, cascas soltas, pregos e agrafos na árvore.

1. **Faça um corte de entalhe baixo. Certifique-se de que o corte é**
   a) 1/3 da largura do diâmetro da árvore.
   b) Perpendicular à direção da queda.

⚠ CUIDADO

O corte do entalhe nivelado ajuda a evitar que a motosserra ou a barra de orientação fique presa quando efetuar o segundo entalhe.

2. **Faça o corte de derrube a, pelo menos, 50 mm acima do corte de entalhe nivelado. Certifique-se de que este corte**
   a) Está paralelo ao corte de entalhe nivelado.
   b) Mantém madeira suficiente para se tornar uma articulação que evite que a árvore se torça e que caia na direção errada.

   Quando o corte de derrube se aproxima da articulação, a árvore começa a cair. Pare o corte de derrube se a árvore
   - Não cair na direção correta ou
   - Move-se para trás, fazendo com que a barra de corte e a corrente fiquem presas no corte.
3. **Use um calço para abrir o corte e permitir à árvore cair na direção correta.**
4. **Quando a árvore começa a cair,**
   a) Retire a motosserra do corte.
   b) Pare a máquina.
   c) Pouse a máquina.
   d) Afaste-se pelo caminho de fuga. Tenha cuidado com ramos que estejam por cima de si e com o seu equilíbrio.

8.6 CORTAR OS RAMOS DE UMA ÁRVORE

Imagem 10.

Deve cortar os ramos de uma árvore abatida.

1. Deixe os ramos inferiores mais grossos para suportar o tronco do chão.
2. Retire os ramos pequenos num corte.
3. Corte os ramos tensos de baixo para cima.
4. Mantenha os ramos inferiores mais grossos como suporte até que o tronco seja cortado.

8.7 CORTAR UM TRONCO

Imagem 11-12.

Um tronco caído deverá ser cortado em pedaços. Mantenha o seu equilíbrio. Se for possível, levante o tronco e mantenha-o com ramos, troncos ou calços.

PT

- Quando o tronco é mantido ao longo do seu comprimento, corte a partir do topo.
- Quando o tronco é mantido numa extremidade,
  1. Na primeira vez, corte 1/3 do diâmetro a partir do fundo.
  2. Corte uma segunda vez a partir do topo para completar o corte.
- Quando o tronco é mantido nas duas extremidades,
  1. Na primeira vez, corte 1/3 do diâmetro a partir do topo.
  2. Corte uma segunda vez 2/3 a partir do fundo para completar o corte.
- Quando o tronco estiver numa encosta,
  1. Fique no lado mais alto.
  2. Controle a motosserra.
  3. Segure bem as pegas.
  4. Liberte a pressão de corte perto do final do corte.

i NOTA

Não permita que a corrente toque no chão.

Quando o corte estiver terminado,

1. Liberte o gatilho.
2. Pare por completo a motosserra.
3. Mova a motosserra de uma árvore para a outra.

9 MANUTENÇÃO

Esta secção descreve o modo de manutenção da bateria, carregador da bateria e produto.

⚠ AVISO

LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO ANTES DE EFETUAR QUALQUER TRABALHO DE MANUTENÇÃO.

Antes de efetuar a manutenção:

- Pare o produto.
- Retire a bateria ou as baterias.
- Deixe o motor arrefecer.
- Use roupa adequada, luvas de proteção e óculos de segurança.

9.1 AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE

Imagem 7..

Quanto mais usar uma corrente, mais folgada ela fica. Assim, é importante ajustar regularmente a corrente para eliminar a folga.

Aperte bem a corrente, mas não exageradamente ao ponto de não a conseguir rodar livremente com a mão.

⚠ AVISO

Uma corrente folgada pode sair, podendo causar lesões sérias e até mesmo fatais.

⚠ CUIDADO

Use luvas de proteção enquanto toca na corrente, barra ou áreas em redor da corrente.

1. Pare a máquina.
2. Desaperte as porcas de fixação com a chave.

i NOTA

Não é necessário retirar a cobertura da corrente para ajustar a tensão da corrente.

3. Rode o parafuso de ajuste da corrente no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a tensão da corrente.
4. Rode o parafuso de ajuste da corrente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para diminuir a tensão da corrente.
5. Quando a corrente tiver a tensão desejada, aperte as porcas de fixação.
6. Puxe a corrente no meio da barra de orientação no fundo para longe da barra. A folga entre a guia da corrente e a barra de orientação deverá encontrar-se entre os 3 mm e os 4 mm.

9.2 AFIAR A CORRENTE

Afie a corrente, se for difícil para a corrente penetrar na madeira.

i NOTA

Recomendamos que seja o seu revendedor com uma afiadora elétrica a efetuar os trabalhos de afiação.

Imagem 14.

1. Aperte a corrente.
2. Afie o canto dos cortadores com uma lima redonda com 4,0 mm de diâmetro.
3. Afie a placa superior, placa lateral e profundidade com uma lima plana.
4. Lime todos os cortadores para os ângulos especificados e para o mesmo comprimento.

NOTA

Durante o processo,

- Segure a lima plana à superfície a ser afiada.
- Use o meio da lima.
- Utilize uma pressão leve, mas firme, ao afiar a superfície.
- Levante a lima após cada movimento de retorno.
- Afie os cortados num dos lados e, depois, passe para o outro lado.

Substitua a corrente se:

- O comprimento das extremidades de corte for inferior a 5 mm.
- Houver demasiado espaço entre os elos condutores e os rebites.
- A velocidade de corte for lenta.
- Tiver afiado a corrente várias vezes, mas a velocidade de corte não aumentar. A corrente estiver gasta.

9.3 MANUTENÇÃO DA BARRA DE ORIENTAÇÃO

Imagem 15.

NOTA

Certifique-se de que é virada periodicamente, para manter o desgaste simétrico na barra.

1. Lubrifique os rolamentos na roda dentada do nariz (se existir) com a seringa (não incluída).
2. Limpe a ranhura da barra com o gancho de raspar (não incluído).
3. Limpe os orifícios de lubrificação.
4. Retire as rebarbas das extremidades e nivele os cortadores com uma lima plana.

Substitua a barra se:

- A ranhura não encaixar na altura dos elos condutores (que nunca podem tocar no fundo).
- O interior da barra de orientação estiver gasto e fizer a corrente inclinar para um dos lados.

10 TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E ELIMINAÇÃO

10.1 TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Siga os requisitos de rotulagem e de empacotamento especiais para um transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes de transporte.
- Aconselhe-se com uma pessoa com formação especial em materiais perigosos antes de enviar o produto, e siga todas as normas nacionais aplicáveis.
- Use fita nos contactos abertos quando empacotar a bateria, e certifique-se de que fica bem empacotada para evitar movimento.
- Retire a bateria antes de guardar ou transportar o produto.
- Guarde a bateria e o carregador da bateria num local seco, sem humidade e sem gelo.
- Evite guardar a bateria num local onde possa ocorrer eletricidade estática, e não guarde numa caixa de metal.
- Carregue a bateria 30% a 50% antes de um armazenamento prolongado.
- Guarde o carregador da bateria num local fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento, e certifique-se de que pessoas sem autorização, incluindo crianças, não tocam no equipamento. Guarde o equipamento num local trancado.
- Limpe o produto e leve-o para ser reparado antes de qualquer armazenamento prolongado.
- Use proteções de transporte no produto, para evitar ferimentos ou danos durante o transporte e armazenamento.
- Guarde o produto com segurança durante o transporte, para garantir um manuseamento seguro.

11 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
A barra de orientação e a corrente ficam quentes e libertam fumo.	A corrente está demasiado apertada.	Ajuste a tensão da corrente.
	O depósito do óleo está vazio.	Adicione lubrificante.
	A contaminação causa o bloqueio da porta de descarga.	Retire a barra de orientação e limpe a porta de descarga.
	A contaminação causa o bloqueio do depósito do óleo.	Limpe o depósito do óleo. Adicione lubrificante novo.
	A contaminação causa o bloqueio da barra de orientação e da tampa do depósito do óleo.	Limpe a barra de orientação e a tampa do depósito do óleo.
	A contaminação causa o bloqueio da roda dentada ou das rodas guia.	Limpe a roda dentada e as rodas guia.
O motor funciona, mas a corrente não roda.	A corrente está demasiado apertada.	Ajuste a tensão da corrente.
	A barra de orientação e a corrente estão danificadas.	Substitua a barra de orientação e a corrente, se necessário.
	O motor está danificado.	1. Retire a bateria da máquina. 2. Retire a cobertura da barra de orientação. 3. Retire a barra e a corrente da serra. 4. Limpe a máquina. 5. Instale a bateria e utilize a máquina. Se a roda dentada rodar, significa que o motor funciona corretamente. Se não for o caso, contacte o centro de reparação.
O motor funciona e a corrente roda, mas a corrente não corta.	A corrente não está afiada.	Afie ou substitua a corrente da serra.
	A corrente não está na direção correta.	Vire o arco da corrente para a outra direção.
	A corrente está apertada ou folgada.	Ajuste a tensão da corrente.
A máquina não liga.	O travão da corrente está ativado.	Puxe o travão da corrente na direção do utilizador para o desativar.
	A máquina e a bateria não estão ligadas corretamente.	Certifique-se de que o botão de libertação da bateria faz um clique quando instalar a bateria.
	A bateria está fraca.	Carregue a bateria.

Problema	Causa possível	Solução
	O botão de desbloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.	1. Pressione o botão de desbloqueio. 2. Pressione o gatilho para ligar a máquina.
	A bateria está muito quente ou muito fria.	Consulte o manual da bateria e do carregador.
O motor funciona, mas a corrente não corta corretamente, ou o motor pára passados 3 segundos.	A máquina está no modo de proteção para proteger o PCB.	Deixe de premir o gatilho e volte a ligar a máquina. Não force a máquina para cortar.
	A bateria não está carregada.	Carregue a bateria. Consulte o manual da bateria e do carregador para se informar quanto aos procedimentos corretos de carregamento.
	A corrente não está lubrificada.	Lubrifique a corrente para diminuir a fricção. Não permita que a barra de orientação e a corrente funcionem sem lubrificante suficiente.
	Temperatura de armazenamento da bateria incorreta.	Deixe a bateria arrefecer até à temperatura ambiente.

12 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	24 V x 2 DC
Velocidade sem carga	20 m/s
Comprimento da barra de orientação	350 mm
Capacidade de óleo da corrente	180 ml
Nível de pressão do som medido	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Nível de potência do som garantido	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibração	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Corrente	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Barra de orientação	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Modelo da bateria	G24B2, G24B4, PA400X e outras séries BAG, PA
Modelo do carregador	G24C, AP100EA e outras séries CAG, AP

PT

13 FAIXA DE TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADA:

Item	Temperatura
Faixa de temperatura de armazenamento do produto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Faixa de temperatura de operação do produto	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Faixa de temperatura de carregamento da bateria	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Faixa de temperatura de operação do carregador	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Faixa de temperatura de armazenamento da bateria	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Faixa de temperatura de descarga da bateria	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia podem ser encontrados no Greenworks website https://www.greenworkstools.eu)

O Greenworks a garantia é de 3 anos no produto e 2 anos nas baterias (uso consumidor/privado) a partir da data de compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de maneiras diferentes das descritas no manual do proprietário pode não ser elegível para cobertura de garantia. Desgaste e deterioração normais não são cobertos pela garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e endereço do fabricante:

Nome:	Greenworks Tools Europe GmbH
Morada:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

PT

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome:	André Douqué
Morada:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Alemanha

Declaramos por este meio que o produto

Categoria:	Serra
Modelo:	GD24X2CS36
Número de série:	Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de Construção:	Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Encontra-se em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
  - Compatibilidade Eletromagnética - Diretiva 2014/30/UE
  - Restrição do Uso de certas Substâncias Perigosas em Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (RoHS) Diretiva 2011/65/UE & (UE) 2015/863
  - 2000/14/CE e conforme alterado (UE) 2024/1208

Além disso, declaramos que as seguintes normas foram usadas:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Método de avaliação de conformidade segundo Anexo V Diretiva de Ruído Externo 2000/14/CE.

Nível de potência do som medido:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Nível de potência do som garantido	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Organismo notificado envolvido:

Nome: SGS Fimko Ltd. (Organismo notificado 0598)

Morada:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Número do certificado de exame UE-tipo: (N.º NB) MD-214.

Local, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

Nederlands

1 Inleiding..... 84
1.1 Productbeschrijving..... 84
1.2 Beoogd gebruik.....84
1.3 Overzicht.....84
1.4 Symbolen op het product.....84
2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....85
2.1 Veiligheid op de werkplek..... 85
2.2 Elektrische veiligheid..... 85
2.3 Persoonlijke veiligheid..... 85
2.4 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap.....86
2.5 Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu..... 86
2.6 Reparatie..... 86
3 Veiligheidswaarschuwingen voor kettingzagen.....87
4 Vermijd terugslag.....87
5 Risiconiveaus.....88
6 Recycling.....88
7 Montage..... 88
7.1 De kettinggeleider en de ketting in elkaar zetten.....88
8 Bediening.....89
8.1 Voordat u het apparaat gebruikt... 89
8.2 De machine starten.....90
8.3 De machine stoppen.....90
8.4 Het accupack verwijderen.....90
8.5 Een boom vellen..... 90
8.6 Een boom snoeien.....91
8.7 Een boomstam verzagen.....91
9 Onderhoud.....91
9.1 De kettingspanning aanpassen.... 91
9.2 Slijp de ketting..... 91
9.3 Onderhoud van de kettinggeleider..... 92
10 Transport, opslag en verwijdering.....92
10.1 Vervoer en opslag.....92
11 Probleemoplossing.....93
12 Technische gegevens.....94
13 Aanbevolen temperatuurbereik..... 94
14 Garantie..... 94
15 EC Verklaring van overeenstemming..... 95

NL

1 INLEIDING

1.1 PRODUCTBESCHRIJVING

Dit product is een accu-aangedreven kettingzaag met een elektromotor.

Wij streven ernaar om onze producten voortdurend te verbeteren en behouden ons het recht voor om het ontwerp en uiterlijk zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

1.2 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is ontworpen voor het zagen van takken, stammen, blokken en balken met een diameter die door de zaaglengte van het zaagblad wordt bepaald. Het is alleen bestemd voor het zagen van hout.

1.3 OVERZICHT

Afbeelding 1-15.

1. Kettinggeleiderhoes
2. Voorste handvatkap / kettingrem
3. Voorste handgreep
4. Vergrendelingsknop
5. Schakelaar
6. Oliereservoirdop
7. Olie-indicator
8. Gekartelde stootranden
9. Zaagketting
10. Kettinggeleider
11. Sleutel
12. Achterste greep
13. Kettingspanningschroef
14. Kettingbeschermer
15. Kettingbeschermermoeren
16. Bout voor kettingzaagspanning
17. Kettingtandwiel
18. Accuvrijgaveknop
19. Olieuitlaat
20. Zaagbladgleuf
21. Koppelingen kettingaandrijving
22. Cutter
23. Kaprichting
24. Gevarenzone
25. Ontsnappingsroute
26. Valrichting
27. Inkeping
28. Snoeisnede
29. Scharnier
30. Snoeisnede
31. Houd het werk weg van de grond en laat de ondersteuning op zijn plek totdat de blok is doorgezaagd
32. Ondersteun de stam over de hele lengte
33. Zaag vanaf de bovenkant (van boven verzagen) en voorkom dat u in de aarde zaagt
34. Stam aan één kant ondersteund
35. Van beneden verzagen
36. Van boven verzagen
37. Stam aan beide kanten ondersteund
38. Verzagen van een stam
39. Ga tijdens het zagen op de helling staan omdat de stam weg kan rollen

1.4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
⎓	Gelijkstroom-type of kenmerk van stroom.
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog- en oorbescherming.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Vermijd contact van de neus van de balk.
	Met beide handen vasthouden.
	GEVAAR! Opgelet voor terugslag.
	Draag antisliphandschoenen voor zwaar gebruik.
	Houd alle omstanders minstens 15m uit de buurt.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met het elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** *Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in ruimten waar een explosieve atmosfeer kan ontstaan, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.*
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Afleiding kan tot controleverlies leiden.*

2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap dient op het stopcontact te passen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met (geaard) elektrisch gereedschap.** *Onaangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.*
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.*
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*
- **Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik de kabel nooit om het elektrisch gereedschap mee te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Beschadigde of verstrikte kabels vergroten het risico op een elektrische schok.*
- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een kabel dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint het risico op een elektrische schok.*
- **Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is, gebruik dan een AARDLEKSCHAKELAAR.** *Het gebruik van een FI-schakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.*

2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming verkleinen het risico op persoonlijk letsel, afhankelijk van de aard en het gebruik van het apparaat.*
- **Vermijd het onopzettelijk starten van het gereedschap. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- **Reik niet te ver. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat.** *Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
- **Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** *Het gebruik van voorzieningen*

voor stofopvang kan helpen om stofgerelateerde gevaren te beperken.

- **Zorg dat u ondanks uw ervaring met het apparaat door frequent gebruik, altijd de veiligheidswaarschuwingen in acht neemt.** *Een onachtzame handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.*

2.4 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** *Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accu voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** *Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- **Berg gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloedt. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.*

2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van het accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een ander accupack.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met het specifiek aangegeven accupack.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als contact met de vloeistof toch plaatsvindt, spoel de vloeistof dan af met water. Als vloeistof in de ogen komt, bovendien medische hulp inroepen.** *Vloeistof dat uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- **Gebruik het accupack of het gereedschap niet als het is beschadigd of aangepast.** *Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorzien gedrag vertonen wat resulteert in brand, explosie of letselgevaar.*
- **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur.** *Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.*
- **Volg alle oplaadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik.** *Onjuist opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.*

2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke vervangingsonderdelen.** *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.*
- **Voer nooit onderhoud uit aan beschadigde accupacks,** *onderhoud aan accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.*

NL

3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR KETTINGZAGEN

- **Houd alle lichaamsonderdelen uit de buurt van de kettingzaag wanneer deze in werking is. Voordat u de kettingzaag start, zorg dat de zaagketting niets aanraakt.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan verstrikking van uw kleding of lichaam met de kettingzaag veroorzaken.*
- **Houd de kettingzaag altijd met uw rechterhand op het achterste handvat en uw linkerhand op het voorste handvat vast.** *Het vasthouden van de kettingzaag met een omgekeerde handpositie kan het risico op persoonlijk letsel vergroten en mag nooit worden toegepast.*
- **Houd de kettingzaag alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, de zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** *Zaagkettingen die in contact komen met bedrading die onder stroom staat, kunnen metalen onderdelen van de kettingzaag onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.*
- **Draag oogbescherming. Extra beschermingsmiddelen voor het gehoor, het hoofd, de handen, de benen en de voeten worden aanbevolen.** *Geschikte beschermingsmiddelen beperken het risico op persoonlijk letsel veroorzaakt door rondvliegend puin of toevallige aanraking van de kettingzaag.*
- **Gebruik geen kettingzaag in een boom, op een ladder, vanaf een dak of een onstabiel oppervlak.** *Een kettingzaag op een dergelijke manier bedienen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
- **Zorg er altijd voor dat u stevig staat en gebruik de kettingzaag alleen als u op een vast, veilig en effen oppervlak staat.** *Gladde of onstabiele oppervlakken kunnen leiden tot verlies van het evenwicht of controle over de kettingzaag.*
- **Let op voor terugslag wanneer u een tak onder spanning afzaagt.** *Wanneer de spanning in de houtvezels wordt vrijgegeven kan de tak onder spanning de bediener raken en/of ervoor zorgen dat de kettingzaag oncontroleerbaar wordt.*
- **Wees uiterst voorzichtig wanneer u kreupelhout of jonge boompjes zaagt.** *Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans trekken.*
- **Draag de kettingzaag bij het voorste handvat met de kettingzaag uitgeschakeld en weg van uw lichaam. Breng altijd de zaaggeleiderhoes aan wanneer u de kettingzaag transporteert of opbergt.** *Een juiste hantering van de kettingzaag verkleint het risico op een toevallige aanraking van de bewegende zaagketting.*
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van de kettinggeleider en de ketting.** *Een verkeerd aangespannen of gesmeerde ketting kan of breken of de kans op terugslag vergroten.*
- **Zaag alleen hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor het niet is bestemd. Bijv. Gebruik de kettingzaag niet voor het zagen in metaal, kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** *Het gebruik van de kettingzaag voor andere toepassingen dan bestemd kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
- **Vel pas een boom wanneer u begrijpt wat de risico's zijn en hoe u ze kunt vermijden.** *De bediener van het gereedschap of de omstanders kunnen ernstig letsel oplopen tijdens het vellen van een boom.*
- **Volg alle instructies bij het verwijderen van vastgelopen materiaal, opslag of onderhoud van de kettingzaag. Zorg ervoor dat de schakelaar op 'uit' staat en dat de accu verwijderd is.** *Het onverwacht inschakelen van de kettingzaag als u blokkerend materiaal verwijdert of onderhoud uitvoert, kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.*

4 VERMIJD TERUGSLAG

Een terugslag kan optreden wanneer de neus of de voorkant van het zaagblad een voorwerp aanraakt of als het hout steviger wordt en de zaagketting in de zaagsnede vast houdt.

Aanraking van de tip kan in sommige gevallen een supersnelle omgekeerde reactie veroorzaken waarbij de zaaggeleider omhoog stoot en richting de bediener beweegt.

Een knelling van de zaagketting langs de bovenzijde van de zaaggeleider kan de zaaggeleider snel richting de bediener duwen.

Beide reacties kunnen controleverlies over de zaag veroorzaken, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Vertrouw niet alleen op de veiligheidsmechanismen die in uw zaag ingebouwd zijn. Als kettingzaaggebruiker dient u verschillende stappen te ondernemen om de zaagsessies ongevaren letselvrij te houden.

Terugslag is het resultaat van misbruik van het gereedschap en/of verkeerde werkprocedures of – omstandigheden en kunnen worden vermeden door onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:

- **Behoud een stevige greep, met de duimen en vingers rond de handvatten, en met beide handen op de kettingzaag en positioneer uw lichaam en arm zodat u de terugslagkracht kan opvangen.**

  De krachten van een terugslag kunnen door de bediener worden opgevangen als er geschikte voorzorgsmaatregelen worden genomen. Laat de kettingzaag nooit los.

NL

- **Reik niet te ver en zaag niet boven shouderhoogte.** Dit helpt bij het vermijden van een toevallige aanraking van de tip en zorgt voor een betere controle van de kettingzaag tijdens onvoorziene omstandigheden.
- **Vervang de zaaggeleiders en kettingen alleen door deze die door de fabrikant worden aanbevolen.** Onjuiste vervanging van een zaaggeleider of ketting kan een breuk en/of terugslag van de ketting veroorzaken.
- **Volg altijd de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant op.** De dieptemeter verlagen kan leiden tot een verhoogde terugslag.

5 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus te verklaren die met dit product samenhangen.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
⚠	GEVAAR	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood kan leiden of ernstig letsel kan veroorzaken.
⚠	WAARSCHUWING	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
⚠	VOORZICHTIG	Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, licht of matig letsel kan veroorzaken.
	VOORZICHTIG	(Zonder waarschuwingssymbool) Duidt op een situatie die tot materiële schade kan leiden.

6 RECYCLING

Aparte afvoer. U mag dit niet met het normale huishoudelijke afval weggooien. Als het nodig is om het product te vervangen, of als het niet meer nuttig voor je is, gooi het dan niet weg met huishoudelijk afval.

Dankzij de gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen kunt u materialen laten recyclen en opnieuw gebruiken. Het hergebruik van gerecycled materialen helpt milieuverVuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Batterijen Li-ion

Gooi accu's aan het einde van hun levensduur weg met voorzorg voor ons milieu. De accu bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.

7 MONTAGE

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u het apparaat in elkaar zet.

⚠ WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIJP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE MONTAGEHANDLEIDING ZORGVULDIG VOORDAT U HET APPARAAT IN ELKAAR ZET.

7.1 DE KETTINGGELEIDER EN DE KETTING IN ELKAAR ZETTEN

Afbeelding 3-7.

1. Verwijder de kettingbeschermermoeren met de sleutel.
2. Verwijder de kettingbeschermer.
3. Plaats de kettingaandrijving schakels in de groef van het zwaard.
4. Zet de kettingtanden in de werkrichting van de ketting.
5. Plaats de ketting op zijn plaats en zorg ervoor dat de lus zich achter de kettinggeleider bevindt.
6. Houd de ketting en het zwaard vast.
7. Plaats de kettinglus rond het tandwiel.
8. Zorg ervoor dat het kettingspanningsgat op de kettinggeleider juist overeen komt met de bout.
9. Installeer de kettingbeschermer.
10. Maak de ketting vast. Zie *Pas de kettingspanning aan*.
11. Draai de moeren vast wanneer de ketting goed is gespannen.

i OPMERKING

Als u de kettingzaag met een nieuwe ketting gebruikt, moet u hem eerst gedurende 2 à 3 minuten testen. Een nieuwe ketting wordt na het eerste gebruik langer, controleer de spanning en span de ketting indien nodig.

8 BEDIENING

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u het product bedient.

⚠ WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIJP HET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

8.1 VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

8.1.1 DE ACCULADER AANSLUITEN

1. Sluit de acculader aan op de juiste spanning en frequentie die op het typeplaatje zijn vermeld.
2. Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

8.1.2 DE ACCU OPLADEN

Raadpleeg de handleiding van de acculader voor meer informatie over het gebruiken van de acculader.

8.1.3 ACCU-INFORMATIE

Raadpleeg de gebruikershandleiding van accu voor meer informatie over het gebruiken van de accu.

8.1.4 OLIE VOOR DE GELEIDER EN KETTING BIJVULLEN

Afbeelding 8.

Controleer de hoeveelheid olie in het gereedschap. Als het oliepeil laag is, vult u olie voor de geleider en de ketting als volgt toe.

ℹ BELANGRIJK

Gebruik olie voor de geleider en ketting dat alleen voor kettingen en kettingoliesystemen geschikt is.

ℹ OPMERKING

Dit apparaat wordt af fabriek geleverd zonder smeermiddel voor geleider en ketting.

1. Maak de dop los en verwijder deze van de oliereservoir.
2. Doe de olie in het oliereservoir.
3. Controleer de olie-indicator om er zeker van te zijn dat zich geen vuil in het oliereservoir bevindt terwijl u olie bijvult.
4. Plaats de oliedop erop.
5. Draai de oliedop vast.
6. Controleer regelmatig het oliepeil

ℹ BELANGRIJK

Gebruik geen verontreinigde, gebruikte of vervuilde olie. Hierdoor kan schade aan de geleider of ketting optreden.

8.1.5 PLAATS DE ACCUPACKS

Afbeelding 2.

⚠ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de oplader beschadigd is, moet u deze vervangen.
- Stop de machine en wacht tot de motor stopt voordat u de accupacks installeert of verwijdert.
- **Gebruik alleen 24 V accupacks. Gebruik geen accupacks met dubbele spanning 24 V/48 V.**
- **Voor deze machine zijn twee 24 V-accupacks nodig.**

1. Breng de ribben op de accu op één lijn met de groeven op het accuvak.
2. Duw het accupack in het accucompartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.
4. Voer dezelfde handeling uit met het tweede accupack..

ℹ OPMERKING

Optimaliseer het vermogen en de prestaties van uw nieuwe 2x24 V-machine door met beide accupacks tot 100% opgeladen te werken. Als elk accupack een andere laadstatus heeft, is het gereedschap onderhevig aan het accupack met het geringste vermogen (als voorbeeld: een accupack is 100% opgeladen, het andere is 50% opgeladen. Het gereedschap werkt slechts totdat het accupack met 50% vermogen leeg is).

8.1.6 HET GEREEDSCHAP VASTHOUDEN

Afbeelding 13.

1. Het greepgedeelte bevindt zich 100 mm achter de ontgrendelingsknop.
2. Houd de kettingzaag met een hand aan het achterste handvat en de andere hand aan het voorste handvat vast. Gebruik altijd beide handen als u het gereedschap gebruikt.
3. Houd de handvatten vast met de duimen en vingers rondom de handvatten.
4. Zorg dat de duim van de hand op het voorste handvat zich onder het handvat bevindt.

8.1.7 GEBRUIK DE KETTINGREM

> ⚠ WAARSCHUWING
>
> Zorg ervoor dat uw handen zich altijd op de grepen bevinden.

Afbeelding 13.

1. Start de machine.
2. Draai uw linkerhand rond de voorste handgreep om de kettingrem in te schakelen.
3. Trek de voorste handbescherming/kettingrem naar de voorste handgreep om de kettingrem te ontgrendelen.
4. Neem voor gebruik contact op met een erkende dealer.
   - De kettingrem de ketting niet onmiddellijk doet stoppen.
   - De kettingrem niet zonder hulp in uitgeschakelde positie blijft staan.

8.2 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 1.

1. Druk de vergrendelingsknop.
2. Druk op de knop terwijl u de vergrendelingsknop ingedrukt houdt.
3. Laat de vergrendelingsknop los.

NL

> ℹ BELANGRIJK
>
> De kettingrem moet zijn ontgrendeld om de kettingzaag te kunnen starten. Activeer de rem door de voorste handbescherming naar voren te bewegen.

8.3 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 1.

1. Laat de schakelaar los op de machine te stoppen.

8.4 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 2.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

8.5 EEN BOOM VELLEN

Afbeelding 9.

Wij raden aan dat een gebruiker die de zaag voor het eerst gebruikt, stammen op een zaagbok of normale bok zaagt.

Voordat u een boom velt, zorg dat

- De minimum afstand tussen de verzaag- en velzones bedraagt twee keer de lengte van de boom.
- De bediening mag niet leiden tot
  - Letsel aan personen.
  - Het raken van nutsleidingen. Als de boom nutsleidingen raakt, neem onmiddellijk contact op met het nutsbedrijf.
  - Veroorzaakt materiële schade.
- De gebruiker bevindt zich niet in het gevaarlijke gebied, zoals bijvoorbeeld op een helling on de boom.
- De ontsnappingsroutes die zich naar achteren en diagonaal achter de velrichting bevinden zijn vrij van obstakels. De velrichting wordt bepaald door
  - De natuurlijke groeirichting van de boom.
  - De locatie van grotere takken.
  - De windrichting.
- Zorg dat er zich geen vuil, steen, losse schors, nagels of nietjes op de boom bevinden.

1. **Maak een lage horizontale inkeping. Zorg dat deze zaagsnede**
   a) 1/3 breed van de diameter van de boom is.
   b) Loodrecht op de velrichting.

   > ⚠ LET OP!
   >
   > De horizontale inkeping zorgt ervoor dat de zaagketting of de kettinggeleider niet klem raakt als u de tweede inkeping maakt.

2. **Zorg dat de velsnede niet minder dan 50 mm en hoger is dan de horizontale inkeping. Zorg dat deze zaagsnede**
   a) Parallel aan de horizontale inkeping is.
   b) Voldoende hout over is om een scharnier te vormen wat voorkomt dat de boom draait en in de verkeerde richting valt.

   Zodra de velsnede in de buurt van het scharnier komt, valt de boom om. Stop de velsnede als de boom

   - Niet naar de juiste richting valt of
   - Achterwaartse bewegingen die ervoor zorgen dat het blad en ketting vast komen te zitten in de snede.
3. **Gebruik een velwig om de zaagsnede te openen en laat de boom in de juiste richting vallen.**
4. **Als de boom begint te vallen,**
   a) Verwijdert u de kettingzaag uit de zaagsnede.
   b) Schakel het gereedschap uit.
   c) Leg het gereedschap weg.
   d) Ga achteruit via de vluchtroute. Let op voor overhangende takken en uw voeten.

8.6 EEN BOOM SNOEIEN

Afbeelding 10.

Snoeien is het verwijderen van de takken van een omgehakte boom.

1. Laat de lager zittende takken aan de stam zodat de stam niet de grond raakt.
2. Verwijder kleine takken in één beweging.
3. Snoei de takken met spanning van beneden naar boven.
4. Behoud de grotere takken beneden als ondersteuning totdat de stam is gesnoeid.

8.7 EEN BOOMSTAM VERZAGEN

Afbeelding 11-12.

Het in stukken zagen van een boomstam wordt verzagen genoemd. Houd uw lichaam in evenwicht. Als het mogelijk is, tilt u de stam op en houdt u hem omhoog met takken, blokken of klossen.

- Als de boomstam over de volledige lengte wordt vastgehouden, zaagt u vanaf de bovenkant.
- Als de boomstam aan één uiteinde wordt vastgehouden,
  1. Zaag de eerste keer 1/3 diameter vanaf de onderkant.
  2. Zaag de tweede keer vanaf de bovenkant totdat alles in stukken is gezaagd.
- Als de boomstam aan twee uiteinden wordt vastgehouden,
  1. Zaag de eerste keer 1/3 diameter vanaf de bovenkant.
  2. Zaag de tweede keer onder 2/3 vanaf de onderkant totdat alles in stukken is gezaagd.
- Als de boomstam zich op een helling bevindt,
  1. Ga op een helling boven de boomstam staan.
  2. Bedien de kettingzaag.
  3. Houd de handgrepen stevig vast.
  4. Verminder de zaagdruk aan het einde van de zaagsnede.

OPMERKING

Laat de ketting niet de bodem aanraken.

Als u klaar bent met het verzagen,

1. Laat de schakelaar los.
2. Stop de kettingzaag volledig.
3. Beweeg de kettingzaag van boom naar boom.

9 ONDERHOUD

Deze sectie beschrijft hoe de accu, de acculader en het apparaat te onderhouden.

WAARSCHUWING

LEESHET VEILIGHEIDSHOOFDSTUK EN DE BEDIENINGSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEGRIJP ZE VOORDAT U ONDERHOUD UITVOERT.

Voordat u onderhoud uitvoert:

- Stop het apparaat.
- Verwijder de accu.
- Laat de motor afkoelen.
- Gebruik geschikte kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.

9.1 DE KETTINGSPANNING AANPASSEN

Afbeelding 7..

Hoe meer u een ketting gebruikt, hoe langer hij wordt. Het is daarom belangrijk om de ketting regelmatig aan te passen om de speling op te vangen.

Span de ketting zo strak mogelijk, maar niet zo strak dat u hem niet met de hand kunt ronddraaien.

WAARSCHUWING

Een slappe ketting kan eraf springen en ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.

LET OP!

Draag veiligheidshandschoenen als u de ketting, zwaard of gedeeltes rond de ketting aanraakt.

1. Schakel het gereedschap uit.
2. Draai de borgmoeren los met de sleutel.

OPMERKING

Het is niet nodig om de kettingafdekking te verwijderen om de kettingspanning aan te passen.

3. Draai de schroef voor de aanpassing van de kettingspanning rechtsom om de kettingspanning te verhogen.
4. Draai de schroef voor de aanpassing van de kettingspanning linksom om de kettingspanning te verlagen.
5. Als de ketting de gewenste spanning heeft, draait u de borgmoeren vast.
6. Trek aan de ketting in het midden van het blad aan de onderkant, weg van het blad. De ruimte tussen de kettinggeleider en het blad moet tussen 3 mm en 4 mm liggen.

9.2 SLIJP DE KETTING

Slijp de ketting als het niet gemakkelijk is voor de ketting om het hout in te gaan.

i OPMERKING

We raden aan dat een servicecentrum met een elektrische slijpmachine belangrijke slijpwerkzaamheden uitvoert.

Afbeelding 14..

1. Ketting spannen.
2. Slijp de hoeken van de tanden met een ronde vijl met een 5/32 inch (4 mm) diameter.
3. Slijp de bovenplaat, de zijplaat en de diepteaanslag met een platte vijl.
4. Vijl alle tanden in de vermelde hoeken en op dezelfde lengte.

i OPMERKING

Tijdens het proces,

- Houd de vijl vlak ten opzichte van het te slijpen oppervlak.
- Gebruik het middel van de vijl.
- Gebruik geringe maar stevige druk tijdens het slijpen van het oppervlak.
- Trek de vijl bij elke slag achteruit.
- Slijp de tanden aan één kant en ga vervolgens verder met de andere kant.

Vervang de ketting als:

- De lengte van de hoeken van de tanden minder is dan 5 mm.
- Er te veel ruimte tussen de aandrijfverbindingen en de klinknagels is.
- De zaagsnelheid te laag is.
- De ketting vele malen is geslepen maar de zaagsnelheid niet toeneemt. De ketting is versleten.

9.3 ONDERHOUD VAN DE KETTINGGELEIDER

Afbeelding 15.

i OPMERKING

Zorg ervoor dat hij regelmatig wordt omgedraaid om symmetrische slijtage aan de geleider te waarborgen.

1. Smeer de lagers op het neuswiel (indien aanwezig) met de spuit (niet inbegrepen).
2. Reinig de groef van de geleider met de krabhaak (niet inbegrepen).
3. Reinig de smeergaten.
4. Verwijder de braam van de randen en breng de tanden in één lijn met een platte vijl.

Vervang de geleider als:

- de groef niet past bij de hoogte van de aandrijfschakels (die nooit de bodem mogen raken).
- de binnenkant van de kettinggeleider is versleten en de ketting hierdoor scheef zit.

10 TRANSPORT, OPSLAG EN VERWIJDERING

10.1 VERVOER EN OPSLAG

- Volg de speciale verpakkings- en etiketteringsvoorschriften voor commercieel transport, ook door derden en expediteurs.
- Vraag advies aan een persoon met een speciale opleiding in gevaarlijke materialen voor het verzenden van het apparaat en leef alle toepasselijke nationale regelingen na.
- Gebruik tape op de open contacten bij het inpakken van de accu en zorg ervoor dat de accu goed is verpakt om beweging te voorkomen.
- Verwijder de accu voordat u het apparaat opbergt of vervoert.
- Berg de accu en acculader op in een droge, vochtvrije en vorstvrije ruimte.
- Berg de accu niet op in een ruimte waar statische elektriciteit aanwezig kan zijn en berg het niet op in een metalen doos.
- Laad de accu tot 50% op voor langdurige opslag.
- Berg de acculader op in een gesloten en droge ruimte.
- Houd de accu uit de buurt van de acculader tijdens opslag en zorg dat ongeoorloofde personen, waaronder kinderen, het apparaat niet kunnen aanraken. Berg het apparaat op in een afsluitbare ruimte.
- Maak het apparaat schoon en voer een volledig onderhoud uit voordat het gedurende een langere tijd wordt opgeborgen.
- Verpak het apparaat goed om letsel of schade tijden vervoer of opslag te voorkomen.
- Zet het apparaat voor transport stevig vast om de veiligheid te waarborgen.

11 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kettinggeleider en ketting worden warm en geven rook af.	De ketting is te strak aangespannen.	Pas de kettingspanning aan.
	Het oliereservoir is leeg.	Voeg smeermiddel toe.
	De afvoer is verstopt door vuil.	Verwijder de kettinggeleider en reinig de afvoer.
	Het oliereservoir is verstopt door vuil.	Reinig het oliereservoir. Voeg nieuw smeermiddel toe.
	De kettinggeleider en oliereservoirdop zijn verstopt door vuil.	Reinig de kettinggeleider en oliereservoirdop.
	Het kettingtandwiel of de geleiders zijn verstopt door vuil.	Reinig het kettingtandwiel en de geleiders.
De motor loopt maar de ketting draait niet rond.	De ketting is te strak aangespannen.	Pas de kettingspanning aan.
	De kettinggeleider en ketting zijn beschadigd.	Vervang indien nodig de kettinggeleider en ketting.
	De motor is beschadigd.	1. Verwijder het accupack uit de machine. 2. Verwijder de kettinggeleiderhoes. 3. Verwijder de kettinggeleider en ketting. 4. De machine reinigen. 5. Installeer het accupack en neem het gereedschap in gebruik. Als het kettingtandwiel rondraait, geeft dit aan dat de motor juist werkt. Neem contact op met het servicecentrum als dat niet het geval is.
De motor loopt en de ketting draait rond, maar de ketting zaagt niet.	De ketting is bot.	Slijp of vervang de zaagketting.
	De ketting bevindt zich in de verkeerde richting.	Draai de kettinglus naar de andere richting.
	De ketting zit te strak of te los.	Pas de kettingspanning aan.
De machine start niet.	De kettingrem is geactiveerd.	Trek de kettingrem in de richting van de gebruiker om het te deactiveren.
	Het gereedschap en de accu zijn niet correct aangesloten.	Zorg ervoor dat de ontgrendelingsknop van de accu klikt als u het accupack installeert.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	De accu is leeg.	Laad het accupack op.
	De vergrendelingsknop en de schakelaar worden niet gelijktijdig gedrukt.	1. Druk op de vergrendelingsknop en houd deze ingedrukt. 2. Druk op de schakelaar om het gereedschap te starten.
	De accu is te warm of te koud.	Raadpleeg de handleiding van de accu en de oplader.
De motor loopt, maar de ketting snijdt niet goed, of de motor stopt na ongeveer 3 seconden.	Het gereedschap bevindt zich in de beschermingsmodus om de printplaat te beschermen.	Laat de schakelaar los en start het gereedschap opnieuw. Forceer de machine niet tijdens het zagen.
	De accu is niet opgeladen.	Laad de accu op. Zie de handleiding van de accu en lader voor de juist laadprocedure.
	De ketting is niet gesmeerd.	Smeer de ketting om de wrijving te verlagen. Gebruik de kettinggeleider en ketting nooit zonder voldoende smeer.
	Verkeerde opslagtemperatuur van accu.	Koel het accupack totdat het is afgekoeld op omgevingstemperatuur.

NL

12 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24 V x 2 DC
Snelheid zonder belasting	20 m/s
Lengte kettinggeleider	350 mm
Inhoud kettingolie	180 ml
Gemeten geluidsdrukniveau	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Geluidsvermogen	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Trillingen	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Ketting	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Kettinggeleider	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Accumodel	G24B2, G24B4, PA400X en andere BAG, PA series
Model lader	G24C, AP100EA en andere CAG, AP series

13 AANBEVOLEN TEMPERATUURBEREIK

Item	Temperatuur
Opslagtemperatuurbereik van het product	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik bij gebruik	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik bij het opladen van de accu	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperatuurbereik van de lader	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperatuurbereik voor de opslag van de accu	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)
Temperatuurbereik voor het ontladen van de accu	32˚F - 113˚F (0˚C - 45˚C)

14 GARANTIE

(De volledige garantievoorwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website https://www.greenworkstools.eu)

De Greenworks De garantie is 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de aankoopdatum. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat verkeerd is gebruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage valt niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

15 EC VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Naam en adres van de persoon die gemachtigd is om het technisch dossier samen te stellen:

Naam:	André Douqué
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Duitsland

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie:	Kettingzaag
Model:	GD24X2CS36
Serienummer:	Zie typeplaatje van product
Jaar van fabricage:	Zie typeplaatje van product

- is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EC.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende richtlijnen:
  - Elektromagnetische compatibiliteit - Richtlijn 2014/30/EU
  - Richtlijn inzake de beperking op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS) 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC en zoals gewijzigd (EU) 2024/1208

Wij verklaren tevens dat de volgende normen werden gebruikt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Conformiteitsbeoordelingsmethode volgens Bijlage V Richtlijn Buitenlawaai 2000/14/EG.

Gemeten geluidsvermogen:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Betrokken aangemelde instantie:

Naam: SGS Fimko Ltd. (Aangemelde instantie 0598)

Adres:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Nummer van certificaat van EU-typeonderzoek: (NB-nr.) MD-214.

Plaats, datum: Weiterstadt, 11.11.2024	Handtekening: Ted Qu, Kwaliteitsdirecteur

Ted Qu

NL

Suomi

1 Esittely..... 97
1.1 Tuotteen kuvaus..... 97
1.2 Käyttötarkoitus..... 97
1.3 Yleiskatsaus..... 97
1.4 Tuotteen symbolit..... 97
2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset..... 98
2.1 Työskentelyalueen turvallisuus..... 98
2.2 Sähköturvallisuus..... 98
2.3 Henkilöturvallisuus..... 98
2.4 Sähkötyökalun käyttö ja hoito..... 98
2.5 Akkutyökalun käyttö ja hoito..... 99
2.6 Huolto..... 99
3 Moottorisahan turvavaroitukset..... 99
4 Vältä takapotku käyttäjään 100
5 Riskitasot..... 100
6 Kierrätettävä..... 101
7 Kokoaminen..... 101
7.1 Terälevyn ja teräketjun asentaminen..... 101
8 Käyttö..... 101
8.1 Ennen tuotteen käyttämistä..... 101
8.2 Koneen käynnistäminen..... 102
8.3 Koneen pysäyttäminen..... 102
8.4 Poista akku..... 102
8.5 Puun kaataminen..... 102
8.6 Puun karsiminen..... 103
8.7 Tukin katkaisu..... 103
9 Kunnossapito..... 103
9.1 Ketjun kireyden säätö..... 103
9.2 Kertun teroittaminen..... 104
9.3 Terälevyn kunnossapito..... 104
10 Kuljetus, säilytys ja hävittäminen..... 104
10.1 Kuljettaminen ja säilytys..... 104
11 Vianmääritys..... 105
12 Tekniset tiedot..... 106
13 Suositeltava ympäristön lämpötila-alue..... 106
14 Takuu..... 106
15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus..... 106

FI

1 ESITTELY

1.1 TUOTTEEN KUVAUS

Tämä tuote on akkukäyttöinen moottorisaha, jossa on sähkömoottori.

Olemme sitoutuneet parantamaan tuotteitamme jatkuvasti ja pidätämme oikeuden muuttaa muotoilua ja ulkonäköä ilman ennakkoilmoitusta.

1.2 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on suunniteltu oksien, runkojen tukkien ja palkkien katkaisemiseen, joiden enimmäishalkaisijan määrittää terälevyn leikkuupituus. Se on suunniteltu vain oksien katkaisuun.

1.3 YLEISKATSAUS

Kuva 1-15.

1. Terälevyn suojus
2. Etukahvan suojus / ketjujarru
3. Etukahva
4. Lukituksen vapautuspainike
5. Liipaisin
6. Öljysäiliön korkki
7. Öljyntason ilmaisin
8. Kaarnapiikit
9. Teräketju
10. Terälevy
11. Avain
12. Takakahva
13. Ketjun kireyden ruuvi
14. Ketjun suojus
15. Ketjun suojuksen mutterit
16. Teräketjun kireyden pultti
17. Ketjupyörä
18. Akun vapautuspainike
19. Öljynpoisto
20. Terälaipan ura
21. Ketjun vetolenkit
22. Leikkuri
23. Kaatosuunta
24. Vaarallinen alue
25. Poistumisreitti
26. Kaatumissuunta
27. Lovi
28. Kaadon myötäsahaus
29. Sarana
30. Oksan katkaisu
31. Pidä puu irti maasta, jätä tukioksia, kunnes tukki on sahattu
32. Tukki tuettu koko pituudelta
33. Sahaa päältä (tukin päältä), vältä osumasta maahan
34. Tukki tuettu toisesta päästä
35. Puun alta
36. Puun päältä
37. Tukki tuettu kummastakin päästä
38. Tukin katkonta
39. Seiso tukin ylärinteen puolella sahatessa, koska tukki voi lähteä pyörimään

1.4 TUOTTEEN SYMBOLIT

Joitakin seuraavista symboleista voidaan käyttää tuotteen kanssa. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
⎓	Suora virta- Virran tyyppi tai ominaisuus.
	Varotoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Vältä laipan kärjen kosketusta puuhun.
	Pidä kiinni molemmin käsin.
	VAARA! Varo takapotkuja.
	Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä.
	Pidä kaikki sivulliset ainakin 15 metrin päässä.

FI

2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠ VAROITUS

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. *Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.*

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** *Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysherkässä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** *Sähkötyökaluista tulee kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa. Älä ikinä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** *Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.*
- **Vältä koskemasta vartalollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalosi on maadoitettu.*
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*
- **Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kanna tai vedä sähkötyökalua johdosta tai irrota pistoketta johdosta vetämällä. Pidä johto poissa tulen, öljyn, terävien reunojen tai liikkuvien osien läheltä.** *Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.*
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** *Ulkokäyttöön tarkoitetun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
- **Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä VIKAVIRTASUOJAKYTKIMELLÄ (VVSK) suojattua virtalähdettä.** *Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.*
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** *Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakenkien, kypärän tai kuulonsuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisvaaraa.*
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, kun nostat työkalua tai kannat sitä.** *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virtakytkimen ollessa käännettynä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle.** *Työkalun pyörivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.** *Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.** *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.*
- **Älä anna työkalujen tuttuuden toistuvan käytön takia tehdä sinua liian itsevarmaksi, äläkä jätä työkalun turvallisuusohjeita noudattamatta.** *Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon sekunnin murto-osassa.*

2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua.** *Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.*
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä** *Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.*
- **Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä,**

FI

lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen. *Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen vaaraa*

- **Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- **Huolla sähkötyökaluja. Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä.** *Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.*
- **Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina.** *Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.*
- **Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja teriä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ.** *Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.*
- **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.** *Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.*

2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** *Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*
- **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** *Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.*
- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa** *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtele runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** *Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*
- **Älä käytä akkua tai työkalua, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu.** *Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.*
- **Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liian korkealle lämpötilalle.** *Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.*
- **Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua tai työkalua lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä.** *Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä palovaaraa.*

2.6 HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia.** *Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.*
- **Älä huolla vaurioituneita akkuja.** *Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.*

3 MOOTTORISAHAN TURVAVAROITUKSET

- **Pidä kaikki kehonosat etäällä moottorisahasta, kun moottorisaha on käynnissä. Varmista ennen moottorisahan käynnistämistä, ettei sahaketju kosketa mitään.** *Hetken tarkkaamattomuus moottorisahaa käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehon tarttumiseen kiinni sahaketjuun.*
- **Pidä moottorisahasta aina kiinni oikealla kädellä takakahvasta ja vasemmalla kädellä etukahvasta.** *Mikäli moottorisahaa pidetään kädet toisinpäin, henkilövahinkojen vaara kasvaa, eikä sitä saisi koskaan tehdä.*
- **Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon.** *Teräketjun kosketus "jännitteiseen" johtoon saattaa tehdä moottorisahan metalliosat "jännitteisiksi" ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.*
- **Käytä suojalaseja. Lisäksi suosittelemme kuulonsuojaimia sekä suojavarusteita päähän, käsiin ja jalkoihin.** *Asianmukaiset suojavarusteet vähentävät lentävien roskien tai sahaketjun tahattoman kosketuksen aiheuttamia henkilövahinkoja.*
- **Älä käytä moottorisahaa puussa, tikkailta, katolta tai epävakaan tuen päältä.** *Moottorisahan käyttö tällä tavoin voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.*
- **Seiso aina tukevasti ja käytä moottorisahaa vain, kun seisot kiinteällä, varmalla ja tasaisella pinnalla.** *Liukkaat tai epävakaat pinnat saattavat aiheuttaa tasapainon ja sahan hallinnan menetyksen.*
- **Varo kimpoamista jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** *Vapautuessaan jännityksestä oksa voi sinkoutua käyttäjää päin ja/tai käyttäjä voi menettää moottorisahan hallinnan.*
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikoita sahatessasi.** *Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun,*

FI

sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.

- **Kanna moottorisahaa etukahvasta siten, että moottorisaha on sammutettuna ja poispäin kehostasi. Kiinnitä terälevyn suojus aina, kun kuljetat moottorisahaa tai laitat sen varastoon.** *Moottorisahan oikea käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua tahattomasti kosketuksiin liikkuvan teräketjun kanssa.*
- **Noudata voitelua, ketjun kiristämistä ja terälevyn ja ketjun vaihtamista koskevia ohjeita.** *Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa rikkoa laitteen tai lisätä takapotkun mahdollisuutta.*
- **Sahaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu. Esimerkiksi: älä sahaa moottorisahalla metallia, muovia, muurauksia tai muita kuin puisia rakennusmateriaaleja.** *Moottorisahan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.*
- **Älä yritä kaataa puita, ennen kuin olet ymmärtänyt vaarat ja sen, miten voit välttää ne.** *Puun kaatamisen aikana sahaajalle tai sivullisille voi aiheutua vakavia vammoja.*
- **Noudata kaikkia ohjeita, kun tyhjennät juuttunutta materiaalia, varastoit tai huollat moottorisahaa. Varmista, että saha on kytketty pois päältä ja akku on poistettu.** *Moottorisahan odottamaton käynnistyminen juuttuneen materiaalin puhdistamisen tai laitteen huollon aikana voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.*

4 VÄLTÄ TAKAPOTKU KÄYTTÄJÄÄN

Takapotku saattaa syntyä, kun terälevyn nokka tai kärki osuu esineeseen tai kun puu puristaa sahaketjun sahauskohtaan.

Kärjen kosketus saattaa joissain tapauksissa aiheuttaa äkillisen peruutusreaktion ja potkaista terälevyn ylös ja taaksepäin käyttäjää kohti.

Sahaketjun puristuminen terälevyn yläosaa vasten saattaa työntää terälevyn nopeasti taaksepäin käyttäjää kohti.

Kumpikin näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon. Älä luota yksinomaan sahaan rakennettuihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun tulee huolehtia useiden eri toimien avulla siitä, että sahaus on turvallista.

Takapotku on seurausta työkalun väärinkäytöstä ja/tai vääristä toimintamenetelmistä tai olosuhteista, ja se voidaan välttää tekemällä seuraavassa kuvatut varotoimet.

- **Pidä koko ajan lujasti kiinni siten, että peukalot ja sormet ovat moottorisahan kahvojen ympärillä ja kumpikin käsi on sahassa kiinni ja sijoita kehosi ja käsivartesi niin, että voit vastata takapotkuvoimiin.**

  Käyttäjä voi hallita takapotkuvoimia, jos hän varautuu oikein. Älä irrota otetta moottorisahasta.
- **Älä kurkota liian pitkälle äläkä sahaa hartioita korkeammalla.** Näin pystyt estämään tahattoman kärkikosketuksen ja hallitsemaan moottorisahan paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä vain valmistajan määrittelemiä vaihtolaippoja ja ketjuja.** Väärät vaihtolaipat ja -ketjut saattavat aiheuttaa terän rikkoutumisen ja/tai takaiskun.
- **Seuraa valmistajan antamia ja sahaketjulle tarkoitettuja teroitus- ja huolto-ohjeita.** Syvyysmittarin korkeuden vähentäminen saattaa johtaa lisääntyneisiin takapotkuihin.

5 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

SYMBOLI	SIGNAALI	MERKITYS
⚠	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaralista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
⚠	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
⚠	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

6 KIERRÄTETTÄVÄ



Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa tuote, tai jos et tarvitse tuotetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.



Vanhojen tuotteiden ja pakkausten erilliskeräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.



Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut.

7 KOKOAMINEN

Tämä osio kuvaa tuotteen kokoamista ja säätämistä.

⚠ VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KOKOAMISOHJEET ENNEN TUOTTEEN KOKOAMISTA.

7.1 TERÄLEVYN JA TERÄKETJUN ASENTAMINEN

Kuva 3-7.

1. Poista ketjun suojuksen mutterit avaimella.
2. Poista ketjun suojus.
3. Aseta ketjun vetolenkit levyn uraan.
4. Aseta katkaisuterät ketjun pyörimisen suuntaan.
5. Aseta ketju paikalleen ja varmista, että lenkki on terälevyn takana.
6. Pidä ketjua ja terälevyä.
7. Aseta terän lenkki ketjupyörän ympärille.
8. Varmista, että terälevyssä oleva ketjun kiristystapin reikä asettuu oikein pultin kanssa.
9. Asenna ketjun suojus.
10. Kiristä ketju. Katso kohtaa *Säädä ketjun kireyttä.*
11. Kun ketju on kiristetty kunnolla, kiristä mutterit.

i HUOMAA

Jos käynnistät moottorisahan uudella ketjulla, testaa ketjua 2–3 minuuttia. Uusi ketju pitenee ensimmäisellä käyttökerralla. Tarkista kireys ja kiristä ketju tarvittaessa.

8 KÄYTTÖ

Tämä osio kuvaa tuotteen käyttöä.

⚠ VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ.

8.1 ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ

8.1.1 AKKULATURIN YHDISTÄMINEN.

1. Yhdistä akkulaturi oikeaan jännitteeseen ja taajuuteen, jotka on määritetty arvokilvessä.
2. Katso tiedot akkulaturin käytöstä akkulaturin käyttöoppaasta.

8.1.2 LATAA AKKU

Katso tiedot akkulaturin käytöstä akkulaturin käyttöoppaasta.

8.1.3 AKUN TIEDOT

Katso tiedot akun käytöstä akun käyttöoppaasta.

8.1.4 TERÄLEVY- JA TERÄKETJUÖLJYN LISÄÄMINEN

Kuva 8.

Tarkista koneessa olevan öljyn määrä. Jos öljyä on vähän, lisää terälevy- ja teräketjuöljyä seuraavassa kuvatulla tavalla.

i TÄRKEÄÄ

Käytä terälevy- ja teräketjuöljyä, joka on tarkoitettu vain ketjuille ja ketjuvoitelijoihin.

i HUOMAA

Kun kone tulee tehtaalta, siinä ei ole terälevy- tai teräketjuöljyä.

1. Kierrä öljysäiliön korkki irti ja poista se.
2. Lisää öljyä öljysäiliöön.
3. Seuraa öljyntason ilmaisinta, jottei likaa pääse öljysäiliöön öljyn lisäämisen aikana.
4. Aseta öljysäiliön korkki takaisin.
5. Kiristä öljysäiliön korkki.
6. Tarkista öljyntaso aika ajoin.

TÄRKEÄÄ

Älä käytä likaista, käytettyä tai saastunutta öljyä. Siitä voi aiheutua vaurioita terälevyyn tai teräketjuun.

8.1.5 AKKUJEN ASENTAMINEN

Kuva 2.

VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akut.
- **Käytä vain 24 V:n akkuja. Älä käytä kaksijännitteisiä 24/48 V:n akkuja.**
- **Tämä kone vaatii kaksi 24 V:n akkua toimiakseen.**

1. Kohdista akun ylös nousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
2. Paina akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.
4. Suorita sama toimenpide toiselle akulle.

HUOMAA

Optimoi uuden 2 x 24 V:n koneesi teho ja suorituskyky käyttämällä sitä molempien akkujen ollessa ladattuja 100 %. Jos akuissa on erilainen varaustaso, koneen käyttöaika määräytyy alhaisimman varauksen akun mukaan (esimerkki: toisen akun varaustaso on 100 % ja toisen varaustaso on 50 %, kone toimii, kunnes 50 %:n akku on tyhjä).

FI

8.1.6 KONEEN PITÄMINEN

Kuva 13.

1. Tartunta-alue on 100 mm:n alue lukituspainikkeen takana.
2. Pidä moottorisahasta kiinni siten, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etukahvalla. Käytä koneen käsittelyssä aina molempia käsiä.
3. Pidä kahvoja sormet kierrettyinä niiden ympärille.
4. Varmista, että etukahvasta pitävän kätesi peukalo on kahvan alapuolella.

8.1.7 KETJUJARRUN KÄYTTÄMINEN

VAROITUS

Varmista, että kätesi ovat kahvoilla koko ajan.

Kuva 13.

1. Käynnistä kone.
2. Kierrä vasen kätesi etukahvan ympärille ketjujarrun käyttämiseksi.
3. Vedä etukahvan suojusta / ketjujarrua kohti etukahvaa ketjujarrun vapauttamiseksi.
4. Ota yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään korjausta varten ennen käyttöä, jos
   - Ketjujarru ei pysäytä ketjua välittömästi.
   - Ketjujarru ei pysy pois päältä ilman apua.

8.2 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 1.

1. Paina lukituksen vapautuspainiketta.
2. Paina liipaisinta pitäen samanaikaisesti lukituksen vapautuspainiketta.
3. Vapauta lukituksen vapautuspainike.

TÄRKEÄÄ

Ketjujarru täytyy vapauttaa, jotta moottorisaha käynnistyy. Aktivoi jarru siirtämällä etukahvan suojusta eteenpäin.

8.3 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 1.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

8.4 POISTA AKKU

Kuva 2.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

8.5 PUUN KAATAMINEN

Kuva 9.

Suosittelemme, että ensimmäistä kertaa käyttävät henkilöt harjoittelevat vähintään pölkkyjen sahaamista sahapukin tai telineen päällä.

Ennen puun kaadon aloittamista, varmista, että

- vähimmäisetäisyys karsinta-alueen ja kaatopaikan välillä on vähintään kaksi kertaa puun pituus.
- Toiminta ei
  - Aiheuta henkilövahinkoja työntekijöille.
  - Ei vahingoita sähkölinjoja. Ilmoita heti sähköyhtiölle, jos puu osuu sähkölinjaan.
  - Aiheuta vahinkoa omaisuudelle.
- Käyttäjä ei ole vaarallisella alueella, esimerkiksi sahan alamäen puolella.
- Poistumisreitit kaatosuunnan takana ja vinosti sen takana ovat esteettömät. Kaatosuuntaa ohjaavat
  - Puiden luonnollinen taipumissuunta.
  - Isojen oksien sijainti.
  - Tuulen suunta.

- Puussa ei ole likaa, kiviä, irrallista kuorta, nauloja tai niittejä.

1. **Tee kaatolovi alemmalle kohdalle. Varmista, että tämä on**
   a) 1/3 puun halkaisijasta.
   b) Kaatumissuunnan puolella.

> ⚠ VARO
>
> Kaatolovi auttaa estämään moottorisahan tai terälevyn kiinni jäämisen, kun teet toista lovea.

2. **Tee vähintään 50 mm:n kaatosahaus kaatoloven yläpuolelle. Varmista, että tämä on**
   a) Vastakkaisella puolella kuin kaatolovi.
   b) Riittävästi puuta saranaksi, joka estää puuta kääntymästä ja kaatumasta väärään suuntaan.

   Kun kaatosahaus lähestyy saranaa, puu kaatuu. Lopeta kaatosahaus, jos puu

   - Ei kaadu oikeaan suuntaan tai
   - Liikkuu taaksepäin, jolloin terälevy ja ketju jumittuvat sahaukseen.
3. **Käytä kaatokiilaa sahauksen avoinna pitämiseksi ja auttamaan puun kaatumisessa oikeaan suuntaan.**
4. **Kun puu alkaa kaatua,**
   a) irrota moottorisaha sahausurasta.
   b) Pysäytä kone.
   c) Laita kone maahan.
   d) Lähde alueelta poistumisreittiä pitkin. Varo oksia ja askeleitasi.

8.6 PUUN KARSIMINEN

Kuva 10.

Puun karsiminen on työvaihe, jossa kaadetun puun oksat poistetaan.

1. Jätä isot alaoksa tukioksiksi pitämään tukkia irti maasta.
2. Poista pienet oksat yhdellä sahauksella.
3. Jännityksen alaiset oksat tulisi sahata alhaalta ylöspäin.
4. Säilytä isot alaoksat tukina, kunnes tukki on karsittu.

8.7 TUKIN KATKAISU

Kuva 11-12.

Katkaisu on tukin katkaisemista sopiviin pituuksiin Säilytä hyvä tasapaino. Jos mahdollista, tulisi tukki nostaa maasta irti ja tukea oksilla, tukeilla tai kiiloilla.

- Jos tukki on tuettu koko pituudeltaan, sahaa se yläpuolelta.
- Jos tukki on tuettu toisesta päästä,
  1. Sahaa ensin 1/3 halkaisijasta alapuolelta.
  2. Sahaa sitten yläpuolelta loppuun asti.
- Jos tukki on tuettu molemmista päistä,
  1. Sahaa ensin 1/3 halkaisijasta yläpuolelta.
  2. Sahaa sitten 2/3 yläpuolelta loppuun asti.
- Jos tukki on rinteessä,
  1. Seiso ylärinteen puolella.
  2. Hallitse moottorisahaa,
  3. Pidä kahvoista kunnolla kiinni.
  4. Vapauta katkaisupaine lähellä katkaisun loppua.

> ℹ HUOMAA
>
> Varo, että teräketju ei kosketa maahan.

Kun katkaisusahaus on valmis,

1. Vapauta liipaisin.
2. Pysäytä moottorisahan kokonaan.
3. Siirrä moottorisaha puusta toiseen.

9 KUNNOSSAPITO

Tässä osassa kuvataan akun, akkulaturin ja tuotteen kunnossapito.

> ⚠ VAROITUS
>
> **LUE HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ TURVALLISUUSLUKU JA KÄYTTÖOHJEET ENNEN KUIN TEET MITÄÄN KUNNOSSAPITOTOIMENPITEITÄ.**

Ennen kuin teet kunnossapitotoimenpiteitä:

- Pysäytä tuote.
- Poista akku tai akut.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Käytä asianmukaisia vaatteita, suojakäsineitä ja suojalaseja.

9.1 KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ

Kuva 7..

Mitä enemmän käytät ketjua, sitä pitemmäksi se tulee. Tästä syystä on tärkeää säätää ketjun kireyttä säännöllisesti löysyyden poistamiseksi.

Kiristä ketju mahdollisimman kireälle, mutta ei niin kireälle, että et pysty pyörittämään sitä vapaasti käsin.

> ⚠ VAROITUS
>
> Löysällä oleva ketju voi ponnahtaa irti ja aiheuttaa vakavan vamman tai jopa kuoleman.

FI

⚠ VARO

Käytä suojakäsineitä, jos kosket ketjuun, terälevyyn tai ketjun ympärillä oleviin alueisiin.

1. Pysäytä kone.
2. Löysää lukkomutterit avaimella.

i HUOMAA

Ketjun suojusta ei tarvitse irrottaa ketjun kireyden säätöä varten.

3. Käännä ketjun säätöruuvia myötäpäivään ketjun kiristämiseksi.
4. Käännä ketjun säätöruuvia vastapäivään ketjun kireyden vähentämiseksi.
5. Kun ketjun kireys on haluttu, kiristä lukkomutterit.
6. Vedä ketjua terälevyn keskeltä alhaalta poispäin terälevystä. Ketjun ja terälevyn välisen raon pitäisi olla 3–4 mm.

9.2 KERTUN TEROITTAMINEN

Teroita ketju, jos ketju ei enää mene puuhun helposti.

i HUOMAA

Suosittelemme huoltoliikettä, jossa on sähköteroitin, suorittamaan tärkeän teroitustyön.

Kuva 14..

1. Ketjun kiristäminen.
2. Teroita leikkuuterien kulmat pyöröviilalla 5/32” (4 mm).
3. Teroita ylälevy, sivulevy ja syvyyden säätöhammas lattaviilalla.
4. Viilaa kaikkiin teriin määritetyt kulmat ja sama pituus.

i HUOMAA

Työskentelyn aikana

- pidä viilaa teroitettavaa pintaa vasten.
- Käytä viilan keskikohtaa.
- Paina kevyesti mutta tukevasti, kun teroitat pintaa.
- Irrota viila jokaisella paluunykäyksellä.
- Teroita terät ensin toiselta puolelta ja siirry sitten toiselle puolelle.

Vaihda ketju, jos:

- Leikkuureunojen pituus on alle 5 mm.
- Vetolenkkien ja niittien välys on liian iso.
- Sahausnopeus on hidas.
- Ketju on teroitettu monta kertaa, mutta se ei paranna sahausnopeutta. Ketju on kulunut.

9.3 TERÄLEVYN KUNNOSSAPITO

Kuva 15.

i HUOMAA

Käännä terälevy toisin päin aina silloin tällöin, jotta terä kuluu tasaisesti.

1. Voitele kärkiketjupyörän (jos olemassa) laakerit ruiskulla (ei mukana).
2. Puhdista terälevyn ura kaavintakoukulla (ei mukana).
3. Puhdista voiteluaukot.
4. Poista reunojen purseet ja hio teriä lattaviilalla.

Vaihda terälevy, jos:

- ura ei sovi vetolenkkien korkeuteen (vetolenkit eivät saa koskettaa pohjaa).
- terälevyn sisäpuoli on kulunut ja saa ketjun toiselle puolelle.

10 KULJETUS, SÄILYTYS JA HÄVITTÄMINEN

10.1 KULJETTAMINEN JA SÄILYTYS

- Noudata kaupallisia kuljetuksia koskevia erityisiä pakkaus- ja merkintävaatimuksia, mukaan lukien kolmansien osapuolten ja huolitsijoiden suorittamat kuljetukset.
- Kysy neuvoa henkilöltä, jolla on vaarallisiin materiaaleihin liittyvä erityiskoulutus, ennen tuotteen lähettämistä ja noudata kaikkia sovellettavia kansallisia määräyksiä.
- Käytä teippiä avoinna oleviin koskettimiin, kun pakkaat akkua, ja varmista, että se on tukevasti pakattu liikkumisen estämiseksi.
- Poista akku ennen tuotteen varastointia tai kuljetusta.
- Säilytä akku ja akkulaturi kuivassa, kosteus- ja pakkasvapaassa tilassa.
- Vältä varastoimasta akkua alueella, jossa voi esiintyä staattista sähköä, äläkä säilytä sitä metallilaatikossa.
- Lataa akku 50 prosenttiin ennen pitkäaikaista varastointia.
- Säilytä akkulaturi suljetussa ja kuivassa tilassa.
- Pidä akku erillään akkulaturista varastoinnin aikana ja varmista, että asiattomat henkilöt, lapset mukaan lukien, eivät koske laitteeseen. Varastoi laite lukitussa tilassa.
- Puhdista tuote ja suorita täydellinen huolto ennen pitkäaikaista varastointia.
- Käytä tuotteessa kuljetussuojia loukkaantumisen tai vahingoittumisen estämiseksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana.
- Kiinnitä tuote kunnolla kuljetuksen ajaksi turvallisen käsittelyn varmistamiseksi.

11 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Terälevy ja ketju tulevat kuumiksi ja niistä tulee savua.	Ketju on liian kireällä.	Säädä ketjun kireyttä.
	Öljysäiliö on tyhjä.	Lisää voiteluainetta.
	Kontaminaatio aiheuttaa tukoksen poistoaukkoon.	Irrota terälevy ja puhdista poistoaukko.
	Kontaminaatio aiheuttaa tukoksen öljysäiliöön.	Puhdista öljysäiliö. Lisää uutta voiteluainetta.
	Kontaminaatio aiheuttaa tukoksen terälevyyn ja öljysäiliön korkkiin.	Puhdista terälevy ja öljysäiliön korkki.
	Kontaminaatio aiheuttaa tukoksen ketjupyörään tai ohjainpyöriin.	Puhdista ketjupyörä ja ohjainpyörät.
Moottori käy, mutta ketju ei pyöri.	Ketju on liian kireällä.	Säädä ketjun kireyttä.
	Terälevy ja ketju ovat vioittuneet.	Vaihda terälevy ja ketjun tarvittaessa.
	Moottori on vioittunut.	1. Irrota akku koneesta. 2. Irrota terälevyn suojus. 3. Irrota levy ja teräketju. 4. Puhdista kone. 5. Asenna akku ja käytä konetta. Jos ketjupyörä pyörii, moottori toimii kunnolla. Jos ei, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Moottori käy ja ketju pyörii, mutta saha ei katkaise.	Teräketju on tylsä.	Teroita tai vaihda teräketju.
	Teräketju pyörii väärään suuntaan.	Käännä ketjulenkki toiseen suuntaan
	Ketju on liian kireällä tai löysällä.	Säädä ketjun kireyttä.
Kone ei käynnisty.	Ketjujarru on päällä.	Vedä ketjujarrua itseesi päin, jolloin se vapautuu.
	Konetta ja akkua ei ole yhdistetty oikein.	Varmista, että akun vapautuspainike napsahtaa akkua asennettaessa.
	Akun varaus on vähäinen.	Lataa akku.
	Lukituksen vapautuspainiketta ja liipaisinta ei paineta samanaikaisesti.	1. Paina lukituksen vapautuspainiketta ja pidä se alhaalla. 2. Käynnistä kone painamalla liipaisinta.

FI

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Akku on liian kuuma tai kylmä.	Lue akun ja laturin käyttöopas.
Moottori käy, mutta ketju ei katkaise kunnolla tai moottori pysähtyy noin 3 sekunnin kuluttua.	Kone on piirilevyn suojaustilassa.	Vapauta liipaisin ja käynnistä kone uudelleen. Älä pakota konetta katkaisemaan.
	Akkua ei ole ladattu.	Lataa akku. Katso latausmenettely akun ja laturin käyttöoppaasta.
	Ketjua ei ole voideltu.	Voitele ketju kitkan vähentämiseksi. Älä käytä terälevyä ja ketjua ilman riittävää voitelua.
	Väärä akun säilytyslämpötila	Jäähdytä akkua, kunnes sen lämpötila on laskenut ympäristön lämpötilaan.

FI

12 TEKNISET TIEDOT

Jännite	24 V x 2 DC
Joutokäyntinopeus	20 m/s
Terälevyn pituus	350 mm
Jarruöljyn tilavuus	180 ml
Mitattu äänenpainetaso	L_{pA}= 94 dB (A), K_{pA}= 3 dB (A)
Taattu äänitehotaso	$L_{WA,d}$: 108 dB (A)
Tärinä	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Ketju	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Terälevy	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Akun malli	G24B2, G24B4, PA400X ja muut BAG, PA sarjat
Laturin malli	G24C, AP100EA ja muut CAG, AP sarjat

13 SUOSITELTAVA YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILA-ALUE

Kohde	Lämpötila
Tuotteen varastointilämpötila-alue	(32˚F – 113˚F) 0–45 ˚C
Tuotteen käyttölämpötila-alue	(32˚F – 113˚F) 0–45 ˚C
Akun latauslämpötila-alue	(39˚F – 104˚F) 4–40 ˚C)
Laturin käyttölämpötila-alue	(39˚F – 104˚F) 4–40 ˚C)
Akun säilytyslämpötila-alue	(32˚F – 113˚F) 0–45 ˚C
Akun purkautumislämpötila-alue	(32˚F – 113˚F) 0–45 ˚C

14 TAKUU

(Täydelliset takuuehdot löytyvät Greenworks verkkosivulta https://www.greenworkstools.eu)

, Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laite, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, voidaan poistaa takuun piiristä. Takuu ei kata normaalia kulumista. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

15 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Suomi

Nimi:	Greenworks Tools Europe GmbH
Osoite:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Paikka, päiväys: Weiterstadt, 11.11.2024

Allekirjoitus: Ted Qu, laatujohtaja

Ted Qu

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi:	André Douqué
Osoite:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksa

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka:	Moottorisaha
Malli:	GD24X2CS36
Sarjanumero:	Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi:	Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- Täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset:
  - Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU
  - Määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS) direktiivi 2011/65/EU ja (EU) 2015/863
  - 2000/14/EY ja muutettuna (EU) 2024/1208

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia standardeja on käytetty:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen V pihojen melua koskevan direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

Mitattu äänenteho-taso:	L_{wA}: 104.6 dB (A)
Taattu äänenteho-taso:	$L_{wA.g}$: 108 dB (A)

Ilmoitettu mukana oleva laitos:

Nimi: SGS Fimko Ltd. (Ilmoitettu laitos 0598)

Osoite:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-tyyppitarkastuksen sertifikaatin numero: (NB-nro) MD-214.

FI

Svenska

1 Inledning..... 109
1.1 Produktbeskrivning..... 109
1.2 Avsett användningsområde..... 109
1.3 Översikt..... 109
1.4 Symboler på produkten..... 109
2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg..... 110
2.1 Säkerhet i arbetsområdet..... 110
2.2 Säkerhet i elsystemet..... 110
2.3 Personlig säkerhet..... 110
2.4 Bruk och skötsel av elverktyg..... 110
2.5 Användning och skötsel av batteridrivna verktyg..... 111
2.6 Underhåll..... 111
3 Säkerhetsvarningar för motorsåg..... 111
4 Att förhindra kast..... 112
5 Risknivåer..... 112
6 Återvinning..... 113
7 MONTERING..... 113
7.1 Montera svärdet och kedjan..... 113
8 Drift..... 113
8.1 Innan du använder produkten..... 113
8.2 Starta maskinen..... 114
8.3 Stänga av maskinen..... 114
8.4 Ta ut batteripaketet..... 114
8.5 Fälla ett träd..... 114
8.6 Kvista trädet..... 115
8.7 Kapa en stam..... 115
9 Underhåll..... 115
9.1 Justera kedjans spänning..... 115
9.2 Fila kedjan..... 116
9.3 Underhåll av svärdet..... 116
10 Transport, förvaring och bortskaffning..... 116
10.1 Transport och förvaring..... 116
11 Felsökning..... 117
12 Tekniska data..... 118
13 Det rekommenderade omgivande temperaturområdet..... 118
14 Garanti..... 118
15 EU-försäkran om överensstämmelse..... 119

SV

1 INLEDNING

1.1 PRODUKTBESKRIVNING

Denna produkt är en batteridriven kedjesåg med en elektrisk motor.

Vi strävar efter att ständigt förbättra våra produkter och förbehåller oss rätten att ändra design och utseende utan föregående meddelande.

1.2 AVSETT ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna produkt är konstruerad för att såga grenar, stammar, stockar och balkar med en diameter som begränsas av svärdets längd. Den är konstruerad för att endast såga trä.

1.3 ÖVERSIKT

Figur 1-15.

1 Svärdskydd
2 Främre handtagsskydd/kedjebroms
3 Främre handtag
4 Spärrknapp
5 Gashandtag
6 Oljetankslock
7 Oljeindikator
8 Barkstöd
9 Sågkedja
10 Svärd
11 Skruvnyckel
12 Bakre handtag
13 Spännskruv för kedja
14 Kedjeskydd
15 Kedjeskyddsmuttrar
16 Skruv för kedjespänning
17 Drivkugghjul
18 Knapp för att lossa batteriet
19 Oljeutlopp
20 Svärdets spår
21 Kedjedrivlänkar
22 Tänder
23 Fällriktning
24 Riskzon
25 Reträttriktning
26 Fallriktning
27 Riktskär
28 Fällskär
29 Gångjärn
30 Kvistning
31 Fortsätt arbeta ovanför marken, låt de stödjande grenarna vara kvar till dess att stammen kapas
32 Stöd under stammens hela längd
33 Såga från toppen (kapning ovanifrån) undvik att såga i marken
34 Stammen har stöd i ena änden
35 Kapning underifrån
36 Kapning ovanifrån
37 Stammen har stöd i bägge ändar
38 Kapning av en stam
39 Stå ovanför stammen i sluttningen vid kapning eftersom stammen kan börja rulla

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att manövrera produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Likström – Typ av ström eller egenskaper.
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten manövreras, och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Undvik kontakt med svärdets nosdel.
	Håll i med båda händerna.
	FARA! Var försiktig och undvik kast.
	Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar.
	Se till att omkringstående håller ett avstånd på minst 15 m.

2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.*

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på ditt eldrivna (sladdförsedda) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** *Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.*
- **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** *Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.*

2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- **Elverktygens kontakter måste ha samma data som uttaget. Ändra aldrig på kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg.** *Originalkontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.*
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, kökisspisar och kylskåp.** *Risken för elstötar är större om din kropp är jordad.*
- **Skydda elverktyg mot regn och väta.** *Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elstötar.*
- **Missbruka inte sladden. Använd aldrig kabeln för att bära, dra eller dra ur kontakten för elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** *Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elstötar.*
- **Vid användning av ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är lämpad för utomhusbruk.** *Risken för elstötar minskar om man använder en kabel som är lämpad för utomhusbruk.*
- **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda en strömförsörjning som är skyddad av en jordfelsbrytare.** *Risken för elstötar minskar om man använder en jordfelsbrytare.*

2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** *Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.*
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** *Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.*
- **Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket när du tar upp eller bär verktyget.** *Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.*
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas.** *En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.*
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och god balans.** *På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.*
- **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** *Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.*
- **Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** *Användning av dammsugare kan minska hälsofaroma med damm.*
- **Låt inte vana från mycket arbete med redskap göra dig försumlig och att du ignorerar säkerhetsföreskrifter.** *En oförsiktig åtgärd kan orsaka allvarliga skador på bråkdelen av en sekund.*

2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** *Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*
- **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.*
- **Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag*

SV

- **Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning.** *Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
- **Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat förelägger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*
- **Håll klippande delar vassa och rena.** *Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.*
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.** *Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och smörjmedel.** *Hala handtag och greppytor omöjliggör säker hantering och kontroll över redskapet i oväntade situationer.*

2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- **Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat.** *Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.*
- **Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg.** *Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.*
- **Gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontakterna.** *Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.*
- **Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** *Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.*
- **Använd inte batteripaket eller verktyg som är skadade eller modifierade.** *Skadade eller modifierade batterier kan bete sig opålitligt vilket resulterar i bränder, explosioner eller risk för personskador.*
- **Utsätt inte ett batteripack eller redskapet för brand eller mycket höga temperaturer.** *Om det utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.*
- **Följ alla anvisningar gällande laddning och ladda inte batteripacket eller redskapet utanför de temperaturgränser som anges i instruktionerna.** *Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför de temperaturgränser som anges kan batteriet skadas och detta ökar risken för bränder.*

2.6 UNDERHÅLL

- **Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** *Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.*
- **Utför aldrig reparationer på skadade batteripaket.** *Reparationer av batteripaket ska endast utföras av tillverkaren eller behörig servicetekniker.*

3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORSÅG

- **Håll alla kroppsdelar undan från sågkedjan när motorsågen är igång. Kontrollera att kedjan inte är i kontakt med något innan du startar motorsågen.** *Om du förlorar uppmärksamheten ett ögonblick när du använder motorsågen kan det leda till att dina kläder eller någon kroppsdel fastnar i sågkedjan.*
- **Håll alltid i motorsågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.** *Håll aldrig motorsågen med omvänd handsättning eftersom det ökar risken för personskador.*
- **Håll motorsågen i de isolerade handgreppen eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar.** *Sågkedjor som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan leda till att oskyddade metalldelar av motorsågen blir strömförande och att operatören får en elektrisk stöt.*
- **Använd ögonskydd. Dessutom rekommenderas ytterligare skyddsutrustning för öron, huvud, händer, ben och fötter.** *Lämplig skyddsutrustning minskar risken för personskador till följd av projektiler som slungas iväg eller kontakt med sågkedjan.*
- **Använd inte motorsågen uppe i ett träd, på en stege, från ett tak eller annat instabilt stöd.** *Användning av en motorsåg på detta sätt kan leda till allvarliga personskador.*
- **Se till att du har gott fotfäste och använd endast motorsågen när du står på ett stadigt, säkert och jämnt underlag.** *Om du står på hala eller instabila underlag kan du tappa balansen eller förlora kontrollen över motorsågen.*
- **När du kapar en spänd gren måste du vara beredd på att den kan fjädra tillbaka.** *När spänningen i träfibrerna frigörs, kan den fjäderbelastade grenen slå tillbaka mot operatören och/eller leda till att operatören förlorar kontrollen över motorsågen.*

SV

- **Var mycket försiktig när du sågar buskar och unga träd.** *Tunna grenar kan fastna i sågkedjan och slå tillbaka mot dig eller få dig att tappa balansen.*
- **När du bär motorsågen ska den vara avstängd. Håll den i det främre handtaget och vänd den bort från kroppen. Vid transport eller förvaring av motorsågen ska svärdskyddet monteras.** *Lämplig hantering av motorsågen minskar sannolikheten för att du skadas av den arbetande sågkedjan.*
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av svärdet och kedjan.** *Om kedjan inte har rätt spänning eller är dåligt smord ökar risken för kast och att kedjan går av.*
- **Såga endast i trä. Använd inte motorsågen på något sätt som den inte är avsedd för. Den ska exempelvis inte användas för att såga metaller, plast, murverk eller byggmaterial som inte är av trä.** *Om motorsågen används på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.*
- **Försök inte fälla ett träd innan du förstår riskerna och hur du ska undvika dem.** *Operatören eller närstående kan drabbas av allvarliga skador när ett träd fälls.*
- **Följ alla anvisningar vid rengöring av fastklämt material, förvaring eller underhåll av motorsågen. Se till att brytaren är avstängd och att batteripaketet har tagits ur.** *Oväntad start av motorsågen medan du tar bort fastklämda material eller servar den kan leda till allvarlig personskada.*

4 ATT FÖRHINDRA KAST

Kast kan uppstå när svärdets spets slår i ett föremål, eller om träet sluter sig och klämmer fast sågen i snittet.

Kontakt i spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig rörelse bakåt, så att svärdet kastas bakåt mot operatören.

Om sågkedjan kläms fast på ovansidan av svärdet kan det leda till att svärdet kastas bakåt mot operatören med stor kraft.

Båda dessa reaktioner kan innebära att du förlorar kontrollen över motorsågen, vilket kan leda till allvarliga personskador. Förlita dig inte uteslutande på de säkerhetsfunktioner som är inbyggda i sågen. När du använder motorsåg ska du vidta flera åtgärder för att undvika personskador och materiella skador.

Kast är resultatet av olämpligt bruk och/eller felaktig arbetsmetod eller förhållanden och det kan undvikas genom att följa anvisningarna nedan:

- **Håll i sågen med ett fast grepp, med tummen och fingrarna kring motorsågens handtag, med bägge händerna på sågen och kroppen och armarna i en position som gör att du kan parera kast.**

Operatören kan kontrollera krafterna vid kast genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder. Släpp aldrig motorsågen.

- **Sträck dig inte för långt och såga aldrig över axelhöjd.** Detta bidrar till att förhindra oavsiktlig kontakt med spetsen och det gör det lättare att kontrollera motorsågen vid oförutsedda händelser.
- **Använd endast svärd och kedjor som specificerats av tillverkaren.** Användning av felaktiga svärd och kedjor kan leda till att kedjan går sönder och/eller kast.
- **Följ tillverkarens instruktioner för att vässa och underhålla sågkedjan.** Minskat bottendjup ökar risken för kast.

5 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
⚠	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
⚠	VAR FÖRSIKTIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.
	VAR FÖRSIKTIG	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

SV

6 ÅTERVINNING



Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om det är nödvändigt att byta ut produkten, eller om den inte längre är användbar för dig, kasta den inte med hushållsavfallet.



Separat insamling av använda produkter och förpackningar gör att du kan återvinna material och använda dem igen. Användning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöföroreningar och minskar utnyttjandet av råvaror.



Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

7 MONTERING

Det här avsnittet beskriver hur du monterar och justerar produkten.

⚠ VARNING

LÄS SÄKERHETSKAPITLET NOGGRANT OCH FÖRSTÅ DET OCH MONTERINGSANVISNINGARNA INNAN DU SÄTTER IHOP PRODUKTEN.

7.1 MONTERA SVÄRDET OCH KEDJAN

Figur 3-7.

1. Ta bort kedjeskyddets muttrar med skruvnyckeln.
2. Ta bort kedjeskyddet.
3. Placera kedjedrivlänken i svärdets spår.
4. Kedjans tänder ska vara i samma riktning som kedjan rör sig.
5. Placera kedjan i rätt position och se till att loopen är bakom svärdet.
6. Häll i kedjan och svärdet.
7. Placera kedjan runt kedjehjulet.
8. Kontrollera att kedjespänningens bulthål på svärdet passar perfekt med bulten.
9. Sätt kedjeskyddet på plats.
10. Spänn kedjan. Se *Justera kedjans spänning.*
11. Dra åt muttrarna när kedjan är väl spänd.

i NOTERA

Låt motorsågen gå utan belastning i 2–3 minuter när du använder en ny kedja. En ny kedja blir längre efter första användningen. Kontrollera spänningen och spänn kedjan vid behov.

8 DRIFT

Det här avsnittet beskriver hur du använder produkten.

⚠ VARNING

LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH DRIFTINSTRUKTIONERNA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN.

8.1 INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN

8.1.1 ANSLUT BATTERILADDAREN

1. Anslut batteriladdaren till rätt spänning och frekvens som anges på typskylten.
2. Se batteriladdarens bruksanvisning för information om hur du använder batteriladdaren.

8.1.2 LADDA BATTERIET.

Se Batteriladdarens operatörshandbok för information om hur du använder batteriladdaren.

8.1.3 BATTERIINFORMATION

Se Batterioperatörens manual för information om hur du använder batteriet.

8.1.4 TILLSÄTT TILL SVÄRD- OCH KEDJEOLJAN

Figur 8.

Kontrollera hur mycket olja det finns i maskinen. Om oljenivån är låg, tillsätt svärd- och kedjeolja enligt följande.

i VIKTIGT

Använd svärd- och kedjeolja som endast är till för kedjor och kedjesmörjare.

i NOTERA

Maskinen kommer från fabrik utan svärd- och kedjeolja.

1. Lossa och ta bort locket från oljetanken.
2. Häll oljan i tanken.
3. Titta i oljesiktglaset medan du fyller på med olja för att kontrollera att det inte finns föroreningar i oljan.

SV

4. Sätt tillbaka oljelocket.
5. Dra åt locket.
6. Kontrollera oljenivån av och till.

i VIKTIGT

Använd inte smutsig eller förorenad olja. Skada kan uppstå på svärdet eller sågkedjan.

8.1.5 MONTERA BATTERIPAKETET

Bild 2.

⚠ VARNING

- Om batteriet eller laddaren är skadade ska de bytas ut.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketen.
- **Använd endast 24 V batteripaket. Använd inte 24/48 V batteripaket med dubbel spänning.**
- **Denna maskin kräver två 24V batteripaket för att fungera.**

1. Rikta räfflorna på batteriet mot skårorna i batterifacket.
2. Skjut in batteriet i batterifacket tills det sitter ordentligt på plats.
3. Ett klick hörs när batteriet är korrekt isatt.
4. Gör samma sak med det andra batteriet batteripaketet.

i NOTERA

Optimera effekten och prestandan för ditt nya 2x24 V maskin genom att köra med båda batteripaketen laddade till 100 %. Om varje batteri har ett annat laddningstillstånd, är maskinens drifttid beroende på det minst laddade batteriet (Till exempel: ett batteri är laddat 100%, och det andra är laddat 50%, enheten körs bara tills 50% -batteriet har tömts).

SV

8.1.6 HÅLLA MASKINEN

Figur 13.

1. Greppområdet är inom 100 mm bakom låsknappen.
2. Håll i motorsågen med en hand på det bakre handtaget och den andra handen på det främre handtaget. Använd alltid båda händerna när du använder maskinen.
3. Håll i handtagen med tummen och fingrarna kring handtagen.
4. Se till att tummen på handen som håller det främre handtaget är under handtaget.

8.1.7 MANÖVRERA KEDJEBROMSEN

⚠ VARNING

Håll alltid händerna på handtagen.

Figur 13.

1. Starta maskinen.
2. Vrid vänster hand kring det främre handtaget för att lägga i kedjebromsen.
3. Dra det främre handtagsskyddet/kedjebromsen mot det främre handtaget för att lossa kedjebromsen.
4. Kontakta återförsäljaren för reparation före användning om
   - Kedjebromsen inte stoppar kedjan omedelbart.
   - Kedjebromsen stannar inte kvar i den urkopplade positionen utan att den hålls fast.

8.2 STARTA MASKINEN

Figur 1.

1. Tryck på spärrknappen.
2. Dra in gashandtaget samtidigt som du håller spärrknappen nedtryckt.
3. Släpp spärrknappen.

i VIKTIGT

Kedjebromsen måste vara avslagen för att motorsågen ska kunna starta. Aktivera bromsen genom att flytta främre handtagsskyddet framåt.

8.3 STÄNGA AV MASKINEN

Figur 1.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

8.4 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 2.

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

8.5 FÄLLA ETT TRÄD

Figur 9.

Det rekommenderas att personer som använder motorsågen första gången ska öva genom att åtminstone såga stockar på en sågbock eller liknande.

Kontrollera följande innan du börjar fälla ett träd

- Det minsta avståndet mellan området för kapning och fällning ska vara två gånger trädets längd.
- Handlingen inte
  - Orsakar personskador.

- Slår i el- eller vattenledningar. Kontakta driftsföretaget omedelbart om trädet slår i el- eller vattenledningar.
- Orsakar materiella skador.

- Användaren är inte i riskområdet, exempelvis nedanför området i en sluttning.
- Att reträttvägarna diagonalt bakom fällriktningen är fria. Fällriktningen kontrolleras av
  - Trädets naturliga lutning.
  - Riktningen för större grenar.
  - Vindriktningen.
- Det finns ingen smuts, stenar, lös bark, spikar och häftspikar i trädet.

1. **Såga ut ett nedre riktskär. Se till att snittet är**
   a) 1/3 bredd av trädets diameter.
   b) Vinkelrät mot fällriktningen.

⚠ OBSERVERA
Riktskäret förhindrar att sågkedjan eller svärdet kläms fast när du sågar det andra riktskäret.

2. **Såga fällskäret minst 50 mm högre än det horisontella riktskäret. Se till att detta skär**
   a) Är parallellt med det horisontella riktskäret.
   b) Har tillräckligt med ved kvar så att det blir ett slags gångjärn, vilket förhindrar att trädet vrider sig och faller i fel riktning.

   Trädet faller när det fällande skäret närmar sig gångjärnet. Avbryt sågningen av det trädfällande skäret om trädet
   - Inte faller i rätt riktning eller
   - Faller bakåt, vilket leder till att svärdet och kedjan fastnar i skäret.
3. **Använd fällkilar för att öppna skäret så att trädet faller i rätt riktning.**
4. **När trädet börjar falla,**
   a) Dra ut motorsågen ur skäret.
   b) Stäng av maskinen.
   c) Ställ ned maskinen.
   d) Lämna platsen via reträttvägen. Var försiktig med grenar ovanför och se till att du inte snubblar.

8.6 KVISTA TRÄDET

Figur 10.

Att kvista är att ta bort kvistar och grenar från det fällda trädet.

1. Låt de större, nedre grenarna vara kvar så att stammen inte ligger på marken.
2. Ta bort de mindre kvistarna med ett skär.
3. Kvista med tryck nedifrån och upp.
4. Låt de större grenarna vara kvar som stöd tills stammen är kvistad.

8.7 KAPA EN STAM

Figur 11-12.

Kapning är att såga stammen på längden. Se till att du står stadigt och har god balans. Lyft stammen om det är möjligt och håll den med grenar, stammar eller stöd.

- Om stammen har stöd utmed hela längden ska den kapas uppifrån.
- När stammen har stöd i ena änden:
  1. Såga först 1/3 av diametern nedifrån.
  2. Såga en andra gång ovanifrån för att slutföra kapningen.
- När stammen har stöd i bägge ändar:
  1. Såga först 1/3 av diametern ovanifrån.
  2. Såga sedan den nedre 2/3 underifrån för att avsluta kapningen.
- Om stammen ligger i en sluttning,
  1. Stå alltid på den sida som är uppåt i sluttningen.
  2. Kontrollera motorsågen.
  3. Ha ett rejält grepp i handtagen.
  4. Minska trycket nära slutet av skäret.

ℹ NOTERA
Låt inte kedjan vidröra marken.

När kapningen är gjord:

1. Släpp startknappen.
2. Vänta tills motorsågen har stannat helt och hållet.
3. Flytta motorsågen från träd till träd.

9 UNDERHÅLL

I det här avsnittet beskrivs hur du underhåller batteriet, batteriladdaren och produkten.

SV

⚠ VARNING
LÄS NOGA IGENOM OCH FÖRSTÅ SÄKERHETSKAPITLET OCH BRUKSANVISNINGEN INNAN DU UTFÖR NÅGOT UNDERHÅLLSARBETE.

Innan du utför underhåll:

- Stäng av produkten.
- Ta ut batteriet eller batterierna.
- Låt motorn svalna.
- Använd korrekt klädsel, skyddshandskar och skyddsglasögon.

9.1 JUSTERA KEDJANS SPÄNNING

Figur 7.

Ju mer en kedja används, desto längre blir den. Det är därför viktigt att justera kedjan regelbundet för att strama åt om den blivit slak.

Spänn kedjan så mycket som möjligt men inte så mycket att den inte kan dras runt fritt för hand.

⚠ VARNING

En slak kedja kan hoppa av och orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador.

⚠ OBSERVERA

Använd skyddshandskar om du rör vid kedjan, svärdet eller delar nära kedjan.

1. Stäng av maskinen.
2. Lossa kedjehjulskyddets muttrar med skruvnyckeln.

i NOTERA

Det är inte nödvändigt att ta bort kedjeskyddet för att justera kedjans spänning.

3. Vrid kedjespänningsratten medurs för att spänna kedjan hårdare.
4. Vrid kedjespänningsratten moturs för att minska kedjespänningen.
5. Dra åt kedjeskyddet när kedjan har önskad spänning.
6. Dra bort kedjan i mitten av styrstången från botten av svärdet. Avståndet mellan kedjestyrningen och styrstången ska vara mellan 3 mm och 4 mm.

9.2 FILA KEDJAN

Fila kedjan om den har svårt att tränga genom veden.

i NOTERA

Vi rekommenderar att återförsäljaren, som har en elektrisk kedjevässare, genomför viktigt vässningsarbete.

Figur 14.

1. Spänna kedjan.
2. Fila tändernas hörn med en rundfil med 4,0 mm diameter.
3. Fila toppytan, sidoytan och bottnarna med en platt fil.
4. Fila alla tänder till de vinklar som anges och till samma längd.

i NOTERA

Under processen:

- Håll filen platt mot den yta som ska vässas.
- Arbeta i mitten av filbladet.
- Använd ett lätt men bestämt tryck när du vässar ytan.
- Lyft filen från ytan vid varje returrörelse.
- Vässa tänderna på ena sidan och byt sedan till andra sidan.

Byt kedjan om:

- Skärkanternas längd är mindre än 5 mm.
- Det är för stort utrymme mellan drivlänkar och nitar.
- Om såghastigheten är långsam.
- Kedjan vässas många gånger utan att såghastigheten ökar. Kedjan är sliten.

9.3 UNDERHÅLL AV SVÄRDET

Figur 15.

i NOTERA

Se till att vända svärdet regelbundet för att förhindra ojämnt slitage av svärdet.

1. Smörj lagren i det främre kedjehjulet (om sådant finns) med sprutan (medföljer ej).
2. Rengör svärdets spår med krokskrapan (medföljer ej).
3. Rengör smörjhålen.
4. Ta bort grader från kanterna och jämna till tänderna med en platt fil.

Byt svärdet om:

- spåret inte passar höjden på drivlänkarna (som aldrig får nå ned i botten).
- svärdets insida är sliten så att kedjan lutar åt ena hållet.

10 TRANSPORT, FÖRVARING OCH BORTSKAFFNING

10.1 TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Följa särskilda förpacknings- och märkningskrav för kommersiella transporter, inklusive av tredje part och speditörer.
- Rådfråga en person med särskild utbildning i farliga material innan du skickar produkten och följ alla tillämpliga nationella bestämmelser.
- Använd tejp på öppna kontakter på batteriet och se till att det är säkert förpackat för att förhindra rörelse.
- Ta bort batteriet innan du förvarar eller transporterar produkten.

- Förvara batteriet och batteriladdaren i ett torrt, fuktfritt och frostfritt utrymme.
- Undvik att förvara batteriet i ett område där statisk elektricitet kan uppstå och förvara inte i en metallåda.
- Ladda batteriet till 50 % innan långtidsförvaring.
- Förvara batteriladdaren i ett slutet och torrt utrymme.
- Håll batteriet borta från batteriladdaren under förvaring och se till att obehöriga personer, inklusive barn, inte rör vid utrustningen. Förvara utrustningen i ett låsbart utrymme.
- Rengör produkten och utför full service före långtidsförvaring.
- Använd transportskydd på produkten för att förhindra skador under transport och lagring.
- Förvara produkten säkert under transport för att säkerställa säker hantering.

11 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Svärdet och kedjan blir så varma att det ryker om dem.	Kedjan är för hårt spänd.	Justera kedjans spänning.
	Oljetanken är tom.	Tillsätt olja.
	Föroreningar täpper till utloppsporten.	Ta av svärdet och rengör utloppsporten.
	Föroreningar täpper till i oljetanken.	Rengör oljetanken. Fyll på ny olja.
	Föroreningar orsakar blockeringar av svärdet och oljetankklocket.	Rengör svärdet och oljetankklocket.
	Föroreningar orsakar blockering av drivhjulet eller styrhjulen.	Rengör kedjehjulet och styrhjulen.
Motorn går men kedjan rör sig inte.	Kedjan är för hårt spänd.	Justera kedjans spänning.
	Svärdet och kedjan är skadade.	Byt svärdet och kedjan om det är nödvändigt.
	Motorn är trasig.	1. Ta ut batteripaketet från maskinen. 2. Ta av svärdskydet. 3. Ta av svärdet och sågkedjan. 4. Rengör maskinen. 5. Sätt i batteripaketet och starta maskinen. Om kedjehjulet roterar betyder det att motorn fungerar som den ska. Ring ett servicecenter om den inte gör det.
Motorn går och kedjan roterar men kedjan sågar inte.	Kedjan är slö.	Fila eller byt sågkedjan.
	Kedjan är felvänd.	Vänd kedjan så att den löper i andra riktningen.
	Kedjan är för hårt eller för löst spänd.	Justera kedjans spänning.
Maskinen startar inte.	Kedjebromsen är ilagd.	Dra kedjebromsen i riktning mot användaren för att lägga ur den.
	Maskinen och batteriet är inte rätt kopplade.	Se till att batteriets spärrknapp klickar till när du sätter i batteripaketet.
	Batteriet är inte tillräckligt laddat.	Ladda batteripaketet.
	Spärrknappen och gashandtaget ska inte hållas in samtidigt.	1. Tryck på spärrknappen och håll den intryckt.

SV

Problem	Möjlig orsak	Lösning
		2. Tryck på gasreglaget för att starta maskinen.
	Batteriet är för varmt eller för kallt.	Se bruksanvisningen för batteriet och laddaren.
Motorn går men kedjan sågar inte rätt, eller motorn stannar efter ungefär 3 sekunder.	Maskinen är i säkert läge för att skydda kretskortet.	Släpp reglaget och starta maskinen igen. Forcera inte maskinen att såga.
	Batteriet är inte laddat.	Ladda batteriet. Läs bruksanvisningen batteriet och laddaren för rätt laddningsprocedur.
	Kedjan är dåligt smord.	Smörj kedjan för att minska friktionen. Använd aldrig svärdet och kedjan utan tillräcklig olja.
	Olämplig temperatur för förvaring av batteriet	Kyl batteripaketet tills det når normal rumstemperatur.

SV

12 TEKNISKA DATA

Spänning	24 V x 2 DC
Obelastad hastighet	20 m/s
Svärdets längd	350 mm
Volym kedjeolja	180 ml
Uppmätt ljudtrycksnivå	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garanterad ljudeffektnivå	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibration	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Kedja	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Svärd	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Batterimodell	G24B2, G24B4, PA400X och andra BAG, PA serier
Laddarmodell	G24C, AP100EA och andra CAG, AP serier

13 DET REKOMMENDERADE OMGIVANDE TEMPERATUROMRÅDET

Punkt	Temperatur
Produktens förvaringstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Produktens driftstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Batteriets laddningstemperaturområde	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturgräns för laddaren	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturområde för förvaring av batteri	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturgräns för batterianvändning	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTI

(De fullständiga garantivillkoren finns på Greenworks Webbplats https://www.greenworkstools.eu)

Gräsklipparen Greenworks garantin är 3 år på produkten och 2 år på batterierna (konsument/privat användning) från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. En enhet som missbrukats eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan göra garantin ogiltig. Normalt slitage täcks inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

15 EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiter-stadtTyskland

Namn och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska filen:

Namn:	André Douqué
Adress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiter-stadtTyskland

Härmed försäkras att produkten

Kategori:	Motorsåg
Modell:	GD24X2CS36
Serienummer:	Se produktens typskylt
Tillverkningsår:	Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande andra direktiv:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begränsningen av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter (RoHS-direktivet) 2011/65/EU & 2015/863/EU
  - 2000/14/EC och som ändrad (EU) 2024/1208

Dessutom försäkrar vi att följande standarder har använts:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Bedömningsmetod för överensstämmelse enligt bilaga V till Direktivet om utomhusljud 2000/14/EC.

Uppmätt ljudeffekt-nivå:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garanterad ljudef-fektnivå:	$L_{wA,d}$: 108 dB(A)

Meddelat berört organ:

Namn: SGS Fimko Ltd. (Anmält organ 0598)

Adress:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-typintyg nummer: (NB nr.) MD-214.

Ort och da-tum: Weiterstadt, 11.11.2024	Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

SV

Norsk

1 Introduksjon..... 121
1.1 Produktbeskrivelse..... 121
1.2 Tiltenkt bruk..... 121
1.3 Oversikt.....121
1.4 Symboler på produktet.....121
2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy..... 122
2.1 Sikkerhet i arbeidsområdet..... 122
2.2 Elektrisk sikkerhet..... 122
2.3 Personlig sikkerhet..... 122
2.4 Bruk og stell av elektroverktøy....122
2.5 Bruk og vedlikehold av batteriverktøy..... 123
2.6 Service..... 123
3 Advarsler om motorsagsikkerhet.....123
4 Forebygg tilbakeslag..... 124
5 Risikonivåer.....124
6 Gjenvinn.....125
7 Montering.....125
7.1 Monter styrestangen og kjedet... 125
8 Operasjon..... 125
8.1 Før du bruker produktet..... 125
8.2 Starte maskinen..... 126
8.3 Stans maskinen 126
8.4 Fjerning av batteripakken..... 126
8.5 Fell et tre..... 126
8.6 Kvist et tre 127
8.7 Kapp et tømmer..... 127
9 Vedlikehold..... 127
9.1 Juster kjedestrammingen..... 127
9.2 Kjør kjeden skarpere..... 128
9.3 Vedlikehold av sverd 128
10 Transport, lagring og avhending..... 128
10.1 Transport og oppbevaring..... 128
11 Problemløsning.....129
12 Tekniske data..... 130
13 Det anbefalte området for omgivelsestemperatur.130
14 Garanti..... 130
15 EF-samsvarserklæring..... 131

NO

1 INTRODUKSJON

1.1 PRODUKTBESKRIVELSE

Dette produktet er en batteridrevet motorsag med elektrisk motor.

Vi er forpliktet til å kontinuerlig forbedre produktene våre, og forbeholder oss retten til å endre design og utseende uten forvarsel.

1.2 TILTENKT BRUK

Dette produktet er designet for å kutte grener, stammer, stokker og bjelker med en diameter som bestemmes av skjærelengden på sverdet. Den er kun designet for å kutte tre.

1.3 OVERSIKT

Tabell 1-15.

1. Styrestangdeksel
2. Fronthåndtakbeskyttelse/kjedebrems
3. Fremre håndtak
4. Låseknapp
5. Utløser
6. Oljetankhette
7. Oljeindikator
8. Piggstøtfangere
9. Sagkjede
10. Styrestang
11. Unbrakonøkkel
12. Bakre håndtak
13. Kjedestrammingsskrue
14. Kjededeksel
15. Kjededekselmuttere
16. Bolt for sagkjedespenning
17. Tannhjul
18. Utløserknapp til batteri
19. Oljeutløp
20. Stangspor
21. Kjedeoverføringsledd
22. Kutter
23. Felleretning
24. Faresone
25. Rømningsvei
26. Fallretning
27. Innsnitt
28. Fellende bakkutt
29. Hengsel
30. Lemskjæring
31. Jobb over bakken, og la støttelemmene være til tømmerene er kuttet
32. Tømmer støttet langs hele lengden
33. Klipp fra toppen (over sagbokk) og unngå å kutte jorden
34. Tømmer støttet i én ende
35. Under sagbokk
36. Over sagbokk
37. Tømmer støttet i begge ender
38. Kappe et tømmer
39. Stå på den høyeste siden når du kutter ettersom tømmeret kan rulle

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av de følgende symbolene kan være brukt på dette produktet. Studer dem nøye, og lær deg hva de betyr. Ved å tolke disse symbolene på rett måte vil du kunne bruke produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
⎓	Likestrøm - Type eller karakteristikk for spenningen
	Forholdsregler som involverer sikkerheten din.
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Unngå kontakt med sverdtuppen.
	Hold enheten med begge hendene.
	FARE: Vær obs på tilbakeslag.
	Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg.
	Sørg for at andre personer befinner seg på minst 15 meters avstand.

NO

2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

⚠ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. *Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.*

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til hovednettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteri-drevne (trådløs) elektroverktøy.

2.1 SIKKERHET I ARBEIDSOMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** *Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.*
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antennelige væsker eller gasser eller antennelig støv.** *Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.*
- **Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy.** *Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpselet til maskinen må passe inn i stikkontakten. Modifiser aldri støpselet på noen måte. Ikke bruk noen adapterplugger med jordet (jordet) elektroverktøy.** *Umodifiserte støpsler og matchende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.*
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** *Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.*
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** *Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.*
- **Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, trekke eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** *Skadede eller sammenviklede ledninger øker risikoen for elektriske støt.*
- **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for utendørs bruk.** *Bruk av en ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektriske støt.*
- **Hvis det er uunngåelig å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruk en RESTRØM-ENHET (RCD) beskyttet forsyning.** *Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk støt.*

2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.*
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** *Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern som brukes for passende forhold vil redusere personskader.*
- **Forhindre utilsiktet start. Sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** *For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.*
- **Skiftenøkler og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på.** *Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.*
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid.** *Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler.** *Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.*
- **Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvuttrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** *Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.*
- **Ikke la kjennskap til verktøyene som følge av hyppig bruk føre til at du blir uaktsom og ignorerer prinsippene for verktøyssikkerhet.** *En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av en brøkdel av et sekund.*

2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY

- **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet.** *Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.*
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på.** *Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.*
- **Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før**

NO

du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring. *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell*

- **Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.*
- **Vedlikehold elektroverktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det.** *Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.*
- **Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene.** *Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.*
- **Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.*
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og fri for olje og fett.** *Glatte håndtak og gripeoverflater tillater ikke sikker håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.*

2.5 BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** *En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.*
- **Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker.** *Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.*
- **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** *Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.*
- **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt ved et uhell oppstår, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, søk i tillegg medisinsk hjelp.** *Væsken som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannsår.*
- **Ikke bruk skadde eller modifiserte batteripakker eller verktøy.** *Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbart, hvilket kan resultere i brann, eksplosjon eller skaderisiko.*
- **Ikke utsett batteripakker eller verktøy for ild eller svært høye temperaturer.** *Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.*
- **Følg alle ladeinstruksene og ikke lad batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** *Feillading eller lading ved temperaturer utenfor det spesifiserte området kan skade batteriet og øke risikoen for brann.*

2.6 SERVICE

- **Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.** *Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.*
- **Utfør aldri service på skadde batteripakker,** *service av batteripakker skal bare utføres av produsenten eller autoriserte tjenesteleverandører.*

3 ADVARSLER OM MOTORSAGSIKKERHET

- **Hold alle kroppsdeler borte fra sagkjedet når motorsagen er i drift. Sørg for at sagkjedet ikke er i kontakt med noe før du starter motorsagen.** *Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker motorsager kan føre til at klærne eller kroppen din blir sammenfiltret med sagkjedet.*
- **Hold alltid motorsagen med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket.** *Å holde motorsagen med en omvendt håndkonfigurasjon øker risikoen for personskade og bør aldri gjøres.*
- **Hold bare motorsagen ved isolerte gripeflater, fordi sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Sagkjeder som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning kan gjøre utsatte metalldeler av motorsagen "levende" og kan gi brukeren et elektrisk støt.*
- **Bruk vernebriller. Ytterligere verneutstyr for hørsel, hode, hender, ben og føtter anbefales.** *Tilstrekkelig verneutstyr vil redusere personskade fra flygende rusk eller utilsiktet kontakt med sagkjedet.*
- **Ikke bruk en motorsag i et tre, på en stige, fra et tak eller noen ustabil støtte.** *Bruk av motorsagen på denne måten kan føre til alvorlig personskade.*
- **Hold alltid riktig fot og bruk motorsagen bare når du står på et fast, sikkert og plant underlag.** *Glatte eller ustabile overflater kan føre til tap av balanse eller kontroll over motorsagen.*
- **Når du skjærer et lem som er under spenning, må du være oppmerksom på våren tilbake.** *Når spenningen i trefibrene frigjøres, kan det fjærbelastede lemet treffe operatøren og/eller kaste motorsagen ut av kontroll.*

NO

- **Vær ekstrem forsiktig når du skjærer børste og frøplanter.** *Det slanke materialet kan fange sagkjedet og piskes mot deg eller trekke deg ut av balanse.*
- **Bær motorsagen i det fremre håndtaket mens motorsagen er slått av og vekk fra kroppen din. Når du transporterer eller lagrer motorsagen, må du alltid montere sverdet.** *Riktig håndtering av motorsagen reduserer sannsynligheten for utilsiktet kontakt med det bevegelige sagkjedet.*
- **Følg instruksjonene for smøring, kjedestramming og bytte av stang og kjede.** *Feil strammet eller smurt kjede kan enten bryte eller øke sjansen for tilbakeslag.*
- **Bare kappet tre. Ikke bruk motorsag til formål som ikke er beregnet. For eksempel: ikke bruk motorsag for å kutte metall, plast, murverk eller byggematerialer som ikke er av tre.** *Bruk av motorsagen til andre operasjoner enn beregnet kan føre til en farlig situasjon.*
- **Ikke prøv å felle et tre før du har forståelse for risikoen og hvordan du kan unngå dem.** *Alvorlig skade kan oppstå for operatøren eller tilskuere mens du feller et tre.*
- **Følg alle instruksjonene når du fjerner fastkjørt materiale, lagrer eller utfører service på motorsagen. Kontroller at bryteren er slått av og at batteripakken er fjernet.** *Uventet aktivering av motorsagen mens du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service kan føre til alvorlig personskade.*

4 FOREBYGG TILBAKESLAG

Tilbakeslag kan forekomme dersom tuppen på sagsverdet kommer i kontakt med en gjenstand, eller hvis kjedet kommer i klem i trevirket.

Tuppkontakt kan i enkelte tilfeller forårsake en brå revers-reaksjon som gjør at sverdet skyves oppover og bakover mot operatøren.

Hvis kjedet kommer i klem ved toppen av sverdet, kan sverdet brått bli skjøvet tilbake mot operatøren.

NO

Begge disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, med alvorlige personskader som resultat. Ikke sett all din lit til sikkerhetsinnretningene som er bygget inn i sagen. Som motorsagbruker bør du treffe flere tiltak for å holde sagejobbene dine fri for ulykker og skader.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk og/eller feil bruksforhold og kan unngås ved å følge forholdsreglene som er beskrevet under.

- **Hold sagen godt fast med begge hender, ved å gripe rundt hvert av motorsaghåndtakene med tommelen og fingrene, og posisjoner armen og kroppen din slik at du kan stå imot kraften i tilbakeslaget.**

Operatøren kan kontrollere kreftene i tilbakeslaget ved å følge de riktige forholdsreglene. Ikke slipp tak i motorsagen.

- **Ikke strekk deg for langt, og ikke sag over skulderhøyde.** Dette bidrar til å forhindre utilsiktet tuppkontakt og gjør det lettere å kontrollere motorsagen i uventede situasjoner.
- **Ved utskiftning må det bare brukes sverd og kjeder som er spesifisert av produsenten.** Bruk av feil sverd og kjeder kan føre til at kjedet ryker, og/eller at det oppstår tilbakeslag.
- **Følg produsentens anvisninger om sliping og vedlikehold av sagkjedet.** Hvis du reduserer høyden på dybdemåleren, kan dette gi økt risiko for tilbakeslag.

5 RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnsord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
⚠	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
⚠	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

6 GJENVINN

	Separat avhending. Du må ikke kassere produktet med vanlig husholdningsavfall. Hvis det er nødvendig å erstatte produktet, eller hvis det ikke er mer brukbart for deg, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet.
	Separat innsamling av brukte produkter og emballasje lar deg resirkulere materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.
Batterier  Li-ion	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.

7 MONTERING

Denne delen beskriver hvordan du monterer og justerer produktet.

⚠ ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITELET OG MONTERINGSVEILEDNINGEN NØYE FØR DU MONTERER PRODUKTET.

7.1 MONTER STYRESTANGEN OG KJEDET

Figur 3-7.

1. Sett kjededekselmutrene med skiftenøkkelen.
2. Fjern kjededekselet.
3. Sett kjedeoverføringsleddene i stangsporet.
4. Plasser kjedekutterne i kjedeoperasjonens retning.
5. Sett kjede i posisjon og sørg for at sløyden er bak styrestangen.
6. Hold kjedet og stangen.
7. Plasser kjedesløyfen rundt kjedehjul.
8. Sørg for at hullet i kjedespenningspinnen på styrestangen passer riktig med bolten.
9. Installer kjededekselet.
10. Stram kjedet. Se også *Juster kjedestrammingen.*
11. Stram til mutrene når kjedet er strammet til skikkelig.

i MERK

Hvis du starter motorsagen med en ny kjede, må du teste det i 2-3 minutter. Et ny kjede blir lengre etter første gangs bruk. Undersøk spenningen og stram kjedet om nødvendig.

8 OPERASJON

Denne delen beskriver hvordan du bruker produktet.

⚠ ADVARSEL

LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITTELET OG BRUKSINSTRUKSJONENE NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET.

8.1 FØR DU BRUKER PRODUKTET

8.1.1 KOBLE TIL BATTERILADEREN

1. Koble batteriladeren til riktig spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet.
2. Se brukerhåndboken for batteriladeren for informasjon om hvordan du bruker batteriladeren.

8.1.2 LADE BATTERIET

Se brukerhåndboken for batteriladeren for informasjon om hvordan du bruker batteriladeren.

8.1.3 BATTERIINFORMASJON

Se batteribrukerhåndboken for informasjon om hvordan du bruker batteriet.

8.1.4 LEGG TIL STYRESTANGEN OG KJEDEOLJEN

Figur 8.

Undersøk mengden olje i maskinen. Hvis oljenivået er lavt, legg til styrestangen og kjedeoljet som følger.

i VIKTIG

Bruk styrestangen og kjedeoljen som bare er egnet for kjeder og kjedesmørere.

i MERK

Maskinen kommer fra fabrikken uten styrestang og kjedeolje.

1. Løsne og fjern hetten fra oljetanken.
2. Hell oljen i oljetanken.
3. Overvåk oljeindikatoren for å forsikre deg om at det ikke blir smuss i oljetanken mens du tilsetter oljen.
4. Sett oljedekselet på.
5. Stram oljehetten.

NO

6. Sjekk oljenivået fra tid til annen.

i VIKTIG

Ikke bruk skitten, brukt eller kontaminert olje. Skader kan oppstå i styrestangen eller sagkjedet.

8.1.5 INSTALLER BATTERIPAKKEN

Figur 2.

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakkene.
- **Bare bruk batteripakker på 24 V. Ikke bruk batteripakker med to spenningsnivåer på 24/48 V.**
- **Denne maskinen krever to batteripakker på 24 V for å fungere.**

1. Rett inn løfteribbene på batteripakken med sporene i batterirommet.
2. Skyv batteripakken inn i batterirommet til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken installert.
4. Gjenta operasjonen med den andre batteripakken.

i MERK

Optimaliser kraften og ytelsen til den nye maskinen din på 2x24 V ved å kjøre med begge batteripakkene ladet til 100 %. Hvis hvert batteri har en ulik ladetilstand, vil maskinens kjøretid avhenge av batteriet med lavest ladenivå (for eksempel: Hvis det ene batteriet lades 100 %, og det andre lades 50 %, vil enheten bare kjøre til batteriet med 50 % lading er tomt).

8.1.6 HOLD TAK I MASKINEN

NO

Figur 13.

1. Området for håndtaket er innenfor 100 mm bak låseknappen.
2. Hold motorsagen med den ene hånden på det bakre håndtaket og med den andre hånden på det fremre håndtaket. Bruk alltid begge hender når du bruker maskinen.
3. Grip rundt håndtakene med tommelen og fingrene.
4. Forsikre deg om at tommelen på hånden som holder det fremre håndtaket er under håndtaket.

8.1.7 BETJEN KJEDEBREMSEN

⚠ ADVARSEL

Pass på at hendene dine alltid er på håndtakene.

Figur 13.

1. Start maskinen.
2. Vri venstre hånd rundt fronthåndtaket for å aktivere kjedebremsen.
3. Trekk det fremre håndvernet / kjedebremsen mot det fremre håndtaket for å koble ut kjedebremsen.
4. Ring godkjent forhandler for reparasjon før bruk hvis
   - kjedebremsen stopper ikke kjedet umiddelbart.
   - Kjedebremsen forblir ikke i utkoplet stilling uten hjelp.

8.2 STARTE MASKINEN

Figur 1.

1. Trykk på låseknappen.
2. Trykk på utløseren mens du holder låseknappen.
3. Slipp låseknappen.

i VIKTIG

Kjedebremsen må kobles fra for at kjedesagen skal kunne starte. Aktiver bremsen ved å flytte den fremre håndbeskyttelsen fremover.

8.3 STANS MASKINEN

Figur 1.

1. Slipp ut gassknappen for å stanse maskinen.

8.4 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 2.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

8.5 FELL ET TRE

Figur 9.

Hvis du skal bruke motorsagen for første gang, anbefales det som et minimum at du øver deg først ved å sage tømmer på sagkrakk eller sagbukk.

Før du begynner å felle et tre, må du forsikre deg om

- at avstanden mellom oppsagings- og fellingsområdene tilsvarer minst to ganger treets høyde.
- at fellingsoperasjonen ikke
  - kan forårsake personskader

- kan føre til at treet treffer en strømledning. Hvis treet kommer i kontakt med en strømledning, må du varsle netteieren umiddelbart.
- kan forårsake skade på eiendom.

- at brukeren ikke befinner seg i et farlig område, for eksempel den lavereliggende delen av området.
- at rømningsveiene som vender bakover på skrå i forhold til fallretningen, er fri for hindringer. Fallretningen avgjøres av
  - treets naturlige helning
  - hvor de største greinene befinner seg
  - vindretningen
- at treet er fritt for jord, steiner, løs bark, spikre og stifter.

1. **Lag et styreskår i stammens nedre del. Sørg for at dette skåret**
   a) utgjør 1/3 av treets diameter
   b) peker i fallretningen

> ⚠ FORSIKTIG
>
> Styreskåret bidrar til å forhindre at sagkjedet eller sverdet kommer i klem når du skjærer hovedskåret.

2. **Skjær hovedskåret minst 50 mm høyere enn styreskåret. Sørg for at dette skåret**
   a) er parallelt med styreskåret.
   b) lar det være igjen en brytekant som forhindrer at treet vrir seg og faller i feil retning.

   Når hovedskåret nærmer seg brytekanten, faller treet. Stans skjæringen av hovedskåret hvis treet
   - ikke faller i riktig retning eller
   - Flytter seg bakover, slik at skjærestangen og kjedet setter seg fast i kuttet.
3. **Bruk en fellekile til å vide ut skåret og sikre at treet faller i riktig retning.**
4. **Gjør følgende når treet begynner å falle:**
   a) Trekk motorsagen ut av skåret.
   b) Stopp maskinen.
   c) Sett maskinen ned.
   d) Forlat området via rømningsveien. Vær obs på grenene over deg, og se hvor du trør.

8.6 KVIST ET TRE

Figur 10.

Kvisting består i å fjerne greinene fra et felt tre.

1. Behold de større nedre greinene for å holde treet klar av bakken.
2. Sag gjennom de små greinene med én bevegelse.
3. Sag fra undersiden av greinene og oppover.
4. Behold de større, nedre greinene slik at disse holder treet klar av bakken til den er kvistet.

8.7 KAPP ET TØMMER

Figur 11-12.

Kapping handler om å kutte et tømmer inn i lengder. Hold kroppen i balanse. Hvis det er mulig, løft tømmeret og hold det med grener, tømmer eller kloss.

- Når loggen holdes i full lengde, kutter du den fra toppen.
- Når loggen holdes i den ene enden,
  1. Klipp først 1/3 av diameteren fra bunnen.
  2. Klipp den deretter fra toppen for å fullføre kappingen.
- Når loggen holdes i to ender,
  1. Klipp først 1/3 av diameteren fra toppen.
  2. Klipp den deretter den nedre 2/3 fra toppen for å fullføre kappingen.
- Når tømmeret er på en skråning,
  1. Stå på den høyeste siden går opp.
  2. Kontroller motorsagen.
  3. Hold håndtakene skikkelig.
  4. Slip kuttrykket nær slutten av kuttet.

> ℹ MERK
>
> Ikke la kjeden røre bakken.

Når kappingen er ferdig,

1. Slipp utløseren.
2. Stopp motorsagene helt.
3. Flytt motorsagen fra tre til tre.

9 VEDLIKEHOLD

Denne delen beskriver hvordan du vedlikeholder batteriet, batteriladeren og produktet.

> ⚠ ADVARSEL
>
> **LES OG FORSTÅ SIKKERHETSKAPITTELET OG BRUKSINSTRUKSJONENE NØYE FØR DU GJØR NOE VEDLIKEHOLDSARBEID.**

NO

Før du utfører vedlikehold:

- Stopp produktet.
- Ta ut batteriet eller batteriene.
- La motoren kjøle seg ned.
- Bruk passende klær, vernehansker og vernebriller.

9.1 JUSTER KJEDESTRAMMINGEN

Figur 7..

Jo mer du bruker et kjede, desto lengre blir det. Det er derfor viktig å justere kjedet regelmessig for å stramme det tilsvarende.

Stram kjedet så stramt som mulig, men ikke så stramt at du ikke kan trekke den rundt fritt for hånd.

⚠ ADVARSEL

Et slakt kjede kan hoppe av og forårsake alvorlig eller til og med dødelig skade.

⚠ FORSIKTIG

Bruk beskyttelseshansker når du berører kjedet, sverdet eller områder rundt kjedet.

1. Stopp maskinen.
2. Løsne låsemutrene med skiftenøkkelen.

i MERK

Det er ikke nødvendig å fjerne kjededekselet for å justere kjedespenningen.

3. Vri justeringsskruen med urviseren for å øke kjedestrammingen.
4. Vri kjedeskruen mot urviseren for å redusere kjedestrammingen.
5. Når kjedet har ønsket spenning, strammes låsemutrene.
6. Trekk kjeden i midten av styrestangen i bunnen vekk fra stangen. Avstanden mellom kjedestyret og styrestangen skal være mellom 3 mm og 4 mm.

9.2 KJØR KJEDEN SKARPERE

Gjør kjeden skarpere hvis kjeden har vanskeligheter må å gå inn i treet.

i MERK

Vi anbefaler at du får et serviceverksted, med en elektrisk slipemaskin, til å utføre viktig skarphetsarbeid.

Figur 14..

1. Spenningskjede.
2. Slip kutterens hjørne med en rundfil med en diameter på 5/32 tommer. (4 mm).
3. Slip topplaten, sideplate og dybdemåleren med en flat fil.
4. Fyll alle kuttere til de angitte vinklene og samme lengde.

i MERK

Under prosessen

- Hold filen flat med overflaten som skal skjerpes.
- Bruk midtpunktet på filstangen.
- Bruk lett, men raskt trykk når du slipper overflaten.
- Løft fil bort ved hver returtakt.
- Fil kutterne på den ene siden og flytt deretter til den andre siden.

Bytt ut kjedet hvis:

- Lengden på kuttekantene er mindre enn 5 mm.
- Det er for mye plass mellom overføringsleddene og naglene.
- Kuttehastigheten er langsom.
- Jeg gliper kjeden mange ganger, men det øker ikke kuttehastigheten. Kjedet er slitt.

9.3 VEDLIKEHOLD AV SVERD

Figur 15.

i MERK

Sørg for å snu sverdet med jevne mellomrom, slik at slitasjen på sverdet holdes symmetrisk.

1. Dersom sverdet er utstyrt med et nesehjul, må lagrene på dette smøres ved bruk av en sprøyte (ikke inkludert).
2. Rengjør sporet i sverdet med en skapekrok (ikke inkludert).
3. Rengjør smøringshullene.
4. Fjern grader fra kantene og jevn ut tennene med en flatfil.

Skift ut sverdet hvis:

- sporet ikke passer til drivleddenes høyde (drivleddene må aldri berøre bunnen)
- innsiden av sverdet er slitt og får kjedet til å lene mot én side

10 TRANSPORT, LAGRING OG AVHENDING

10.1 TRANSPORT OG OPPBEVARING

- Følg spesielle emballasje- og merkingskrav for kommersiell transport, inkludert av tredjeparter og speditører.
- Søk råd fra en person med spesiell opplæring i farlige materialer før du sender produktet og overhold alle gjeldende nasjonale forskrifter.
- Bruk tape på åpne kontakter når du pakker batteriet og sørg for at det er forsvarlig pakket for å forhindre bevegelse.
- Ta ut batteriet før du lagrer eller transporterer produktet.

- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et tørt, fuktfritt og frostfritt sted.
- Unngå å oppbevare batteriet i et område der statisk elektrisitet kan oppstå, og ikke oppbevar det i en metallboks.
- Lad batteriet 50 % før langtidslagring.
- Oppbevar batteriladeren i et lukket og tørt rom.
- Hold batteriet unna batteriladeren under lagring, og sørg for at uautoriserte personer, inkludert barn, ikke berører utstyret. Oppbevar utstyret på et låsbart sted.
- Rengjør produktet og utfør full service før langtidslagring.
- Bruk transportbeskyttelse på produktet for å forhindre personskade eller skade under transport og lagring.
- Oppbevar produktet sikkert under transport for å sikre sikker håndtering.

11 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Sverdet og kjedet blir varme og avgir røyk.	Kjedet er for stramt.	Juster kjedestrammingen.
	Oljetanken er tom.	Tilsett olje.
	Utløpsporten er tilstoppet med smuss.	Fjern sverdet og rengjør utløpsporten.
	Oljetanken er tilstoppet med smuss.	Rengjør oljetanken. Tilsett ny olje.
	Sverdet og oljetanklokket er tilsmusset.	Rengjør sverdet og oljetanklokket.
	Nese- eller kjedehjulet er tilsmusset.	Rengjør nese- og kjedehjulet.
Motoren kjører, men kjedet går ikke rundt.	Kjedet er for stramt.	Juster kjedestrammingen.
	Sverdet og kjedet er skadet.	Skift ut sverdet og kjedet om nødvendig.
	Motoren er skadet.	1. Ta batteripakken ut av maskinen. 2. Fjern sverdbeskytteren. 3. Fjern sverdet og kjedet. 4. Rengjør maskinen. 5. Sett inn batteripakken og start maskinen. Hvis kjedehjulet roterer, betyr det at motoren fungerer som den skal. Hvis det ikke roterer, må du kontakte et servicesenter.
Motoren går og kjedet roterer, men kjedet skjærer ikke.	Kjedet er sløvt.	Fil eller skift ut sagkjedet.
	Kjedet er plassert i feil retning.	Snu kjedeløkken slik at retningen endres.
	Kjedet er stramt eller løst.	Juster kjedestrammingen.
Maskinen vil ikke starte.	Kjedebremsen er aktivert.	Kjedebremsen må trekkes inn mot brukeren for å deaktiveres.
	Maskinen og batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Påse at batteriutløserknappen klikker når du setter på plass batteripakken.
	Batterinivået er lavt.	Lad opp batteripakken.
	Låseknappen og gassknappen er ikke trykket inn på samme tid.	1. Trykk på og hold inne låseknappen.

NO

Problem	Mulig årsak	Løsning
		2. Trykk på gassknappen for å starte maskinen.
	Batteriet er for varmt eller for kaldt.	Se håndboken for batteriet og laderen.
Motoren går, men kjedet skjærer ikke som det skal, eller motoren stanser etter rundt 3 sekunder.	Maskinen har gått i beskyttelsesmodus for å beskytte kretskortet.	Slipp ut gassknappen, og start maskinen på nytt. Ikke tving maskinen til å skjære.
	Batteriet er ikke ladet.	Lad batteriet. Se håndboken for batteriet og laderen for instruksjoner om hvordan batteriet skal lades.
	Kjedet er ikke tilstrekkelig smurt.	Smør kjedet for å redusere friksjonen. Unngå å bruke sverdet og kjedet uten tilstrekkelig med smøreolje.
	Batteriet er lagret under feil temperaturforhold.	Kjøl ned batteripakken til romtemperatur.

12 TEKNISKE DATA

Spenning	24 V x 2 DC
Hastighet uten belastning	20 m/s
Styrestanglengde	350 mm
Kjedeoljekapasitet	180 ml
Målt lydtrykknivå	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantert lydeffektnivå	$L_{WA,d}$= 108 dB(A)
Vibrasjon	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Kjede	90PX052X/ CL14352/90X-52E

Styrestang	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Batterimodell	G24B2, G24B4, PA400X og andre BAG, PA-serier
Lademodell	G24C, AP100EA og andre CAG, AP-serier

13 DET ANBEFALTE OMRÅDET FOR OMGIVELSESTEMPERATUR

Gjenstand	Temperatur
Produktets lagringstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Produktets driftstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde for batterilading	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Laderens driftstemperaturområde	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturområde for batterilagring	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde for utlading av batteri	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks hjemmeside https://www.greenworkstools.eu)

Gressklipperen Greenworks garantien er 3 år på produktet, og 2 år på batterier (forbruker/privat bruk) fra kjøpsdato. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. En enhet som har blitt misbrukt eller brukt på andre måter enn beskrevet i brukerhåndboken, kan være utelukket fra garantidekning. Normal slitasje dekkes ikke av garantien. Den opprinnelige produsentgarantien påvirkes ikke av noen tilleggsgaranti som tilbys av en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbeviset (kvittering).

NO

15 EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse til personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen:

Navn:	André Douqué
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Vi erklærer herved at produktet

Kategori:	Motorsag
Modell:	GD24X2CS36
Serienummer:	Se produktvurderingsetiketten
Produksjonsår:	Se produktvurderingsetiketten

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- Er i samsvar med bestemmelsene i følgende andre direktiver:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet – direktiv 2014/30/EU
  - Begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) direktiv 2011/65/EU og (EU) 2015/863
  - 2000/14/EF og som endret (EU) 2024/1208

Videre erklærer vi at følgende standarder er brukt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Samsvarsvurderingsmetode til Vedlegg V Utendørs støy direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektnivå:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garantert lydeffektnivå:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Varslet organ involvert:

Navn: SGS Fimko Ltd. (Varslet organ 0598)

Adresse:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-type undersøkelsesbevisnummer: (NB nr.) MD-214.

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2024	Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdirektør

Ted Qu

NO

Dansk

1 Introduktion..... 133
1.1 Produktbeskrivelse..... 133
1.2 Tilsigtet brug..... 133
1.3 Oversigt.....133
1.4 Symboler på produktet.....133
2 Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøjer..... 134
2.1 Sikkerhed på arbejdsområdet..... 134
2.2 Elektrisk sikkerhed.....134
2.3 Personlig sikkerhed..... 134
2.4 Brug og pleje af elværktøjer.....134
2.5 Brug og pleje af batterier..... 135
2.6 Servicering.....135
3 Sikkerhedsadvarsler til motorsaven.....135
4 Forhindring af tilbageslag mod brugeren. 136
5 Risikoniveauer..... 136
6 Genbrug..... 137
7 Samling..... 137
7.1 Monter savsværdet og kæden.... 137
8 Brug af produktet.....137
8.1 Før produktet tages i brug..... 137
8.2 Start maskinen..... 138
8.3 Stop maskinen..... 138
8.4 Fjern batteripakken..... 138
8.5 Fældning af et træ..... 138
8.6 Afgrening..... 139
8.7 Opskæring af en træstamme..... 139
9 Vedligeholdelse.....139
9.1 Juster kædespændingen..... 139
9.2 Slib kæden.....140
9.3 Vedligeholdelse af savsværdet... 140
10 Transport, opbevaring og bortskaffelse..... 140
10.1 Transport og opbevaring.....140
11 Fejlfinding.....141
12 Tekniske data..... 142
13 Det anbefalede omgivelsestemperaturo mråde:.....142
14 Garanti..... 142
15 EF-overensstemmelseserkl æring.....143

DA

1 INTRODUKTION

1.1 PRODUKTBESKRIVELSE

Dette produkt er en batteridrevet motorsav med en elektrisk motor.

Vi stræber på løbende forbedring af vores produkter og forbeholder os retten til at ændre designet og udseendet uden forudgående varsel.

1.2 TILSIGTET BRUG

Dette produkt er designet til at save i grene, træstammer, stammer og bjælker med en diameter, der er bestemt af sværdets skærelængde. Den er kun beregnet til, at save i træ.

1.3 OVERSIGT

Figur 1-15.

1. Hylster til savsværd
2. Skærm til forhåndtag/kædebremse
3. Forhåndtag
4. Låseknap
5. Udløser
6. Dæksel til olietank
7. Olieindikator
8. Barkstød
9. Savkæde
10. Savsværd
11. Skruenøgle
12. Baghåndtag
13. Kædespændingsskrue
14. Kædeskærm
15. Møtrikker til kædeskærm
16. Bolt til spænding af savkæden
17. Kædehjul
18. Batteriudløserknap
19. Olieudtag
20. Rille på savsværd
21. Kædeled
22. Savtand
23. Fælderetning
24. Farezone
25. Flugtrute
26. Falderetning
27. Udskæring
28. Fældning bagsnit
29. Hængsel
30. Afgrening
31. Hold arbejdet væk fra jorden. Lad støttende grene sidde på stammen, indtil stammen skæres over
32. Stamme, der er støttet i hele sin længde
33. Skær fra toppen (over buk). Undgå, at skære i jorden
34. Stamme, der er støttet i den ene ende
35. Savning under stamme
36. Savning over stamme
37. Stamme, der er støttet i begge ender
38. Savning af en stamme
39. Stå på den øvre side af bakken, når stammen skæres, da den kan rulle mod dig

1.4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.

Symbol	Forklaring
	Jævnstrøm (DC) eller strømmens kendetegn.
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Undgå kontakt med spidsen af sværdet.
	Hold produktet med begge hænder.
	FARE! Pas på med tilbageslag.
	Brug slidstærke og kraftige handsker.
	Hold alle omkringstående mindst 15 m væk.

DA

2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette el-værktøj. *Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.*

Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit strømforsynet (ledningsforbundet) elværktøj eller batteridrevet (ledningsfri) elværktøj.

2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** *Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.*
- **Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** *Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.*
- **Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj.** *Distraktioner kan gøre, at du mister kontrollen.*

2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- **Stik på elværktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne elværktøjer.** *Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.*
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.*
- **Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold.** *Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.*
- **Undgå, at misbruge ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** *Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
- **Når et elværktøj benyttes udendørs, skal der bruges en forlængerledning til udendørs brug.** *Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.*
- **Hvis det ikke kan undgås at benytte apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge udstyr, der er beskyttet med en FEJLSTRØMSAFBRYDER.** *Anvendelse af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.*

2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin.** *Et øjebliks uopmærksomhed under brug af elværktøjet, kan føre til alvorlige personskader.*
- **Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse.** *Beskyttelsesudstyr som støvmasker, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt i de pågældende forhold.*
- **Forhindring af utilsigtet start. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det.** *Hvis du bærer elværktøjer med fingeren på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.*
- **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet.** *En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.*
- **Undgå at række for langt frem. Hold altid ordentlig fodfæste og balance.** *På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.*
- **Brug passende tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.*
- **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** *Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.*
- **Selvom du ved, hvordan værktøjer skal bruges fra tidligere erfaring, må du ikke ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper.** *En skødesløs handling kan på et splitsekund forårsage alvorlig skade.*

2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- **Undgå, at tvinge elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde.** *Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.*
- **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det.** *Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.*
- **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden**

DA

det lægges til opbevaring. *Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld*

- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet.** *Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- **Vedligeholdelse af elværktøj. Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug.** *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.*
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** *Skæreværktøjer med skarpe skærekanter, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.*
- **Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres.** *Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- **Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.** *Glatte håndtag og greb gør det farligt og svært at kontrollere værktøjet i uventede situationer.*

2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** *Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.*
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** *Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.*
- **Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden.** *Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.*
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp.** *Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.*
- **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** *Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan føre til brand, eksplosion eller personskader.*
- **Et batteri eller et værktøj må ikke udsættes for ild eller ekstreme temperaturer.** *Udsættelse for brand eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosion.*
- **Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet eller værktøjet uden for temperaturområdet, der er angivet i vejledningerne.** *Forkert opladning eller opladning i temperaturer uden for det angivne område, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.*

2.6 SERVICERING

- **Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele.** *Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.*
- **Forsøg aldrig selv at reparere beskadige batterier.** *Batteripakker må kun repareres af producenten og autoriserede tjenesteudbydere.*

3 SIKKERHEDSADVARSLER TIL MOTORSAVEN

- **Hold alle dele af kroppen væk fra motorkæden, når den er i brug. Før du starter motorsaven, skal du sørge for, at savkæden ikke er i kontakt med noget.** *Et øjebliks uopmærksomhed, mens kædesavene kører, kan føre til at brugerens tøj eller krop kommer i klemme i savkæden.*
- **Hold altid motorsaven med højre hånd på baghåndtaget og venstre hånd på det forreste håndtag.** *Hvis motorsaven holdes omvendt, forøges risikoen for personskade og dette må aldrig gøres.*
- **Hold kun motorsaven på de isolerede gribeflader, fordi motorsaven har mange skjulte ledninger, som man kan komme i kontakt med.** *Hvis savkæden kommer i kontakt med en strømførende ledning, bliver metaldelene på motorsaven muligvis strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.*
- **Brug øjenbeskyttelse. Yderligere beskyttende til øre, hoved, hænder, ben og fødder anbefales.** *Tilstrækkelig beskyttelsesudstyr reducerer personskade fra slyngende ting, eller utilsigtet kontakt med savkæden.*
- **Brug ikke en motorsav i et træ, på en stige, på et tag eller på andre ustabile steder.** *Brug af en motorsav på denne måde kan føre til alvorlige personskader.*
- **Sørg altid for, at have ordentligt fodfæste, og brug kun motorsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** *Hvis du står på løse eller ustabile overflader, kan du miste balancen og kontrollen af motorsaven.*
- **Hvis der saves i en gren, der er under spænding, skal du være forsigtig med hensyn til mulige tilbageslag.** *Når spændingen i træfibrene frigives, kan den fjederbelastede gren ramme brugeren og/eller slynge motorsaven ude af kontrol.*
- **Vær ekstrem forsigtig, når du saver i krat og unge træer.** *Det tynde materiale kan fange*

DA

savkæden, så den slynges mod dig eller trækker dig ud af balance.

- **Hold i motorsaven på det forreste håndtag. Sørg for at den er slukket, og væk fra din krop. Ved transport eller opbevaring af motorsaven, skal skeden altid være på sværdet.** *Korrekt håndtering af motorsaven reducerer sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige savkæde.*
- **Følg anvisningerne for smøring, kædespænding og udskiftning af sværdet og kæden.** *En forkert spændt eller smurt kæde, kan enten springe eller øge chancen for tilbageslag.*
- **Sav kun i træ. Brug ikke motorsav til formål, som den ikke er beregnet til. For eksempel: Brug ikke motorsaven til skæring i materialer som plastik, murværk eller byggematerialer, der ikke er af træ.** *Brug af motorsaven til andre ting, end hvad den er beregnet til, kan føre til farlige situationer.*
- **Forsøg ikke at fælde et træ, før du har forstår risiciene, og hvordan du undgår dem.** *Ved fældning af et træ, er der risiko for alvorlige personskader, både for brugeren og omkringstående personer.*
- **Følg alle instruktioner, når du fjerner fastklemte materialer, og når motorsaven skal gemmes væk eller repareres. Sørg for, at startknappen er slukket, og at batteripakken er taget ud.** *Uventet start af motorsaven, når fastklemte materialer fjernes eller når motorsaven vedligeholdes, kan føre til alvorlige personskader.*

4 FORHINDRING AF TILBAGESLAG MOD BRUGEREN

Tilbageslag kan forekomme, hvis næsen eller spidsen på sværdet rører en genstand, eller hvis træet klemmer sammen om savkæden, så den sidder fast.

Kontakt med spidsen kan i nogle tilfælde forårsage et pludseligt tilbageslag, der slynger sværdet opad og tilbage mod brugeren.

Hvis sværdet klemmes i spidsen, kan det slynges hurtigt tilbage mod brugeren.

En af disse reaktioner kan gøre, at du mister kontrollen over saven, hvilket kan føre til alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på sikkerhedsanordningerne, der er indbygget i din sav. Som motorsavsbruger skal du tage alle forholdsregler i brug, for at undgå ulykker eller skader, når motorsaven bruges.

DA

Tilbageslag sker på grund af værktøjsmishandling og/eller forkert brug eller forhold, og de kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler i brug. Disse er angivet nedenfor:

- **Hold et fast greb, hvor du med tommelfingrene og fingrene holder om motorsavens håndtag, og din krop og arm placeret sådan, at du kan modstå tilbageslag.**

Tilbageslag kan styres af brugeren, hvis de rigtige forholdsregler tages. Giv ikke slip på motorsaven.

- **Ræk ikke for langt frem, og sav ikke over skulderhøjde.** Dette forhindre utilsigtet kontakt med spidsen, og giver bedre kontrol over motorsaven i uventede situationer.
- **Brug kun udskiftningsstænger og kæder, der er angivet af fabrikanten.** Forkerte udskiftningsstænger og kæder kan gå tidligt i stykker og/eller give tilbageslag.
- **Følg fabrikantens vejledninger om slibning og vedligeholdelse af motorsaven.** Hvis dybdemålerens højde reduceres, kan det give flere tilbageslag.

5 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og betydninger er beregnet til at forklare risikoniveauerne, der er forbundet med dette produkt.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
⚠	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
⚠	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvær tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

6 GENBRUG

	Særskilt sortering. Du må ikke bortskaffe sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte produktet, eller hvis det ikke længere er til nytte for dig, skal det ikke bortskaffes med husholdningsaffald.
	Når materialerne i brugte produkter og emballage sendes til særskilt sortering, er det muligt at genbruge materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forhindre miljøforurening og mindsker behovet for råmaterialer.
	Når batterierne er udtjente, skal de kasseres med omtanke for miljøet. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe

7 SAMLING

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet samles og justeres.

⚠ ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSFORSKRIFTERNE OG SAMLINGSVEJLEDNINGERNE, FØR PRODUKTET SAMLES.

7.1 MONTER SAVSVÆRDET OG KÆDEN

Figur 3-7.

1. Fjern kædeledsmøtrikkerne med skruenøglen.
2. Tag kædeskærmen af.
3. Sæt kædens led i rillen på savsværdet.
4. Sørg for, at savtænderne vender i samme retning, som kæden drejer i.
5. Sæt kæden på plads og sørg for, at kæden er bag savsværdet.
6. Hold i kæden og savsværdet.
7. Sæt klæde rundt om kædehjulet.
8. Sørg for, at kædespændingshullet på savsværdet passer korrekt med bolten.
9. Sæt kædeskærmen på igen.
10. Stram kæden. Se *Juster kædespændingen.*
11. Stram møtrikkerne, når kæden er godt spændt.

ℹ BEMÆRK

Hvis du starter motorsaven med en ny kæde, skal du prøve den af i 2-3 minutter. En ny kæde bliver længere, når den bruges. Kontroller, hvor stram kæden sidder og juster den hvis nødvendigt.

8 BRUG AF PRODUKTET

Dette afsnit beskriver, hvordan produktet betjenes.

⚠ ADVARSEL

LÆS OG FORSTÅ SIKKERHEDSKAPITLET OG BETJENINGSVEJLEDNINGERNE OMHYGGELIGT FØR DU BETJENER PRODUKTET.

8.1 FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.

8.1.1 TILSLUT BATTERIOPLADEREN

1. Batteriopladeren skal sluttes til den rigtige spænding og frekvens, der står på typeskiltet.
2. Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

8.1.2 OPLAD BATTERIPAKKEN

Du kan se, hvordan batteriopladeren bruges i dens brugsvejledning.

8.1.3 BATTERIOPLYSNINGER

Se i batterioperatørmanualen for information om, hvordan du bruger batteriet.

8.1.4 FYLD OLIEN TIL SAVSVÆRDET OG KÆDEN PÅ MASKINEN

Figur 8.

Undersøg mængden af olie i maskinen. Hvis olieniveauet er lavt, skal du fylde olien til savsværdet og kæden på maskinen på følgende måde.

ℹ VIGTIGT

Brug kun en olie til savsværdet og kæden, som er beregnet til dette.

ℹ BEMÆRK

Maskinen leveres uden savsværd og kædeolie.

1. Løsn dækslet til olietanken, og tag det af.
2. Fyld olien i olietanken.
3. Hold øje med olieindikatoren for at sikre, at der ikke kommer skidt i olietanken, når den fyldes op.
4. Sæt dækslet på igen.
5. Stram dækslet.
6. Kontroller regelmæssigt olieniveauet.

DA

i VIGTIGT

Brug ikke snavset, brugt eller forurenet olie. Dette kan beskadige savsværdet og savkæden.

8.1.5 SÆT BATTERIPAKKERNE I

Figur 2.

⚠ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batterierne i eller tager dem ud.
- **Brug ikke 24 V batteripakker. Brug ikke batteripakker med dobbelt-spænding på 24/48 V.**
- **Denne maskine bruger to 24 V batteripakker.**

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.
4. Gør det samme med den anden batteripakke.

i BEMÆRK

Får det meste ud af dine nye 2 x 24 V maskine ved at bruge begge batteripakker og lade dem op til 100 %. Hvis batteriernes ikke er ladet lige meget op, er det batteriet med det laveste strøm, der afgør maskinens driftstid (hvis fx det ene batteri er ladet op til 100 %, og det andet er på 50 %, kan enheden kun køre indtil batteriet på 50 % løber tør).

8.1.6 HOLD MASKINEN

Figur 13.

1. Grebet er inden for 100 mm bag låseknappen.
2. Hold kædesaven på baghåndtaget med den ene hånd, og på forhåndtaget med den anden hånd. Brug altid begge hænder til, at holde maskinen.
3. Hold håndtagene med tommelfingrene og fingrene omkring dem.
4. Sørg for, at tommeltotten på hånden, der holder forhåndtaget er under håndtaget.

8.1.7 BETJENING AF KÆDEBREMSEN

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at dine hænder altid holder i håndtagene.

Figur 13.

1. Start maskinen.
2. Drej venstre hånd rundt om forhåndtag, for at bruge kædebremsen.
3. Træk skærmen til forhåndtaget/kædebremsen mod forhåndtaget, for at frigøre kædebremsen.
4. Ring til en autoriseret forhandler, og få produktet repareret, hvis
   - Kædebremsen stopper ikke kæden med det samme.
   - Kædebremsen bliver ikke ved med, at bremse uden hjælp.

8.2 START MASKINEN

Figur 1.

1. Tryk på låseknappen.
2. Tryk på udløseren, mens du holder låseknappen nede.
3. Slip låseknappen.

i VIGTIGT

Kædebremsen skal løsnes for at kædesaven kan starte. Bremsen aktiveres ved at trykke skærmen til forhåndtaget frem.

8.3 STOP MASKINEN

Figur 1.

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

8.4 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 2.

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

8.5 FÆLDNING AF ET TRÆ

Figur 9.

Det anbefales, at førstegangsbrugere - som minimum - øver sig i at skære træstammer på en savbuk eller holder.

Inden et træ fældes, skal du sørge for at

- Minimumsafstanden mellem stedet, hvor der saves og fældes, skal være to gange træets højde.
- At brug af apparatet ikke
  - Forårsager personskader.
  - Rammer forsyningslinjer. Hvis træet rammer en forsyningslinje, skal du straks kontakte forsyningsselskabet.
  - Forårsager tab af ejendom.
- Brugeren ikke er i det farlige område, for eksempel på den nedadgående side af området.
- De flugtveje, der strækker sig tilbage og diagonalt bag fældningsretningen, er fri for forhindringer. Fældningsretningen styres af

DA

- Træets naturlige hældningsside.
- Placeringen af større grene.
- Vindretningen.

- Der ikke er snavs, sten, løs bark, søm eller hæfteklammer på træet.

1. **Lav et forhug lavt på stammen. Sørg for, at dette snit er**
   a) 1/3 af træets diameter i bredden.
   b) Vinkelret i henhold til fælderetningen.

> ⚠ FORSIGTIG
>
> Forhugget forhindrer at savkæden eller savsværdet sidder fast, når du laver den anden udskæring.

2. **Fældesnittet skal mindst være 50 mm, og det skal være højere en forhugget lavt på stammen. Sørg for, at dette snit**
   a) Er parallelt med forhugget lavt på stammen.
   b) Sørg for, at der er nok træ til, at lave en fældekam, som forhindrer træet i at dreje og falde i den forkerte retning.

   Når fældesnittet kommer tæt på fældekammen, vælter træet. Stop fældesnittet, hvis træet

   - Ikke falder i den rigtige retning, eller
   - Går tilbage, og gør at sværdet og kæden sætter sig fast i snittet.

3. **Brug en fældekile til at åbne snittet, og lad træet falde i den rigtige retning.**
4. **Når træet begynder at falde,**
   a) Fjern kædesaven fra snittet.
   b) Stop maskinen.
   c) Sæt maskinen ned.
   d) Gå væk via flugtvejen. Pas på med overliggende grene, og hold dit fodfæste.

8.6 AFGRENING

Figur 10.

Afgrening er når man fjerner grenene på et fældet træ.

1. Vent med de store grene for neden på stamme, så stammen holdes over jorden.
2. Fjern de små grene i et snit.
3. Grene, der er i spænd, skal saves fra bunden og opad.
4. Vent med de store grene for neden på stammen, så de støtter stammen, indtil den skæres i stykker.

8.7 OPSKÆRING AF EN TRÆSTAMME

Figur 11-12.

Opskæring er når en træstamme skæres i længder. Hold din kropsbalance. Hvis muligt, skal du løfte træstammen, så den holdes over jorden med dens grene, en anden stamme eller en stor klods.

- Når træstammen holdes i sin fulde længde, skal den saves i stykker fra toppen.
- Når træstammen holdes i den ene ende,
  1. Sav den første 1/3 af stammens diameter af fra undersiden.
  2. Sav derefter fra oven, indtil stammen er savet over.
- Når træstammen holdes i to ender,
  1. Sav den første 1/3 af stammens diameter af fra oversiden.
  2. Sav derefter de resterende 2/3 af stammen af fra bunden, indtil den er savet over.
- Når træstammen er på en skråning,
  1. Stå på den øvre side af bakken.
  2. Styr kædesaven.
  3. Hold ordentligt fast i håndtagene.
  4. Reducer savtrykket, når stammen næsten er savet over.

> ℹ BEMÆRK
>
> Undgå, at røre jorden med kæden.

Når opsavningen er færdig, skal du

1. Slip udløseren.
2. Stop kædesaven helt.
3. Flyt kædesaven fra træ til træ.

9 VEDLIGEHOLDELSE

Dette afsnit beskriver, hvordan du vedligeholder batteriet, batteriopladeren og produktet

> ⚠ ADVARSEL
>
> **LÆS OG FORSTÅ AFSNITTET OM SIKKERHED OG BRUGSVEJLEDNINGEN, INDEN DU UDFØRER NOGNE FORM FOR VEDLIGEHOLDELSESARBEJDE.**

Før du udfører vedligeholdelsesarbejde:

- Stop produktet.
- Tag batteriet/batterierne ud.
- Lad motoren køle ned.
- Brug ordentligt tøj, beskyttelseshandsker og sikkerhedsbriller.

9.1 JUSTER KÆDESPÆNDINGEN

Figur 7..

Jo mere kæden bruges, jo længere bliver den. Det er derfor vigtigt at justere kæden regelmæssigt, så du er sikker på den sidder stramt.

DA

Stram kæden så meget som muligt, men ikke så stramt at den ikke kan trækkes rundt frit med hånden.

⚠ ADVARSEL

En løstsiddende kæde kan køre at sporet og gøre seriøs skade og endda være livsfarligt.

⚠ FORSIGTIG

Brug beskyttelseshandsker i tilfælde, at du rører kæden, savsværdet eller stederne rundt om kæden.

1. Stop maskinen.
2. Løsn låsemøtrikkerne med skruenøglen.

i BEMÆRK

Det er ikke nødvendigt at fjerne kædeskærmen, for at justere kædespændingen.

3. Drej kædespændingsskruen med uret, for at øge kædespændingen.
4. Drej kædespændingsskruen mod uret, for at reducere kædespændingen.
5. Når kæden har den ønskede spænding, skal du stramme låsemøtrikkerne.
6. Træk kæden i midten af styrestangen for neden væk fra stangen. Afstanden mellem kædeskærmen og styrestangen skal være mellem 3-4 mm.

9.2 SLIB KÆDEN

Slib kæden, hvis savkæden ikke skærer nemt i træet.

i BEMÆRK

Vi anbefaler at få kæden slebet af et servicecenter, der har en elektrisk slibemaskine.

Figur 14..

1. Spænding af kæden.
2. Fil savtænderne med en rund fil, de er 4 mm (5/32") i diameter.
3. Fil toppladen, sidepladen og dybdemåleren med en flad fil.
4. Fil alle savtænderne i de angivne vinkler og i samme længde.

i BEMÆRK

Under processen, skal du

- Holde filen flad med overfladen, der skal slibes.
- Brug midten af filen.
- Tryk let, men fast, når du sliber overfladen.
- Løft fil hver gang du sliber.
- Fil savtænderne på den ene side, og gå derefter videre til den anden side.

Skift kæden hvis:

- Savtændernes længde er mindre end 5 mm.
- Der er for meget plads mellem kædeleddene og nitterne.
- Savhastigheden er langsom.
- Kæden er blevet sleben mange gange, uden at savhastigheden bliver bedre. Kæden er slidt.

9.3 VEDLIGEHOLDELSE AF SAVSVÆRDET

Figur 15.

i BEMÆRK

Sørg for, at savsværdet regelmæssigt vendes om, så det slides symmetrisk.

1. Smør lejerne på næsekædehjulet (hvis det findes) med sprøjten (medfølger ikke).
2. Rengør rillen på savsværdet med en skrabekrog (medfølger ikke).
3. Rengør smørehullerne.
4. Fjern burre fra kanterne, og jævn savtænderne med en flad fil.

Skift savsværdet hvis:

- Rillen ikke passer med højden af kædeleddene (som aldrig må røre bunden).
- Indersiden af savsværdet er slidt, så kæden læner til den ene side.

10 TRANSPORT, OPBEVARING OG BORTSKAFFELSE

10.1 TRANSPORT OG OPBEVARING

- Følg kravene til emballering og mærkning ved transport, herunder krav fra tredjeparter og speditører.
- Søg råd fra en person med kendskab til farlige materialer, før produktet sendes, og overhold alle gældende nationale regler.
- Sæt tape på batteriets åbne kontakter, og sørg for at det opbevares et sikkert sted, så det flytter sig.
- Fjern batteriet, før produktet opbevares og transporteres.

DA

- Batteriet og batteriopladeren skal opbevares på et tørt, fugtfrit og frostfrit sted.
- Batteriet må ikke opbevares i et område, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Det må heller ikke opbevares i en metalkasse.
- Batteriet skal lades 50% op før langtidsopbevaring.
- Batteriopladeren skal opbevares i et lukket og tørt rum.
- Batteriet skal holdes væk fra batteriopladeren under opbevaring. Sørg for at uautoriserede personer, herunder børn, ikke rører udstyret. Udstyret skal opbevares i et aflåseligt rum.
- Produktet skal rengøres og serviceres før langtidsopbevaring.
- Brug transportbeskyttelse på produktet, så du undgår personskader og produktskader under transport og opbevaring.
- Opbevar produktet sikkert under transport, så det håndteres sikkert.

11 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Savsværdet og kæden bliver varme og frigiver røg.	Kæden er for stram.	Juster kædespændingen.
	Olietanken er tom.	Tilsæt smøremidler.
	Forurening gør, at udløbshullet er blokeret.	Fjern savsværdet, og rengør udløbshullet.
	Forurening gør, at olietanken er blokeret.	Rengør olietanken. Tilføj nyt smøremiddel.
	Forurening gør, at savsværdet og dækslet til olietanken er blokeret.	Rengør savsværdet og dækslet til olietanken.
	Forurening gør, at tandhjulet eller styrhjulene er blokeret.	Rengør tandhjulet og styrhjulene.
Motoren kører, men kæden drejer ikke rundt.	Kæden er for stram.	Juster kædespændingen.
	Savsværdet og kæden er beskadiget.	Skift savsværdet og kæden, hvis nødvendigt.
	Motoren er beskadiget.	1. Tag batteripakken ud af maskinen. 2. Tag hylsteret af savsværdet. 3. Tag savsværdet og savkæden af maskinen. 4. Rengør maskinen. 5. Sæt batteripakken i maskinen, og start den. Hvis tandhjulet drejer rundt, betyder det, at motoren fungerer ordentligt. Hvis ikke, skal du ringe til vores servicecenter.
Motoren kører, og kæden drejer rundt, men den saver ikke.	Kæden er døv.	Slib eller skift savkæden.
	Kæden kører i den forkerte retning.	Vend kæden i den anden retning.
	Kæden er for stram eller løs.	Juster kædespændingen.
Maskinen starter ikke.	Kædebremsen er i brug.	Træk kædebremsen i retning af brugeren, for at frigøre den.
	Maskinen og batteriet er ikke tilsluttet korrekt.	Sørg for, at udløserknappen til batteriet klikker, når batteripakken sættes i.
	Batteriniveauet er lavt.	Oplad batteriet.
	Låseknappen og udløseren	1. Tryk låseknappen

DA

Problem	Mulig årsag	Løsning
	trykkes ikke ned på samme tid.	ned, og hold den nede. 2. Tryk udløseren ned, for at starte maskinen.
	Batteriet er for varmt eller for koldt.	Se vejledningen til batteriet og opladeren.
Motoren kører, men kæden saver ikke rigtigt, eller motoren stopper efter ca. 3 sekunder.	Maskinens beskyttelsesfunktion er aktiveret, for at kredsløbet.	Slip udløseren, og start maskinen igen. Tving ikke maskinen til at save.
	Batteriet er ikke opladet.	Oplad batteriet. Se vejledningen til batteriet og opladeren for korrekt opladning.
	Kæden er ikke smurt.	Smør kæden, for at mindske gnidningsmodstanden. Undgå, at bruge kædesaven, hvis savsværdet og kæden ikke er smurt ordentligt.
	Batteriet opbevares i den forkerte temperatur	Afkøl batteriet, indtil det falder til omgivelsestemperaturen.

12 TEKNISKE DATA

Spænding	24 V x 2 DC
Hastighed uden belastning	20 m/s
Savsværdets længde	350 mm
Kædeoliekapacitet	180 ml
Målt lydtrykniveau	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibration	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2

Kæde	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Savsværd	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Batterimodel	G24B2, G24B4, PA400X og andre BAG, PA serier
Opladermodel	G24C, AP100EA og andre CAG, AP serier

13 DET ANBEFALEDE OMGIVELSESTEMPERATUROMRÅDE:

Produkt	Temperatur
Produktets opbevaringstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Produktets driftstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde til batteriopladning	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturområde til drift af oplader	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Batteriets opbevaringstemperaturområde	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturområde til batteriafladning	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på vores Greenworks hjemmeside https://www.greenworkstools.eu)

Denne Greenworks garantien er 3 år på produktet og 2 år på batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normal slitage er ikke dækket af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

DA

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

15 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier:

Navn:	André Douqué
Adresse:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Tyskland

Hermed erklærer vi, at produktet

Kategori:	Motorsav
Model:	GD24X2CS36
Serienummer:	Se typeskiltet på produktet
Produktionsår:	Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EF.
- Er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre direktiver:
  - Elektromagnetisk kompatibilitet - Direktiv 2014/30/EU
  - Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i reglerne om elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS) direktiv 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - 2000/14/EF og som ændret (EU) 2024/1208

Desuden erklærer vi, at følgende standarder er blevet brugt:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Udendørs Støj Direktiv 2000/14/EF.

Målt lydeffektniveau	L_{wA}: 104.6 dB (A)
Garanteret lydeffektniveau:	$L_{wA.d}$: 108 dB (A)

Notificeret myndighed involveret:

Navn: SGS Fimko Ltd. (Bemyndiget organ 0598)

Adresse:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-Type Undersøgelsesattest Nummer: (NB-nummer) MD-214.

Sted, dato: Weiterstadt, 11.11.2024	Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

DA

Polski

1 Wstęp..... 145
1.1 Opis produktu..... 145
1.2 Przeznaczenie..... 145
1.3 Informacje ogólne..... 145
1.4 Symbole na produkcie..... 145
2 Ogólne ostrzeżenia dotyczące elektronarzędzi 146
2.1 Bezpieczeństwo w miejscu pracy..... 146
2.2 Bezpieczeństwo elektryczne..... 146
2.3 Bezpieczeństwo własne..... 146
2.4 Używanie i konserwowanie elektronarzędzia..... 147
2.5 Używanie i konserwowanie akumulatora..... 147
2.6 Serwis..... 147
3 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa piły łańcuchowej..... 148
4 Zapobiegaj odbiciu..... 148
5 Poziomy ryzyka..... 149
6 Recykling..... 149
7 Montaż..... 149
7.1 Montaż prowadnicy i łańcucha.... 149
8 Działanie..... 150
8.1 Zanim użyjesz produktu..... 150
8.2 Włącz urządzenie..... 151
8.3 Wyłącz urządzenie..... 151
8.4 Wyjmij akumulator..... 151
8.5 Obalanie drzewa..... 151
8.6 Okrzesywanie drzewa..... 151
8.7 Przecinanie kłód..... 152
9 Konserwacja..... 152
9.1 Ustaw napięcia łańcucha..... 152
9.2 Naostrz łańcuch..... 152
9.3 Konserwacja prowadnicy..... 153
10 Transport, przechowywanie i utylizacja..... 153
10.1 Transportation and storage..... 153
11 Rozwiązywanie problemów..... 154
12 Dane techniczne..... 155
13 Zalecany zakres temperatury otoczenia..... 155
14 Gwarancja..... 155
15 Deklaracja zgodności WE. 156

PL

1 WSTĘP

1.1 OPIS PRODUKTU

Niniejszy produkt to akumulatorowa pilarka łańcuchowa z silnikiem elektrycznym.

Zależy nam na ciągłym udoskonalaniu naszych produktów i zastrzegamy sobie prawo do modyfikowania ich konstrukcji i wyglądu bez uprzedniego powiadomienia.

1.2 PRZEZNACZENIE

Ten produkt służy do cięcia gałęzi, pni, kłód i belek o średnicy zależnej od długości cięcia prowadnicy. Produkt jest przeznaczony tylko do cięcia drewna.

1.3 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1-15.

1. Pokrywa prowadnicy
2. Osłona przedniego uchwytu / hamulec łańcucha
3. Uchwyt przedni
4. Przycisk odblokowania
5. Spust
6. Korek zbiornika oleju
7. Wskaźnik oleju
8. Ograniczniki prędkości
9. Łańcuch pilarki
10. Prowadnica
11. Klucz
12. Uchwyt tylny
13. Śruba ustawiania napięcia łańcucha
14. Pokrywa łańcucha
15. Nakrętki pokrywy łańcucha
16. Śruba do napięcia łańcucha
17. Zębatka
18. Przycisk zwalniający akumulatora
19. Wylot oleju
20. Szyna prowadnicy
21. Ogniwa łańcucha
22. Nóż
23. Kierunek obalania
24. Strefa zagrożenia
25. Droga ewakuacyjna
26. Kierunek upadku
27. Wycięcie
28. Rzaz ścinający
29. Zawiasa
30. Cięcie kłód
31. Pracuj nad ziemią pozostaw podpory pod kłody dopóki kłoda nie jest przecięta
32. Kłoda podpierana na całej długości
33. Ciąć od góry (nad przecięciem) unikać cięcia ziemi
34. Kłoda podpierana jedną końcówką
35. Pod przecięciem
36. Nad przecięciem
37. Kłoda podpierana dwoma końcówkami
38. Przecinanie kłód
39. Zwracać uwagę na staczające się kłody

1.4 SYMBOLE NA PRODUKCIE

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Symbol	Objaśnienie
	Prąd stały - Rodzaj lub charakterystyka prądu.
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed używaniem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrożeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Noś środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Unikaj kontaktu z końcówką prowadnicy.
	Trzymaj dwoma rękami.
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uważaj na odbicia.
	Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice.
	Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.

PL

2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z urządzeniem. *Nieprzestrzeganie wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.*

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego siecią (przewodowo) lub baterią (bezprzewodowo) elektronarzędzia.

2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone.** *Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.*
- **Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.*
- **Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem.** *Odwrócenie uwagi może doprowadzić do utraty kontroli.*

2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używaj adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami.** *Oryginalna wtyczka dopasowana do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi, jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli Twoje ciało jest uziemione.*
- **Nie wystawiać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do wewnątrz elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- **Nie nadużywaj przewodu. Nigdy nie wolno używać go do przenoszenia, przeciągania lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przed gorącem, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** *Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- **W przypadku korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz, należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz.** *Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- **Jeśli korzystanie z elektronarzędzia w wilgotnych środowiskach jest konieczne, używaj zasilania zabezpieczonego WYŁĄCZNIKIEM RÓŻNICOWOPRĄDOWYM (RCD).** *Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejszy ryzyko porażenia prądem.*

2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.*
- **Konieczne jest noszenie sprzętu ochrony osobistej. Należy zakładać okulary ochronne.** *Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochronniki słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.*
- **Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, oraz także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia.** *Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję włączoną, może doprowadzić do wypadku.*
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji.** *Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- **Nie wolno się wychylać. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili.** *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- **Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice muszą się znajdować z daleka od ruchomych części.** *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- **Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób.** *Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*
- **Nie wolno dopuścić do tego, aby poczucie znajomości narzędzia wynikające**

PL

z jego częstego używania doprowadziło do lekceważenia i ignorowania zasad bezpieczeństwa. *Jedno lekkomyślne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich urazów.*

2.4 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania.** *Za pomocą właściwego elektronarzędzia można wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do jakiego zostało zaprojektowane.*
- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli przełącznik go nie włącza lub nie wyłącza.** *Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora.** *Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia*
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niewykwalifikowane osoby.*
- **Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź, czy ruchome części są do siebie dobrze dopasowane, czy części nie są uszkodzone lub w inny sposób nie wpływają na właściwą pracę elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, zleć naprawę, zanim zaczniesz go używać ponownie.** *Wiele wypadków jest spowodowanych przez nieprawidłową konserwację elektronarzędzi.*
- **Elementy tnące powinny być ostre i czyste.** *Prawidłowo utrzymywane elementy tnące z ostrymi krawędziami rzadziej się zaginają i łatwiej nimi operować.*
- **Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę.** *Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- **Pilnuj, aby uchwyty i powierzchnie chwytne były suche, czyste i pozbawione śladów oleju i smarów.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczną obsługę i sterowanie narzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.*

2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- **Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta.** *Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.*
- **Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami.** *Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.*
- **Gdy nie używasz zestawu akumulatorowego, przechowuj go dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie zacisków.** *Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.*
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy również zasięgnąć porady lekarza.** *Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.*
- **Nie używaj zestawu akumulatorowego ani elektronarzędzi, które są uszkodzone lub zostały poddane przeróbkom.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.*
- **Nie narażaj zestawu akumulatorowego ani kosiarki na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami.** *Wystawienie na ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.*
- **Przestrzegaj wszystkich instrukcji i nie ładuj zestawu akumulatorowego ani kosiarki w temperaturach przekraczających zakres podany w instrukcji.** *Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub w temperaturze wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.*

2.6 SERWIS

- **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** *Dzięki temu utrzymasz bezpieczeństwo elektronarzędzia.*
- **Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych zestawów akumulatorowych.** *Jakiekolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.*

PL

3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ

- **Podczas pracy pilarką wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem pilarki upewnij się, że łańcuch niczego nie dotyka.** *Chwila nieuwagi podczas obsługi pilarki może doprowadzić do wkręcenia odzieży w łańcuch lub zetknięcia się łańcucha pilarki z ciałem.*
- **Zawsze trzymaj pilarkę prawą ręką na uchwycie tylnym, a lewą ręką na uchwycie przednim.** *Trzymanie pilarki w odwrotny sposób, tj. zamieniwszy układ rąk, zwiększa ryzyko obrażeń i dlatego nigdy nie powinno mieć miejsca.*
- **Pilarkę należy trzymać tylko za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** *Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe pilarki popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.*
- **Należy zakładać okulary ochronne. Zaleca się stosowanie dodatkowego sprzętu ochronnego na słuch, głowę, ręce, nogi i stopy.** *Odpowiedni sprzęt ochronny zmniejsza ryzyko doznania obrażeń wskutek trafienia latającymi ścinkami lub w wyniku przypadkowego zetknięcia się łańcuchem pilarki.*
- **Nie używaj piły łańcuchowej na drzewie, drabinie, z dachu lub na jakimkolwiek niestabilnym podłożu.** *Praca pilarką w ten sposób może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- **Zawsze dbaj o pewne podparcie stóp i włączaj pilarkę dopiero wtedy, gdy staniesz na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** *Śliskie i niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad pilarką.*
- **Podczas przecinania naprężonej gałęzi licz się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** *Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu pilarkę.*
- **Zachowaj szczególną ostrożność, przy cięciu krzaków i młodych drzewek.** *Wiotki materiał może wkręcić łańcuch pilarki, nagiąć się i uderzyć użytkownika, co może spowodować utratę równowagi.*
- **Trzymaj pilarkę łańcuchową za przedni uchwyt z wyłączoną pilarką i z dala od ciała. Na czas transportu i przechowywania zawsze należy nałożyć osłonę na prowadnicę.** *Właściwe obchodzenie się z pilarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha pilarki.*
- **Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania, naprężenia łańcucha i wymiany prowadnicy i łańcucha.** *Niewłaściwy naciąg oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha może doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększyć ryzyko odbicia.*
- **Tnij tylko drewno. Nie używaj pilarki łańcuchowej do celów, do których nie jest ona przeznaczona. Na przykład nie używaj pilarki do piłowania elementów metalowych, plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych.** *Stosowanie pilarki do czynności, do których nie jest ona przeznaczona, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- **Nie próbuj ścinać drzewa, dopóki nie zrozumiesz zagrożeń i sposobów ich uniknięcia.** *Podczas ścinania drzewa operator lub osoby postronne mogą doznać poważnych obrażeń.*
- **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas usuwania zakleszczonego materiału, przechowywania lub serwisowania pilarki. Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony, a akumulator jest wyjęty.** *Niespodziewane uruchomienie pilarki podczas usuwania zakleszczonego materiału lub prac serwisowych może spowodować poważne obrażenia ciała.*

4 ZAPOBIEGAJ ODBICIU.

Do odbicia może dojść w sytuacji, gdy czubek lub koniec prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zacznie zaciskać się i zakleszczać na łańcuchu pilarki w nacięciu.

W niektórych przypadkach dotknięcie czubkiem prowadnicy może spowodować nagłe odskoczenie prowadnicy w górę i do tyłu w stronę operatora.

Zakleszczanie się łańcucha pilarki wzdłuż górnej krawędzi prowadnicy może gwałtownie popchnąć prowadnicę w tył w stronę pilarza.

Każda z tych sytuacji może doprowadzić do utraty kontroli nad pilarką, prowadząc do poważnych obrażeń. Nie należy polegać wyłącznie na wbudowanych w pilarce mechanizmach zabezpieczających. Użytkownik piły powinien podjąć wszelkie możliwe kroki w celu zabezpieczenia się przed wypadkiem lub obrażeniami.

Szarpnięcie w tył jest efektem niewłaściwego użycia i/lub obsługiwania pilarki lub wystąpienia warunków, których można unikać podejmując odpowiednie środki zapobiegawcze podane poniżej:

- **Zawsze pewnie trzymaj pilarkę obydwiema rękoma, zaciskając kciuki i palce na uchwytach pilarki i ustawiając ciało i ramiona w taki sposób, aby móc zamortyzować szarpnięcia w tył.**

  O ile zawczasu podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, odbicia da się kontrolować. Nie wolno dopuścić do wypuszczenia pilarki z rąk.
- **Nie sięgaj za daleko i nie przecinaj elementów znajdujących się powyżej wysokości ramion.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu dotknięciu

PL

przeszkód końcem prowadnicy pilarki, a w nieprzewidzianych sytuacjach daje lepszą kontrolę nad narzędziem.

- **Należy używać wyłącznie prowadnic i łańcuchów wskazanych przez producenta lub równoważnych.** Niewłaściwe prowadnice łańcuchy mogą doprowadzić do pęknięcia łańcucha i/lub szarpnięcia w tył.
- **Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji łańcucha pilarki.** Zmniejszenie wysokości ogranicznika zagłębienia może zwiększyć podatności na odbicia.

5 POZIOMY RYZYKA

Następujące słowa sygnałowe i ich znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanych z tym produktem.

SYMBOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
⚠	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
⚠	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
⚠	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

6 RECYKLING

	Selektywna zbiórka. Nie wolno wyrzucać z zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli konieczna jest wymiana produktu lub jeśli nie jest już dla Ciebie przydatny, nie wyrzucaj go z odpadami domowymi.
	Oddzielne zbieranie zużytych produktów i opakowań pozwala na recykling materiałów i ich ponowne wykorzystanie. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.
Baterie Li-Ion	Po zakończeniu okresu przydatności baterii należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

7 MONTAŻ

W tej części opisano sposób montażu i regulacji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU.

7.1 MONTAŻ PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Rysunek 3-7.

1. Wyjmij Nakrętki pokrywy łańcucha za pomocą klucza.
2. Zdejmij pokrywę łańcucha.
3. Umieść ogniwa łańcucha w szczelinie prowadnicy.
4. Umieść ostrza łańcucha w kierunku działania łańcucha.
5. Umieść łańcuch w miejscu i upewnij się, że pętla znajduje się za prowadnicą.
6. Przytrzymaj łańcuch i prowadnicę.
7. Umieść pętlę łańcucha wokół zębatki.
8. Upewnij się, że otwór napięcia łańcucha.na prowadnicy jest dopasowany do śruby.
9. Załóż pokrywę łańcucha.
10. Dokręć łańcuch. Zapoznaj się *Ustaw napięcia łańcucha.*
11. Przykręć nakrętki, gdy łańcuch jest dobrze napięty.

i UWAGA

Jeśli uruchamiasz pilarkę z nowym łańcuchem, przetestuj przez 2-3 minuty. Nowy łańcuch wydłuża się po pierwszym użyciu, sprawdź napięcie i przykręć łańcuch, jeśli jest to konieczne.

PL

8 DZIAŁANIE

W tej części opisano sposób obsługi produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI NALEŻY STARANNIE PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM ROZDZIAŁ DOTYCZĄCY BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI.

8.1 ZANIM UŻYJESZ PRODUKTU

8.1.1 PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI

1. Podłącz ładowarkę zgodnie z odpowiednim napięciem i częstotliwością podanymi na tabliczce znamionowej.
2. Informacje na temat obsługi ładowarki akumulatorów znajdują się w jej instrukcji obsługi.

8.1.2 ŁADOWANIE AKUMULATORA

Zapoznaj się z instrukcją obsługi ładowarki akumulatorów, aby uzyskać informacje o sposobie korzystania z ładowarki.

8.1.3 INFORMACJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA

Zapoznaj się z instrukcją obsługi akumulatora, aby uzyskać informacje o sposobie korzystania z akumulatora.

8.1.4 UZUPEŁNIANIE OLEJU DO PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

Rysunek 8.

Sprawdź poziom oleju w urządzeniu. Jeśli poziom oleju jest niski, uzupełnij olej do prowadnicy i łańcucha w sposób opisany poniżej.

i WAŻNE

Stosuj wyłącznie olej przeznaczony do prowadnicy i łańcucha.

i UWAGA

Urządzenie jest fabrycznie dostarczane bez oleju do smarowania prowadnicy i łańcucha.

1. Odkręć i zdejmij korek zbiornika oleju.
2. Wlej olej do zbiornika oleju.
3. Sprawdzaj wskaźnik oleju, aby zadbać, żeby podczas uzupełniania oleju do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia.
4. Włóż zakrętkę.
5. Zakręć korek/zakrętkę.
6. Regularnie sprawdzaj poziom oleju.

i WAŻNE

Nie używaj zabrudzonego, użytego wcześniej lub zanieczyszczonego oleju. Może to uszkodzić prowadnicę lub łańcuch pilarki.

8.1.5 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Rysunek 2.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone,. wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- **Stosuj tylko pakiety akumulatorowe 24 V. Nie używaj baterii z podwójnym napięciem 24/ 48V.**
- **Ta maszyna do działania potrzebuje dwóch pakietów akumulatorów 24 V.**

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.
4. Wykonaj to samo działanie dla drugiego akumulatora.

i UWAGA

Optymalizuj moc i parametry nowej maszyny 2x24 V stosując dwa pakiety akumulatorowe naładowane do 100%. Jeśli obie baterie mają różny poziom baterii, czas działania urządzenia będzie zależał od najniższego poziomu baterii (np. jedna bateria jest naładowana do 100% a druga - 50%, urządzenie będzie działało aż bateria naładowana do 50% wyczerpie się).

8.1.6 PRZYTRZYMAJ URZĄDZENIE.

Rysunek 13.

1. Strefa uchwytu znajduje się w zasięgu 100 m za przyciskiem odblokowującym.
2. Zawsze trzymać pilarkę jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą ręką na uchwycie przednim. Zawsze używaj obu rąk, gdy używasz urządzenia.
3. Trzymaj uchwyty kciukami a palce wokół nich.
4. Upewnij się, że kciuk ręki; która trzyma przedni uchwyt jest pod uchwytem.

PL

8.1.7 WŁĄCZ HAMULEC ŁAŃCUCHA

⚠ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że Twoje ręce znajdują się na uchwytach przez cały czas.

Rysunek 13.

1. Włącz urządzenie.
2. Obróć lewą rękę wokół przedniego uchwytu, by włączyć hamulec łańcucha.
3. Pociągnij osłonę przedniego uchwytu / hamulec łańcucha w stronę przedniego uchwytu, by wyłączyć hamulec.
4. Skontaktuj się z dystrybutorem, w celu naprawy, jeśli
   - hamulec łańcucha nie zatrzyma natychmiast łańcucha.
   - hamulec łańcucha nie pozostaje w pozycji wyłączonej bez pomocy.

8.2 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 1.

1. Wcisnąć przycisk odblokowania.
2. Wcisnąć spust przytrzymując przycisk odblokowania.
3. Puść przycisk odblokowania.

i WAŻNE

Przy uruchomieniu pilarki hamulec łańcuchowy powinien być odciągnięty. Włącz hamulec przesuwając przednią osłonę dłoni do przodu.

8.3 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 1.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

8.4 WYJMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 2.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

8.5 OBALANIE DRZEWA

Rysunek 9.

Zaleca się, by użytkownik początkujący w celu uzyskania doświadczenia ciął kłody na koziołku do cięcia drewna lub stojaku.

Zanim obalisz drzewo upewnij się, że

- minimalna odległość między strefą cięcia i obalania wynosi dwa razy więcej niż wysokość drzewa.
- działanie nie
  - spowoduje obrażeń u osób.
  - spadnie na linie zasilające. Jeśli drzewo spadnie na linie zasilające natychmiast skontaktuj się z odpowiednim zakładem.
  - spowoduje strat w mieniu.
- Użytkownik nie znajduje się w niebezpiecznym obszarze, np. na stoku.
- Drogi ewakuacyjne do tyłu i po przekątnej względem kierunku upadania nie są zablokowane. Kierunek obalania jest wybierany względem
  - naturalnego pochylenia drzewa.
  - położenia dużych gałęzi.
  - kierunku wiatru.
- Na drzewie nie ma brudu. kamieni, poluźnionej kory, klamer i gwoździ.

1. **Wykonaj nacięcie karbu na dole. Upewnij się, że karb jest**
   a) 1/3 szerokości średnicy drzewa.
   b) prostopadły do kierunku obalania.

   ⚠ PRZESTROGA

   Nacięcie karbu pomaga zapobiec zakleszczeniu się pilarki lub prowadnicy podczas wykonywania drugiego nacięcia.
2. **Wykonaj nacięcie ścinające nie mniej niż 50 mm i ponad nacięciem karbu. Upewnij się, że nacięcie**
   a) jest równoległy do nacięcia karbu na dole.
   b) pozostawi wystarczająca ilość drewna, by służyła jako zawiasa łamania", która zapobiegnie obróceniu się pniaka oraz przewrócenie się w niewłaściwym kierunku.

   Gdy nacięcie ścinające znajduje się w pobliżu zawiasy, drzewo upada. Zatrzymaj nacięcie ścinające, jeśli drzewo
   - nie upada we właściwym kierunku lub
   - Przesuwa się do tyłu powodując zablokowanie listwy tnącej i łańcucha w przecięciu.
3. **Użyj zarzu, by otworzyć nacięcie i by drzewo upadło we właściwym kierunku.**
4. **Gdy drzewo zaczyna upadać,**
   a) wyjmij pilarkę z nacięcia.
   b) Wyłącz urządzenie.
   c) Odłóż urządzenie.
   d) Odejdź korzystając z drogi ewakuacyjnej. Uważaj na gałęzie nad głową i patrz się pod nogi.

8.6 OKRZESYWANIE DRZEWA

Rysunek 10.

Okrzesywanie polega na usuwaniu gałęzi z obalonego drzewa.

PL

1. Pozostaw szerokie, dolne gałęzie, by utrzymywać kłodę nad ziemią.
2. Usuń małe gałęzie jednym cięciem.
3. Usuwaj gałęzie pod napięciem od dołu do góry.
4. Zachowaj szerokie, dolne gałęzie jako podpora do zakończenia okrzesywania.

8.7 PRZECINANIE KŁÓD

Rysunek 11-12.

Jest to cięcie kłód na małe kawałki. Utrzymuj ciało w równowadze. Gdy jest to możliwe, kłoda powinna być uniesiona i podtrzymywana gałęziami, kłodami lub klinami.

- Gdy kłoda jest przytrzymywana na całej swojej długości, jest przycinana od góry.
- Gdy kłoda jest przytrzymywana z jednego końca,
  1. przytnij po raz pierwszy na 1/3 średnicy od spodu.
  2. przytnij po raz drugi od góry, by zakończyć przecinanie.
- Gdy kłoda jest przytrzymywana z dwóch końców,
  1. przytnij po raz pierwszy na 1/3 średnicy od góry.
  2. przytnij po raz drugi poniżej 2/3 od spodu, by zakończyć przecinanie.
- Gdy kłoda znajduje się na stoku,
  1. stań na górze terenu.
  2. sprawdzaj pilarkę.
  3. mocno trzymaj uchwyty.
  4. Zwolnij nacisk cięcia w pobliżu końca cięcia.

i UWAGA

Uważaj, by łańcuch nie dotykał ziemi.

Po zakończeniu przycinania,

1. zwolnij spust.
2. całkowicie wyłącz pilarkę.
3. przesuń pilarkę od drzewa do drzewa.

9 KONSERWACJA

W tej części opisano sposób konserwacji akumulatora, ładowarki i produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKICHKOLWIEK PRAC KONSERWACYJNYCH NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CZĘŚĆ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Przed przystąpieniem do konserwacji należy:

- Wyłączyć produkt.
- Wyjąć akumulator lub akumulatory.
- Pozwolić, aby silnik ostygł.
- Założyć odpowiednie ubranie, rękawice ochronne i okulary ochronne.

9.1 USTAW NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA.

Rysunek 7..

Im więcej używasz łańcucha, tym staje się on dłuższy. Należy regularnie ustawiać łańcuch, by zlikwidować luz.

Naprężaj łańcuch bardzo mocno, ale tak by można było swobodnie kręcić nim ręką.

⚠ OSTRZEŻENIE

Poluzowany łańcuch może wyskoczyć i spowodować poważne a nawet śmiertelne urazy.

⚠ PRZESTROGA

Noś rękawice ochronne, jeśli dotykasz łańcucha, prowadnicy lub miejsc wokół łańcucha.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Poluzuj nakrętki blokujące za pomocą klucza.

i UWAGA

Aby ustawić napięcie łańcucha, wyjęcie łańcucha nie jest potrzebne.

3. Przekręć śrubę ustawiania łańcucha w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by zwiększyć napięcie łańcucha.
4. Przekręć śrubę ustawiania łańcucha w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, by zmniejszyć napięcie łańcucha.
5. Gdy napięcie łańcucha jest odpowiednie, należy poluzować nakrętki blokujące.
6. Odciągnij łańcuch pośrodku prowadnicy na spodzie z dala od prowadnicy. Odstęp między prowadnicą łańcucha i prowadnicą powinien wynosić między 3 a 4 mm.

9.2 NAOSTRZ ŁAŃCUCH

Naostrz łańcuch, jeśli zbyt ciężko wchodzi w drewno.

i UWAGA

Zalecamy skorzystanie z usług punktu serwisowego zaopatrzonego w elektryczną ostrzałkę do wykonania ważnych czynności ostrzenia.

Rysunek 14..

1. Ustawianie napięcia łańcucha.

PL

2. Naostrz róg ostrza okrągłym pilnikiem o średnicy 4 mm.
3. Naostrz górną i boczą płytę oraz kontrolkę głębokości za pomocą płaskiego pilnika.
4. Spiłuj wszystkie ostrza do określonego kąta i takiej samej długości.

UWAGA

Podczas działania,

- Przytrzymaj pilnik płasko przy powierzchni, którą chcesz naostrzyć.
- Użyj punktu środkowego paska pilnika.
- Zastosuj lekki ale silny nacisk podczas ostrzenia powierzchni.
- Unieś pilnik po każdym powrotnym skoku.
- Naostrz ostrza z jednej strony a następnie przejdź na drugą stronę.

Wymień łańcuch, jeśli:

- Długość krawędzi tnących jest mniejsza od 5 mm.
- Pomiędzy ogniwami i nitami jest zbyt dużo przestrzeni.
- Prędkość cięcia jest zbyt wolna.
- Po wielokrotnym ostrzeniu łańcucha prędkość cięcia nie zwiększa się. Łańcuch jest zużyty.

9.3 KONSERWACJA PROWADNICY

Rysunek 15.

UWAGA

Zapewniaj okresowe przekręcanie, by utrzymać symetryczne zużycie pręta.

1. Naoliw łożyska koła zębatego (jeśli jest) za pomocą strzykawki (do zakupienia osobno).
2. Wyczyść szczelinę prowadnicy za pomocą haka skrobiącego (do zakupienia osobno).
3. Wyczyść otwory smarownicze.
4. Usuń zadziory z krawędzi i wyrównaj ostrza z płaskim pilnikiem.

Wymień prowadnicę, jeśli:

- szczelina nie pasuje do wysokości ogniw (które nie mogą nigdy dotykać spodu).
- wnętrze prowadnicy jest zużyte i sprawia, że łańcuch przechyla się w jedną stronę.

10 TRANSPORT, PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

10.1 TRANSPORTATION AND STORAGE

- W transporcie komercyjnym, w tym w transporcie organizowanym przez strony trzecie i spedytorów, należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i etykietowania.
- Przed wysyłką produktu należy zasięgnąć porady osoby przeszkolonej w zakresie materiałów niebezpiecznych; należy przy tym przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów krajowych.
- Zabezpiecz taśmą wszelkie otwarte styki akumulatora podczas pakowania i pamiętaj, aby go dobrze schować, żeby się nie przesuwał.
- Zdemontuj akumulator, zanim przystąpisz do przechowywania lub transportu produktu.
- Akumulator i ładowarkę przechowuj w suchym miejscu, w którym nie występuje wilgoć i mróz.
- Nie przechowuj akumulatora w miejscu, w którym może występować elektryczność statyczna i nie przechowuj go w metalowym pudełku.
- Jeśli akumulator ma być przechowywany przez długi czas, naładować go do 50%.
- Ładowarkę akumulatorów należy przechowywać w zamkniętym i suchym miejscu.
- Akumulator i ładowarkę przechowuj osobno w miejscu niedostępnym dla nieupoważnionych osób, w tym dzieci. Sprzęt należy przechowywać w zamykanym pomieszczeniu.
- Przed długotrwałym przechowywaniem produkt należy wyczyścić. Należy też przeprowadzić jego pełny serwis.
- Aby zapobiec urazom ciała lub uszkodzeniom podczas transportu i przechowywania, na produkcie należy stosować osłony transportowe.
- Z uwagi na bezpieczeństwo, na czas transportu produkt należy bezpiecznie zapakować.

11 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Prowadnica i łańcuch rozgrzewają się i wydobywa się z nich dym.	Łańcuch jest zbyt napięty.	Ustaw napięcia łańcucha.
	Zbiornik na olej jest pusty.	Dodaj olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę wylotu.	Wyjmij prowadnicę i wyczyść wylot.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę zbiornika na olej.	Wyczyść zbiornik na olej. Dodaj nowy olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę prowadnicy oraz zakrętki zbiornika na olej.	Wyczyść prowadnicę oraz zakrętkę zbiornika na olej.
	Zanieczyszczenie powoduje blokadę zębatki lub kół prowadnicy.	Wyczyść zębatkę i koła prowadnicy.
Silnik działa, ale łańcuch nie obraca się.	Łańcuch jest zbyt napięty.	Ustaw napięcia łańcucha.
	Prowadnica i łańcuch są uszkodzone.	Wymień prowadnicę i łańcuch, jeśli jest to konieczne.
	Silnik jest uszkodzony.	1. Wyjmij akumulator z urządzenia. 2. Wyjmij pokrywę prowadnicy. 3. Wyjmij prowadnicę i łańcuch. 4. Wyczyść urządzenie. 5. Włóż akumulator i włącz urządzenie. Jeśli zębatka obraca się, oznacza to, że silnik działa poprawnie. W przeciwnym razie należy skontaktować się z punktem serwisowym.
Silnik działa i łańcuch obraca się ale łańcuch nie tnie.	Łańcuch jest stępiony.	Naostrz lub wymień łańcuch pilarki.
	Łańcuch jest umieszczony w niewłaściwym kierunku.	Przekręć pętle łańcucha w drugi kierunek.
	Łańcuch jest zbyt mocno lub zbyt luźno dokręcony.	Ustaw napięcia łańcucha.
Urządzenie nie włącza się.	Hamulec łańcucha włączony.	Pociągnij hamulec łańcucha w kierunku użytkownika, by go wyjąć.
	Urządzenie i akumulator nie są w poprawnie połączone.	Upewnij się, że przycisk zwolnienia akumulatora kliknie, gdy wkładasz akumulator.

PL

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Przycisk odblokowania i spust nie zostały popchnięte jednocześnie.	1. Popchnij przycisk odblokowania i przytrzymaj go. 2. Wciśnij spust, by uruchomić narzędzie.
	Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny.	Zapoznaj się z instrukcją akumulatora i ładowarki.
Silnik działa ale łańcuch nie tnie poprawnie lub silnik zatrzymuje się po 3 sekundach.	Urządzenie działa w trybie ochronnym, by chronić PCB.	Zwolnij spust i ponownie uruchom narzędzie. Nie używać siły podczas cięcia za pomocą narzędzia.
	Nie naładowany akumulator.	Naładować baterie. Zapoznaj się z instrukcją akumulatora i ładowarki, by poprawić procedury ładowania.
	Łańcuch nie jest naładowany.	Nasmaruj łańcuch, by zmniejszyć tarcie. Kontroluj, by prowadnica i łańcuch działały z wystarczającą ilością smaru.
	Niewłaściwa temperatura przechowywania akumulatora	Odczekaj, aż akumulator ostygnie do temperatury otoczenia.

12 DANE TECHNICZNE

Napięcie	24 V x 2 DC
Prędkość bez obciążenia	20 m/s
Długość prowadnicy	350 mm
Pojemność oleju do łańcucha	180 ml
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Drgania	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Łańcuch	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Prowadnica	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model akumulatora	G24B2, G24B4, PA400X i inne serie BAG, PA
Model ładowarki	G24C, AP100EA i inne serie CAG, AP

13 ZALECANY ZAKRES TEMPERATURY OTOCZENIA

Element	Temperatura
Zakres temperatury przechowywania produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury działania produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury ładowania akumulatora	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Zakres temperatury pracy ładowarki	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Zakres temperatury przechowywania akumulatora	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Zakres temperatury rozładowania baterii	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie internetowej Greenworks strona internetowa https://www.greenworkstools.eu)

PL

Maksymalnie Greenworks gwarancja wynosi 3 lata na produkt i 2 lata na akumulatory (użytkowanie konsumenckie/prywatne) od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie, które było niewłaściwie używane lub używane w sposób inny niż opisany w instrukcji obsługi, może nie kwalifikować się do objęcia gwarancją. Normalne zużycie nie jest objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie ma wpływu żadna dodatkowa gwarancja oferowana przez dealera lub sprzedawcę detalicznego.

Wadliwy produkt musi zostać zwrócony do punktu zakupu w celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego wraz z dowodem zakupu (paragonem).

15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko:	André Douqué
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Niżej podpisani oświadczają niniejszym, że produkt

Kategoria:	Piła łańcuchowa
Model:	GD24X2CS36
Numer seryjny:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji:	Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami dyrektywy w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- Spełnia wymogi określone w następujących dyrektywach:
  - Kompatybilność elektromagnetyczna – dyrektywa 2014/30/UE
  - Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych dyrektywa RoHS 2011/65/UE i (UE) 2015/863
  - 2000/14/EC i z późniejszymi zmianami (UE) 2024/1208

Ponadto oświadczamy, że zastosowano następujące standardy:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda oceny zgodności w Załączniku V Dyrektywa o Hałasie Na Zewnątrz 2000/14/EC.

Zmierzony poziom mocy akustycznej:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Jednostka notyfikowana:

Imię i nazwisko: SGS Fimko Ltd. (Jednostka notyfikowana 0598)

Adres:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numer Certyfikatu Badania Typu UE: (Nr NB) MD-214.

Miejsce, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Podpis: Ted Qu, dyrektor ds. jakości

Ted Qu

PL

Česky

1 Úvod..... 158
1.1 Popis výrobku..... 158
1.2 Správné použití..... 158
1.3 Popis..... 158
1.4 Symboly na výrobku..... 158
2 Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím..... 159
2.1 Bezpečnost pracovního prostoru 159
2.2 Elektrická bezpečnost..... 159
2.3 Bezpečnost osob..... 159
2.4 Použití elektrického nářadí a péče..... 159
2.5 Použití a péče o akumulátorové nářadí..... 160
2.6 Servis..... 160
3 Bezpečnostní upozornění týkající se řetězové pily..... 160
4 Zabránění zpětnému rázu pro obsluhu..... 161
5 Úrovně rizik..... 161
6 Recyklace..... 162
7 Montáž..... 162
7.1 Montáž vodicí lišty a řetězu..... 162
8 Provoz..... 162
8.1 Než výrobek použijete..... 162
8.2 Spuštění stroje..... 163
8.3 Zastavení stroje..... 163
8.4 Vyjmutí akumulátoru..... 163
8.5 Kácení stromu..... 163
8.6 Odvětvování stromu..... 164
8.7 Uchycení klády..... 164
9 Údržba..... 164
9.1 Nastavení napnutí řetězu..... 164
9.2 Naostřete řetěz..... 165
9.3 Údržba vodicí lišty..... 165
10 Přeprava, skladování a likvidace..... 165
10.1 Přeprava a skladování..... 165
11 Řešení problémů..... 166
12 Technické údaje..... 167
13 Doporučený rozsah okolní teploty:..... 167
14 Záruka..... 167
15 ES Prohlášení o shodě..... 168

1 ÚVOD

1.1 POPIS VÝROBKU

Tento výrobek je bateriová řetězová pila s elektrickým motorem.

Snažíme se naše výrobky neustále zdokonalovat a vyhrazujeme si právo na změnu designu a vzhledu bez předchozího upozornění.

1.2 SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro řezání větví, kmenů, kulatiny a nosníků o průměru určeném délkou řezu vodicí lišty. Je určena pouze k řezání dřeva.

1.3 POPIS

Obrázek 1-15.

1 Kryt vodicí lišty
2 Chránič přední rukojeti / řetězová brzda
3 Přední rukojeť
4 Blokovací tlačítko
5 Spínač
6 Uzávěr olejové nádrže
7 Indikátor hladiny oleje
8 Zubová opěrka
9 Pilový řetěz
10 Vodicí lišta
11 Klíč
12 Zadní rukojeť
13 Šroub napnutí řetězu
14 Kryt řetězu
15 Matice krytu řetězu
16 Šroub pro napnutí pilového řetězu
17 Rozeta
18 Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
19 Výstup oleje
20 Drážka vodicí lišty
21 Hnací články řetězu
22 Zub
23 Směr kácení
24 Nebezpečná zóna
25 Úniková cesta
26 Směr pádu
27 Dolní řez
28 Hlavní řez
29 Lomové jádro
30 Řez větve
31 Držte práci nad zemí, ponechejte podpěrné větve, dokud se kláda nepřeřízne
32 Kládu podepřete po celé délce
33 Řežte seshora (na koze), aby nedošlo k řezání zeminy
34 Kláda podepřena na jednom konci
35 Pod kozou
36 Na koze
37 Kláda podepřena na obou koncích
38 Uchycení klády
39 Při řezání stůjte na svahu, protože se kláda může svalit

1.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznamte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.

Symbol	Vysvětlení
⎓	Stejnosměrný proud - Typ nebo charakteristika proudu.
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Zabraňte kontaktu přední části vodicí lišty.
	Držte oběma rukama.
	NEBEZPEČÍ! Pozor na zpětný ráz.
	Používejte protiskluzové, odolné rukavice.
	Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 15 m.

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.*

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí" ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** *Ve znečištěných a tmavých prostorách hrozí nebezpečí nehody.*
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** *Rozptýlení může způsobit, že ztratíte na přístrojem kontrolu.*

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy neupravujte. Nepoužívejte adaptérové zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím.** *Nemodifikované zástrčky a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** *Zde, pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Nepoškozujte kabel. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tažení nebo odpojování elektrického přístroje. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých součástí.** *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým přístrojem venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** *Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí použijte ZDROJ VYBAVENÝ PROUDOVÝM CHRÁNIČEM (RCD).** *Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

2.3 BEZPEČNOST OSOB

- **Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilka nepozornosti při používání elektrického přístroje může způsobit vážné zranění.*
- **Nosit osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče.** *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- **Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** *Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se částí.** *Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.*
- **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*
- **Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním nářadí umožňovaly být spokojeni a ignorovat zásady bezpečnosti požívání nářadí.** *Neopatrná akce může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.*

2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci.** *Správný elektrický přístroj udělá práci lépe a bezpečněji v množství, k jakému byl navržen.*
- **Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru.** *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí*
- **Elektrický přístroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které s ním nejsou obeznámeny, aby s ním pracovaly.** *Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- **Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit.** *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.*
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** *Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.*
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** *Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.*
- **Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté, bez oleje a mastnoty.** *Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.*

2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** *Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.*
- **Elektrické Přístroje používejte jenom s příslušnými bateriemi.** *Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.*
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem.** *Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru. Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc.** *Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.*
- **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo upravené.** *Poškozené nebo upravované baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, explozi nebo riziko poranění.*
- **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotám nad 130°C může způsobit výbuch.*
- **Postupujte podle všech pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** *Nesprávné nabíjení, nebo teplota mimo stanovený rozsah mohou baterii poškodit a zvýšit riziko požáru.*

2.6 SERVIS

- **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** *Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.*
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** *Servis akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.*

3 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ŘETĚZOVÉ PILY

- **Pokud je řetězová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pilového řetězu. Než řetězovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se pilová řetěz ničeho nedotýká.** *Stačí chvilka nepozornosti při práci s řetězovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla do pilového řetězu.*
- **Vždy držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.** *Držení řetězové pily s prohozenými rukami zvyšuje riziko poranění osob a nesmí se nikdy provést.*
- **Řetězovou pilu držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením.** *Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí řetězové pily a způsobit obsluze úraz elektrickém proudem.*
- **Používejte ochranu očí. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro sluch, hlavu, ruce, nohy a chodidla.** *Vhodný ochranný vybavení sníží riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.*
- **S řetězovou pilou nepracujte na stromě, na žebříku, ze střechy nebo na jakékoli nestabilní opoře.** *Používání řetězové pily tímto způsobem by mohlo vést k vážnému zranění osob.*
- **Vždy udržujte správný postoj a s řetězovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu.** *Kluzké nebo nestabilní povrchy mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad řetězovou pilou.*
- **Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na odpružení.** *Pokud se uvolní napětí ve vláknech*

dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad řetězovou pilou.

- **Při řezání křoví a stromků buďte mimořádně opatrní.** *Štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být mrštěn směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.*
- **Řetězovou pilu přenášejte za přední rukojeť ve vypnutém stavu a mimo dosah těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasaďte kryt vodicí lišty.** *Správná manipulace s řetězovou pilou sníží pravděpodobnost neúmyslného styku s pohybujícím se pilovým řetězem.*
- **Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu lišty a řetězu.** *Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit pravděpodobnost zpětného rázu.*
- **Pouze na řezání dřeva. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, ke kterým není určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání kovů, plastů, zdiva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** *Používání řetězové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.*
- **Nepokoušejte se kácet strom, dokud nebudete znát rizika a nebudete vědět, jak se jim vyhnout.** *Při kácení stromu může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo okolostojících osob.*
- **Při odstraňování zaseknutého materiálu, skladování nebo údržbě řetězové pily dodržujte všechny pokyny. Zkontrolujte, zda je vypínač vypnutý a zda je akumulátor vyjmutý.** *Neočekávané spuštění řetězové pily při odstraňování zaseknutého materiálu nebo provádění servisu může mít za následek vážné zranění.*

4 ZABRÁNĚNÍ ZPĚTNÉMU RÁZU PRO OBSLUHU

Ke zpětnému rázu může dojít, když přední část nebo hrot vodicí lišty narazí do předmětu, nebo když se dřevo zavře a zasekne pilový řetěz v řezu.

V některých případech může kontakt hrotu vyvolat náhlou zpětnou reakci, což způsobí, že vodicí lišta kopne nahoru a zpátky směrem k obsluze.

Zaseknutí pilového řetězu podél horní části vodicí lišty může rychle vytlačit vodicí lištu směrem k obsluze.

Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné zranění. Nespoléhejte se výhradně na bezpečnostní zařízení zabudovaná do vaší pily. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout několik kroků, aby při vaší práci během řezání nedošlo k nehodám nebo zraněním.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití nářadí a / nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, jak je uvedeno dále:

- **Udržujte pevné uchopení, palci a prsty uchopte rukojeti řetězové pily, obě ruce držte na pile, tělo a ramena dejte do takové polohy, abyste odolávali zpětným rázům.**

  Síly zpětného rázu mohou být ovládány obsluhou, pokud jsou přijata náležitá opatření. Nikdy řetězovou pilu nespouštějte v řezu.
- **Nepřesahujte nad váš dosah a neřežte nad výškou ramen.** Pomáhá to zabránit nechtěnému kontaktu hrotu a umožňuje lepší kontrolu řetězové pily v neočekávaných situacích.
- **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nesprávné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit přetržení řetězu a / nebo zpětný ráz.
- **Postupujte podle pokynů výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Přílišným snížením omezovacích patek může dojít ke zvýšení zpětného rázu.

5 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
⚠	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
⚠	VAROVÁNÍ	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
⚠	VÝSTRAHA	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

6 RECYKLACE



Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je nutné výrobek vyměnit nebo pokud jej již nepotřebujete, nevyhazujte jej s domácím odpadem.



Oddělený sběr použitého výrobku a obalu vám umožní recyklovat materiály a znovu je použít. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.



Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na mieste, které přijímá lithium-iontové baterie.

7 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.

7.1 MONTÁŽ VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Obrázek 3-7.

1. Odmontujte klíčem matice krytu řetězu.
2. Sejměte kryt řetězu.
3. Umístěte hnací články řetězu do drážky vodicí lišty.
4. Zuby řetězu položte ve směru chodu řetězu.
5. Umístěte řetěz na místo a ujistěte se, že je smyčka za vodicí lištou.
6. Přidržte řetěz a lištu.
7. Nasaďte smyčku řetězu kolem rozety.
8. Ujistěte se, že otvor napínacího čepu řetězu na vodicí liště správně zapadá do šroubu.
9. Namontujte kryt řetězu.
10. Napněte řetěz. Viz *Nastavení napnutí řetězu*.
11. Po řádném napnutí řetězu utáhněte matice.

i POZNÁMKA

Pokud spustíte řetězovou pilu s novým řetězem, proveďte test po dobu 2-3 minut. Nový řetěz se po prvním použití prodlouží. Vyzkoušejte napnutí a v případě potřeby napněte řetěz.

8 PROVOZ

Tato část popisuje, jak výrobek ovládat.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A UJISTĚTE SE, ŽE JIM ROZUMÍTE.

8.1 NEŽ VÝROBEK POUŽIJETE

8.1.1 PŘIPOJTE NABÍJEČKU BATERIÍ

1. Připojte nabíječku baterie na správné napětí a frekvenci, které jsou uvedeny na typovém štítku.
2. Informace o používání nabíječky baterií naleznete v návodu k obsluze nabíječky baterií.

8.1.2 NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Odkazujte na manuál pro obsluhu nabíječky baterií, kde najdete informace o používání nabíječky baterií.

8.1.3 INFORMACE O BATERII

Odkazujte na manuál pro obsluhu baterie, kde najdete informace o používání baterie.

8.1.4 DOPLNĚNÍ OLEJE NA VODICÍ LIŠTU A ŘETĚZ

Obrázek 8.

Zkontrolujte množství oleje v stroji. Pokud je hladina oleje nízká, doplňte olej na vodicí lištu a řetěz následujícím způsobem.

i DŮLEŽITÉ

Použijte pouze olej pro vodicí lišty a řetězy.

i POZNÁMKA

Stroj se dodává z továrny bez oleje pro vodicí lištu a řetěz.

1. Odšroubujte a vyjměte uzávěr z olejové nádrže.
2. Nalijte olej do olejové nádrže.
3. Sledujte indikátor hladiny oleje, abyste se ujistili, že v olejové nádrži není žádná špína při přidávání oleje.
4. Zašroubujte uzávěr olejové nádrže.
5. Utáhněte uzávěr olejové nádrže.
6. Čas od času zkontrolujte hladinu oleje.

i DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte špinavý, použitý nebo znečištěný olej. Může dojít k poškození vodicí lišty nebo pilového řetězu.

8.1.5 INSTALACE AKUMULÁTORŮ

Obrázek 2.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- **Používejte pouze 24 V akumulátory. Nepoužívejte akumulátory s dvojitým napětím 24/48 V.**
- **Tento stroj k provozu vyžaduje dvě 24V baterie.**

1. Zarovnejte zvedací žebra na bateriové sadě s drážkami v přihrádce baterie.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro baterie, dokud baterie nezapadne na místo.
3. Až uslyšíte kliknutí, bateriová sada bude nainstalovaná.
4. Stejný úkon proveďte i s druhou bateriovou sadou.

i POZNÁMKA

Optimalizujte napájení a výkon vašeho nového stroje 2x24V spuštěním s oběma akumulátory nabitými na 100 %. Pokud má každý akumulátor odlišný stav nabití, je doba chodu stroje podřízena akumulátoru s nižším stavem nabití (například: jeden akumulátor je nabitý na 100 % a druhý na 50 %, stroj bude běžet, dokud se 50 % akumulátor nevybije).

8.1.6 DRŽENÍ STROJE

Obrázek 13.

1. Oblast uchopení je do 100 mm za blokovacím tlačítkem.
2. Držte řetězovou pilu jednou rukou na zadní rukojeti a druhou rukou na přední rukojeti. Při používání stroje vždy používejte obě ruce.
3. Udržujte pevné uchopení palci a prsty kolem rukojetí.
4. Ujistěte se, že palec ruky, která drží přední rukojeť, je pod rukojetí.

8.1.7 SPUŠTĚNÍ ŘETĚZOVÉ BRZDY

⚠ VAROVÁNÍ

Dbejte na to, abyste měli ruce stále na rukojetích.

Obrázek 13.

1. Zapněte stroj.
2. Otočte levou ruku kolem přední rukojeti, aby se aktivovala řetězová brzda.
3. Pro uvolnění řetězové brzdy vytáhněte chránič přední ruky / řetězovou brzdu směrem k přední rukojeti.
4. Před použitím zavolejte schváleného prodejce pro opravu v případě, že
   - řetězová brzda okamžitě nezastaví řetěz.
   - řetězová brzda nezůstane v odblokované poloze bez pomoci.

8.2 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 1.

1. Stiskněte blokovací tlačítko.
2. Stiskněte spínač společně se zmáčknutým blokovacím tlačítkem.
3. Povolte blokovací tlačítko.

i DŮLEŽITÉ

Při startování řetězové pily musí být brzda řetězu odpojena. Aktivujte brzdu tím, že posunete přední rukojeť dopředu.

8.3 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 1.

1. Uvolněte spínač pro zastavení stroje.

8.4 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 2.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

8.5 KÁCENÍ STROMU

Obrázek 9.

Doporučujeme, aby začátečníci pro minimální praxi zkusili rozřezat klády na koze nebo stojanu.

Než začnete kácet strom, ujistěte se, že

- minimální vzdálenost mezi místem kácení a dopadem je dvakrát větší než výška stromu.
- provoz nezpůsobí
  - poranění obsluhy.

- není žádný přesah do inženýrských sítí. pokud se strom dotýká inženýrských sítí, okamžitě kontaktujte dodavatelskou službu.
- nemůže dojít ke ztrátám na majetku.

- se nikdo nenachází v nebezpečné oblasti, například pod svahem.
- únikové cesty vzadu a diagonálně za směrem kácení jsou volné. Směr kácení bude probíhat
  - podle přirozeného náklonu stromu.
  - kde se nachází větší větve.
  - jaký je směr větru.
- na stromu nejsou nečistoty, kameny, volná kůra, hřebíky a spony.

1. **Proveďte dolní řez. Ujistěte se, že tento řez je**
   a) 1/3 šířky průměru stromu.
   b) kolmo ke směru kácení.

> **⚠ UPOZORNĚNÍ**
>
> Dolní řez pomáhá zabránit uvíznutí pilového řetězu nebo vodicí lišty při vytváření druhého řezu.

2. **Druhý hlavní řez udělejte ve výšce nejméně 50 mm od spodního zářezu. Ujistěte se, že tento řez**
   a) je rovnoběžný s dolním řezem.
   b) Ponechejte dostatek dřeva, aby řez plnil svoji funkci zabránění skácení stromu špatným směrem.

   Když se hlavní řez dostane k dolnímu řezu, strom padá. Zastavte hlavní řez, pokud strom
   - nepadá do správného směru nebo
   - Pohybuje se dozadu, což způsobí uvíznutí řezací lišty a řetězu v řezu.
3. **Použijte klín pro otevření zářezu a nechte strom padnout správným směrem.**
4. **Když strom začne padat,**
   a) Vyjměte řetězovou pilu z řezu.
   b) Zastavte stroj.
   c) Stroj položte dolů.
   d) Jděte pryč po únikové cestě. Dávejte si pozor na padající větve a ústupovou cestu.

8.6 ODVĚTVOVÁNÍ STROMU

Obrázek 10.

Odvětvování je odstraňování větví z pokáceného stromu.

1. Ponechejte větší dolní větve, aby držely kládu nad zemí.
2. Odstraňte malé větve jedním řezem.
3. Odstraňujte napnuté větve zdola nahoru.
4. Ponechte si větší dolní větve jako podpěru až do odvětvení klády.

8.7 UCHYCENÍ KLÁDY

Obrázek 11-12.

Uchycení klády se provádí pro rozřezání klády po délce. Udržujte své tělo v rovnováze. Pokud možno, měl by kmen být podepřen větvemi, trámkem nebo klíny a zajištěn proti pohybu.

- Je-li kláda podepřena po celé délce, veďte řez shora.
- Když je kláda podepřena na jednom konci,
  1. Odřízněte nejprve 1/3 průměru ze spodu.
  2. Odřízněte pak horní část, abyste přerušili propojení.
- Když je kláda podepřena na obou koncích,
  1. Odřízněte nejprve 1/3 průměru ze shora.
  2. Odřízněte pak 2/3 ze spodní části, abyste přerušili propojení.
- Když je kláda na svahu,
  1. Stůjte na straně svahu.
  2. Ovládejte řetězovou pilu.
  3. Pevně držte rukojeti.
  4. Uvolněte řezný tlak blízko konce řezu.

> **i POZNÁMKA**
>
> Nedovolte, aby se řetěz dotkl země.

Když je řez ukončen,

1. Uvolněte spoušť.
2. Zastavte úplně řetězovou pilu.
3. Postupujte s řetězovou pilou od stromu ke stromu.

9 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky akumulátoru a výrobku.

> **⚠ VAROVÁNÍ**
>
> **PŘED PROVEDENÍM JAKÝCHKOLI ÚDRŽBÁŘSKÝCH PRACÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ KAPITOLU A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.**

Před provedením údržby:

- Zastavte výrobek.
- Vyjměte akumulátor nebo akumulátory.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

9.1 NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Obrázek 7.

Čím více používáte řetěz, tím víc se prodlužuje. Proto je důležité pravidelně napínat řetěz pro odstranění volnosti.

Napněte řetěz co nejpevněji, ale ne tak pevně, abyste jej nemohli volně natáhnout rukou.

⚠ VAROVÁNÍ

Uvolněný řetěz může vyskočit a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Používejte ochranné rukavice, když se dotýkáte řetězu, lišty nebo oblastí kolem řetězu.

1. Zastavte stroj.
2. Pomocí klíče povolte matice krytu rozety.

i POZNÁMKA

Není nutné demontovat kryt rozety pro nastavení napnutí řetězu.

3. Otočením seřizovače napnutí řetězu ve směru hodinových ručiček zvyšujete napnutí řetězu.
4. Otočením seřizovače napnutí řetězu proti směru hodinových ručiček snižujete napnutí řetězu.
5. Když má řetěz požadované napnutí, utáhněte matice krytu rozety.
6. Vytáhněte řetěz uprostřed vodicí lišty ve spodní části směrem od lišty. Mezera mezi vodítkem řetězu a vodicí lištou by měla být 3 až 4 mm.

9.2 NAOSTŘETE ŘETĚZ

Pokud řetěz do dřeva neproniká snadno, naostřete řetěz.

i POZNÁMKA

Doporučujeme využít služby vašeho prodejce, který má elektrickou brusku k provedení důležitého naostření.

Obrázek 14.

1. Napínaní řetězu.
2. Ostřete zuby kulatým pilníkem o průměru 4,0 mm.
3. Horní desku, boční desku a hloubkový doraz ostřete plochým pilníkem.
4. Zabruste všechny zuby do stanovených úhlů a stejné délky.

i POZNÁMKA

Během ostření,

- Pilník držte rovně s povrchem, který chcete nabrousit.
- Použijte střední bod pilníkového listu.
- Při broušení povrchu používejte lehký, ale pevný tlak.
- Při každém zpětném tahu pilník zvedněte.
- Naostřete zuby na jedné straně a poté se přesuňte na druhou stranu.

Vyměňte řetěz, pokud:

- Délka řezných břitů je menší než 5 mm.
- Mezi hnacími články a nýty je příliš velký prostor.
- Rychlost řezání je pomalá.
- Mnohočetné opakování ostření řetězu nezvyšuje rychlost řezání. Řetěz je opotřebovaný.

9.3 ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Obrázek 15.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že se vodicí lišta pravidelně obrací, aby se zachovalo její symetrické opotřebení.

1. Promažte ložiska na nosu lišty (pokud jsou přítomna) s maznicí (není součástí dodávky).
2. Drážku vodicí lišty vyčistěte škrabákovým hákem (není součástí dodávky).
3. Vyčistěte mazací otvory.
4. Odstraňte otřepy z hran a zuby zarovnejte plochým pilníkem.

Vyměňte lištu, pokud:

- drážka neodpovídá výšce hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dolní části).
- vnitřní strana vodicí lišty je opotřebená a řetěz se dotýká jedné strany.

10 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

10.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodržujte speciální požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, a to i třetími stranami a spedičními agenty.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením v oblasti nebezpečných materiálů a dodržujte všechny platné národní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřené kontakty a ujistěte se, že je bezpečně zabalena, aby se zabránilo pohybu.

- Před uskladněním nebo přepravou výrobku vyjměte baterii.
- Baterii a nabíječku baterie skladujte na suchém místě bez vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet ke statické elektřině, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Před dlouhodobým skladováním nabijte baterii na 50 %.
- Nabíječku akumulátorů skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Během skladování udržujte baterii mimo nabíječku a zajistěte, aby se zařízení nedotýkaly neoprávněné osoby, včetně dětí. Zařízení skladujte v uzamykatelném prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním vyčistěte výrobek a proveďte úplný servis.
- Používejte ochranné kryty na výrobku, abyste zabránili zranění nebo poškození během přepravy a skladování.
- Výrobek bezpečně uložte během přepravy, abyste zajistili bezpečnou manipulaci.

11 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Vodicí lišta a řetěz se zahřívají a uvolňují kouř.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Nádržka na olej je prázdná.	Přidejte olej.
	Znečištění způsobuje zablokování vypouštěcího otvoru.	Demontujte vodicí lištu a vyčistěte vypouštěcí otvor.
	Znečištění způsobí ucpání nádrže na olej.	Vyčistěte nádrž na olej. Přidejte nový olej.
	Znečištění způsobuje zablokování vodicí lišty a víka olejové nádrže.	Vyčistěte vodicí lištu a víko olejové nádrže.
	Znečištění způsobuje zablokování rozety nebo vodicích koleček.	Vyčistěte rozetu nebo vodicí kolečka.
Motor běží, ale řetěz se neotáčí.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Vodicí lišta a řetěz jsou poškozené.	Pokud je to nutné, vyměňte vodicí lištu a řetěz.
	Motor je poškozený.	1. Vyjměte akumulátor ze stroje. 2. Odstraňte kryt vodicí lišty. 3. Odstraňte lištu a řetěz pily. 4. Stroj vyčistěte. 5. Vložte akumulátor a spusťte stroj. Pokud se rozeta otáčí, znamená to, že motor pracuje správně. Pokud tomu tak není, zavolejte servisní středisko.
Motor běží a řetěz se otáčí, ale neřeže.	Řetěz je tupý.	Naostřete nebo vyměňte pilový řetěz.
	Řetěz je v nesprávném směru.	Obraťte smyčku řetězu do opačného směru.
	Řetěz je těsný nebo volný.	Nastavení napnutí řetězu.
Stroj se nespustí.	Brzda řetězu je zapnutá.	Vytáhněte řetězovou brzdu ve směru uživatele pro její uvolnění.
	Stroj a akumulátor nejsou správně připojeny.	Ujistěte se, že tlačítko pro uvolnění baterie klikne při instalaci akumulátoru.
	Stav akumulátora je nízký.	Nabijte akumulátor.
	Blokovací tlačítko a spoušť nej-	1. Stiskněte blokovací

Problém	Možná příčina	Řešení
	sou současně zmáčknuty.	tlačítko a podržte jej. 2. Stiskněte spoušť, abyste spustili stroj.
	Akumulátor je příliš horký, nebo příliš studený.	Viz příručka pro akumulátor a nabíječku.
Motor běží, ale řetěz neřeže správně nebo se motor zastaví přibližně po 3 sekundách.	Stroj je v ochranném režimu pro ochranu desky plošných spojů.	Uvolněte spoušť a znovu spusťte stroj. Nenuďte stroj k řezání silou.
	Akumulátor není nabitý.	Nabijte akumulátor. Informace o správném nabíjení naleznete v příručce pro akumulátor a nabíječku.
	Řetěz není mazán.	Namažte řetěz, abyste snížili tření. Nenechávejte vodicí lištu a řetěz pracovat bez dostatečného oleje.
	Nesprávná skladovací teplota akumulátora	Ochlaďte akumulátor na okolní teplotu.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24 V x 2 DC
Otáčky naprázdno	20 m/s
Délka vodicí lišty	350 mm
Kapacita řetězového oleje	180 ml
Měřená hladina akustického tlaku	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA.d}$ = 108 dB(A)
Vibrace	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Řetěz	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vodicí lišta	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model akumulátora	G24B2, G24B4, PA400X a další BAG, PA řady
Model nabíječky	G24C, AP100EA a další CAG, AP řady

13 DOPORUČENÝ ROZSAH OKOLNÍ TEPLOTY:

Položka	Teplota
Rozsah teplot pro skladování výrobku	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Provozní teplotní rozsah produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplot pro nabíjení akumulátoru	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplot pro provoz nabíječky	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplot pro skladování akumulátoru	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplot pro vybíjení baterie	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na Greenworks webové stránce https://www.greenworkstools.eu)

Tato Greenworks Záruka je 3 roky na produkt, a 2 roky na baterie (spotřebitelské/soukromé použití) ode dne nákupu. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Jednotka, která byla nesprávně použita nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v tomto návodu k obsluze, nemusí mít nárok na záruku. Na běžné opotřebení se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrzenka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

15 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiter-stadtNěmecko

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiter-stadtNěmecko

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie:	Řetězová pila
Model:	GD24X2CS36
Výrobní číslo:	Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby:	Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- splňuje ustanovení následujících směrnic:
  - Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU
  - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU a 2015/863/EU
  - 2000/14/EC a ve znění pozdějších předpisů (EU) 2024/1208

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující standardy:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda posouzení shody podle Přílohy V Směrnice o venkovním hluku 2000/14/EC.

Měřená hladina akustického výkonu:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu:	$L_{wA.g}$: 108 dB(A)

Zúčastněný oznámený subjekt:

Název: SGS Fimko Ltd. (Oznámený subjekt 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Číslo certifikátu EU-Type Examination: (NB č.) MD-214.

Místo, datum: Weiterstadt, 11.11.2024	Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

1 Úvod.....170
1.1 Opis výrobku.....170
1.2 Zamýšľané použitie.....170
1.3 Prehľad.....170
1.4 Symboly na výrobku.....170
2 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....171
2.1 Bezpečnosť pracoviska.....171
2.2 Elektrická bezpečnosť.....171
2.3 Bezpečnosť osôb.....171
2.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....171
2.5 Používanie a starostlivosť o náradie na batérie.....172
2.6 Servis.....172
3 Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa reťazovej píly.....172
4 Zabránenie spätnému rázu pre obsluhu.....173
5 Úrovne rizík.....173
6 Recyklujte.....174
7 Montáž.....174
7.1 Montáž vodiacej lišty a reťaze.....174
8 Obsluha.....174
8.1 Pred použitím výrobku.....174
8.2 Spustenie stroja.....175
8.3 Zastavenie stroja.....176
8.4 Vybratie akumulátora.....176
8.5 Pílenie stromu.....176
8.6 Odvetvovanie stromu.....176
8.7 Uchytenie guľatiny.....176
9 Údržba.....177
9.1 Nastavenie napnutia reťaze.....177
9.2 Naostrenie reťaze.....177
9.3 Údržba vodiacej lišty.....177
10 Doprava, skladovanie a likvidácia.....178
10.1 Preprava a skladovanie.....178
11 Riešenie problémov.....178
12 Technické údaje.....179
13 Odporúčaný rozsah okolitej teploty.....180
14 Záruka.....180
15 Vyhlásenie ES o zhode.....180

1 ÚVOD

1.1 OPIS VÝROBKU

Tento výrobok je akumulátorová reťazová píla s elektrickým motorom.

Naše výrobky sa snažíme neustále zlepšovať a vyhradzujeme si právo na zmenu dizajnu a vzhľadu bez predchádzajúceho upozornenia.

1.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Tento výrobok je určený na rezanie konárov, kmeňov, guľatiny a nosníkov s priemerom, ktorý je určený dĺžkou rezu vodiacej lišty. Je určená len na rezanie dreva.

1.3 PREHĽAD

Obrázok 1-15.

1 Kryt vodiacej lišty
2 Chránič prednej rukoväte/reťazová brzda
3 Predná rukoväť
4 Blokovacie tlačidlo
5 Spínač
6 Uzáver olejovej nádrže
7 Indikátor hladiny oleja
8 Zubová opierka
9 Pílová reťaz
10 Vodiaca lišta
11 Kľúč
12 Zadná rukoväť
13 Skrutka pre napínanie reťaze
14 Kryt reťaze
15 Matice krytu reťaze
16 Skrutka pre napnutie pílovej reťaze
17 Rozeta
18 Tlačidlo uvoľnenia akumulátora
19 Výstup oleja
20 Drážka vodiacej lišty
21 Hnacie články reťaze
22 Zub
23 Smer rúbania
24 Nebezpečná zóna
25 Úniková cesta
26 Smer pádu
27 Dolný rez
28 Hlavný rez
29 Lomové jadro
30 Rez konára
31 Držte prácu nad zemou, ponechajte podporné konáre, kým sa guľatina neprereže
32 Guľatinu podoprite po celej dĺžke
33 Režte zhora (na koze), aby nedošlo k rezaniu zeminy
34 Guľatina podopretá na jednom konci
35 Pod kozou
36 Na koze
37 Guľatina podopretá na oboch koncoch
38 Uchytenie guľatiny
39 Pri rezaní stojte na strane svahu, pretože sa guľatina môže zvaliť

1.4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.

Symbol	Vysvetlenie
⎓	Jednosmerný prúd - Typ alebo charakteristika prúdu.
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Noste ochranu očí a uší.
	Nevystavujte produkt dažďu alebo vlhkosti.
	Zabráňte kontaktu prednej časti vodiacej lišty.
	Držte obomi rukami.
	NEBEZPEČENSTVO! Pozor na spätný ráz.
	Používajte protišmykové, odolné rukavice.
	Udržiavajte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m.

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.*

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie" vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Pri neporiadku či v tmavých miestach môže dôjsť k nehodám.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.*
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** *Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.*

2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Nikdy neupravujte zástrčku akýmkoľvek spôsobom. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** *Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.*
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** *Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.*
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- **S káblom nemanipulujte hrubo. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** *Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.*
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na vonkajšie použitie.** *Použitie predlžovacieho kábla vhodného na použitie v exteriéri znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.*
- **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené PRÚDOVÝM CHRÁNIČOM (RCD).** *Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.*

2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** *Jediná chvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- **Nosiť osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.** *Vhodne použité ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.*
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** *Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.*
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.*
- **Nepreceňujte sa. Vždy udržujte stabilný postoj a rovnováhu.** *Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- **Vhodne sa obliekajte. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.** *Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradiu správne pripevnené.** *Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.*
- **Nedovoľte, aby vám vedomosti získané častým používaním náradia umožňovali stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti používania náradia.** *Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie za zlomok sekundy.*

2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie. Používajte správne náradie na vašu prácu.** *Správne*

elektrické náradie urobí prácu lepšie a bezpečnejšie rýchlosťou, na ktorú bolo skonštruované.

- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** *Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia*
- **Vypnuté elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a neumožňujte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo týmito pokynmi, ako elektrické náradie používali.** *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*
- **Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** *Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.*
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.*
- **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, násady apod. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** *Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- **Udržujte rukoväte a uchopovacie povrchy suché, čisté, bez oleja a maziva.** *Kĺzké držadlá a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.*

2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** *Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.*
- **Elektrické náradie používajte len s na to určenými batériami.** *Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.*
- **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov.** *Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.*
- **V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora. Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.** *Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.*
- **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ak sú poškodené alebo upravené.** *Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu nepredvídateľne správať, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo riziku poranenia.*
- **Akumulátor ani náradie nevystavujte ohňu ani nadmernej teplote.** *Vystavenie požiaru alebo teplote vyššej ako 130 °C môže spôsobiť explóziu.*
- **Postupujte podľa všetkých pokynov na nabíjanie a nenabíjajte akumulátor ani náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** *Nabíjanie nevhodným spôsobom alebo v teplotách mimo uvedený rozsah môže spôsobiť poškodenie batérie a zvýšiť riziko požiaru.*

2.6 SERVIS

- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** *Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.*
- **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** *Servis akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia služieb.*

3 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA REŤAZOVEJ PÍLY

- **Ak je reťazová píla spustená, udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťazovej píly. Než reťazovú pílu spustíte, skontrolujte, či sa pílová reťaz ničoho nedotýka.** *Chvíľka nepozornosti pri práci s reťazovou pílou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.*
- **Vždy držte reťazovú pílu pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.** *Držanie reťazovej píly s prehodenými rukami zvyšuje riziko poranenia osôb a nesmie sa nikdy vykonať.*
- **Reťazová píla držte len za izolované rukoväte, pretože pílová reťaz môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** *Pílová reťaz, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabiť kovové časti reťazovej píly a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.*
- **Použite ochranu očí. Odporúčajú sa ďalšie ochranné prostriedky na ochranu sluchu, hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** *Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s pílovou reťazou.*

- **Nepracujte s reťazovou pílou priamo na strome, na rebríku, zo strechy alebo akejkoľvek nestabilnej podpery.** *Používanie reťazovej píly takýmto spôsobom môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.*
- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte reťazovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** *Šmykľavé alebo nestabilné povrchy môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pílou.*
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný ráz (kickback).** *Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať reťazovú pílu mimo kontroly.*
- **Pri rezaní krovia a stromčekov postupujte mimoriadne opatrne.** *Tenký materiál môže zachytiť reťaz píly a byť vymrštený smerom ku vám alebo vám spôsobiť stratu stability.*
- **Reťazovú pílu prenášajte za prednú rukoväť s vypnutou reťazovou pílou v dostatočnej vzdialenosti od tela. Pri preprave alebo skladovaní reťazovej píly vždy nasaďte kryt vodiacej lišty.** *Správna manipulácia s reťazovou pílou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.*
- **Pri mazaní, napínaní reťaze a výmene lišty a reťaze postupujte podľa pokynov.** *Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu.*
- **Používajte len na rezanie dreva. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na pílenie kovu, plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** *Používanie reťazovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.*
- **Nepokúšajte sa o výrub stromu, kým nepoznáte riziká a neviete, ako sa im vyhnúť.** *Pri výrube stromu by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu obsluhy alebo okolostojacich osôb.*
- **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu, skladovaní alebo údržbe reťazovej píly dodržiavajte všetky pokyny. Uistite sa, že je spínač vypnutý a akumulátor je vybratý.** *Neočakávané spustenie reťazovej píly pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo servisných prácach môže spôsobiť vážne zranenie.*

4 ZABRÁNENIE SPÄTNÉMU RÁZU PRE OBSLUHU

Ku spätnému rázu môže dôjsť, keď predná časť alebo hrot vodiacej lišty narazí do predmetu, alebo keď sa drevo zatvorí a zasekne pílovú reťaz v reze.

V niektorých prípadoch môže kontakt hrotu vyvolať náhlu spätnú reakciu, ktorá spôsobí, že sa vodiaca lišta vykopne hore a dozadu smerom k obsluhe.

Zaseknutie pílovej reťaze pozdĺž hornej časti vodiacej lišty môže rýchlo vytlačiť vodiacu lištu smerom k obsluhe.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad pílou, čo môže spôsobiť vážne zranenie. Nespoliehajte sa výhradne na bezpečnostné zariadenia zabudované do vašej píly. Ako používateľ reťazovej píly musíte podniknúť niekoľko krokov, aby pri vašej práci počas rezania nedošlo k nehodám alebo zraneniam.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a možno mu zabrániť prijatím príslušných opatrení, ako je uvedené ďalej:

- **Udržujte pevné uchopenie, palcami a prstami uchopte rukoväte reťazovej píly, obe ruky držte na píle, telo a ramená dajte do takej polohy, aby ste dokázali odolať spätným rázom.**

  Sily spätného rázu môžu byť zvládnuté obsluhou, ak sú prijaté náležité opatrenia. Nikdy nespúšťajte reťazovú pílu v reze.
- **Nepresahujte nad váš dosah a nerežte nad výšku ramien.** Pomáha to zabrániť nechcenému kontaktu hrotu a umožňuje lepšiu kontrolu reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- **Používajte iba náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne náhradné lišty a reťaze môžu spôsobiť pretrhnutie reťaze a/alebo spätný ráz.
- **Postupujte podľa pokynov výrobcu pre naostrenie a údržbu pílovej reťaze.** Znížením výšky hĺbkomeru môže dôjsť k zvýšeniu spätného rázu.

5 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovne rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
⚠	NEBEZPE-ČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
⚠	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
⚠	UPOZORNE-NIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNE-NIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

6 RECYKLUJTE



Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť produkt, alebo ak ho už nepotrebujete, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.



Separovaný zber použitých produktu a obalov vám umožňuje recyklovať materiálya znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.



Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

7 MONTÁŽ

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobku.

⚠ VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

7.1 MONTÁŽ VODIACEJ LIŠTY A REŤAZE

Obrázok 3-7.

1. Odstráňte kľúčom matice krytu reťaze.
2. Zložte kryt reťaze.
3. Umiestnite hnacie články reťaze do drážky vodiacej lišty.
4. Zuby reťaze položte v smere chodu reťaze.
5. Umiestnite reťaz na miesto a uistite sa, že je slučka za vodiacou lištou.
6. Pridržte reťaz a lištu.
7. Nasaďte slučku reťaze okolo rozety.
8. Uistite sa, že otvor pre napínací kolík reťaze na vodiacej lište správne zapadá do skrutky.
9. Namontujte kryt reťaze.
10. Napnite reťaz. Pozrite si *Nastavte napnutie reťaze*.
11. Po správnom napnutí reťaze dotiahnite matice.

i POZNÁMKA

Ak spustíte reťazovú pílu s novou reťazou, vykonajte 2-3 minútový test. Nová reťaz sa po prvom použití predĺži. Vyskúšajte napnutie a v prípade potreby napnite reťaz.

8 OBSLUHA

V tejto časti je opísaný spôsob obsluhy výrobku.

⚠ VAROVANIE

PREDTÝM, AKO UVEDIETE VÝROBOK DO PREVÁDZKY, SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTE KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

8.1 PRED POUŽITÍM VÝROBKU

8.1.1 PRIPOJENIE NABÍJAČKY AKUMULÁTORA

1. Pripojte nabíjačku akumulátora na správne napätie a frekvenciu, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

8.1.2 NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke akumulátora.

8.1.3 INFORMÁCIE O AKUMULÁTORE

Informácie o používaní akumulátora nájdete v príručke obsluhy k nabíjačke.

8.1.4 DOPĹŇANIE OLEJA PRE VODIACU LIŠTU A REŤAZ

Obrázok 8.

Skontrolujte množstva oleja v stroji. Ak je hladina oleja nízka, pridajte olej pre vodiacu lištu a reťaz nasledujúcim spôsobom.

i DÔLEŽITÉ

Používajte len olej pre vodiace lišty a reťaze.

i POZNÁMKA

Stroj prichádza z továrne bez maziva vodiacej tyče a reťaze.

1. Odskrutkujte a vyberte uzáver olejovej nádrže.
2. Nalejte olej do olejovej nádrže.
3. Pozorujte indikátor hladiny oleja, aby ste sa presvedčili, že v olejovej nádrži nie je žiadna špina pri pridávaní oleja.
4. Zaskrutkujte uzáver olejovej nádrže.
5. Dotiahnite uzáver olejovej nádrže.
6. Priebežne skontrolujte hladinu oleja.

i DÔLEŽITÉ

Nepoužívajte špinavé, používané alebo inak kontaminované oleje. Môže dôjsť k poškodeniu vodiacej lišty alebo píly reťaze.

8.1.5 INŠTALÁCIA AKUMULÁTOROV

Obrázok 2.

⚠ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- **Používajte iba 24 V akumulátory. Nepoužívajte akumulátory s duálnym napätím 24/48 V.**
- **Tento stroj vyžaduje na prevádzku dve 24V akumulátorové batérie.**

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do priehradky na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je namontovaný.
4. Rovnakú činnosť vykonajte s druhým akumulátorom.

i POZNÁMKA

Optimalizujte napájanie a výkon vášho nového stroja 2x24V tak, že budete pracovať s obomi batériami nabitými na 100 %. Ak má každý akumulátor iný stav nabitia, doba chodu stroja bude závisieť od menej nabitého akumulátora (napríklad: jeden akumulátor je nabitý na 100 % a druhý na 50 %, tzn. že stroj bude bežať, pokiaľ sa nevybije 50 % akumulátor).

8.1.6 DRŽANIE STROJA

Obrázok 13.

1. Oblasť uchopenia je do 100 mm za blokovacím tlačidlom.
2. Držte reťazovú pílu jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej rukoväti. Pri používaní stroja vždy používajte obe ruky.
3. Udržujte pevné uchopenie palcami a prstami okolo rukovätí.
4. Uistite sa, že palec ruky, ktorá drží prednú rukoväť, je pod rukoväťou.

8.1.7 SPUSTENIE REŤAZOVEJ BRZDY

⚠ VAROVANIE

Uistite sa, že ruky sú na rukovätiach po celý čas.

Obrázok 13.

1. Zapnite stroj.
2. Otočte ľavú ruku okolo prednej rukoväte, aby sa aktivovala reťazová brzda.
3. Pre uvoľnenie reťazovej brzdy vytiahnite chránič prednej ruky/reťazovú brzdu smerom k prednej rukoväti.
4. Pred použitím volajte autorizované stredisko pre opravu v prípade, že
   - reťazová brzda okamžite nezastaví reťaz.
   - reťazová brzda nezostane vo vyradenej polohe bez pomoci.

8.2 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 1.

1. Stlačte blokovacie tlačidlo.
2. Stlačte spínač spoločne so stlačeným blokovacím tlačidlom.
3. Povoľte blokovacie tlačidlo.

i DÔLEŽITÉ

Pri štartovaní reťazovej píly musí byť brzda reťaze odpojená. Aktivujte brzdu posunutím predného chrániča ruky dopredu.

8.3 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 1.

1. Pre zastavenie stroja uvoľnite spínač.

8.4 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 2.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

8.5 PÍLENIE STROMU

Obrázok 9.

Odporúčame, aby začiatočníci kvôli aspoň minimálnej praxi vyskúšali rozrezať brvná na koze alebo stojane.

Predtým, než začnete rúbať strom, sa uistite, že

- minimálna vzdialenosť medzi miestom rúbania a dopadom je dvakrát väčšia ako výška stromu.
- prevádzka nespôsobí:
  - poranenie obsluhy.
  - nie je žiadny presah do inžinierskych sietí. Ak sa strom dotýka inžinierskych sietí, ihneď kontaktujte dodávateľskú službu.
  - nemôže dôjsť k stratám na majetku.
- sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti, napríklad pod svahom.
- únikové cesty vzadu a diagonálne za smerom rúbania sú voľné. Smer rúbania bude prebiehať:
  - podľa prirodzeného náklonu stromu.
  - kde sa nachádzajú väčšie konáre.
  - aký je smer vetra.
- na strome nie sú nečistoty, kamene, uvoľnená kôra, klince a spony.

1. **Vykonajte dolný rez. Uistite sa, že tento rez je:**
   a) 1/3 šírky priemeru stromu.
   b) kolmo na smer rúbania.

⚠ VÝSTRAHA

Dolný rez pomáha zabrániť uviaznutiu pílovej reťaze alebo vodiacej lišty pri robení druhého rezu.

2. **Druhý hlavný rez urobte vo výške najmenej 50 mm od spodného zárezu. Uistite sa, že tento rez:**
   a) je rovnobežný s dolným rezom.
   b) Ponechajte dostatok dreva, aby rez plnil svoju funkciu zabránenia pílenia stromu zlým smerom.

   Keď sa hlavný rez dostane k dolnému rezu, strom spadne. Zastavte hlavný rez, ak strom:
   - nepadá do správneho smeru alebo
   - Pohybuje sa dozadu, čo spôsobí uviaznutie rezacej lišty a reťaze v reze.
3. **Použite klin pre otvorenie zárezu a nechajte strom spadnúť správnym smerom.**
4. **Keď strom začne padať:**
   a) Vytiahnite reťazovú pílu z rezu.
   b) Stroj zastavte.
   c) Stroj položte dole.
   d) Choďte preč po únikovej ceste. Dávajte si pozor na padajúce konáre a ústupovú cestu.

8.6 ODVETVOVANIE STROMU

Obrázok 10.

Odvetvovanie je odstraňovanie konárov zo zrúbaného stromu.

1. Ponechajte väčšie spodné konáre, aby držali guľatinu nad zemou.
2. Odstráňte malé konáre jedným rezom.
3. Odstraňujte napnuté konáre zdola nahor.
4. Ponechajte si väčšie spodné konáre ako podperu až do odvetvenia guľatiny.

8.7 UCHYTENIE GUĽATINY

Obrázok 11-12.

Uchytenie guľatiny sa robí pre rozrezanie guľatiny po dĺžke. Udržujte svoje telo v rovnováhe. Ak je to možné, mal by byť kmeň podoprený vetvami, trámom alebo klinmi a zaistený proti pohybu.

- Ak guľatina rovnomerne dolieha na zem po celej svojej dĺžke, režte ju zhora.
- Keď je guľatina podopretá na jednom konci:
  1. Odrežte najprv 1/3 priemeru zospodu.
  2. Odrežte potom hornú časť, aby ste prerušili prepojenie.
- Keď je guľatina podopretá na dvoch koncoch:
  1. Odrežte najprv 1/3 priemeru zhora.
  2. Odrežte potom 2/3 zo spodnej časti, aby ste prerušili prepojenie.
- Keď je guľatina na svahu:
  1. Stojte na strane svahu do kopca.
  2. Ovládajte reťazovú pílu.
  3. Pevne držte rukoväte.
  4. Uvoľnite rezný tlak blízko pri konci rezu.

i POZNÁMKA

Nedovoľte, aby sa reťaz dotkla zeme.

Keď je rez dokončený:

1. Uvoľnite spínač.
2. Zastavte úplne reťazovú pílu.
3. Postupujte s reťazovou pílou od stromu ku stromu.

9 ÚDRŽBA

V tejto časti je opísaný spôsob údržby akumulátora, nabíjačky akumulátora a výrobku.

⚠ VAROVANIE

PRED VYKONANÍM AKEJKOĽVEK ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU A POROZUMEJTE IM.

Pred vykonaním údržby:

- Zastavte výrobok.
- Vyberte akumulátor alebo akumulátory.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Noste vhodný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

9.1 NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Obrázok 7.

Čím viac používate reťaz, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité pravidelne nastavovať reťaz, aby sa zabránilo uvoľneniu.

Napnite reťaz čo najtesnejšie, ale nie tak tesne, že ju nemôžete ručne pretočiť.

⚠ VAROVANIE

Uvoľnená reťaz môže vyskočiť a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

⚠ VÝSTRAHA

Používajte ochranné rukavice, keď sa dotýkate reťaze, lišty alebo oblastí okolo reťaze.

1. Stroj zastavte.
2. Uvoľnite matice krytu ozubeného kolesa s reťazou pomocou kľúča.

i POZNÁMKA

Nie je nutné demontovať ozubené koleso s reťazou pre nastavenie napnutia reťaze.

3. Otáčaním regulátora napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek zvyšujete napnutie reťaze.
4. Otáčaním regulátora napnutia reťaze proti smeru hodinových ručičiek znižujete napnutie reťaze.
5. Keď je reťaz napnutá na požadovanú úroveň, utiahnite matice krytu ozubeného kolesa s reťazou.ané napnutie, upevnite kryt reťaze.
6. Potiahnite reťaz v strede vodiacej lišty v spodnej časti smerom od lišty. Medzera medzi vedením reťaze a vodiacou lištou by mala byť 3 až 4 mm.

9.2 NAOSTRENIE REŤAZE

Ak sa reťaz do dreva nezarezáva ľahko, naostrite ju.

i POZNÁMKA

Odporúčame využiť služby predajného strediska, ktoré má k dispozícii elektrickú brúsku pre vykonanie kvalitného nabrúsenia.

Obrázok 14.

1. Napnite reťaz.
2. Ostrite zuby guľatým pilníkom s priemerom 4,0 mm.
3. Hornú dosku, bočnú dosku a hĺbkový doraz ostrite plochým pilníkom.
4. Zabrúste všetky zuby do stanovených uhlov a na rovnaké dĺžky.

i POZNÁMKA

Počas ostrenia

- udržujte pilník v rovine s brúseným povrchom.
- Použite stredný bod pilníkového listu.
- Pri brúsení povrchu používajte mierny, ale intenzívny tlak.
- Zdvihnite pilník po každom pohybe.
- Naostrite zuby na jednej strane a potom sa presuňte na druhú stranu.

Vymeňte reťaz, ak:

- Dĺžka rezných hrán je menšia než 5 mm.
- Medzi hnacími článkami a nitmi je príliš veľká medzera.
- Rýchlosť rezania je pomalá.
- Mnohopočetné opakovanie ostrenia reťaze nezvyšuje rýchlosť rezania. Reťaz je opotrebovaná.

9.3 ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Obrázok 15.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že sa vodiaca lišta pravidelne obracia, aby sa zachovalo jej symetrické opotrebovanie.

1. Premažte ložiská na nose lišty (ak sú prítomné) maznicou (nie je súčasťou dodávky).
2. Drážku vodiacej lišty vyčistite škrabákovým hákom (nie je súčasťou dodávky).
3. Vyčistite mazacie otvory.
4. Odstráňte ostriny z hrán a zuby zarovnajte plochým pilníkom.

Vymeňte lištu, ak:

- drážka nezodpovedá výške hnacích článkov (ktoré sa nikdy nesmú dotýkať spodnej časti).
- vnútorná strana vodiacej lišty je opotrebovaná a reťaz sa dotýka jednej strany.

10 DOPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

10.1 PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Dodržiavajte osobitné požiadavky na balenie a označovanie pri komerčnej preprave vrátane prepravy tretími stranami a špeditérmi.
- Pred prepravou výrobku požiadajte o radu osobu so špeciálnym školením v oblasti nebezpečných materiálov a dodržiavajte všetky platné vnútroštátne predpisy.
- Pri balení akumulátora použite pásku na otvorené kontakty a uistite sa, že je bezpečne zabalený, aby sa zabránilo jeho pohybu.
- Pred odložením alebo prepravou výrobku vyberte akumulátor.
- Akumulátor a nabíjačku akumulátora odložte do suchého priestoru bez vlhkosti a mrazu.
- Neodkladajte akumulátor do priestoru, kde sa môže vyskytnúť statická elektrina, a neodkladajte ho do kovovej škatule.
- Pred dlhodobým skladovaním nabite batériu na 50 %.
- Nabíjačku akumulátorov skladujte v uzavretom a suchom priestore.
- Počas skladovania uchovávajte akumulátor mimo nabíjačky akumulátora a zabezpečte, aby sa zariadenia nedotýkali nepovolané osoby vrátane detí. Zariadenie skladujte v uzamykateľnom priestore.
- Pred dlhodobým skladovaním výrobok vyčistite a vykonajte kompletnú údržbu.
- Používajte prepravné kryty na výrobku, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu počas prepravy a skladovania.
- Počas prepravy výrobok bezpečne uložte, aby ste zaistili bezpečnú manipuláciu.

11 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vodiaca lišta a reťaz sa zahrievajú a uvoľňujú dym.	Reťaz je príliš napnutá.	Nastavte napnutie reťaze.
	Nádržka na olej je prázdna.	Pridajte olej.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie mazacieho otvoru.	Demontujte vodiacu lištu a vyčistite mazací otvor.
	Znečistenie spôsobuje upchatie olejovej nádrže.	Vyčistite nádrž na olej. Pridajte nový olej.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie vodiacej lišty a uzáveru olejovej nádrže.	Vyčistite vodiacu lištu a uzáver olejovej nádrže.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie rozety alebo vodiacich koliesok.	Vyčistite rozetu alebo vodiace kolieska.
Motor beží, ale reťaz sa neotáča.	Reťaz je príliš napnutá.	Nastavte napnutie reťaze.
	Vodiaca lišta a reťaz sú poškodené.	Ak je to nutné, vymeňte vodiacu lištu a reťaz.
	Motor je poškodený.	1. Vyberte akumulátor zo stroja. 2. Demontujte kryt vodiacej lišty. 3. Demontujte lištu a reťaz. 4. Stroj vyčistite. 5. Vložte akumulátor a zapnite stroj. Ak sa rozeta otáča, znamená to, že motor pracuje správne. Ak tomu tak nie je, kontaktujte servisné stredisko.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor beží a reťaz sa otáča, ale nereže.	Reťaz je tupá.	Naostrite alebo vymeňte pílovú reťaz.
	Reťaz je v nesprávnom smere.	Obráťte slučku reťaze do opačného smeru.
	Reťaz je tesná alebo voľná.	Nastavte napnutie reťaze.
Stroj sa nespustí.	Reťazová brzda je zapnutá.	Vytiahnite reťazovú brzdu v smere používateľa pre jej uvoľnenie.
	Stroj a akumulátor nie sú správne pripojené.	Uistite sa, že tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora klikne pri inštalácii akumulátora.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Blokovacie tlačidlo a spúšť nie sú súčasne stlačené.	1. Stlačte blokovacie tlačidlo a podržte ho. 2. Stlačte spúšť pre zapnutie stroja.
	Akumulátor je veľmi horúci alebo studený.	Pozrite si príručku pre akumulátor a nabíjačku.
Motor beží, ale reťaz nereže správne, alebo sa motor po asi 3 sekundách zastaví.	Stroj je v ochrannom režime kvôli ochrane dosky s plošnými spojmi.	Uvoľnite spúšť a znovu zapnite stroj. Netlačte stroj pri rezaní.
	Batéria nie je nabitá.	Nabite akumulátor. Informácie o správnom nabíjaní nájdete v príručke pre akumulátor a nabíjačku.
	Reťaz nie je namazaná.	Namažte reťaz, aby ste znížili trenie. Nenechávajte vodiacu lištu a reťaz pracovať bez dostatočného oleja.
	Nesprávna skladovacia teplota akumulátora	Ochlaďte akumulátor na okolitú teplotu.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24 V x 2 DC
Rýchlosť bez zaťaženia	20 m/s
Dĺžka vodiacej lišty	350 mm
Kapacita reťazového oleja	180 ml
Meraná hladina akustického tlaku	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibrácie	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Reťaz	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vodiaca lišta	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model akumulátora	G24B2, G24B4, PA400X a ďalšie BAG, PA série
Model nabíjačky	G24C, AP100EA a ďalšie CAG, AP série

13 ODPORÚČANÝ ROZSAH OKOLITEJ TEPLOTY

Položka	Teplota
Rozsah teplôt pre skladovanie produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplôt pre prevádzku produktu	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplôt pre nabíjanie akumulátora	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplôt na prevádzku nabíjačky	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Rozsah teplôt pre skladovanie akumulátora	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Rozsah teplôt pre vybíjanie akumulátora	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke Greenworks https://www.greenworkstools.eu)

Záruka Greenworks 3 roky na výrobok a 2 roky na akumulátor (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Zariadenie, ktoré sa používalo nesprávne alebo iným spôsobom než popísaným v používateľskej príručke, nemusí byť oprávnené na uplatnenie záruky. Na bežné opotrebenie sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

15 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Skupina:	Reťazová píla
Model:	GD24X2CS36
Výrobné číslo:	Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby:	Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami:
  - Elektromagnetická kompatibilita – smernica 2014/30/EU
  - Nariadenie o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS), smernica 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ
  - 2000/14/ES a v znení nariadenia (EÚ) 2024/1208

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce štandardy:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy V Smernica o hluku vonkajšieho prostredia 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Zúčastnený notifikovaný orgán:

Názov: SGS Fimko Ltd. (Notifikovaný orgán 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Osvedčenie o preskúšaní typu EÚ číslo: (NB číslo) MD-214.

Miesto, dátum:
Weiterstadt,
11.11.2024

Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality



Slovenščina

SL

1 Uvod..... 183
1.1 Opis izdelka..... 183
1.2 Predvidena uporaba..... 183
1.3 Pregled..... 183
1.4 Simboli na izdelku..... 183
2 Splošna opozorila v zvezi z električnimi orodji..184
2.1 Varnost na območju dela..... 184
2.2 Električna varnost..... 184
2.3 Osebna varnost..... 184
2.4 Uporaba in vzdrževanje orodja... 184
2.5 Uporaba in nega orodja baterijskega orodja..... 185
2.6 Servisiranje..... 185
3 Varnostna opozorila za motorno žago..... 185
4 Preprečite povratni udarec v upravljavca..... 186
5 Ravni tveganja.....186
6 Recikliraj..... 187
7 Sestavljanje..... 187
7.1 Sestavite vodilo in verigo..... 187
8 Upravljanje.....187
8.1 Preden uporabite izdelek..... 187
8.2 Zagon naprave.....188
8.3 Zaustavitev naprave..... 188
8.4 Odstranite akumulator..... 188
8.5 Podiranje dreves.....188
8.6 Obrezovanje dreves.....189
8.7 Žaganje debla na hlode..... 189
9 Vzdrževanje..... 189
9.1 Nastavitev napetosti verige.....190
9.2 Brušenje verige.....190
9.3 Vzdrževanje vodila.....190
10 Prevoz, skladiščenje in odstranjevanje.....190
10.1 Premikanje in shranjevanje.....190
11 Odpravljanje napak.....191
12 Tehnični podatki.....192
13 Priporočeni razpon za temperaturo okolja.....192
14 Garancija.....192
15 Izjava ES o skladnosti..... 193

1 UVOD

1.1 OPIS IZDELKA

Ta izdelek je baterijska motorna žaga z električnim motorjem.

Zavezani smo k nenehnemu izboljševanju naših izdelkov in si pridržujemo pravico do spremembe dizajna in videza brez predhodnega obvestila.

1.2 PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek je zasnovan za žaganje vej, debel, hlodov in tramov premera, ki je določen z dolžino meča. Zasnovan je samo za žaganje lesa.

1.3 PREGLED

Slike 1-15.

1 Zaščita za vodilo
2 Pokrov za sprednji ročaj/zavora verige
3 Sprednji ročaj
4 Gumb za izklop zapore
5 Sprožilec
6 Pokrov rezervoarja za olje
7 Indikator ravni olja
8 Lovilec verige
9 Rezalna veriga
10 Vodilo
11 Ključ
12 Hrbtni ročaj
13 Vijak za nastavitev verige
14 Pokrov verige
15 Matice pokrova verige
16 Vijak za nastavitev rezalne verige
17 Verižnik
18 Gumb za sprostitev akumulatorja
19 Odprtina za olje
20 Utor vodila
21 Členi pogonskega zobnika
22 Rezilo
23 Smer sečnje
24 Območje nevarnosti
25 Pot umika
26 Smer padanja
27 Zareza
28 Rez za podiranje
29 Zgib
30 Obrezovanje
31 Ne delajte na tleh. Pustite podporne veje do žaganje debla na hlode.
32 Podpora po celotni dolžini debla
33 Žaganje od zgoraj brez dotika tal
34 Podpora debla na eni strani
35 Žaganje od spodaj
36 Žaganje od zgoraj
37 Podprta oba konca debla
38 Žaganje debla na hlode
39 Med žaganje stojte navkreber, ker se lahko deblo zakotali

1.4 SIMBOLI NA IZDELKU

Na tem orodju so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomene. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje orodja.

Simbol	Razlaga
⎓	Neposredni tok - vrsta ali značilnost toka.
	Varnostni ukrepi.
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Izogibajte se stiku s sprednjim delom.
	Držite z obema rokama.
	NEVARNOST! Bodite pozorni na povratne udarce.
	Uporabljajte profesionalne nedrseče rokavice.
	Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.

SL

2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene električnemu orodju. *Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.*

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (povezano z električnim kablom), ki se napaja iz električnega omrežja, ali na električno orodje z baterijo (brez kabla).

2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.*
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, npr. v prisotnosti vnetljivih teko in, plinov ali prahu.** *Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.*
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** *Zaradi motenj ob delu lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli ne smete spreminjati na kakršen koli način. Vtičev prilagojevalnika ne uporabljajte z ozemljenimi električnimi orodji.** *Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.*
- **Izogibajte se stiku z ozemljenimi površinami kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** *Obstaja povečano tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.*
- **Orodja ne izpostavljajte dežju in vlažnim pogojem.** *Vdor vode v električno orodje bo povečal tveganje električnega udara.*
- **Kabla ne zlorabljajte. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapljanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov.** *Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo možnost električnega udara.*
- **Ko upravljate z električnim orodjem na prostem, uporabite podaljševalni kabel, ki je primeren za uporabo na prostem.** *Uporaba kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje možnost električnega udara.*
- **Če se ne morete izogniti uporabi orodja v vlažnih prostorih, uporabljajte ZAŠČITNO NAPRAVO NA DIFERENČNI TOK (FID).** *Uporaba RCD-ja zmanjšuje možnost električnega udara.*

2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.*
- **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** *Zaščitna oprema, kot so zaščitna maska, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada in zaščita sluha, uporabljena v ustreznih okoliščinah zmanjša telesne poškodbe.*
- **Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** *Do nesreče lahko pride, če imate med nošenjem orodja prste na stikalu ali če nanj pritiskate, medtem ko priklopite orodje.*
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače.** *Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.*
- **Ne segajte preko dosega. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje.** *To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.*
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, obleke in rokavic ne približujete gibljivim delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- **Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo.** *Uporaba naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.*
- **Čeprav dobro poznate orodje zaradi pogoste uporabe, ne postanite samozadovoljni in ne ignorirajte varnostnih načel orodja.** *Neprevidno dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.*

2.4 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

- **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu.** *Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje na način, za katerega je bilo ustvarjeno.*
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če ne deluje stikalo za vklop in izklop.** *Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.*

- **Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali baterije, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje.** *Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje naključnega zagona električnega orodja*
- **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** *Električna orodja so nevarna v rokah neusposobljenih uporabnikov.*
- **Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so gibljivi deli orodja pravilno nameščeni in niso ukleščeni, preverite tudi, če so kateri deli zlomljeni in bodite pozorni na vsa druga stanja električnega orodja, ki lahko vplivajo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo obvezno popravite.** *Veliko nesreč nastane zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.*
- **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** *Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manjkrat ukleščijo in jih je laže upravljati.*
- **Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** *Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.*
- **Ročaji in prijemne površine naj bodo suhe, čiste in brez madežev olja ali masti.** *Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega ravnanja in nadzorovanja orodja v nepričakovanih situacijah.*

2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- **Polnite le s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** *Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterijskega sklopa.*
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterijskih sklopov.** *Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.*
- **Ko baterijskega sklopa ne uporabljate, ga hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** *Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opekline ali požar.*
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** *Tekočina, ki izteče iz baterije lahko povzroči vnetje ali opekline.*
- **Baterijskega sklopa ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno, ne uporabljajte.** *Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali tveganje telesnih poškodb.*
- **Ne izpostavljajte baterije ali orodja ognju ali prekomerni temperaturi.** *Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.*
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite ali hranite kompleta baterij ali orodja izven obsega temperature, določenega v navodilih.** *Nepravilno polnjenje ali temperature izven navedenega razpona lahko poškodujejo baterijo in povečajo tveganje požara.*

2.6 SERVISIRANJE

- **Električno orodje naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele.** *Tako bo vaše električno orodje ostalo varno za uporabo.*
- **Poškodovanih baterij nikoli ne servisirajte.** *Baterijske sklope lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec storitev.*

3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA MOTORNO ŽAGO

- **Med delovanjem motorne žage držite dele telesa stran od žage. Preden zaženete motorno žogo, se prepričajte, da ta ni v stiku z ničemer.** *Med upravljanjem motorne žage lahko pride v trenutku nepozornosti do stika motorne žage z vašimi oblačili ali telesom.*
- **Motorno žago vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju.** *Obratno držanje motorne žage poveča nevarnost poškodb, zato se temu izogibajte.*
- **Motorno žago držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave.** *Če se motorna žaga dotakne žice pod napetostjo, se lahko ta napetost prenese na izpostavljene kovinske dele žage, zato lahko pride do električnega udara.*
- **Uporabljajte zaščito za oči. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za sluh, glavo, roke, noge in stopala.** *Primerna zaščitna oprema zmanjša nevarnost poškodbe zaradi letečih delcev ali nenamenskega stika z motorno žago.*
- **Ne uporabljajte motorne žage na drevesu, na lestvi, s strehe ali kakršne koli nestabilne podlage.** *Uporaba motorne žage na ta način lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- **Vedno stojte trdno na tleh in uporabljajte motorno žago le na trdni, varni in ravni podlagi.** *Spolzke ali nestabilne površine lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad motorno žago.*
- **Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, pazite na povratni udarec.** *Ko napetost v lesenih vlaknih popusti, lahko ta namreč udari upravljavca motorne žage in/ali povzroči izgubo nadzora nad žago.*

SL

- **Bodite posebej pozorni pri žaganju grmičevja in mladega drevja.** *Takšen les lahko namreč zatakne motorno žago oziroma zleti v vas ter vas vrže iz ravnotežja.*
- **Motorno žago nosite tako, da jo držite za sprednji ročaj in stran od telesa, motorna žaga pa mora biti izklopljena. Pri premikanju in shranjevanju motorne žage vedno namestite zaščito za vodilo.** *Ob pravilnem ravnanju z motorno žago zmanjšate nevarnost nepredvidenega stika s premičnimi deli motorne žage.*
- **Upoštevajte navodila za mazanje, napenjanje verige ter menjavo palice in verige.** *Nepravilno napeta ali podmazana motorna žaga se lahko zlomi ali poveča možnost za povratne udarce.*
- **Žagajte zgolj les. Motorne žage ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: žage ne uporabljajte za žaganje kovine, plastike, zidov ali drugih gradbenih materialov, ki niso izdelani iz lesa.** *Če boste motorno žago uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.*
- **Ne poskušajte podreti drevesa, dokler ne razumete tveganj in kako se jim izogniti.** *Med sečnjo dreves lahko pride do hudih telesnih poškodb upravljavca ali drugih prisotnih oseb.*
- **Pri odstranjevanju zagozdenega materiala, shranjevanju ali servisiranju motorne žage upoštevajte vsa navodila. Poskrbite, da je stikalo v izklopljenem položaju, baterijski sklop pa odstranjen.** *Nepričakovan zagon motorne žage med odstranjevanjem zagozdenega materiala ali servisiranjem lahko povzroči hujše telesne poškodbe.*

4 PREPREČITE POVRATNI UDAREC V UPRAVLJAVCA

Do povratnega udarca lahko pride, ko se sprednji del ali konica vodila dotakne predmeta ali ko les med žaganjem stisne motorno žago.

Stik s konico lahko v nekaterih primerih povzroči nenaden povratni udarec proti upravljavcu.

Stisk motorne žage po vrhu vodila lahko vodilo nenadoma potisne nazaj proti upravljavcu.

V vseh zgoraj naštetih primerih lahko upravljavec izgubi nadzor nad motorno žago, kar lahko privede do resnih poškodb. Ne zanašajte se zgolj na zaščito, vgrajeno v motorno žago. Če uporabljate motorno žago, morate tudi sami poskrbeti za primerno zaščito med žaganjem.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih delovnih postopkov ali pogojev, temu pa se lahko izognete s pravilnimi ukrepi, opisanimi spodaj:

- **Motorno žago vedno trdno držite z obema rokama in z vsemi prsti oviti okoli ročajev, pri tem pa imejte telo in roke v takem položaju, da se lahko uprete povratnemu udarcu.**

  Upravljavec lahko zlahka nadzira povratne udarce, če upošteva pravilne ukrepe. Motorne žage ne spustite z rok.
- **Ne segajte predaleč in ne žagajte nad višino ramen.** S tem pomagate preprečiti nepredviden stik s konico in si zagotovite boljši nadzor nad motorno žago v nepredvidenih situacijah.
- **Uporabljajte zgolj nadomestne dele in verige, ki jih je priporočil proizvajalec.** Nepravilni nadomestni deli in verige lahko povzročijo prelom verige in/ali povratni udarec.
- **Upoštevajte navodila proizvajalca glede brušenja in vzdrževana motorne žage.** Nižanje višine merilca za globino lahko poveča nevarnost povratnega udarca.

5 RAVNI TVEGANJA

Nadaljnje signalne besede in pomen so namenjeni pojasnjevanju ravni tveganja, povezanih s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
⚠	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

6 RECIKLIRAJ



Ločite odpadke. Ne smete odstraniti z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Če je potrebno zamenjati izdelek, ali če vam ni več v uporabi, ga ne odstranite z gospodinjskimi odpadki.



Ločeno zbiranje uporabljenega izdelka in embalaže vam omogoča recikliranje materialov in ponovno uporabo. Uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjšuje zahtevo po surovinah.



Baterije na koncu življenjske dobe zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

7 SESTAVLJANJE

V tem razdelku boste izvedeli več o tem, kako sestaviti in prilagoditi izdelek.

⚠ OPOZORILO

PRED SESTAVLJANJEM IZDELKA SKRBNO PREBERITE IN RAZUMITE POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA MONTAŽO.

7.1 SESTAVITE VODILO IN VERIGO.

Slika 3-7.

1. S ključem odstranite matice pokrova verige.
2. Odstranite pokrov verige.
3. Vstavite člene pogonskega zobnika v utor vodila.
4. Vstavite rezila verige v smeri premikanja verige.
5. Namestite verigo in se prepričajte, da je zanka za vodilom.
6. Pridržite verigo in vodilo.
7. Namestite zanko verige okoli verižnika.
8. Prepričajte se, da se odprtina za napenjanje verige na vodilu ujema z vijakom.
9. Namestite pokrov verige.
10. Napnite verigo. Oglejte si poglavje *Nastavite napetost verige*.
11. Ko je veriga ustrezno napeta, privijte matice.

ℹ OPOMBA

Če ste zagnali motorno žago z novo verigo, najprej naredite 2- do 3-minutni preskus delovanja. Nova veriga se nekoliko podaljša po prvi uporabi, zato preverite napetost in po potrebi privijte verigo.

8 UPRAVLJANJE

V tem razdelku boste izvedeli več o upravljanju izdelka.

⚠ OPOZORILO

SKRBNO PREBERITE IN RAZUMITE VARNOSTNO POGLAVJE IN NAVODILA ZA DELO PRED UPORABO IZDELKA.

8.1 PREDEN UPORABITE IZDELEK

8.1.1 PRIKLJUČITE POLNILNIK BATERIJE

1. Priključite polnilnik baterije na ustrezno napetost in frekvenco, ki sta navedena na tipski ploščici.
2. Glejte priročnik za uporabo polnilnika baterij za informacije o uporabi polnilnika baterij.

8.1.2 NAPOLNITE BATERIJO

Za informacije o uporabi polnilnika za baterijo si oglejte priročnik za upravljanje polnilnika za baterijo.

8.1.3 INFORMACIJE O BATERIJI

Za informacije o uporabi baterije si oglejte priročnik za upravljanje baterije.

8.1.4 DODAJANJE OLJA ZA VODILO IN VERIGO

Slika 8.

Preverite količino olja v napravi. Če je raven olja nizka, dodajte olje za vodilo in verigo na naslednji način.

ℹ POMEMBNO

Uporabljajte olje za vodila in verige, ki je namenjeno samo verigam in oljnikom za verige.

ℹ OPOMBA

Žaga je iz tovarne dobavljena brez olja za vodilo in verigo.

1. Odvijte in odstranite pokrovček rezervoarja za olje.
2. Nalijte olje v rezervoar za olje.
3. Spremljajte indikator olja in se prepričajte, da med dolivanjem olja v rezervoar ne zaide umazanija.
4. Namestite pokrovček rezervoarja za olje.

5. Privijte pokrovček rezervoarja za olje.
6. Občasno preverite raven olja.

i POMEMBNO

Ne uporabljate umazanih, že uporabljenih ali kako drugače onesnaženih olj. Takšno olje lahko poškoduje vodilo ali verigo žage.

8.1.5 NAMESTITEV AKUMULATORSKIH SKLOPOV

Slika 2.

⚠ OPOZORILO

- Če je baterijski sklop ali polnilnik poškodovan, ga zamenjajte.
- Pred namestitvijo ali odstranitvijo akumulatorskih sklopov zaustavite napravo in počakajte, da se motor popolnoma ustavi.
- **Uporabljajte samo baterijske sklope 24 V. Ne uporabljajte dvonapetostnih baterijskih sklopov 24/48 V.**
- **Ta naprava za delovanje potrebuje dva sklopa baterij 24V.**

1. Dvižne zavihke na baterijskem sklopu poravnajte z utori v prostoru za baterije.
2. Baterijski sklop potisnite v prostor za baterije tako, da se zaskoči na mestu.
3. Ko slišite klik, je baterijski nameščen.
4. Postopek ponovite tudi pri drugem sklopu baterij.

i OPOMBA

Moč in zmogljivost vašega novega stroja 2x24V optimizirate tako, da ga uporabljate z obema baterijama, napolnjenima do 100 %. Če ima vsaka baterija drugačno stanje napolnjenosti, je čas delovanja stroja odvisen od baterije z najnižjo močjo (na primer: ena baterija je napolnjena 100 %, druga pa 50 %, enota bo delovala samo dokler se izprazni 50 % baterija).

8.1.6 DRŽANJE ŽAGE

Slika 13.

1. Območje za prijemanje se nahaja do 100 mm za zaklepnim gumbom.
2. Motorno žago držite z eno roko za zadnji ročaj in z drugo roko za sprednji ročaj. Napravo vedno uporabljajte z obema rokama.
3. Ročaja primite s palcema in ovijte prste okoli njiju.
4. Pazite, da je palec roke, s katero držite sprednji ročaj, pod ročajem.

8.1.7 DELOVANJE ZAVORE VERIGE

⚠ OPOZORILO

Roki morata biti ves čas na ročajih.

Slika 13.

1. Zaženite napravo.
2. Zavrtite levo roko naprej okoli sprednjega ročaja, da vklopite zavoro verige.
3. Povlecite sprednji ščit za dlani/zavoro verige proti sprednjemu ročaju, da sprostite zavoro verige.
4. Pred uporabo se za popravilo obrnite na vašega pooblaščenega prodajalca:
   - Če z zavoro verige ni mogoče takoj ustaviti premikanja verige.
   - Če zavora verige ne ostane v izklopljenem položaju brez pomoči.

8.2 ZAGON NAPRAVE

Slika 1.

1. Pritisnite gumb za izklop zapore.
2. Ko držite gumb za izklop zapore, hkrati pritisnite sprožilec.
3. Sprostite gumb za izklop zapore.

i POMEMBNO

Za zagon verižne žage mora biti verižna zavora sproščena. Zavoro aktivirate tako, da sprednje ročno varovalo pomaknete naprej.

8.3 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 1.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

8.4 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 2.

1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

8.5 PODIRANJE DREVES

Slika 9.

Neizkušenim uporabnikom priporočamo, da najprej vadijo žaganje debel na stolici ali posebni opori za žaganje.

Pred začetkom podpiranja drevesa morajo biti izpolnjeni ti pogoji:

- Najmanjša razdalja med drevesom, ki ga podirate, in drugimi ljudi ali mora biti dvakrat večja od višine drevesa.
- Podiranje drevesa ne bo povzročilo

- telesne poškodbe ljudi.
- Drevo ne sme udariti ob podzemno kanalizacijo. Če se to zgodi, takoj pokličite ustrezno komunalno podjetje.
- Podiranje drevesa ne bo povzročilo škode na imetju.

- Uporabnik ne sme stati v območju nevarnosti, torej na spodnji strani hriba.
- Poti umika, ki potekajo nazaj in diagonalno glede na smer padca, so prehodne. Smer sečnje upošteva
  - naravno nagnjenost drevesa.
  - Položaj večjih vej.
  - Smer vetra.
- Na drevesu ne sme biti nikakršnega blata, kamnov, odstopajočega lubja, žeblјev in žic za spenjanje.

1. **Izžagajte vodoravno smerno zarezo na spodnjem koncu debla. Prepričajte se, da ta zareza sega**
   a) do 1/3 globine premera drevesa.
   b) Zareza mora biti pravokotna na smer padanja.

> ⚠ PREVIDNO
>
> Smerna zareza pomaga preprečiti stiskanje žage ali vodila, ko naredite drugo zarezo.

2. **Rez za podiranje mora biti najmanj 50 mm nad sredino smerne zareze. Prepričajte se, da poteka ta rez**
   a) vzporedno s smerno zarezo.
   b) Pustite dovolj lesa, ki bo delovalo kot zgib in pomagalo preprečiti, da bi se drevo zasukalo in padlo v napačno smer.

   Ko se rez za podiranje približa zgibu, drevo pade. Reza za podiranje ne izžagajte, če začne
   - drevo padati v napačno smer, ali pa
   - se premakne nazaj, zaradi česar se meč in veriga žage zatakneta v rezu.
3. **Uporabite zagozdo za podiranje, da odprete zarezo in poskrbite, da drevo pade v pravo smer.**
4. **Ko začne drevo padati,**
   a) odstranite žago iz zareze.
   b) Zaustavite napravo.
   c) Odložite žago.
   d) Umaknite se po poti umika. Pazite na veje nad glavo in glejte pod noge.

8.6 OBREZOVANJE DREVES

Slika 10.

Obrezovanje dreves pomeni odstranjevanje vej s padlega drevesa.

1. Večje spodnje veje pustite, da držijo deblo od tal.
2. Manjše veje odstranite z enim rezom.
3. Obrežite veje od spodaj navzgor.
4. Večje spodnje veje pustite, da podpirajo deblo, dokler ga ne obrežete.

8.7 ŽAGANJE DEBLA NA HLODE

Slika 11-12.

Žaganje debla na hlode pomeni rezanje debla po dolžini. Stojte trdno na tleh. Če je mogoče, dvignite deblo od tal, tako da se opira na veje, hlode ali podložke.

- Če je deblo podprto po celotni dolžini, naredite rez navzdol.
- Če je deblo podprto na enem koncu,
  1. Najprej zažagajte do 1/3 premera navzgor.
  2. Nato zažagajte navzdol, da se reza srečata.
- Če je deblo podprto na obeh koncih,
  1. Najprej zažagajte do 1/3 premera navzdol.
  2. Nato zažagajte preostali 2/3 premera navzgor, da se reza srečata.
- Če je deblo na naklonu,
  1. stojite na zgornji strani hloda.
  2. Motorno žago imejte vedno pod nadzorom.
  3. Trdno držite ročaja.
  4. Ob koncu reza sprostite pritisk.

> ℹ OPOMBA
>
> Pazite, da se veriga ne dotakne tal.

Ko dokončate rez:

1. Sprostite sprožilec.
2. Motorna žaga naj se popolnoma zaustavi.
3. Žago prestavljajte od drevesa do drevesa.

9 VZDRŽEVANJE

V tem razdelku je opisano, kako vzdrževati baterijo, polnilnik baterij in izdelek.

> ⚠ OPOZORILO
>
> **PREDEN ZAČNETE VZDRŽEVANJE, POZORNO PREBERITE IN RAZUMETI POGLAVJE O VARNOSTI IN NAVODILA ZA UPORABO.**

Preden se lotite vzdrževanja:

- Ustavite izdelek.
- Odstranite baterijo ali baterije.
- Pustite, da se motor ohladi.
- Nosite primerna oblačila, zaščitne rokavice in zaščitna očala.

SL

9.1 NASTAVITEV NAPETOSTI VERIGE

Slika 7..

Bolj kot uporabljate verigo, vse daljša postaja veriga. Pomembno je, da zato redno preverjate napetost verige.

Verigo čim bolj privijte, vendar ne pretesno, da je ne morete več zavrteti prosto z dlanjo.

⚠ OPOZORILO

Upadla veriga se lahko iztakne in povzroči hujše poškodbe ali celo smrt.

⚠ PREVIDNO

Če se boste dotikali verige, vodila ali območja okoli verige, nosite zaščite rokavice.

1. Zaustavite napravo.
2. S ključem zrahljajte zaklepne matice.

ℹ OPOMBA

Če želite prilagoditi napetost verige, vam ni treba odstraniti pokrova verige.

3. Če želite povečati napetost verige, vijak za nastavitev verige privijte v smeri urinega kazalca.
4. Če želite zmanjšati napetost verige, vijak za nastavitev verige privijte v nasprotni smeri urinega kazalca.
5. Ko dosežete želeno napetost, zategnite zaporne matice.
6. Povlecite verigo na sredini spodnje strani meča proč od meča. Reža med vodilom verige in mečem mora znašati 3 mm do 4 mm.

9.2 BRUŠENJE VERIGE

Nabrusite verigo, če se veriga več gladko ne vstavi v les.

ℹ OPOMBA

Priporočamo, da pomembna dela ostrenja izvede vaš zastopnik, ki ima na razpolago električno orodje za ostrenje.

Slika 14.

1. Napenjalna veriga.
2. Robove rezil nabrusite v premeru 4,0 mm z okroglo pilo.
3. Zgornjo ploskev, stransko ploskev in merilnik globine nabrusite s plosko pilo.
4. Vsa rezila pilite pod določenimi koti in na enako dolžino.

ℹ OPOMBA

Med postopkom

- naj bo pila plosko postavljena na površino, ki jo želite nabrusiti.
- Uporabite srednjo vrednost pile.
- Pri ostrenju površine uporabite lahek, vendar trden pritisk.
- Ob vsakem povratnem hodu pilo dvignite.
- Rezila nabrusite na eni strani in nato nadaljujte na drugi strani.

Verigo zamenjajte v teh primerih:

- Dolžina robov za žaganje znaša manj kot 5 mm.
- Razmak med členi pogonskega zobnika in kovicami je premajhen.
- Hitrost žaganja je premajhna.
- Večkratno ostrenje verige ne poveča hitrosti žaganja. Veriga je obrabljena.

9.3 VZDRŽEVANJE VODILA

Slika 15.

ℹ OPOMBA

Vodilo morate redno obračati, zato da se simetrično obrabi.

1. Z brizgalko (ni priložena) naoljite ležaje na konici verižnika (če je prisoten).
2. Utor vodila očistite s strgalnim kavljem (ni priložen).
3. Očistite luknje za mazanje.
4. Odstranite zarobek z robov in privzdignite rezila s plosko pilo.

Vodilo zamenjajte v teh primerih:

- Utor se ne ujema z višino členkov pogonskega zobnika (ki se ne smejo nikoli dotikati dna).
- Notranjost vodila je obrabljena, zato se veriga nagiba v eno smer.

10 PREVOZ, SKLADIŠČENJE IN ODSTRANJEVANJE

10.1 PREMIKANJE IN SHRANJEVANJE

- Upoštevajte posebne zahteve glede pakiranja in označevanja za komercialni prevoz, vključno s tretjimi osebami in špediterji.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne materiale, in upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Pri pakiranju baterije uporabite trak na odprtih kontaktih in zagotovite, da je varno zapakirana, da preprečite premikanje.

- Pred shranjevanjem ali transportom izdelka odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterij hranite v suhem prostoru brez vlage in zmrzali.
- Izogibajte se shranjevanju baterije na območju, kjer lahko pride do statične elektrike, in je ne shranjujte v kovinski škatli.
- Pred dolgotrajnim shranjevanjem napolnite baterijo na 50 %.
- Polnilnik baterij hranite v zaprtem in suhem prostoru.
- Med shranjevanjem hranite baterijo stran od polnilnika baterij in zagotovite, da se nepooblaščene osebe, vključno z otroki, ne dotikajo opreme. Opremo hranite v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnim shranjevanjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Na izdelku uporabite transportna varovala, da preprečite poškodbe ali škodo med prevozom in shranjevanjem.
- Izdelek med transportom varno pospravite, da zagotovite varno rokovanje.

11 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Vodilo in veriga se segrejeta in sproščata dim.	Veriga je preveč napeta.	Nastavite napetost verige.
	Rezervoar za olje je prazen.	Dolijte olje.
	Zaradi onesnaženja je izstopna odprtina blokirana.	Odstranite vodilo in očistite izstopno odprtino.
	zaradi onesnaženja je rezervoar za olje zamašen.	Očistite rezervoar za olje. Dolijte novo olje.
	Zaradi onesnaženja sta vodilo in pokrov rezervoarja za olje blokirana.	Očistite vodilo in pokrovček rezervoarja za olje.
	Onesnaženje je povzročilo blokado verižnika ali kolesc vodila.	Očistite verižnik in kolesca vodila.
Motor se zažene, vendar se veriga ne premika.	Veriga je preveč napeta.	Nastavite napetost verige.
	Vodilo in veriga sta poškodovana.	Po potrebi zamenjajte vodilo in verigo.
	Motor je poškodovan.	1. Odstranite akumulator iz naprave. 2. Odstranite zaščito za vodilo. 3. Odstranite vodilo in rezalno verigo. 4. Očistite napravo. 5. Vstavite akumulator in zaženite napravo. Če se verižnik obrača, pomeni, da motor dobro deluje. Če temu ni tako, se obrnite na servis.
Motor deluje in veriga se premika, a ne žaga.	Veriga je skrhana.	Nabrusite rezalno verigo ali jo zamenjajte.
	Veriga se premika v napačni smeri.	Obrnite zanko verige v drugo smer.
	Veriga je napeta ali sproščena.	Nastavite napetost verige.
Naprava se ne zažene.	Zavora verige je aktivirana.	Zavoro verige povlecite v smeri uporabnika, da jo sprostite.
	Žaga in akumulator nista pravilno povezana.	Preverite, ali slišite »klik« gumba za sprostitev akumulatorja, ko vstavite akumulator.
	Raven akumulatorja je nizka.	Zamenjajte akumulator.
	Gumba za izklop zapore in	1. Pritisnite gumb za izklop za-

SL

Težava	Možen vzrok	Rešitev
	sprožilec se ne pritisneta hkrati.	pore in ga pridržite. 2. Pritisnite sprožilec, da zaženete napravo.
	Akumulator je prevroč ali prehladen.	Glejte navodila za akumulator in polnilec.
Motor deluje, vendar veriga ne žaga pravilno ali pa se motor zaustavi po približno 3 sekundah.	Naprava deluje v zaščitnem načinu, da zaščiti PCB.	Sprostite sprožilec in znova zaženite napravo. Nikar ne žagajte na silo.
	Akumulator ni napolnjen.	Napolnite akumulator. V navodilih za uporabo akumulatorja in polnilca si oglejte pravilen postopek za polnjenje.
	Veriga ni namazana.	Namažite verigo, da zmanjšate trenje. Ne dovolite, da vodilo in veriga delujeta, če nista dovolj namazani.
	Nepravilna temperatura za shranjevanje akumulatorja.	Ohladite akumulator, dokler temperatura ne pade na sobno temperaturo.

12 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24 V x 2 DC
Št. vrtljajev v prostem teku	20 m/s
Dolžina vodila	350 mm
Prostornina rezervoarja za verižno olje	180 ml
Izmerjena raven zvočnega tlaka	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibracije	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Veriga	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vodilo	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model baterije	G24B2, G24B4, PA400X in druge serije BAG, PA
Modela polnilca	G24C, AP100EA in druge serije CAG, AP

13 PRIPOROČENI RAZPON ZA TEMPERATURO OKOLJA

Element	Temperatura
Temperaturno območje skladiščenja izdelka	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturno območje delovanja izdelka	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni razpon polnjenja akumulatorja	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturni razpon delovanja polnilnika	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Temperaturni razpon za shranjevanje akumulatorja	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni razpon za praznjenje akumulatorja	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani https://www.greenworkstools.eu)

Ta Greenworks garancija je 3 leta na izdelek in 2 leti na baterije (potrošniška/zasebna uporaba) od datuma nakupa. Ta garancija zajema napake pri proizvodnji. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Enota, ki je bila napačno zlorabljena in uporabljena na način, ki ni opisana v uporabniškem priročniku, morda ne bo upravičena do kritja garancije. Običajna obraba ni zajeta v garancijo. Na prvotno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena dodatna garancija, ki jo nudita trgovec ali prodajalec na drobno.

Za uveljavljanje garancije je treba izdelek z napako vrniti na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (računom).

15 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca:

Ime:	Greenworks Tools Europe GmbH
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime:	André Douqué
Naslov:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemčija

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija:	Verižna žaga
Model:	GD24X2CS36
Serijska številka:	glejte tipsko tablico izdelka
Leto izdelave:	glejte tipsko tablico izdelka

- v skladu z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- Je v skladu z določbami naslednjih direktiv:
  - Elektromagnetna združljivost – Direktiva 2014/30/EU
  - Omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU in (EU) 2015/863
  - 2000/14/ES in s spremembo (EU) 2024/1208

Poleg tega izjavljamo, da so bili uporabljeni naslednji standardi:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda ocenjevanja skladnosti v skladu s Prilogo V Direktive o hrupu na prostem 2000/14/ES.

Izmerjena raven zvočne moči:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči:	$L_{wA.g}$: 108 dB(A)

Zadevni priglašeni organ:

Ime: SGS Fimko Ltd. (Priglašeni organ 0598)

Naslov:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Številka potrdila o pregledu tipa EU: (št. NB) MD-214.

Kraj, datum: Weiterstadt, 11.11.2024

Podpis: Ted Qu, direktor za kakovost

Ted Qu

Hrvatski

HR

1 Uvod..... 195
1.1 Opis proizvoda..... 195
1.2 Predviđena namjena..... 195
1.3 Pregled..... 195
1.4 Simboli na proizvodu..... 195
2 Opća sigurnosna upozorenja za električni alat..... 196
2.1 Sigurnost u području za rad..... 196
2.2 Sigurnost od električnog udara... 196
2.3 Osobna sigurnost..... 196
2.4 Upotreba i održavanje električnog alata..... 196
2.5 Korištenje i njega baterijskog alata..... 197
2.6 Servisiranje..... 197
3 Sigurnosna upozorenja za lančanu pilu..... 197
4 Sprječavanje povratnog udarca rukovatelja..... 198
5 Razina rizika..... 198
6 Recikliraj..... 199
7 Sastavljanje..... 199
7.1 Montiranje vodilice i lanca..... 199
8 Rukovanje..... 199
8.1 Prije nego što koristite proizvod.. 199
8.2 Pokrenite stroj..... 200
8.3 Zaustavite stroj..... 200
8.4 Uklonite baterijski modul..... 200
8.5 Rušenje drveta..... 200
8.6 Odsijecanje grana s drveta..... 201
8.7 Razrezivanje debla..... 201
9 Održavanje..... 201
9.1 Podešavanje napetosti lanca..... 201
9.2 Oštrenje lanca..... 202
9.3 Održavanje vodilice..... 202
10 Transport, skladištenje i odlaganje..... 202
10.1 Transport i skladištenje..... 202
11 Otklanjanje problema..... 203
12 Tehnički podaci..... 204
13 Preporučeni raspon temperature okruženja..... 204
14 Jamstvo..... 204
15 EZ Izjava o sukladnosti..... 205

1 UVOD

1.1 OPIS PROIZVODA

Ovaj je proizvod baterijska lančana pila s električnim motorom.

Predani smo neprestanom poboljšavanju naših proizvoda i zadržavamo pravo na izmjene u dizajnu i izgledu bez prethodne obavijesti.

1.2 PREDVIĐENA NAMJENA

Ovaj je proizvod projektiran za rezanje grana, debla, trupaca i greda promjera određenog duljinom rezanja vodilice. Proizvod je predviđen samo za rezanje drva.

1.3 PREGLED

Sl. 1-15.

1. Navlaka za vodilicu
2. Prednji štitnik drške/ kočnica lanca
3. Prednja drška
4. Gumb za blokadu
5. Okidač
6. Čep spremnika s uljem
7. Indikator razine ulja
8. Šiljati odbojnici
9. Lanac pile
10. Vodilica
11. Ključ za odvijanje
12. Stražnja drška
13. Vijak za zatezanje lanca
14. Navlaka za lanac
15. Matice navlake lanca
16. Vijak za napetost lanca
17. Lančanik
18. Gumb za oslobađanje baterije
19. Otvor za ispuštanje ulja
20. Žlijeb vodilice
21. Pogonske karike lanca
22. Rezač
23. Smjer rušenja
24. Opasno područje
25. Evakuacijski put
26. Smjer pada
27. Urez
28. Stražnji rez za rušenje
29. Šarnir
30. Rezanje grane
31. Nastavite rezati iznad tla i ostavite potporne grane dok ne izrežete kladu
32. Klada poduprta po cijeloj duljini
33. Režite s gornje strane (rezanje odozgora), nemojte zarezivati u zemlju
34. Klada poduprta na jednoj strani
35. Rezanje s donje strane
36. Rezanje s gornje strane
37. Klada poduprta s obje strane
38. Razrezivanje debla
39. Stojite uzbrdo od debla kada režete jer se deblo može otkotrljati

1.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.

Simbol	Objašnjenje
⎓	Istosmjerna struja - vrsta ili karakteristika električnog napajanja.
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Izbjegavajte dodir s vrhom vodilice lanca.
	Držite s obje ruke.
	OPASNOST! Čuvajte se povratnih udaraca.
	Nosite čvrste protuklizne rukavice.
	Sve promatrače držite na udaljenosti barem 15 m.

HR

2 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *U slučaju nepridržavanja dolje navedenih uputa može doći do električnog udara, požara i/ili teške ozljede.*

Sačuvajte sva upozorenja i sve upute za buduće potrebe.

Pojam „električni alat" se u upozorenjima odnosi na sav alat s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** *Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.*
- **Ne koristite električne uređaje u eksplozivnom okruženju, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** *Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- **Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada.** *Zbog nečega što vam odvraća pozornost možete izgubiti kontrolu.*

2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte ni na koji način modificirati utikač. Ne koristite nikakve prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** *Neizmijenjeni utikači i sukladne utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.*
- **Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** *Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.*
- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** *Ako voda dođe do električnog uređaja, povećava se opasnost od električnog udara.*
- **Nemojte zlorabiti kabel. Nikad nemojte koristiti kabel električnog alata za nošenje, vučenje ili čupanje iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.*
- **Kada električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte produžni kabel prikladan za uporabu na otvorenom.** *Korištenje kabela koji je namijenjen za uporabu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.*
- **Ako ne možete izbjeći rad s električnim alatom na vlažnoj lokaciji, upotrijebite napajanje koje je zaštićeno UREĐAJEM ZA REZIDUALNU STRUJU (RCD).** *Uporabom RCD-a smanjit će opasnost od strujnog udara.*

2.3 OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje dok radite s električnim alatom može dovesti do ozbiljne osobne ozljede.*
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** *Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštitnih cipela koje se ne kližu, čvrste kape ili zaštite za uši, u odgovarajućim će uvjetima smanjiti opasnost od osobnih ozljeda.*
- **Spriječite nehotično uključivanje alata. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili baterijski modul, uzimanja ili nošenja alata uvjerite se da se sklopka nalazi u položaju isključenosti.** *Nošenje alata s prstom na sklopci ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje nezgodama.*
- **Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja.** *Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.*
- **Nemojte se pretjerano naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama.** *Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.*
- **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova.** *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*
- **Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koriste na propisani način.** *Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.*
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata stečeno čestom uporabom učini samodopadnim te da ignorirate sigurnosna načela za alat.** *Nemarne radnje mogu rezultirati teškim ozljedama u djeliću sekunde.*

2.4 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu.** *Ispravan električni uređaj bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom kojom treba raditi.*
- **Ne koristite električni uređaj ukoliko prekidač za uključivanje i isključivanje ne radi.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*

- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja električnog alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterijski modul.** *Ove preventivne sigurnosne mjere će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni uređaji su opasni u rukama nekvalificiranih korisnika.*
- **Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pomični dijelovi iskrivljeni ili blokirani, dijelovi slomljeni i sve drugo što bi moglo utjecati na sve rad električnih uređaja. Ukoliko je oštećen, električni uređaj popravite prije korištenja.** *Mnogo nezgoda se dogodilo radi loše održavanog električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštrima i čistima.** *Ispravno održavani dijelovi za rezanje s oštrim reznim dijelovima se vjerojatno neće zapetljati i lakše ih je kontrolirati.*
- **Upotrebljavajte električni alat, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*
- **Rukohvate i površinu rukohvata održavajte suhim, čistim i očišćenim od ulja i masti.** *Skliski rukohvati i skliske površine rukohvata onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačem kojeg je naveo proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito propisanim baterijskim modulima.** *Upotreba drugih baterijskih modula može izazvati rizik od ozljeda i požara.*
- **Kada se baterijski modul ne upotrebljava, držite ga podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** *Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*
- **Nemojte koristiti oštećeni ili preinačeni alat ili baterijski modul.** *Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.*
- **Baterijski modul ili alat ne izlažite vatri ili visokim temperaturama.** *Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.*
- **Pridržavajte se svih uputa za punjenje i komplet baterija ili alat nemojte puniti izvan okvira raspona temperature navedenog u uputama.** *Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.*

2.6 SERVISIRANJE

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*
- **Nikad ne servisirajte oštećene baterijske module.** *Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.*

3 SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA LANČANU PILU

- **Tijekom rada lančane pile sve dijelove tijela držite dalje od lanca pile. Prije pokretanja lančane pile pobrinite se da lanac pile ništa ne dotiče.** *Trenutak nepažnje tijekom rukovanja lančanom pilom može uzrokovati zahvaćanje odjeće ili tijela lancem pile.*
- **Lančanu pilu držite desnom rukom za stražnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** *Držanje lančane pile s obrnutim rasporedom ruku povećava rizik od tjelesnih ozljeda i ne smije se izvoditi.*
- **Lančanu pilu držite samo za izolirane rukohvate jer lanac pile može dotaknuti skrivene kabele.** *Ako lanci pile dotaknu kabel pod naponom, postoji opasnost da neizolirani metalni dijelovi lančane pile budu pod naponom, što za rukovatelja može predstavljati opasnost od električnog udara.*
- **Nosite zaštitu za oči. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za sluh, glavu, ruke, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna odjeća smanjit će tjelesne ozljede uslijed letećih krhotina ili nenamjernog kontakta s lancem pile.*
- **Nemojte upravljati lančanom pilom na stablu, na ljestvama, s krova ili bilo koje nestabilne površine.** *Ovakav rad lančanom pilom može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.*
- **Održavajte propisani stabilni položaj i lančanu pilu koristite samo kad stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Skliske ili nestabilne*

površine mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad lančanom pilom.

- **Pri rezanju napete grane budite spremni na povratnu silu.** *Kad se napetost u vlaknima drveta oslobodi, napeta grana može udariti rukovatelja i/ili izbaciti lančanu pilu iz kontrole.*
- **Budite posebno oprezni pri piljenju grmlja i mladih grana.** *Lanac pile može zahvatiti tanak materijal i odbaciti ga prema vama ili izbaciti vas iz ravnoteže.*
- **Lančanu pilu nosite u isključenom stanju držeći za prednju ručku i dalje od tijela. Prije prevoženja ili skladištenja lančane pile postavite poklopac vodilice.** *Propisno rukovanje lančanom pilom smanjit će vjerojatnost nenamjernog kontakta s pokretnutim lancem pile.*
- **Pridržavajte se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu vodilice i lanca.** *Nepropisno zategnut ili podmazan lanac može puknuti ili povećati opasnost od povratnog udara.*
- **Režite samo drvo. Ne koristite lančanu pilu za svrhe za koje nije namijenjena. Primjerice, lančanu pilu ne koristite za rezanje metala, plastike, zida ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.** *Korištenje lančane pile za radnje za koje nije namijenjena može dovesti do opasnih situacija.*
- **Ne pokušavajte rušiti stablo ako ne razumijete rizike i kako ih izbjeći.** *Tijekom rušenja stabla mogu nastati teške ozljede rukovatelja ili promatrača.*
- **Slijedite sve upute prilikom čišćenja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja lančane pile. Provjerite je li sklopka isključena i je li baterijski modul uklonjen.** *Neočekivano pokretanje lančane pile tijekom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može uzrokovati teške tjelesne ozljede.*

4 SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARCA RUKOVATELJA

Povratni udarac može se pojaviti kad nos ili vrh vodilice dodirne neki predmet ili ako drvo priklješti pilu unutar samog reza.

Kontakt vrha može ponekad izazvati naglu povratnu reakciju, što će odbaciti vodilicu pile unatrag prema rukovatelju.

Prikliještenje lančane pile duž vrha vodilice može naglo gurnuti pilu unatrag prema rukovatelju.

Svaka od ovih reakcija može dovesti do gubitka kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede. Nemojte se oslanjati isključivo na sigurnosne uređaje koji su ugrađeni u pili. Kao korisnik lančane pile, morate poduzeti više koraka kojima ćete spriječiti pojavu nezgode ili ozljede za vrijeme rezanja.

Povratni udarac rezultat je nepropisne upotrebe alata i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem propisanih mjera opreza poput ovih u nastavku:

- **Čvrsto držite rukohvat tako da palci i prsti okružuju drške lančane pile, pilu držite s obje ruke, a tijelo i ruke dovedite u takav položaj da se možete suprotstaviti silama povratnog udarca.**

  Rukovatelj može svladati sile povratnog udarca ako se poduzmu propisane mjere opreza. Ne ispuštajte lančanu pilu iz ruku.
- **Ne posežite i ne režite iznad visine vlastitih ramena.** Tako ćete lakše spriječiti nehotični dodir vrha pile i moći ćete na bolji način vladati lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Koristite samo one vodilice i lance koje preporučuje proizvođač pile.** Nepropisane zamjenske vodilice i lanci pile mogu dovesti do pucanja lanca i/ili povratnog udarca-
- **Slijedite upute proizvođača lančane pile za oštrenje i održavanje lanca pile.** Smanjenje kalibrirane visine za dubinu reza može dovesti do povratnog udarca.

5 RAZINA RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjena su objašnjenju razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
⚠	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
⚠	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
⚠	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

6 RECIKLIRAJ



Zasebno prikupljanje. Ne smijete bacati s uobičajenim kućnim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti proizvod ili ako vam više nije koristan, ne bacajte ga s kućnim otpadom.



Odvojeno skupljanje korištenog proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje materijala i ponovnu upotrebu. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

7 SASTAVLJANJE

U ovom je odjeljku opisan postupak sastavljanja i podešavanja proizvoda.

⚠ UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SHVATITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA SASTAVLJANJE PRIJE NEGO SASTAVITE PROIZVOD.

7.1 MONTIRANJE VODILICE I LANCA

Slika 3-7.

1. Uklonite ključem matice za pokrov lanca.
2. Uklonite poklopac lanca.
3. Stavite pogonske karike lanca u žlijeb vodilice.
4. Postavite rezne elemente na lancu u smjeru kretanja lanca.
5. Stavite lanac na njegovo mjesto i pazite da se omča nalazi iza vodilice.
6. Držite lanac i vodilicu.
7. Postavite omču lanca oko lančanika.
8. Pazite da se rupa zatika za zatezanje lanca na vodilici podudara s položajem vijka.
9. Montirajte poklopac lanca.
10. Zategnite lanac. Pogledajte *Podesite napetost lanca*.
11. Stegnite matice kada je lanac dovoljno zategnut.

ℹ NAPOMENA

Ako pokrenete lančanu pilu s novim lancem, isprobavajte ju 2-3 minute. Novi lanac će se produljiti nakon prve upotrebe, ispitajte napetost i po potrebi zategnite lanac.

8 RUKOVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako rukovati proizvodom.

⚠ UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMIJETE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA UPORABU PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA.

8.1 PRIJE NEGO ŠTO KORISTITE PROIZVOD

8.1.1 SPOJITE PUNJAČ BATERIJE

1. Spojite punjač baterije na odgovarajući napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
2. Pogledajte priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

8.1.2 PUNITE BATERIJSKI

Pogledajte Priručnik za rukovanje punjačem baterija za informacije o tome kako koristiti punjač baterija.

8.1.3 PODACI O BATERIJI

Pogledajte Priručnik za rukovanje baterijom za informacije o tome kako koristiti bateriju.

8.1.4 DOLIJEVANJE ULJA ZA VODILICU I LANAC

Slika 8.

Provjerite količinu ulja u stroju. Ako je razina ulja niska, dolijte ulje za vodilicu i lanac na sljedeći način.

ℹ VAŽNO

Koristite ulje za vodilicu i lanac koje je predviđeno za lance i podmazivače za lance.

ℹ NAPOMENA

Stroj se iz tvornice isporučuje bez ulja za vodilicu i lanac.

1. Otpustite i uklonite čep sa spremnika za ulje.
2. Ulijte ulje u spremnik za ulje.
3. Pratite indikator ulja kako biste bili sigurni da nikakva prljavština ne ulazi u spremnik dok dolijevate ulje.
4. Stavite čep na spremnik za ulje.

5. Zategnite čep na spremnik za ulje.
6. S vremena na vrijeme provjerite razinu ulja.

i VAŽNO

Nemojte koristiti prljavo, rabljeno ili kontaminirano ulje. Može doći do oštećenja vodilice ili lanca pile.

HR

8.1.5 POSTAVLJANJE BATERIJSKIH MODULA

Slika 2.

⚠ UPOZORENJE

- Ako je baterijski modul ili punjač oštećen, zamijenite ga.
- Prije postavljanja ili vađenja baterijskih modula zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi.
- **Upotrebljavajte samo baterijske module od 24 V. Nemojte upotrebljavati baterijske module s dvostrukim naponom 24/48 V.**
- **Za rad ovog stroja potrebna su dva baterijska modula od 24 V.**

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u pretincu za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u pretinac baterije tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kada začujete zvuk klikanja, baterijski modul je postavljen.
4. Isti postupak obavite s drugim baterijskim modulom.

i NAPOMENA

Optimizirajte snagu i izvedbu svog novog stroja od 2 x 24 V radeći s oba baterijska modula napunjena na 100 %. Ako svaka baterija ima različito stanje napunjenosti, vrijeme rada stroja ovisi o manje napunjenoj bateriji (na primjer: jedna baterija napunjena je 100%, a druga 50%, jedinica će raditi samo do pražnjenja baterije napunjene 50%).

8.1.6 DRŽITE STROJ

Slika 13.

1. Područje zahvaćanja je 100 mm iza gumba za deblokadu.
2. Držite lančanu pilu jednom rukom na stražnjem rukohvatu, a drugom rukom na prednjem rukohvatu. Stroj uvijek upotrebljavajte s objema rukama.
3. Pridržavajte drške s palcima i ostalim prstima postavljenima uokolo.
4. Vodite računa da palac ruke koja drži prednji rukohvat bude ispod rukohvata.

8.1.7 AKTIVIRAJTE KOČNICU LANCA.

⚠ UPOZORENJE

Ruke stalno moraju biti na drškama.

Slika 13.

1. Pokrenite stroj.
2. Lijevom rukom obuhvatite prednju dršku kako biste aktivirali kočnicu lanca.
3. Povucite prednji štitnik ruke/kočnicu lanca prema prednjoj ručki kako biste deaktivirali kočnicu lanca.
4. Nazovite prije upotrebe ovlašteni servisni centar radi popravka ako
   - kočnica lanca odmah ne zaustavlja lanac.
   - Kočnica lanca neće ostati u deaktiviranom položaju bez pomoći.

8.2 POKRENITE STROJ

Slika 1.

1. Pritisnite gumb za blokadu.
2. Pritisnite okidač dok držite pritisnutim gumb za blokadu.
3. Otpustite gumb za blokadu.

i VAŽNO

Kočnica lanca mora se deaktivirati da bi se pokrenula lančana pila. Aktivirajte kočnicu pomicanjem prednjeg štitnika za ruku prema naprijed.

8.3 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 1.

1. Otpustite okidač da zaustavite rad stroja.

8.4 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 2.

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

8.5 RUŠENJE DRVETA

Slika 9.

Preporuka za korisnika koji prvi put koristi ovaj uređaj – debla režite na konju za piljenje ili ležištu.

Prije nego započnete rušenje drveta, pazite na sljedeće

- Minimalna udaljenost između područja rezanja i rušenja mora biti dvaput veća od visine stabla.
- Prilikom rada ne smije
  - doći do ozljede osoblja.

- doći do udara u komunalne vodove. Ako stablo dodirne komunalni vod, odmah o tome obavijestite komunalnu tvrtku.
- doći do gubitaka imovine.

- Korisnik ne smije stajati u opasnom području, na primjer, u području na nizbrdici.
- Putovi za bijeg koji prolaze iza i dijagonalno iza smjera padanja moraju biti slobodni. Smjer rušenja mora biti usmjeren prema
  - prirodnom nagibu stabla.
  - položaju većih grana.
  - Smjer vjetra.
- Na stablu ne smije biti prljavštine, kamenja, otpale kore, čavala i spajalica.

1. **Napravite niži rez za klin. Provjerite je li rez**
   a) 1/3 širine promjera drveta.
   b) Okomito na smjer rušenja.

> ⚠ OPREZ
>
> Rez za niveliranje onemogućuje priklještenje lančane pile ili vodilice pri izvođenju drugog reza za klin.

2. **Rez za rušenje mora biti više od 50 mm iznad reza za niveliranje. Pobrinite se da je ovaj rez**
   a) usporedan s urezom za niveliranje.
   b) ostavlja dovoljnu količinu drva koje će poslužiti kao zglob koji onemogućava izokretanje stabla i rušenje u neželjenom smjeru.

   Kada s rezom za rušenje dođete blizu tog zgloba, drvo će se srušiti. Prestanite s rezom za rušenje ako stablo
   - ne pada u odgovarajućem smjeru ili
   - Pomiče unatrag uzrokujući time zaglavljivanje vodilice i lanca u rezu.
3. **Koristite klin za rušenje kako biste otvorili rez i usmjerili stablo u odgovarajućem smjeru.**
4. **Kada stablo počne padati,**
   a) izvucite lančanu pilu iz reza.
   b) zaustavite rad stroja.
   c) spustite stroj dolje.
   d) odmaknite se koristeći put za bijeg. Pazite na grane iznad glave i gdje stajete.

8.6 ODSIJECANJE GRANA S DRVETA

Slika 10.

Odsijecanje je uklanjanje grana sa srušenog drveta.

1. Ostavite veće grane s donje strane da se deblo oslanja na njih iznad tla.
2. Uklanjajte manje grane jednim rezom.
3. Napete grane režite odozdo prema gore.
4. Veće niže grane ostavite kao podupirače dok obrezujete grane.

8.7 RAZREZIVANJE DEBLA

Slika 11-12.

Razrezivanje je rezanje debla na komade određene duljine. Održavajte ravnotežu tijela. Ako je moguće, podignite deblo i neka ga pridržavaju grane, druga debla ili neki drugi podupirač.

- Kada je deblo učvršćeno po duljini, počnite ga rezati od vrha.
- Ako je deblo učvršćeno na jednom kraju,
  1. prvi put odrežite 1/3 promjera počevši odozdo.
  2. drugi put režite odozgo i završite razrezivanje.
- Ako je deblo učvršćeno na dva kraja,
  1. prvi put odrežite 1/3 promjera počevši odozgo.
  2. drugi put odrežite donjih 2/3 počevši odozdo i tako završite razrezivanje.
- Ako je deblo na kosini,
  1. stanite uzbrdo od debla.
  2. stavite lančanu pilu pod kontrolu.
  3. čvrsto držite drške.
  4. otpustite pritisak rezanja pri završetku reza.

> ℹ NAPOMENA
>
> pazite da lanac ne dodirne tlo.

Kada je razrezivanje dovršeno,

1. otpustite okidač.
2. u potpunosti zaustavite lančanu pilu.
3. Premještajte lančanu pilu od drveta do drveta.

9 ODRŽAVANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako održavati bateriju, punjač baterija i proizvod.

> ⚠ UPOZORENJE
>
> **PRIJE BILO KAKVIH RADNJI ODRŽAVANJA PAŽLJIVO PROČITAJTE I USVOJITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RAD.**

Prije održavanja:

- Zaustavite proizvod.
- Izvadite bateriju ili baterije.
- Ostavite motor da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

9.1 PODEŠAVANJE NAPETOSTI LANCA

Slika 7..

HR

Što duže upotrebljavate lanac, to će se on više produljiti. Zbog toga je važno da redovito prilagođavate lanac kako biste uklonili olabavljenost.

Zategnite lanac što više možete, ali ga nemojte pretegnuti tako da ga ne možete okretati rukom.

⚠ UPOZORENJE

Olabavljeni lanac može ispasti i izazvati ozbiljnu ili kobnu ozljedu.

⚠ OPREZ

Nosite zaštitne rukavice ako ćete dirati lanac, vodilicu ili područja oko lanca.

1. zaustavite rad stroja.
2. Otpustite sigurnosne matice ključem.

i NAPOMENA

Nije potrebno ukloniti navlaku lanca kako biste prilagodili zategnutost lanca.

3. Za povećavanje napetosti lanca, vijak za podešavanje lanca okrećite udesno.
4. Za smanjivanje napetosti lanca, vijak za podešavanje lanca okrećite ulijevo.
5. Kada je lanac na željenoj zategnutosti, zategnite sigurnosne matice.
6. Povucite lanac na sredini s donje strane iz vodilice prema van. Zračnost između vodilice lanca i lista vodilice treba biti između 3 i 4 mm.

9.2 OŠTRENJE LANCA

Naoštrite lanac ako ne prodire lagano u drvo.

i NAPOMENA

Preporučujemo da važne radove oštrenja obavi servisni centar.

Slika 14..

1. Zatezanje lanca.
2. Naoštrite uglove reznih elemenata koristeći okruglu turpiju promjera 4 mm (5/32 in.).
3. Naoštrite gornju ploču, bočnu ploču i dubinomjer koristeći ravnu turpiju.
4. Turpijom obradite sve rezne elemente dok ne dobijete zadane kutove i iste duljine.

i NAPOMENA

Za vrijeme postupka

- Turpiju držite ravno uz površinu koja se obrađuje.
- Koristite središnji dio turpije.
- Kada obrađujete površinu, upotrijebite lagan, ali čvrst pritisak.
- Pri svakom povratnom potezu, podignite turpiju.
- Naoštrite rezne elemente na jednoj strani, a zatim prijeđite na drugu.

Zamijeniti lanac u sljedećim slučajevima:

- Duljina reznih bridova manja je od 5 mm.
- Previše je mjesta između pogonskih karika i zakovica.
- Brzina rezanja je mala.
- Ponovljenim oštrenjem lanca nećete povećati brzinu rezanja. Lanac je istrošen.

9.3 ODRŽAVANJE VODILICE

Slika 15.

i NAPOMENA

Povremeno ga preokrenite kako bi se vodilica simetrično trošila.

1. Podmažite ležajeve na prednjem lančaniku (ako postoji) koristeći štrcaljku (nije isporučena).
2. Očistite žlijeb vodilice koristeći kuku za struganje (nije isporučena).
3. Očistite otvore za podmazivanje.
4. Uklonite srh s rubova i izravnajte rezne elemente ravnom turpijom.

Zamijenite vodilicu ako:

- žlijeb nije prilagođen visini pogonskih karika (koje nikada ne smiju dodirivati dno).
- je unutrašnja strana vodilice istrošena, zbog čega je lanac nagnut u jednu stranu.

10 TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE

10.1 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Pridržavajte se posebnih zahtjeva za pakiranje i označavanje za komercijalni transport, uključujući prijevoz trećih strana i otpremnika.
- Zatražite savjet od osobe koja je posebno obučena za opasne materijale prije slanja proizvoda i pridržavajte se svih primjenjivih nacionalnih propisa.
- Koristite traku na otvorenim kontaktima prilikom pakiranja baterije i pobrinite se da je sigurno pohranjena kako biste spriječili kretanje.
- Izvadite bateriju prije skladištenja ili transporta proizvoda.

- Čuvajte bateriju i punjač na suhom mjestu bez vlage i mraza.
- Izbjegavajte pohranjivanje baterije na području gdje može doći do statičkog elektriciteta i nemojte je pohranjivati u metalnoj kutiji.
- Napunite bateriju na 50% prije dugotrajnog skladištenja.
- Punjač baterija čuvajte u zatvorenom i suhom prostoru.
- Držite bateriju podalje od punjača tijekom skladištenja i osigurajte da neovlaštene osobe, uključujući djecu, ne diraju opremu. Spremite opremu u prostor koji se može zaključati.
- Prije dugotrajnog skladištenja očistite proizvod i obavite kompletno servisiranje.
- Koristite transportne štitnike na proizvodu kako biste spriječili ozljede ili oštećenja tijekom transporta i skladištenja.
- Sigurno pospremite proizvod tijekom transporta kako biste osigurali sigurno rukovanje.

11 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vodilica i lanac se zagrijavaju i iz njih izlazi dim.	Lanac je prejako zategnut.	Podesite napetost lanca.
	Spremnik za ulje je prazan.	Dodajte maziva.
	Zbog onečišćenja može doći do začepljenja priključka za pražnjenje.	Uklonite vodilicu i očistite priključak za pražnjenje.
	Zbog onečišćenja može doći do začepljenja spremnika s uljem.	Očistite spremnik za ulje. Dodajte novo mazivo.
	Onečišćenje dovodi do blokade vodilice i čepa spremnika s uljem.	Očistite vodilicu i čep spremnika s uljem.
	Zbog onečišćenja može doći do blokade lančanika i kotačića vodilice.	Očistite lančanik i kotačiće vodilice.
Motor radi, ali lanac se ne okreće.	Lanac je prejako zategnut.	Podesite napetost lanca.
	Vodilica i lanac su oštećeni.	Ako je potrebno, zamijenite vodilicu i lanac.
	Motor je oštećen.	1. Izvadite baterijski modul iz stroja. 2. Uklonite poklopac vodilice lanca. 3. Uklonite vodilicu i lanac pile. 4. Očistite stroj. 5. Ugradite baterijski modul i pokrenite stroj. Ako se lančanik okreće, to znači da motor radi pravilno. U suprotnom, nazovite servisni centar.
Motor radi, lanac se okreće, ali ne reže.	Lanac je zatupljen.	Naoštrite ili zamijenite lanac pile.
	Lanac je u neispravnom smjeru.	Okrenite omču lanca u drugom smjeru.
	Lanac je prezategnut ili labav.	Podesite napetost lanca.
Stroj se ne može pokrenuti.	Aktivirana je parkirna kočnica.	Povucite kočnicu lanca prema sebi kako biste ju deaktivirali.
	Uređaj i baterija nisu pravilno spojeni.	Pazite da gumb za oslobađanje baterije škljocne prilikom ugradnje baterijskog modula.
	Razina baterije je niska.	Napunite baterijski modul.
	Gumb za blokadu i okidač nisu	1. Pritisnite gumb za

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	istovremeno pritisnuti.	blokadu i zadržite ga. 2. Pritisnite okidač da pokrenete rad stroja.
	Baterija je previše vruća ili previše hladna.	Pogledajte priručnik baterije i punjača.
Motor radi, ali pila ne reže pravilno ili se motor zaustavi nakon otprilike 3 sekunde.	Stroj je u zaštitnom načinu rada zbog zaštite tiskane pločice.	Otpustite okidač i opet pokrenite rad stroja. Nemojte forsirati rezanje strojem.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju. Propisane postupke punjenja potražite u priručniku za bateriju i punjač.
	Lanac nije podmazan.	Podmažite lanac kako biste smanjili trenje. Ne dozvolite da vodilica i lanac rade bez dovoljno maziva.
	Nepropisana temperatura za skladištenje baterije	Pričekajte da se baterijski modul ohladi na temperaturu okoline.

12 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V x 2 DC
Brzina bez opterećenja	20 m/s
Duljina vodilice	350 mm
Kapacitet ulja za lanac	180 ml
Izmjerena razina zvučnog tlaka	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibracije	2.7 m/s^2 , K = 1.5 m/s^2
Lanac	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vodilica	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model baterije	G24B2, G24B4, PA400X i druge BAG, PA serije
Model punjača	G24C, AP100EA i druge CAG, AP serije

13 PREPORUČENI RASPON TEMPERATURE OKRUŽENJA

Stavka	Temperatura
Raspon temperature skladištenja proizvoda	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon radne temperature proizvoda	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature za punjenje baterije	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon temperature za rad punjača	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon temperature za skladištenje baterije	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature za pražnjenje baterije	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web-mjesto https://www.greenworkstools.eu)

Maksimalni Greenworks jamstvo je 3 godine na proizvod, a 2 godine na baterije (potrošačko/privatno korištenje) od datuma kupnje. Ovo jamstvo pokriva tvorničke greške. Proizvod s greškom i u jamstvenom roku može se popraviti ili zamijeniti. Jedinica kojom je loše upravljano ili je korištena na načine koji nisu opisani u korisničkom priručniku možda neće biti obuhvaćena jamstvom. Jamstvo ne pokriva normalno trošenje i habanje. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu nikakva dodatna jamstva koja nudi trgovac ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje kako bi se zatražilo jamstvo, zajedno s dokazom o kupnji (računom).

15 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Ime i prezime:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime, prezime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije:

Ime i prezime:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim izjavljujemo da je proizvod:

Kategorija:	Lančana pila
Model:	GD24X2CS36
Serijski broj:	Pogledajte natpisnu pločicu
Godina proizvodnje:	Pogledajte natpisnu pločicu

- u sukladnosti s relevantnim propisima Direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih direktiva:
  - Elektromagnetska kompatibilnost – Direktiva 2014/30/EU
  - Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima Direktiva o opremi (RoHS) 2011/65/EU i (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC i kako je izmijenjeno (EU) 2024/1208

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći standardi:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda ocjene sukladnosti prema Prilogu V Direktivi o vanjskoj buci 2000/14/EC.

Izmjerena razina snage zvuka:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka:	$L_{wA.g}$: 108 dB(A)

Prijavljeno tijelo:

Ime i prezime: SGS Fimko Ltd. (Ovlašteno tijelo 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-ispitni certifikat, broj: (NB br.) MD-214.

Mjesto, datum: Weiterstadt, 11.11.2024	Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

Magyar

HU

1 Bevezetés..... 207
1.1 Termékleírás..... 207
1.2 Rendeltetésszerű használat..... 207
1.3 Áttekintés..... 207
1.4 A terméken lévő szimbólumok.... 207
2 Az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések..... 208
2.1 Munkaterület biztonság..... 208
2.2 Elektromos biztonság..... 208
2.3 Személyi biztonság..... 208
2.4 Az elektromos szerszám üzemeltetése és gondozása..... 209
2.5 Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása..... 209
2.6 Szervizelés..... 209
3 A láncfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések..... 209
4 A használó megóvása a visszarúgásoktól..... 210
5 Kockázati szintek..... 211
6 Újrahasznosítás..... 211
7 Összeszerelés..... 211
7.1 A láncvezető és lánc összeszerelése..... 211
8 Használat..... 211
8.1 Mielőtt használja a terméket..... 212
8.2 A gép elindítása..... 213
8.3 A gép leállítása..... 213
8.4 Az akkumulátoregység kivétele.. 213
8.5 Fadöntés..... 213
8.6 Gallyazás..... 213
8.7 Fatörzsek aprítása..... 213
9 Karbantartás..... 214
9.1 A lánc feszességének beállítása 214
9.2 A lánc élezése..... 214
9.3 A láncvezető karbantartása..... 215
10 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás..... 215
10.1 Szállítás és tárolás..... 215
11 Hibaelhárítás..... 216
12 Műszaki adatok..... 217
13 A javasolt környezeti hőmérséklet-tartomány..... 218
14 Jótállás..... 218
15 EK megfelelőségi nyilatkozat..... 218

1 BEVEZETÉS

1.1 TERMÉKLEÍRÁS

Ez a termék egy akkumulátoros üzemű láncfűrész, elektromos motorral.

Elkötelezettek vagyunk termékeink folyamatos fejlesztése mellett, ezért fenntartjuk a jogot a belső és külső kialakítás előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.

1.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termékek ágak, törzsek, hasábok és gerendák darabolására szolgál, melyek maximális hosszúságát a vezetőlemez hossza korlátozza. Kizárólag fa vágására

1.3 ÁTTEKINTÉS

1-15.. ábra

1 Láncvezető burkolat
2 Elülső fogantyú védőburkolat/láncfék
3 Elülső fogantyú
4 Zárkioldó gomb
5 Trigger
6 Olajtartály sapka
7 Olajszint jelző
8 Rönktámaszok
9 Fűrészlánc
10 Láncvezető
11 Csavarkulcs
12 Hátsó fogantyú
13 Láncfeszítő csavar
14 Láncburkolat
15 Láncburkolat anyák
16 Csavar a fűrészlánc megfeszítéséhez
17 Láncvezető
18 Akkumulátor kioldógomb
19 Olaj kimenet
20 Láncvezető horony
21 Lánchajtó szemek
22 Vágó
23 Döntési irány
24 Veszély zóna
25 Menekülő út
26 Esés iránya
27 Bevágás
28 Hátradöntési vágás
29 Csukló
30 Ágvágó
31 Tartsa meg az ágat, amíg a rönköt el nem vágta
32 Teljes hosszában alátámasztott rönk
33 Fentről vágjon (felső vágás), ne vágjon a földbe
34 Egyik végén alátámasztott rönk
35 Alsó vágás
36 Felső vágás
37 Mindkét végén alátámasztott rönk
38 Fatörzsek aprítása
39 A rönktől felfelé álljon, mert az elgurulhat

1.4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
⎓	Egyenáram típusa vagy áram jellemzői.
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Kerülje a láncvezető végével való érintkezést.
	Két kézzel tartsa.
	VESZÉLY! Ügyeljen a visszarúgásokra.
	Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt.
	Minden nézelődő legalább 15 m távolságban legyen.

2 AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. *Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.*

HU

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám" megnevezés a vonatkozik az Ön hálózati feszültségről meghajtott (zsinóros), és az akkumulátorról üzemelő (zsinór nélküli) elektromos kéziszerszámokra.

2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** *A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.*
- **Ne használjon elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például éghető folyadékok, gázok vagy por közelében.** *Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.*
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik.** *A zavaró tényezők miatt elveszítheti a figyelmét.*

2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapter dugót földelt (testelt) elektromos kézi szerszámokkal.** *Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.*
- **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését.** *Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.*
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** *Az elektromos kéziszerszámba behatoló víz megnöveli az áramütés veszélyét.*
- **Ne használja helytelenül a kábelt. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy a dugó kihúzására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól és éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől.** *A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon.** *A szabadtéren használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.*
- **Az elektromos kéziszerszám üzeménél nedves helyen elkerülhetetlen, hogy HIBAÁRAM ELLENI VÉDELEMMEL (RCD) ellátott tápellátást használjon.** *Az életvédelmi relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.*

2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és józan ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll.** *Az elektromos kéziszerszám használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléshez vezethet.*
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** *A védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, a csúszásmentes lábbeli, a sisak és a hallásvédő, rendeltetésszerű használata csökkenti a személyi sérülés kockázatát.*
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt a szerszámot táprforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** *Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.*
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** *Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.*
- **Ne hajoljon a szerszám fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** *Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.*
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől.** *A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsiphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírásszerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésünkek megfelelően.** *Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.*

- **Ne hagyja, hogy a rendszeres használat során megszerzett tapasztalat miatt öntelttté váljon, és emiatt figyelmen kívül hagyja a biztonsági irányelveket.** *Egy óvatlan cselekedet a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

2.4 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot.** *A helyes elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát, olyan sebességgel, amelyre tervezték.*
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzatból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát*
- **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tárolja, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal.** *Az elektromos kézi szerszámok veszélyesek a gyakorlatlan felhasználók kezében.*
- **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és illeszkedését, vizsgálja meg minden alkatrész törését, és ellenőrizzen minden körülményt, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszám üzemét. Ha megsérült, használat előtt javíttassa meg az elektromos kéziszerszámot.** *Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.*
- **A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták.** *A megfelelően karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.*
- **Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágófelтéteket stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálandó munkadarabra.** *Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.*
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat és a tartófelületeket.** *Ha csúszósak a fogantyúk és megfogható felületek, akkor váratlan helyzetben nem lehet biztonságosan kezelni a készüléket.*

2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja.** *Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.*
- **Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja.** *Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.*
- **Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele.** *Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.*
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.** *Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.*
- **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátoregységet vagy szerszámot.** *A sérült vagy módosított akkumulátor váratlanul viselkedhet, ami miatt tűz, robbanás vagy sérülés veszélye áll fenn.*
- **Ne tegye ki az akkumulátoregységet tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** *Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.*
- **Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátoregységet vagy a szerszámot az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül.** *Ha a töltést nem megfelelően vagy meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül végzik, akkor az megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.*

2.6 SZERVIZELÉS

- **Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** *Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.*
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** *Az akkumulátoregységet a gyártónak vagy felhatalmazott szerviz szolgáltatónak kell szervizelnie.*

3 A LÁNCFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- **A láncfűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészlánctól. Mielőtt**

beindítaná a láncfűrészt, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. *A láncfűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a fűrészláncba.*

- **A láncfűrészt mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa.** *Ne tartsa fordított kézrendben a láncfűrészt, mert ezzel megnöveli a személyi sérülés kockázatát.*
- **A láncfűrészt kizárólag a szigetelt tartófelületeknél tartsa, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetéket érinthet.** *A feszültség alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok feszültség alá helyezhetik a láncfűrész burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.*
- **Viseljen védőszemüveget. További védőfelszerelések használata ajánlott a hallás, a fej, a kezek, a lábak és lábfejek védelmére.** *A megfelelő védőruházat csökkenti a kirepülő tárgyak vagy a fűrészlánccal való véletlen érintkezés okozta személyi sérülések veszélyét.*
- **Ne működtessen láncfűrészt fán, létrán, tetőről vagy instabil támasztékról.** *A láncfűrész ilyen módon történő működtetése súlyos személyi sérülést okozhat.*
- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse a láncfűrészt, ha stabil, biztonságos és egyenletes felületen áll.** *A csúszós vagy instabil felületek egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy a láncfűrész irányításának elvesztését eredményezik.*
- **Megfeszült faág vágásakor készüljön fel az ág visszaütésére.** *A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy a láncfűrészt, irányíthatatlanná téve azt.*
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** *A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.*
- **A leállított fűrészt az első fogantyúnál fogva kell hordani, a testétől elfelé irányítva. A láncfűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető burkolatát.** *A láncfűrész megfelelő kezelése csökkenti a mozgó fűrészlánccal való véletlen érintkezés esélyét.*
- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre, valamint a láncvezető és a lánc cseréjére vonatkozó utasításokat.** *A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarúgás esélyét.*
- **Csak fát vágjon. Ne használja a láncfűrészt a rendeltetési céltól eltérő módon. Például ne használja a láncfűrészt fémek, műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** *A láncfűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.*
- **Ne próbáljon meg kivágni egy fát, amíg meg nem érti a kockázatokat és azok elkerülésének módjait.** *A fa döntésekor a kezelő vagy a közelben tartózkodók súlyos sérülést szenvedhetnek.*
- **Kövesse az összes utasítást, amikor eltávolítja a beszorult anyagot, hosszabb időre féreteszi vagy szervizeli a láncfűrészt. Gondoskodjon a kapcsoló kikapcsolásáról és az akkumulátoregység elltávolításáról.** *A láncfűrész váratlan működésbe hozatala a beszorult anyag eltávolítása vagy a szervizelés során súlyos személyi sérüléseket okozhat.*

4 A HASZNÁLÓ MEGÓVASA A VISSZARÚGÁSOKTÓL

Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a láncvezető vége vagy a csúcsa megérint egy tárgyat, vagy ha a fa körbezárja, és beszorítja a vágásba a fűrészláncot.

Ha a láncvezető csúcsa nekiütközik valaminek, az egy hirtelen fordított irányú hatást eredményezhet, ami fel és a kezelő felé dobja vissza a láncvezetőt.

A fűrészlánc becsípése a láncvezető felső része mentén hirtelen visszadobhatja a láncvezetőt a kezelő felé.

Ezen visszahatások bármelyike a fűrész feletti irányítás elvesztését okozhatja, ami súlyos személyi sérülést eredményezhet. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész-használóként néhány lépést meg kell tennie ahhoz, hogy a favágás baleset- és sérülésmentes legyen.

A visszarúgást a szerszám helytelen használata, illetve a nem megfelelő üzemeltetési bánásmód okozza, az alább felsorolt megfelelő óvintézkedések alkalmazásával kerülhető el:

- **Szorosan markolja a szerszámot, az ujjai öleljék át a láncfűrész fogantyúit, mindkét kezét tartsa a fűrészen, és olyan testhelyzetet vegyen fel, amely lehetővé teszi a visszarúgás erejének való ellenállást.**

  A kezelő irányíthatja a visszarúgás erejét, ha megtette a megfelelő óvintézkedéseket. Ne engedje el a láncfűrészt.
- **Ne értékelje túl saját képességeit, és ne vágjon vállmagasság felett.** Ez segít megelőzni a láncvezető végének véletlen érintkezését más tárgyakkal, és lehetővé teszi a láncfűrész jobb kezelhetőségét váratlan helyzetekben.
- **Csak a gyártó által előírt tartalék láncvezetőket és láncokat használja.** A nem megfelelő tartalék láncvezetők és láncok a lánc törését és/vagy visszarúgást okozhatnak.
- **Tartsa be a gyártónak a fűrészlánc élezésére és karbantartására vonatkozó utasításait.** A mélységkorlátozó magasságának csökkenése

a visszarúgások számának növekedését eredményezheti.

5 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő jelzőszavak és jelentések a termékkel kapcsolatos kockázati szintek magyarázatára szolgálnak.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
⚠	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
⚠	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
⚠	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

6 ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobnia. Ha szükséges a termék cseréje, vagy többé már nincs rá szüksége, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.



A használt termék és csomagolás külön gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.



A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat. Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezeket az anyagokat ki kell venni,

7 ÖSSZESZERELÉS

Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását mutatja be.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL ÉS AZ ÖSSZESZERELÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

HU

7.1 A LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC ÖSSZESZERELÉSE

Ábra 3-7.

1. Távolítsa el a láncburkolat anyáit a csavarkulccsal.
2. Vegye le a láncburkolatot.
3. Helyezze a lánchajtó szemeket a lánchoronyba.
4. Helyezze a fűrészláncot a lánc működési irányába.
5. Helyezze a láncot pozícióba, és ellenőrizze, hogy a hurok a láncvezető mögött van-e.
6. Tartsa a láncot és a láncvezetőt.
7. Tegye a lánchurkot a láncvezető köré.
8. Ellenőrizze, hogy a láncvezetőn lévő láncfeszítő csap nyílás megfelelően illeszkedik-e a csavarral.
9. Helyezze fel a láncburkolatot.
10. Húzza meg a láncot. Lásd *Állítsa be a lánc feszességét.*
11. Húzza meg az anyákat, ha a lánc kellően feszes.

ℹ MEGJEGYZÉS

Ha új lánccal kezd dolgozni a láncfűrésszel, előbb végezzen próbát 2-3 percig. Egy új lánc megnyúlik az első használat után, ezért ellenőrizze a feszességet, és szükség esetén húzza meg a láncot.

8 HASZNÁLAT

Ebben a fejezetben bemutatjuk, hogyan kell működtetni a terméket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT ÉS ÉRTELMEZZE A BIZTONSÁGRÓL SZÓLÓ FEJEZETET, MIELŐTT HOZZÁKEZDENE AZ ÖSSZESZERELÉSHEZ.

8.1 MIELŐTT HASZNÁLJA A TERMÉKET

8.1.1 AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSA

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az adattáblán megadott feszültségű és frekvenciájú áramhálózathoz.
2. Az akkumulátortöltő használatával kapcsolatban lásd az akkumulátortöltő használati útmutatóját.

HU

8.1.2 AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

Akkumulátortöltő használatáról szóló kézikönyv útmutatást ad az akkumulátor töltő használatához.

8.1.3 INFORMÁCIÓK AZ AKKUMULÁTORRÓL

Akkumulátor használatáról szóló kézikönyv útmutatást ad az akkumulátor használatához.

8.1.4 A LÁNCVEZETŐ- ÉS LÁNCKENŐ OLAJ HOZZÁADÁSA

Ábra 8.

Ellenőrizze az olaj mennyiségét a gépben. Ha az olajszint alacsony, adjon hozzá láncvezető- és lánckenő olajat az alábbiak szerint.

i FONTOS

Csak a láncokhoz és láncolajozókhoz tervezett láncvezető- és lánckenő olajat használjon.

i MEGJEGYZÉS

A gép a gyárból láncvezető- és lánckenő olaj nélkül érkezik.

1. Lazítsa meg és vegye le az olajtartály zárósapkáját.
2. Öntse az olajat az olajtartályba.
3. Ellenőrizze az olajszint jelzőt, és gondoskodjon arról, hogy ne kerüljön szennyeződés az olajtartályba az olaj betöltése közben.
4. Helyezze fel az olajtartály sapkáját.
5. Húzza meg szorosan a sapkát.
6. Rendszeresen ellenőrizze az olajszintet.

i FONTOS

Ne használjon szennyezett vagy használt olajat. A láncvezető vagy a fűrészlánc megsérülhet.

8.1.5 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGEKET

Ábra 2.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységeket.
- **Csak 24 V-os akkumulátoregységeket használjon Ne használjon kettős feszültségű 24/48 V-os akkumulátoregységeket.**
- **A gép működéséhez két 24 V-os akkumulátoregység szükséges.**

1. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat az akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység a megfelelő helyzetben van.
4. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a második akkumulátorral is.

i MEGJEGYZÉS

Optimalizálja új 2x24V-os gépének erejét és teljesítményét úgy, hogy azt két 100%-ra feltöltött akkumulátorral üzemelteti. Ha a két akkumulátor más töltési állapotban van, a gép működési ideje a legalacsonyabb teljesítményű akkumulátortól függ (például: az egyik akkumulátor 100%-ig, a másik pedig 50%-ig van feltöltve, a készülék csak addig fog működni, amíg az 50%-os akkumulátor le nem merül).

8.1.6 A GÉP TARTÁSA

Ábra 13.

1. A markolat 100 mm-en belül van a zár kioldó gomb mögött.
2. A láncfűrészt az egyik kezével a hátsó fogantyún és a másik kezével az első fogantyún tartsa. Mindig használja mindkét kezét, amikor a gépet használja.
3. Az ujjaival és hüvelykujjaival fogja meg a fogantyúkat.
4. Ügyeljen arra, hogy az elülső fogantyút tartó kéz hüvelykujja a fogantyú alatt legyen.

8.1.7 KAPCSOLJA BE A LÁNCFÉKET.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A keze mindig a fogantyúkon legyen.

13.. ábra

1. Indítsa el a gépet.
2. A bal kezével fogja meg az elülső fogantyút a láncfék bekapcsolásához.
3. Tolja az első kézvédőt/láncféket az első fogantyú irányába a láncfék kikapcsolásához.
4. Használat előtt a javításhoz hívja a hivatalos értékesítőjét, ha
   - a láncfék nem állítja le azonnal a láncot.
   - a láncfék nem kerül a kikapcsolt pozícióba segítség nélkül.

8.2 A GÉP ELINDÍTÁSA

Ábra 1.

1. Nyomja meg a kioldó gombot.
2. Nyomja meg a triggert, közben tartsa a zárkioldó gombot.
3. Engedje el a zárkioldó gombot.

i FONTOS

A láncfűrész bekapcsolásához ki kell kapcsolni a láncféket. Úgy kapcsolhatja be a féket, hogy előrefelé mozdítja el az elülső fogantyú védőburkolatot.

8.3 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 1.

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

8.4 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

2. ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

8.5 FADÖNTÉS

Ábra 9.

Javasoljuk, hogy a láncfűrészt először használó személyek először fűrészbakon vagy vágóállványon gyakorolják a fatörzsek vágását.

Fa döntése előtt győződjön meg arról, hogy

- a minimális távolság a vágás és döntés területe között a fa magasságának kétszerese-e.
- A művelet nem
  - okozza a személyzet sérülését.
  - érint elektromos vezetékeket. Ha a fa elektromos vezetékekhez ér, azonnal értesítse az elektromos szolgáltatót.
  - Kárt okoz a tulajdonban.
- A használó nem a veszélyes területen van, például a terület lejtős részén.
- A döntési irány mögötti hátsó és átlós menekülési útvonalak tiszták. A döntési irányt
  - a fa természetes hajlása határozza meg.
  - a nagyobb ágak helyzete határozza meg.
  - a szélirány határozza meg.
- Nincsenek szennyeződések, kövek, laza kérgek, szegek és kapcsok a fán.

1. **Végezzen alsó vízszintes bevágást. Ellenőrizze, hogy a vágás**
   a) a fa átmérőjének 1/3-e.
   b) Merőleges-e a döntési irányra.

⚠ VIGYÁZAT

A vízszintes bevágás segít elkerülni a láncfűrész vagy a láncvezető beakadását, amikor a második bevágást csinálja.

2. **A döntési vágás ne legyen 50 mm-nél kisebb, és ne legyen nagyobb, mint a vízszintes bevágás. Ellenőrizze, hogy ez a vágás**
   a) párhuzamos-e a vízszintes bevágással.
   b) Maradjon elég fa arra, hogy csukló fa legyen, amely megakadályozza, hogy a fa rossz irányba tekeredjen, vagy dőljön.

   Amikor a döntési vágás a csuklóhoz közeledik, a fa dőlni kezd. Állítsa le a döntési vágást, ha a fa
   - nem a megfelelő irányba dől, vagy
   - Ha hátrafelé mozog, akkor a vágórúd és a lánc beakad a vágásba.
3. **Használjon döntési éket a vágás nyitásához, és hagyja, hogy a fa a megfelelő irányba döljön.**
4. **Amikor a fa dőlni kezd,**
   a) vegye ki a láncfűrészt a vágásból.
   b) Állítsa le a gépet.
   c) Tegye le a gépet.
   d) Menjen onnan a menekülési útvonalon. Legyen óvatos a fej feletti ágakkal, és nézzen a lába elé.

8.6 GALLYAZÁS

Ábra 10.

Az ágazás során a ledőlt fáról kell eltávolítani az ágakat.

1. Hagyja meg a nagyobb alsó ágakat, hogy azok eltartsák a fát a talajtól.
2. Egy vágással távolítsa el a kisebb ágakat.
3. Lentről felfelé végezze az ágazást.
4. Tartsa meg a nagyobb alsó ágakat tartóként, amíg a farönk le nincs ágazva.

8.7 FATÖRZSEK APRÍTÁSA

Ábra 11-12.

Az aprítás során kisebb darabokra kell vágni a rönköt. Tartsa meg az egyensúlyát. Ha lehetséges, emelje

meg a rönköt, és tartsa meg az ágakkal, a rönkökkel vagy az ékkel.

- Ha a rönk teljes hosszúságban tartva van, akkor felülről vágja.
- Ha a rönk az egyik végénél van tartva,
  1. akkor először az átmérő 1/3-át vágja alulról.
  2. Másodjára felülről vágjon az aprítás befejezéséhez.
- Ha a rönk két végénél van tartva,
  1. akkor először az átmérő 1/3-át vágja felülről.
  2. Másodjára alulról vágja az alsó 2/3-ot az aprítás befejezéséhez.
- Ha a rönk lejtőn van,
  1. a felső oldalon álljon.
  2. Irányítsa a láncfűrészt.
  3. Szorosan fogja a fogantyúkat.
  4. A vágás vége felé engedje ki a vágási nyomást.

HU

i MEGJEGYZÉS

Ne engedje, hogy a láncfűrész a talajhoz érjen.

Amikor az aprítás befejeződött,

1. engedje el a triggert.
2. Teljesen állítsa le a láncfűrészt.
3. Fától fáig vigye a láncfűrészt.

9 KARBANTARTÁS

Ez a szakasz az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék karbantartását ismerteti.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG A BIZTONSÁGI FEJEZETET ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT, MIELŐTT BÁRMILYEN KARBANTARTÁSI MUNKÁT ELVÉGEZNE.

Karbantartás előtt:

- Állítsa le a terméket.
- Vegye ki az akkumulátort vagy az akkumulátorokat.
- Hagyja a motort lehűlni.
- Viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és védőszemüveget.

9.1 A LÁNC FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Ábra 7..

Minél többet használ egy láncot, annál hosszabb lesz. Ezért lényeges, hogy rendszeresen állítsa be a láncot, hogy utánállítsa a nyúlást.

Feszítse meg a láncot a lehető legnagyobb mértékben, de ne annyira, hogy már kézzel ne tudja szabadon körbehúzni a láncot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egy megnyúlt lánc leugorhat, és súlyos, akár halálos sérüléseket is okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Viseljen védőkesztyűt, amikor a lánchoz, a láncvezetőhöz vagy a lánc körüli részekhez ér.

1. Állítsa le a gépet.
2. Lazítsa meg a rögzítő anyákat a csavarkulccsal.

i MEGJEGYZÉS

A lánc feszességének beállításához nem szükséges levenni a lánc burkolatot.

3. A láncfeszesség növeléséhez fordítsa el a láncbeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
4. A láncfeszesség csökkentéséhez forgassa a láncbeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Amikor a lánc elérte a kívánt feszességet, húzza meg a rögzítő anyákat.
6. Húzza a láncot a láncvezető közepére lent a vezetőrúdtól elfelé. A láncvezető és a vezetőrúd közötti rés 3 mm és 4 mm között legyen.

9.2 A LÁNC ÉLEZÉSE

A láncot élezze meg, ha a lánc nehezen megy bele a fába.

i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy a fontos élezési munkát egy olyan szervizben végezzék el, ahol van elektromos élező.

Ábra 14..

1. Lánc megfeszítése.
2. A pengéket egy 5/32 in. (4 mm) átmérőjű kerek reszelővel élezze meg.
3. Egy lapos reszelővel élezze meg a felső lemezt, a kistányért és a vágásidomot.
4. Élezze meg az összes pengét a meghatározott szögben és egyforma hosszúságban.

MEGJEGYZÉS

A folyamat közben

- tartsa az élezni kívánt felülettel párhuzamosan a reszelőt.
- A reszelőrúd közepét fogja.
- Fejtsen ki könnyed, de erős nyomást a felület élezésénél.
- A visszafelé mozgásnál emelje el a reszelőt.
- A pengéket egy oldalon élezze meg, majd térjen át a másik oldalra.

Cserélje ki a láncot, ha:

- A vágóélek hossza 5 mm-nél rövidebb.
- Túl nagy hely van a lánchajtó szemek és a szegecsek között.
- A vágás sebessége túl lassú.
- Többször megélezte a láncot, de az nem növelte a vágási sebességet. A lánc elhasználódott.

9.3 A LÁNCVEZETŐ KARBANTARTÁSA

Ábra 15.

MEGJEGYZÉS

Rendszeresen fordítsa meg, hogy a láncvezetőt szimmetrikusan használja.

1. Kenje be a csapágyakat a láncvezető kerék nyílásánál (ha van ilyen) a fecskendővel (nem tartozék).
2. Tisztítsa meg a láncvezető hornyot a kaparó horoggal (nem tartozék).
3. Tisztítsa meg az olajozó nyílásokat.
4. Távolítsa el a forgácsokat a szélekről, és tegye vízszintessé a pengéket egy lapos reszelővel.

Cserélje ki a láncvezetőt, ha:

- a horony nem illik a lánchajtó szemek magasságához (amely soha nem érhet az aljához).
- a láncvezető belseje elhasználódott, és a lánc az egyik oldalra dől.

10 SZÁLLÍTÁS, TÁROLÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

10.1 SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Kövesse a kereskedelmi szállításra vonatkozó különleges csomagolási és címkézési követelményeket, beleértve a harmadik felek és a szállítmányozók által történő szállítást is.
- A termék szállítása előtt kérjen tanácsot veszélyes anyagokra vonatkozó speciális képzettséggel rendelkező személytől, és tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ragassza le az akkumulátor érintkezőit ragasztószalaggal és gondoskodjon megfelelő biztosításról az elmozdulás ellen.
- A termék szállítása vagy tárolása előtt vegye ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort és az akkumulátortöltőt tárolja száraz, pára- és fagymentes helyen.
- Ne tárolja az akkumulátort olyan helyen, ahol statikus elektromosság van jelen, és a tároláshoz ne használjon fémdobozt.
- Hosszú távú tárolás előtt töltse fel az akkumulátort 50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt zárt és száraz helyen tárolja.
- Tárolás esetén az akkumulátort és a töltőt elkülönítve tárolja, és gondoskodjon arról, hogy jogosulatlan személyek, beleértve a gyermekeket is, ne férjenek hozzá. A berendezéseket zárható helyen tárolja.
- Hosszú távú tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen teljes szervizelést.
- A szállítás és tárolás közbeni sérülések vagy károk megelőzése érdekében használjon a terméken szállítás elleni védelmet.
- A biztonságos kezelés érdekében a terméket szállítás közben biztonságosan tárolja.

HU

11 HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A láncvezető és lánc felforrósodott, és füstöl.	A lánc túl feszes.	Állítsa be a lánc feszességét.
	Az olajtartály üres.	Töltsön be olajat.
	Szennyeződés blokkolja a kiömlőnyílást.	Vegye le a láncvezetőt, és tisztítsa meg a kiömlőnyílást.
	Szennyeződés blokkolja az olajtartályt.	Tisztítsa meg az olajtartályt. Töltsön be új olajat.
	Szennyeződés blokkolja a láncvezetőt és az olajtartály sapkáját.	Tisztítsa meg a láncvezetőt és az olajtartály sapkáját.
	Szennyeződés blokkolja a lánckereket vagy a láncvezető kerekeit.	Tisztítsa meg a lánckereket vagy a láncvezető kerekeit.
A motor jár, de a lánc nem forog.	A lánc túl feszes.	Állítsa be a lánc feszességét.
	A láncvezető és lánc sérült.	Szükség esetén cserélje ki a láncvezetőt és a láncot.
	A motor megsérült.	1. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből. 2. Vegye le a láncvezető burkolatát. 3. Vegye le a láncvezetőt és a fűrészláncot. 4. Tisztítsa meg a gépet. 5. Helyezze be az akkumulátoregységet, és kapcsolja be a gépet. Ha a lánckerék forog, akkor az azt jelenti, hogy a motor megfelelően működik. Ha nem, hívja a szervizközpontot.
A motor működik, és a lánc forog, de a lánc nem vág.	A lánc tompa.	Élezze meg, vagy cserélje ki a fűrészláncot.
	A lánc nem megfelelő irányban van.	Fordítsa a lánc hurkot a másik irányba.
	A lánc feszes vagy laza.	Állítsa be a lánc feszességét.
A gép nem indul el.	A láncfék nem illeszkedik.	A kioldáshoz húzza a láncféket a használó irányába.
	A gép és az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kioldó gomb a helyére kattan-e, amikor behelyezi akkumulátoregységet.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A zár kioldó gomb és a triggert nem egyszerre van megnyomva.	1. Nyomja meg a zár kioldó gombot, és tartsa lenyomva. 2. A gép elindításához nyomja meg a triggert.
	Az akkumulátor túl forró vagy túl hideg.	Nézzen utána akkumulátor és a töltő útmutatójában.
A motor működik, de a lánc nem vág rendesen, vagy a motor 3 másodperc után leáll.	A gép védelmi módban van a PCB védelme érdekében.	Engedje el a triggert, és indítsa újra a gépet. Ne alkalmazzon túlzott erőfeszítést a gépre a vágáshoz.
	Az akkumulátor nincs feltöltve.	Töltse fel az akkumulátort. A megfelelő töltési folyamat érdekében olvassa el az akkumulátor és a töltő használati útmutatóját.
	A lánc nincs bekenve.	Kenje be a láncot a súrlódás csökkentéséhez. Ne működtesse a láncvezetőt és a láncot elegendő kenőanyag nélkül.
	Nem megfelelő akkumulátor tárolási hőmérséklet	Addig hűtse az akkumulátoregységet, amíg a környezeti hőmérsékletre nem hűl.

12 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24 V x 2 DC
Üresjárati sebesség	20 m/s
Láncvezető hossza	350 mm
Lánc olaj kapacitás	180 ml
Mért hangnyomásszint	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Rezgés	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Lánc	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Láncvezető	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Akkumulátor modell	G24B2, G24B4, PA400X és egyéb BAG, PA sorozatok
Töltő modell	G24C, AP100EA és egyéb CAG, AP sorozatok

HU

HU

13 A JAVASOLT KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNY

Elem	Hőmérséklet
A termék tárolási hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
A termék üzemelési hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Az akkumulátor töltési hőmérséklet-tartománya	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
A töltő működtetési hőmérséklet-tartománya	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Az akkumulátor tárolási hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Az akkumulátor lemerítési hőmérséklet-tartománya	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldal https://www.greenworkstools.eu)

A Greenworks a termékre 3 év garancia van, az akkumulátorokra pedig 2 év (fogyasztói/magánhasználat) a vásárlás dátumától számítva. Ez a jótállás a gyártási hibákra terjed ki. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy a használati útmutatóban foglaltaktól eltérően használt készülék esetében a jótállás érvényét veszítheti. A normál kopás és elhasználódás nem tartozik a jótállás hatálya alá. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A hibás terméket a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugtával) együtt a vásárlás helyére kell visszajuttatni a jótállás igénybevételéhez.

15 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név:	Greenworks Tools Europe GmbH
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

A műszaki dokumentáció szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név:	André Douqué
Cím:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Németország

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória:	Láncfűrész
Modell:	GD24X2CS36
Sorozatszám:	Lásd a termék típustábláját
Gyártás éve:	Lásd a termék típustábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- Megfelel a következő egyéb irányelvek követelményeinek:
  - Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv
  - Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló (RoHS) 2011/65/EU és (EU) 2015/863 irányelv
  - 2000/14/EK és módosítva (EU) 2024/1208

Továbbá kijelentjük, hogy a következő szabványokat alkalmaztuk:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Megfelelőségi értékelési módszer a 2000/14/EK Kültéri Zaj Irányelv V. mellékletéhez.

Mért hangteljesítményszint:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Részt vevő bejelentett szerv:

Név: SGS Fimko Ltd. (Bejelentett szerv: 0598)

Cím:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma: (NB szám) MD-214.

Hely, dátum:
Weiterstadt,
11.11.2024

Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető



Română

RO

1 Introducere..... 221
1.1 Descrierea produsului.....221
1.2 Scopul utilizării.....221
1.3 Prezentare generală..... 221
1.4 Simboluri pe produs.....221
2 Avertizări generale de siguranţă pentru scule electrice..... 222
2.1 Siguranța zonei de lucru.....222
2.2 Siguranța electrică.....222
2.3 Siguranța personală.....222
2.4 Utilizarea și îngrijirea uneltei electrice.....223
2.5 Utilizarea și îngrijirea acumulatorului..... 223
2.6 Depanarea.....223
3 Avertismente de siguranţă privind ferăstrăul cu lanţ.....223
4 Prevenirea reculului către operator.....224
5 Niveluri de risc..... 224
6 Reciclați..... 225
7 Asamblarea.....225
7.1 Asamblați șina de ghidare și lanțul..... 225
8 Utilizare..... 225
8.1 Înainte de a utiliza produsul..... 225
8.2 Pornirea mașinii..... 227
8.3 Oprirea mașinii.....227
8.4 Scoaterea setului de acumulatori..... 227
8.5 Doborârea unui copac..... 227
8.6 Tăierea crengilor unui copac doborât.....227
8.7 Tăierea buștenilor la lungime.....228
9 Întreţinerea..... 228
9.1 Reglarea tensiunii în lanț..... 228
9.2 Ascuțirea lanțului..... 228
9.3 Întreținerea șinei de ghidare..... 229
10 Transportarea, depozitarea și eliminarea.. 229
10.1 Transportul și depozitarea..... 229
11 Depanare.....230
12 Date tehnice.....231
13 Intervalul de temperatură ambientală recomandată.....231
14 Garanție..... 231
15 Declarație de conformitate CE..... 232

1 INTRODUCERE

1.1 DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest produs este un ferăstrău cu lanț, cu acumulator și motor electric.

Ne angajăm să ne îmbunătățim continuu produsele și ne rezervăm dreptul de a modifica designul și aspectul fără preaviz.

1.2 SCOPUL UTILIZĂRII

Acest produs este destinat tăierii crengilor, trunchiurilor, buștenilor și bârnelor cu un diametru determinat de lungimea de tăiere a șinei de ghidare. A fost proiectat exclusiv pentru tăierea lemnului.

1.3 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1-15.

1 Apărătoarea șinei de ghidare
2 Apărătoare mâner frontal / frână de lanț
3 Mâner frontal
4 Buton blocare
5 Declanșator
6 Capac rezervor de ulei
7 Indicator de ulei
8 Amortizor cu crampoane
9 Lanț de ferăstrău
10 Șină de ghidare
11 Cheie
12 Mâner posterior
13 Șurub de tensionare a lanţului
14 Capacul lanţului
15 Piuliţe pentru capacul lanţului
16 Șurub pentru tensionarea lanțului de ferăstrău
17 Roată de lanț
18 Buton de eliberare acumulator
19 Orificiu de evacuare a uleiului
20 Canelura șinei de ghidare
21 Legături de antrenare a lanțului
22 Cuțit
23 Direcție de doborâre
24 Zonă periculoasă
25 Traseu de evacuare
26 Direcția căderii
27 Crestătură
28 Tăietura din spate pentru doborâre
29 Balama
30 Tăierea crengilor
31 Mențineți lucrul deasupra solului, lăsați crengile de sprijin până când bușteanul este tăiat.
32 Buștean sprijinit pe întreaga lungime
33 Tăiați de la partea superioară (tăiați din partea de sus) pentru a evita contactul cu solul
34 Buștean sprijinit la un capăt
35 Tăiere din partea de jos
36 Tăiere din partea de sus
37 Buștean sprijinit la ambele capete
38 Tăierea buștenilor la lungime
39 Așezați-vă în poziție ascendentă atunci când tăiați, deoarece bușteanul se poate rostogoli

1.4 SIMBOLURI PE PRODUS

RO

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Intrepretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
⎓	Curent continuu - Tipul sau caracteristica curentului.
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție și antifoane.
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Evitați contactul cu vârful șinei.
	Țineți cu ambele mâini.
	PERICOL! Fiți atent la reculuri.
	Purtați mănuși de condiții grele, care nu alunecă.
	Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.

2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile care însoțesc această unealtă electrică. *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos se poate solda cu electrocutarea, incendii și/sau vătămare gravă.*

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică (cu fir) sau la unealta dumneavoastră electrică cu acumulator (fără fir).

RO

2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.*
- **Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.*
- **Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică.** *Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra acesteia.*

2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherele sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați ștechere cu adaptor la uneltele electrice împământate (legate la masă).** *Ștecherele nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.*
- **Evitați să atingeți corpul de suprafețele împământate sau legate la masă, precum țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderele.** *Există un risc ridicat de electrocutare dacă intrați în contact cu obiecte cu împământare sau legate la masă.*
- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții umede.** *Apa care pătrunde în interiorul uneltei electrice va crește riscul de electrocutare.*
- **Nu utilizați abuziv cablul. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** *Cablurile electrice deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- **Când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** *Utilizarea unui cablu adecvat pentru a lucra în aer liber reduce riscul de electrocutare.*
- **Dacă nu puteți evita să lucrați cu unealta electrică într-un loc umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD - residual current device).** *Utilizând un dispozitiv RCD, reduceți riscul de electrocutare.*

2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiți vigilent, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației.** *Un moment de neatenție în timp ce utilizați scule electrice se poate solda cu vătămări corporale grave.*
- **Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** *Echipamentele de protecție, cum ar masca de praf, încălțămintea de protecție antiderapantă, casca sau antifoanele utilizate în condiții adecvate reduc accidentările.*
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula.** *Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită predispune la accidente.*
- **Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** *Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.*
- **Nu vă întindeți prea tare. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.*
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, îmbrăcămintea și mănușile de piesele mobile.** *Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.*
- **Chiar dacă v-ați obișnuit cu modul de utilizare a sculelor în urma utilizării lor frecvente, nu neglijați și nici nu ignorați principiile de siguranță pentru acestea.** *O operație neglijentă poate cauza răni grave într-o fracțiune de secundă.*

2.4 UTILIZAREA ŞI ÎNGRIJIREA UNELTEI ELECTRICE

- **Nu forţaţi scula electrică. Utilizaţi scula electrică corespunzătoare pentru aplicaţia dumneavoastră.** *Unealta electrică corectă va efectua lucrarea mai bine şi cu mai multă siguranţă, la standardele pentru care a fost concepută.*
- **Nu folosiţi unealta electrică dacă aceasta nu se porneşte sau nu se opreşte din întrerupător.** *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă şi trebuie reparată.*
- **Deconectaţi ştecherul de la sursa de alimentare şi/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice*
- **Depozitaţi sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor şi nu permiteţi utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucţiuni.** *Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.*
- **Întreţineţi sculele electrice. Verificaţi dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mişcare, piese rupte sau orice altă situaţie care poate afecta operarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, reparaţi unealta electrică înainte de utilizare.** *Multe accidente sunt provocate de sculele electrice.prost întreţinute.*
- **Menţineţi sculele aşchietoare ascuţite şi curate.** *Dacă întreţineţi corect uneltele de tăiere cu margini tăietoare ascuţite, este mai puţin probabil ca acestea să se gripeze şi sunt mai uşor de controlat.*
- **Utilizaţi scula electrică, accesoriile şi cuţitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucţiuni, ţinând cont de condiţiile de lucru şi lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operaţii decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situaţie periculoasă.*
- **Menţineţi mânerele şi suprafeţele de apucat uscate, curate şi fără ulei şi vaselină.** *Mânerele şi suprafeţele de apucare alunecoase nu permit manevrarea în siguranţă şi controlul asupra sculei în situaţii neaşteptate.*

2.5 UTILIZAREA ŞI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*
- **Utilizaţi sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menţionate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente şi incendiu.*
- **Când acumulatorul nu este utilizat, ţineţi-l departe de alte obiecte metalice precum: agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- **În condiţii abuzive, lichidul poate fi scos din acumulator; evitaţi contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiţi cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, contactaţi medicul imediat.** *Lichidul scurs din acumulator poate produce iritaţii sau arsuri.*
- **Nu utilizaţi acumulator sau unealtă deteriorate sau modificate.** *Acumulatoarele avariate sau modificate pot prezenta un comportament neprevizibil ceea ce poate cauza incendii, explozii sau risc de accidente.*
- **Nu expuneţi setul de acumulatori sau scula la foc sau la temperaturi excesive.** *Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.*
- **Urmaţi toate instrucţiunile de încărcare şi nu încărcaţi setul de acumulatori sau scula la temperaturi ce se înscriu în afara domeniului specificat în instrucţiuni.** *Încărcarea inadecvată sau la temperaturi situate în afara intervalului specificat pot avaria acumulatorul şi spori riscul de incendiu.*

2.6 DEPANAREA

- **Pentru reparaţii, predaţi scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice.** *Astfel asiguraţi menţinerea siguranţei uneltei electrice.*
- **Nu efectuaţi niciodată operaţii de service asupra seturilor de acumulatori avariaţi.** *Operaţii de service asupra seturilor de acumulatori trebuie efectuate numai de către fabricant sau de furnizori de service autorizaţi.*

3 AVERTISMENTE DE SIGURANŢĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU LANŢ

- **Ţineţi toate părţile corpului la distanţă de lanţul ferăstrăului când ferăstrăul este în funcţiune. Înainte de a porni ferăstrăul, asiguraţi-vă că lanţul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.** *Un moment de neatenţie în timp ce utilizaţi ferăstrăul cu lanţ se poate solda cu agăţarea de către lanţ a hainelor sau a corpului dumneavoastră.*
- **Ţineţi întotdeauna ferăstrăul cu mâna dreaptă de mânerul posterior, iar cu mâna stângă pe mânerul frontal.** *Prin ţinerea ferăstrăului cu lanţ în configuraţie inversă a mâinilor creşte riscul de vătămare corporală şi niciodată nu trebuie procedat în acest mod.*
- **Ţineţi scula electrică numai de suprafeţele de apucare izolate, deoarece lanţul ferăstrăului**

RO

poate intra în contact cu cablaje ascunse. *Lanțurile de ferăstrău care intră în contact cu un fir „sub tensiune" pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale ferăstrăului și pot electrocuta operatorul.*

- **Purtați ochelari de protecție. Se recomandă echipament suplimentar de protecție pentru auz, cap, mâini, picioare și laba piciorului.** *Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare corporală cauzat de resturile ejectate sau de contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.*
- **Nu utilizați un ferăstrău cu lanț într-un copac, pe o scară, de pe un acoperiș sau orice suport instabil.** *Utilizarea unui ferăstrău cu lanț în acest mod ar putea duce la vătămări corporale grave.*
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu lanț numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** *Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu lanț.*
- **Când tăiați o creangă care este sub tensiune, fiți atenți la arcuirea crengii.** *Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga arcuită și tensionată poate lovi operatorul și/sau poate arunca ferăstrăul cu lanț în mod necontrolat.*
- **Fiți foarte atent când tăiați tufișuri și puieți.** *Materialul subțire poate prinde lanțul de ferăstrău și îl poate ricoșa către dumneavoastră sau vă poate dezechilibra.*
- **Transportați ferăstrăul cu lanț ținându-l de mânerul frontal, având ferăstrăul oprit și ținându-l la distanță de corp. Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu lanț, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare.** *Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.*
- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și a lanțului.** *Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul.*
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru tăierea metalului, a plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcții nelemnoase.** *Utilizarea ferăstrăului cu lanț pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.*
- **Nu încercați să doborâți un copac până când nu înțelegeți riscurile și cum să le evitați.** *Operatorul sau trecătorii pot suferi vătămări grave în timpul tăierii unui copac.*
- **Urmați toate instrucțiunile atunci când curățați materialul blocat, depozitați sau întrețineți ferăstrăul cu lanț. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit și că setul de acumulatori este scos.** *Pornirea accidentală a ferăstrăului cu lanț în timpul îndepărtării materialului blocat sau efectuării operațiilor de service poate duce la răni grave.*

RO

4 PREVENIREA RECULULUI CĂTRE OPERATOR

Recul poate apărea când vârful șinei de ghidare atinge un obiect, sau când lemnul se apropie și strânge lanțul ferăstrăului în tăietură.

Contactul vârfului în anumite cazuri poate cauza o acțiune inversă bruscă, lovind șina de ghidare în sus și înapoi, în direcția operatorului.

Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții superioare a șinei de ghidare poate împinge rapid șina de ghidare înapoi, în direcția operatorului.

Oricare dintre aceste reacții se poate solda cu pierderea controlului ferăstrăului, care ar putea avea ca rezultat vătămarea gravă a utilizatorului. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrăul dumneavoastră. În calitate de utilizator de ferăstrău cu lanț, trebuie să luați câteva măsuri pentru executarea lucrărilor de tăiere fără accidente sau vătămări.

Reculul este rezultatul utilizării necorespunzătoare și/sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos.

- **Țineți mânerele strâns cu fermitate, cu degetul mare de o parte și celelalte degete de cealaltă parte a mânerului, având ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să vă permită să rezistați la forțele reculului.**

  Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă se iau măsurile corespunzătoare. Nu dați drumul la ferăstrău.
- **Nu vă întindeți spre locuri îndepărtate și nu tăiați deasupra înălțimii umărului.** Acest lucru împiedică contactul accidental al vârfului și permite să aveți un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șine și lanțuri de rezervă specificate de producător.** Înlocuirea incorectă a șinelor și lanțurilor se poate solda cu ruperea lanțului și/sau recul.
- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea ferăstrăului cu lanț.** Reducerea adâncimii tăieturii poate conduce la recul crescut.

5 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora sunt destinate a explica nivelurile riscurilor asociate acestui produs.

SIM-BOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
⚠	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
⚠	AVERTIS-MENT	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
⚠	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) indică o situație ce poate provoca deteriorarea proprietății.

6 RECICLAȚI



Colectare separată. Nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer obișnuit. Dacă este necesară înlocuirea produsului sau dacă nu vă mai folosește, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer.



Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.



La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Acumulatorul conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.

7 ASAMBLAREA

Această secțiune descrie modul de asamblare și reglare a produsului.

⚠ AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE ASAMBLARE ÎNAINTE DE A ASAMBLA PRODUSUL.

7.1 ASAMBLAȚI ȘINA DE GHIDARE ȘI LANȚUL

Figura 3-7.

1. Îndepărtați piulițele capacului lanțului cu ajutorul cheii.
2. Îndepărtați capacul lanțului.
3. Puneți legăturile de antrenare a lanțului în canelura șinei.
4. Puneți cuțitele de lanț în direcția funcționării lanțului.
5. Puneți lanțul în poziție și asigurați-vă că bucla se află în spatele șinei de ghidare.
6. Țineți lanțul și șina.
7. Puneți bucla lanțului în jurul roții de lanț.
8. Asigurați-vă că orificiul șurubului de tensionare a lanțului de pe șina de ghidare se potrivește corect cu șurubul.
9. Instalați capacul lanțului.
10. Strângeți lanțul. Consultați *Reglați tensiunea în lanț*.
11. Strângeți piulițele când lanțul este bine tensionat.

i NOTĂ

Dacă porniți ferăstrăul cu lanț cu un lanț nou, efectuați un test timp de 2-3 minute. Un lanț nou devine mai lung după prima utilizare, verificați tensiunea și tensionați lanțul dacă este nevoie.

8 UTILIZARE

Această secțiune descrie modul de operare a produsului.

⚠ AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL DEDICAT SIGURANȚEI ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A FOLOSI PRODUSUL.

8.1 ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL

8.1.1 CONECTAREA ÎNCĂRCĂTORUL DE ACUMULATOR

1. Conectați încărcătorul de acumulator la tensiunea și frecvența corespunzătoare, indicate pe plăcuța de identificare.

RO

2. Pentru a afla cum se utilizează încărcătorul de acumulator, consultați manualul de utilizare al încărcătorului de acumulator.

8.1.2 ÎNCĂRCAȚI ACUMULATORUL

Pentru a afla cum se utilizează încărcătorul de acumulator, consultați manualul de utilizare al încărcătorului de acumulator.

8.1.3 INFORMAȚII DESPRE BATERIE

Pentru a afla cum se utilizează acumulatorul, consultați manualul de utilizare al acumulatorului.

8.1.4 MONTAȚI ȘINA DE GHIDARE ȘI ADĂUGAȚI ULEIUL PENTRU LANȚ

Figura 8.

RO

Verificați ce cantitate de ulei este în mașină. Dacă nivelul uleiului este scăzut, montați șina de ghidare și adăugați uleiul pentru lanț după cum urmează.

i IMPORTANT

Utilizați o șină de ghidare și ulei pentru lanț destinate numai lanțurilor și ungerii acestora.

i NOTĂ

Mașina este livrată din fabrică fără șină de ghidare și fără ulei pentru lanț.

1. Desfaceți și scoateți capacul de pe rezervorul de ulei.
2. Introduceți uleiul în rezervorul de ulei.
3. Monitorizați indicatorul de ulei ca să verificați că nu intră murdărie în rezervorul de ulei în timp ce adăugați uleiul.
4. Puneți la loc capacul de ulei.
5. Strângeți-l.
6. Verificați din când în când nivelul uleiului.

i IMPORTANT

Nu utilizați ulei murdar, uzat sau contaminat. Puteți deteriora șina de ghidare sau lanțul ferăstrăului.

8.1.5 INSTALAREA SETURILOR DE ACUMULATORI

Figura 2.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate acumulatorul.
- **Folosiți numai acumulatori de 24 V. A nu se utiliza acumulatori cu tensiune dublă 24/48 V.**
- **Această mașină are nevoie de doi acumulatori de 24 V.**

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.
4. Procedați la fel și cu celălalt acumulator.

i NOTĂ

Optimizați puterea și funcționarea noii dvs. mașini 2x24 V lucrând cu ambii acumulatori încărcați la 100%. Dacă fiecare acumulator are o stare de încărcare diferită, durata de funcționare a mașinii este condiționată de acumulatorul cu cantitatea mai mică de energie (De exemplu: un acumulator este încărcat la 100%, și celălalt acumulator este încărcat la 50%, unitatea va funcționa numai până la descărcarea completă a acumulatorului încărcat la 50%)

8.1.6 ȚINEREA MAȘINII

Figura 13.

1. Zona de prindere se află în 100 mm în spatele butonului de blocare.
2. Țineți ferăstrăul cu lanț cu o mână pe mânerul din spate, iar cu cealaltă mână pe mânerul frontal. Întotdeauna utilizați ambele mâini când folosiți mașina.
3. Țineți mânerele cu degetele în jurul lor.
4. Asigurați-vă că degetul mare al mâinii cu care apucați de mânerul frontal se află situat mai jos de mâner.

8.1.7 FUNCȚIONAREA FRÂNEI DE LANȚ

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că mâinile sunt în permanență pe mânere.

Figura 13.

1. Porniți mașina.
2. Rotiți mâna stângă în jurul mânerului frontal pentru a activa frâna de lanț.
3. Trageți apărătoarea mânerului frontal / frâna de lanț spre mânerul frontal pentru a dezactiva frâna de lanț.
4. Apelați-vă dealerul autorizat pentru reparații înainte de utilizare dacă
   - Frâna de lanț nu oprește imediat lanțul.
   - Frâna de lanț nu rămâne în poziția dezactivată fără ajutor.

8.2 PORNIREA MAȘINII

Figura 1.

1. Apăsați pe butonul de blocare.
2. Apăsați declanșatorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare.
3. Eliberați butonul de blocare.

i IMPORTANT

Frâna de lanț trebuie dezactivată pentru ca ferăstrăul cu lanț să pornească. Acționați frâna prind eplasarea înainte a apărătorii frontale de mână.

8.3 OPRIREA MAȘINII

Figura 1.

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

8.4 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 2.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

8.5 DOBORÂREA UNUI COPAC

Figura 9.

Se recomandă ca prima dată utilizatorul să exerseze tăierea buștenilor pe o capră de tăiat lemne.

Înainte de a începe să doborâți un copac, asigurați-vă că

- Distanța minimă dintre zonele de tăiere și de doborâre este de două ori înălțimea copacului.
- Operația
  - Nu provoacă vătămarea personalului.
  - Nu lovește linii de tensiune. În cazul în care copacul atinge linii de tensiune, anunțați imediat compania de utilități.
  - Nu provoacă daune materiale.
- Utilizatorul nu se află în zona periculoasă, de exemplu, partea descendentă a zonei.
- Căile de evacuare care se extind în spate și în diagonală în spatele direcției de doborâre sunt libere. Direcția de doborâre este controlată de
  - Înclinarea naturală a copacului.
  - Locația ramurilor mai mari.
  - Direcția vântului.
- Nu există murdărie, pietre, scoarță desprinsă, cuie și capse pe copac.

1. **Efectuați o crestătură inferioară. Asigurați-vă că această crestătură are**
   a) lățimea 1/3 din diametrului copacului.
   b) Perpendicular pe direcția de doborâre.

⚠ ATENȚIE

Tăierea cu crestătură la nivel vă ajută să preveniți ciupirea lanțului de ferăstrău sau a șinei de ghidare atunci când faceți a doua crestătură.

2. **Efectuați tăietura pentru doborâre la cel puțin 50 mm mai sus de crestătura la nivel. Asigurați-vă că această tăietură**
   a) Este paralelă cu crestătura la nivel.
   b) Lăsați lemn suficient pentru a se crea o balama care împiedică răsucirea și doborârea copacului în direcția greșită.

   Când tăietura se apropie de balama, copacul cade. Opriți tăierea pentru doborâre în cazul în care copacul
   - Nu cade în direcția corectă sau
   - Se deplasează înapoi cauzând blocarea în tăietură a șinei de ghidare și a lanțului.
3. **Utilizați o pană de doborâre pentru a deschide tăietura și a lăsa copacul să cadă în direcția corectă.**
4. **Când copacul începe să cadă,**
   a) Scoateți ferăstrăul cu lanț din tăietură.
   b) Opriți mașina.
   c) Puneți mașina jos.
   d) Depărtați-vă pe calea de evacuare. Fiți atent la ramurile de deasupra și la pașii dvs.

8.6 TĂIEREA CRENGILOR UNUI COPAC DOBORÂT

Figura 10.

Tăierea crengilor unui copac doborât reprezintă îndepărtarea ramurilor acestuia.

1. Mențineți crengile inferioare mai mari pentru a ține trunchiul la distanță de sol.
2. Îndepărtați crengile mici dintr-o singură tăietură.
3. Tăiați crengile tensionate de jos în sus.
4. Mențineți crengile inferioare mai mari ca suport până când trunchiul este tăiat.

RO

8.7 TĂIEREA BUȘTENILOR LA LUNGIME

Figura 11-12.

Tăierea bușteni lor la lungime reprezintă tăierea bușteni lor la lungimi stabilite. Mențineți-vă echilibrul corpului. Dacă este posibil, ridicați bușteanul și sprijiniți-l pe crengi, bușteni sau buturugi.

- Când bușteanul este sprijinit pe întreaga lungime, tăiați-l din partea de sus.
- Când bușteanul este sprijinit pe un capăt,
  1. Tăiați prima oară la 1/3 din diametru din partea de jos.
  2. Tăiați a doua oară din partea de sus pentru a finaliza tăierea.
- Atunci când bușteanul este sprijinit pe ambele capete,
  1. Tăiați prima oară la 1/3 din diametru din partea de sus.
  2. Tăiați a doua oară la 2/3 mai jos din partea de jos pentru a finaliza tăierea.
- Atunci când bușteanul este pe o pantă,
  1. Stați pe partea ascendentă.
  2. Țineți sub control ferăstrăul cu lanț.
  3. Țineți strâns mânerele.
  4. Eliberați presiunea de tăiere de lângă capătul tăieturii.

i NOTĂ

Nu lăsați lanțul să intre în contact cu solul.

Când se termină tăierea la lungime,

1. Eliberați declanșatorul.
2. Opriți complet ferăstrăul cu lanț.
3. Deplasați ferăstrăul cu lanț de la copac la copac.

9 ÎNTREȚINEREA

Această secțiune descrie modul de întreținere a acumulatorului, a încărcătorului de acumulatori și a produsului.

⚠ AVERTISMENT

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI ÎNȚELEGEȚI CAPITOLUL PRIVIND SIGURANȚA ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE OPERAȚIUNE DE ÎNTREȚINERE.

Înainte de a efectua lucrări de întreținere:

- Opriți produsul.
- Scoateți acumulatorul sau acumulatorii.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, mănuși de protecție și ochelari de protecție.

9.1 REGLAREA TENSIUNII ÎN LANȚ

Figura 7..

Cu cât utilizați lanțul mai mult, cu atât acesta va deveni mai lung. De aceea, este important să relgați lanțul periodic pentru a elimina detensionarea.

Tensionați lanțul cât puteți de strâns, dar nu atât de strâns încât să nu-l puteți mișca cu mâna fără dificultăți.

⚠ AVERTISMENT

Un lanț detensionat poate să sară și cauza răniri grave sau chiar fatale.

⚠ ATENȚIE

Purtați mănuși de protecție dacă atingeți lanțul, șina sau zonele din jurul lanțului.

1. Opriți mașina.
2. Eliberați piulițele de blocare utilizând cheia.

i NOTĂ

Nu este necesar să scoateți capacul lanțului pentru a regla tensiunea în lanț.

3. Rotiți șurubul de reglare a lanțului în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea lanț.
4. Rotiți șurubul de reglare a lanțului în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce tensiunea lanțului.
5. Când lanțul se află la tensiunea dorită, strângeți piulițele de blocare.
6. Trageți lanțul din mijlocul părții inferioare a șinei de ghidare pentru a-l îndepărta de șină. Distanța dintre ghidajul lanțului și șina de ghidare trebuie să fie cuprinsă între 3 și 4 mm.

9.2 ASCUȚIREA LANȚULUI

Ascuțiți lanțul dacă acesta pătrunde cu dificultate în lemn.

i NOTĂ

Vă recomandăm să apelați la un centru de service, echipat cu ascuțitoare electrică, pentru efectuarea lucrărilor importante de ascuțire.

Figura 14..

1. Întinderea lanțului.
2. Ascuțiți colțul cuțitului cu o pilă rotundă cu diametrul de 5/32 inch (4 mm).

3. Ascuțiți placa superioară, placa laterală și limitatorul de adâncime cu o pilă plată.
4. Pilițți toate cuțitele la unghiurile specificate și la aceeași lungime.

i NOTĂ

În timpul procesului,

- Țineți pila plată cu suprafața de ascuțit.
- Utilizați punctul intermediar al barei pilei.
- Aplicați o presiune ușoară, dar fermă atunci când ascuțiți suprafața.
- Ridicați pila la fiecare cursă de întoarcere.
- Ascuțiți dinții de pe o parte și apoi treceți pe cealaltă parte.

Înlocuiți lanțul dacă:

- Lungimea muchiilor tăietoare este mai mică de 5 mm.
- Există prea mult spațiu între legăturile de antrenare și nituri.
- Viteza de tăiere este lentă.
- Ascuțiți lanțul de multe ori, dar nu creșteți viteza de tăiere. Lanțul este uzat.

9.3 ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDARE

Figura 15.

i NOTĂ

Asigurați-vă că este rotită periodic pentru a menține uzura simetrică a șinei.

1. Lubrifiați lagărele de pe roata de lanț (dacă există) cu seringa (nu este inclusă).
2. Curățați canelura șinei cu cârligul de răzuire (nu este inclus).
3. Curățați orificiile de lubrifiere.
4. Îndepărtați bavurile de pe margini și aliniați cuțitele cu o pilă plată.

Înlocuiți șina dacă:

- canelura nu se potrivește cu înălțimea legăturilor de antrenare (care nu trebuie să atingă niciodată partea inferioară).
- interiorul șinei de ghidare este uzat și face ca lanțul să fie înclinat într-o parte.

10 TRANSPORTAREA, DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA

10.1 TRANSPORTUL ȘI DEPOZITAREA

- Respectați cerințele speciale de ambalare și etichetare pentru transportul comercial, inclusiv de către terți și agenții de expediție.
- Cereți sfatul unei persoane cu pregătire specială în domeniul materialelor periculoase înainte de a expedia produsul și respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Aplicați bandă adezivă pe contactele deschise ale acumulatorului când îl ambalați și asigurați-vă că este ambalat în mod sigur, pentru a preveni mișcarea.
- Scoateți acumulatorul înainte de a depozita sau transporta produsul.
- Depozitați acumulatorul și încărcătorul de acumulator într-un spațiu uscat, fără umiditate și fără îngheț.
- Evitați să depozitați acumulatorul într-o zonă în care se poate forma electricitate statică și nu îl depozitați într-o cutie metalică.
- Încărcați acumulatorul cu 50% înainte de depozitarea pe termen lung.
- Depozitați încărcătorul de acumulatori într-un spațiu închis și uscat.
- Țineți acumulatorul departe de încărcătorul de acumulatori în timpul depozitării și asigurați-vă că persoanele neautorizate, inclusiv copiii, nu ating echipamentul. Depozitați echipamentul într-un spațiu care poate fi încuiat.
- Curățați produsul și efectuați o revizie completă înainte de depozitarea pe termen lung.
- Folosiți protecții de transport pe produs pentru a preveni rănirea sau deteriorarea acestuia în timpul transportului și depozitării.
- Aranjați bine produsul în timpul transportului pentru a asigura o manipulare sigură.

RO

RO

11 DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Șina de ghidare și lanțul devin fierbinți și eliberează fum.	Lanțul este prea strâns.	Reglați tensiunea în lanț.
	Rezervorul de ulei este gol.	Adăugați lubrifianți.
	Contaminarea provoacă blocarea portului de descărcare.	Scoateți șina de ghidare și curățați portul de descărcare.
	Contaminarea cauzează blocarea rezervorului de ulei.	Curățați rezervorul de ulei. Adăugați un nou lubrifiant.
	Contaminarea provoacă o blocare a șinei de ghidare și a capacului rezervorului de ulei.	Curățați șina de ghidare și capacul rezervorului de ulei.
	Contaminarea provoacă blocarea roții de lanț sau a roților de ghidare.	Curățați roata de lanț și roțile de ghidare.
Motorul funcționează, dar lanțul nu se rotește.	Lanțul este prea strâns.	Reglați tensiunea în lanț.
	Șina de ghidare și lanțul sunt deteriorate.	Înlocuiți șina de ghidare și lanțul dacă este necesar.
	Motorul este deteriorat.	1. Scoateți setul de acumulatori din mașină. 2. Îndepărtați capacul și-nei de ghidare. 3. Îndepărtați șina de ghidare și lanțul de ferăstrău. 4. Curățați mașina. 5. Instalați acumulatorul și utilizați mașina. Dacă roata de lanț se rotește, motorul funcționează corect. Dacă nu, contactați centrul de service.
Motorul funcționează și lanțul se rotește, dar lanțul nu taie.	Lanțul este tocit.	Ascuțiți sau înlocuiți lanțul de ferăstrău.
	Lanțul este în direcția incorectă.	Rotiți bucla lanțului în cealaltă direcție.
	Lanțul este strâns sau slăbit.	Reglați tensiunea în lanț.
Mașina nu pornește.	Frâna de lanț este activată.	Trageți frâna de lanț în direcția utilizatorului pentru a o dezactiva.
	Mașina și acumulatorul nu sunt conectate corect.	Asigurați-vă că butonul de eliberare a acumulatorului se apasă când instalați acumulatorul.
	Nivelul de încărcare a setului	Încărcați setul de acumulatori.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	de acumulatori este scăzut.	
	Butonul de blocare și declanșatorul nu sunt împinse în același timp.	1. Apăsați pe butonul de blocare și țineți-l apăsat. 2. Împingeți declanșatorul pentru a porni mașina.
	Acumulatorul este prea fierbinte sau prea rece.	Consultați manualul pentru acumulator și încărcător.
Motorul funcționează, dar lanțul nu taie corect sau motorul se oprește după aproximativ 3 secunde.	Mașina este în modul de protecție pentru a proteja PCB-ul.	Eliberați declanșatorul și porniți mașina din nou. Nu forțați mașina să taie.
	Acumulatorul nu este încărcat.	Încărcați acumulatorul. Consultați manualul pentru acumulator și încărcător pentru a vedea procedurile corecte de încărcare.
	Lanțul nu este lubrifiat.	Lubrifiați lanțul pentru a micșora frecarea. Nu lăsați șina de ghidare și lanțul să funcționeze fără lubrifiant suficient.
	Temperatură incorectă de depozitare a acumulatorului	Răciți acumulatorul până când acesta scade la temperatura ambiantă.

12 DATE TEHNICE

Tensiune	24 V x 2 DC
Turație de mers în gol	20 m/s
Lungimea șinei de ghidare	350 mm
Capacitatea uleiului de lanț	180 ml
Nivel de presiune sonoră măsurată	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat	$L_{wA.d}$= 108 dB(A)
Vibrații	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Lanț	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Șină de ghidare	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model de acumulator	G24B2, G24B4, PA400X și alte serii BAG, PA
Model de încărcător	G24C, AP100EA și alte serii CAG, AP

RO

13 INTERVALUL DE TEMPERATURĂ AMBIENTALĂ RECOMANDATĂ

Articol	Temperatură
Intervalul de temperatură de depozitare a aparatului	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Intervalul de temperatură de lucru a aparatului	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Interval de temperatură de încărcare a acumulatorului	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Interval de temperatură de funcționare a încărcătorului	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Interval de temperatură de depozitare a acumulatorului	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Interval de temperatură de descărcare a acumulatorului	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată pe Greenworks site-ul web https://www.greenworkstools.eu)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (uz domestic/personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. O unitate care nu a fost utilizată corespunzător sau care a fost utilizată în alte moduri decât cele descrise în manualul de utilizare ar putea să nu fie eligibilă pentru acoperirea în garanție. Uzura normală nu este acoperită de garanție. Garanția inițială a producătorului nu este afectată de nicio altă garanție suplimentară oferită de un comerciant sau de un distribuitor.

Un produs defect trebuie returnat în locul de unde l-ați achiziționat pentru a beneficia de garanție, împreună cu dovada achiziției (bon fiscal).

15 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

RO

Numele și adresa producătorului:

Numele:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germania

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie:	Ferăstrău cu lanț
Model:	GD24X2CS36
Număr de serie:	A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice
Anul construcției:	A se vedea dacă eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor alte directive:
  - Compatibilitate electromagnetică - Directiva 2014/30/UE
  - Restricționarea utilizării anumitor produse periculoase Substanțe în electrice și electronice Directiva 2011/65/UE și 2015/863/UE privind echipamentele (RoHS)
  - 2000/14/CE și astfel cum a fost modificată (UE) 2024/1208

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele standarde:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda de evaluare a conformității de la Anexa V Directiva privind zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior 2000/14/CE.

Nivel de putere acustică măsurat:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Nivel de putere acustică garantat:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Organism notificat implicat:

Numele: SGS Fimko Ltd. (Organism notificat 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Număr certificat de examinare de tip CE: (NB Nr.) MD-214.

Locul, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

Български

1 Въведение..... 234
1.1 Описание на продукта..... 234
1.2 Предназначение на употребата..... 234
1.3 Преглед..... 234
1.4 Символи по продукта..... 234
2 Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти..... 235
2.1 Безопасност на работното зона..... 235
2.2 Електрическа безопасност..... 235
2.3 Лична безопасност..... 235
2.4 Употреба и грижа за електрически инструмент..... 236
2.5 Употреба и грижа за инструмент с акумулатор..... 236
2.6 Сервиз..... 237
3 Предупреждения за безопасност на верижния трион..... 237
4 Предотвратяване на откат на оператора..... 238
5 Нива на риск..... 238
6 Рециклирайте..... 239
7 Сглобяване..... 239
7.1 Сглобяване на водещата щанга и веригата..... 239
8 Работа..... 239
8.1 Преди да използвате продукта 239
8.2 Стартиране на машината..... 240
8.3 Спрете машината..... 241
8.4 Снемете акумулаторната батерия..... 241
8.5 Отсичане на дърво..... 241
8.6 Кастрене на дърво..... 241
8.7 Разрязване на дърво..... 241
9 Поддръжка..... 242
9.1 Регулиране на обтягането на веригата..... 242
9.2 Заточете веригата..... 242
9.3 Поддръжка на водещата щанга..... 243
10 Транспорт, съхранение и изхвърляне..... 243
10.1 Транспорт и съхранение..... 243
11 Отстраняване на неизправности..... 244
12 Технически данни..... 245
13 Препоръчителен температурен диапазон за околната среда..... 246
14 Гаранция..... 246
15 Декларация за съответствие на ЕО..... 246

BG

1 ВЪВЕДЕНИЕ

1.1 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Този продукт е верижен трион с акумулаторно захранване и електрически мотор.

Ние се ангажираме непрекъснато да подобряваме нашите продукти и си запазваме правото да променяме дизайна и външния вид без предварително известие.

1.2 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Продуктът е предназначен за рязане на клони, стъбла, дънери и греди с диаметър, който съответства на режещата дължина на водещата шина. Предназначен е само за рязане на дърво.

1.3 ПРЕГЛЕД

Фигура 1-15.

1 Капак на водещата щанга
2 Предпазител на предната ръкохватка / верижна спирачка
3 Предна ръкохватка
4 Бутон за отключване
5 Спусък
6 Капачка на резервоара за маслото
7 Маслен индикатор
8 Буфери с шипове
9 Верига за трион
10 Водеща щанга
11 Гаечен ключ
12 Задна ръкохватка
13 Винт за обтягане веригата
14 Капак на веригата
15 Гайки за капака на веригата
16 Болт за обтягане на веригата за триона
17 Верижно зъбно колело
18 Бутон за освобождаване на акумулатора
19 Изходен отвор за масло
20 Жлеб на щангата
21 Задвижващи звена на веригата
22 Резец
23 Посока на изсичане
24 Опасна зона
25 Маршрут за бягство
26 Посока на падане
27 Жлеб
28 Обратно изсичане
29 Панта
30 Рязане на клони
31 Продължете рязането с опора на земята на клоните, когато дървото е отрязано
32 Дървото е подпряно по цялата дължина
33 Режете отгоре (разрязване отгоре) за да избегнете рязането на земята
34 Дърво подпряно от единия край
35 Разрязване отдолу
36 Разрязване отгоре
37 Дърво подпряно от двата края
38 Разрязване на дърво
39 Заставайте от горната страна на склона, когато режете, защото дървото може да се изтъркаля

1.4 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.

BG

Символ	Обяснение
⎓	Постоянен ток - Тип или характеристики на тока.
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за очите и защита за слуха.
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Предотвратявайте контакт на носа на шината.
	Дръжте с две ръце.
	ОПАСНОСТ! Внимавайте с откатите.
	Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа.
	Дръжте околните настрани поне на 15 м.

2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът електрически инструмент в предупрежденията се отнася до захранвани от мрежата (кабелни) електрически инструменти или захранвани чрез батерия (безкабелни) електрически инструменти.

2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** *Зоните в безпорядък или тъмните зони предизвикват инциденти.*
- **Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах.** *Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха и парите.*
- **Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента.** *Разсейването може да Ви накара да загубите контрол.*

2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Щепселите на електроинструмента трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте какъвто и да е адаптер със заземени електрически инструменти.** *Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от удар от електрически ток.*
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото Ви е заземено или заземено.*
- **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия.** *Навлизането на вода в електрически инструмента ще повиши опасността от токов удар.*
- **Не злоупотребявайте с проводника. Никога не използвайте кабела за пренасяне, изтегляне или изключване от контакта на електрическия инструмент. Дръжте кабела далече от топлина, масла, остри краища или движещи се части.** *Повредени или оплетени кабели увеличават риска от удар от електрически ток.*
- **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел подходящ за употреба на открито.** *Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от удар от електрически ток.*
- **Ако работата с електрически инструмент на влажно място е неизбежна, използвайте захранване през УСТРОЙСТВО ЗА ДЕФЕКТНОТОКОВА ЗАЩИТА (ДТЗ).** *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите**

BG

с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Момент невнимание по време на работата с електрически инструменти може да доведе до сериозно нараняване.*

- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** *Предпазни средства, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани в подходящи условия могат да понижат нараняванията.*
- **Предотвратявайте непреднамерени пускове. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия, когато опаковате или пренасяте инструмента.** *Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключвателя или наелектризирани електроинструменти с включен превключвател създава условия за инциденти.*

BG

- **Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента.** *Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.*
- **Не се протягайте. Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие.** *Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.*
- **Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи или висящи бижута. Дръжте косата си, дрехите или ръкавиците далече от движещи се части.** *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- **Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин.** *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*
- **Не допускайте увереността ви, придобита от честата употреба на инструменти, да ви направи твърде небрежни и да игнорирате принципите за безопасност на инструмента.** *Невнимателното боравене за части от секундата може да доведе до сериозни наранявания.*

2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение.** *Подходящата машина ще изпълни работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектирана.*
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва или изключва.** *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е опасен и трябва да се ремонтира.*
- **Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти.** *Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.*
- **Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента.** *Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- **Поддържане на електроинструменти. Проверете за неправилно поставяне или блокиране на движещи се детайли, счупване на части и за всяко друго състояние, което може да повлияе върху работата на електроинструмента. Ако е повреден, ремонтирайте електромеханичния инструмент преди употреба.** *Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.*
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри краища е по-малко вероятно да се заклинят и по-лесно се поддържат.*
- **Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши.** *Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и грес.** *Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене и контрол върху инструмента при неочаквани ситуации.*

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- **Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя.**

Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.

- **Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии.** *Употребата на други акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.*
- **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клема и другата.** *Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*
- **При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулаторната батерия; предотвратете контакта. В случай на случаен контакт, изплакнете обилно с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, в допълнение потърсете медицинска помощ.** *Отделената течност от акумулаторната батерия може да предизвика раздразнение или изгаряния.*
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** *Повредени или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредвидимо поведение което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.*
- **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерно висока температура.** *Излагането на огън или температура над 130°C може да причини експлозия.*
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** *Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

2.6 СЕРВИЗ

- **Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните.** *Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.*
- **Никога не обслужвайте повредени батерии.** *Обслужването на батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици на услуги.*

3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ВЕРИЖНИЯ ТРИОН

- **Дръжте всички части на тялото далеч от веригата на триона, когато верижният трион работи. Преди пуск на верижния трион се уверете, че веригата на триона не е в контакт с каквото и да било.** *Момент невнимание при работа с верижни триони може да предизвика заплитане на облеклото Ви или тялото Ви с веригата на триона.*
- **Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и лявата си ръка за предната ръкохватка.** *Държането на верижния трион с обърната конфигурация на ръцете увеличава риска от нараняване и никога не трябва да се прави.*
- **Дръжте верижния трион само за изолираните повърхности на ръкохватките, защото веригата на триона може да влезе в контакт със скрити проводници.** *Веригите на триони, които докосват проводник под напрежение може да проведат електричество по изложените метални части на верижния трион и могат да причинят удар от електрически ток на оператора.*
- **Носете защита за очите. Препоръчват се допълнителни предпазни средства за слуха, главата, ръцете, краката и стъпалата.** *Адекватната защитна екипировка ще намали нараняването от летящи остатъци или случаен контакт с веригата на триона.*
- **Не работете с верижен трион на дърво, на стълба, от покрив или на някаква нестабилна опора.** *Работата с верижен трион по този начин може да доведе до сериозни телесни наранявания.*
- **Винаги поддържайте правилна основа и работете с верижния трион само, когато стоите върху неподвижна, сигурна и равна повърхност.** *Хлъзгави или нестабилни повърхности могат да предизвикат загуба на баланс или контрол на верижния трион.*
- **Когато режете главен клон, който е под напрежение бъдете нащрек за обратния пружинен ефект.** *Когато напрежението във влакната на дървото се освободи, пружинно натоварениият клон може да удари оператора и/или да извади верижния трион извън контрол.*
- **Подхождайте с изключително внимание, когато режете храст или фиданка.** *Тънкият материал може да се захване за веригата на триона и да се отплесне към Вас или да Ви изведе извън баланс.*
- **Носете верижния трион за предната ръкохватка, докато е изключен и настрана от Вашето тяло. Когато транспортирате или съхранявате верижния трион, винаги**

поставяйте капака на водещата шина. *Подходящото боравене с верижния трион ще намали вероятността от инцидентен контакт с движещата се верига на триона.*

- **Следвайте инструкциите за смазване, обтягане на веригата и смяна на шината и веригата.** *Неправилно опъната или смазана верига може или да се повреди или да се увеличи вероятността от създаване на откат.*
- **Режете само дървесина. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например: не използвайте верижния трион за рязане на метал, пластмаса, зидария или строителни материали, които не са от дървесина.** *Употребата на верижния трион за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*
- **Не се опитвайте да отсечете дърво, докато не разберете рисковете и как да ги избегнете.** *Операторът или страничните наблюдатели може да получат сериозни наранявания, докато се сече дърво.*
- **Следвайте всички инструкции, когато почиствате заседнали материал, съхранявате или обслужвате верижния трион. Уверете се, че превключвателят е изключен и акумулаторната батерия е извадена.** *Неочакваното задействане на верижния трион, докато отстранявате заседнал материал или провеждате обслужващи дейности, може да доведе до сериозни наранявания.*

BG

4 ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОТКАТ НА ОПЕРАТОРА

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървесината се заклещи и захване веригата на триона в среза.

Контактът на върха в някои случаи може да предизвика внезапна реверсивна реакция, отскачане на водещата шина нагоре и назад към оператора.

Захващането на веригата на триона по продължение на горната част на водещата шина може рязко да я натисне назад към оператора.

Всяка от тези реакции може да Ви причини загуба на контрол на триона, което може да доведе до сериозно нараняване. Не разчитайте изключително на механизмите за безопасност вградени във Вашия трион. Като потребител на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки за да поддържате работата по рязането без инциденти и наранявания.

Откатът е в резултат на злоупотреба с инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне чрез предприемането на подходящи предпазни мерки както е посочено долу:

- **Поддържайте здрав захват с палци и пръсти обхващащи ръкохватките на верижния трион, с две ръце на триона и тялото и ръцете Ви позиционирани да Ви позволят да противодействате на силите на откат.**

  Силите на откат могат да се контролират от оператор, ако се предприемат подходящи предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това помага да се предотврати нежелан контакт на върха и позволява по-добър контрол на верижния трион при неочаквани ситуации.
- **Използвайте само резервни шини и вериги определени производителя.** Неподходящи резервни шини и вериги могат да предизвикат повреда на веригата и/или откат.
- **Следвайте инструкциите за заточване и поддръжка на производителя за веригата на триона.** Понижаването на височината на измервателя за дълбочина може да доведе до повишаване на отката.

5 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и значението им са предвидени да обясняват нивата на риск, свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
⚠	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без предупредителен символ за безопасност) Показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

6 РЕЦИКЛИРАЙТЕ



Разделно събиране. Не бива да изхвърляте заедно с обикновените битови отпадъци. Ако е необходимо да смените продукта, или ако вече не ви трябва, не я изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.



Разделното събиране на използван продукт и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.



В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батерията съдържа материал, който е опасен за вас и околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево- йонни батерии.

7 СГЛОБЯВАНЕ

Този раздел описва как да сглобите и настроите продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА СГЛОБЯВАНЕ, ПРЕДИ ДА СГЛОБИТЕ ПРОДУКТА.

7.1 СГЛОБЯВАНЕ НА ВОДЕЩАТА ЩАНГА И ВЕРИГАТА

Фигура 3-7.

1. Снемете гайките на капака на веригата с гаечния ключ.
2. Снемете капака на веригата
3. Поставете задвижващите звена на веригата в жлеба на щангата.
4. Поставете резците на веригата в посоката на работа на веригата.
5. Поставете веригата в позиция и се уверете, че се движи зад водещата щанга.
6. Хванете веригата и щангата.
7. Поставете веригата около верижното зъбно колело.
8. Уверете се, че отворът на щифта за обтягане на веригата на водещата щанга съвпада правилно с болта.
9. Инсталирайте капака на веригата.
10. Обтегнете веригата. Вижте *Регулиране на обтягането на веригата.*
11. Затегнете гайките, когато веригата е добре обтегната.

i БЕЛЕЖКА

Ако стартирате верижния трион с нова верига, извършете тест за 2-3 минути. Новата верига се удължава след първата употреба, проверете обтягането и обтегнете веригата, ако е необходимо.

8 РАБОТА

Този раздел описва как се работи с продукта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕОБХОДИМО Е ДА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ДА РАЗБЕРЕТЕ СЪДЪРЖАНИЕТО НА РАЗДЕЛА С УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА, ПРЕДИ ДА РАБОТИТЕ С ПРОДУКТА.

BG

8.1 ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА

8.1.1 СВЪРЗВАНЕ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

1. Включете зарядното устройство в контакт с напрежение и честота, които съответстват на данните на информационната табелка.
2. Вижте инструкциите за употреба в ръководството на зарядното устройство.

8.1.2 ЗАРЕДЕТЕ БАТЕРИЯТА

Вижте инструкциите за употреба в ръководството на зарядното устройство.

8.1.3 ИНФОРМАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА

Вижте инструкциите за употреба в ръководството на батерията.

8.1.4 ДОБАВЕТЕ МАСЛО ЗА ВОДЕЩАТА ШИНА И ВЕРИГАТА

Фигура 8.

Проверете количеството масло в машината. Ако нивото на маслото е ниско, добавете масло за водещата шина и верига, както следва.

ВАЖНО

Използвайте масло за водещата шина и веригата, което е специално само за вериги и шини за резачки за дърва.

БЕЛЕЖКА

Машината се доставя фабрично със смазочно масло за шината и веригата.

1. Разхлабете и свалете капачката от резервоара за масло.
2. Налейте маслото в резервоара за масло.
3. Проверявайте масления индикатор, за да се уверите, че няма замърсявания в масления резервоар и добавете маслото.
4. Поставете маслената капачка.
5. Затегнете капачката за масло.
6. Проверявайте нивото на маслото от време на време.

BG

ВАЖНО

Не използвайте мръсно, използвано или замърсено масло. Може да настъпят повреди по щангата и веригата.

8.1.5 МОНТИРАЙТЕ АКУМУЛАТОРНИТЕ БАТЕРИИ

Фигура 2.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте моторът да спре преди да поставите или свалите акумулаторната батерия.
- **Използвайте само батерии 24 V. Не използвайте акумулаторни батерии за двойно напрежение 24/48 V.**
- **Тази машина работи с две батерии от по 24 V.**

1. Изравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отсека така, че да се заключи на място.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
4. Извършете същото действие с втората акумулаторна батерия.

БЕЛЕЖКА

Вашата нова машина 2x24 V работи оптимално, когато и двете батерии са заредени на 100%. Ако всяка батерия е с различно състояние на зареждане, времето на работа на машината зависи от по-слабо заредената батерия (Например: едната батерия е заредена до 100%, а другата е заредена до 50%, устройството ще работи само докато батерията на 50% се изтощи).

8.1.6 ХВАЩАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 13.

1. Зоната за хващане е на до 100 mm зад бутона за задържане.
2. Хващайте верижния трион с едната си ръка при задната ръкохватка и с другата си ръка при предната ръкохватка. Винаги използвайте двете ръкохватки, когато работите с машината.
3. Дръжте ръкохватките с палци и пръсти около тях.
4. Уверете се, че когато държите с ръката си предната ръкохватка, палецът Ви е под ръкохватката.

8.1.7 ЗАДЕЙСТВАНЕ НА ВЕРИЖНАТА СПИРАЧКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че двете ви ръце са на ръкохватките през цялото време.

Фигура 13.

1. Стартирайте машината.
2. Завъртете лявата си ръка около предната ръкохватка, за да задействате верижната спирачка.
3. Издърпайте предпазителя на предната ръкохватка / верижната спирачка към предната ръкохватка, за да отцепите верижната спирачка.
4. Обадете се на одобрен сервизен представител за ремонт преди употреба, ако
   - верижната спирачка не спре веригата незабавно.
   - Верижната спирачка не остава в деактивирана позиция без помощ.

8.2 СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 1.

1. Натиснете бутона за отключване.
2. Натиснете спусъка, докато държите бутона за отключване.

3. Освободете бутона за отключване.

i ВАЖНО

Спирачката на веригата трябва да бъде освободена, за да може да стартира верижният трион. Активирайте спирачката чрез преместване на предния ръчен предпазител напред.

8.3 СПРЕТЕ МАШИНАТА

Фигура 1.

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

8.4 СНЕМЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 2.

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снемете акумулаторната батерия от машината.

8.5 ОТСИЧАНЕ НА ДЪРВО

Фигура 9.

Препоръчва се първият път, като минимална практика, дървета да се режат на магаре за рязане на дърва или опора.

Преди да започнете отсичане на дърво се уверете, че

- Минималното разстояние между зоните на сечене и падане е два пъти височината на дървото.
- Работата не причинява
  - наранаване на персонала.
  - Удар на далекопроводи. Ако дървото контактува с далекопроводи, веднага се обадете на електроснабдителната компания.
  - Причиняване на материални щети.
- Потребителят не трябва да е в опасната зона, например от долната страна на склона.
- Пътищата за бягство назад и диагонално зад посоката на падане трябва да са свободни. Посоката на изсичане се контролира чрез
  - Естествената тежест на дървото.
  - Местоположението на най-големите клони.
  - Посоката на вятъра.
- Няма замърсявания, камъни, освободена кора, пирони скоби по дървото.

1. **Извършете по-нисък изрез за отбелязване на нивото. Уверете се, че изрезът е**
   a) на 1/3 от ширината на диаметъра на дървото.
   b) Перпендикулярно на посоката на изсичане.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изрезът за отбелязване на нивото помага предотвратяване на защипване на веригата на триона или водещата щанга, когато правите втория изрез.

2. **Направете изреза за изсичане не по-малък от 50 mm и по-висок от изреза за отбелязване на нивото. Уверете се, че изрезът**
   a) е паралелен на изреза за отбелязване на нивото.
   b) Оставете достатъчно дървесина за опора, което предотвратява усукване на дървото и падане в грешната посока.

   Когато изрезът за изсичане приближи опората, дървото пада. Спрете изсичането, ако дървото

   - не пада в правилната посока или
   - Придвижва се назад, което причинява режещата шина и веригата да заседнат в прореза.
3. **Използвайте клин за сечене, за да отворите изреза и да позволите на дървото да падне в правилната посока.**
4. **Когато дървото започне да пада,**
   a) Отстранете верижния трион от изреза.
   b) Спрете машината.
   c) Оставете долу машината.
   d) Отдалечете се по пътя за бягство. Внимавайте за клони над главата и своята стойка.

8.6 КАСТРЕНЕ НА ДЪРВО

Фигура 10.

Кастренето е отстраняване на клони от паднало дърво.

1. Оставете най-големите долни клони да поддържат дървото над земята.
2. Отстранявайте малките клони с едно рязане.
3. Кастрете клоните с напрягане отдолу нагоре.
4. Оставете най-големите долни клони за опора, докато дървото се кастри.

8.7 РАЗРЯЗВАНЕ НА ДЪРВО

Фигура 11-12.

Разрязването е рязане на дърво на определени дължини. Поддържайте баланса на тялото си. Ако е възможно, подигнете дървото и го задръжте с клони, отрязани парчета или клинове.

- Когато дървото се поддържа по цялата си дължина, отрежете го отгоре.
- Когато дървото се поддържа от единия край,

BG

1. Отрежете първия път на 1/3 от диаметъра отдолу.
2. Отрежете втория път отгоре, за да завършите разрязването.

- Когато дървото се поддържа от двата края,

1. Отрежете първия път на 1/3 от диаметъра отгоре.
2. Отрежете втория път долните 2/3 отдолу, за да завършите разрязването.

- Когато дървото е върху склон,

1. Застанете от горната страна на склона.
2. Проверете верижния трион.
3. Дръжте ръкохватките здраво.
4. Освободете натиска на рязане близо до края на рязането.

БЕЛЕЖКА

Не оставяйте веригата да докосне земята.

BG

Когато разрязването завърши,

1. Освободете спусъка.
2. Спрете верижния трион напълно.
3. Преместете верижния трион до следващото дърво.

9 ПОДДРЪЖКА

Този раздел описва как да поддържате батерията, зарядното устройство и продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГЛАВАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, ПРЕДИ ДА ИЗВЪРШВАТЕ КАКВАТО И ДА Е РАБОТА ПО ПОДДРЪЖКАТА.

Преди да извършите поддръжка:

- Спрете продукта.
- Извадете батерията или батериите.
- Оставете двигателя да охлади.
- Носете подходящо облекло, защитни ръкавици и предпазни очила.

9.1 РЕГУЛИРАНЕ НА ОБТЯГАНЕТО НА ВЕРИГАТА

Фигура 7..

Колкото повече използвате веригата, толкова по-дълга става. Поради това е важно да регулирате веригата редовно, за да отстранявате провисването.

Обтягайте веригата възможно най-стегнато, но не толкова стегнато, че да не можете да я издърпате свободно на ръка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Една провиснала верига може да отскочи и да причини сериозно или даже фатално нараняване.

ВНИМАНИЕ

Носете защитни ръкавици, ако докосвате веригата, шангата или зоната около веригата.

1. Спрете машината.
2. Разхлабете застопоряващите гайки с гаечния ключ.

БЕЛЕЖКА

Не е необходимо да отстранявате капака на веригата за регулиране на веригата.

3. Завъртете винта за регулиране на веригата по часовника, за да увеличите обтягането на веригата.
4. Завъртете винта за регулиране на веригата обратно на часовника, за да намалите обтягането на веригата.
5. Когато веригата е с желаното обтягане, затегнете застопоряващите гайки.
6. Издърпайте веригата в средата на направляващата шина отдолу настрани от шината. Хлабината между водача на веригата и направляващата шина трябва да бъде между 3 мм и 4 мм.

9.2 ЗАТОЧЕТЕ ВЕРИГАТА

Заточете веригата, ако преминаването на веригата през дървото не е лесно.

БЕЛЕЖКА

Препоръчваме в сервизен център, разполагащ с електрическа машина за заточване, да се извърши важната операция по заточването.

Фигура 14..

1. Обтягане на веригата.
2. Заточете ъгъла на резците с кръгла пила с диаметър 5/32 инча (4 mm).
3. Заточете горната пластина, страничната пластина и ограничителят на дълбочината с плоска пила.
4. Изпилете всички резци до указаните ъгли и на еднаква дължина.

БЕЛЕЖКА

По време на процеса

- Поддържайте пилата успоредна на повърхността, която заточвате.
- Използвайте средната част на профила на пилата.
- Използвайте лек, но постоянен натиск, когато заточвате повърхността.
- Повдигайте пилата при всеки обратен ход.
- Заточете резците от едната страна и след това преминете към другата страна.

Заменете веригата, ако:

- Дължината на режещите ръбове е по-малка от 5 mm.
- Има твърде много пространство между задвижващите звена и нитовете.
- Скоростта на рязане е твърде ниска.
- Веригата е заточвана многократно, но това не увеличава скоростта на рязане. Веригата е износена.

9.3 ПОДДРЪЖКА НА ВОДЕЩАТА ЩАНГА

Фигура 15.

БЕЛЕЖКА

Осигурете нейното периодично преобръщане, за поддържате симетрично износването на щангата.

1. Смазвайте лагерите на носовото верижно зъбно колело (ако има) с текалемит (не е включен).
2. Почиствайте жлеба на щангата с изстъргваща кука (не е включена).
3. Почиствайте отворите за смазване.
4. Отстранявайте мустаците от ръбовете и подравнявайте резците с плоска пила.

Заменете щангата, ако:

- жлебът не съвпада с височината на задвижващите звена (които не трябва никога да докосват дъното).
- вътрешността на водещата щанга е износена и причинява провисване на веригата от едната страна.

10 ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ

10.1 ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спазвайте специалните изисквания за опаковане и етикетиране при търговски транспорт, включително от трети страни и спедитори.
- Преди да изпратите продукта, потърсете съвет от лице със специално обучение за опасни материали и спазвайте всички приложими национални разпоредби.
- Когато опаковате батерията, поставете лента върху отворените контакти и опаковайте добре, за да предотвратите движение.
- Извадете батерията, преди да приберете продукта за съхранение или да го транспортирате.
- Съхранявайте батерията и зарядното устройство на сухо място, където няма вероятност да се овлажни и заледи.
- Избягвайте съхранение на батерията на места, където има вероятност да се образува статично електричество и не поставяйте в метална кутия.
- Заредете батерията до 50%, преди да я приберете за дългосрочно съхранение.
- Съхранявайте зарядното устройство на затворено и сухо място.
- По време на съхранение дръжте батерията далеч от зарядното устройство и защитете оборудването от достъп на неупълномощени лица, включително на деца. Съхранявайте оборудването в заключващо се помещение.
- Почистете продукта и извършете пълно сервизно обслужване преди дългосрочно съхранение.
- Използвайте транспортни защити на продукта, за да предотвратите наранаване или повреда по време на транспортиране и съхранение.
- По време на транспортиране съхранявайте продукта сигурно, за да осигурите безопасна работа с него.

11 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Водещата щанга и веригата стават горещи и изпускат дим.	Веригата е твърде стегната.	Регулиране на обтягането на веригата.
	Маслениият резервоар е празен.	Добавете масло.
	Замърсяване причинява блокиране на отвора за изпразване.	Демонтирайте водещата щанга и почистете отвора за изпразване.
	Замърсяване причинява блокиране на масления резервоар.	Почистете масления резервоар. Добавете ново масло.
	Замърсяване причинява блокиране на водещата щанга и капачката на масления резервоар.	Почистете водещата щанга и капачката на масления резервоар.
	Замърсяване причинява блокиране на верижното зъбно колело или водещите колела.	Почистете верижното зъбно колело и водещите колела.
Двигателят работи, но веригата не се върти.	Веригата е твърде стегната.	Регулиране на обтягането на веригата.
	Водещата щанга и веригата са повредени.	Сменете водещата щанга и веригата, ако е необходимо.
	Двигателят е повреден.	1. Снемете акумулаторната батерия от машината. 2. Снемете капака на водещата щанга. 3. Снемете щангата и веригата на триона. 4. Почистете на машината. 5. Инсталирайте акумулаторната батерия и пуснете машината. Ако зъбното колело се върти, това означава, че двигателят работи правилно. Ако не, обадете се на сервизен център.
Двигателят работи и веригата се върти, но веригата не реже.	Веригата е затъпена.	Заточете или заменете веригата на триона.
	Веригата е в неправилната посока.	Завъртете веригата в другата посока.
	Веригата е стегната или разхлабена.	Регулиране на обтягането на веригата.
Машината не стартира.	Верижната спирачка е задействана.	Издърпайте верижната спирачка в посока на

Проблем	Възможна причина	Решение
		потребителя и я отцепете.
	Машината и акумулаторната батерия не са свързани правилно.	Уверете се, че бутонът за освобождаване на батерията щраква, когато инсталирате акумулаторната батерия.
	Нивото на зареждане на батерията е ниско.	Заредете акумулаторната батерия.
	Бутонът за отключване и спусъкът не са натиснати едновременно.	1. Натиснете бутона за отключване и го задръжте. 2. Натиснете спусъка, за да стартирате машината.
	Батерията е твърде гореща или твърде студена.	Вижте ръководството за батерията и зарядното устройство.
Двигателят работи, но веригата не реже правилно или двигателят спира след около 3 секунди.	Машината е в защитен режим за защита на печатната платка.	Отпуснете спусъка и стартирайте машината отново. Не насилвайте машината при рязане.
	Батерията не е заредена.	Заредете батерията. Вижте ръководството за батерията и зарядното устройство за правилните процедури за зареждане.
	Веригата не е смазана.	Смажете веригата, за да намалите триенето. Не оставяйте водещата щанга и веригата да работят без достатъчно смазване.
	Неправилна температура на съхранение на батерията	Охладете акумулаторната батерия до спадане на температурата до околната.

12 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24 V x 2 DC
Скорост без натоварване	20 m/s
Дължина на водещата щанга	350 mm
Маслен капацитет на веригата	180 ml
Измерено ниво на звуково налягане	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука	$L_{WA,d}$= 108 dB(A)
Вибрация	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Верига	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Водеща щанга	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Модел на акумулаторната батерия	G24B2, G24B4, PA400X и други серии BAG, PA
Модел на зарядното устройство	G24C, AP100EA и други серии CAG, AP

BG

13 ПРЕПОРЪЧИТЕЛЕН ТЕМПЕРАТУРЕН ДИАПАЗОН ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

Елемент	Температура
Температурен диапазон за съхранение на продукта	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Температурен диапазон за работа на уреда	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Температурен диапазон за зареждане на батерията	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Температурен диапазон за работа на зарядното	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Температурен диапазон за съхранение на батерията	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Температурен диапазон за разреждане на батерията	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

BG

14 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебсайта https://www.greenworkstools.eu)

Гаранцията на Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване.
Тази гаранция покрива производствени дефекти. Продукт дефектирал в рамките на гаранцията може да бъде ремонтиран или заменен. Продукт, който е бил използван неправилно или по начини, различни от описаните в ръководството за експлоатация, може да не отговаря на изискванията за гаранционно покритие. Обичайното износване не се покрива от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да е допълнителна гаранция, предлагана от дистрибутор или търговец на дребно.

За да се предяви претенция за гаранция, дефектният продукт трябва да се върне в търговския обект, в който е закупен, заедно с доказателство за покупка (касова бележка).

15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име:	Greenworks Tools Europe GmbH
Адрес:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

Име и адрес на лицето, упълномощено да изготви техническото досие:

Име:	André Douqué
Адрес:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Германия

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория:	Верижен трион
Модел:	GD24X2CS36
Сериен номер:	Виж етикета с данни за продукта
Година на конструиране:	Виж етикета с данни за продукта

- е в съответствие с приложимите разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви:
  - Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост;
  - Ограничаване на използването на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) директива 2011/65/ЕС и 2015/863/ЕС
  - 2000/14/ЕС и изменена (ЕС) 2024/1208

Освен това декларираме, че са използвани следните стандарти:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Метод за оценка на съответствието на приложение V към Директива за шума на открито 2000/14/ЕО.

Измерено ниво на сила на звука:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Участващ акредитиран орган:

Име: SGS Fimko Ltd. (Уведомено тяло 0598)

Адрес:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

ЕО тип - номер на сертификат за изпит: (НБ №) MD-214.

Място, дата: Weiterstadt, 11.11.2024

Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството



Ελληνικά

1 Εισαγωγή.....249
1.1 Περιγραφή προϊόντος..... 249
1.2 Προβλεπόμενη χρήση.....249
1.3 Επισκόπηση.....249
1.4 Σύμβολα επάνω στο προϊόν..... 249
2 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία..... 250
2.1 Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....250
2.2 Ηλεκτρική ασφάλεια.....250
2.3 Προσωπική ασφάλεια..... 251
2.4 Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....251
2.5 Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας..... 252
2.6 Επισκευή.....252
3 Προειδοποιήσεις ασφαλείας αλυσοπρίονων252
4 Αποφυγή οπισθολακτίσματος..... 253
5 Επίπεδα κινδύνου..... 253
6 Ανακύκλωση.....254
7 Συναρμολόγηση.....254
7.1 Συναρμολόγηση της οδηγητικής μπάρας και αλυσίδας254
8 Λειτουργία.....254
8.1 Πριν από τη χρήση του προϊόντος.....255
8.2 Έναρξη λειτουργίας του μηχανήματος.....256
8.3 Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος.....256
8.4 Αφαιρέστε την μπαταρία..... 256
8.5 Κοπή δέντρου..... 256
8.6 Αποκλάδωση ενός δέντρου..... 257
8.7 Τεμαχισμός ενός κορμού.....257
9 Συντήρηση.....257
9.1 Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας... 257
9.2 Ακόνισμα αλυσίδας..... 258
9.3 Συντήρηση οδηγητικής μπάρας.. 258
10 Μεταφορά, αποθήκευση και διάθεση..... 258
10.1 Μεταφορά και αποθήκευση.....258
11 Αντιμετώπιση προβλημάτων..... 259
12 Τεχνικά δεδομένα.....260
13 Προτεινόμενο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος..... 261
14 Εγγύηση.....261
15 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ..... 261

EL

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν αυτό είναι ένα αλυσοπρίονο που λειτουργεί με μπαταρία και διαθέτει έναν ηλεκτροκινητήρα.

Είμαστε αφοσιωμένοι στη διαρκή βελτίωση των προϊόντων μας και διατηρούμε το δικαίωμα τροποποίησης του σχεδιασμού και της εμφάνισης χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

1.2 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για την κοπή κλαδιών, κορμών, κούτσουρων και δοκών, με διάμετρο που εξαρτάται από το μήκος κοπής της οδηγητικής μπάρας. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή ξύλου.

1.3 ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ

Εικόνα 1-15.

1. Κάλυμμα οδηγητικής μπάρας
2. Προστατευτικό μπροστινής χειρολαβής / Φρένο αλυσίδας
3. Μπροστά χειρολαβή
4. Κουμπί ασφάλισης
5. Σκανδάλη
6. Καπάκι δοχείου λαδιού
7. Ένδειξη λαδιού
8. Προφυλακτήρες με καρφιά
9. Πριονωτή αλυσίδα
10. Οδηγητική μπάρα
11. Μηχανικό κλειδί
12. Πίσω χειρολαβή
13. Βίδα τάνυσης αλυσίδας
14. Κάλυμμα αλυσίδας
15. Παξιμάδια καλύμματος αλυσίδας
16. Μπουλόνι για τάνυση αλυσίδας
17. Οδοντωτός τροχός μηχανισμού κίνησης
18. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
19. Έξοδος λαδιού
20. Εγκοπή οδηγητικής μπάρας
21. Σύνδεσμοι οδηγού αλυσίδας
22. Κοπτικό
23. Κατεύθυνση κοπής
24. Ζώνη κινδύνου
25. Διαδρομή διαφυγής
26. Κατεύθυνση πτώσης
27. Εγκοπή
28. Όπισθεν κοπή
29. Άρθρωση
30. Κοπή κλαριού
31. Μην εργάζεστε στο έδαφος, αφήνετε τα υποστηρικτικά κλαριά μέχρι να κοπεί ο κορμός
32. Ο κορμός υποστηρίζεται σε όλο του το μήκος
33. Κόβετε από επάνω (τεμαχισμός από επάνω προς τα κάτω), αποφεύγετε να κόβετε στο έδαφος
34. Ο κορμός υποστηρίζεται στο ένα άκρο
35. Τεμαχισμός από κάτω προς τα πάνω
36. Τεμαχισμός από επάνω προς τα κάτω
37. Ο κορμός υποστηρίζεται και στα δύο άκρα
38. Τεμαχισμός ενός κορμού
39. Κατά την κοπή να στέκεστε στην πλευρά ανωφέρειας διότι ο κορμός μπορεί να κυλήσει

1.4 ΣΎΜΒΟΛΑ ΕΠΆΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΌΝ

Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παραπάνω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

EL

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Είδος συνεχούς ρεύματος ή χαρακτηριστικό ρεύματος.
	Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν από το χειρισμό του προϊόντος και τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία.
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Αποφύγετε την επαφή με τη άκρη της μπάρας.
	Κρατάτε γερά το ηλεκτρικό εργαλείο και με τα δύο χέρια.
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Λαμβάνετε υπόψη τα οπισθολακτίσματα.
	Φοράτε αντιολισθητικά γάντια μεγάλης αντοχής.
	Διατηρείτε όλους τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 m.

EL

2 ΓΕΝΙΚΈΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΆ ΕΡΓΑΛΕΊΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. *Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.*

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος ηλεκτρικό εργαλείο στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

2.1 ΑΣΦΆΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΊΑΣ

- **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** *Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.*
- **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.*
- **Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.** *Αν κάτι αποσπάσει την προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.*

2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις, κατά οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γείωση).** *Τα μη τροποποιημένα φις με τις αντίστοιχες με αυτά πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
- **Μην αγγίζετε γειωμένες επιφάνειες όπως σωληνώσεις, καλοριφέρ, εστίες κουζίνας και ψυγεία.** *Αν γειωθεί το σώμα σας, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.** *Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.*
- **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά ή για να τραβήξετε το εργαλείο, όπως, και για να το αποσυνδέσετε από την παροχή ρεύματος. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές ακμές και κινούμενα εξαρτήματα.** *Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
- **Όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους.** *Η χρήση μιας επέκτασης καλωδίου που είναι κατάλληλη για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*
- **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιοχή με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος με ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΑΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD).** *Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.*

2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΉ ΑΣΦΆΛΕΙΑ

- **Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση. Προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** *Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της χρήσης ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.*
- **Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** *Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως είναι η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά υποδήματα, το κράνος ή η ωτοπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους ατομικούς τραυματισμούς.*
- **Αποτρέπετε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε.** *Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ΟΝ, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.*
- **Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** *Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.*
- **Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** *Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.*
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα.** *Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν στα κινούμενα μέρη.*
- **Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά.** *Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.*
- **Μην επιτρέπετε η εξοικείωση που κερδίζετε από τη χρήση των εργαλείων να σας κάνει να εφησυχάζετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία.** *Μια απρόσεχτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.*

2.4 ΧΡΉΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΎ ΕΡΓΑΛΕΊΟΥ

- **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας.** *Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.*
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί.** *Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επισκευή.*
- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε.** *Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.*
- **Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν.** *Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρους χρήστες.*
- **Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση.** *Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.*
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** *Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.*
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία.** *Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.*
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** *Οι γλιστερές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.*

EL

2.5 ΧΡΉΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή.** *Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιον άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.*
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά.** *Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.*
- **Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** *Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαυμα ή πυρκαγιά.*
- **Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** *Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.*
- **Μη χρησιμοποιείτε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο που έχει ζημιές ή έχει τροποποιηθεί.** *Οι φθαρμένες ή τροποποιημένες συστοιχίες συσσωρευτών μπορούν να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.*
- **Μην εκθέτετε μια συστοιχία συσσωρευτών ή ένα εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία.** *Έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.*
- **Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε τη συστοιχία συσσωρευτών ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες.** *Ακατάλληλη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην μπαταρία και αύξηση του κινδύνου πυρκαγιάς.*

2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΉ

- **Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά.** *Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*
- **Ποτέ μη συντηρείτε χαλασμένες συστοιχίες συσσωρευτών,** *η συντήρηση συστοιχιών συσσωρευτών πρέπει να διεξάγεται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.*

3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΑΛΥΣΟΠΡΊΟΝΩΝ

- **Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από το αλυσοπρίονο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία. Προτού να ενεργοποιήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι δε βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.** *Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει σε εγκλωβισμό μερών του σώματος ή ρουχισμού.*
- **Κρατάτε πάντοτε το αλυσοπρίονο με το δεξί χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή χειρολαβή.** *Το κράτημα του αλυσοπρίονου με τα χέρια τοποθετημένα αντίθετα αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού και θα πρέπει να αποφεύγεται.*
- **Κρατάτε το αλυσοπρίονο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες των χειρολαβών, διότι το αλυσοπρίονο ενδέχεται να έλθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις.** *Η επαφή των αλυσίδων πριονιού με κάποιο καλώδιο υπό τάση ενδέχεται να θέσει υπό τάση τα εκτεθειμένα μεταλλικά εξαρτήματα του αλυσοπρίονου και, κατά συνέπεια, να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.*
- **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για την ακοή, το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και τις πατούσες.** *Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με την αλυσίδα.*
- **Μην χειρίζεστε το αλυσοπρίονο σε δέντρο, σκάλα, από ταράτσα ή οποιαδήποτε ασταθή στήριξη.** *Η λειτουργία του αλυσοπρίονου με αυτόν τον τρόπο θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.*
- **Πατάτε πάντα σταθερά και χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος.** *Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια της ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου.*
- **Όταν κόβετε τεντωμένα κλαδιά, λαμβάνετε υπόψη σας το ενδεχόμενο οπισθοκλατίσματος.** *Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου απελευθερωθεί, το κλαδί ενδέχεται να χτυπήσει το χειριστή και/ή να ρίξει το αλυσοπρίονο, θέτοντάς το εκτός ελέγχου.*
- **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων.** *Το λεπτό υλικό ενδέχεται να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του αλυσοπρίονου και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.*

EL

- **Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή χειρολαβή, απενεργοποιημένο και μακριά από το σώμα σας. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίονο, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγητικής μπάρας.** *Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.*
- **Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν τη λίπανση, την τάνυση της αλυσίδας και την αλλαγή της μπάρας και της αλυσίδας.** *Η πλημμελώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα οπισθολακτίσματος.*
- **Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για άλλες χρήσεις, για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα, μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή μετάλλου, πλαστικού, τοιχοποιίας ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών.** *Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται ενδέχεται να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.*
- **Μην προσπαθήσετε να κόψετε ένα δέντρο μέχρι να κατανοήσετε τους κινδύνους και πώς να τους αποφύγετε.** *Σοβαρός τραυματισμός μπορεί να συμβεί στον χειριστή ή στους παρευρισκόμενους κατά την κοπή ενός δέντρου.*
- **Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες κατά την απομάκρυνση μπλοκαρισμένων υλικών, την αποθήκευση ή τη συντήρηση του αλυσοπρίονου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος και ότι η συστοιχία μπαταριών έχει αφαιρεθεί.** *Μη αναμενόμενη ενεργοποίηση του αλυσοπρίονου κατά την απομάκρυνση μπλοκαρισμένου υλικού ή τη συντήρηση, μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.*

4 ΑΠΟΦΥΓΉ ΟΠΙΣΘΟΛΑΚΤΊΣΜΑΤΟΣ

Το οπισθολάκτισμα μπορεί να προκληθεί όταν η άκρη της ράβδου οδήγησης ακουμπήσει κάποιο αντικείμενο ή όταν το ξύλο συγκλίνει και πιέζει την αλυσίδα στην εγκοπή.

Η επαφή της άκρης, σε κάποιες περιπτώσεις, είναι πιθανό να προκαλέσει αντίστροφη αντίδραση, ωθώντας τη ράβδο οδήγησης επάνω και πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Το τσίμπημα του αλυσοπρίονου κατά μήκος του επάνω μέρους της ράβδου οδήγησης είναι πιθανό να πιέσει τη ράβδο οδήγησης προς τα πίσω, προς το μέρος του χειριστή.

Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις είναι πιθανό να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου και, κατά συνέπεια, σοβαρό τραυματισμό. Μην επαναπαύεστε εξολοκλήρου στις διατάξεις ασφαλείας που υπάρχουν ενσωματωμένες στο αλυσοπρίονο. Ως χειριστής του αλυσοπρίονου, υποχρεούστε να λαμβάνετε επαρκή μέτρα για την αποφυγή ατυχημάτων και τραυματισμών.

Το οπισθολάκτισμα αποτελεί συνέπεια ενός λανθασμένου ή ελλιπή χειρισμού του αλυσοπρίονου και μπορεί να αποφευχθεί με τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά, τα οποία περιγράφονται παρακάτω:

- **Κρατάτε καλά το αλυσοπρίονο και με τα δύο σας χέρια και τοποθετείτε το σώμα και το μπράτσο σας με τέτοιο τρόπο, ώστε να αντιστέκεται σε δυνάμεις οπισθολακτίσματος.**

  Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις οπισθολακτίσματος, εφόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα. Μην αφήνετε το αλυσοπρίονο από τα χέρια σας.
- **Μην τεντώνεστε και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων σας.** Αυτό σας προφυλάσσει από τυχαία επαφή της άκρης και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικές ράβδους και αλυσίδες που συνιστά ο κατασκευαστής.** Η λανθασμένη αντικατάσταση ράβδων και αλυσίδων μπορεί να προκαλέσει θραύση και/ή οπισθολάκτισμα.
- **Ακολουθείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή, όσον αφορά το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.** Η μείωση του ύψους του μετρητή βάθους μπορεί να προκαλέσει οπισθολάκτισμα.

5 ΕΠΊΠΕΔΑ ΚΙΝΔΎΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
⚠	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

EL

6 ΑΝΑΚΎΚΛΩΣΗ

Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το προϊόν ή εάν δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Χάρη στην ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών γίνεται δυνατή η ανακύκλωση υλικών και εκ νέου χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

Μπαταρίες ιόντων λιθίου

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ

Αυτή η ενότητα περιγράφει τον τρόπο συναρμολόγησης και ρύθμισης του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΡΟΤΟΎ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΌΝ.

7.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ ΤΗΣ ΟΔΗΓΗΤΙΚΉΣ ΜΠΆΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΊΔΑΣ

Εικόνα 3-7.

1. Αφαιρέστε τα παξιμάδια με το κλειδί.
2. Απομακρύνετε το κάλυμμα αλυσίδας.
3. Τοποθετήστε αριστερά τον οδηγό αλυσίδας μέσα στην εγκοπή μπάρας.
4. Τοποθετήστε τους κόφτες αλυσίδας στην κατεύθυνση λειτουργίας της αλυσίδας.
5. Τοποθετήστε την αλυσίδα στη θέση της και εξασφαλίστε ότι η θηλιά βρίσκεται πίσω από την οδηγητική μπάρα.
6. Κρατήστε την αλυσίδα και τη μπάρα.
7. Τοποθετήστε τη θηλιά αλυσίδας γύρω από τον οδοντωτό τροχό.
8. Εξασφαλίστε ότι η οπή πείρου τάνυσης αλυσίδας στην οδηγητική μπάρα ταιριάζει σωστά με το μπουλόνι.
9. Εγκαταστήστε το κάλυμμα αλυσίδας.
10. Σφίξτε την αλυσίδα. Ανατρέξτε στο *Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας*.
11. Σφίξτε τα παξιμάδια όταν η αλυσίδα είναι σωστά σφιγμένη.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Εάν θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο με νέα αλυσίδα, κάντε μια δοκιμή για 2-3 λεπτά. Μια νέα αλυσίδα γίνεται πιο μακριά μετά από την πρώτη χρήση. Ελέγξτε την τάνυση και σφίξτε την αλυσίδα, αν χρειάζεται.

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ

Στο απόσπασμα αυτό περιγράφεται ο τρόπος λειτουργίας του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ ΠΡΟΤΟΎ ΘΈΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟ ΠΡΟΪΌΝ.

8.1 ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΌΝΤΟΣ

8.1.1 ΣΎΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΉ ΜΠΑΤΑΡΊΑΣ

1. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας στην σωστή τάση και συχνότητα που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
2. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του φορτιστή μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του φορτιστή μπαταρίας.

8.1.2 ΦΟΡΤΊΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΊΑ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του φορτιστή μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση του φορτιστή μπαταρίας.

8.1.3 ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της μπαταρίας για οδηγίες σχετικά με τη χρήση της μπαταρίας.

8.1.4 ΠΡΟΣΘΉΚΗ ΤΟΥ ΛΑΔΙΟΎ ΟΔΗΓΗΤΙΚΉΣ ΜΠΆΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΊΔΑΣ

Εικόνα 8.

Εξετάστε την ποσότητα λαδιού στη μηχανή. Εάν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή, προσθέστε λάδι στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα ως εξής.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΌ

Χρησιμοποιείτε μόνο λάδι οδηγητικής μπάρας και αλυσίδας που προορίζεται μόνο για αλυσίδες και λιπαντήρες αλυσίδων.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Το μηχάνημα παραδίδεται από το εργοστάσιο, χωρίς λάδι οδηγητικής μπάρας και αλυσίδας.

1. Λασκάρετε και αφαιρέστε το καπάκι του ντεπόζιτου λαδιού.
2. Τοποθετήστε το λάδι μέσα στο δοχείο λαδιού.
3. Παρακολουθείτε την ένδειξη λαδιού ώστε να εξασφαλίζετε ότι δεν εισέρχονται ρύποι στο δοχείο λαδιού ενώ προσθέτετε λάδι.
4. Τοποθετήστε το πώμα δοχείου λαδιού.
5. Σφίξτε το πώμα δοχείου λαδιού.
6. Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

i ΣΗΜΑΝΤΙΚΌ

Μην χρησιμοποιείτε ακάθαρτα, χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα λάδια. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην οδηγητική μπάρα ή την αλυσίδα.

8.1.5 ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΣΤΟΙΧΊΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΏΝ

Εικόνα 2.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Εάν η συστοιχία μπαταριών ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε τις συστοιχίες μπαταριών.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο συστοιχίες μπαταριών 24 V. Μη χρησιμοποιείτε συστοιχίες μπαταριών δύο τάσεων 24/48V.**
- **Χρειάζονται δύο μπαταρίες 24 V για τη λειτουργία του μηχανήματος.**

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
4. Κάντε το ίδιο με την άλλη συστοιχία μπαταριών.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Βελτιστοποιήστε την ισχύ και την απόδοση του νέους σας μηχανήματος που παίρνει 2 μπαταρίες των 24 V, φορτίζοντας και τις δύο μπαταρίες στο 100%. Εάν κάθε μπαταρία έχει διαφορετική κατάσταση φόρτισης, ο χρόνος λειτουργίας του μηχανήματος εξαρτάται από την μπαταρία χαμηλότερης ισχύος (Για παράδειγμα: μια μπαταρία είναι φορτισμένη στο 100% και η άλλη είναι φορτισμένη στο 50%, η μονάδα θα λειτουργήσει μόνο μέχρι να εξαντληθεί η μπαταρία που βρίσκεται στο 50%).

8.1.6 ΚΡΆΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Εικόνα 13.

1. Ο τομέας κρατήματος βρίσκεται εντός 100 χιλ. πίσω από το κουμπί απενεργοποίησης.
2. Κρατάτε το αλυσοπρίονο με το ένα σας χέρι στην πίσω λαβή και με το άλλο σας χέρι στην μπροστινή λαβή. Να χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
3. Κρατήστε τις λαβές με τους αντίχειρες και με τα δάχτυλα γύρω τους.
4. Εξασφαλίστε ότι ο αντίχειρας του χεριού που κρατάει την μπροστινή χειρολαβή βρίσκεται κάτω από τη λαβή.

EL

8.1.7 ΘΈΣΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΟ ΦΡΈΝΟ ΑΛΥΣΊΔΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Εξασφαλίστε ότι τα χέρια σας βρίσκονται συνεχώς επάνω στις λαβές.

Εικόνα 13.

1. Εκκινήστε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Γυρίστε το αριστερό σας χέρι γύρω από την μπροστινή χειρολαβή για να εμπλέξετε το φρένο αλυσίδας.
3. Τραβήξτε το μπροστινό προστατευτικό χειρός / φρένο αλυσίδας προς την μπροστινή χειρολαβή για να απεμπλέξετε το φρένο αλυσίδας.
4. Καλέστε τον εγκεκριμένο αντιπρόσωπο για επισκευή πριν τη χρήση εάν
   - το φρένο αλυσίδας δεν σταματήσει αμέσως την αλυσίδα.
   - το φρένο αλυσίδας δεν παραμένει στη θέση εμπλοκής χωρίς βοήθεια.

8.2 ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Εικόνα 1.

1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης.
2. Πιέστε τη σκανδάλη ενώ κρατάτε το κουμπί ασφάλισης.
3. Αποδεσμεύστε το κουμπί ασφάλισης.

ℹ ΣΗΜΑΝΤΙΚΌ

Το φρένο αλυσίδας πρέπει να έχει απεμπλακεί ώστε να εκκινηθεί το αλυσοπρίονο. Ενεργοποιήστε το φρένο, μετακινώντας προς τα εμπρός το μπροστινό προστατευτικό χειρός.

8.3 ΔΙΑΚΟΠΉ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΉΜΑΤΟΣ

Εικόνα 1.

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

8.4 ΑΦΑΙΡΈΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΊΑ.

Εικόνα 2.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

8.5 ΚΟΠΉ ΔΈΝΤΡΟΥ

Εικόνα 9.

Συστήνεται ο νέος χρήστης, ως ελάχιστη πρακτική, να κόβει κορμούς σε καβαλέτο ξυλουργού ή βάση στήριξης.

Πριν αρχίσετε να κόβετε ένα δέντρο, εξασφαλίζετε ότι

- η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στους τομείς τεμαχισμού και κοπής έχει το διπλό ύψος του δέντρου.
- Η λειτουργία δεν
  - προκαλεί τραυματισμούς στο προσωπικό.
  - χτυπάει αγωγούς. Εάν το δέντρο αγγίζει αγωγούς, ενημερώστε αμέσως τον αντίστοιχο φορέα.
  - προκαλεί απώλεια περιουσίας.
- Ο χρήστης δεν βρίσκεται σε επικίνδυνο τομέα, για παράδειγμα, στην κατηφορική πλευρά του τομέα.
- Οι διαδρομές διαφυγής που εκτείνονται πίσω και διαγώνια πίσω από την κατεύθυνση κοπής είναι ελεύθερες. Η κατεύθυνση κοπής ελέγχεται από
  - την φυσική κλίση του δέντρου.
  - την τοποθεσία μεγαλύτερων κλαδιών.
  - την κατεύθυνση του ανέμου.
- δεν υπάρχουν ρύποι, πέτρες, χαλαροί φλοιοί, καρφιά και σύρματα επάνω στο δέντρο.

1. **Κάντε μια κοπή εντομής σε χαμηλότερο επίπεδο. Εξασφαλίστε ότι αυτή η κοπή έχει**
   a) το 1/3 του πλάτους διαμέτρου του δέντρου.
   b) Κάθετα προς την κατεύθυνση κοπής.

   ⚠ ΠΡΟΣΈΞΤΕ

   Η κοπή εγκοπής βοηθάει στην αποτροπή μαγκώματος της αλυσίδας ή της οδηγητικής μπάρας όταν κάνετε την δεύτερη εγκοπή.
2. **Μην κάνετε την κοπή εγκοπής μικρότερη από 50 χιλ. και πιο ψηλά από την κοπή εντομής. Εξασφαλίστε ότι αυτή η κοπή**
   a) είναι παράλληλη με την κοπή εντομής επιπέδου.
   b) παραμένει επαρκές ξύλο ώστε να γίνει άρθρωση η οποία θα εμποδίσει συστροφή και πτώση του δέντρου σε λάθος κατεύθυνση.

   Όταν η κοπή πτώσης πλησιάζει κοντά στην άρθρωση, το δέντρο πέφτει. Σταματήστε την κοπή πτώσης εάν το δέντρο
   - δεν πέφτει στη σωστή κατεύθυνση ή
   - Κινείται προς τα πίσω προκαλώντας μπλοκάρισμα της μπάρας κοπής και της αλυσίδας στην κοπή.
3. **Χρησιμοποιήστε μια σφήνα κοπής για να ανοίξετε την κοπή και αφήστε το δέντρο να πέσει στη σωστή κατεύθυνση.**
4. **Όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει,**
   a) αφαιρέστε το αλυσοπρίονο από την κοπή.

b) Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
c) Αφήστε κάτω το μηχάνημα.
d) Απομακρυνθείτε μέσα από τη διαδρομή διαφυγής. Προσέχετε με τα κλαδιά πιο ψηλά και που πατάτε.

8.6 ΑΠΟΚΛΆΔΩΣΗ ΕΝΌΣ Δ'ΕΝΤΡΟΥ

Εικόνα 10.

Η αποκλάδωση απομακρύνει τα κλαδιά από ένα πεσμένο δέντρο.

1. Διατηρείτε τα μεγαλύτερα κλαδιά χαμηλά για να υποστηρίζουν τον κορμό μακριά από το έδαφος.
2. Απομακρύνετε τα μικρά κλαδιά με μια κοπή.
3. Κόψτε τα κλαδιά με τάση από κάτω προς τα επάνω.
4. Διατηρείτε τα μεγαλύτερα κάτω κλαδιά για υποστήριξη μέχρι να κοπεί ο κορμός.

8.7 ΤΕΜΑΧΙΣΜΌΣ ΕΝΌΣ ΚΟΡΜΟΎ

Εικόνα 11-12.

Ο όρος αυτός αφορά το πριόνισμα ενός κορμού σε διάφορα μήκη. Διατηρείτε την ισορροπία σας. Εάν γίνεται σηκώστε τον κορμό και κρατήστε με τη χρήση κλαδιών, κορμών ή σφηνών.

- Όταν ο κορμός συγκρατείται στο πλήρες μήκος του, κόψτε τον από το επάνω μέρος.
- Όταν ο κορμός συγκρατείται στο ένα άκρο,
  1. κόψτε την πρώτη φορά το 1/3 της διαμέτρου από το κάτω μέρος.
  2. Κόψτε τη δεύτερη φορά από το άνω μέρος για να ολοκληρώσετε τον τεμαχισμό.
- Όταν ο κορμός συγκρατείται στα δύο άκρα,
  1. κόψτε την πρώτη φορά το 1/3 της διαμέτρου από το άνω μέρος.
  2. Κόψτε τη δεύτερη φορά χαμηλότερα στα 2/3 από το κάτω μέρος για να ολοκληρώσετε τον τεμαχισμό.
- Όταν ο κορμός βρίσκεται σε πλαγιά,
  1. να στέκεστε στην πλευρά ανωφέρειας.
  2. Ελέγχετε το αλυσοπρίονο.
  3. Κρατάτε τις λαβές σφιχτά.
  4. Αποδεσμεύστε την πίεση κοπής κοντά στο άκρο της κοπής.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Μην αφήνετε την αλυσίδα να αγγίζει το έδαφος.

Όταν ολοκληρωθεί ο τεμαχισμός,

1. απελευθερώστε τη σκανδάλη.
2. Σταματήστε εντελώς το αλυσοπρίονο.
3. Μετακινείτε το αλυσοπρίονο από δέντρο σε δέντρο.

9 ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

Στο παρόν απόσπασμα περιγράφεται ο τρόπος συντήρησης της μπαταρίας, του φορτιστή μπαταρίας και του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΤΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης:

- Σταματήστε το προϊόν.
- Αφαιρέστε την μπαταρία ή τις μπαταρίες.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό, προστατευτικά γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

9.1 ΡΥΘΜΊΣΤΕ ΤΗΝ ΤΆΝΥΣΗ ΑΛΥΣΊΔΑΣ

Εικόνα 7..

Όσο περισσότερο χρησιμοποιείτε την αλυσίδα, τόσο πιο μακριά γίνεται. Επομένως, είναι σημαντικό να ρυθμίζετε τακτικά την αλυσίδα, ώστε να παραμένει όσο σφιχτή χρειάζεται.

Σφίξτε την αλυσίδα όσο το δυνατό περισσότερο, αλλά όχι τόσο πολύ, ώστε να μην μπορείτε να τη γυρίσετε άνετα με το χέρι.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

Αν η αλυσίδα είναι χαλαρή, μπορεί να πεταχτεί έξω και να προκαλέσει σοβαρό ή ακόμα και θανάσιμο τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Φοράτε προστατευτικά γάντια εάν αγγίζετε την αλυσίδα, τον αλυσοτροχό ή τις περιοχές γύρω από την αλυσίδα.

1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος.
2. Αφαιρέστε τα παξιμάδια κλειδώματος με το μηχανικό κλειδί.

i ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Δεν χρειάζεται να απομακρύνετε το κάλυμμα αλυσίδας για να ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας.

3. Περιστρέψτε δεξιόστροφα τη βίδα προσαρμογής αλυσίδας για να αυξήσετε την τάνυση αλυσίδας.
4. Περιστρέψτε αριστερόστροφα τη βίδα προσαρμογής αλυσίδας για να μειώσετε την τάνυση αλυσίδας.

EL

5. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή τάνυση της αλυσίδας, σφίξτε τα παξιμάδια κλειδώματος.
6. Τραβήξτε την αλυσίδα στο κέντρο της μπάρας οδήγησης στο κάτω μέρος, μακριά από την μπάρα. Το κενό ανάμεσα στην αλυσίδα οδήγησης και στη μπάρα οδήγησης πρέπει να είναι μεταξύ 3 και 4 χιλιοστών.

9.2 ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΑΛΥΣΊΔΑΣ

Εάν η αλυσίδα δεν εισέρχεται εύκολα μέσα στο ξύλο ακονίστε την.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Συνιστούμε τα σημαντικά ακονίσματα να πραγματοποιούνται από κάποιο κέντρο σέρβις που να έχει ηλεκτρικό ακονιστήρι.

Εικόνα 14..

1. Τάνυση αλυσίδας.
2. Ακονίστε τη γωνία των κοφτών με μια στρογγυλή λίμα διαμέτρου 4 χιλ. (5/32 in.).
3. Ακονίστε την άνω πλάκα, την πλάγια πλάκα και τον μετρητή βάθους με μια επίπεδη λίμα.
4. Ακονίστε όλους τους κόφτες στις καθορισμένες γωνίες και στο ίδιο μήκος.

EL

ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας,

- Διατηρείτε τη λίμα επίπεδη με την επιφάνεια που θα ακονιστεί.
- Χρησιμοποιείτε τη μέση της μπάρας λίμας.
- Ασκείτε ελαφριά αλλά σταθερή πίεση κατά το ακόνισμα της επιφάνειας.
- Σε κάθε διαδρομή επιστροφής σηκώνετε μακριά τη λίμα.
- Ακονίζετε τους κόφτες στη μια πλευρά και κατόπιν μετακινείτε την άλλη πλευρά.

Αντικαταστήστε την αλυσίδα εάν:

- το μήκος των ακμών κοπής είναι μικρότερο από 5 χιλ.
- υπάρχει πολύς χώρος ανάμεσα στους συνδέσμους οδηγού και στα πριτσίνια.
- η ταχύτητα κοπής είναι αργή.
- ακονίζετε την αλυσίδα πολλές φορές αλλά έτσι δεν αυξάνεται η ταχύτητα κοπής. η αλυσίδα είναι φθαρμένη.

9.3 ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ ΟΔΗΓΗΤΙΚΉΣ ΜΠΆΡΑΣ

Εικόνα 15.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ

Εξασφαλίστε ότι θα την γυρίζετε ανάποδα τακτικά ώστε να υπάρχει συμμετρική φθορά στην μπάρα.

1. Λιπαίνετε τα ρουλεμάν οδοντωτού τροχού με μύτες (εφόσον υπάρχει) με τη σύριγγα (δεν περιλαμβάνεται).
2. Καθαρίζετε την εγκοπή οδηγητικής μπάρας με το άγκιστρο απόξεσης (δεν περιλαμβάνεται).
3. Καθαρίζετε τις οπές λίπανσης.
4. Απομακρύνετε προεξοχές από τις ακμές και ισιώνετε τους κόφτες με μια επίπεδη λίμα.

Αντικαταστήστε την μπάρα εάν:

- η εγκοπή δεν ταιριάζει στο ύψος των συνδέσμων οδηγού (που δεν πρέπει ποτέ να αγγίζει το κάτω μέρος).
- το εσωτερικό της οδηγητικής μπάρας έχει φθαρεί και κάνει την αλυσίδα να γέρνει στη μια πλευρά.

10 ΜΕΤΑΦΟΡΆ, ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΆΘΕΣΗ

10.1 ΜΕΤΑΦΟΡΆ ΚΑΙ ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ

- Τηρείτε τις ειδικές αναφερόμενες στην συσκευασία και στις ετικέτες απαιτήσεις για την εμπορική μεταφορά, συμπεριλαμβανομένων από τρίτους και από πράκτορες μεταφορών.
- Αναζητήστε συμβουλές από ένα άτομο με ειδική εκπαίδευση αναφορικά με επικίνδυνα υλικά προτού αποστείλετε το προϊόν και συμμορφώνεστε με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις.
- Χρησιμοποιείτε ταινία στις ανοικτές επαφές όταν συσκευάζετε την μπαταρία και εξασφαλίζετε ότι είναι ασφαλώς συσκευασμένη ώστε να εμποδίζεται κίνηση.
- Απομακρύνετε την μπαταρία προτού αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το προϊόν.
- Αποθηκεύετε την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας σε ξηρό χώρο όπου δεν εμφανίζεται υγρασία και παγετός.
- Αποφεύγετε αποθήκευση της μπαταρίας σε χώρο όπου μπορεί να προκύψει στατικός ηλεκτρισμός και μην την αποθηκεύετε σε μεταλλικό κουτί.
- Φορτίζετε την μπαταρία στο 50% πριν από μακρά αποθήκευση.
- Αποθηκεύετε τον φορτιστή μπαταρίας σε κλειστό και ξηρό χώρο.
- Διατηρείτε την μπαταρία μακριά από τον φορτιστή μπαταρίας κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης και εξασφαλίζετε ότι μη εξουσιοδοτημένα άτομα, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, δεν έρχονται σε επαφή με τον εξοπλισμό. Αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε χώρο που κλειδώνει.
- Καθαρίζετε το προϊόν και κάνετε πλήρες σέρβις πριν από μακροχρόνια αποθήκευση.

- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά μεταφοράς στο προϊόν ώστε να εμποδίζετε τραυματισμούς ή ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και της αποθήκευσης.
- Αποθηκεύετε με ασφάλεια το προϊόν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και εξασφαλίζετε έναν ασφαλή χειρισμό.

11 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Η οδηγητική μπάρα και η αλυσίδα αποκτούν υψηλή θερμοκρασία και αποδεσμεύουν καπνό.	Η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή.	Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας.
	Το δοχείο λαδιού είναι άδειο.	Προσθέστε λιπαντικό.
	Η μόλυνση προκαλεί μπλοκάρισμα της θύρας εξαγωγής.	Απομακρύνετε την οδηγητική μπάρα και καθαρίστε τη θύρα εξαγωγής.
	Η μόλυνση προκαλεί μπλοκάρισμα στο δοχείο λαδιού.	Καθαρίστε το δοχείο λαδιού. Προσθέστε νέο λιπαντικό.
	Ο μόλυνση προκαλεί μπλοκάρισμα της οδηγητικής μπάρας και του καπακιού δοχείου λαδιού.	Καθαρίστε την οδηγητική μπάρα και το καπάκι δοχείου λαδιού.
	Η μόλυνση προκαλεί μπλοκάρισμα στον οδοντωτό τροχό και τους τροχούς οδήγησης.	Καθαρίστε τον οδοντωτό τροχό και τους τροχούς οδήγησης.
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν περιστρέφεται.	Η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή.	Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας.
	Η οδηγητική μπάρα και η αλυσίδα έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε εφόσον απαιτείται την οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα.
	Το μοτέρ είναι χαλασμένο.	1. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα. 2. Αφαιρέστε το κάλυμμα οδηγητικής μπάρας. 3. Αφαιρέστε τη μπάρα και την πριονωτή αλυσίδα. 4. Καθαρίστε το μηχάνημα. 5. Εγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών και θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα. Εάν ο οδοντωτός τροχός περιστρέφεται αυτό σημαίνει ότι το μοτέρ λειτουργεί σωστά. Εάν όχι, καλέστε το κέντρο σέρβις.
Το μοτέρ λειτουργεί και η αλυσίδα περιστρέφεται αλλά η αλυσίδα δεν κόβει.	Η αλυσίδα είναι στομωμένη.	Ακονίστε ή αντικαταστήστε την αλυσίδα.
	Η αλυσίδα βρίσκεται σε λάθος κατεύθυνση.	Γυρίστε τη θηλιά αλυσίδας στην άλλη κατεύθυνση.
	Η αλυσίδα είναι σφιχτή ή χαλαρή.	Ρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας.
Το μηχάνημα δεν ξεκινάει.	Το φρένο αλυσίδας είναι σε κατάσταση εμπλοκής.	Τραβήξτε το φρένο αλυσίδας στην κατεύθυνση του χρήστη για να το απεμπλέξετε.

EL

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Το μηχάνημα και η μπαταρία δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	Εξασφαλίστε ότι το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας κουμπώνει όταν εγκαθιστάτε τη συστοιχία μπαταριών.
	Η στάθμη μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
	Το κουμπί ασφάλισης και η σκανδάλη δεν ωθούνται την ίδια στιγμή.	1. Πιέστε το κουμπί ασφάλισης και κρατήστε το. 2. Τραβήξτε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.
	Η μπαταρία είναι πολύ καυτή ή πολύ κρύα.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο μπαταρίας και φορτιστή.
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν κόβει σωστά ή το μοτέρ σταματάει μετά από περίπου 3 δευτερόλεπτα.	Το μηχάνημα βρίσκεται στη λειτουργία προστασίας για την προστασία του PCB.	Αποδεσμεύστε τη σκανδάλη και επανεκκινήστε το μηχάνημα. Μη ζορίζετε το μηχάνημα για κοπή.
	Η μπαταρία δεν έχει φορτιστεί.	Φορτίστε την μπαταρία. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο μπαταρίας και φορτιστή για τις σωστές διαδικασίες φόρτισης.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
	Η αλυσίδα δεν έχει λιπανθεί.	Λιπάνετε την αλυσίδα για να μειώσετε την τριβή. Μην αφήνετε την οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα να λειτουργούν χωρίς επαρκή λίπανση.
	Λάθος θερμοκρασίας αποθήκευσης της μπαταρίας	Αφήστε τη συστοιχία μπαταριών να κρυώσει μέχρι να φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

12 ΤΕΧΝΙΚΆ ΔΕΔΟΜΈΝΑ

Τάση	24 V x 2 DC
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	20 m/s
Μήκος οδηγητικής μπάρας	350 mm
Χωρητικότητα λαδιού αλυσίδας	180 ml
Μετρημένη στάθμη ακουστικής πίεσης	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Δόνηση	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Αλυσίδα	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Οδηγητική μπάρα	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Μοντέλο μπαταρίας	G24B2, G24B4, PA400X και άλλα μοντέλα της σειράς BAG, PA
Μοντέλο φορτιστή	G24C, AP100EA και άλλα μοντέλα της σειράς CAG, AP

13 ΠΡΟΤΕΙΝΌΜΕΝΟ ΕΎΡΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑΣ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ

Είδος	Θερμοκρασία
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης προϊόντος	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του προϊόντος	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Εύρος θερμοκρασίας φόρτισης μπαταρίας	4˚C – 40˚C (39˚F – 104˚F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας φορτιστή	4˚C – 40˚C (39˚F – 104˚F)
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης μπαταρίας	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)
Εύρος θερμοκρασίας αποφόρτισης μπαταρίας	0˚C – 45˚C (32˚F – 113˚F)

14 ΕΓΓΎΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι Greenworks στον ιστότοπο https://www.greenworkstools.eu)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει τα κατασκευαστικά σφάλματα. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί να επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει υποστεί κακομεταχείριση ή έχει χρησιμοποιηθεί με άλλους τρόπους από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η αυθεντική εγγύηση κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από τυχόν πρόσθετη εγγύηση που προσφέρεται από την αντιπροσωπεία ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο κατάστημα αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

15 ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Greenworks Tools Europe GmbH

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt Germany

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: André Douqué

Διεύθυνση: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt Germany

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία:	Αλυσοπρίονο
Μοντέλο:	GD24X2CS36
Αριθμός σειράς:	Βλέπε ετικέτα αξιολόγησης προϊόντος
Έτος κατασκευής:	Βλέπε ετικέτα αξιολόγησης προϊόντος

- είναι σύμφωνο με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω οδηγιών:
  - Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
  - Περιορισμός της Χρήσης ορισμένων Επικίνδυνων Ουσιών σε Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (RoHS) Οδηγία 2011/65/ΕΕ & (ΕΕ) 2015/863
  - 2000/14/ΕΚ και όπως τροποποιήθηκε (ΕΕ) 2024/1208

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το Παράρτημα V Οδηγία σχετικά με την εκπομπή θορύβου 2000/14/ΕC.

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος:	$L_{wA.g}$: 108 δB(A)

Κοινοποιημένος οργανισμός

Όνομα: SGS Fimko Ltd. (Ειδοποιημένος οργανισμός 0598)

Διεύθυνση:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Αριθμός πιστοποίησης εξέτασης τύπου ΕΚ: (Αριθ. NB) MD-214.

Τοποθεσία, ημερομηνία: Weiterstadt, 11.11.2024	Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

EL

اللغة العربية

1 مقدمة..... 264

1.1 وصف المنتج..... 264

1.2 الغرض المحدد للاستخدام..... 264

1.3 لمحة عامة..... 264

1.4 الرموز الموجودة على المنتج.....264

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة. 264

2.1 سلامة منطقة العمل..... 265

2.2 السلامة الكهربائية.....265

2.3 السلامة الشخصية..... 265

2.4 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها..... 265

2.5 استخدام البطارية والعناية بها.....265

2.6 الإصلاحات.....266

3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي..... 266

4 منع الارتداد على المستخدم....266

5 مستويات الخطر..... 266

6 إعادة التدوير.....267

7 التجميع..... 267

7.1 جمّع قضيب التوجيه والسلسلة..... 267

8 التشغيل..... 267

8.1 قبل استخدامك للمنتج.....267

8.2 بدء تشغيل الآلة.....268

8.3 إيقاف الآلة..... 268

8.4 خلع مجموعة البطارية..... 268

8.5 إسقاط شجرة..... 268

8.6 تقطيع أفرع شجرة.....269

8.7 تقطيع زند.....269

9 الصيانة..... 269

9.1 اضبط شد السلسلة.....269

9.2 شحذ السلسلة.....270

9.3 صيانة قضيب التوجيه.....270

10 النقل والتخزين والتخلص من المنتج..... 270

10.1 النقل والتخزين.....270

11 استكشاف الأعطال وإصلاحها..271

12 البيانات الفنية..... 272

13 مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به..... 272

14 الضمان..... 272

15 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي..... 272

AR

اللغة العربية

1 مقدمة

1.1 وصف المنتج

هذا المنتج عبارة عن منشار يعمل بالبطارية مع محرك كهربائي.

نحن ملتزمون بالتحسين الدائم لمنتجاتنا ونحتفظ بحقنا في تعديل التصميم والمظهر من دون إشعار مسبق.

1.2 الغرض المحدد للاستخدام

هذا المنتج مصمم لقطع الأفرع والجذوع وزنود الخشب والكمرات بالقطر المحدد وفقًا لطول القطع على قضيب التوجيه. إنه مصمم لتقطيع الخشب فقط.

1.3 لمحة عامة

الشكل التوضيحي 1-15.

1 غطاء قضيب التوجيه
2 واقي المقبض الأمامي/فرملة السلسلة
3 المقبض الأمامي
4 زر القفل
5 الزناد
6 غطاء خزان الزيت
7 مؤشر الزيت
8 ماصات الصدمات مستدقة الطرف
9 سلسلة المنشار
10 ذراع دليلي
11 مفتاح ربط
12 المقبض الخلفي
13 مسمار شد السلسلة
14 غطاء السلسلة
15 صواميل غطاء السلسلة
16 مسمار لشد سلسلة المنشار
17 الترس
18 زر تحرير البطارية
19 مخرج الزيت
20 تجويف القضيب
21 وصلات نقل حركة السلسلة
22 قاطع
23 اتجاه القطع
24 منطقة الخطر
25 مسار الهروب
26 اتجاه السقوط
27 الأخدود
28 قطع السقوط للخلف
29 مفصلة
30 قطع الأفرع
31 أثناء القطع وأنت على ارتفاع عن الأرض اترك الأفرع الداعمة حتى الانتهاء من قطع زند الخشب
32 الزند مدعوم على طول المسافة بأكملها
33 اقطع من الأعلى (الجانب العلوي للزند) ولا تقطع من الأسفل
34 الزند مدعوم من طرف واحد
35 الجانب السفلي للزند
36 الجانب العلوي للزند
37 الزند مدعوم من كلا الطرفين
38 تقطيع زند
39 قف فوق منطقة مرتفعة أثناء القطع لأنّ الزند قد يتدحرج

1.4 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يُرجى دراستها والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيتيح لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أمانًا.

الرمز	الشرح
⎓	نوع التيار المستمر أو خصائص التيار.
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج، واتبع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.
	ارتد معدات حماية العينين والأذنين.
	لا تقم بتعريض المنتج للمطر أو الرطوبة.
	تجنب ملامسة طرف القضيب.
	أمسك الآلة بكلتا يديك.
	خطر! حاذر من الارتدادات.
	ارتد قفازات غير منزلقة مخصصة للعمل الشاق.
	احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 15 مترًا عن مكان العمل.

2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآلة العاملة بالطاقة

⚠ تحذير

اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. *عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابة، أحدها أو جميعها.*

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح "آلة عاملة بالطاقة" في التحذيرات إلى الآلة العاملة بالطاقة (الموصولة بسلك تيار) أو الآلة العاملة بالبطارية (غير الموصولة بسلك تيار).

2.1 سلامة منطقة العمل

- **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** *حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.*
- **لا تقم بتشغيل الآلات العاملة بالطاقة في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال.** *فقد تتسبب الآلات العاملة بالطاقة في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.*
- **احتفظ بالأطفال والمشاهدين بعيدًا عن موقع استعمال الآلة العاملة بالطاقة.** *حيث أن الإلهاءات قد تجعلك تفقد السيطرة على الآلة.*

2.2 السلامة الكهربائية

- **ينبغي أن يتوافق قابس الآلة العاملة بالطاقة مع مقبس التيار. لا يجب إدخال تعديلات على القابس بأي حال من الأحوال. لا تستخدم أي قوابس مهايئة مع الآلات العاملة بالطاقة المؤرّضة.** *ستؤدي القوابس غير المعدّلة والمقابس المتوافقة إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **تجنب ملامسة الجسم لأسطح مؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والمواقد والثلاجات.** *هناك خطر متزايد لحدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضًا.*
- **لا تقم بتعريض الآلات العاملة بالطاقة للمطر أو الأجواء الرطبة.** *حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة العاملة بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **لا تعبث بسلك التيار. لا تقم أبدًا باستخدام سلك التيار لحمل الآلة العاملة بالطاقة أو سحبها أو فصلها عن التيار. احتفظ بالسلك بعيدًا عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** *تؤدي أسلاك التيار التالفة أو المتشابكة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **عند تشغيل آلة عاملة بالطاقة في مكان خارجي مفتوح، استخدم سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي.** *استخدام سلك ملائم للاستخدام الخارجي يحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*
- **إذا كان لابد من تشغيل الآلة في مكان رطب، فاستخدم مصدر تيار محمي بقاطع تيار متبقٍ (RCD).** *يؤدي استخدام قاطع التيار المتبقي إلى الحد من خطر حدوث صدمة كهربائية.*

AR

2.3 السلامة الشخصية

- **ابقَ منتبهًا، وانتبه جيدًا لما تفعله، وكن عقلانيًا عند تشغيل آلة تعمل بالطاقة. لا تستخدم آلة تعمل بالطاقة وأنت مجهد أو تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية.** *قد تؤدي لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل الآلات العاملة بالطاقة إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة.*
- **استخدم أدوات حماية شخصية. وارتد دائمًا أدوات حماية للعينين.** *سيؤدي استخدام أدوات الحماية كقناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع في ظروف مناسبة إلى الحماية من الإصابات الشخصية.*
- **امنع بدء التشغيل غير المتعمد للمنتج. احرص على أن يكون مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف قبل توصيل الآلة بمصدر التيار أو مجموعة البطاريات، أو التقاط الآلة أو حملها.** *قد يؤدي حمل الآلات العاملة بالطاقة وأصبعك على مفتاح التشغيل أو شحن الآلات العاملة بالطاقة ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.*
- **أزل أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآلة العاملة بالطاقة.** *قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح عادي مركّبًا على جزء دوار بالآلة العاملة بالطاقة إلى وقوع إصابات شخصية.*
- **لا تقف في مكان تُضطر لمد يديك بعيدًا. قف وأنت ثابت وتوازن في جميع الأوقات.** *وهو ما يسمح بتحكم أفضل في الآلة العاملة بالطاقة في الظروف غير المتوقعة.*
- **ارتد ملابس ملائمة. لا ترتدِ ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة.** *قد تعلق الملابس أو المجوهرات أو الشعر الطويل غير الثابتة بالأجزاء المتحركة.*
- **إذا تمت إتاحة الأجهزة لتوصيل مرافق استخلاص وجمع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها على نحو ملائم.** *قد يؤدي استخدام جمع الغبار إلى الحد من المخاطر المرتبطة به.*
- **لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للآلات يجعلك تتعامل دون الانتباه اللازم وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالآلة.** *فقد يتسبب أي إجراء غير مدروس في إصابات خطيرة في جزء من الثانية.*

2.4 استخدام الآلة العاملة بالطاقة والعناية بها

- **لا تجبر الآلة العاملة بالطاقة على أعمال تفوق قدرتها. استخدم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة لأعمالك.** *ستقوم الآلة العاملة بالطاقة الملائمة بأداء أعمالك بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي أُعدت له.*
- **لا تستخدم الأداة العاملة بالطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع الإيقاف.** *أي آلة عاملة بالطاقة لا يمكن التحكم فيها بمفتاح التشغيل تعتبر خطيرة ويتبغي إصلاحها.*
- **افصل القابس من مصدر التيار أو مجموعة البطاريات عن الآلة العاملة بالطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير ملحقات أو تخزين الآلات العاملة بالطاقة.** *إجراءات السلامة الوقائية هذه تحد من خطر تشغيل الآلة العاملة بالطاقة بشكل خاطئ.*
- **خزّن الآلة العاملة بالطاقة المضبوطة على وضع الاستعداد بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الآلة العاملة بالطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآلة العاملة بالطاقة.** *الآلات العاملة بالطاقة تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.*
- **صيانة الآلات العاملة بالطاقة. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآلة العاملة بالطاقة. إذا كان هناك تلف، فقم بإصلاح الآلة العاملة بالطاقة قبل استخدامها.** *فالعديد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.*
- **احتفظ بالأدوات القاطعة حادة ونظيفة.** *الأدوات القاطعة التي تتم صيانتها كما ينبغي للاحتفاظ بحوافها القاطعة حادة تكون أقل عرضة للانحناء وسهل التحكم فيها.*
- **استخدم الآلة والملحقات واللقم وما شابهها وفقًا لهذه التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بظروف العمل والأعمال التي سيتم تنفيذها.** *قد يؤدي استخدام الآلة في أعمال غير تلك المخصصة لها إلى حوادث خطيرة.*
- **احتفظ بالمقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم.** *لأن المقابض وأسطح الإمساك المنزلقة لا تمنحك القدرة على التعامل والتحكم الأمنين في الآلة في المواقف غير المتوقعة.*

2.5 استخدام البطارية والعناية بها

- **لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشاحن المحدد من قِبل الشركة المصنعة.** *فالشاحن الملائم للنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.*
- **استخدم الآلات العاملة بالطاقة مع مجموعات البطاريات المخصصة لها فقط.** *لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.*
- **عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيدًا عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية.** *لأن عمل دائرة قصر (قفل الدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.*
- **في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكل عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.** *السائل الخارج من البطارية قد يتسبب في اهتياج الجلد أو حدوث حروق به.*

- **لا تستخدم مجموعة البطارية أو الآلة إذا كانا تالفين أو تم إدخال تعديلات عليهما.** *لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكل غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.*
- **لا تقم بتعريض مجموعة البطارية أو الآلة للحريق أو درجات الحرارة الزائدة.** *التعرض للنيران أو درجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.*
- **اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الآلة في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات.** *قد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.*

2.6 الإصلاحات

- **يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأدوات العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.** *فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.*
- **لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال.** *، بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.*

3 تحذيرات السلامة الخاصة بالمنشار السلسلي

- **احرص على بقاء جميع أجزاء الجسم بعيدة عن المنشار أثناء تشغيله. قبل بدء تشغيل المنشار السلسلي، تأكد من عدم ملامسة المنشار لأي شيء.** *فلحظة واحدة من عدم الانتباه أثناء تشغيل المنشار قد تؤدي إلى تشابك ملابسك أو جسمك مع المنشار.*
- **أمسك المنشار دائما ويدك اليمنى على المقبض الخلفي ويدك اليسرى على المقبض الأمامي.** *لأن إمساك المنشار بوضع مخالف قد يؤدي إلى خطر التعرض لإصابة شخصية، ولهذا لا ينبغي فعل ذلك أبدًا.*
- **أمسك بالمنشار السلسلي من أسطح الإمساك المعزولة فقط لأنه قد يلحق بأسلاك مخفية.** *المناشير التي تلامس سلكًا "مير به تيار" قد يجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "مير بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.*
- **ارتد أدوات حماية العينين. كما أن من الموصى به ارتداء تجهيزات حماية للأذنين والرأس واليدين والساقين والقدمين.** *فتجهيزات الحماية الملائمة ستقلل من مخاطر الإصابات الشخصية الناتجة عن البقايا المتطايرة أو التلامس غير المقصود مع المنشار.*
- **لا تقم بتشغيل المنشار السلسلي وأنت على شجرة أو سلم أو سطح منزل، أو وأنت تقف على أي دعامة غير ثابتة.** *لأن تشغيل المنشار بهذه الطريقة قد يؤدي لوقوع إصابات شخصية خطيرة.*
- **اهتم دائمًا بالوقوف على أرضية ملائمة، ولا تقم بتشغيل المنشار السلسلي إلا وأنت واقف على أرضية ثابتة آمنة مستوية.** *لأن الأسطح المنزلقة أو غير الثابتة قد تؤدي إلى فقد التوازن أو عدم التحكم في المنشار.*
- **عند قطع فرع مشدود، حاذر من ارتداده.** *لأنه عند تحرر الشد الموجود في الألياف الخشبية، فإن الغصن المرتد قد يصدم المستخدم و/أو يُخرج المنشار عن السيطرة.*
- **احذر بشدة عند قطع الأغصان والشجيرات.** *لأن الأجزاء الصغيرة قد تتعثر داخل المنشار، ثم تنطلق ناحيتك أو تخرجك عن توازنك.*
- **احمل المنشار السلسلي من المقبض الأمامي وهو مطفأ، وأن يكون بعيدًا عن جسمك. عند نقل أو تخزين المنشار السلسلي، احرص دائمًا على وضع غطاء قضيب التوجيه.** *سيؤدي التعامل السليم مع المنشار السلسلي إلى تقليل فرص حدوث تلامس غير مقصود مع الأجزاء المتحركة من المنشار.*
- **اتبع تعليمات التشحيم، وشد السلسلة، وتغيير القضيب والسلسلة.** *السلسلة غير المقصودة أو غير المُشحمة بشكلٍ ملائم قد تتكسر أو تزيد من فرص ارتداد المنشار.*

- **لا تستخدم المنشار إلا لقطع الخشب فقط. لا تستخدم المنشار السلسلي لغير الأغراض المعد لها. على سبيل المثال: لا تستخدم المنشار السلسلي في قطع المعادن أو البلاستيك أو الطوب أو مواد البناء غير الخشبية.** *استخدام المنشار السلسلي في تنفيذ أعمال مخالفة لتلك المعد لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.*
- **لا تحاول إسقاط شجرة إلا بعد التأكد من فهمك للمخاطر وكيفية تجنبها.** *قد تقع إصابات خطيرة للمُشغل أو المرافقين عند إسقاط شجرة.*
- **اتبع جميع التعليمات عند إزالة المواد المنحشرة، أو تخزين المنشار السلسلي أو صيانته. تأكد من إيقاف تشغيل الآلة وخلع مجموعة البطارية.** *لأن التشغيل غير المتوقع للمنشار السلسلي أثناء تنظيف الانسدادات أو الصيانة قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.*

4 منع الارتداد على المستخدم

قد يحدث ارتداد من المنشار عند ملامسة حافة أو طرف قضيب التوجيه لغرض ما، أو عند انحشار الخشب في المنشار أثناء القطع.

قد تؤدي ملامسة الحافة في بعض الحالات إلى ردة فعل مفاجئة، وهو ما يجعل قضيب التوجيه يتذبذب للأمام وللخلف تجاه المستخدم.

انحشار المنشار على طول قمة قضيب التوجيه قد يتسبب في ارتداد قضيب التوجيه بسرعة للخلف ناحية المستخدم.

كلا ردّي الفعل هذين قد يتسببان في فقد السيطرة على المنشار، وهو ما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة. لا تعتمد بشكل حصري على وسائل الأمان المدمجة في المنشار. بصفتك مستخدم لمنشار سلسلي، ينبغي عليك أخذ عدة خطوات للوراء للتأكد من عدم وجود ما يعوق مهام القطع ومنع الحوادث والإصابات.

ارتداد المنشار ينتج عن سوء استخدام الآلة و/أو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة، وهو ما يمكن تجنبه عن طريق اتباع الاحتياطات الملائمة على النحو الموضح أدناه:

- **أمسك بالمنشار جيدًا، بحيث تحيط أصابع الإبهام والأصابع الأخرى بمقابض المنشار السلسلي، وبحيث تكون اليدان ممسكتين بالمنشار وجسمك وذراعك في وضع يتيح لك مقاومة الارتدادات.** يمكن التحكم في الارتدادات من قبل المستخدم، وذلك عند اتخاذه للتدابير الملائمة. لا تترك المنشار ينفلت من يدك.
- **لا تحاول الوصول لأماكن بعيدة عن متناول يديك، ولا تقطع أي شيء أعلى من مستوى ارتفاع كتفك.** هذا يساعد في منع الملامسة غير المقصودة للحافة، كما يمنحك تحكمًا أفضل في المنشار في الحالات غير المتوقعة.
- **لا تستخدم أي قضبان أو سلاسل بديلة غير تلك المحددة بواسطة الشركة الصانعة.** لأن القضبان والسلاسل البديلة غير الصحيحة قد تتسبب في انكسار السلسلة و/أو ارتداد المنشار أثناء التشغيل.
- **اتبع تعليمات الشركة الصانعة الخاصة بشحذ المنشار السلسلي وصيانته.** تقليل طول مقياس العمق قد يؤدي إلى زيادة احتمالية حدوث ارتداد للمنشار.

5 مستويات الخطر

الكلمات والرموز التحذيرية التالية ومعانيها مخصصة لشرح مستويات الخطر المرتبطة بهذا المنتج.

AR

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

6 إعادة التدوير



التجميع المنفصل. يجب عدم التخلص منها مع النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من الضروري استبدال المنتج، أو إذا لم يعد له فائدة لك، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية.



فالتجميع المنفصل للمنتج وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. يساعد استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي ويقلل من متطلبات المواد الخام.



تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. إذ تحتوي البطارية على مواد خطرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.

AR

7 التجميع

هذا القسم يشرح كيفية تجميع المنتج وضبطه.

تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تجميعك للمنتج.

7.1 جمع قضيب التوجيه والسلسلة

الشكل التوضيحي 3-7.

1. اخلع صواميل غطاء السلسلة باستخدام مفتاح الربط.
2. اخلع غطاء السلسلة.
3. ضع وصلات نقل حركة السلسلة في تجويف القضيب.
4. ضع قواطع السلسلة في اتجاه تشغيل السلسلة.
5. ضع السلسلة في موضع المناسب وتأكد من وجود العروة خلف قضيب التوجيه.
6. أمسك السلسلة والقضيب.
7. ضع عروة السلسلة حول الترس.
8. احرص على تواءم فتحة إبرة شد السلسلة الموجودة بقضيب التوجيه مع المسمار.
9. ركّب غطاء السلسلة.
10. اربط السلسلة. راجع *اضبط شد السلسلة*.
11. اربط الصواميل عند شد السلسلة كما ينبغي.

ملاحظة

إذا كنت ستستخدم المنشار بسلسلة جديدة، فعليك اختباره لمدة 2-3 دقائق. السلسلة الجديدة تصبح أطول بعد الاستخدام لأول مرة، ولهذا افحص معدل الشد واربط السلسلة عند اللزوم.

8 التشغيل

هذا القسم يشرح كيفية تشغيل المنتج.

تحذير

اقرأ بعناية وافهم فصل السلامة وتعليمات التشغيل قبل استخدام المنتج.

8.1 قبل استخدامك للمنتج

8.1.1 توصيل شاحن البطارية

1. قم بتوصيل شاحن البطارية بمصدر تيار ذي جهد كهربائي وتردد متوافقين مع البيانات الموضحة على لوح التصنيف بالمنتج.
2. راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

8.1.2 شحن البطارية

راجع دليل تشغيل شحن البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة بكيفية استخدام شاحن البطارية.

8.1.3 معلومات البطارية

راجع دليل تشغيل البطارية للتعرف على المعلومات الخاصة باستخدام البطارية.

8.1.4 إضافة مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة

الشكل 8.

افحص كمية الزيت الموجودة في الآلة. إذا كان مستوى الزيت منخفضًا، أضف مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة على النحو التالي.

هام

استخدم مادة تزييت قضيب التوجيه والسلسلة الخاصة بتزييت تلك السلاسل والمناسبة لمزيتة السلسلة.

ملاحظة

تخرج الآلة من المصنع من دون وجود مادة تزييت لقضيب التوجيه والسلسلة.

1. فك الغطاء واخلعه عن خزان الزيت.
2. ضع الزيت في خزان الزيت.
3. راقب مؤشر الزيت للتأكد من عدم دخول أوساخ إلى خزان الزيت أثناء إضافة الزيت.
4. ضع غطاء الزيت.
5. اربط غطاء الزيت بإحكام.
6. افحص مستوى الزيت باتقظام.

هام

لا تستخدم زيتًا متسخًا أو مستعملاً أو ملوثًا. فهذا قد يتسبب في تعرض قضيب التوجيه أو سلسلة المنشار للتلف.

8.1.5 تركيب مجموعات البطارية

الشكل2.

تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيبك لمجموعات البطارية أو خلعها.
- **استخدم فقط مجموعات بطارية بجهد 24 فولت، ولا تستخدم مجموعات بطارية بجهد كهربائي مزدوج 24/48 فولت.**
- **تحتاج هذه الآلة إلى بطاريتين بجهد 24 فولت لكي تعمل.**

1. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجيرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجيرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
4. نفذ نفس الإجراء مع مجموعة البطارية الثانية.

ملاحظة

قم بتحسين طاقة وأداء آلتك الجديدة 2x24 عن طريق تشغيلها بمجموعتي بطارية مشحونتين حتى 100%. إذا كانت كل بطارية منهما لها حالة شحن مختلفة، فإن وقت تشغيل الآلة يكون متوقفًا على البطارية ذات الطاقة الأقل (على سبيل المثال: إذا كان شحن إحدى البطاريتين 100%، وشحن الأخرى 50%، فإن الوحدة ستعمل حتى نفاد شحن البطارية التي شحنها 50% فقط).

8.1.6 أمسك الآلة

الشكل التوضيحي 13.

1. منطقة الإمساك تقع في نطاق 100 مم خلف زر القفل.
2. أمسك المنشار بإحدى يديك على المقبض الخلفي واليد الأخرى على المقبض الأمامي. احرص دائمًا على استخدام كلتا يديك أثناء استخدام الآلة.
3. أمسك المقابض بالإبهام وبقية الأصابع حولهم.
4. احرص على أن يكون إبهام اليد التي تمسك المقبض الأمامي أسفل المقبض.

8.1.7 تشغيل فرملة السلسلة

تحذير

احرص على أن تكون يديك على المقابض في جميع الأوقات.

الشكل التوضيحي 13.

1. ابدأ تشغيل الآلة.
2. أدر يدك اليسرى حول المقبض الأمامي لتعشيق فرملة السلسلة.
3. اسحب واقي المقبض/فرملة السلسلة ناحية المقبض الأمامي لإلغاء تعشيق فرملة السلسلة.
4. اتصل بمركز خدمة معتمد لإصلاح الآلة قبل الاستخدام إذا

- فرملة السلسلة لا تُوقف السلسلة على الفور.
- فرملة السلسلة لا تظل في وضع عدم التعشيق بدون مساعدة.

8.2 بدء تشغيل الآلة

الشكل 1.

1. اضغط على زر القفل.
2. اضغط على الزناد أثناء تثبيت زر القفل.
3. حرر زر القفل.

هام

يجب إلغاء تعشيق فرملة السلسلة كي يبدأ عمل المنشار السلسلي. تشغيل المنشار السلسلي. قم بتفعيل الفرملة عن طريق تحريك واقي المقبض الأمامي للأمام. يُل المنشار السلسلي. قم بتفعيل الفرملة عن طريق تحريك واقي المقبض الأمامي للأمام.

8.3 إيقاف الآلة

الشكل التوضيحي 1.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

8.4 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 2.

1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

8.5 إسقاط شجرة

الشكل التوضيحي 9.

من الموصى به بالنسبة لمن سيستخدم الآلة للمرة الأولى، كحد أدنى للتدريب، أن يقطع زنود الخشب على مسند قطع خشبي أو منجلة.

قبل البدء في إسقاط شجرة، احرص على أن

- الحد الأدنى للمسافة بين مناطق التقطيع والإسقاط يبلغ ضعفي ارتفاع الشجرة.
- التشغيل لا يؤدي إلى
- التسبب في إصابة الأشخاص.
- إحداث تلف بخطوط المرافق. إذا لامست الشجرة خطوط المرافق، فقم بإخبار شركة المرفق المتضرر على الفور.
- التسبب في تلفيات بالممتلكات.
- المستخدم ليس في منطقة الخطر، على سبيل المثال، الجانب المنحدر من المنطقة.
- أن تكون ممرات الهروب الممتدة خلف اتجاه الهبوط وبشكل قطري خلفه سالكة. يتم التحكم في اتجاه السقوط بواسطة
- الميل الطبيعي للشجرة.
- موقع الأفرع الكبيرة.
- اتجاه الرياح.
- عدم وجود أوساخ أو أحجار أو لحاء مفكوك أو مسامير أو مشابك في الشجرة.

1. **اصنع قطعًا أخدوديًا على مستوى أكثر انخفاضًا. احرص على أن يكون هذا القطع**
   a) على اتساع بنسبة 1/3 من قطر الشجرة.
   b) عموديًا على اتجاه السقوط.

AR

تحذير

القطع الأخدودي الأفقي يساعد في منع انحشار المنشار أو قضيب التوجيه عند عمل أخدود ثان.

2. **يجب ألا يقل قطع السقوط عن 50 مم وأن يكون أعلى من القطع الأخدودي الأفقي. احرص على أن يكون هذا القطع**
   a) متوازٍ مع القطع الأخدودي الأفقي.
   b) يحافظ على كمية كافية من الخشب كي تصبح مفصلة تمنع الشجرة من الالتواء والسقوط في الاتجاه الخاطئ.

عند اقتراب قطع السقوط من المفصلة، تسقط الشجرة. توقف عن استكمال قطع السقوط إذا كانت الشجرة

- لن تقع في الاتجاه الصحيح أو
- يتحرك للخلف، ما يتسبب في انحشار قضيب القطع والسلسلة في منطقة القطع.

3. **استخدم وتد السقوط لفتح القطع وترك الشجرة تسقط في الاتجاه الصحيح.**
4. **عند بدء سقوط الشجرة،**
   a) أخرج المنشار من موضع القطع.
   b) قم بإيقاف الآلة.
   c) ضع الآلة على الأرض.
   d) اذهب بعيدًا من خلال ممر الهروب. حاذر من الأفرع العالية ومن موطئ أقدامك.

8.6 تقطيع أفرع شجرة

الشكل التوضيحي 10.

تقطيع الأفرع عبارة عن إزالة الأفرع الموجودة بشجرة ساقطة.

1. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كي تعمل على تثبيت الزند من الوقوع على الأرض.
2. أزل الأفرع الصغيرة مرة واحدة.
3. اقطع الأفرع المشدودة من الأسفل للأعلى.
4. احتفظ بالأفرع الكبيرة الموجودة في الجانب السفلي كدعامة حتى الانتهاء من قطع الزند.

8.7 تقطيع زند

الشكل 11-12.

تقطيع الزند عبارة عن تقطيع زند إلى قطع ذات أطوال محددة. حافظ على توازن جسمك. إن أمكن، ارفع الزند وأمسكه من الأفرع أو الزنود أو الأوتاد.

- عند تثبيت الزند بكامل طوله، ابدأ القطع من أعلاه.
- عند تثبيت الزند من طرف واحد،
  1. اقطع في المرة الأولى 1/3 من القطر من الأسفل.
  2. اقطع في المرة الثانية من الأعلى لاستكمال تقطيع الزند.
- عند تثبيت الزند من طرفين،
  1. اقطع في المرة الأولى 1/3 من القطر من الأعلى.
  2. اقطع في المرة الثانية مع الانخفاض بمعدل 2/3 من الأسفل لاستكمال تقطيع الزند.
- عند تثبيت الزند على منحدر،
  1. قف فوق منطقة مرتفعة.
  2. سيطر على المنشار.
  3. أمسك المقابض بإحكام.
  4. حرر ضغط القطع بالقرب من طرف القطع.

ملاحظة

لا تدع السلسلة تلامس الأرض.

عند اكتمال تقطيع الزند،

1. اترك الزناد.
2. أوقف المنشار بشكل كامل.
3. انقل المنشار من شجرة إلى شجرة.

9 الصيانة

يصف لك هذا القسم كيفية صيانة البطارية وشاحن البطارية والمنتج.

تحذير

اقرأ قسم السلامة وتعليمات التجميع وافهمها بعناية قبل تنفيذ أي أعمال صيانة.

قبل تنفيذ أعمال الصيانة:

- أوقف تشغيل المنتج.
- أزل البطارية أو البطاريات.
- اترك المحرك يبرد.
- احرص على ارتداء الملابس وقفازات الوقاية ونظارات الأمان المناسبة.

9.1 اضبط شد السلسلة

الشكل 7..

كلما استخدمت السلسلة أكثر، كلما صارت أطول. ولهذا من المهم ضبط السلسلة بانتظام للتخلص من أي ارتخاءات.

قم بشدّ السلسلة بأكبر قدر ممكن، ولكن ليس بالقدر الزائد بحيث لا يمكنك تدويرها بحرية بيديك.

تحذير

فالسلسلة المرتخية قد تقفز من مكانها وتتسبب في إصابات خطيرة، وقد تكون مميتة.

تحذير

احرص على ارتداء قفازات واقية إذا كان من الممكن أن تلامس السلسلة أو القضيب أو المناطق المحيطة بالسلسلة.

1. قم بإيقاف الآلة.
2. فك صواميل القفل باستخدام مفتاح الربط.

ملاحظة

من غير الضروري إزالة غطاء السلسلة لضبط شد السلسلة.

3. أدر مسمار ضبط السلسلة في اتجاه عقارب الساعة لزيادة شد السلسلة.
4. أدر مسمار ضبط السلسلة عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل شد السلسلة.
5. وعند وصول السلسلة للشد المطلوب، اربط صواميل القفل.
6. اسحب السلسلة الموجودة في وسط قضيب التوجيه إلى الأسفل بعيدًا عن القضيب. ينبغي أن تكون مسافة الفجوة بين أداة توجيه السلسلة وقضيب التوجيه ما بين 3 إلى 4 مم.

AR

9.2 شحذ السلسلة

اشحذ السلسلة إن لم تتحرك بسهولة في الخشب.

ملاحظة

نوصي بأن يقوم مركز خدمة فيه مشحذ كهربائي بتنفيذ أعمال الشحذ الهامة.

الشكل 14..

1. شد السلسلة.
2. اشحذ زاوية القواطع باستخدام مبرد مستدير بقطر 5/32 بوصة (4 مم).
3. اشحذ اللوحة العلوية، واللوحة الجانبية، ومقياس العمق بمبرد مسطح.
4. ابرد جميع القواطع بالزوايا المحددة وعلى نفس الطول.

ملاحظة

أثناء العملية،

- حافظ على افتراش المبرد للسطح المراد شحذه.
- استخدم نقطة الوسط الموجودة بقضيب المبرد.
- طبّق ضغطًا خفيفًا وليس قويًا عند شحذ السطح.
- ارفع المبرد عند كل حركة عكسية.
- اشحذ القواطع على جانب واحد، ثم انتقل إلى الجانب الآخر.

استبدل السلسلة إذا:

- كان طول حواف القطع أقل من 5 مم.
- كانت هناك مسافة كبيرة جدًا بين وصلات نقل حركة السلسلة والبرشام.
- سرعة القطع بطيئة .
- قمت بشحذ السلسلة عدة مرات ولكن هذا لم يزد من سرعة القطع. تآكل السلسلة.

9.3 صيانة قضيب التوجيه

الشكل التوضيحي 15.

ملاحظة

احرص على قلبه بانتظام للمحافظة على التآكل المتماثل للقضيب.

1. قم بتزييت كراسي التحميل (البلي) الموجودة بترس الطرف الأمامي (إن وجد) بمحقنة (غير مرفقة).
2. نظف تجويف القضيب بخطاف كشط (غير مرفق).
3. نظف فتحات التزييت.
4. أزل النتوءات عن الحواف وابرد القواطع لتسويتها بمبرد مسطح.

استبدل القضيب إذا:

- عدم تواءم التجويف مع ارتفاع وصلات نقل حركة السلسلة (والتي لا ينبغي أبدًا أن تلامس القاع).
- تعرض الجانب الداخلي لقضيب التوجيه للتآكل، وهو ما يتسبب في ميل السلسلة إلى أحد الجانبين.

10 النقل والتخزين والتخلص من المنتج

10.1 النقل والتخزين

- اتبع المتطلبات الخاصة للتغليف ووضع الملصقات الخاصة بالنقل التجاري، بما في ذلك الأطراف الثالثة ووكالات الشحن.
- اطلب المشورة من شخص ذي تدريب خاص على المواد الخطرة قبل شحن المنتج، وامتثل لجميع اللوائح الوطنية سارية المفعول.
- ضع شريطًا لاصقًا على أطراف التوصيل عند تغليف البطارية وتأكد من تغليفها بشكل آمن لمنعها من الحركة.
- اخلع البطارية قبل تخزين المنتج أو نقله.
- يجب تخزين البطارية وشاحن البطارية في مكان جاف خالٍ من الرطوبة والصقيع.
- تجنب تخزين البطارية في مكان قد تتعرض فيه البطارية للكهرباء الساكنة، وكذلك لا تقم بتخزينها في صندوق معدني.
- اشحن البطارية إلى 50% قبل تخزينها لفترة طويلة.
- يجب تخزين شاحن البطارية في مكان مغلق وجاف.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن شاحن البطارية في أثناء التخزين، واحرص على عدم ملامسة الأشخاص غير المؤهلين، بما في ذلك الأطفال، للجهاز. يجب تخزين الجهاز في مكان مزود بقفل.
- نظف المنتج ونفذ إجراءات الصيانة الكاملة قبل التخزين لفترة طويلة.
- استخدم واقيات النقل مع المنتج لمنع التعرض لإصابات أو تلف المنتج في أثناء النقل والتخزين.
- يجب تعبئة المنتج وتغليفه بإحكام في أثناء النقل لضمان التعامل الآمن معه.

AR

11 استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
قضيب التوجيه والسلسلة يصبحان ساخنين وينبعث منهما دخان.	السلسلة مربوطة بقوة زائدة.	اضبط شد السلسلة.
	خزان الزيت فارغ.	قم بإضافة مادة التزييت.
	يتسبب التلوث في انسداد منفذ التصريف.	اخلع قضيب التوجيه ونظف منفذ التصريف.
	يتسبب التلوث في انسداد خزان الزيت.	نظف خزان الزيت. أضف مادة تزييت جديدة.
	يتسبب التلوث في انسداد قضيب التوجيه وغطاء خزان الزيت.	نظف قضيب التوجيه وغطاء خزان الزيت.
	يتسبب التلوث في انسداد الترس أو عجلات التوجيه.	نظف الترس وعجلات التوجيه.
المحرك يدور ولكن السلسلة لا تدور.	السلسلة مربوطة بقوة زائدة.	اضبط شد السلسلة.
	قضيب التوجيه والسلسلة تالفان.	استبدل قضيب التوجيه والسلسلة إذا لزم الأمر.
	المحرك تالف.	1. اخلع مجموعة البطارية من الآلة. 2. اخلع غطاء قضيب التوجيه. 3. اخلع القضيب وسلسلة المنشار. 4. نظّف الآلة. 5. ركّب مجموعة البطارية وشغّل الآلة. إذا دار الترس، فهذا يعني أنّ المحرك يعمل كما ينبغي. أما إذا لم يدر، فاتصل بمركز الخدمة.
المحرك يدور والسلسلة تدور، ولكن السلسلة لا تقطع.	السلسلة غير حادة.	قم بشحذ السلسة أو إبدال المنشار السلسلي.
	السلسلة في الاتجاه غير الصحيح.	أدر عروة السلسلة إلى الاتجاه الآخر.
	السلسلة مربوطة أو مفكوكة بشكل زائد.	اضبط شد السلسلة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الآلة لا تبدأ العمل.	مكابح السلسلة غائرة.	اسحب فرملة السلسلة في اتجاه المستخدم لإلغاء تعشيقها.
	الآلة والبطارية غير متصلين بشكلٍ صحيح.	احرص على ثبات زر تحرير البطارية في مكانه مع سماع صوت نقرة عند تركيب مجموعة البطارية.
	مستوى شحن البطارية منخفض للغاية.	اشحن مجموعة البطارية.
	لم يتم الضغط على زر القفل والزناد في نفس الوقت.	1. اضغط على زر القفل مع التثبيت. 2. اضغط على الزناد لبدء تشغيل الآلة.
	البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية.	راجع دليل البطارية والشاحن.
المحرك يدور، ولكن السلسلة لا تقطع بشكل صحيح، أو أنّ المحرك يتوقف بعد حوالي 3 ثوانٍ.	الآلة في وضع الحماية كي تحمي لوحة الدائرة المطبوعة (PCB).	اترك الزناد وابدأ تشغيل الآلة مرة أخرى. لا تحاول جعل الآلة تقطع بالقوة.
	البطارية غير مشحونة.	اشحن البطارية. يرجى الرجوع إلى الفقرة الخاصة بالبطارية والشاحن في هذا الدليل لتصحيح إجراءات الشحن.
	السلسلة غير مزيتة.	قم بتزييت السلسلة لتقليل الاحتكاك. لا تترك قضيب التوجيه والسلسلة يعملان بدون كمية كافية من الزيت.
	درجة حرارة تخزين البطارية غير ملائمة	قم بتبريد مجموعة البطارية إلى أن تنخفض حتى درجة الحرارة المحيطة.

AR

اللغة العربية

12 البيانات الفنية

الجهد الكهربي	V x 2 DC 24
السرعة بدون حمل	m/s 20
طول الذراع الدليلي	mm 350
سعة زيت السلسلة	ml 180
مستوى ضغط الصوت المُقدّر	L_{pA}= 94 ديسيبل(A)، K_{pA}= 3 ديسيبل(A)
مستوى قوة الصوت المضمون	$L_{WA,d}$= 108 ديسيبل(A)
الاهتزاز	2.7 م/ثانية^2 , K = 1.5 م/ثانية^2
السلسلة	90PX052X/ CL14352/90X-52E
قضيب التوجيه	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
طراز البطارية	G24B2, G24B4, PA400X وسلاسل BAG, PA الأخرى
طراز الشاحن	G24C, AP100EA وسلاسل CAG, AP الأخرى

13 مدى درجة الحرارة المحيطة الموصى به

العنصر	درجة الحرارة
نطاق درجة حرارة تخزين المنتج	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل المنتج	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة شحن البطارية	39 فهرنهايت – 104 فهرنهايت (4 درجة مئوية – 40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تشغيل الشاحن	39 فهرنهايت – 104 فهرنهايت (4 درجة مئوية – 40 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تخزين البطارية	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)
متوسط درجة حرارة تفريغ شحن البطارية	32 فهرنهايت – 113 فهرنهايت (0 درجة مئوية – 45 درجة مئوية)

14 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على الموقع الإلكتروني لشركة Greenworks موقع إلكتروني ://https (www.greenworkstools.eu

إن جزازة Greenworks الضمان لمدة 3 سنوات على المنتج، وسنتين على البطاريات (للاستخدام الاستهلاكي/الخاص) اعتبارًا من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام الوحدة بشكلٍ خاطئ أو استخدامها لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. لا يغطي الضمان التآكل والتلف العادي. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

15 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة المُصنعة:

الاسم: Greenworks Tools Europe GmbH

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

اسم وعنوان الشخص المُخوّل له جمع الملف الفني:

الاسم: André Douqué

العنوان: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, ألمانيا

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة: منشار سلسلي

الطراز: GD24X2CS36

الرقم التسلسلي: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام التوجيهات الأخرى التالية:

AR

اللغة العربية

- التوافق الكهرومغناطيسي - التوجيه EU/2014/30
- توجيه تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU و(EU) 2015/863
- EC/2000/14 وكما تم تعديله (EU) 2024/1208

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أن المعايير التالية قد تم استخدامها:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

طريقة تقييم المطابقة للملحق الخامس توجيه ضوضاء الهواء الطلق EC/2000/14.

مستوى قوة الصوت المُقدّر: L_{WA}: 104.6 ديسيبل(أ)

مستوى قوة الصوت المضمون: $L_{WA,d}$: 108 ديسيبل(أ)

الهيئة المشاركة التي تم إبلاغها:

الاسم: SGS Fimko Ltd. (الهيئة المُعلنة 0598)

العنوان: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

رقم شهادة الاختبار المتوافق مع تشريعات الاتحاد الأوروبي (EU): (رقم الجهة المُخطرة) MD-214.

المكان والتاريخ: Weiter-stadt, 11.11.2024 التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Qu

AR

Türkçe

1 GİRİŞ..... 275
1.1 Ürün açıklaması.....275
1.2 Kullanım amacı.....275
1.3 Genel bakış.....275
1.4 Üründeki semboller.....275
2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....276
2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ.....276
2.2 Elektrik güvenliği.....276
2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK.....276
2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....276
2.5 AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI.....277
2.6 Bakım.....277
3 Elektrikli testere güvenlik uyarıları..... 277
4 Operatör geri tepmesini önleyin..... 278
5 RİSK SEVİYELERİ..... 278
6 Geri Dönüşüm..... 279
7 Montaj..... 279
7.1 Kılavuz çubuğu ve zinciri birleştirin.....279
8 ÇALIŞTIRMA.....279
8.1 ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE279
8.2 Makineyi çalıştırın..... 280
8.3 Makineyi durdurun..... 280
8.4 Aküyü çıkarın..... 280
8.5 Bir ağaç kesin..... 280
8.6 Ağacın ana dallarını kesin..... 281
8.7 Bir kütüğü tomruklama.....281
9 Bakım..... 281
9.1 Zincir gerginliğini ayarlayın..... 282
9.2 Zinciri keskinleştirin.....282
9.3 Kılavuz çubuğu bakımı..... 282
10 Taşıma, depolama ve bertaraf.....282
10.1 Taşımacılık ve Depolama.....282
11 Sorun Giderme.....283
12 Teknik veriler.....284
13 Önerilen ortam sıcaklığı aralığı..... 284
14 Garanti..... 284
15 AB Uygunluk Beyanı.....285

TR

1 GİRİŞ

1.1 ÜRÜN AÇIKLAMASI

Bu ürün, akü ile çalışan elektrik motoruna sahip bir elektrikli testeredir.

Ürünlerimizi sürekli olarak geliştirmeye kararlıyız ve önceden bildirimde bulunmaksızın ürünün tasarım ve görünümünde değişiklik yapma hakkını saklı tutuyoruz.

1.2 KULLANIM AMACI

Bu ürün kılavuz çubuğun kesme uzunluğu ile belirlenen çaptaki dalları, ağaç gövdelerini, kütükleri ve kirişleri kesmek için tasarlanmıştır. Sadece ahşap kesimi için tasarlanmıştır.

1.3 GENEL BAKIŞ

Şekil 1-15.

1 Kılavuz çubuğu kapağı
2 Ön tutma yeri koruması / testere freni
3 Ön tutma yeri
4 Kilit açma düğmesi
5 Tetik
6 Yağ haznesinin kapağı
7 Yağ göstergesi
8 Sivri uç tamponları
9 Testere zinciri
10 Kılavuz çubuk
11 İngiliz anahtarı
12 Arka tutma yeri
13 Zincir gerdirme vidası
14 Zincir kapağı
15 Zincir kapağı somunları
16 Testere zinciri gerginliği için cıvata
17 Zincir dişlisi
18 Akü çıkarma düğmesi
19 Yağ çıkışı
20 Çubuk yuvası
21 Zincir tahrik bağlantıları
22 Kesici
23 Ağaç kesim yönü
24 Tehlikeli bölge
25 Kaçış yolu
26 Düşme yönü
27 Çentik
28 Ağaç kesimi arka kesim
29 Menteşe
30 Ana dal kesimi
31 Kütük kesilinceye kadar ana dalları destekleyerek yerden yukarıda çalışmaya devam edin
32 Kütük tüm uzunluğu boyunca desteklenir
33 Toprağı kesmekten kaçınmak için üstten (üstten tomruklama) kesin
34 Kütük, bir ucundan destekli
35 Alttan tomruklama
36 Üstten tomruklama
37 Kütük her iki ucundan destekli
38 Bir kütüğü tomruklama
39 Kesme işlemi sırasında yukarı eğimli tarafta durun, çünkü kütük yuvarlanabilir

1.4 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
⎓	Doğru akım türü veya akım karakteristiği.
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Göz ve işitme koruması takın.
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Çubuk burnu ile temastan kaçının.
	İki elinizle tutun.
	TEHLİKE! Geri tepmelere dikkat edin.
	Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin.
	Üçüncü şahısları en az 15 metre uzakta tutun.

TR

2 ELEKTRIKLI ALETLER IÇIN GENEL GÜVENLIK UYARILARI

⚠ UYARI

Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.*

Tüm uyarıları ve talimatları ileride başvurmak için saklayın.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli aletiniz veya akü ile çalışan (kablosuz) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun.** *Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.*
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** *Elektrikli aletten çıkan kıvılcımlar toz veya gazları tutuşturabilir.*
- **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun.** *Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

2.2 ELEKTRIK GÜVENLIĞI

- **Elektrikli alet fişleri prizle aynı olmalıdır. Fişi asla herhangi bir şekilde modifiye etmeyin. Adaptör fişlerini topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerle kullanmayın.** *Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpma riskini azaltır.*
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** *Vücudunuz toprakla temas ederse elektrik çarpma riski artar.*
- **Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** *Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini arttırır.*
- **Kabloyu yanlış kullanmayın. Kabloyu elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** *Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.*
- **Elektrikli aletleri dış mekanda kullanırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** *Dış mekan kullanımı için uygun bir uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.*
- **Elektrikli aletin nemli bir yerde çalıştırılması kaçınılmazsa ARTIK AKIM CİHAZI (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** *Artık akım cihazı kullanımı elektrik çarpması riskini arttırır.*

2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK

- **Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın.** *Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.*
- **Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** *Toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun koşullarda kullanılan işitme koruması gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltır.*
- **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağı ve/veya akü bağlantısını yapmadan, aleti havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapatma düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** *Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkartır.*
- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya ingiliz anahtarlarını çıkartın.** *Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir ingiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*
- **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengenizi koruyun ve ayaklarınız yere bassın.** *Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.*
- **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** *Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.*
- **Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun.** *Toz toplamanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*
- **Aletlerin sık kullanılmasından kaynaklanan aşinalığın sizin boş vermenize ve aletin güvenlik prensiplerini görmezden gelmenize neden olmasına izin vermeyin.** *Dikkatsiz bir hareket saniyenin binde birindeki bir sürede ağır bir yaralanmaya sebep olabilir.*

2.4 ELEKTRIKLI ALETLERIN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın.** *Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışır.*
- **Anahtar açılıp kapanmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** *Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*

TR

- **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya akü yü elektrikli aletten çıkarın.** *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltır*
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- **Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** *Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.*
- **Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun.** *İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*
- **Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözeterek kullanın.** *Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.*
- **Tutma saplarını ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.** *Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri aletin beklenmeyen durumlarda güvenli bir şekilde tutulmasına izin vermezler.*

2.5 AKÜ İLE ÇALIŞTIRILAN ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** *Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.*
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın.** *Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.*
- **Akünün kullanımda olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** *Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.*
- **Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir, bu sıvıyla temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse bol suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım isteyin.** *Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.*
- **Aküyü veya aleti hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış şekilde kullanmayın.** *Hasarlı veya modifiye edilmiş aküler yangın, patlama veya yaralanma riski ile sonuçlanan beklenmeyen davranışlar gösterebilirler.*
- **Akü veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.** *Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya sebep olabilir.*
- **Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin.** *Uygunsuz olarak şarj etmek veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek aküye zarar verebilir ve yangın riskini arttırır.*

2.6 BAKIM

- **Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın.** *Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.*
- **Asla hasarlı akülere bakım yapmayın** *Akülerin bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.*

3 ELEKTRIKLI TESTERE GÜVENLIK UYARILARI

- **Elektrikli testere çalışırken vücudunuzun tüm uzuvlarını testere zincirinden uzakta tutun. Elektrikli testereyi çalıştırmadan önce testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun.** *Elektrikli testereleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik, giysilerinizin ya da vücudunuzun testere zincirine dolanmasına neden olabilir.*
- **Elektrikli testereyi her zaman sağ elinizle arka tutma sapından ve sol elinizle ön tutma sapından tutarak kullanın.** *Elektrikli testereyi ters el konfigürasyonu (ön sapı sağ el, arka sapı sol el) ile tutmak yaralanma riskini artırır ve asla bu şekilde tutulmamalıdır.*
- **Elektrikli testere görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için testereyi sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** *"Elektrikli" bir kabloya temas eden testere zincirleri elektrikli testerenin metal kısımlarının da "elektrikli" olmasına sebep olabilir ve operatöre elektrik çarpabilir.*
- **Koruyucu gözlük kullanın. İşitme, baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ilave koruyucu ekipman tavsiye edilir.** *Yeterli koruyucu ekipman, uçuşan artık parçacıklardan veya testere zinciriyle kazara temastan kaynaklanan yaralanmaları azaltır.*
- **Elektrikli testereyi ağaçta, merdivende, çatıda veya sabit olmayan herhangi bir destek üzerinde kullanmayın.** *Aksi halde elektrikli testere ciddi yaralanmalara neden olabilir.*
- **Daima düzgün durun ve elektrikli testereyi sadece sabit, güvenli ve düz bir zeminde dururken kullanın.** *Kaygan veya sabit olmayan yüzeyler denge kaybına ya da elektrikli testerenin kontrolünün kaybedilmesine sebep olabilir.*
- **Gergin bir dalı keserken dalın geri yaylanmasına karşı dikkatli olun.** *Ağaç liflerindeki gerilim serbest*

TR

bırakıldığında, yaylanan dal operatöre çarpabilir ve/ veya elektrikli testereyi kontrolden çıkarabilir.

- **Çalı ve fidanları keserken çok dikkatli olun.** *İnce malzeme testere zincirini yakalayabilir ve size doğru savrulabilir veya dengenizi bozabilir.*
- **Elektrikli testereyi kapalı ve vücudunuzdan uzak bir şekilde ön tutma sapından tutarak taşıyın. Elektrikli testereyi taşırken veya saklarken her zaman pala kapağını takın.** *Elektrikli testerenin uygun şekilde taşınması, hareketli testere zinciri ile kazara temas olasılığını azaltır.*
- **Yağlama, zincir germe, pala ve zincir değişimi ile ilgili talimatlara uyun.** *Yanlış gerilmiş veya yağlanmış zincir kırılabilir veya geri tepme ihtimalini artırabilir.*
- **Sadece odun kesin. Elektrikli testereyi kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin, elektrikli testereyi metal, plastik, duvar veya ahşap olmayan inşaat malzemelerini kesmek için kullanmayın.** *Elektrikli testerenin kullanım amacından farklı işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.*
- **Riskleri ve bunları nasıl önleyebileceğiniz öğrenmeden bir ağacı devirmeye çalışmayın.** *Bir ağaç devrilirken operatör veya çevredekiler ciddi şekilde yaralanabilir.*
- **Sıkışan malzemeleri temizlerken, elektrikli testereyi depolarken veya bakımını yaparken tüm talimatları uygulayın. Açma/kapatma düğmesinin kapalı ve bataryanın çıkarılmış olduğundan emin olun.** *Sıkışan bir malzemeyi temizlerken veya bakım yaparken elektrikli testerenin beklenmedik bir şekilde çalışması ciddi yaralanmalara neden olabilir.*

4 OPERATÖR GERI TEPMESINI ÖNLEYIN

TR

Geri tepme, kılavuz çubuğun burnu veya ucu bir nesneye dokunduğunda veya ağaç dolandığında ve keserken testere zinciri sıkıştığında meydana gelebilir.

Bazı durumlarda uçla temas, ani bir geri tepmeye neden olabilir ve kılavuz çubuğunu yukarı ve operatöre doğru döndürür.

Testere zincirinin kılavuz çubuğun üst kısmı boyunca sıkıştırılması, kılavuz çubuğunu hızla operatöre doğru itebilir.

Bu reaksiyonlardan herhangi biri ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilecek şekilde testerenin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir. Sadece testerenizde bulunan güvenlik cihazlarına güvenmeyin. Bir elektrikli testere kullanıcısı olarak, kesme işlerinizde kaza veya yaralanmadan korunmak için birkaç adım atmalısınız.

Geri tepme, aletin yanlış kullanılmasının ve/veya yanlış çalıştırma prosedür veya koşullarının bir sonucudur ve aşağıdaki önlemlerin alınması ile önlenebilir:

- **Testereyi her iki elinizle tutun, başparmağınız ve parmaklarınızla testerenin sapını sıkıca kavrayın ve vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme kuvvetlerine karşı koyabileceğiniz şekilde konumlandırın.**

  Uygun önlemler alındığında, geri tepme kuvvetleri operatör tarafından kontrol edilebilir. Elektrikli testereyi bırakmayın.
- **Aşırı uzanmayın ve omuz yüksekliğinin üzerinde kesmeyin.** Bu, istenmeyen uç temasının önlenmesine yardımcı olur ve beklenmedik durumlarda elektrikli testerenin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Sadece üretici tarafından belirtilen yedek çubukları ve zincirleri kullanın.** Yanlış yedek çubuklar ve zincirler, zincir kırılmasına ve/veya geri tepmeye neden olabilir.
- **Testere zinciri için üreticinin bileme ve bakım talimatlarına uyun.** Derinlik göstergesi yüksekliğinin azaltılması, geri tepmeye neden olabilir.

5 RİSK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEMBOL	SİNYAL	ANLAMI
⚠	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠	UYARI	Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

6 GERI DÖNÜŞÜM



Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın. Ürünü değiştirmeniz gerekiyorsa veya artık işinize yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.



Kullanılmış ürün ve ambalajın ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüştürülmüş malzemelerin kullanılması, çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde gereksinimlerini azaltır.



Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Aküler size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

7 MONTAJ

Bu bölümde ürünün nasıl monte edileceği ve ayarlanacağı açıklanmaktadır.

⚠ UYARI

ÜRÜNÜ MONTE ETMEDEN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE MONTAJ TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUP ANLAYIN.

7.1 KILAVUZ ÇUBUĞU VE ZINCIRI BIRLEŞTIRIN

Şekil 3-7.

1. Zincir kapağı somunlarını anahtarla sökün.
2. Zincir kapağını sökün.
3. Zincir tahrik bağlantılarını çubuk yuvasına yerleştirin.
4. Zincir kesicilerini zincirleme yönünde yerleştirin.
5. Zinciri yerine yerleştirin ve halkanın kılavuz çubuğun arkasında olduğundan emin olun.
6. Zinciri ve çubuğu tutun.
7. Zincir halkasını dişlinin etrafına koyun.
8. Kılavuz çubuktaki zincir gerginliği pimi deliğinin cıvata ile doğru şekilde oturduğundan emin olun.
9. Zincir kapağını takın.
10. Zinciri sıkın. Bkz. *Zincir gerginliğini ayarlayın.*
11. Zincir iyice gerildiğinde somunları sıkın.

ℹ NOT

Zincir testereyi yeni bir zincirle başlatırsanız, 2-3 dakika boyunca test edin. İlk kullanımdan sonra yeni bir zincir daha uzun olur, gerginliği inceleyin ve gerekirse zinciri sıkın.

8 ÇALIŞTIRMA

Bu bölümde ürünün nasıl çalıştığı açıklanır.

⚠ UYARI

ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE ÇALIŞTIRMA TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN VE ANLAYIN.

8.1 ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE

8.1.1 AKÜ ŞARJ CIHAZINI BAĞLAYIN.

1. Akü şarj cihazını, bilgi plakasında belirtilen uygun voltaj ve frekansa bağlayın.
2. Akü şarj cihazının nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için Akü Şarj cihazı kılavuzuna bakın.

8.1.2 AKÜYÜ

Akü şarj cihazının nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için Akü Şarj cihazı kılavuzuna bakın.

8.1.3 AKÜ BILGISI

Akünün nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için akü kılavuzuna bakın.

8.1.4 PALA VE ZINCIR YAĞI EKLEME

Şekil 8.

Makinedeki yağ miktarını kontrol edin. Yağ seviyesi düşükse aşağıda açıklandığı gibi pala ve zincir yağı ekleyin.

ℹ ÖNEMLI

Sadece zincirler ve zincir yağlayıcılar için kullanılan pala ve zincir yağı kullanın.

ℹ NOT

Makine fabrikadan pala ve zincir yağı eklenmeden gelir.

1. Yağ haznesinin kapağını çevirerek gevşetin ve çıkarın.
2. Yağı yağ haznesine koyun.
3. Yağı eklerken yağ haznesine kir girmediğinden emin olmak için yağ göstergesini kontrol edin.
4. Yağ kapağını takın.
5. Yağ kapağını sıkın.

TR

6. Yağ seviyesini ara sıra kontrol edin.

i ÖNEMLI

Kirli, kullanılmış veya kirlenmiş yağlar kullanmayın. Pala veya testere zinciri hasar görebilir.

8.1.5 AKÜYÜ TAKMA

Şekil 2.

⚠ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküleri takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- **Yalnızca 24V akü takımları kullanın. Çift voltajlı 24/48V akü takımları kullanmayın.**
- **Bu makinenin çalışması için iki adet 24V akü takımı gerekir.**

1. Aküdeki yükseltme dişlerini akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda akü takılmıştır.
4. Aynı işlemi ikinci akü takımı için de yapın.

i NOT

Yeni 2x24V makinenizin gücünü ve performansını, her iki aküyü de %100 şarj edip çalıştırarak optimize edin. Her akünün şarj durumu farklıysa makinenin çalışma süresi en düşük güçteki aküye göre olacaktır (Örneğin, bir akü %100 şarj olduysa ve diğer akü %50 şarj olduysa ünite ancak %50 olan akü bitene kadar çalışacaktır).

TR

8.1.6 MAKINEYI TUTUN

Şekil 13.

1. Tutma alanı, kilit açma düğmesinin arkasındaki 100 mm'lik yerdir.
2. Elektrikli testereyi bir elinizle arka tutma yerinden ve diğer elinizle ön tutma yerinden tutarak kullanın. Makineyi kullanırken her zaman her iki elinizi de kullanın.
3. Başparmak ve diğer parmaklarınız kavrayarak tutma yerlerinden tutun.
4. Tutma yerini tutan elinizin baş parmağının tutma yerinin altında olduğundan emin olun.

8.1.7 ZINCIR FRENINI ÇALIŞTIRIN

⚠ UYARI

Ellerinizin her zaman tutma yerlerinde olduğundan emin olun.

Şekil 13.

1. Makineyi çalıştırın.
2. Zincir frenini devreye sokmak için sol elinizi ön tutma yerinin etrafında çevirin.
3. Zincir frenini devre dışı bırakmak için tutma yeri korumasını/zincir frenini ön tutma yerine doğru çekin.
4. Aşağıdaki durumlar görülürse kullanmadan önce tamir için onaylanmış servis merkezini arayın
   - Zincir freni zinciri hemen durdurmazsa.
   - Zincir freni, yardım almadan devre dışı konumda kalmıyorsa.

8.2 MAKINEYI ÇALIŞTIRIN

Şekil 1.

1. Daha sonra kilit açma düğmesine basın.
2. Kilit açma düğmesini basılı tutarken tetiğe basın.
3. Daha sonra kilit açma düğmesini serbest bırakın.

i ÖNEMLI

Elektrikli testereyi başlatmak için zincir freni devre dışı olmalıdır. Ön el korumasını ileri doğru hareket ettirerek freni etkinleştirin.

8.3 MAKINEYI DURDURUN

Şekil 1.

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

8.4 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 2.

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

8.5 BIR AĞAÇ KESIN

Şekil 9.

İlk kez kullanıcının asgari bir uygulama olarak, testere tezgahı veya yatak üzerindeki kütükleri kesmesi gerektiği tavsiyesi.

Bir ağacı kesmeden önce, aşağıdakilerden emin olun

- Tomruklama ve ağaç kesim alanları arasındaki minimum mesafe ağacın iki katıdır.
- İşlem
  - personele zarar vermiyor.

- su, elektrik gibi hatlara çarpmıyor. Eğer ağaç su, elektrik gibi hatlara dokunursa, derhal ilgili sağlayıcıya bildirin.
- mülkiyete zarar vermiyor.

- Kullanıcı, örneğin, alanın yokuş aşağı tarafı gibi tehlike bir alanda değildir.
- Ağaç kesim yönünün arkasına ve çapraz olarak uzanan kaçış yolları açık. Ağaç kesim yönü şunlar tarafından kontrol edilir
  - Ağacın doğal eğimi.
  - Büyük dalların yeri.
  - Rüzgar yönü.
- Ağaçta toprak, taş, gevşek kabuk, çivi ve zımba yok.

1. **Düşük seviyede kertikleme kesimi yapın. Bu kesimin şunları sağladığından emin olun:**
   a) Ağacın çapının 1/3'ü genişliğinde.
   b) Ağaç kesim yönüne dik.

> **⚠ İKAZ**
>
> Aynı seviyede kertikleme kesimi, ikinci kertiği yaparken testere zincirinin veya kılavuz çubuğun sıkışmasını önlemeye yardımcı olur.

2. **Ağaç kesimini, 50 mm'den az olmayacak ve aynı seviyede kertikleme kesiminden daha yüksek olacak şekilde yapın. Bu kesimin şunları sağladığından emin olun:**
   a) Aynı seviyede kertikleme kesimine paraleldir.
   b) Ağacın bükülmesini ve yanlış yöne doğru kesilmesini önleyen bir destek olacak kadar yeterli odun tutar.

   Kesim desteğe yaklaştığında ağaç düşer. Aşağıdaki durumlarda kesimi durdurun
   - Ağaç doğru yöne düşmüyor veya
   - Geri gider ve kesme çubuğu ve zincirinin kesim yerinde takılmasına sebep olur.
3. **Kesiyi açmak ve ağacın doğru yöne düşmesine izin vermek için kesme kaması kullanın.**
4. **Ağaç düşmeye başladığında,**
   a) Testereyi kesimden çıkarın.
   b) Makineyi durdurun.
   c) Makineyi yere koyun.
   d) Kaçış yolundan geçerek uzaklaşın. Üstünüzdeki dallara ve bastığınız yere dikkat edin.

8.6 AĞACIN ANA DALLARINI KESİN

Şekil 10.

Ana dalları kesme, dalları düşmüş bir ağaçtan ayırmaktır.

1. Kütüğü yerden yukarıda tutmak için daha büyük alt dalları saklayın.
2. Küçük dalları tek bir kesimle çıkarın.
3. Dalları alttan yukarıya doğru gererek kesin.
4. Daha büyük alt dalları, kütükteki dallar kesilene kadar destek olarak tutun.

8.7 BIR KÜTÜĞÜ TOMRUKLAMA

Şekil 11-12.

Tomruklama, bir kütüğü boyuna parçalara ayırmaktır. Vücut dengenizi koruyun. Mümkünse, kütüğü kaldırın ve dallarla, kütükle veya takozla tutun.

- Kütük tam uzunluk boyunca tutulduğunda, yukarıdan kesin.
- Kütük bir uçtan tutulduğunda,
  1. İlk önce alttan çapın 1/3'ünü kesin.
  2. Tomruklamayı tamamlamak için ikinci olarak üstten kesin.
- Kütük iki uçtan tutulduğunda,
  1. İlk önce üstten çapın 1/3'ünü kesin.
  2. Tomruklama işlemini tamamlamak için ikinci olarak alttan 2/3'ünü kesin.
- Kütük bir yamaçta olduğunda,
  1. Yokuş yukarı tarafta ayakta durun.
  2. Testereyi kontrol edin.
  3. Tutma yerlerinden sıkıca tutun.
  4. Kesim basıncını kesimin sonuna doğru bırakın.

> **i NOT**
>
> Zincirin yere temas etmesine izin vermeyin.

Tomruklama işlemi tamamlandığında,

1. Tetiği serbest bırakın.
2. Elektrikli testereyi tamamen durdurun.
3. Testereyi ağaçtan ağaca taşıyın.

9 BAKIM

Bu bölümde akünün, akü şarj cihazının ve ürünün bakımının nasıl yapılacağı açıklanmaktadır.

> **⚠ UYARI**
>
> **ÜRÜNÜ ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE GÜVENLİK BÖLÜMÜNÜ VE ÇALIŞTIRMA TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN VE ANLAYIN.**

Bakım yapmadan önce:

- Ürünü durdurun.
- Aküyü veya aküleri çıkarın.
- Motorun soğumasını bekleyin.

- Uygun kıyafet, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük takın.

9.1 ZINCIR GERGINLIĞINI AYARLAYIN

Şekil 7..

Bir zinciri ne kadar çok kullanırsanız o kadar uzun olur. Bu sebeple gevşekliği elimine etmek için zingiri düzenli olarak ayarlamanız önemlidir.

Zinciri mümkün olduğunca sıkı gerdirin, ama elinizle serbestçe çekemeyecek kadar gerin olmasın.

⚠ UYARI

Gevşet bir zincir dışarı atlayabilir ve ciddi yaralanmalara ve hatta ölümcül yaralanmalara sebep olabilir.

⚠ İKAZ

Zincire, çubuğa veya zincir etrafındaki yerlere dokunurken koruyucu eldiven takın.

1. Makineyi durdurun.
2. Kilitleme somunlarını anahtarla gevşetin.

i NOT

Zincir gerilimini ayarlamak için zincir kapağını çıkarmak gerekmez.

3. Zincir gerginliğini arttırmak için zincir ayar vidasını saat yönünde çevirin.
4. Zincir gerginliğini azaltmak için zincir ayar vidasını saat yönünün tersine çevirin.
5. Zincir istenen gerilime ulaştığında, kilitleme somunlarını sıkın.
6. Alttaki kılavuz çubuğun ortasındaki zinciri çubuktan uzağa doğru çekin. Zincir kılavuzu ve kılavuz çubuk arasındaki boşluk 3 mm ve 4 mm arasında olmalıdır.

TR

9.2 ZINCIRI KESKINLEŞTIRIN

Zincirin tahtaya girmesi kolay değilse, zinciri keskinleştirin.

i NOT

Önemli bileme işlerinin elektrikli bileyicisi olan bir servis merkezi tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.

Şekil 14..

1. Zinciri gerdirme.
2. Kesicilerin köşesini 5/32 inç (4 mm) çapında yuvarlak bir bileyici ile keskinleştirin.
3. Üst plakayı, yan plakayı ve derinlik göstergesini düz bir bileyici ile keskinleştirin.
4. Tüm kesicileri belirtilen açılara ve aynı uzunlukta bileyin.

i NOT

İşlem sırasında,

- Bileyiciyi bilenecek yüzeyle düz olacak şekilde tutun.
- Bileyici çubuğunun orta noktasını kullanın.
- Yüzeyi keskinleştirirken hafif ancak sert bir basınç uygulayın.
- Her dönüş darbesinde bileyiciyi kaldırın.
- Kesicileri bir tarafa keskinleştirin ve ardından diğer tarafa doğru hareket ettirin.

Zinciri şu durumlarda değiştirin:

- Kesme kenarlarının uzunluğu 5 mm'den az.
- Tahrik bağlantıları ve perçinler arasında çok fazla boşluk var.
- Kesim hızı yavaş.
- Zinciri birçok kez bilediniz ama kesme hızı artmadı. Zincir yıpranmış.

9.3 KILAVUZ ÇUBUĞU BAKIMI

Şekil 15.

i NOT

Çubuktaki aşınmayı simetrik tutmak için periyodik olarak döndürüldüğünden emin olun.

1. Burun zincir dişlisi üzerindeki yatakları (mevcutsa) şırıngayla (dahil değildir) yağlayın.
2. Çubuk yivini kazıma kancasıyla (dahil değildir) temizleyin.
3. Yağlama deliklerini temizleyin.
4. Kenarlardan çapakları alın ve kesicileri düz bir bileyici ile tesviye edin.

Çubuğu şu durumlarda değiştirin:

- Yiv, sürücü bağlantılarının yüksekliğine göre (asla yere değmemesi gereken) uygun değildir.
- Kılavuz çubuğun içi aşınmış ve zinciri bir tarafa yaslıyorsa.

10 TAŞIMA, DEPOLAMA VE BERTARAF

10.1 TAŞIMACILIK VE DEPOLAMA

- Üçüncü taraflar ve nakliyeciler de dahil olmak üzere, ticari nakliyeye yönelik özel paketleme ve etiketleme gerekliliklerine uyun.
- Ürünü göndermeden önce tehlikeli maddeler konusunda özel eğitim almış bir kişiden tavsiye alın ve geçerli tüm ulusal düzenlemelere uyun.

- Akü paketlerken açık temas noktalarında bant kullanın ve hareket etmesini önlemek için güvenli bir şekilde paketlendiğinden emin olun.
- Ürünü depolamadan veya taşımadan önce aküsünü çıkarın.
- Aküyü ve akü şarj cihazını kuru, nemsiz ve donmayan bir alanda saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği bir alanda saklamaktan kaçının ve metal bir kutuda saklamayın.
- Uzun süreli saklamadan önce aküyü %50 şarj edin.
- Akü şarj cihazını kapalı ve kuru bir alanda saklayın.
- Depolama sırasında aküyü şarj cihazından uzak tutun ve çocuklar dahil yetkisiz kişilerin ekipmana dokunmadığından emin olun. Ekipmanı kilitlenebilir bir alanda saklayın.
- Ürünü temizleyin ve uzun süreli depolamadan önce tam bakımını yapın.
- Taşıma ve depolama sırasında yaralanmaları veya hasarları önlemek için ürünün üzerinde taşıma koruyucuları kullanın.
- Güvenli taşımayı sağlamak için ürünü taşıma sırasında güvenli bir şekilde saklayın.

11 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Kılavuz çubuk ve zincir ısınmış ve duman çıkıyor.	Zincir çok sıkı.	Zincir gerginliğini ayarlayın.
	Yağ haznesi boş.	Yağ ekleyin.
	Kirlenme boşaltma yuvasının tıkanmasına neden olur.	Kılavuz çubuğunu sökün ve boşaltma yuvasını temizleyin.
	Kirlenme yağ haznesinin tıkanmasına neden olur.	Yağ haznesini temizleyin. Yeni yağı ekleyin.
	Kirlenme, kılavuz çubuğun ve yağ haznesinin kapağının tıkanmasına neden olur.	Kılavuz çubuğunu ve yağ haznesinin kapağını temizleyin.
	Kirlenme, zincir dişlisi veya kılavuz tekerleklerin tıkanmasına neden olur.	Zincir dişlisi ve kılavuz tekerleklerini temizleyin.
Motor çalışıyor ancak zincir dönmüyor.	Zincir çok sıkı.	Zincir gerginliğini ayarlayın.
	Kılavuz çubuk ve zincir hasarlı.	Gerekiyorsa, kılavuz çubuğunu ve zinciri değiştirin.
	Motor hasarlı.	1. Aküyü makineden çıkarın. 2. Kılavuz çubuğun kapağını çıkarın. 3. Çubuğu ve testere zincirini çıkarın. 4. Makinenin temizlenmesi. 5. Aküyü takın ve makineyi kullanın. Zincir dişlisi dönerse, motorun doğru şekilde çalıştığı anlamına gelir. Aksi takdirde servis merkezini arayın.
Motor çalışıyor ve zincir dönüyor, ancak zincir kesmiyor.	Zincir künt.	Testere zincirini keskinleştirin veya değiştirin.
	Zincir yanlış yönde.	Zincir halkasını diğer yöne çevirin.
	Zincir sıkı veya gevşek.	Zincir gerginliğini ayarlayın.
Makine çalışmıyor.	Zincir freni devreye girmiş.	Devre dışı bırakmak için zincir frenini kullanıcının yönünde çekin.
	Makine ve akü doğru şekilde bağlanmamış.	Aküyü taktığınızda pil serbest bırakma düğmesinin tı-

TR

Sorun	Olası neden	Çözüm
		kladığından emin olun.
	Pil seviyesi düşük.	Aküyü şarj edin.
	Kilit açma düğmesi ve tetik aynı anda itilmemiş.	1. Kilit açma düğmesine basın ve basılı tutun. 2. Makineyi başlatmak için tetiği itin.
	Pil çok sıcak veya çok soğuk.	Akü ve şarj cihazı kılavuzuna başvurun.
Motor çalışıyor, ancak testere doğru şekilde kesmiyor veya motor 3 saniye sonra duruyor.	Makine, PCB'yi korumak için koruma modundadır.	Tetiği serbest bırakın ve makineyi tekrar başlatın. Makineyi kesmeye zorlamayın.
	Pil tamamen şarj olmamıştır.	Aküyü şarj edin. Doğru şarj prosedürleri için akü ve şarj cihazı kılavuzuna bakın.
	Zincir yağlanmamış.	Sürtünmeyi azaltmak için zinciri yağlayın. Kılavuz çubuğun ve zincirin yeterli yağ olmadan çalışmasına izin vermeyin.
	Yanlış akü depolama sıcaklığı	Aküyü ortam sıcaklığına düşene kadar soğutun.

12 TEKNIK VERILER

Voltaj	24 V x 2 DC
Yüksüz hız	20 m/s
Pala uzunluğu	350 mm
Zincir yağı kapasitesi	180 ml
Ölçülen ses basıncı seviyesi	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi	$L_{WA,d}$= 108 dB(A)
Titreşim	2.7 m/sn.^{2} , K = 1,5 m/sn.^{2}
Zincir	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Pala	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Batarya modeli	G24B2, G24B4, PA400X ve diğer BAG, PA serisi
Şarj cihazı modeli	G24C, AP100EA ve diğer CAG, AP serisi

13 ÖNERILEN ORTAM SICAKLIĞI ARALIĞI

Öğe	Sıcaklık
Ürün depolama sıcaklığı aralığı	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Ürün çalışma sıcaklığı aralığı	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Akü şarj sıcaklığı aralığı	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Şarj cihazı çalışma sıcaklığı aralığı	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Akü depolama sıcaklığı aralığı	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Akü boşaltma sıcaklık aralığı	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANTI

Garanti şartlarının ve koşullarının tamamı Greenworks web sitesinde https://www.greenworkstools.euadresinde bulunabilir)

Bu Greenworks garantisi satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar.

TR

Garanti kapsamında olan arızalı bir ürün onarılmalı veya değiştirilmelidir. Yanlış kullanılan veya kullanıcı kılavuzunda açıklanandan farklı şekillerde kullanılan bir ünite, garanti kapsamına uygun olmayabilir. Normal aşınma ve yıpranma garanti kapsamında değildir. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

15 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad:	André Douqué
Adres:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Almanya

Bu belgeyle ürünün

Kategori:	Elektrikli Testere
Model:	GD24X2CS36
Seri numarası:	Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı:	Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi'nin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz.
- aşağıda belirtilen diğer yönetmeliklerin hükümlerine uygundur:
  - Elektromanyetik Uyumluluk - Direktif 2014/30/AB
  - Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılması (RoHS) Direktifi 2011/65/EU ve (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC ve değiştirildiği şekliyle (AB) 2024/1208

Ayrıca, aşağıdaki standartların kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Değerlendirme yöntemi, 2000/14/EC sayılı Dış Mekan Gürültü Yönetmeliği Ek V ile uyumludur.

Ölçülen ses gücü seviyesi:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garanti edilen ses gücü seviyesi:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

İlgili onaylanmış kuruluş:

Ad: SGS Fimko Ltd. (Bildirilmiş kuruluş 0598)

Adres:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

AT Tip İnceleme Sertifikası Numarası: (BK No.) MD-214.

Yer, tarih: Weiterstadt, 11.11.2024	İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

TR

עברית

1 מבוא..... 287
1.1 תיאור המוצר..... 287
1.2 שימוש מיועד..... 287
1.3 סקירה..... 287
1.4 סמלים על גבי המוצר..... 287
2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים 288
2.1 בטיחות באזור העבודה..... 288
2.2 בטיחות חשמלית..... 288
2.3 בטיחות אישית..... 288
2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים..... 288
2.5 השימוש והטיפול בסוללה..... 289
2.6 שירות..... 289
3 אזהרות בטיחות מסור חשמלי..... 289
4 מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל.... 289
5 רמות סיכון..... 290
6 למחזר..... 290
7 מכלול..... 290
7.1 הרכב את גוף המסור ואת השרשרת..... 290
8 הפעלה..... 290
8.1 לפני השימוש במוצר..... 290
8.2 התנעת המכשיר..... 291
8.3 כיבוי המכשיר..... 291
8.4 הסר את מארז הסוללה..... 292
8.5 כריתת עץ..... 292
8.6 ניסור ענפי הגזע..... 292
8.7 ניסור לבולי עץ..... 292
9 תחזוקה..... 292
9.1 כוונון מידת הידוק השרשרת.. 293
9.2 חדד את השרשרת..... 293
9.3 תחזוקת גוף המסור..... 293
10 הובלה, אחסון וסילוק..... 293
10.1 הובלה ואחסון..... 293
11 פתרון בעיות..... 294
12 מפרט טכני..... 295
13 טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה... 295
14 אחריות..... 295
15 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי..... 295

HE

עברית

1 מבוא

1.1 תיאור המוצר

מוצר זה הוא מסור שרשרת המופעל באמצעות סוללה עם מנוע חשמלי.

אנו מחויבים להמשיך ולשפר את מוצרינו ושומרים לעצמנו את הזכות לשנות את העיצוב והמראה ללא הודעה מראש.

1.2 שימוש מיועד

המוצר נועד לניסור ענפים, גזעים, בולי עץ וקורות בקוטר המוגדר על פי אורך הניסור שמאפשר גוף המסור. הוא נועד אך ורק לחיתוך עץ.

1.3 סקירה

איורים 1-15.

1 מכסה גוף המסור
2 מגן ידית קדמית / בלם שרשרת
3 ידית קדמית
4 לחצן נעילה
5 הדק
6 מכסה מכל שמן
7 מחוון מפלס שמן
8 בליטות על השרשרת
9 שרשרת המסור
10 גוף מסור
11 מפתח כוונון
12 ידית אחורית
13 בורג מידת הידוק השרשרת
14 מכסה שרשרת
15 אומי מכסה שרשרת
16 בורג למתיחת שרשרת המסור
17 גלגל שרשרת
18 כפתור שחרור סוללה
19 יציאת שמן
20 חריץ גוף המסור
21 חוליות השרשרת
22 שן ניסור
23 כיוון הכריתה
24 אזור סכנה
25 נתיב מילוט
26 כיוון הנפילה
27 חריץ
28 חתך מאחורי ניסור הכריתה
29 ציר
30 כריתת ענפים
31 השתמש בענפים התחתונים כתמיכה עד לניסור בולי העץ מהגזע
32 בול העץ נתמך לכל אורכו
33 נסר את הבול המונח על הקרקע מלמעלה למטה, והימנע מלפגוע בקרקע
34 תמיכה בבול עץ מצד אחד
35 מתחת לבול עץ
36 מעל לבול עץ
37 תמיכה בבול עץ משני הצדדים
38 ניסור לבולי עץ
39 עמוד בצד הגבוה יותר של המדרון בזמן הניסור כי בול העץ עלול להתגלגל כלפי מטה

1.4 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
⎓	כלי מסוג זרם ישר או אופייני לזרם.
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	יש להימנע ממגע בקצה גוף המסור.
	יש להחזיק את הכלי בשתי ידיים.
	סכנה! יש להיזהר מפני רתע לאחור.
	יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות.
	יש להרחיק אנשים לפחות 15 מ' ממקום העבודה עם הכלי.

HE

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

⚠ אזהרה

קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיורים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. *אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.*

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" המזכר באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המופעל על ידי כבל (חוט) או על ידי סוללה (אלחוטי).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- **הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה.** *אזורי עבודה עמומים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.*
- **אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים.** *כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק אבק או אדי דלק.*
- **יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי.** *הסחות דעת עלולות לגרום לכם אבדן שליטה.*

2.2 בטיחות חשמלית

- **התקעים של כלים חשמליים חייבים להתאים לשקע. לעולם אין לשנות את התקע בשום צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עם כלים חשמליים בעלי הארקה.** *השימוש בתקעים שלא בוצע בהם שינוי ובשקעים מתאימים מפחית את הסיכון להתחשמלות.*
- **יש להימנע ממגע גופכם עם משטחים מוארקים כגון צינורות מתכת, רדיאטורים, תנורי בישול ומקררים.** *כאשר הגוף שלנו מוארק, אנו בסיכון מוגבר להתחשמל.*
- **אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות.** *מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.*
- **אין להשתמש בכבל המתח בצורה לא נכונה. אף פעם אל תשתמש בכבל לצורך נשיאה, משיכה או ניתוק של הכלי. הרחק את הכבל מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים מסתובבים.** *נזק לכבלים עלול להגדיל את הסיכון להתחשמלות.*
- **בעת הפעלת הכלי החשמלי מחוץ לבית, השתמש בכבל מאריך שמתאים לשימוש מחוץ לבית.** *השימוש בכבל שמתאים לשימוש מחוץ לבית מפחית את הסיכון להתחשמלות.*
- **אם אין ברירה אלא להפעיל מכשיר חשמלי בסביבה לחה יש להשתמש במקור כוח המוגן על ידי ממסר פחת (RCD).** *השימוש בממסר פחת מפחית את הסיכון להתחשמלות.*

2.3 בטיחות אישית

- **הקפידו על ערנות, שימו לב למה שאתם עושים והשתמשו בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או נמצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות.** *רגע אחד של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלי עבודה עלול לגרום לפציעה חמורה.*
- **לבשו ציוד הגנה אישי. חבשו תמיד אמצעי הגנה על העיניים.** *שימוש מתאים בפריטי מגן כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.*
- **יש למנוע הפעלה לא מכוונת של המוצר. יש לוודא שמתג ההפעלה נמצא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או למארז הסוללה, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו.** *החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג ההדלקה/כיבוי מזמינה תאונות.*
- **הסירו כל מפתחות ברגים/כוונן לפני הדלקת הכלי החשמלי.** *מפתח ברגים/כוונן שנשאר מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.*
- **אל תנסו להגיע עם הכלי למרחק רב מדי. יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן.** *כך תהיה לכם שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנסיבות לא צפויות.*
- **התלבשו בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים.** *בגדים רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.*
- **אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיסוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה.** *שימוש באמצעי לאיסוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.*
- **אל תרשו להיכרות שנרכשה משימוש רגיל שלכם במכשירים להוביל לרשלנות או התעלמות מכללי הבטיחות.** *פעולה רשלנית עלולה לגרום לפגיעה גופנית חמורה תוך שבריר שנייה.*

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- **אין לאמץ את הכלי. השתמשו בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלכם.** *הכלי הנכון יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.*
- **אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבה אותו.** *כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.*
- **נתק את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אביזרים או אחסון.** *אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.*
- **יש לאחסן כלי עבודה חשמליים הרחק מהישג יד של ילדים, ולא לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם.** *כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.*
- **יש לתחזק כלי עבודה חשמליים. בדוק חוסר התאמה או חיכוך הדדי של החלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש.** *תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.*
- **שמרו על החדות והניקיון של אביזרי הניסור.** *לכלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.*
- **יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאביזרים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע.** *כל שימוש בכלי עבודה חשמליים*

HE

למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.

- **יש לשמור על הידיות ועל משטחי האחיזה יבשים, נקיים ונטולי שמן וגריז.** *ידיות ומשטחי אחיזה חלקים עלולים להוביל לפעולה שאינה בטוחה או לשלטת במצבים בלתי צפויים.*

2.5 השימוש והטיפול בסוללה

- **את הסוללה יש להטעין רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן.** *מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.*
- **יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתאימות להם ספציפית.** *שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.*
- **כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה.** *קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.*
- **בתנאים פוגעים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; יש להימנע ממגע. במקרה של מגע בטעות, שטפו במים. במידה והנוזל נכנס לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית.** *נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.*
- **אל תשתמש בערכת סוללות או במכשיר שהינו פגום או ששינה את צורתו.** *סוללות שפגומות או סוללות ששונו עשויות להתנהג באופן בלתי צפוי, ולגרום לשריפה, פיצוץ או סיכון לפציעה.*
- **אין לחשוף את ערכת הסוללות או את המכשיר לאש או לטמפרטורת גבוהות.** *חשיפה לאש או לטמפרטורה הגבוהה מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.*
- **הקפידו על כל הוראות הטעינה ואל תטעינו את ערכת הסוללות או את המכשיר מחוץ לטווח הטמפרטורות המפורט בהוראות.** *טעינה לא נכונה או בטמפרטורות שמחוץ לטווח המפורט עלולה להזיק לסוללה ולהגביר את הסכנה לשריפה.*

2.6 שירות

- **רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים.** *כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.*
- **לעולם אין לטפל בערכות סוללה פגומות.** *שירות של ערכות סוללה צריך להתבצע אך ורק ע"י היצרן או ספקי שירות מורשים אחרים*

HE

3 אזהרות בטיחות מסור חשמלי

- **יש להרחיק את כל חלקי הגוף ממסור השרשרת בזמן פעולתו. לפני הפעלת מסור השרשרת, יש לוודא שהשרשרת שלו אינה נוגעת בדבר.** *חוסר תשומת לב רגעית בזמן הפעלת מסור השרשרת עלול לגרום להסתבכות של הבגדים ואף של הגוף בשרשרת המסור.*
- **יש להחזיק תמיד את מסור השרשרת כאשר יד ימין אוחזת בידית האחורית ויד שמאל בידית הקדמית.** *אם מחזיקים את המסור כשהידיים הפוכות, קיימת סכנת פציעה גדולה יותר, ולכן אסור לעשות זאת אף פעם.*
- **יש להחזיק את הגוף כך במשטחי האחיזה המבודדים שלו, שכן השרשרת עלולה לגעת בחיווט חשמלי נסתר.** *שרשרות מסור שיבואו במגע עם חוט בעל מתח פעיל (פאזה) עלולות לחשמל את חלקי המתכת החשופים של המסור ולגרום להתחשמלות של המפעיל.*
- **אמצעי הגנה על העיניים מומלץ להשתמש בציוד הגנה נוסף לשמיעה, לראש, לידיים, לרגליים ולכפות הרגליים.** *ציוד הגנה מתאים יפחית את הסיכון לפציעה מפני שבבים מתעופפים או עקב מגע בטעות עם שרשרת המסור.*
- **אין להפעיל מסור חשמלי בעץ, על סולם, מגג או מכל תמיכה לא יציבה.** *הפעלת מסור חשמלי באופן זה עלולה לגרום לפציעה גופנית חמורה.*
- **יש להקפיד תמיד על עמידה יציבה ולהפעיל את מסור השרשרת רק בזמן עמידה על משטח קבוע, יציב ומאוזן.** *משטחים חלקלקים או לא יציבים עלולים לגרום לאובדן האיזון והשליטה במסור השרשרת.*
- **בזמן ניסור ענף המצוי תחת עומס, היזהר מקפיצה שלו חזרה.** *כשמסירים את העומס המופעל על סיבי העץ של הענף החופשי-כעת, הוא עלול לפגוע במפעיל ו/או להוציא את מסור השרשרת משליטה.*
- **יש להקפיד על זהירות רבה בעת ניסור עצים צעירים ושטחים עם שתילי עצים.** *החומר העדין שלהם עלול להיתפס בשרשרת המסור ולעוף לכיוונך או להוציא אותך מאיזון.*
- **יש לשאת את מסור השרשרת בעזרת הידית הקדמית כאשר המסור כבוי ומרוחק מהגוף. יש להקפיד תמיד לכסות את גוף המסור כביסוי שלו בזמן העברה או אחסון של מסור השרשרת.** *טיפול נכון במסור השרשרת יפחית את הסבירות של מגע לא מכוון עם השרשרת המסתובבת.*
- **יש לעקוב אחר ההוראות לשימון המכשיר, למתיחת השרשרת ולהחלפת גוף המסור והשרשרת.** *שרשרת שלא נמתחה או שומנה כראוי עלולה להישבר או להגדיל את הסיכון לרתעה.*
- **יש לנסר רק עץ. אין להשתמש במסור השרשרת למרבות שהוא לא נועד עבורן. לדוגמה, אין להשתמש במסור שרשרת לניסור מתכת, פלסטיק, אבן או חומרי בניין שלא עשויים מעץ.** *כל שימוש במסור שרשרת למטרות השונות מאלה שלהן הוא נועד עלול לגרום למצבי סכנה.*
- **אל תנסה לכרות עץ לפני שתבין היטב את הסיכונים וכיצד להימנע מהם.** *פגיעה חמורה עלולה להתרחש למפעיל או לעוברי אורח בעת כריתת עץ.*
- **בצע את כל ההוראות בעת הוצאת חומר תקוע, אחסון או טיפול במסור החשמלי. וודא שהמתג כבוי ומארז הסוללה אינו מחובר.** *הפעלה בלתי צפויה של מסור השרשרת בזמן פינוי גזם תקוע או טיפול במכשיר עלולה לגרום לפציעה חמורה.*

4 מניעת רתע של המסור לכיוון המפעיל

רתע עלול להתרחש כאשר קצה גוף המסור נוגע בעצם כלשהו, או כאשר העץ נסגר מסביב לשרשרת המסור בנקודת הניסור.

מגע של קצה המסור עלול בנסיבות מסוימות לגרום לתגובה בכיוון ההפוך, כלומר לרתע של גוף המסור לכיוון המפעיל.

לכידת שרשרת המסור באזור קצה גוף המסור עלולה לדחוף את גוף המסור אחורה במהירות לכיוון המפעיל.

כל אחת מהתגובות האלו עלולה לגרום לאובדן שליטה במסור, דבר שעלול לגרום לפציעה חמורה. אסור לסמוך באופן בלעדי על אמצעי הבטיחות המותקנים במסור. כמשתמש במסור שרשרת עליך לנקוט מספר פעולות כדי לוודא שלא יהיו תאונות ופציעות בזמן הניסור.

רתע לאחור הוא תוצאה של שימוש שגוי בכלי ו/או נוהלי או תנאי עבודה לא נכונים. ניתן למנוע זאת על ידי נקיטת אמצעי זהירות נאותים, למשל:

- **יש לשמור על אחיזה מוצקה, כאשר הבוהן והאצבעות מקיפות את ידיות מטר השרשרת, שתי הידיים מונחות על המסור, והגוף והזרוע ממוקמים כך שתוכל להתנגד לכוח הרתע לאחור.**

המפעיל יכול לשלוט בכוח הרתע בתנאי שהוא מפעיל אמצעי זהירות מתאימים. אין לשחרר את מסור השרשרת.

- **אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי ואין לנסר מעל גובה הכתפיים.** כך ניתן למנוע מגע לא רצוי של קצה המסור בעץ ולאפשר שליטה טובה יותר במסור השרשרת בנסיבות לא צפויות.
- **יש להשתמש רק בגוף המסור ובשרשרות החלופיים שהומלצו על ידי היצרן.** גוף מסור ושרשרות חלופיים שאינם מתאימים עלולים לגרום לשבירת השרשרת ו/או לרתע לאחור שלה.
- **יש למלא את הוראות ההשחזה והתחזוקה של היצרן עבור שרשרת המסור.** הפחתת מידת העומק עלולה לגרום להגדלת הרתע.

5 רמות סיכון

המילים והמשמעויות הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

סמל	מציין	משמעות
⚠	סכנה	מציין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠	אזהרה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠	התראה	מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.
	התראה	(ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

6 למחזר



לאיסוף נפרד אין להשליך עם פסולת ביתית רגילה. אם יש צורך להחליף את המוצר, או אם אינך זקוק לו יותר, אל תשליך אותו עם הפסולת הביתית.



איסוף נפרד של המוצר המשומש ושל אריזתו מאפשרים מחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.



יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במיקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.

7 מכלול

סעיף זה מתאר כיצד להרכיב ולהתאים את המוצר.

⚠ אזהרה

לפני הרכבת המוצר, קראו והבינו את פרק הבטיחות ואת הוראות ההרכבה.

7.1 הרכב את גוף המסור ואת השרשרת

איור 3-7.

1. הסר את אומי מכסה השרשרת עם מפתח הברגים.
2. פרק את מכסה השרשרת.
3. הנח את חוליות השרשרת בתוך חריץ גוף המסור.
4. הנח את שיני השרשרת בכיוון הפעולה של השרשרת.
5. הנח את השרשרת במקומה וודא שהלולאה נמצאת מאחורי גוף המסור.
6. החזק את השרשרת ואת גוף המסור.
7. העבר את לולאת השרשרת מסביב לגלגל השרשרת.
8. ודא שהחור של פין כוונון הידוק השרשרת, הנמצא על גוף המסור, מתאים בדיוק לבורג.
9. חבר את מכסה השרשרת.
10. הדק את השרשרת. עיין בסעיף *כוונן את מידת הידוק השרשרת*.
11. הדק את האומים כאשר השרשרת מתוחה.

i שים לב

אם אתה מפעיל את המסור עם שרשרת חדשה, בצע בדיקה של 2-3 דקות. שרשרת חדשה הופכת לארוכה יותר לאחר השימוש הראשון, בדוק את המתח והדק את השרשרת בעת הצורך.

8 הפעלה

סעיף זה מתאר כיצד להפעיל את המוצר.

⚠ אזהרה

קרא והבין בזהירות את הפרק הבטיחותי והוראות ההפעלה לפני הפעלת המוצר.

8.1 לפני השימוש במוצר

8.1.1 חבר את מטען הסוללה.

1. חבר את מטען הסוללה במתח ובתדירות המתאימים המצוינים על גבי לוחית הדירוג.
2. עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

HE

8.1.2 טעינת הסוללה.

עיין במדריך המטען לסוללה עבור הוראות בנוגע לשימוש במטען הסוללה.

8.1.3 מידע בנוגע לסוללה

עיין במדריך המפעיל של הסוללה למידע על אופן השימוש בסוללה.

8.1.4 הוסיפו שמן לגוף המסור ולשרשרת

איור 8.

בדקו את כמות השמן בכלי. אם מפלס השמן נמוך, הוסיפו שמן לגוף המסור ולשרשרת באופן הבא.

חשוב

השתמשו בשמן לגוף המסור ולשרשרת שנועד רק למשמני גופי מסור ושרשראות.

שים לב

הכלי מגיע מהמפעל ללא שמן עבור גוף המסור והשרשרת.

1. הבריגו החוצה את מכסה מכל השמן.
2. שפכו את השמן למכל השמן.
3. בדקו את מחוון מפלס השמן כדי לוודא שאין לכלוך הנכנס אל המכל לפני הוספת השמן.
4. הבריגו את מכסה השמן בחזרה.
5. הדקו את מכסה השמן.
6. בדקו את רמת השמן מעת לעת.

חשוב

אל תשתמש בשמן מלוכלך, משומש או מזוהם. עלול להיגרם נזק לגוף המסור או לשרשרת המסור.

8.1.5 התקן את מארז הסוללה

איור 2.

אזהרה

- **אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.**
- **כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או פירוק של מארזי הסוללה.**
- **יש להשתמש במארזי סוללה של 24V בלבד. אין להשתמש במארזי סוללה בעלת מתח כפול 24/48V.**
- **מכשיר זה דורש שתי חבילות סוללות 24V כדי לפעול.**

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
4. בצע את אותה פעולה עם מארז הסוללות השני.

שים לב

מטב את הכוח והביצועים של מכשיר ה-2x24V החדש באמצעות הפעלתו כאשר שני מארזי הסוללה טעונים ב-100%. אם כל אחת מן הסוללות נמצאת במצב טעינה שונה, זמן ההפעלה של המכשיר יהיה תלוי בסוללה בעלת הטעינה הנמוכה ביותר (לדוגמה: סוללה אחת נמצאת במצב טעינה מלא ואחרת במצב טעינה של 50%, היחידה תפעל עד אשר סוללת ה-50% תתרוקן).

8.1.6 אחיזת הכלי

איור 13.

1. אזור האחיזה נמצא בטווח של 100 מ"מ מאחורי לחצן הנעילה.
2. אחוז את מסור השרשרת כאשר יד ימין אוחזת בידית האחורית ויד שמאל – בידית הקדמית. השתמש תמיד בשתי הידיים בעת השימוש במכשיר.
3. אחוז בידיות כאשר האגודלים והאצבעות מקיפים אותן לגמרי.
4. ודא שהאגודל של היד האוחזת בידית הקדמית נמצא מתחת לידית.

8.1.7 הפעלת בלם השרשרת

אזהרה

הידיים חייבות להיות על הידיות על הזמן.

איור 13.

1. התנע את הכלי.
2. הקף ביד שמאל את הידית הקדמית כדי להפעיל את בלם השרשרת.
3. משוך את מגן הידית/בלם השרשרת כלפי הידית הקדמית כדי לנתק את בלם השרשרת.
4. פנה למרכז השירות המורשה לצורך תיקון לפני השימוש

- במקרה שבלם השרשרת אינו עוצר את השרשרת באופן מיידי.
- במקרה שבלם השרשרת אינו נעצר בעמדה הרצויה ללא עזרה.

8.2 התנעת המכשיר

איור 1.

1. לחץ על לחצן הנעילה.
2. לחץ על ההדק תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה.
3. שחרר את לחצן הנעילה.

חשוב

על בלם השרשרת להיות מנותק, כדי שהמסור החשמלי יוכל להתחיל לפעול. ל. הפעל את הבלם על ידי הזזה של הידית הקדמית קדימה.

8.3 כיבוי המכשיר

איור 1.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

HE

8.4 הסר את מארז הסוללה

איור 2.

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

8.5 כריתת עץ

איור 9.

אנו ממליצים שמשתמש חדשים המפעילים את מסור השרשרת בפעם הראשונה, יתרגלו לכל הפחות ניסור בולי עץ כשהם על 'רגלי חמור' או על עריסה מיוחדת.

לפני תחילת כריתת עץ, ודא

- שהמרחק המינימלי בין אזור הניסור לבולי ועץ ואזור כריתת העץ הוא פי שניים מגובה העץ.
- שהפעולה לא תגרום
  - פציעה לבני אדם.
  - שלא תפגע בקווי מתח, טלפון ומים. במקרה שהעץ נוגע בקווי מתח, טלפון או מים, דווח על כך מיד לחברה הרלוונטית.
  - שלא ייגרם נזק לרכוש.
- שהמשתמש אינו באזור המסוכן, למשל במדרון מתחת לאזור הניסור.
- שדרכי המילוט הפרושות לאחור ובאלכסון בכיוון ההפוך לכיוון הכריתה פנויות. שכיוון הכריתה מותאם
  - לכיוון נטיית העץ באופן טבעי.
  - למיקום של ענפים גדולים.
  - לכיוון הרוח.
- שאין על העץ לכלוך, אבנים, חלקי גזע חופשיים, מסמרים או סיכות מהדק.

1. **נסר חריץ בגובה נמוך. ודא שהחריץ הוא**
   a) ברוחב 1/3 מקוטר העץ.
   b) ניצב לכיוון הכריתה.

אזהרה

ניסור החריץ נועד למנוע היתקעות של השרשרת או של גוף המסור כשמנסרים את החריץ השני.

2. **בצע את ניסור הכריתה בגובה של לא פחות מ-50 מ"מ מעל החריץ הראשון. ודא שהניסור הזה**
   a) מקביל לחריץ הראשון.
   b) שומר על מספיק עץ בתור ציר שימנע מהעץ להתפתל וליפול בכיוון הלא נכון.

כאשר ניסור הכריתה מתקרב לציר הזה, העץ נופל. הפסק את ניסור הכריתה אם העץ

- נופל לכיוון הלא נכון או
- זז אחורה, וגורם לסרגל החיתוך ולשרשרת להיתקע בחתך.

3. **השתמש בטריז כריתה כדי לפתוח את החתך שביצעת ולגרום לעץ ליפול בכיוון הרצוי.**
4. **כשהעץ מתחיל ליפול,**
   a) הוצא את מסור השרשרת מהחתך.
   b) כבה את המסור.
   c) הנח את המסור על הקרקע.
   d) צא בכיוון נתיב המילוט. היזהר מענפים מעל גובה הראש והקפד על תנועה יציבה.

8.6 ניסור ענפי הגזע

איור 10.

ניסור ענפי הגזע נועד להסיר את הענפים מעץ שנכרת ונפל.

1. תן לענפים הנמוכים הגדולים להחזיק את בול העץ שנכרת מעל פני הקרקע.
2. הסר את הענפים הקטנים בניסור אחד.
3. נסר את הענפים בכיוון מלמטה למעלה.
4. שמור על הענפים הנמוכים הגדולים יותר כתמיכה עד לסיום ניסור ענפי העץ.

8.7 ניסור לבולי עץ

איור 11-12.

מדובר בניסור העץ שנכרת לבולי עץ. שמור על גוף מאוזן ויציב. במידת האפשר, הרם את העץ והחזק אותו במקום בעזרת ענפים, בולי עץ או טריז.

- כאשר בול העץ מוחזק לכל אורכו, נסר אותו מלמעלה למטה.
- כאשר בול העץ מוחזק בקצה אחד שלו,
  1. נסר בפעם הראשונה 1/3 מהקוטר שלו, מלמטה למעלה.
  2. בפעם השנייה נסר מלמעלה למטה כדי להשלים את פעולת הניסור.
- כאשר בול העץ מוחזק בשני קצוות שלו,
  1. נסר בפעם הראשונה 1/3 מהקוטר שלו, מלמעלה למטה.
  2. בפעם השנייה נסר בעומק 2/3 מקוטר הגזע, בדיוק מתחת לניסור הראשון (שהיה 1/3 מהקוטר). פעולה זו משלימה את ניסור בול העץ.
- אם בול העץ מונח על מדרון,
  1. עמוד בצד הגבוה יותר של המדרון.
  2. שלוט במסור השרשרת.
  3. אחוז בידיות בחוזקה.
  4. שחרר את לחץ הניסור קרוב לקצה החתך.

שים לב

אל תתן לשרשרת לגעת באדמה.

לאחר סיום ניסור בולי העץ,

1. שחרר את ההדק.
2. כבה את המסור לגמרי.
3. עבור לעץ הבא.

9 תחזוקה

חלק זה מתאר את כיצד לתחזק את הסוללה, את מטען הסוללה ואת המוצר.

HE

> **אזהרה**
>
> **לפני פעולות תחזוקה של המוצר, קרא והבן את פרק הבטיחות ואת הוראות התפעול.**

לפני על פעולת תחזוקה:

- עצור את המוצר.
- הסר את הסוללה או הסוללות.
- אפשר למנוע להתקרר.
- יש ללבוש ביגוד מתאים, כפפות מגן ומשקפי בטיחות.

9.1 כוונון מידת הידוק השרשרת

איור 7..

ככל שתשתמש יותר בשרשרת, כך היא תהפוך לארוכה יותר. לכן חשוב מאוד לכוונן את השרשרת באופן תמידי על מנת להתגבר על הבעיה.

הדק את השרשרת מתוח ככל הניתן, אך לא כל כך הדוק עד שלא תוכל לסובבה בחופשיות בעזרת היד.

> **אזהרה**
>
> שרשרת שאינה מתוחה יכולה ליפול החוצה ולגרום לפגיעה חמורה ואפילו קטלנית.

> **אזהרה**
>
> לבש כפפות הגנה בזמן נגיעה בשרשרת, בגוף המסור או באזורים שמסביב לשרשרת.

1. כבה את המסור.
2. הרפה את אומי הבריח עם מפתח הברגים.

> **שים לב**
>
> אין זה הכרחי לפרק את מכסה השרשרת כדי לכוונן את מידת הידוק השרשרת.

3. סובב את בורג מידת הידוק השרשרת לכיוון השעון על מנת להגדיל את הידוק השרשרת.
4. סובב את בורג מידת הידוק השרשרת נגד כיוון השעון על מנת להקטין את הידוק השרשרת.
5. כאשר השרשרת מתוחה דיה, הדק את אומי הבריח.
6. משוך את השרשרת שבאמצע הסרגל המוליך בחלק התחתון הרחק מהסרגל. הרווח בין מוליך השרשרת לסרגל המוליך אמור להיות בין 3 מ"מ ל-4 מ"מ.

9.2 חדד את השרשרת

השחז השרשרת במידה והשרשרת מתקשה לחדור לתוך העץ.

> **שים לב**
>
> אנו ממליצים שהסוכן שלך, אשר בבעלותו משחזה חשמלית, יבצע עבודות השחזה חשובות.

איור 14.

1. הידוק השרשרת.
2. השחז את פינות שיני הניסור בעזרת משוף מעוגל בגודל 4 מ"מ.
3. השחז את הלוח העליון, הלוח הצדדי ומד העומק בעזרת משוף שטוח.
4. שייף את כל שיני הניסור לזוויות שהוגדרו והקפד על כך שיהיו באותו אורך.

> **שים לב**
>
> במהלך השיוף,
>
> - הקפד על כך שהמשוף יהיה שטוח ביחס למשטח המשויף.
> - השתמש בנקודת האמצע של להב המשוף.
> - הפעל לחץ קל אך קבוע בזמן שיוף המשטח.
> - הרם את להב המשוף לפני כל חזרה לנקודת תחילת השיוף.
> - השחז את שיני הניסור בצד אחד, ואחר כך עבור לצד השני.

החלף את שרשרת כאשר:

- אורך קצות החיתוך נמוך מ-5 מ"מ.
- יש רווח גדול מדי בין חוליות השרשרת לבין המסמרות (ניטים).
- מהירות הניסור נמוכה.
- לאחר שהחזות רבות של השרשרת, מהירות הניסור עדיין נמוכה. השרשרת שחוקה.

9.3 תחזוקת גוף המסור

איור 15.

> **שים לב**
>
> הקפד להפוך את צד גוף המסור מפעם לפעם כדי שהשחיקה תהיה סימטרית בשני צדדיו.

1. שמן את המסבים בגלגל השרשרת הקיצוני (אם ישנו) בעזרת מזרק שמן (לא כלול).
2. נקה את חריץ גוף המסור בעזרת וו גירוד (לא כלול).
3. נקה את חורי הסיכה.
4. הסר חספוסים מהפינות והשחז את שיני הניסור בעזרת משוף שטוח.

החלף את גוף המסור כאשר:

- החריץ אינו באותו גובה כמו חוליות השרשרת (שאסור שיגעו אף פעם בתחתיתו).
- חלקו הפנימי של גוף המסור שחוק וגורם להטיית השרשרת לצד אחד.

10 הובלה, אחסון וסילוק

10.1 הובלה ואחסון

- עקבו אחר דרישות מיוחדות בנוגע לאריזה ותיוג עבור הובלות מסחריות, כולל לגורמי צד שלישי וסוכנים מפיצים.
- חפשו יעוץ מאדם המתמחה בחומרים מסוכנים לפני משלוח של המוצר וציית לכל החוקים הלאומיים הרלוונטיים.
- השתמשו בסרט דביק על המגעים הפתוחים של הסוללה בעת האריזה וודאו שהיא ארוזה בבטחה כדי למנוע תזוזה.

HE

- הסירו את הסוללה לפני אחסון או הובלה של המוצר.
- אחסנו את הסוללה ואת מטען הסוללה בחלל יבש, ללא לחות וללא קיפאון.
- הימנעו מאחסון של הסוללה במקום בו קיים חשמל סטטי ואין לאחסן אותה בקופסת מתכת.
- הטעינו את הסוללה אל 50% לפני אחסון לטווח ארוך.
- אחסנו את מטען הסוללה במקום יבש וסגור.
- הרחיקו את הסוללה ממטען הסוללה בעת האחסון והבטיחו שאנשים אשר אינם מוסמכים לכך, כולל ילדים, לא יבואו המגע עם הציוד. אחסנו את הציוד במקום אותו ניתן לנעול.
- נקו את המוצר ובצעו עבודות שירות מלאות לפני אחסון לטווח ארוך.
- השתמשו במגני הובלה על המוצר על מנת למנוע פציעות או נזקים במהלך ההובלה או האחסון.
- ארזו בבטחה את המוצר במהלך ההובלה על מנת להבטיח טיפול מתאים.

11 פתרון בעיות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
גוף המסור והשרשרת מתחממים ופולטים עשן.	השרשרת הדוקה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
	מכל השמן ריק.	הוסף חומר סיכה.
	זיהום גרם לחסימה של פתח הפליטה.	פרק את גוף המסור ונקה את פתח הפליטה.
	זיהום גרם לחסימה של מכל השמן.	נקה את מכל השמן. הוסף חומר סיכה חדש.
	זיהום גרם לחסימה של גוף המסור ושל מכסה מכל השמן.	נקה את גוף המסור ואת מכסה מכל השמן.
	זיהום גרם לחסימה של גלגל השרשרת או של גלגלי הולכת השרשרת.	נקה את גלגל השרשרת ואת גלגלי הולכת השרשרת.
המנוע פועל אך השרשרת אינה מסתובבת.	השרשרת הדוקה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
	נגרם נזק לגוף המסור ולשרשרת.	החלף את גוף המסור והשרשרת במידת הצורך.
בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
	נגרם נזק למנוע.	1. לפרק את מארז הסוללה מהכלי. 2. פרק את מכסה גוף המסור. 3. פרק את גוף המסור ואת שרשרת המסור. 4. נקה את המכשיר. 5. הכנס מארז סוללה כדי להפעיל את הכלי. אם גלגל השרשרת מסתובב, זה סימן שהמנוע פועל כשורה. אם לא, פנה למרכז השירות.
המנוע פועל והשרשרת מסתובבת אך היא אינה מנסרת.	השרשרת קהה.	השחז או החלף את שרשרת המסור.
	השרשרת מסתובבת בכיוון הלא נכון.	סובב את לולאת השרשרת לכיוון ההפוך.
	השרשרת הדוקה או רפויה מדי.	כוונן את מידת הידוק השרשרת.
הכלי אינו מתניע.	בלם השרשרת מופעל.	משוך את בלם השרשרת לכיוון המשתמש כדי לנתק אותה.
	הסוללה אינה מחוברת לכלי בצורה נכונה.	ודא שלחצן שחרור הסוללה משמיע קליק כשמכניסים את מארז הסוללה.
	הסוללה חלשה מדי.	טען את הסוללה.
	לא לחצת על כפתור הנעילה ועל ההדק באותו הזמן.	1. לחץ על לחצן הנעילה והחזק אותו לחוץ. 2. לחץ על ההדק כדי להתניע את הכלי.

HE

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
	הסוללה חמה מדי או קרה מדי.	עיין במדריך הסוללה והמטען.
המנוע פועל, אך השרשרת אינה מנסרת כשורה, או שהמנוע כבה לאחר כ-3 שניות.	הכלי נמצא במצב הגנה כדי להגן על המעגל האלקטרוני שלו.	שחרר את ההדק והתנתק את המסור שוב. אל תכריח את הכלי לנסר.
	הסוללה אינה טעונה.	טען את הסוללה. בדוק את נוהלי הטעינה הנכונים במדריך הסוללה והמטען.
	השרשרת אינה משומנת.	שמן את השרשרת כדי להפחית את מידת החיכוך. אל תאפשר לגוף המסור ולשרשרת לפעול ללא חומר סיכה מספיק.
	הסוללה מאוחסנת בטמפרטורה לא מתאימה.	קרר את מארז הסוללה עד שהחום שלו יירד לטמפרטורת הסביבה.

12 מפרט טכני

מתח	24 V x 2 DC
מהירות ללא עומס	20 m/s
אורך גוף המסור	350 mm
קיבולת מכל השמן של השרשרת	180 ml
רמת לחץ הקול שנמדדה	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
רמת עוצמת הקול המובטחת	$L_{WA.d}$= 108 dB(A)
רטט	2.7 מ'/ש^2 , K = 1.5 מ'/ש^2
שרשרת	90PX052X/ CL14352/90X-52E
גוף מסור	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
דגם הסוללה	G24B2, G24B4, PA400X וסדרות BAG, PA אחרות
דגם המטען	G24C, AP100EA וסדרות CAG, AP אחרות

13 טווח הטמפרטורה המומלץ עבור הסביבה

פריט	טמפרטורה
טווח טמפרטורות אחסון של המוצר	F – 113˚F'32 (C – 45˚C'0)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת המוצר	F – 113˚F'32 (C – 45˚C'0)
טווח טמפרטורה עבור טעינת סוללה	F – 104˚F'39 (C – 40˚C'4)
טווח טמפרטורה עבור הפעלת המטען	F – 104˚F'39 (C – 40˚C'4)
טווח טמפרטורות אחסון של הסוללה	F – 113˚F'32 (C – 45˚C'0)
טווח טמפרטורה עבור התרוקנות סוללה	F – 113˚F'32 (C – 45˚C'0)

14 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים באתר Greenworks eu.greenworkstools.www//:https)

המכסחה Greenworks האחריות למוצר היא 3 שנים, ו-2 שנים על סוללות (שימוש צרכני/פרטי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויה לא להיות יותר מכוסה על ידי האחריות. בלאי רגיל אינו מכוסה במסגרת האחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

15 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Greenworks Tools Europe GmbH

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, גרמניה

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

HE

עברית

שם: André Douqué

כתובת: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, גרמניה

אנו מצהירים בזאת כי המוצר

קטגוריה:	מסור חשמלי
דגם:	GD24X2CS36
מספר סידורי:	ראה את תווית דירוג המוצר
שנת הייצור:	ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית הציוד EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
  - תאימות אלקטרומגנטית - הנחיה 2014/30 של האיחוד האירופי
  - הגבלת השימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בתקנות ציוד חשמלי ואלקטרוני (RoHS) תקנה EU/2011/65 ותקנה 2015/863 (EU)
  - EC/2000/14 וכמתוקן 2024/1208 (EU)

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על הסטנדרטים המתואמים הבאים:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

שיטת הערכה להתאמה לנספח V, הוראת רעש חיצוני EC/2000/14.

רמת עוצמת הקול הנמדדת:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
רמת עוצמת קול מובטחת:	$L_{wA,d}$: 108 dB(A)

הגוף המיודע המעורב:

שם: SGS Fimko Ltd. (הגוף המודיע 0598)

כתובת: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

מספר תעודת בדיקת סוג EU: (מס' NB) MD-214.

מקום, תאריך: Wei-terstadt, 11.11.2024

חתימה: טד קו, אחראי איכות

Ted Qu

HE

Lietuviu k.

1 Įžanga.....298
1.1 Gaminio aprašymas.....298
1.2 Paskirtis.....298
1.3 Apžvalga.....298
1.4 Ant įrankio pažymėti simboliai.... 298
2 Bendrieji darbo su elektriniais įrankiais saugos įspėjimai.....299
2.1 Sauga darbo vietoje.....299
2.2 Elektrosauga.....299
2.3 Asmeninė sauga.....299
2.4 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....299
2.5 Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra.....300
2.6 Techninė priežiūra.....300
3 Grandininio pjūklo saugos įspėjimai.....300
4 Atatrankos išvengimas.....301
5 Pavojaus lygiai.....301
6 Perdirbimas.....302
7 Surinkimas.....302
7.1 Kreipiamosios juostos ir grandinės montavimas.....302
8 Montavimas.....302
8.1 Prieš pradėdami naudoti gaminį. 302
8.2 Įrenginio paleidimas.....303
8.3 Įrenginio sustabdymas.....303
8.4 Akumuliatoriaus išėmimas.....303
8.5 Medžio nuleidimas.....303
8.6 Medžio šakų nupjaustymas..... 304
8.7 Rąsto pjovimas.....304
9 Techninė priežiūra..... 304
9.1 Grandinės įtempimo reguliavimas.....304
9.2 Grandinės galandimas.....305
9.3 Kreipiamosios juostos techninė priežiūra..... 305
10 Gabenimas, laikymas ir šalinimas.....305
10.1 Gabenimas ir laikymas.....305
11 Trikčių šalinimas.....306
12 Techniniai duomenys..... 307
13 Rekomenduojama aplinkos temperatūra.....307
14 Garantija..... 308
15 EB atitikties deklaracija.....308

LT

1 ĮŽANGA

1.1 GAMINIO APRAŠYMAS

Šis gaminys yra akumuliatorinis grandininis pjūklas su elektros varikliu.

Esame įsipareigoję nuolat tobulinti savo gaminius ir pasiliekame teisę keisti gaminio konstrukciją ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

1.2 PASKIRTIS

Šis gaminys yra skirtas pjauti šakoms, medžių kamienams, malkoms ir sijoms, kurių skersmuo priklauso nuo pjūklo kreipiamosios juostos ilgio. Jis yra skirtas tik medienai pjauti.

1.3 APŽVALGA

Paveikslas 1-15.

1. Kreipiamosios juostos gaubtas
2. Priekinės rankenos apsauga / grandinės stabdys
3. Priekinė rankena
4. Blokavimo mygtukas
5. Jungiklis
6. Alyvos bakelio dangtelis
7. Alyvos indikatorius
8. Amortizatorius su smaigais
9. Pjūklo grandinė
10. Kreipiamoji juosta
11. Raktas
12. Galinė rankena
13. Grandinės įtempimo varžtas
14. Grandinės gaubtas
15. Grandinės gaubto veržlės
16. Grandinės įtempimo varžtas
17. Žvaigždutė
18. Akumuliatoriaus atkabinimo mygtukas.
19. Alyvos ištekėjimo anga
20. Juostos griovelis
21. Grandininės pavaros grandys
22. Pjoviklis
23. Medžio leidimo kryptis
24. Pavojinga zona
25. Atsitraukimo kelias
26. Medžio virtimo kryptis
27. Išpjova
28. Medžio leidimo užpakalinė įpjova
29. Ašis
30. Šakų pjovimas
31. Palikite atramines šakas, kol nesupjaustėte kamieno
32. Per visą ilgį paremtas rąstas
33. Pjaukite iš viršaus (ant ožio) ir nepjaukite žemės
34. Paremtas vienas rąsto galas
35. Po ožiu
36. Virš ožio
37. Paremti abu rąsto galai
38. Rąsto pjaustymas
39. Pjaudami stovėkite įkalnėje, nes rąstas gali ridentis

1.4 ANT ĮRANKIO PAŽYMĖTI SIMBOLIAI

Įrankis gali būti pažymėtas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir sužinokite jų reikšmę. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums įrankį naudoti geriau ir saugiau.

Simbolis	Paaiškinimas
	Nuolatinė srovė – srovės tipas arba charakteristikos.
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumui.
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Naudokite akių ir ausų apsaugos priemones.
	Nelaikykite įrankio lietuje arba drėgnose vietose.
	Stenkitės neprisiliesti prie juostos nosies.
	Laikykite abejomis rankomis.
	PAVOJUS! Atsargiai, galima atatranka.
	Mūvėkite neslidžias ir tvirtas pirštines.
	Užtikrinkite, kad pašaliniai asmenys laikytųsi atokiau ne mažesniu kaip 15 m atstumu.

LT

2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus bei instrukcijas, peržiūrėkite paveikslus ir susipažinkite su specifikacijomis. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose naudojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie maitinimo tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba baterijos energiją naudojantį (belaidį) elektrinį įrankį.

2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** *Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnė tikimybė įvykti nelaimingam atsitikimui.*
- **Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių.** *Elektriniams įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.*
- **Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau.** *Dėl dėmesio atitraukimo įrenginio galite nesuvaldyti.*

2.2 ELEKTROSAUGA

- **Elektrinių įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Kištuko niekada ir jokiais būdais nebandykite perdaryti. Dirbdami su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių kištukų adapterių.** *Naudodami originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*
- **Nesilieskite prie įžemintų paviršių, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ar šaldytuvai.** *Prisilietus prie jų išauga elektros smūgio pavojus.*
- **Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus ir drėgmės.** *Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.*
- **Tinkamai elkitės su maitinimo įtampos laidu. Niekada paėmę už laido elektrinio įrankio neneškite, netraukite ir nebandykite atjungti nuo elektros lizdo. Saugokite laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ir judamųjų dalių.** *Dėl pažeistų ar susinarpliojusių laidų išauga elektros smūgio pavojus.*
- **Kai elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą.** *Naudodami lauko sąlygoms tinkamą ilginimo laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.*
- **Jeigu elektrinį įrankį būtinai turite naudoti drėgnoje vietoje, maitinimo įtampos kontūrą apsaugokite LIEKAMOSIOS SROVĖS ĮTAISU (RCD).** *Naudodami RCD sumažinsite elektros smūgio pavojų.*

2.3 ASMENINĖ SAUGA

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** *Dirbdami su elektriniu įrankiu ir akimirkai praradę atidumą galite sunkiai susižaloti.*
- **Dėvėkite asmeninės apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą.** *Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba klausos apsauga sumažina traumų pavojų.*
- **Apsisaugokite nuo atsitiktinio gaminio įjungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (ar) prijungdami sudėtinę bateriją bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.** *Jeigu nešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.*
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** *Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, pritvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.*
- **Dirbdami su įrankiu nesistenkite pasiekti pernelyg toli. Visą laiką tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** *Taip geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.*
- **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių.** *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.*
- **Jeigu gaminyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta.** *Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.*
- **Dažnai naudodami elektrinius įrankius nepradėkite su jais elgtis atsainiai ir nepaisyti saugos principų.** *Lengvabūdiškai elgdamiesi galite akimirksniu sunkiai susižaloti.*

2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Pernelyg nespauskite elektrinio įrankio. Konkrečiam darbui naudokite jam tinkamą elektrinį įrankį.** *Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbdamas numatytu greičiu.*

LT

- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jis jungikliu neįsijungia ir neišsijungia.** *Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.*
- **Prieš vykdydami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (ar) išimkite iš elektrinio įrankio sudėtinę bateriją.** *Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio atsitiktinio įjungimo pavojų.*
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesusipažinusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis.** *Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Tikrinkite, ar judančios dalys tinkamai išcentruotos ir nekliūna, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių pakenkti elektrinio įrankio darbui. Sugedusį elektrinį įrankį prieš naudojimą būtina suremontuoti.** *Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.*
- **Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais ašmenimis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.*
- **Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** *Elektrinio įrankio naudojimas kitiems darbams, nei jie yra skirti, gali sukelti pavojingą situaciją.*
- **Įrankio rankenos ir sugriebimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti tepalu ar alyva.** *Dėl slidžių rankenų ir sugriebimo paviršių netikėtose situacijose gaminio galite nesuvaldyti.*

2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Įkrovimui naudokite tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** *Įkroviklį, kuris skirtas vieno tipo sudėtinei baterijai, naudojant su kito tipo sudėtine baterija gali kilti gaisras.*
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis sudėtinėmis baterijomis.** *Naudojant bet kokio kito tipo sudėtinę bateriją gali kilti sužalojimo arba gaisro pavojus.*
- **Nenaudojamą sudėtinę bateriją laikykite atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sujungti abu baterijos kontaktus.** *Trumpuoju jungimu sujungti baterijos kontaktai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.*
- **Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš baterijos gali ištekėti skystis; nelieskite jo. Netyčia prisilietę nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** *Iš baterijos ištekėjęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudeginti.*
- **Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos sudėtinės baterijos ar įrankio.** *Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali netinkamai veikti ir sukelti gaisrą, sprogimą ar sužaloti.*
- **Sudėtinės baterijos ar įrankio nekaitinkite ir nemeskite į ugnį.** *Jai įkaitus iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros galite sukelti sprogimą.*
- **Laikykitės sudėtinės baterijos ar elektrinio įrankio įkrovimo instrukcijų ir neviršykite nurodytų temperatūros ribų.** *Netinkamai kraudami ar viršije nurodytas temperatūros ribas galite sugadinti bateriją arba sukelti gaisrą.*

2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis.** *Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.*
- **Niekada neatlikite techninės priežiūros sugadintiems akumuliatoriams.** *Akumuliatorių techninę priežiūrą gali vykdyti tik gamintojas arba įgalioti techninės priežiūros atstovai.*

3 GRANDININIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo veikiančio grandininio pjūklo. Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklo grandinė prie nieko nesiliečia.** *Pakanka akimirkos neatidumo, kai dirbate grandininiu pjūklu – ir jūsų drabužius ar kūno dalis gali įtraukti pjūklo grandinė.*
- **Grandininį pjūklą visuomet laikykite dešine ranka už galinės rankenos, o kaire ranka laikykite priekinę rankeną.** *Laikant grandininį pjūklą sukeitus rankas, išauga susižalojimo pavojus, todėl to niekuomet nedarykite.*
- **Laikykite grandininį pjūklą tik už izoliuotų rankenų, nes pjūklo grandinė gali kliudyti paslėptus laidus.** *Pjūklo grandinei prisilietus prie laido su tekančia elektros srove, neizoliuotomis metalinėmis įrankio dalimis taip pat gali pradėti tekėti srovė, ir operatorius gali patirti elektros smūgį.*
- **Dėvėkite apsauginius akinius. Rekomenduojama naudoti papildomas klausos, galvos, rankų, kojų ir kojų apsaugos priemones.** *Tinkama apsauginė įranga sumažina susižalojimo pavojų, kurį kelia lekiančios skiedros arba prisilietimas prie pjūklo grandinės.*
- **Nenaudokite grandininio pjūklo įlipę į medį, ant kopėčių, stogo ar bet kokios nestabilios atramos.** *Tokiu būdu pjaunant grandininiu pjūklu galima sunkiai susižaloti.*
- **Visada tvirtai atsistokite ir grandininiu pjūklu dirbkite tik stovėdami ant fiksuoto, įtvirtinto**

LT

ir lygaus paviršiaus. *Dirbdami ant slidaus arba nestabilaus paviršiaus galite prarasti pusiausvyrą ir nesuvaldyti grandininio pjūklo.*

- **Pjaudami įtemptą šaką saugokitės jos atšokimo atgal.** *Įpjovus įtemptą medienos pluoštą, atsipalaidavusi šaka gali kirsti operatoriui ir (ar) išmušti iš jo rankų grandininį pjūklą.*
- **Būkite ypač atsargūs pjaudami krūmus ir jaunus medelius.** *Lankščiuose krūmuose gali įstrigti pjūklo grandinė, ir tuomet pjūklas gali atšokti į jus arba galite prarasti pusiausvyrą.*
- **Išjungtą grandininį pjūklą neškite paėmę už priekinės rankenos ir laikydami toliau nuo kūno. Grandininį pjūklą visuomet gabenkite ir laikykite sandėlyje tik uždėję kreipiamosios juostos gaubtą.** *Tinkamai naudodami grandininį pjūklą sumažinsite atsitiktinio prisilietimo prie judančios pjūklo grandinės tikimybę.*
- **Vadovaukitės tepimo, grandinės įtempimo ir juostos bei grandinės keitimo instrukcijomis.** *Netinkamai įtempta arba sutepta grandinė gali nutrūkti arba išaugs atatrankos tikimybė.*
- **Pjaukite tik medieną. Grandininį pjūklą naudokite tik pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūrui ar kitoms ne medienos statybinėms medžiagoms pjauti.** *Grandininį pjūklą naudojant ne pagal paskirtį gali kilti pavojingos situacijos.*
- **Nebandykite leisti medžio, kol nesuprasite kylančių pavojų ir priemonių jiems išvengti.** *Medžio nuleidimo metu gali būti sunkiai sužalotas operatorius ar pašaliniai asmenys.*
- **Laikykitės visų instrukcijų, kai valote įstrigusias atplaišas, padedate į laikymo vietą ar techniškai prižiūrite grandininį pjūklą. Pagrindinis jungiklis turi būti išjungtas, o sudėtinė baterija išimta.** *Grandiniiniam pjūklui netikėtai įsijungus, kai šalinamos įstrigusios atplaišos arba atliekamos techninės priežiūros procedūros, galima sunkiai susižaloti.*

4 ATATRANKOS IŠVENGIMAS

Atatrankos gali atsirasti, kai juostos priekinė dalis arba galas paliečia objektą arba kai mediena susiglaudžia ir prispaudžia pjūklo grandinę pjūvyje.

Viršūnės prisilietimas kai kuriais atvejais gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, atmetant juostą aukštyn ir atgal link operatoriaus.

Prispaudus pjūklo grandinę ties juostos viršūne, gali juostą stumti staigiai atgal į operatorių.

Bet kurio iš šių veiksmų metu galite prarasti pjūklo kontrolę ir sunkiai susižaloti. Nepasitikėkite vien tiktai pjūklo saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklo naudotojas, turite imtis keleto veiksmų, kad dirbdami išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir nesusižalotumėte.

Atatranka įvyksta dėl netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) netaisyklingo valdymo ar darbo sąlygų; jos galima išvengti imantis toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- **Laikykite tvirtai, nykščiais ir pirštais paimdami grandininio pjūklo rankenas, abejomis rankomis, o kūną ir rankas laikykite tokioje padėtyje, kad galėtumėte pasipriešinti atatrankos jėgoms.**

  Jeigu imamasi atitinkamų atsargumo priemonių, atatrankos jėgos gali būti kontroliuojamos operatoriaus. Nepaleiskite veikiančio grandininio pjūklo.
- **Per toli neištieskite į priekį ir nepjaukite aukščiau ne pečių aukštis.** Tai jums padės išvengti atsitiktinio viršūnės prisilietimo ir užtikrins geresnį grandininio pjūklo valdymą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines juostas ir grandines.** Naudodami netinkamas pakaitines juostas ir grandines, galite sugadinti grandinę ir (arba) įvykti atatranka.
- **Vadovaukitės gamintojo pjūklo grandinės galandimo ir techninės priežiūros instrukcijomis.** Dėl sumažėjusio gylio matuoklio aukščio gali padidėti atatrankos tikimybė.

5 PAVOJAUS LYGIAI

Šie signaliniai žodžiai ir jų reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo produktu susijusio pavojaus lygius.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
⚠	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
⚠	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
⚠	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

LT

6 PERDIRBIMAS



Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinių atliekų. Jei būtina pakeisti produktą arba jis jums nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis.



Pristatydami panaudotą gaminį ir pakuotę į tokių atliekų surinkimo vietą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.



Kai baterijos tampa netinkamomis naudoti, išmeskite jas aplinkai nekenkiančiu būdu. Baterijos sudėtyje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų

7 SURINKIMAS

Šiame skyriuje aprašyta, kaip gaminį surinkti ir sureguliuoti.

⚠ ĮSPĖJIMAS

PRIEŠ SURINKDAMI GAMINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUSIPAŽINKITE SU SAUGOS SKYRIUMI IR SURINKIMO INSTRUKCIJOMIS.

7.1 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS MONTAVIMAS

Paveikslas 3-7.

1. Raktu atsukite grandinės gaubto veržles
2. Nuimkite grandinės gaubtą.
3. Grandininės pavaros grandis įstatykite į juostos griovelį.
4. Grandinės pjoviklius nustatykite grandinės sukimosi kryptimi.
5. Įstatykite į vietą grandinę taip, kad jos kilpa būtų už kreipiamosios juostos.
6. Laikykite grandinę ir juostą.
7. Uždėkite grandinės kilpą ant žvaigždutės.
8. Grandinės įtempimo varžtas turi įsistatyti į atitinkamą angą grandinės kreipiamojoje juostoje.
9. Uždėkite grandinės gaubtą.
10. Įtempkite grandinę. Skaitykite skyriuje *Sureguliuokite grandinės įtempimą.*
11. Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite grandinės gaubto veržles.

i PASTABA

Uždėję naują grandinę, paleiskite grandininį pjūklą 2–3 minutėms, kad išbandytumėte grandinę. Po pirmojo naudojimo grandinė pailgėja, todėl patikrinkite įtempimą ir, jeigu reikia, įtempkite.

8 MONTAVIMAS

Šiame skyriuje aprašoma, kaip naudoti gaminį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASTITE SAUGOS SKYRIŲ IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ.

8.1 PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI GAMINĮ

8.1.1 BATERIJŲ ĮKROVIKLIO PRIJUNGIMAS

1. Prijunkite baterijų įkroviklį prie elektros lizdo, kurio įtampa ir srovės dažnis atitinka techninių duomenų plokštelėje nurodytas vertes.
2. Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

8.1.2 ĮKRAUKITE BATERIJĄ.

Informaciją apie baterijų įkroviklio naudojimą rasite baterijų įkroviklio vadove.

8.1.3 INFORMACIJA APIE BATERIJĄ

Žiūrėkite akumuliatoriaus operatoriaus vadovą, kad gautumėte informacijos apie tai, kaip naudoti akumuliatorių.

8.1.4 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS IR GRANDINĖS ALYVOS PAPILDYMAS

8. paveikslas

Patikrinkite alyvos lygį įrenginyje. Jei alyvos lygis žemas, papildykite kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvos toliau nurodyta tvarka.

i SVARBU

Naudokite tik grandinėms ir grandinių tepalinėms skirtą kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvą.

i PASTABA

Įrenginys iš gamyklos išsiunčiamas be kreipiamosios juostos ir grandinės tepimo alyvos.

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį.
2. Įpilkite į alyvos bakelį alyvos.
3. Pildami alyvą stebėkite alyvos indikatorių, kad į bakelį nepatektų jokių teršalų.

4. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.
5. Dangtelį priveržkite.
6. Kartkartėmis tikrinkite alyvos lygį.

i SVARBU

Nenaudokite nešvarios, panaudotos ar užterštos alyvos. Galite sugadinti kreipiamąją juostą ar pjūklo grandinę.

8.1.5 SUDĖTINIŲ BATERIJŲ ĮDĖJIMAS

Iliustracija 2.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Jei sudėtinė baterija arba įkroviklis sugadintas, pakeiskite sudėtinę bateriją arba įkroviklį.
- Prieš įdėdami arba išimdami sudėtines baterijas, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- **Naudokite tik 24 V sudėtines baterijas. Nenaudokite dviejų įtampų 24 / 48 V sudėtinių baterijų.**
- **Kad šis įrenginys veiktų, reikia dviejų 24 V baterijų.**

1. Įtaikykite sudėtinės baterijos briaunas į baterijos skyriaus griovelius.
2. Stumkite sudėtinę bateriją į jos skyrių iki galo, kol baterija užsifiksuos.
3. Turite išgirsti spragtelėjimą.
4. Tokią pačią procedūrą atlikite ir su kita sudėtine baterija.

i PASTABA

Optimizuokite savo naujojo 2 x 24 V įrenginio galią ir našumą, dirbdami su 100 % įkrautomis abejomis sudėtinėmis baterijomis. Jei baterijų įkrovos skirtingos, įrenginio veikimo trukmė priklauso nuo baterijos su mažiausia įkrova (pvz., jei viena baterija įkrauta 100 %, o kita – 50 %, įrenginys veikia tik iki tol, kol išsikrauna baterija su 50 % įkrova).

8.1.6 MAŠINOS LAIKYMAS RANKOMIS

Paveikslas 13.

1. Sugriebimo zona yra ne toliau kaip 100 mm atstumu už blokuotės mygtuko.
2. Grandininį pjūklą laikykite viena ranka suėmę už galinės rankenos, o kita ranka – už priekinės rankenos. Pjaudami įrankį visada laikykite abiem rankomis.
3. Rankenas tvirtai suimkite visais pirštais.
4. Priekinę rankeną laikykite suėmę taip, kad nykštys būtų rankenos apačioje.

8.1.7 GRANDINĖS STABDŽIO ĮJUNGIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jūsų rankos visada turi būti ant rankenų.

13. paveikslas

1. Paleiskite įrenginį.
2. Pasukite savo kairiąją ranką aplink priekinę rankeną, kad įsijungtų grandinės stabdys.
3. Patraukite priekinę rankos apsaugą (grandinės stabdį) link priekinės rankenos, kad atsijungtų grandinės stabdys.
4. Keipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad įrenginį suremontuotų, jei:
   - Grandinės stabdys iš karto nesustabdo grandinės.
   - Grandinės stabdys neužsifiksuoja išjungtoje padėtyje.

8.2 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

Paveikslas 1.

1. Paspauskite blokavimo mygtuką.
2. Blokavimo mygtuką laikydami nuspaustą, paspauskite jungiklį.
3. Atleiskite blokavimo mygtuką.

i SVARBU

Norint paleisti grandininį pjūklą, reikia atjungti grandinės stabdį. Stabdį aktyvuokite pastumdami į priekį rankos apsaugą.

8.3 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 1.

1. Atleiskite jungiklį, kad įrenginys sustotų.

8.4 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

2. pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

8.5 MEDŽIO NULEIDIMAS

Paveikslas 9.

Pirmą kartą pjūklą naudojantiems asmenims rekomenduojama pradžioje jį išbandyti, pjaunant rąstus ant ožio.

Prieš leisdami medį patikrinkite, ar:

- Išlaikytas minimalus atstumas tarp medžio leidimo ir rąstų pjovimo vietų (jis turi būti du kartus didesnis už medžio aukštį).
- Ar leidžiamas medis:

LT

- Nesužeis aplinkinių žmonių.
- Neužklius už oro elektros linijų laidų. Jeigu medis kliudo elektros linijos laidus, nedelsiant praneškite šias linijas prižiūrinčiai įmonei.
- Nesugadins turto.

- Operatorius nėra pavojingoje zonoje, pavyzdžiui, nuokalnėje.
- Atsitraukimo keliai atgal ir įstrižai medžio leidimo krypties laisvi. Medžio leidimo kryptis priklauso nuo:
  - Natūralaus medžio pasvirimo.
  - Kurioje pusėje yra didesnės šakos.
  - Vėjo krypties.
- Ant medžio pjovimo vietoje nėra purvo, akmenų, atšokusios žievės, vinių ar kabių.

1. **Apačioje įpjaukite medžio kamieną. Ši išpjova turi būti:**
   a) 1/3 medžio skersmens gylio.
   b) Statmena medžio leidimo krypčiai.

> ⚠ PERSPĖJIMAS
>
> Ši pjovimo lygio išpjova padeda apsaugoti nuo pjūklo grandinės ar kreipiamosios juostos sugnybimo, kai pjaunate antrąją išpjovą.

2. **Nuleidimo pjūvį atlikite 50 mm ar aukščiau už lygio išpjovą. Ši išpjova turi būti:**
   a) Lygiagreti lygio išpjovai.
   b) Turi likti pakankamai nejpjauto medžio, kuris liktų kaip ašis ir apsaugotų medį nuo susisukimo ir nuvirtimo netinkama kryptimi.

   Kai nuleidimo pjūvis priartėja prie ašies, medis nuvirsta. Nutraukite nuleidimo pjūvį, jei medis:
   - Nevirsta reikiama kryptimi, arba
   - Pasvyra atgal prispausdamas pjovimo juostą ir grandinę įpjovoje.
3. **Panaudokite nuleidimo pleištą pjūviui atverti ir medžiui nuversti reikiama kryptimi.**
4. **Kai medis pradeda virsti,**
   a) Ištraukite iš pjūvio vietos grandininį pjūklą.
   b) Sustabdykite įrenginį.
   c) Padėkite įrenginį ant žemės.
   d) Pasišalinkite atsitraukimo keliu. Saugokitės šakų virš galvos ir nesuklupkite ant kliūčių.

LT

8.6 MEDŽIO ŠAKŲ NUPJAUSTYMAS

Paveikslas 10.

Šakos nupjaustomos nuo nuleisto medžio.

1. Palikite didesnes šakas žemės pusėje, kad medžio kamieną išlaikytų pakilusį nuo žemės.
2. Mažesnes šakas nupjaukite vienu pjūviu.
3. Įtemptas šakas pjaukite nuo apačios į viršų.
4. Palikite didesnes apatines šakas kaip atramą, kol nuo kamieno nupjausite visas šakas.

8.7 RĄSTO PJOVIMAS

Paveikslas 11-12.

Rąsto pjaustymu vadinamas rąsto pjaustymas atkarpomis. Išlaikykite pusiausvyrą. Jei įmanoma, pakelkite rąstą ant šakų, kitų rąstų ar atramos.

- Jei rąstas remiasi visu savo ilgiu, pjaukite iš viršaus.
- Jeigu rąstas paremtas viename gale:
  1. Pradžioje iš apačios įpjaukite 1/3 skersmens.
  2. Antrąjį pjūvį atlikite iš viršaus ir nupjaukite iki galo.
- Jeigu rąstas paremtas abiejuose galuose:
  1. Pradžioje iš viršaus įpjaukite 1/3 skersmens.
  2. Antrąjį 2/3 skersmens pjūvį atlikite iš apačios ir nupjaukite iki galo.
- Jeigu rąstas yra ant šlaito:
  1. Atsistokite įkalnėje.
  2. Valdykite grandininį pjūklą.
  3. Tvirtai laikykite pjūklą už rankenų.
  4. Baigdami pjauti sumažinkite pjūklo spaudimą.

> ℹ PASTABA
>
> Grandinė neturi liesti žemės.

Baigę pjaustyti rąstą:

1. Atleiskite gaiduką.
2. Galutinai sustabdykite grandininį pjūklą.
3. Perneškite grandininį pjūklą prie kito medžio.

9 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šiame skyriuje aprašyta, kaip techniškai prižiūrėti bateriją, baterijų įkroviklį ir gaminį.

> ⚠ ĮSPĖJIMAS
>
> **PRIEŠ PRADĖDAMI BET KOKIUS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBUS, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE SAUGOS REIKALAVIMUS IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS.**

Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus:

- Sustabdykite gaminį.
- Išimkite akumuliatorių (-ius).
- Leiskite varikliui atvėsti.
- Dėvėkite tinkamus drabužius, apsaugines pirštines ir apsauginius akinius.

9.1 GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

Paveikslas 7..

Kuo daugiau naudojate grandinę, tuo ji labiau ilgėja. Todėl svarbu reguliariai reguliuoti grandinės įtempimą ir sumažinti per didelį laisvumą.

Kaip galima labiau įtempkite grandinę, bet nepertempkite. Grandinę turite laisvai sukti ranka.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Laisva grandinė gali iššokti ir sunkiai arba net mirtinai sužaloti.

⚠ PERSPĖJIMAS

Grandinę, juostą ar vietas šalia grandinės lieskite tik užsimovę apsaugines pirštines.

1. Sustabdykite įrenginį.
2. Raktu atlaisvinkite tvirtinimo veržles.

ℹ PASTABA

Norint sureguliuoti grandinės įtempimą, nebūtina nuimti grandinės gaubto.

3. Jei grandinės įtempimą norite padidinti, grandinės reguliavimo varžtą sukite pagal laikrodžio rodyklę.
4. Jei grandinės įtempimą norite sumažinti, grandinės reguliavimo varžtą sukite prieš laikrodžio rodyklę.
5. Tinkamai įtempę grandinę, priveržkite tvirtinimo veržles.
6. Suimkite grandinę ties pjovimo juostos apatinės dalies viduriu ir ją atitraukite nuo pjovimo juostos. Tarpelis tarp grandinės kreipiančiųjų narelių ir pjovimo juostos turi būti 3–4 mm.

9.2 GRANDINĖS GALANDIMAS

Pagaląskite grandinę, jeigu ji sunkiai įsipjauna į medį.

ℹ PASTABA

Rekomenduojame, kad galandimo darbus atliktų techninės priežiūros centras, turintis elektrinį galąstuvą.

Paveikslas 14.

1. Įtempkite grandinę.
2. Pagaląskite pjoviklių kampus 4 mm (4,0 colio) skersmens apvalia dilde.
3. Pagaląskite viršutinę plokštelę, šoninę plokštelę ir gylio matuoklį plokščia dilde.
4. Visus pjoviklius pagaląskite išlaikydami vienodą nustatytą kampą ir ilgį.

ℹ PASTABA

Proceso metu:

- Dildę laikykite priglaustą prie galandamo paviršiaus.
- Galąskite dildės vidurine dalimi.
- Galąsdami paviršių spauskite nestipriai, tačiau tvirtai.
- Grįžtamajame judesyje dildę atkelkite.
- Visus pjoviklius pagaląskite vienoje pusėje, o po to – kitoje pusėje.

Pakeiskite grandinę, jei:

- Pjovimo briaunų ilgis sumažėja tiek, kad nesiekia 5 mm.
- Tarp pavaros grandžių ir kniedžių atsiranda per didelis tarpas.
- Pjūklas pjauna lėtai.
- Grandinė galandama daug kartų, tačiau pjovimo greitis nedidėja. Grandinė sudilusi.

9.3 KREIPIAMOSIOS JUOSTOS TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Paveikslas 15.

ℹ PASTABA

Kreipiamąją juostą reikia periodiškai apversti, kad ji vienodai diltų.

1. Švirkštu (nėra komplekte) sutepkite galinės žvaigždutės (jei yra) guolius.
2. Grandymo kabliuku (nėra komplekte) išvalykite juostos griovelį.
3. Išvalykite tepimo angas.
4. Nuo pjoviklių briaunų pašalinkite atplaišas ir išlyginkite juos plokščia dilde.

Pakeiskite juostą, jei:

- Griovelis neatitinka pavaros grandžių aukščio (grandys niekada neturi liesti apačios).
- Kreipiamosios juostos vidus išdilęs ir grandinė vienoje pusėje neįtempta.

10 GABENIMAS, LAIKYMAS IR ŠALINIMAS

10.1 GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Gabendami komerciniu transportu laikykitės atitinkamų specialių pakavimo ir ženklinimo reikalavimų, įskaitant trečiųjų šalių ir transporto įmonių reikalavimus.
- Prieš gaminį gabendami pasitarkite su asmeniu, apmokytu gabenti pavojingus gaminius, ir laikykitės visų galiojančių nacionalinių reglamentų.
- Pakuodami bateriją atvirus jos kontaktus užklijuokite lipnia juosta ir saugiai supakuokite, kad nejudėtų.

LT

- Išimkite bateriją prieš padėdami gaminį į laikymo vietą ar gabendami.
- Bateriją ir baterijų įkroviklį laikykite sausoje ir nuo šalčio apsaugotoje vietoje, kurioje nesikaupia drėgmė.
- Nelaikykite baterijos vietoje, kurioje gali kauptis statinis elektros krūvis, ir nelaikykite jos metalinėje dėžutėje.
- Prieš ilgalaikį laikymą įkraukite bateriją iki 50 % įkrovos.
- Baterijų įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje vietoje.
- Laikymo metu bateriją laikykite atskirai nuo baterijų įkroviklio ir užtikrinkite, kad prie įrenginių neprieitų neįgalioti asmenys, įskaitant vaikus. Įrenginius laikykite rakinamoje vietoje.
- Prieš ilgalaikį laikymą gaminį nuvalykite ir atlikite visas techninės priežiūros procedūras.
- Gabenimo ir laikymo metu gaminį apsaugokite gabenimo apsaugomis, kad nesugadintumėte ir nesusižalotumėte patys.
- Gabenimo metu gaminį pritvirtinkite, kad būtų saugu.

11 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Kreipiamoji juosta ir grandinė įkaista ir skleidžia dūmus.	Grandinė pernelyg įtempta.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
	Alyvos bakelis tuščias.	Įpilkite tepimo alyvos.
	Šiukšlės užkimšo išmetimo angą.	Nuimkite kreipiamąją juostą ir išvalykite išmetimo angą.
	Nešvarumai užkimšo alyvos bakelį.	Išvalykite alyvos bakelį. Įpilkite naujos alyvos.
	Šiukšlės užkimšo kreipiamąją juostą ir alyvos bakelio dangtelį.	Nuvalykite kreipiamąją juostą ir alyvos bakelio dangtelį.
	Šiukšlės užkimšo žvaigždutę ar kreipiamuosius ratukus.	Išvalykite žvaigždutę ir kreipiamuosius ratukus.
Variklis dirba, tačiau grandinė nesisuka.	Grandinė pernelyg įtempta.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
Variklis dirba ir grandinė sukasi, tačiau grandinė nepjauna.	Grandinė atšipusi.	Pjūklo grandinę pagaląskite arba pakeiskite.
	Grandinė sukasi neteisinga kryptimi.	Apverskite grandinės kilpą į priešingą pusę.
	Grandinė pernelyg įtempta arba atsipalaidavusi.	Sureguliuokite grandinės įtempimą.
Įrenginys nepasileidžia.	Įjungtas grandinės stabdys.	Patraukite grandinės stabdį link operatoriaus, kad atjungtumėte.
	Prie įrenginio netinkamai pri-	Patikrinkite, ar baterijos atkabinimo mygtukas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Kreipiamoji juosta ir grandinė pažeistos.	Pakeiskite kreipiamąją juostą ir grandinę, jei būtina.
	Sugadintas variklis.	1. Išimkite iš įrenginio sudėtinę bateriją. 2. Nuimkite kreipiamosios juostos gaubtą. 3. Nuimkite juostą ir pjūklo grandinę. 4. Išvalykite įrenginį. 5. Įstatykite sudėtinę bateriją ir paleiskite įrenginį. Jeigu žvaigždutė sukasi, tai reiškia, kad variklis dirba tinkamai. Jeigu nesisuka, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	jungta sudėtinė baterija.	spragteli, kai įstatote sudėtinę bateriją.
	Maža baterijos įkrova.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Blokavimo mygtukas ir jungiklis nenuspaudžiami vienu metu.	1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę blokavimo mygtuką. 2. Paspauskite jungiklį, kad paleistumėte įrenginį.
	Baterija pernelyg įkaitusi ar atšalusi.	Skaitykite nurodymus baterijos ir įkroviklio vadove.
Variklis dirba, tačiau grandinė tinkamai nepjauna, arba variklis po maždaug 3 sekundžių išsijungia.	Įrenginys persijungęs į apsauginį režimą, kad apsaugotų mikroschemų plokštę.	Atleiskite jungiklį ir vėl paleiskite įrenginį. Nespauskite įrenginio, kad greičiau pjautų.
	Baterija neįkrauta.	Įkraukite bateriją. Kaip teisingai įkrauti bateriją, skaitykite baterijos ir įkroviklio vadove.
	Grandinė nesutepta.	Sutepkite grandinę, kad sumažėtų trintis. Nedirbkite pjūklu tinkamai nesutepę kreipiamosios juostos ir grandinės.
	Netinkama baterijos laikymo temperatūra.	Atvėsinkite sudėtinę bateriją iki aplinkos temperatūros.

12 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24 V x 2 DC
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	20 m/s
Kreipiamosios juostos ilgis	350 mm
Grandinės tepimo alyvos bakelio talpa	180 ml
Išmatuotas garso slėgio lygis	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibracija	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Grandinė	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Kreipiamoji juosta	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Baterijos modelis	G24B2, G24B4, PA400X ir kitos BAG, PA serijos
Įkroviklio modelis	G24C, AP100EA ir kitos CAG, AP serijos

13 REKOMENDUOJAMA APLINKOS TEMPERATŪRA

Elementas	Temperatūra
Produkto laikymo temperatūros diapazonas	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Gaminio darbo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Baterijos įkrovimo temperatūra	39–104 ˚F (4–40 ˚C)
Įkroviklio darbo temperatūra	39–104 ˚F (4–40 ˚C)
Baterijos laikymo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)
Baterijos iškrovimo temperatūra	32–113 ˚F (0–45 ˚C)

LT

14 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks tinklalapyje https://www.greenworkstools.eu)

Šiam Greenworks produktui taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriams (vartotojo/privačiam naudojimui) - 2 metų nuo pirkimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti netaikoma. Įprastas nusidėvėjimas ir ašara nėra taikomi garantijai. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

15 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Vardas, pavardė:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Vardas, pavardė ir adresas asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Vardas, pavardė:	André Douqué
Adresas:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vokietija

Šiuo pareiškiame, kad gaminys

Kategorija:	Grandininis pjūklas
Modelis:	GD24X2CS36
Serijos Nr.:	Žr. įrenginio techninių duomenų plokštelę
Pagaminimo metai:	Žr. įrenginio techninių duomenų plokštelę

LT

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
- atitinka šių kitų EB direktyvų nuostatas:
  - Elektromagnetinis suderinamumas – direktyva 2014/30/ES
  - Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS) 2011/65/ES ir (ES) 2015/863
  - 2000/14/EB ir su pakeitimais (ES) 2024/1208

Be to, mes pareiškiame, kad buvo panaudotos šių standartų nuostatos:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Atitikties vertinimo metodas pagal V priedą Lauko triukšmo direktyvos 2000/14/EB.

Išmatuotas garso galios lygis:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Garantuotas garso galios lygis:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Notifikuotoji įstaiga:

Vardas, pavardė: SGS Fimko Ltd. (Notifikuota įstaiga 0598)

Adresas:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

ES tipo tikrinimo sertifikato numeris: (notifikuotosios įstaigos Nr.) MD-214.

Vieta, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius

Ted Qu

Latviešu

1 Ievads.....310
1.1 Produkta apraksts.....310
1.2 Paredzētā lietošana.....310
1.3 Pārskats.....310
1.4 Apzīmējumi uz produkta etiķetes 310
2 Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....311
2.1 Drošība darba zonā.....311
2.2 Elektrodrošība.....311
2.3 Personīgā drošība.....311
2.4 Elektroinstrumenta lietošana un apkope.....312
2.5 Akumulatora lietošana un apkope.....312
2.6 Tehniskā apkope.....313
3 Ķēdes zāģa drošības brīdinājumi.....313
4 Atsitiena riska novēršana. 313
5 Riska līmeņi.....314
6 Otrreizējā pārstrāde.....314
7 Uzstādīšana.....314
7.1 Sliedes un ķēdes montāža.....314
8 Ekspluatācija.....314
8.1 Pirms produkta lietošanas..... 315
8.2 Darbmašīnas ieslēgšana..... 316
8.3 Zāģa apturēšana.....316
8.4 Akumulatora bloka izņemšana....316
8.5 Koka gāšana.....316
8.6 Atzarošana.....316
8.7 Sazāģēšana.....317
9 Apkope.....317
9.1 Noregulējiet ķēdei spriegojumu.. 317
9.2 Uzasiniet ķēdi..... 317
9.3 Sliedes apkope..... 318
10 Transportēšana, uzglabāšana un utilizācija.318
10.1 Transportēšana un uzglabāšana 318
11 Problēmu novēršana..... 319
12 Tehniskie dati..... 320
13 Ieteicamais apkārtējās vides temperatūras diapazons..... 320
14 Garantija..... 321
15 ES atbilstības deklarācija..321

LV

1 IEVADS

1.1 PRODUKTA APRAKSTS

Šis produkts ir ar akumulatoru darbināms ķēdes zāģis, kam ir elektromotors.

Tā kā esam apņēmušies nepārtraukti uzlabot savus produktus, mēs paturam tiesības mainīt dizainu un izskatu bez iepriekšēja brīdinājuma.

1.2 PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Šis izstrādājums ir paredzēts zaru, stumbru, baļķu un brusu zāģēšanai, kuru diametrs atbilst sliedes griešanas garumam. Tikai kokmateriālu zāģēšanai.

1.3 PĀRSKATS

1-15.. attēls

1 Sliedes pārsegs
2 Priekšējā roktura aizsargs/ķēdes bremze
3 Priekšējais rokturis
4 Bloķēšanas poga
5 Ieslēgšanas slēdzis
6 Eļļas tvertnes vāciņš
7 Eļļas līmeņa indikators
8 Buferķīļi
9 Zāģa ķēde
10 Sliede
11 Uzgriežņu atslēga
12 Aizmugurējais rokturis
13 Ķēdes spriegojuma noregulēšanas skrūve
14 Ķēdes pārsegs
15 Ķēdes pārsega uzgriežņi
16 Zāģa ķēdes spriegojuma regulēšanas bultskrūve
17 Ķēdesrats
18 Akumulatora atbrīvošanas poga
19. Eļļas izplūdes atvere
20 Sliedes rieva
21 Ķēdes piedziņas posmi
22 Ķēdes zobs
23 Kritiena virziens
24 Bīstamības zona
25 Atkāpšanās ceļš no krītoša koka
26 Gāšanas virziens
27 Iezāģējums
28 Zāģējuma vieta pretēji koka krišanas virzienam
29 Eņģe
30 Nogāzta koka atzarošana
31 Atstājiet zem baļķa zarus, kas zāģēšanas laikā kalpos kā atbalsts, līdz tiks sazāģēts viss baļķis.
32 Uz zemes gulošs, visā garumā atbalstīts baļķis.
33 Zāģējiet no augšpuses (virs atbalsta), neiezāģējiet zemē
34 Baļķis atbalstīts tikai vienā galā
35 Zem atbalsta
36 Virs atbalsta
37 Baļķis atbalstīts abos galos
38 Nogāzta koka sazāģēšana
39 Zāģējot stumbrus, kas pēc nozāģēšanas var ripot, stāviet slīpuma augšpusē

1.4 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIĶETES

Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

LV

Apzīmējums	Skaidrojums
⎓	Līdzstrāva — strāvas veids vai raksturlielums.
	Piesardzības pasākumi Jūsu drošībai.
	Pirms produkta lietošanas izlasiet un izpratiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Sargājiet produktu no lietus vai mitruma.
	Izvairieties no saskares ar slieedes galu.
	Turiet zāģi ar abām rokām.
	BĪSTAMĪBA! Uzmanieties no atsitieniem.
	Valkājiet neslīdošus un izturīgus cimdus.
	Klātesošie nedrīkst atrasties tuvāk par 15 metriem no darba zonas.

2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. *Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.*

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments" attiecas uz elektriski darbināmu instrumentu, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar elektrokabeli) vai akumulators (bez elektrokabeļa).

2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** *Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.*
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.*
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** *Apjukuma brīdī jūs varat zaudēt vadību pār iekārtu.*

2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāsakrīt ar kontaktrozeti. Nekad un nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** *Lietojot oriģinālo kontaktdakšu, kas pievienota atbilstošai tīkla kontaktrozetei, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.*
- **Nepieskarieties sazemētām virsmām, piemēram cauruļvadiem, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem.** *Sazemējoties jūs palielināt elektriskās strāvas trieciena risku.*
- **Nelietojiet elektroinstrumentu lietū vai mitros apstākļos.** *Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.*
- **Nelietojiet barošanas vadu mērķiem, kam tas nav paredzēts. Nekad neizmantojiet barošanas vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Neturiet barošanas vadu karstuma, eļļas, asu malu vai kustīgo daļu tuvumā.** *Bojāti vai samudžināti barošanas vadi palielina risku saņemt elektriskās strāvas triecienu.*
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, pārliecinieties, vai arī izmantotie vadu pagarinātāji ir piemēroti āra darbiem.** *Āra darbiem paredzēta vadu pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.*
- **Ja tomēr elektroinstrumenta darbināšana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet ar PALIEKOŠĀS STRĀVAS IERĪCI (RCD ierīci) aizsargātu barošanas avotu.** *Noplūdes strāvas aizsardzības ierīču izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.*

2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošo vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus.** *Ja elektroinstrumentu*

LV

darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.

- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** *Ja tiek lietots darba specifikai atbilstošs aizsargaprīkojums, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslīdoši darba apavi, ķivere vai austiņas, samazinās traumu gūšanas risks.*
- **Novērsiet nejaušas ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam pārliecinieties, vai slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** *Pārnēsājot elektroinstrumentus ar pirkstu uz slēdža vai iedarbinot elektroinstrumentu, kas jau ir ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.*
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** *Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.*
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** *Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā.** *Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties ierīces kustīgajās daļās.*
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** *Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.*
- **Nepieļaujiet, ka instrumentu bieža lietošana varētu izraisīt nevērīgu attieksmi darbā ar tiem, un neignorējiet ar instrumenta lietošanu saistītos drošības principus.** *Viens brīdis neuzmanības var izraisīt nopietnas traumas.*

2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.** *Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.*
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** *Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.*
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas.** *Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu*
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** *Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.*
- **Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās neķeras, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstruments ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes.** *Daudzu negadījumu cēlonis ir slikta stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.*
- **Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem.** *Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.*
- **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** *Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*
- **Rokturiem un satveršanas daļām jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** *Ja rokturi un satveršanas daļas ir mitras, tās slīdēs, un ar instrumentu vairs nebūs droši strādāt, kā arī apvaldīt neparedzētu apstākļu gadījumos.*

2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādējiet ierīci tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** *Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.*
- **Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem.** *Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.*
- **Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm.** *Īsslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, meklējiet arī medicīnisko palīdzību.** *No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*
- **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** *Bojāti vai pārveidoti akumulatori var neparedzami reaģēt, kas var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumas risku*

LV

- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu uguns liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai.** *Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.*
- **Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām.** *Ja instruments tiek uzlādēts nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.*

2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- **Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** *Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.*
- **Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.**

3 ĶĒDES ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- **Uzmanieties, lai ieslēgta zāģa laikā neviena ķermeņa daļa nenonāktu saskarē ar zāģa ķēdi. Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas pārbaudiet, vai zāģa ķēde nevar nonākt saskarē ar kādu priekšmetu.** *Tikai uz mirkli novēršot uzmanību ieslēgta ķēdes zāģa laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var tikt ierautas ķēdē.*
- **Vienmēr, turot ķēdes zāģi, labajai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, savukārt kreisajai uz priekšējā roktura.** *Ja turēsiet ķēdes zāģi pretēji norādītajam, jūs palielināsiet traumu gūšanas risku, zāģi šādā veidā nekad nedrīkst turēt.*
- **Turiet ķēdes zāģi tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem.** *Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākusi zāģa ķēde var radīt spriegumu ķēdes zāģa atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.*
- **Valkāt acu aizsarglīdzekļus. Tāpat ieteicams lietot galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus.** *Atbilstoša aizsargaprīkojuma valkāšana samazinās traumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gružu vai nejauša saskare ar zāģa ķēdi.*
- **Nestrādājiet ar ķēdes zāģi, atrodoties kokā, stāvot uz kāpnēm, jumta vai uz kādas citas nestabilas pamatnes.** *Strādājot ar ķēdes zāģi šādā stāvoklī, varat gūt smagas traumas.*
- **Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet ķēdes zāģi tikai tad, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes.** *Slidenas un nestabilas pamatnes var izraisīt līdzsvara zudumu, un jūs varat zaudēt vadību pār ķēdes zāģi.*
- **Zāģējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas.** *Atbrīvojot koka šķiedrās uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt operatoram un/vai rezultātā operators var zaudēt vadību pār ķēdes zāģi.*
- **Esiet ļoti uzmanīgi, zāģējot krūmājus un jaunus kokus.** *Tievais materiāls var saskarties ar zāģa ķēdi un tā rezultātā triekties Jūsu virzienā, Jūs varat zaudēt līdzsvaru.*
- **Ķēdes zāģi ir jāpārnēsā aiz priekšējā roktura, un tiem jābūt izslēgtiem, ķēdes galam jābūt vērstam prom no sevis. Pirms ķēdes zāģa transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet sliedei pārsegu.** *Pareiza apiešanās ar ķēdes zāģi samazina nejaušas saskares iespējamību ar kustīgu zāģa ķēdi.*
- **Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu nomaiņas norādījumus.** *Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitiena risku.*
- **Zāģējiet tikai kokmateriālus. Neizmantojiet ķēdes zāģi mērķiem, kādiem tas nav paredzēts. Piemēram, neizmantojiet ķēdes zāģi plastmasas, akmens vai celtniecības materiālu zāģēšanai, kas nav izstrādāti no koka.** *Ķēdes zāģa lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*
- **Neměģiniet nozāģēt koku, kamēr neesat izpratis visus ar to saistītos riskus, un kā no tiem izvairīties.** *Koka gāšanas laikā operators vai tuvumā esošas personas var gūt smagas traumas.*
- **Iestrēguša materiāla izvilkšanas laikā, kā arī novietojot uzglabāšanā ķēdes zāģi vai veicot tam apkopi, ievērojiet visus norādījumus. Pārliecinieties, vai ir izslēgts slēdzis un ir izņemts akumulatoru bloks.** *Negaidīta ķēdes zāģa iedarbināšana iestrēgušā materiāla izņemšanas laikā vai tā apkopes veikšanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus.*

4 ATSITIENA RISKA NOVĒRŠANA

Atsitiens rodas tad, kad sliedes priekšējā daļa saskaras ar priekšmetu, vai kad koks sakļaujas un iespiež ķēdi griezuma vietā.

Dažos gadījumos, sliedes priekšējai daļai nonākot saskarē ar priekšmetu, var rasties tūlītējs un ātrs sliedes atsitiens uz augšu un atpakaļ operatora virzienā.

Ja tiek iespiesta zāģa sliedes augšējā daļa, sliede var ātri atlēkt virzienā uz operatoru.

Ikvienas šādas reakcijas rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi un gūt nopietnas traumas. Nepaļaujieties tikai uz zāģa drošības ierīcēm. Ķēdes zāģa lietotājam jāievēro vairāki norādījumi, lai zāģēšanas laikā nerastos traumas vai nelaimes gadījumi.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darbības procedūru vai apstākļu dēļ, un no tā var izvairīties, ievērojot atbilstošus, tālāk norādītos piesardzības pasākumus:

LV

- **ar īkšķi un pārējiem rokas pirkstiem cieši aptveriet zāģa rokturus — turot zāģi ar abām rokām un ieņemot pareizu stāju, atsitiena spēks būs mazāks.**

  Operators var pārvaldīt atsitiena spēku, ja norādītie pasākumu tiek veikti pareizi. Neatlaidiet ķēdes zāģi!
- **Nepieļaujiet pārslodzi un nezāģējiet līmenī, kas ir augstāks par pleciem.** Tas palīdz novērst nejaušu saskari ar sliedes galu un ļauj labāk pārvaldīt negaidītu ķēdes zāģa pārvietošanos.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves sliedes un ķēdes.** Neatbilstošas sliedes un ķēdes izmantošana var sabojāt ķēdi vai izraisīt atsitienu.
- **Ievērojiet ražotāja sniegtos norādījumus par zāģa ķēdes asināšanu un apkopi.** Dziļuma ierobežotāja augstuma samazināšana palielina atsitiena risku.

5 RISKA LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
⚠	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
⚠	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
⚠	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

6 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

Atkritumu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja izstrādājums ir jānomaina, vai arī tas vairs netiks izmantots, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.

Lietoti izstrādājumi un iepakojuma atkritumu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Otrreizēji pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņojumu un samazina nepieciešamo izejvielu apjomu.

Akumulatori

Litija-jonu

Akumulatoru kalpošanas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

7 UZSTĀDĪŠANA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzstādīt un noregulēt produktu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

PIRMS PRODUKTA UZSTĀDĪŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS.

7.1 SLIEDES UN ĶĒDES MONTĀŽA

Attēls Nr. 3-7.

1. Atskrūvējiet ar uzgriežņu atslēgu ķēdes pārsega uzgriežņus.
2. Noņemiet ķēdes pārsegu.
3. Ievietojiet ķēdes piedziņas posmus sliedes gropē.
4. Uzlieciet ķēdes zobus ķēdes kustības virzienā.
5. Uzlieciet ķēdi tā, lai cilpa atrastos aiz sliedes.
6. Satveriet ķēdi un sliedi.
7. Uzlieciet ķēdes cilpu apkārt ķēdesratam.
8. Ķēdes spriegošanas tapas atverei uz sliedes ir jāsakrīt ar bultskrūvi.
9. Uzlieciet ķēdei pārsegu.
10. Pievelciet ķēdi. Izlasiet informāciju sadaļā *Noregulējiet ķēdei spriegojumu*.
11. Kad ķēde ir pietiekami labi nospriegota, pievelciet uzgriežņus.

ℹ PIEZĪME

Ja ķēdes zāģim ir uzlikta jauna ķēde, tad, pirms sākat zāģēt, veltiet 2-3 minūtes, lai to iemērcinātu. Jaunā ķēde pastiepjas pēc pirmās lietošanas reizes, pārbaudiet spriegojumu un, ja nepieciešams, pievelciet ķēdi.

8 EKSPLUATĀCIJA

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā lietot produktu.

Latviešu

⚠ BRĪDINĀJUMS

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.

8.1 PIRMS PRODUKTA LIETOŠANAS

8.1.1 SAVIENOJIET AR AKUMULATORA LĀDĒTĀJU

1. Pievienojiet akumulatora lādētāju pareizajam spriegumam un frekvencei, kas norādīta uz datu plāksnītes.
2. Informāciju par akumulatora lādētāja lietošanu izlasiet akumulatora lādētāja lietotāja rokasgrāmatā.

8.1.2 UZLĀDĒJIET AKUMULATORU

Informāciju par akumulatora lādētāja lietošanu izlasiet akumulatora lādētāja lietošanas rokasgrāmatā.

8.1.3 INFORMĀCIJA PAR AKUMULATORU

Informāciju par akumulatora lietošanu izlasiet akumulatora lietošanas rokasgrāmatā.

8.1.4 SMĒRVIELAS UZKLĀŠANA SLIEDEI UN ĶĒDEI

Attēls 8.

Pārbaudiet zāģim eļļas līmeni. Ja eļļas līmenis ir zems, pievienojiet sliedei un ķēdei smērvielu turpmāk norādītajā veidā.

ℹ SVARĪGI

Izmantojiet sliedei un ķēdei smērvielu, kas paredzēta tikai ķēdes eļļošanai un eļļotājiem.

ℹ PIEZĪME

Mašīna no rūpnīcas tiek piegādāta bez sliežu un ķēžu smērvielas.

1. Atskrūvējiet un noņemiet eļļas tvertnes vāciņu.
2. Ielejiet eļļas tvertnē eļļu.
3. Aplūkojiet eļļas indikatoru, lai pārliecinātos, vai eļļas tvertnē smēreļļas pievienošanas laikā neiekļūst netīrumi.
4. Uzlieciet eļļas tvertnei vāciņu.
5. Pieskrūvējiet eļļas tvertnes vāciņu.
6. Ik pa laikam pārbaudiet eļļas līmeni.

ℹ SVARĪGI

Nelietojiet netīru, lietotu vai piesārņotu eļļu. Tas var sabojāt sliedi vai zāģa ķēdi.

8.1.5 AKUMULATORU BLOKU IEVIETOŠANA

Attēls 2.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloku ievietošanas vai izņemšanas iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- **Izmantojiet tikai 24 V akumulatorus. Neizmantojiet divu spriegumu 24/48V akumulatoru blokus.**
- **Šīs mašīnas darbībai ir nepieciešami divi 24V akumulatori.**

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulatoru bloks būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
4. Atkārtojiet to pašu arī otrajam akumulatoru blokam.

ℹ PIEZĪME

Optimizējiet jaunās 2x24V darbmašīnas jaudu un veiktspēju, darbinot ar abiem akumulatoriem, kas ir uzlādēti līdz 100 %. Ja katram akumulatoram ir atšķirīgs uzlādes statuss, iekārtas darbības laiks būs atkarīgs no vismazāk uzlādētā akumulatora (piemēram, viens akumulators ir uzlādēts 100 %, bet otrs — 50 %, iekārta darbosies tikai tik ilgi, kamēr neizlādēsies akumulators ar 50 % uzlādi).

8.1.6 SATVERIET ZĀĢI.

Attēls Nr. 13.

1. Satveršanas vieta atrodas 100 mm aiz bloķēšanas pogas.
2. Turot ķēdes zāģi, vienai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, bet otrai — uz priekšējā roktura. Mašīnas lietošanas laikā vienmēr turiet to ar abām rokām.
3. Turiet rokturi ar visu plaukstu.
4. Tās rokas īkšķim, ar kuru turat priekšējo rokturi, ir jāatrodas zem roktura.

LV

8.1.7 ĶĒDES BREMZES IESLĒGŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS

Rokturi vienmēr jātur ar abām rokām.

Attēls 13.

1. Iedarbiniet zāles pļāvēju.
2. Lai ieslēgtu ķēdes bremzi, ar kreiso roku pagrieziet priekšējo rokturi.
3. Lai izslēgtu ķēdes bremzi, pavelciet priekšējo roktura aizsargu/ķēdes bremzi virzienā uz priekšējo rokturi.
4. Pirms lietošanas zvaniet apstiprinātajam izplatītājam, lai veiktu remontu, ja
   - ķēdes bremzes mehānisms nevar nekavējoties apturēt ķēdi;
   - ķēdes bremze nepaliek izslēgtā stāvoklī.

8.2 DARBMAŠĪNAS IESLĒGŠANA

Attēls Nr. 1.

1. Nospiediet bloķēšanas pogu.
2. Neatlaižot bloķēšanas pogu, nospiediet ieslēgšanas slēdzi.
3. Atlaidiet bloķēšanas pogu.

i SVARĪGI

Lai ieslēgtu ķēdes zāģi, jāizslēdz ķēdes bremze. Aktivizējiet bremzi, pavirzot uz priekšu priekšējo rokas aizsargu.

8.3 ZĀĢA APTURĒŠANA

Attēls Nr. 1.

1. Lai apturētu zāģi, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi.

8.4 AKUMULATORA BLOKA IZŅEMŠANA

2. attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.
2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

8.5 KOKA GĀŠANA

Attēls Nr. 9.

Lietotājam, kas pirmo reizi sāk lietot zāģi, balķu zāģēšanai ieteicams obligāti izmantot steķi vai citu ierīci, uz kuras novietot un zāģēt kokmateriālu.

Pirms sākat gāzt koku, pārliecinieties, vai:

- Minimālais attālums starp zāģēšanas un gāšanas vietu ir līdzvērtīgs koka garumam, kas reizināts ar divi.
- Zāģēšanas un gāšanas process:
  - Nevar radīt citiem cilvēkiem traumas.
  - Nesaskaras ar pakalpojumu līnijām. Ja koks pieskaras pakalpojumu līnijām, nekavējoties paziņojiet par to pakalpojumu uzņēmumam.
  - Nevar radīt īpašuma zaudējumus.
- Lietotājs neatrodas bīstamajā zonā, piemēram, slīpuma zemākajā daļā.
- Vai atkāpšanās ceļā nav nekādu šķēršļu, kas atrodas koka krišanas virziena aizmugurē un pa diagonāli no tā. Krišanas virzienu nosaka:
  - Dabīgais koka slīpums.
  - Lielāko zaru izvietojums.
  - Vēja virziens.
- Uz koka nav netīrumu, akmeņu, atlobījusies miza, naglu un skavu.

1. **Vispirms iezāģējiet no apakšas. Iezāģējums ir jāveic:**
   a) Aptuveni 1/3 no baļķa diametra.
   b) Perpendikulāri krišanas virzienam.

   ⚠ PIESARDZĪBU

   Iezāģēšana no apakšas uz augšu palīdz novērst zāģa ķēdes vai sliedes iespiešanos, veicot otro iezāģējumu.
2. **Zāģējuma vietai koka gāšanas virzienā jābūt ne mazāk kā 50 mm un augstāk kā iezāģējuma vietai. Pārliecinieties, vai šis iezāģējums tiek veikts:**
   a) Paralēli pirmajam iezāģējumam.
   b) Tā, lai tiktu atstāta nepārzāģētā koksnes daļa, kas kalpo kā eņģe, kas novērš koka sagāšanos un nogāšanos nepareizā virzienā.

   Kad zāģējums koka gāšanas virzienā pietuvojas eņģei, koks sāk krist. Pārtrauciet zāģēt, ja koks:
   - Negāžas pareizā virzienā; vai
   - Pārvietojas atpakaļ, kā rezultātā sliede un ķēde iestrēgst griezuma vietā.
3. **Lai atplestu iezāģējumu, ievietojiet tajā gāšanas ķīli un ļaujiet kokam nokrist pareizajā virzienā.**
4. **Kad koks sāk gāzties:**
   a) Izņemiet no iezāģējuma ķēdes zāģi.
   b) Apturiet zāģi.
   c) Nolieciet zāģi uz zemes.
   d) Dodieties prom pa atkāpšanās ceļu. Uzmanieties no zariem, kuri atrodas virs jums, un pievērsiet uzmanību sev zem kājām.

8.6 ATZAROŠANA

Attēls Nr. 10.

Nogāztu koku atzarošana līdzinās sazāģēšanai.

1. Atstājiet lielos zarus uz zāģēšanas beigām, lai balķis zāģēšanas laikā nepieskartos zemei.
2. Nozāģējiet mazos zarus ar vienu piegājienu.
3. Zāģējiet zarus virzienā no apakšas uz augšu.
4. Pašus pēdējos atstājiet lielos zarus, uz kuriem atbalstās svars.

8.7 SAZĀĢĒŠANA

Attēls Nr. 11-12.

Sazāģēšana ir balķa zāģēšana mazākos gabalos. Saglabājiet līdzsvaru. Ja iespējams, paceliet balķi un atbalstiet uz zariem, bluķiem vai paliktņa.

- Ja balķis ir atbalstīts abās malās visā garumā, sāciet zāģēt virzienā no augšas uz leju.
- Ja ir atbalstīts viens balķa gals:
  1. Vispirms iezāģējiet 1/3 no diametra virzienā no apakšas uz augšu.
  2. Otro iegriezumu veiciet virzienā no augšas uz apakšu, lai pabeigtu balķa zāģēšanu.
- Ja balķis ir atbalstīts abos galos:
  1. Vispirms iezāģējiet 1/3 no diametra virzienā no augšas uz apakšu.
  2. Pēc tam zāģējiet virzienā no apakšas uz augšu, iezāģējot 2/3 no diametra, satiekoties ar pirmo zāģējuma vietu.
- Ja balķis atrodas slīpumā:
  1. Nostājieties slīpuma augšpusē.
  2. Vadiet ķēdes zāģi.
  3. Stingri satveriet rokturus.
  4. Zāģējuma noslēgumā samaziniet noslodzi.

i PIEZĪME

Neļaujiet ķēdei saskarties ar zemi.

Kad zāģēšana ir galā:

1. Atlaidiet slēdzi.
2. Apturiet ķēdes zāģi pilnībā.
3. Pārvietojiet ķēdes zāģi uz citu koku.

9 APKOPE

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā uzturēt akumulatoru, akumulatora lādētāju un izstrādājumu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

PIRMS APKOPES DARBU VEIKŠANAS UZMANĪGI IZLASIET UN IZPROTIET DROŠĪBAS INFORMĀCIJAS SADAĻU UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS.

Pirms apkopes veikšanas:

- Apturiet izstrādājumu.
- Izņemiet akumulatoru vai akumulatorus.
- Pagaidiet, līdz atdziest motors.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu, aizsargcimdus un aizsargbrilles.

9.1 NOREGULĒJIET ĶĒDEI SPRIEGOJUMU

Attēls Nr. 7..

Jo vairāk izmantosiet ķēdi, jo vairāk tā izstiepsies. Tādēļ ir svarīgi regulāri pievilkt ķēdi.

Nospriegojiet ķēdi tik stingri, cik vien iespējams, bet ne pārāk stingri, lai to var brīvi pagriezt ar roku.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Valīga ķēde var nonākt no sliedes un radīt nopietnu vai pat letālu ievainojumu.

⚠ PIESARDZĪBU

Pieskaroties ķēdei, sliedei vai zonai ap ķēdi, lietojiet aizsargcimdus.

1. Apturiet darbmašīnu.
2. Atskrūvējiet ar uzgriežņu atslēgu uzgriežņus.

i PIEZĪME

Ķēdes pārsegs nav jānoņem, lai noregulētu ķēdes spriegojumu.

3. Lai palielinātu ķēdes spriegojumu, pagrieziet ķēdes regulēšanas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā.
4. Lai samazinātu ķēdes spriegojumu, pagrieziet ķēdes regulēšanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.
5. Kad ķēde ir pietiekami labi nospriegota, pievelciet kontruzgriežņus.
6. Pavelciet ķēdi vadotnes sliedes apakšpusē tieši pa vidu, projām no sliedes. Atstarpei starp ķēdes vadotni un vadotnes sliedi jābūt no 3 līdz 4 mm.

9.2 UZASINIET ĶĒDI

Ja ķēdes iezāģēšana kokmateriālā prasa piepūli, uzasiniet ķēdi.

i PIEZĪME

Iesakām nogādāt uz servisa centru, kurā ir elektriskā asināmā ierīce, lai veiktu svarīgos asināšanas darbus.

Attēls Nr. 14..

1. Ķēdes spriegošana.
2. Asiniet zobu stūrus ar 5/32 collu (4 mm) liela diametra apaļo vīli.

LV

3. Augšējās plāksnes, sānu plāksnes un dziļuma ierobežotāja asināšanai izmantojiet plakano vīli.
4. Novīlējiet visus zobus līdz noteiktam leņķim un vienādā garumā.

i PIEZĪME

Procesa laikā:

- Turiet vīli horizontāli pret vīlējamo virsmu.
- Vīlējiet ar vīles stieņa vidusdaļu.
- Vīlējot virsmu, izdariet stipru spiedienu uz tās.
- Katrā atpakaļgājienā vīle ir jānoņem.
- Vispirms novīlējiet zobus no vienas puses un pēc tam no otras puses.

Nomainiet ķēdi, ja:

- Griezējmalu garums kļuvis īsāks par 5 mm.
- Starp piedziņas posmiem un kniedēm radusies pārāk liela atstarpe.
- Griešanas ātrums ir lēns.
- Ķēde jau vairākkārt ir uzasināta, bet griešanas ātrums nav palielinājies. Ķēde ir nodilusi.

9.3 SLIEDES APKOPE

Attēls Nr. 15.

i PIEZĪME

Lai sliede nodiltu simetriski, tā ik pēc brīža ir jāapgriež otrādi.

1. Eļļojiet ķēdesrata uzgaļa gultņus (ja tāds ir) ar šļirci (komplektācijā nav iekļauta).
2. Notīriet sliedes rievu ar skrāpīti (komplektācijā nav iekļauts).
3. Iztīriet eļļošanas atveres.
4. Noņemiet no malām atskarpi un novīlējiet zobus ar plakano vīli.

Nomainiet sliedi, ja:

- Rieva vairs neatbilst piedziņas posmu augstumam (kas nekad nedrīkst saskarties ar apakšējo daļu).
- Sliedes iekšpuse ir nodilusi, kas liek ķēdei liekties uz vieniem sāniem.

10 TRANSPORTĒŠANA, UZGLABĀŠANA UN UTILIZĀCIJA

10.1 TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Ievērojiet speciālās iepakošanas un marķējuma prasības komerciāliem pārvadājumiem, tostarp trešo pušu un ekspeditoru pārvadājumiem.
- Pirms produkta nosūtīšanas konsultējieties ar personu, kas ir īpaši apmācīta darbā ar bīstamiem materiāliem, un ievērojiet visus piemērojamos valsts noteikumus.
- Uzlīmējiet lenti uz akumulatora atvērtajiem kontaktiem un pārliecinieties, ka tas ir droši novietots, lai novērstu tā izkustēšanos.
- Pirms produkta uzglabāšanas vai transportēšanas izņemiet akumulatoru.
- Glabājiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā, no mitruma un sala pasargātā vietā.
- Neuzglabājiet akumulatoru vietā, kur var rasties statiskā elektrība, un neuzglabājiet to metāla kastē.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas uzlādējiet akumulatoru līdz 50 %.
- Uzglabājiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.
- Glabāšanas laikā turiet akumulatoru tālāk no akumulatora lādētāja un pārliecinieties, ka nepiederošas personas, tostarp bērni, nepieskaras iekārtai. Glabājiet aprīkojumu aizslēdzamā vietā.
- Iztīriet produktu un veiciet pilnu apkopi pirms ilgstošas uzglabāšanas.
- Izmantojiet produktam transportēšanas aizsargus, lai izvairītos no savainojumiem vai bojājumiem transportēšanas un uzglabāšanas laikā.
- Pirms transportēšanas stingri nostipriniet produktu, lai nodrošinātu drošu pārvietošanu.

11 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Sliede un ķēde ir sakarsušas un izdala dūmus.	Pārāk stingri nospriegota ķēde.	Noregulējiet ķēdei spriegojumu.
	Tukša eļļas tvertne.	Pievienojiet smērvielu.
	Piesārņojums izvades atverē rada aizsprostojumu.	Noņemiet sliedi un iztīriet izvades atveri.
	Piesārņojums eļļas tvertnē rada aizsprostojumu.	Iztīriet eļļas tvertni. Pievienojiet jaunu smērvielu.
	Piesārņojums sliedē un eļļas tvertnes vāciņā rada aizsprostojumu.	Iztīriet sliedi un eļļas tvertnes vāciņu.
	Piesārņojums ķēdesratā vai ritentiņos rada aizsprostojumu.	Iztīriet ķēdesratu un ritentiņus.
Motors darbojas, bet ķēde negriežas.	Pārāk stingri nospriegota ķēde.	Noregulējiet ķēdei spriegojumu.
	Sliede un ķēde ir bojātas.	Ja nepieciešams, nomainiet sliedi un ķēdi.
Bojāts motors.		1. Izņemiet no zāģa akumulatoru bloku. 2. Noņemiet sliedes pārsegu. 3. Noņemiet sliedi un zāģa ķēdi. 4. Notīriet zāģi. 5. Ievietojiet akumulatoru bloku un iedarbiniet zāģi. Ja ķēdesrats griežas, tas nozīmē, ka motors darbojas pareizi. Ja tas tā nav, sazinieties ar servisa centru.
Motors darbojas un ķēde griežas, bet nezāģē.	Ķēde nav pietiekami asa.	Uzasiniet vai nomainiet zāģa ķēdi.
	Ķēde uzstādīta nepareizā virzienā.	Pagrieziet ķēdes cilpu pretējā virzienā.
	Ķēde pārāk stipri vai pārāk vāji nospriegota.	Noregulējiet ķēdei spriegojumu.
Zāģi nevar iedarbināt.	Ieslēgta ķēdes bremze.	Pavelciet ķēdes bremzi lietotāja virzienā, lai to izslēgtu.
	Zāģis un akumulators nav pareizi savienoti.	Pārliecinieties, vai, ievietojot akumulatoru, akumulatora atlaišanas pogai ir dzirdama „klikšķa" skaņa.
	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Bloķēšanas poga un slēdzis	1. Nospiediet bloķēša-

LV

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
	nav vienlaicīgi nospiesti.	nas pogu un pieturiet. 2. Lai iedarbinātu zāģi, nospiediet ieslēgšanas slēdzi.
	Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	Izlasiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatu.
Motors darbojas, bet ķēde negriež pareizi, vai motors apstājas apmēram pēc 3 sekundēm.	Zāģis pārslēdzies aizsardzības režīmā, lai aizsargātu PCB shēmas plati.	Lai vēlreiz iedarbinātu zāģi, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi. Nospiediet zāģi ar spēku.
	Nav uzlādēts akumulators.	Uzlādējiet akumulatoru. Lai uzzinātu, kā pareizi veikt uzlādi, izlasiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatu.
	Ķēde nav ieeļļota.	Ieeļļojiet ķēdi, lai samazinātu berzi. Neļaujiet sliedei un ķēdei darboties, ja tās nav pietiekami ieeļļotas.
	Akumulators netiek uzglabāts pareizā temperatūrā.	Atdzesējiet akumulatoru bloku, kamēr tā temperatūra samazinās līdz apkārtējās vides temperatūrai.

12 TEHNISKIE DATI

Spriegums	24 V x 2 DC
Ātrums bez noslodzes	20 m/s
Sliedes garums	350 mm
Ķēdes eļļas tilpums	180 ml
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibrācija	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Ķēde	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vadotnes sliede	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Akumulatora modelis	G24B2, G24B4, PA400X un citas BAG, PA sērijas
Lādētāja modelis	G24C, AP100EA un citas CAG, AP sērijas

13 IETEICAMAIS APKĀRTĒJĀS VIDES TEMPERATŪRAS DIAPAZONS

Vienība	Temperatūra
Produkta uzglabāšanas temperatūras diapazons	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Produkta darbības temperatūras diapazons	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Akumulatora uzlādes temperatūras diapazons	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Lādētāja darbības temperatūras diapazons	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Akumulatora uzglabāšanas temperatūras diapazons	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Akumulatora izlādes temperatūras diapazons	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)

LV

14 GARANTIJA

(Visus garantijas noteikumus var izlasīt Greenworks tīmekļa vietnē https://www.greenworkstools.eu)

Izstrādājumam Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Garantija neattiecas uz parasto nolietojumu. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

15 ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adrese:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds, uzvārds:	André Douqué
Adrese:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Vācija

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija:	Ķēdes zāģis
Modelis:	GD24X2CS36
Sērijas numurs:	Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti
Iekārtas izlaides gads:	Skatīt izstrādājuma marķējuma plāksnīti

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst citu tālāk norādīto direktīvu noteikumiem:
  - Elektromagnētiskā savietojamība – Direktīva 2014/30/ES
  - Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanas elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS) Direktīva 2011/65/ES un (ES) 2015/863
  - 2000/14/EK un grozītā redakcija (ES) 2024/1208

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti tālāk norādītie standarti:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Atbilstības novērtēšanas metode, kā noteikts V pielikumā Direktīvai par āra troksni 2000/14/EK.

Izmērītais skaņas intensitātes līmenis:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis:	$L_{WA.d}$: 108 dB(A)

Iesaistītā paziņotā institūcija:

Vārds, uzvārds: SGS Fimko Ltd. (Paziņotā institūcija 0598)

Adrese:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

ES tipa pārbaudes sertifikāta numurs: (NB Nr.) MD-214.

Vieta, datums: Weiterstadt, 11.11.2024	Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu

Ted Qu

LV

Eesti keel

1 Sissejuhatus.....323
1.1 Tootekirjeldus.....323
1.2 Sihtotstarve.....323
1.3 Ülevaade.....323
1.4 Tootel kasutatud sümbolid.....323
2 Elektritööriista üldised ohutusjuhised/-hoiatused. 324
2.1 Tööpiirkonna ohutus.....324
2.2 Elektriohutus.....324
2.3 Inimeste ohutus.....324
2.4 Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....324
2.5 Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus.....325
2.6 Hooldus.....325
3 Kettsae ohutusnõuded.....325
4 Vältige kasutaja tagasilööki.....326
5 Ohutasemed.....326
6 Utiliseerimine.....326
7 Koost.....327
7.1 Pange juhtplaat ja kett kokku.....327
8 Kasutamine.....327
8.1 Enne toote kasutamist.....327
8.2 Käivitage seade.....328
8.3 Peatage seade.....328
8.4 Akuploki eemaldamine.....328
8.5 Puu langetamine.....328
8.6 Laasimine.....329
8.7 Palgi järkamine.....329
9 Hooldus.....329
9.1 Reguleerige keti pingutust.....329
9.2 Keti teritamine.....329
9.3 Juhtplaadi hooldus.....330
10 Transport, hoiustamine ja utiliseerimine.....330
10.1 Transport ja hoiustamine.....330
11 Veaotsing.....331
12 Tehnilised andmed.....332
13 Soovituslik ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemik.....332
14 Garantii.....332
15 EÜ vastavusdeklaratsioon 333

1 SISSEJUHATUS

1.1 TOOTEKIRJELDUS

See toode on elektrimootoriga akukettsaag.

Oleme pühendunud oma toodete pidevale täiustamisele ja jätame endale õiguse muuta disaini ning välimust ilma ette teatamata.

1.2 SIHTOTSTARVE

See toode on kavandatud oksade, tüvede, palkide ja poomide lõikamiseks, mille lubatud diameeter sõltub juhtplaadi pikkusest. See on ette nähtud ainult puidu lõikamiseks.

1.3 ÜLEVAADE

Joonised 1-15.

1 Juhtplaadi kate
2 Eesmise käepideme piire / ketipidur
3 Eesmine käepide
4 Lukustusnupp
5 Päästik
6 Õlipaagi kork
7 Õlitaseme näidik
8 Hambulised tugirauad
9 Saekett
10 Juhtplaat
11 Mutrivõti
12 Tagumine käepide
13 Keti pingutamise kruvi
14 Keti kate
15 Keti katte mutrid
16 Saeketi pingutamise polt
17 Ketiratas
18 Aku vabastamise nupp
19 Õli väljalase
20 Juhtplaadi soon
21 Keti töölülid
22 Lõikur
23 Langetamise suund
24 Ohuala
25 Evakuatsioonitee
26 Langemissuund
27 Sälk
28 Langetamise tagumine lõige
29 Hing
30 Oksa lõige
31 Hoidke töö objekt maapinnast kõrgemal; jätke toetusoksad tüve külge, kuni palki lõigatakse.
32 Palk on kogu ulatuses toetatud.
33 Ülevalt lõikamisel (järkamine ülevalt alla) vältige maapinda lõikamist.
34 Palk on toestatud ühest otsast
35 Järkamine alt üles
36 Järkamine ülevalt alla
37 Palk on toestatud mõlemast otsast
38 Palgi järkamine
39 Lõikamisel seiske alati ülesmäge, sest palk võib veerema hakata.

1.4 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab tööriista paremat ja ohutumat kasutamist.

Sümbol	Selgitus
⎓	Alalisvool - voolu tüüp või karakteristik.
	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Lugege ja mõistke kõiki juhtnööre enne toote kasutamist ja järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhendeid.
	Kasutage silma ja kõrvade kaitset.
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niisketesse tingimustesse.
	Vältige kontakti lati otsaga.
	Hoidke mõlema käega.
	OHT! Olge tagasilöögiga ettevaatlik.
	Kandke libisemiskindlaid ja tugevaid töökindaid.
	Hoidke kõik kõrvalised isikud vähemalt 15 m kaugusel.

2 ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSJUHISED/-HOIATUSED

⚠ HOIATUS

Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.*

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Juhistes ja hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale elektrilisele tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) elektrilisele tööriistale.

2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** *Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.*
- **Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** *Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurusid.*
- **Elektritööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal.** *Tähelepanu hajumine võib põhjustada seadme üle kontrolli kaotamise.*

2.2 ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa. Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage maandatud elektriliste tööriistadega adapterpistikuid.** *Modifitseerimata pistikud ja vastavad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.*
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, piirded, külmikud).** *Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.*
- **Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** *Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.*
- **Ärge rikkuge juhet. Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega.** *Kahjustatud või puntras juhe suurendab elektrilöögi ohtu.*
- **Elektritööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** *Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*
- **Kui peate kindlasti kasutama elektritööriista märjas kohas, kasutage seadet, mille toite tagab JÄÄKVOOLUSEADE (RCD).** *RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.*

2.3 INIMESTE OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning kasutage elektrilise tööriistaga terve mõistusega. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või ravimite, alkoholi või narkootikumide mõju all.** *Vaid hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.*
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** *Töötingimustele vastava kaitsevarustuse, nt tolmumaski, mittelibisevate turvajalanõude, kiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.*
- **Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne toiteallika ja/või akuploki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** *Elektritööriistade kandmine sõrme lülitil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.*
- **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** *Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.*
- **Ärge küünitage liiga kaugele. Hoidke jalad maas ja säilitage alati tasakaal.** *Nii säilitate ootamatutes olukordades elektritööriista üle parema kontrolli.*
- **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Vältige juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega.** *Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.*
- **Kui tootega on kaasas vahendid tolmukogumis- ja väljavõtuseadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed oleks korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses.** *Tolmukogumisseadmete kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.*
- **Kui seade on sagedase kasutamisega harjumuspäraseks saanud, ärge laske ennast lõdvaks ega ignoreerige tööriista kasutamise ohutusreegleid.** *Hooletuse tõttu võite saada tõsiseid vigastusi ka sekundi murdosa jooksul.*

2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetseks tööks sobivat elektritööriista.** *Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.*
- **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei ole võimalik lülitist sisse ja välja lülitada.** *Elektrilised tööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.*
- **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme**

ärapanekut. *See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist*

- **Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole elektritööriistade tööpõhimõtetega või käesoleva juhendiga tutvunud.** *Koolitamata isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.*
- **Elektritööriistade hooldamine Kontrollige, et komponendid on korrektselt joondatud ja ükski osa ei ole paindunud ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida.** *Elektritööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.*
- **Hoidke oma tööriistad teravad ja puhtad.** *Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikevahendid ei kiilu nii kergesti kinni ja on lihtsamini kontrollitavad.*
- **Kasutage tööriista, selle tarvikuid, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** *Tööriista mitte-eesmärgipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*
- **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ja puhtad ning vältige neile õli ja rasva sattumist.** *Libedad käepidemed ja haardepinnad takistavad seadme ohutut kasutamist ja käsitsemist ootamatutes olukordades.*

2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage seadme laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimisseadet.** *Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.*
- **Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega.** *Mistahes muude akuplokkide kasutamine võib kaasa tuua vigastuste ja tulekahjuohu.*
- **Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metallesemetest, nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metalldetailid, et vältida akuklemmide lühistamist.** *Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.*
- **Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage rohke veega. Silma sattumise korral pöörduge lisaks ka arsti poole.** *Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.*
- **Ärge kasutage kahjustunud või modifitseeritud akuplokki või tööriista.** *Kahjustunud või kohandatud akuplokid võivad toimida ettearvamatult, tekitades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu.*
- **Vältige akuploki või tööriista kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga.** *Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130°C võib põhjustada plahvatuse.*
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akuplokki või tööriista vale temperatuuri juures (vt juhiseid).** *Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.*

2.6 HOOLDUS

- **Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** *Nii tagate seadme pideva ohutu töö.*
- **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** *Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.*

3 KETTSAE OHUTUSNÕUDED

- **Kettsaae töö ajal tuleb kõik kehaosad saeketist eemale hoida. Enne kettsae käivitamist veenduge, et saekett ei ole millegi vastas.** *Tähelepanematus kettsae kasutamise ajal võib põhjustada riiete või kehaosade saeketi külge takerdumist.*
- **Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest ja vasaku käega eesmisest käepidemest.** *Vastupidine käteasend suurendab vigastuste ohtu ja seetõttu tuleb seda vältida.*
- **Hoidke kettsaagi vaid selle isoleeritud käepidemetest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud kaablitega.** *Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuv saekett võib kettsae metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.*
- **Kandke kaitseprille. Soovituslik on ka täiendav kaitsevarustus kuulmise, pea, käte ja jalgade kaitsmiseks.** *Asjakohane kaitsevarustus vähendab eemalepaiskuvast prahist või saeketiga juhuslikul kokkupuutumisel tekkivate vigastuste riski.*
- **Ärge kasutage kettsaagi puu otsas, redelil, katusel või muul ebastabiilsel pinnal viibides.** *Kettsae selline kasutamine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.*
- **Veenduge alati jalgealuse asjakohasuses ja kasutage kettsaagi ainult kindlal, turvalisel ja tasasel pinnal.** *Libedatel või ebastabiilsetel pindadel seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma tööriista üle.*
- **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge valmis tagasilöögiks.** *Kui puidukiudude pinge vabastatakse, võib pinge all olev oks kasutajat lüüa ja/või kettsae kontrolli alt välja viia.*
- **Olge pöösaid ja võrseid lõigates eriti hoolikas.** *Peenike materjal võib jääda keti külge, paiskuda tagasi kasutaja suunas või tõmmata teid tasakaalust välja.*
- **Kandke kettsaagi eesmisest käepidemest. Saag peab olema välja lülitatud ja kehast eemale suunatud. Kettsae transpordi või hoiustamise**

ajaks tuleb alati paigaldada juhtlati kate. *Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketoja juhusliku kokkupuutumise ohtu.*

- **Järgige määrimise, keti pingutamise ja juhtlati ning saeketi vahetamise juhiseid.** *Valesti pingutatud või määritud kett võib puruneda või suurendada tagasilöögi ohtu.*
- **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage kettsaagi muudel eesmärkidel. Näiteks ei tohi kasutada kettsaagi metalli, plastiku, kiviehitiste või ehitusmaterjalide saagimiseks, kui tegemist ei ole puiduga.** *Kettsae nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.*
- **Ärge proovige langetada puud enne, kui te mõistate täielikult kõiki ohte ja nende ennetamise meetmeid.** *Puu langetamisel võidakse põhjustada seadme kasutajale või kõrvalistele isikutele raskeid vigastusi.*
- **Ummistunud materjali eemaldamisel, kettsae hoiustamisel või hooldamisel järgige kõiki juhiseid. Veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis ja akuplokk on eemaldatud.** *Kettsae ootamatu käivitumine ummistunud materjali eemaldamisel või seadme hooldamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*

4 VÄLTIGE KASUTAJA TAGASILÖÖKI

Tagasilöök võib tekkida, kui juhtlati nina või ots puudutab mõnda objekti või kui puit surub kokku ja saag jääb lõikesse kinni.

Vahel võib otsa kontakt põhjustada äkilise tagasiliikumise, juhtlatt põrutatakse üles ja tagasi kasutaja suunas.

Saeketi pigistamine juhtlati kohalt võib juhtlati äkiliselt kasutaja poole tagasi suruda.

Mõlema reaktsiooni puhul võite kaotada sae üle kontrolli, mis võib põhjustada tõsise vigastuse. Ärge usaldage ainult sae enda ohutusseadiseid. Mootorsae kasutajana peate lõiketöödel vigastuste vältimiseks astuma mitmeid samme.

Tagasilöök on seadme vale või ebaõige kasutuse tagajärg. Tagasilööki saab sobivate ettevaatusabinõude rakendamisega ära hoida.

- **Hoidke saagi tugevalt sedasi, et pöidlad ja sõrmed on sae käepidemete ümber, mõlemad käed on sael ja keha ning käsivars on paigutatud sedasi, et saate hakkama ka tagasilöögi korral.**

  Õigete ettevaatusabinõude rakendamisel saab kasutaja tagasilöögi jõu kontrolli all hoida. Ärge laske saagi lahti.
- **Ärge ulatage liiga kaugele ja ärge lõigake kõrgemalt kui õla kõrgus.** See võimaldab vältida soovimatut kontakti otsaga ja võimaldab ootamatutes olukordades sae paremat kontrollimist.
- **Kasutage ainult tootja poolt määratud asenduslatte ja kette.** Valesti valitud asenduslatid ja ketid võivad põhjustada keti purunemise ja/või tagasilöögi.
- **Järgige tootja poolt saeketi teritamiseks ja hooldamiseks antud juhiseid.** Sügavusnäidiku kõrguse vähendamine võib põhjustada suurema tagasilöögi.

5 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜM-BOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
⚠	OHT	Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
⚠	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
⚠	ETTEVAA-TUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.
	ETTEVAA-TUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

6 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Toote asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi seda kõrvaldada koos olmejäätmetega.
	Kasutatud toote ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
Akud Liitiumioon	Kasuliku tööea lõpus vabanege akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.

7 KOOST

Järgnevas jaotises on esitatud toote kokkupaneku ja reguleerimise juhised.

⚠ HOIATUS

ENNE TOOTE KOKKUPANEKUT LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KA PAIGALDUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.

7.1 PANGE JUHTPLAAT JA KETT KOKKU

Joonis 3-7.

1. Eemaldage keti katte mutrid mutrivõtme abil.
2. Eemaldage keti kate.
3. Pange keti töölülid juhtplaadi soonde.
4. Paigaldage keti lõikelülid keti töötamise suunas.
5. Paigaldage kett ja veenduge, et aas jääb juhtplaadi taha.
6. Hoidke ketist ja juhtplaadist kinni.
7. Pange keti aas ümber ketiratta.
8. Veenduge, et keti pingutamise tihvti ava juhtplaadil sobitub korrektselt poldiga.
9. Paigaldage keti kate.
10. Pingutage ketti. Lugege *Reguleerige keti pingutust.*
11. Kui keti pingutus on sobiv, keerake mutrid kinni.

i MÄRKUS

Kettsae käivitamisel uue ketiga katsetage seda 2-3 minuti jooksul. Uus kett venib pärast esimest kasutuskorda pikemaks, seega kontrollige selle pingutust ja vajadusel pingutage ketti.

8 KASUTAMINE

Järgnevas jaotises on esitatud toote kasutamise juhised.

⚠ HOIATUS

ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KASUTUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.

8.1 ENNE TOOTE KASUTAMIST

8.1.1 ÜHENDAGE AKULAADIJA

1. Ühendage akulaadija õige pinge ja sagedusega, mis on märgitud andmesildil.
2. Akulaadija kasutamise kohta leiate teavet akulaadija kasutusjuhendist.

8.1.2 LAADIGE

Akulaadija kasutamise kohta leiate teavet akulaadija kasutusjuhendist.

8.1.3 AKUTEAVE

Aku kasutamise kohta leiate teavet aku kasutusjuhendist.

8.1.4 LISAGE JUHTPLAADI JA KETI ÕLI

Joonis 8.

Kontrollige seadmes oleva õli taset. Kui õlitase on madal, lisage juhtplaadi ja keti õli järgmiselt.

i OLULINE

Kasutage juhtplaadi ja keti õli, mis on ette nähtud ainult kettidele ja ketiõlitajatele.

i MÄRKUS

Masin tuleb tehasest juhtplaadi ja keti õlita.

1. Vabastage ja eemaldage õlipaagi kork.
2. Pange õli õlipaaki.
3. Jälgige õlitaseme näidikut, veendumaks, et õli lisamise ajal ei satuks õlipaaki mustust.
4. Pange õlipaagi kork tagasi.
5. Keerake õlipaagi kork kinni.
6. Kontrollige aeg-ajalt õlitaset.

i OLULINE

Ärge kasutage mustusesisaldusega, kasutatud või muul viisil saastunud õlisid. Juhtplaat või saekett võivad kahjustada saada.

8.1.5 PAIGALDAGE AKUPLOKK

Joonis 2.

⚠ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadur on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadur välja.
- Enne akuplokkide paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- **Kasutage ainult 24V akuplokke. Ärge kasutage kaksikpingega 24/48 V akuplokke.**
- **Selle masina tööks on vaja kahte 24 V akut.**

1. Joondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokki akupesasse, kuni akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.
4. Teostage sama toiming teise akuplokiga.

i MÄRKUS

Optimeerige oma uue 2x24V masina võimsust ja jõudlust, kui mõlemad akupakid on 100% laetud. Kui mõlemal akul on erinev laadimisseisund, sõltub masina tööaeg madalaimast akust (näiteks: üks aku on laetud 100% ja teine 50%, seade töötab ainult seni, kuni 50% aku on tühi).

8.1.6 HOIDKE SEADMEST KINNI.

Joonis 13.

1. Haardeala asub kuni 100 mm lukustusnupust tagapool.
2. Kettsae hoidmisel kasutage ühte kätt tagumisel käepidemel ja teist kätt eesmisel käepidemel. Seadme kasutamisel hoidke seda alati kahe käega.
3. Hoidke käepidemetest nii, et teie pöidlad ja sõrmed on mässitud ümber käepidemete.
4. Jälgige, et eesmist käepidet hoidva käe pöial asub käepidemest allpool.

8.1.7 KASUTAGE KETIPIDURIT.

⚠ HOIATUS

Veenduge, et teie käed asuvad igal ajal käepidemete peal.

Joonis 13.

1. Käivitage seade.
2. Ketipiduri kasutamiseks pöörake oma vasak käsi ümber eesmise käepideme.
3. Ketipiduri vabastamiseks tõmmake eesmist käepiiret / ketipidurit eesmise käepideme suunas.
4. Seadme remontimiseks enne selle kasutamist pöörduge volitatud edasimüüja poole, kui:
   - ketipidur ei peata ketti koheselt;
   - ketipidur ei jää mitterakendatud asendisse ilma seda toetamata.

8.2 KÄIVITAGE SEADE.

Joonis 1.

1. Vajutage lukustusnuppu.
2. Vajutage päästikut, samal ajal lukustusnuppu all hoides.
3. Vabastage lukustusnupp.

i OLULINE

Kettsae käivitamiseks peab ketipidur vabastatud olema. Aktiveerige ketipidur, liigutades eesmist käepideme piiret ettepoole.

8.3 PEATAGE SEADE.

Joonis 1.

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

8.4 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 2.

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

8.5 PUU LANGETAMINE

Joonis 9.

Soovitame, et esmakordne kasutaja peaks vähemalt harjutama palkide lõikamist saagimispukil või sarnasel tugiraamil.

Enne puu langetamise alustamist veenduge, et:

- Järkamise ja langetamise alade vahele jääb vahemaa, mis on vähemalt kaks korda puu kõrgus.
- Töö ei:
  - tekita isikuvigastusi
  - ega kahjusta tehnovõrkude liine. Kui puu puutub kokku tehnovõrkude liinidega, võtke viivitamatult ühendust vastavat tehnovõrku haldava ettevõttega.
  - Põhjusta vara kahjustumist.
- Kasutaja ei asu ohtlikul alal, nt. ala allamäge poolel.
- Langetamise suuna suhtes taha ja diagonaali ulatuvad evakuatsiooniteed on vabad. Langetamise suunda mõjutavad:
  - Puu loomulik kalle.
  - Suuremate okste asukoht.
  - Tuule suund.
- Puu peal ei ole mulda, kive, lahtist koort, naelu või klambreid.

1. **Teostage madal sälgulõige. Veenduge, et see lõige on:**
   a) 1/3 puu läbimõõdust.
   b) Langetamise suuna suhtes risti.

   ⚠ ETTEVAATUST

   Sälgulõige aitab ennetada saeketi või juhtplaadi kinnikiilumist teise sälgu tegemisel.
2. **Teostage langetuslõige sälgulõikest vähemalt 50 mm kõrgemale. Veenduge, et see lõige:**
   a) On sälgulõikega paralleelne.
   b) Jätab alles piisavalt puitu, et moodustuks hing, mis ennetab puu keerdumist ja vales suunas langemist.

   Kui langetuslõige jõuab hinge lähedale, siis puu langeb. Peatage langetuslõige, kui puu:

   - Ei lange õigesse suunda või

- Liigub tahapoole, põhjustades juhtplaadi ja keti lõikesse kinnikiilumist.

3. **Lõike avamiseks kasutage langetuskiilu ja laske puul õigesse suunda kukkuda.**
4. **Kui puu hakkab langema, siis**
   a) eemaldage kettsaag lõikest.
   b) Peatage seade.
   c) Pange seade maha.
   d) Liikuge evakuatsiooniteed pidi eemale. Jälgige pea kohal asuvaid oksi ja jalgealust.

8.6 LAASIMINE

Joonis 10.

Laasimine on okste eemaldamine langetatud puult.

1. Jätke alles suuremad alumised oksad, mis hoiavad palki maapinnast kõrgemal.
2. Eemaldage väiksemad oksad ühe lõikega.
3. Pinge all olevaid oksi laasige alt üles.
4. Jätke alles suuremad alumised oksad, mis hoiavad palki kuni laasimise lõpetamiseni.

8.7 PALGI JÄRKAMINE

Joonis 11-12.

Järkamine on palgi ettenähtud pikkusmõõtu lõikamine. Hoidke tasakaalu. Võimalusel tõstke palki ja hoidke seda okste, palkide või kiilu abil üleval.

- Kui palk on täispikkuses toestatud, siis lõigake seda ülevalt.
- Kui palk on toestatud ühest otsast,
  1. siis lõigake kõigepealt 1/3 läbimõõdu ulatuses altpoolt.
  2. Järkamise lõpuleviimiseks teostage teine lõige ülevalt.
- Kui palk on toestatud kahest otsast,
  1. siis lõigake kõigepealt 1/3 läbimõõdust ülevalt.
  2. Järkamise lõpuleviimiseks teostage teine lõige 2/3 läbimõõdu ulatuses altpoolt.
- Kui palk asub kallaku peal,
  1. siis seiske ülesmäge.
  2. Kontrollige kettsaagi.
  3. Hoidke korralikult käepidemetest kinni.
  4. Vabastage lõikesurve peaaegu lõike lõpus.

i MÄRKUS

Ärge laske ketil maapinnaga kokku puutuda.

Järkamise lõpetamisel

1. Vabastage päästik.
2. Peatage kettsaag täielikult.
3. Liigutage kettsaagi puult puule.

9 HOOLDUS

See jaotis kirjeldab, kuidas hooldada akut, akulaadijat ja toodet.

⚠ HOIATUS

ENNE MIS TAHES HOOLDUSTÖÖDE TEGEMIST LUGEGE HOOLIKALT NII OHUTUSJUHISEID KUI KASUTUSJUHENDIT JA TEHKE NEED ENDALE SELGEKS.

Enne hooldustööde tegemist

- Peatage toode.
- Eemaldage aku või akud.
- Laske mootoril maha jahtuda.
- Kandke sobivat riietust, kaitsekindaid ja kaitseprille.

9.1 REGULEERIGE KETI PINGUTUST

Joonis 7..

Mida rohkem te ketti kasutate, seda pikemaks see venib. Seega on oluline ketti regulaarselt pingutada ja seega selle lõtvumist vältida.

Pingutage ketti nii palju kui võimalik, kuid mitte nii pingule, et te ei saa seda vabalt käega liigutada.

⚠ HOIATUS

Lõtv kett võib paiskuda sae küljest lahti ja tekitada raskeid või isegi surmavaid vigastusi.

⚠ ETTEVAATUST

Keti, juhtplaadi või keti ümbruses asuvate alade puudutamisel kandke kaitsekindaid.

1. Peatage seade.
2. Vabastage lukustusmutrid mutrivõtme abil.

i MÄRKUS

Keti pingutuse reguleerimiseks ei pea keti katet eemaldama.

3. Keti pingutamiseks keerake keti pingutamise kruvi päripäeva.
4. Keti lõdvendamiseks keerake keti pingutamise kruvi vastupäeva.
5. Kui keti pingutus on sobiv, keerake lukustusmutrid kinni.
6. Tõmmake ketti juhtlati keskkohast, alumiselt küljelt juhtlatist eemale. Keti juhiku ja juhtlati vaheline kaugus peab olema 3 kuni 4 mm.

9.2 KETI TERITAMINE

Kui kett ei lähe kergelt puidu sisse, siis teritage ketti.

i MÄRKUS

Olulisemate teritustööde teostamiseks soovitame pöörduda teenindusse, kus on elektriline teritaja.

Joonis 14.

1. Keti pingutamine.
2. Teritage lõikelülide nurki 4,0 mm läbimõõduga ümarviiliga.
3. Teritage ülemist plaati, külgmist plaati ja sügavusmõõdikut lapiku viiliga.
4. Viilige kõik lõikelülid vastavalt määratud nurgale ja sama pikkusega.

i MÄRKUS

Protsessi käigus,

- Hoidke viili teritatava pinna suhtes paralleelselt.
- Kasutage viili keskmist osa.
- Pinna teritamisel rakendage kerget, kuid kindlat survet.
- Tõstke viil igal tagasiliikumisel pinnalt üles.
- Teritage lõikelülisid ühelt poolt ja seejärel teiselt poolt.

Vahetage kett välja, kui:

- Lõikeservade pikkus on vähem kui 5 mm.
- Veolülide ja neetide vahe on liiga suur.
- Lõikekiirus on madal.
- Ketti on mitmeid kordi teritatud, aga see ei suurenda lõikekiirust. Kett on kulunud.

9.3 JUHTPLAADI HOOLDUS

Joonis 15.

i MÄRKUS

Juhtplaadi ühtlase kulumise tagamiseks pöörake seda regulaarselt ümber.

1. Määrige ketiratta (kui see on olemas) laagreid süstlaga (ei ole komplektis).
2. Puhastage juhtplaadi soont konksuga kaabitsaga (ei ole komplektis).
3. Puhastage määrdeavasid.
4. Eemaldage servadelt pahk ja tasandage lõikelülid lapiku viiliga.

Vahetage juhtplaat välja, kui:

- soon ei sobitu töölülide kõrgusega (mis ei tohi kunagi põhja puudutada);
- juhtplaadi sisemus on kulunud ja suunab ketti ühele poole kaldu.

10 TRANSPORT, HOIUSTAMINE JA UTILISEERIMINE

10.1 TRANSPORT JA HOIUSTAMINE

- Järgige kaubandusliku transpordi, sealhulgas kolmandate isikute ja ekspediitorite pakendamis- ja märgistamisnõudeid.
- Enne toote saatmist küsige nõu isikult, kellel on eriväljaõpe ohtlike materjalide alal, ja järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Kasutage aku pakkimisel avatud kontaktidel teipi ja veenduge, et see oleks kindlalt pakitud, vältimaks liikumist.
- Enne toote hoiustamist või transportimist eemaldage aku.
- Hoiustage akut ja akulaadijat kuivas, niiskuse- ja külmavabas kohas.
- Vältige aku hoiustamist kohas, kus võib tekkida staatiline elekter, ja ärge hoiustage seda metallkarbis.
- Enne pikaajalist hoiustamist laadige aku 50% täis.
- Hoidke akulaadijat kuivas ja suletud kohas.
- Hoidke aku hoiustamise ajal akulaadijast eemal ning tagage, et kõrvalised isikud, sealhulgas lapsed, ei puutuks seadet. Hoidke seadet lukustatavas kohas.
- Enne pikaajalist hoiustamist puhastage toode ja tehke sellele täielik hooldus.
- Kasutage tootel transpordikaitseid, et vältida vigastusi või kahjustusi transportimise ja hoiustamise ajal.
- Ohutu käsitsemise tagamiseks paigutage toode transportimise ajaks turvaliselt.

11 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Juhtplaat ja kett muutuvad kuumaks ja nendelt eraldub suitsu.	Kett on liiga pingul.	Reguleerige keti pingutust.
	Õlipaak on tühi.	Lisage määrdeaineid.
	Saastumine on põhjustanud väljalaskeava ummistuse.	Eemaldage juhtplaat ja puhastage väljalaskeava.
	Saastumine on põhjustanud õlipaagi ummistuse.	Puhastage õlipaaki. Lisage uut määrdeainet.
	Saastumine on põhjustanud juhtplaadi ja õlipaagi korgi ummistuse.	Puhastage juhtplaati ja õlipaagi korki.
	Saastumine on põhjustanud ketiratta või juhtrullikute ummistuse.	Puhastage ketiratast ja juhtrullikuid.
Mootor töötab, aga kett ei liigu.	Kett on liiga pingul.	Reguleerige keti pingutust.
	Juhtplaat ja kett on kahjustatud.	Vajadusel vahetage juhtplaat ja kett välja.
	Mootor on kahjustatud.	1. Ühendage seadme akuplokk lahti. 2. Eemaldage juhtplaadi kate. 3. Eemaldage juhtplaat ja saekett. 4. Puhastage seade. 5. Paigaldage akuplokk ja kasutage seadet. Ketiratta liikumine tähendab, et mootor töötab korrektselt. Kui mitte, siis pöörduge teenindusse.
Mootor töötab ja kett liigub, aga kett ei lõika.	Kett on nüri.	Teritage saeketti või vahetage see välja.
	Kett on paigaldatud vales suunas.	Keerake keti aas teise suunda.
	Kett on liiga pindul või liiga lõtv.	Reguleerige keti pingutust.
Seade ei käivitu.	Ketipidur on peal.	Ketipiduri vabastamiseks tõmmake seda kasutaja suunas.
	Seade ja aku ei ole korrektselt ühendatud.	Veenduge, et akuploki paigaldamisel kostub aku vabastamise nupu klõpsatus.
	Aku täituvus on madal.	Laadige akuplokki.
	Lukustusnuppu ja päästikut ei	1. Vajutage lukustusnuppu ja

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	vajutatud samaaegselt.	hoidke seda all. 2. Seadme käivitamiseks vajutage päästikut.
	Aku on liiga kuum või liiga külm.	Lugege aku ja laadija kasutusjuhendeid.
Mootor töötab, aga kett ei lõika õigesti või mootor peatub umbes 3 sekundi töötamise järel.	Seade on kaitserežiimis, et kaitsta PCB-d.	Vabastage päästik ja käivitage seade uuesti. Ärge rakendage lõikamisel jõudu.
	Aku ei ole laetud.	Laadige akut. Laadimistoimingute korrektseks teostamiseks lugege aku ja laadija kasutusjuhendeid.
	Kett on määrimata.	Hõõrdumise vähendamiseks määrige ketti. Ärge kasutage juhtplaati ja ketti piisava määrdeaineta.
	Vale aku hoiustamise temperatuur	Jahutage akuplokki, kuni selle temperatuur langeb ümbritseva keskkonna temperatuuri juurde.

12 TEHNILISED ANDMED

Pinge	24 V x 2 DC
Tühikäigu kiirus	20 m/s
Juhtplaadi pikkus	350 mm
Keti õli kogus	180 ml
Mõõdetud helirõhu tase	L_{pA}= 94 dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Vibratsioonitase	2.7 m/s^2 , K = 1,5 m/s^2
Kett	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Juhtplaat	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Aku mudel	G24B2, G24B4, PA400X ja teised BAG, PA seeriad
Laaduri mudel	G24C, AP100EA ja teised CAG, AP seeriad

13 SOOVITUSLIK ÜMBRITSEVA KESKKONNA TEMPERATUURI VAHEMIK

Nimetus	Temperatuur
Toote säilitustemperatuuri vahemik	32 ˚F–113 ˚F (0 ˚C–45 ˚C)
Toote töötemperatuuri vahemik	32 ˚F–113 ˚F (0 ˚C–45 ˚C)
Aku laadimise temperatuuri vahemik	39 ˚F–104 ˚F (4 ˚C–40 ˚C)
Laadija töötemperatuuri vahemik	39 ˚F–104 ˚F (4 ˚C–40 ˚C)
Aku hoiustamise temperatuuri vahemik	32 ˚F–113 ˚F (0 ˚C–45 ˚C)
Aku tühjakslaadimise temperatuuri vahemik	32 ˚F–113 ˚F (0 ˚C–45 ˚C)

14 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel https://www.greenworkstools.eu)

Niidukile annab toidet Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootmisvigadele. Garantii alusel võidakse vigane toode remontida või välja vahetada. Garantii ei pruugi kehtida, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu

juhistega. Garantii ei kehti normaalse kulumise korral. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta algset tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

15 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi:	Greenworks Tools Europe GmbH
Aadress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi:	André Douqué
Aadress:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Saksamaa

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik:	Kettsaag
Mudel:	GD24X2CS36
Seerianumber:	Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta:	Vt. toote andmesilti

- vastab masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohastele nõuetele;
- vastab teiste järgnevate direktiivide nõuetele:
  - Elektromagnetiline ühilduvus: direktiiv 2014/30/EL
  - Määrus teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS-direktiiv) 2011/65/EL ja (EL) 2015/863
  - 2000/14/EÜ ja muudetud kujul (EL) 2024/1208

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid standardeid:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Vastavushindamise meetod V lisale Välismüra direktiiv 2000/14/EÜ.

Mõõdetud heli-võimsuse tase:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Garanteeritud heli-võimsuse tase:	$L_{wA.g}$: 108 dB(A)

Kaasatud teavitatud asutus:

Nimi: SGS Fimko Ltd. (Teavitatud asutus 0598)

Aadress:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

EÜ tüübikinnituse sertifikaadi number: (Teavitatud asutuse nr) MD-214.

Koht, kuupäev: Weiterstadt, 11.11.2024

Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

1 Вовед.....335
1.1 Опис на производот..... 335
1.2 Намена.....335
1.3 Преглед.....335
1.4 Симболи на производот.....335
2 Општи безбедносни предупредувања за електрични алатки..... 336
2.1 Безбедност во областа каде што се работи.....336
2.2 Електрична безбедност..... 336
2.3 Лична безбедност.....337
2.4 Користење и грижа за електричната алатка.....337
2.5 Употреба и грижа за батеријата на алатката..... 337
2.6 Сервисирање.....338
3 Безбедносни предупредувања за моторната пила.....338
4 Спречете го повратниот удар на операторот..... 339
5 Нивоа на ризик..... 339
6 Рециклирање..... 340
7 Составување.....340
7.1 Составете ги водичот за ланец и ланецот..... 340
8 Работење..... 340
8.1 Пред да го користите производот.....340
8.2 Вклучување на машината.....341
8.3 Запирање на машината..... 342
8.4 Извадете ја батеријата.....342
8.5 Сечење на дрво.....342
8.6 Исечете гранка од дрво..... 342
8.7 Сечење на трупци..... 342
9 Одржување.....343
9.1 Приспособете ја затегнатоста на ланецот.....343
9.2 Наострете го ланецот..... 343
9.3 Одржување на водичот за ланец.....344
10 Транспорт, складирање и отстранување.....344
10.1 Транспорт и складирање.....344
11 Решавање проблеми.....345
12 Технички податоци.....347
13 Препорачан опсег на амбиентална температура..... 347
14 Гаранција..... 347
15 Изјава за усогласеност со Европските заедници. 347

1 ВОВЕД

1.1 ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

Овој производ е моторна пила што работи на батерии со електричен мотор.

Ние сме посветени на постојано подобрување на нашите производи и го задржуваме правото да го менуваме дизајнот и изгледот без претходна најава.

1.2 НАМЕНА

Овој производ е наменет за сечење гранки, стебла, трупци и греди со дијаметар утврден со должината на сечењето на водичот за ланец. Наменета е само за сечење на дрво.

1.3 ПРЕГЛЕД

Слика 1-15.

1. Капак за водич за ланец
2. Преден заштитен штит / кочница за синџир
3. Предна рачка
4. Копче за заклучување
5. Чкрапец
6. Капак на резервоар за масло
7. Индикатор за масло
8. Странични запци
9. Ланец за пила
10. Водич за ланец
11. Одвртувач
12. Задна рачка
13. Завртка за затегнување на ланец
14. Капак на ланец
15. Навртки за капак на ланец
16. Машинска завртка за затегнување на ланец на пила
17. Запченик
18. Копче за ослободување на батерија
19. Одвод за масло
20. Жлеб за водич
21. Погонски запченик на ланец
22. Секач
23. Насока на сечење
24. Зона на опасност
25. Патека за бегање
26. Насока на паѓање
27. Засек
28. Задно сечење
29. Неисечен дел од дрво
30. Сечење на гранка
31. Работете над земја и оставете ги потпорните гранки додека не го исечете трупецот
32. Трупецот е поддржан долж комплетната должина
33. Сечете од врвот (над стеблото за сечење) за да не дојде до сечење на земја
34. Трупецот е поддржан на едниот крај
35. Под стеблото за сечење
36. Над стеблото за сечење
37. Трупецот е поддржан на двата краја
38. Сечење на трупци на парчиња
39. Застанете на нагорна страна при сечење затоа што трупецот може да се тркала

1.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДОТ

Може да се користат некои од следниве симболи на производот. Проучете ги и научете што значат. Соодветното толкување на симболите ќе ви овозможи да ракувате со производот на подобар и побезбеден начин.

Симбол	Објаснување
⎓	Еднонасочна струја – Вид или одлики на струјата.
	Мерки на претпазливост што се однесуваат на вашата безбедност.
	Прочитајте ги и разберете ги сите упатства пред да ракувате со производот и следете ги сите предупредувања и упатства за безбедност.
	Носете заштитна опрема за очите и за ушите.
	Не изложувајте го производот на дожд или влажни услови.
	Избегнувајте контакт со носот на водичот.
	Држете со двете раце.
	ОПАСНОСТ! Внимавајте со повратните удари.
	Носете нелизгачки, отпорни ракавици.
	Сите случајни минувачи нека бидат оддалечени најмалку 15 м.

2 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТКИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со оваа електрична алатка. *Ако не се следат сите упатства наведени подолу може да дојде до електричен удар, пожар и/или сериозна повреда.*

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за употреба во иднина.

Поимот „електрична алатка“ во предупредувањата се однесува на вашата електрична алатка што работи со напојување од електричната мрежа (со кабел) или на електричната алатка што работи на батерија (без кабел).

2.1 БЕЗБЕДНОСТ ВО ОБЛАСТА КАДЕ ШТО СЕ РАБОТИ

- **Одржувајте го местото каде што работите чисто и добро осветлено.** *Неуредните и темните места се погодни за незгоди.*
- **Не ракувајте со електрични алатки во места каде што атмосферата е подложна на експлозии, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав.** *Електричните алатки создаваат искри кошто може да ги запалат правот или парата.*
- **Децата и случајните минувачи треба да бидат подалеку од вас кога ракувате со електрична алатка.** *Ако некој ви го одземе вниманието, може да изгубите контрола.*

2.2 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- **Приклучоците на електричните алатки мора да одговараат на приклучницата. Никогаш не менувајте го приклучокот на кој било начин. Не користете никакви приклучоци за адаптер со заземјени електрични алатки.** *Непроменетите и соодветните приклучоци ќе го намалат ризикот од електричен удар.*
- **Избегнувајте контакт на телото со заземјени површини, како што се цевките, радијаторите, шпоретите и фрижидерите.** *Постои зголемен ризик од електричен удар ако телото ви е заземјено.*
- **Не изложувајте ги електричните алатки на дожд или влажни услови.** *Ако навлезе вода во електричната алатка, ризикот од струен удар ќе се зголеми.*
- **Не оптоварувајте ја жицата. Никогаш не користете ја жицата за носење, влечење или исклучување на електричната алатка од напојувањето. Чувајте го кабелот подалеку од топлина, масло, остри рабови или подвижни делови.** *Оштетените или заплетканите кабли ги зголемуваат ризикот од електричен удар.*
- **Кога ракувате со електрична алатка на отворено, користете продолжен кабел погоден за надворешна употреба.** *Употребата на кабел погоден за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.*
- **Ако мора да работите со некоја електрична алатка на влажно место, користете напојување заштитено со УРЕД ЗА ЗАШТИТА ОД ДИФЕРЕНЦИЈАЛНИ СТРУИ (RCD).** *Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.*

2.3 ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- **Бидете внимателни, гледајте што правите и користете здрав разум кога работите со електричната алатка. Не користете ја електричната алатка кога сте уморни или под дејство на дрога, алкохол или лекови.** *Само еден момент на невнимание при ракување со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.*
- **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** *Заштитната опрема, како што се маска против прав, заштитни обувки кои не се лизгаат, тврда капа или заштита за уши што ја користи за соодветните услови ќе ги намали личните повреди.*
- **Спречете ненамерно вклучување. Погрижете се прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја поврзете алатката на извор на напојување и/или пакувањето на батерии, да ја земете или да ја носите.** *Носењето електрични алатки со прстот на прекинувачот или напојувањето на електрични алатки со прекинувач во вклучена положба се причина за незгоди.*
- **Отстранете ги сите клучеви за приспособување пред да ја вклучите електричната алатка.** *Ако го оставите клучот прикачен на ротирачкиот дел од електричната алатка, може да дојде до лична повреда.*
- **Не посегнувајте предалеку. Држете се цврсто и урамнотежено цело време.** *Така ќе имате подобра контрола над електричната алатка во неочекувани ситуации.*
- **Облекувајте се соодветно. Не носете лабава облека или накит. Чувајте ги коса, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови.** *Лабавата облека, накитот или долгата коса може да се заплеткаат во подвижните делови.*
- **Доколку се обезбедени уреди за поврзување на објектите за екстракција и собирање на прашина, погрижете се дека се поврзани и правилно се користат.** *Собирањето прав може да ги намали незгодите предизвикани од прав.*
- **Не дозволувајте да станете индиферентни и да ги игнорирате начелата за безбедност при ракување со алатката само затоа што ја користите често.** *Едно невнимателно дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.*

2.4 КОРИСТЕЊЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРИЧНАТА АЛАТКА

- **Не применувајте прекумерна сила на алатката. Користете ја соодветната електрична алатка за потребната примена.** *Со правилната електрична алатка подобро и побезбедно ќе ја завршите работата со брзина за којашто е наменета.*
- **Не користете ја електричната алатка ако прекинувачот не се вклучува и не се исклучува.** *Сите електрични алатки коишто не може да се контролираат со прекинувач се опасни и мора да се поправат.*
- **Исклучете го приклучокот од изворот на напојување и/или пакувањето на батерии од електричната алатка пред да вршите какви било приспособувања, менување на додатоци или складирање на електрични алатки.** *Вакviте превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на електричниот алат*
- **Електричните алатки што не се во употреба чувајте ги подалеку од дофат на деца и не дозволувајте со електричната алатка да ракуваат лица на коишто не им се познати алатката или овие упатства.** *Електричните алатки се опасни во рацете на необучени корисници.*
- **Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се соодветно порамнети и да не случајно има некакво спојување меѓу нив, дали има скршени делови и проверете ги сите други состојби што може да влијаат врз работењето на алатката. Доколку е оштетена, поправете ја електричната алатка пред употреба.** *Многу незгоди се предизвикани од слабо одржувани електрични алатки.*
- **Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти.** *За соодветно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење постои помала веројатност да се сврзат и полесно се контролираат.*
- **Користете ги електричната алатка, додатоците, деловите на алатката итн. во согласност со овие упатства, имајќи ги предвид условите за работа и работата што треба да ја извршите.** *Со употребата на електричната алатка за различни работи од оние за коишто се наменети, може да дојде до опасна ситуација.*
- **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и без масло или масти на нив.** *Лизгавите рачки и површини за држење не дозволуваат да се ракува со алатката и истата да се контролира во неочекувани ситуации.*

2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА БАТЕРИЈАТА НА АЛАТКАТА

- **Полнете само со полнач наведен од производителот.** *Полнач којшто е соодветен за еден тип на пакување на батерии може*

да создаде ризик од пожар кога се користи со друго пакување на батерии.

- **Користете електрични алатки само со специјално назначени пакувања на батерии.** *Употребата на какви било други батерии може да создаде ризик од повреда и пожар.*
- **Кога батеријата не е во употреба, чувајте ја подалеку од други метални предмети, како што се спојници за хартија, железни пари, клучеви, шајки, шрафови или други мали метални предмети коишто може да поврзат еден терминал со друг.** *Ако дојде до краток спој на терминалите на батеријата, тоа може да предизвика изгореници или пожар.*
- **Во услови на прекумерна сила, може да истече течност од батеријата; во таков случај, избегнувајте допир. Ако случајно дојдете во допир, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во допир со очите, веднаш побарајте медицинска помош.** *Течноста што истекува од батеријата може да предизвика надразнување или изгореници.*
- **Не користете батерии и алатки што се оштетени или модифицирани.** *Оштетените или модифицираните батерии може да покажат знаци на непредвидливо однесување што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.*
- **Не изложувајте ги батеријата и алатката на оган или на прекумерна температура.** *Изложувањето на оган или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.*
- **Следете ги сите упатства за полнење и не полнете ги батеријата и алатката надвор од опсегот на температура наведен во упатствата.** *Ако се полни неправилно или на температури кои се надвор од наведениот опсег, може да дојде до оштетување на батеријата и да се зголеми ризикот од пожар.*

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- **Електричната алатка треба да ја сервисира лице квалификувано за поправки само со идентични заменски делови.** *Така ќе бидете сигурни дека електричната алатка е заштитена.*
- **Никогаш не сервисирајте оштетени батерии.** *Батериите треба да ги сервисираат само производителот или овластените сервисери.*

3 БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА МОТОРНАТА ПИЛА

- **Чувајте ги сите делови од телото подалеку од ланецот на пилата кога работи моторната пила. Пред да ја вклучите моторната пила, погрижете се дека ланецот за пилата не доаѓа во контакт со ништо.** *Момент на невнимание додека работите со моторни пили може да предизвика заплеткување на облеката или телото со ланецот за пила.*
- **Секогаш држете ја моторната пила со десната рака на задната рачка и левата рака на предната рачка.** *Држењето на моторната пила со обратна конфигурација на раката го зголемува ризикот од лична повреда и никогаш не треба да се практикува.*
- **Држете ја моторната пила само со изолирани површини за држење, затоа што ланецот на пилата може да дојде во контакт со скриени жици.** *Ланците на пилата коишто доаѓаат во контакт со жица „под напон“ може да ги направи изложените метални делови од моторната пила „под напон“ и може да дојде до електричен удар на операторот.*
- **Носете заштитна опрема за очите. Се препорачува дополнителна заштитна опрема за слухот, главата, рацете, нозете и стапалата.** *Соодветната заштитна опрема ќе ја намали личната повреда од летачки остатоци или случаен контакт со ланецот на пилата.*
- **Не ракувајте со моторната пила на дрво, на скала, на кров или на нестабилна потпора.** *Работата на моторна пила на овој начин може да резултира со сериозни лични повреди.*
- **Секогаш стабилно застанете и ракувајте со моторната пила само кога стоите на фиксна, сигурна и рамна површина.** *Лизгавите или нестабилните површини може да предизвикаат губење рамнотежа или контрола на моторната пила.*
- **Кога сечете голема гранка којашто е под затегнување, внимавајте да не ви се врати.** *Кога ќе се ослободи затегнувањето во дрвените влакна, големата гранка може да го удри операторот и/или да ја исфрли моторната пила од контрола.*
- **Бидете многу претпазливи при сечење грмушки и садници.** *Тенкиот материјал може да го фати ланецот на пилата и да се заплетка кон вас или да ве повлече од рамнотежа.*
- **Носете ја моторната пила на предната рачка со исклучена и оддалечена моторна пила од вашето тело. Кога ја пренесувате или ја складирате моторната пила, секогаш поставувајте го капакот на водичот за ланец.** *Правилното ракување со моторната пила ќе ја намали веројатноста за случаен контакт со движечкиот ланец на пилата.*
- **Следете ги упатствата за подмачкување, затегнување на ланецот и менување на водичот и на ланецот.** *Неправилно затегнатиот или подмачканиот ланец може да се скрши или да ја зголеми шансата за повратен удар.*

- **Сечете само дрво. Не користете ја моторната пила за ненаменети цели. На пример, не користете ја моторната пила за сечење на метал, пластика, ѕидни конструкции или градежни материјали коишто не се изработени од дрво.** *Употребата на моторната пила за различни работи од предвидените може да доведе до опасна ситуација.*
- **Не обидувајте се да сечете дрва додека не ги разберете ризиците и како да ги избегнете.** *Може да дојде до сериозна повреда на операторот или случајни минувачи кога ќе паѓа исеченото дрво.*
- **Следете ги сите упатства при чистење на заглавениот материјал, складирање или сервисирање на моторната пила. Проверете дали прекинувачот е исклучен и дали е отстранета батеријата.** *Неочекуваното активирање на моторната пила при чистењето на заглавениот материјал или сервисирањето може да резултира со сериозна лична повреда.*

4 СПРЕЧЕТЕ ГО ПОВРАТНИОТ УДАР НА ОПЕРАТОРОТ

Повратен удар може да настане кога носот или врвот на водичот за ланец допира предмет или кога дрвото се затвора и го стиска ланецот на пилата при сечењето.

Контактот со врвот во некои случаи може да предизвика ненадејна обратна реакција, удирајќи го водичот за ланец нагоре и наназад кон операторот.

Фаќањето на ланецот на пилата долж горниот дел од водичот за ланец може брзо да го турне водичот за ланец назад кон операторот.

Било која од овие реакции може да предизвика да ја изгубите контролата врз пилата што може да доведе до сериозна лична повреда. Не се потпирајте исклучиво на сигурносните уреди вградени во пилата. Како корисник на моторната пила, треба да преземете неколку чекори за да ги одржувате работните места за сечење без незгоди или повреди.

Повратниот удар е резултат на неправилна употреба на алатката и/или неточни оперативни процедури или услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост, наведени подолу:

- **Одржувајте цврст стисок, со палците и прстите околу рачките на моторната пила, со двете раце на пилата и телото и раката поставени на тој начин што овозможуваат да издржите на силите на повратните удари.**

  Операторот може да ги контролира силите за повратен удар ако преземе соодветни мерки на претпазливост. Не испуштајте ја моторната пила.

- **Не досегнувајте премногу далеку и не сечете над висината на рамото.** На овој начин се спречува ненамерен контакт со врвот и се овозможува подобра контрола на моторната пила во неочекувани ситуации.
- **Користете само заменски водичи и ланци наведени од производителот.** Несоодветните водичи и ланци за замена може да предизвикаат кршење на ланецот и/или повратен удар.
- **Следете ги упатствата на производителот за острење и одржување на ланецот за пила.** Намалувањето на висината на мерачот на длабочина може да доведе до зголемен повратен удар.

5 НИВОА НА РИЗИК

Следните сигнални зборови и значења имаат за цел да ги објаснат нивоата на ризик поврзани со овој производ.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
⚠	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација која, ако не се избегне, ќе доведе до смрт или сериозна повреда.
⚠	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.
⚠	ВНИМАНИЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до мала или умерена повреда.
	ВНИМАНИЕ	(Без симбол за предупредување за безбедност) Укажува на ситуација што може да резултира со оштетување на имотот.

6 РЕЦИКЛИРАЊЕ



Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно производот да се замени или ако веќе не ви е потребен, не фрлајте го со отпадот од домаќинството.



Одделното собирање на искористениот производ и пакувања ви овозможува рециклирање на материјалите и нивно повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.



На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите вакви материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.

7 СОСТАВУВАЊЕ

Овој дел опишува како да го составите и прилагодите производот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА СТАПУВАЊЕ ПРЕД ДА ГО СОСТАВИТЕ ПРОИЗВОДОТ.

7.1 СОСТАВЕТЕ ГИ ВОДИЧОТ ЗА ЛАНЕЦ И ЛАНЕЦОТ

Слика 3-7.

1. Отстранете ги навртките од капакот на ланецот со клучот.
2. Отстранете го капакот на ланецот.
3. Вметнете го погонскиот запченик на ланецот во жлебот на водичот.
4. Ставете ги секачите на ланецот во насока на работата на ланецот.
5. Ставете го ланецот во положба и проверете дали јамката е зад водичот за ланец.
6. Држете ги ланецот и водичот.
7. Ставете ја јамката на ланецот околу запченикот.
8. Погрижете се дека отворот за игла за затегнување на ланецот на водичот за ланец правилно се вклопува со машинската завртка.
9. Поставете ја поклопката на ланецот.
10. Затегнете го ланецот. Видете во *Приспособување на притисокот на ланецот.*
11. Затегнете ги навртките кога ланецот е добро затегнат.

i БЕЛЕШКА

Ако ја вклучите моторната пила со нов ланец, испробајте ја 2 до 3 минути. Новиот ланец станува подолг по првата употреба, испитајте ја затегнатоста и затегнете го ланецот доколку е потребно.

8 РАБОТЕЊЕ

Овој дел опишува како да се ракува со производот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА РАБОТА ПРЕД ДА РАКУВАТЕ СО ПРОИЗВОДОТ.

8.1 ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОДОТ

8.1.1 ПОВРЗЕТЕ ГО ПОЛНАЧОТ ЗА БАТЕРИИ

1. Поврзете го полначот за батериите со соодветниот напон и фреквенција што се наведени на плочката со спецификации.
2. За информации за тоа како да го користите полначот за батерии, погледнете го „Упатството за работа со полнач за батерии“.

8.1.2 НАПОЛНЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

За информации за тоа како да го користите полначот за батерии, погледнете го „Упатството за работа со полнач за батерии“.

8.1.3 ПОДАТОЦИ ЗА БАТЕРИЈАТА

За информации за тоа како да користите батеријата, погледнете го „Упатството за работа со батерии“.

8.1.4 ДОДАЈТЕ ГО ВОДИЧОТ ЗА ЛАНЕЦ И МАСЛОТО ЗА ЛАНЕЦ

Слика 8.

Проверете колку масло има во машината. Ако нивото на масло е ниско, додајте го водичот за ланец и маслото за ланец следејќи ги инструкциите.

i ВАЖНО

Користете масло за водич за ланец и ланец што е наменето само за ланци и направи за намастување.

i БЕЛЕШКА

Машината доаѓа од фабрика без масло за водич за ланец и ланец.

1. Олабавете го и извадете го капакот од резервоарот за масло.
2. Ставете го маслото во резервоарот за масло.
3. Следете го индикаторот за масло за да се погрижите дека не навлегува нечистотија во резервоарот за масло додека го додавате маслото.
4. Ставете го капачето.
5. Стегнете го капачето.
6. Повремено проверувајте го нивото на масло.

i ВАЖНО

Не користете валкано, користено или контаминирано масло. Може да дојде до оштетување на водичот за ланец или ланецот на пилата.

8.1.5 ПОСТАВЕТЕ ГИ БАТЕРИИТЕ

Слика 2.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако батеријата или полначот се оштетени, заменете ги.
- Запрете ја машината и почекајте додека моторот не застане пред да ги ставите или извадите батериите.
- **Користете само батерии од 24V. Не користете двонапонски батерии од 24/48V.**
- **Оваа машина бара две батерии од 24V за да работи.**

1. Порамнете ги ребренцата на левата страна на батеријата со вдлабнатините на делот за батерија.
2. Притиснете ја батеријата во делот за батерија додека батеријата не се постави цврсто на соодветното место.
3. Кога ќе чуете клик, батеријата е поставена.
4. Направете го истото со втората батерија.

i БЕЛЕШКА

Оптимизирајте ги моќноста и перформансите на вашата нова машина 2x24V со работа со двете батерии наполнети до 100%. Ако секоја батерија има различна состојба на полнење, времето на работа на машината зависи од батеријата со најниска моќност (на пример: едната батерија е наполнета 100%, а другата е наполнета 50%, единицата ќе работи само додека батеријата со 50% не се испразни).

8.1.6 ДРЖЕТЕ ЈА МАШИНАТА

Слика 13.

1. Областа за држење е во рамките на 100 mm зад копчето за заклучување.
2. Држете ја моторната пила со едната рака на задната рачка и со другата рака на предната рачка. Секогаш користете ги двете раце кога ја користите машината.
3. Држете ги рачките со палците и прстите околу нив.
4. Погрижете се дека палецот на раката со којшто ја држите предната рачка е под рачката.

8.1.7 УПРАВУВАЈТЕ СО СОПИРАЧКАТА НА ЛАНЕЦОТ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Погрижете се дека секогаш ги држите рацете на рачките.

Слика 13.

1. Вклучете ја машината.
2. Свртете ја левата рака околу предната рачка за да ја активирате сопирачката на ланецот.
3. Повлечете ја предната заштита за рака / сопирачката на ланецот кон предната рачка за да ја исклучите сопирачката на ланецот.
4. Повикајте го вашиот одобрен продавач за поправка пред употреба доколку
   - Сопирачката на ланецот моментално не го запре ланецот.
   - Сопирачката на ланецот не останува во исклучена положба без помош.

8.2 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 1.

1. Притиснете го копчето за заклучување.
2. Притиснете го чкрипецот додека го држите копчето за заклучување.
3. Пуштете го копчето за заклучување.

i ВАЖНО

Сопирачката за ланецот мора да се исклучи за да ја вклучите моторната пила. Активирајте ја сопирачката со поместување на предниот штитник напред.

8.3 ЗАПИРАЊЕ НА МАШИНАТА

Слика 1.

1. Отпуштете го чкрапецот за да ја запрете машината.

8.4 ИЗВАДЕТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА

Слика 2.

1. Притиснете и задржете на копчето за вадење на батеријата.
2. Извадете ја батеријата од машината.

8.5 СЕЧЕЊЕ НА ДРВО

Слика 9.

Се препорачува новиот корисник, како минимална практика, да сече трупци на ногарки за сечење на дрва или лулка.

Пред да започнете со сечење на дрвото, проверете дали

- Минималното растојание помеѓу областите на сечење на трупци и сечење е двапати поголемо од висината на дрвото.
- Постапката не
  - Предизвика повреда на персоналот.
  - Удрите комунални линии. Ако дрвото допре до комуналните линии, веднаш известете ја комуналната компанија.
  - Предизвика загуби на имот.
- Корисникот не е во опасната област, на пример, надолната страна на областа.
- Патеките за бегство коишто се протегаат наназад и дијагонално зад правецот на сечење се чисти. Насоката на сечење е контролирана од
  - Природниот наклон на дрвото.
  - Локацијата на поголеми гранки.
  - Насока на ветрот.
- Нема нечистотија, камења, мртва кора, шајки и спојници на дрвото.

1. **Направете засек со пониско ниво. Погрижете се дека овој засек е со**
   a) ширина од 1/3 од дијаметарот на дрвото.
   b) Нормално на правецот на сечењето.

⚠ ВНИМАНИЕ

Нивелираниот засек помага да се спречи фаќање на ланецот на пилата или водичот за ланец кога ќе го направите вториот засек.

2. **Направете засек не помал од 50 mm и повисоко од нивото на засекот. Погрижете се дека овој засек**
   a) е паралелен со нивото засекот.
   b) остава доволно дрво како неисечен дел што го спречува дрвото да се искриви и да се сече во погрешна насока.

   Кога сечењето се приближи до неисеченият дел, дрвото паѓа. Запрете со сечењето ако дрвото

   - Не паѓа во правилната насока или
   - Се движи наназад, предизвикувајќи водичот за сечење и ланецот да заглават во засекот.
3. **Користете клин за сечење за да го отворите засекот и да го оставите дрвото да падне во вистинската насока.**
4. **Кога дрвото почнува да паѓа,**
   a) Отстранете ја моторната пила од засекот.
   b) Запрете ја машината.
   c) Спуштете ја машината.
   d) Одете низ патеката за бегство. Бидете внимателни со надземните гранки и каде одите.

8.6 ИСЕЧЕТЕ ГРАНКА ОД ДРВО

Слика 10.

Сечење на гранки е отстранувањето на гранките од паднато дрво.

1. Чувајте ги поголемите долни гранки за да го држите трупецот од земја.
2. Отстранете ги малите гранки со едно сечење.
3. Исечете ги гранките со затегнување од дното нагоре.
4. Чувајте ги поголемите долни гранки како потпора додека не го исечете трупецот.

8.7 СЕЧЕЊЕ НА ТРУПЦИ

Слика 11-12.

Сечењето на трупци е сечење на трупецот по должина. Одржувајте рамнотежа на телото. Ако е можно, подигнете го трупецот и држете го со гранките, трупците или клинот.

- Кога трупецот се држи по комплетната должина, исечете го одозгора.
- Кога трупецот се држи на едниот крај:
  1. Исечете го по прв пат 1/3 од дијаметарот од дното.

2. Исечете по втор пат одозгора за да го завршите сечењето на трупци.

- Кога трупецот се држи на двата краја:
  1. Исечете го по прв пат 1/3 од дијаметарот од одозгора.
  2. Исечете по втор пат понisko 2/3 од дното за да го завршите сечењето на трупци.
- Кога трупецот е под наклон:
  1. Застанете на нагорната страна.
  2. Контролирајте ја моторната пила.
  3. Цврсто држете ги рачките.
  4. Ослободете го притисокот на сечење при крајот на сечењето.

i БЕЛЕШКА

Не дозволувајте ланецот да ја допре земјата.

Кога ќе завршите со сечењето на трупци,

1. Отпуштете го чкрапецот.
2. Целосно запрете ја моторната пила.
3. Поместувајте ја моторната пила од дрво на дрво.

9 ОДРЖУВАЊЕ

Овој дел опишува како да ја одржувате батеријата, полначот на батериите и производот.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ГО ПОГЛАВЈЕТО ЗА БЕЗБЕДНОСТ И УПАТСТВАТА ЗА РАБОТА ПРЕД ДА ИЗВРШИТЕ БИЛО КОЈА РАБОТА НА ОДРЖУВАЊЕ.

Пред да направите одржување:

- Запрете го производот.
- Отстранете го батерискиот модул.
- Оставете го моторот да се олади.
- Носете соодветна облека, заштитни ракавици и заштитни очила.

9.1 ПРИСПОСОБЕТЕ ЈА ЗАТЕГНАТОСТА НА ЛАНЕЦОТ

Слика 7.

Колку што повеќе го користите ланецот, толку подолг станува. Затоа е важно редовно да го приспособувате ланецот за да го затегнете.

Затегнете го ланецот колку што е можно поцврсто, но не толку цврсто за да не можете слободно да го повлечете со рака.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Лабав ланец може да отскокне и да предизвика сериозна, па дури и фатална повреда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Носете заштитни ракавици ако го допирате ланецот, водичот или областите околу ланецот.

1. Запрете ја машината.
2. Олабавете ги навртките од капакот на запчаникот со клучот.

i БЕЛЕШКА

Не е неопходно да го отстранувате капакот на запчаникот за да ја приспособите затегнатоста на ланецот.

3. Свртете го регулаторот за затегнување на ланецот во насока на стрелките на часовникот за да ја зголемите затегнатоста на ланецот.
4. Свртете го регулаторот за затегнување на ланецот спротивно од стрелките на часовникот за да ја намалите затегнатоста на ланецот.
5. Кога ланецот е поставен на саканата затегнатост, затегнете ги навртките на капакот на запчаникот.
6. Повлечете го ланецот во средината на водичот за ланец на дното, подалеку од водичот. Празнината помеѓу ланецот и водичот на ланецот треба да биде помеѓу 3 mm и 4 mm.

9.2 НАОСТРЕТЕ ГО ЛАНЕЦОТ

Наострете го ланецот ако ланецот не може лесно да навлезе во дрвото.

i БЕЛЕШКА

Препорачуваме вашиот продавач, којшто има електрична острилка, да го изврши важниот процес на острење.

Слика 14.

1. Затегнување на ланецот.
2. Наострете го аголот на секачите со тркалезна турпија со дијаметар од 4,0 мм.
3. Наострете ја горната плоча, страничната плоча и мерачот на длабочина со рамна турпија.
4. Наострете ги сите секачи до наведените агли и со иста должина.

БЕЛЕШКА

За време на процесот,

- Држете ја турпијата рамно со површината што треба да ја наостриме.
- Користете ја средната точка на лентата на турпијата.
- Користете лесен, но цврст притисок при острење на површината.
- Подигнете ја турпијата подалеку при секој повратен удар.
- Наострете ги секачите од едната страна, а потоа преминете на другата страна.

Заменете го ланецот ако:

- Должината на работите за сечење е помала од 5 мм.
- Има премногу простор помеѓу погонските запчаници и клинците.
- Брзината на сечење е бавна.
- Многубројно острење на ланецот, но не се зголемува брзината на сечење. Ланецот е изабен.

9.3 ОДРЖУВАЊЕ НА ВОДИЧОТ ЗА ЛАНЕЦ

Слика 15.

БЕЛЕШКА

Погрижејте се дека периодично се превртува за да имате симетрично абење на водичот.

1. Подмачкајте ги лежиштата на запчаникот за нос (доколку ги има) со шприцот (не е вклучен).
2. Исчистете го жлебот на водичот со куката за стружење (не е вклучена).
3. Исчистете ги отворите за подмачкување.
4. Отстранете ги непорамнетите делови од рабовите и израмнете ги секачите со рамна турпија.

Заменете го водичот ако:

- жлебот не одговара на висината на погонските запчаници (коишто никогаш не смеат да го допрат дното).
- внатрешноста на водичот за ланец е изабена и предизвикува навалување на ланецот на едната страна.

10 ТРАНСПОРТ, СКЛАДИРАЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ

10.1 ТРАНСПОРТ И СКЛАДИРАЊЕ

- Следете ги посебните барања за пакување и етикетирање за комерцијален транспорт, вклучително и од трети страни и шпедитери.
- Побарајте совет од лице со специјална обука за опасни материјали пред да го испратите производот и почитувајте ги сите важечки национални прописи.
- Користете лента на отворените контакти кога ја пакувате батеријата и проверете дали е безбедно спакувана за да спречите движење.
- Отстранете ја батеријата пред да го складирате или транспортирате производот.
- Чувајте ги батеријата и полначот на батерии на сув, простор без влага и мраз.
- Избегнувајте складирање на батеријата во место каде што може да се појави статички електрицитет и не чувајте ја во метална кутија.
- Наполнете ја батеријата 50% пред долгорочно складирање.
- Чувајте го полначот на батерии на затворен и сув простор.
- Чувајте ја батеријата подалеку од полначот за време на складирањето и погрижете се неовластени лица, вклучително и деца, да не ја допираат опремата. Чувајте ја опремата во простор кој може да се заклучува.
- Исчистете го производот и извршете целосно сервисирање пред долгорочно складирање.
- Користете транспортни штитници на производот за да спречите повреда или оштетување за време на транспортот и складирањето.
- Безбедно чувајте го производот за време на транспортот за да обезбедите безбедно ракување.

11 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Проблем	Можна причина	Решение
Водичот за ланец и ланецот стануваат жешки и ослободуваат чад.	Ланецот е премногу тесен.	Приспособете ја затегнатоста на ланецот.
	Резервоарот за масло е празен.	Додадете масло.
	Контаминација та предизвикува блокада на приклучокот за празнење.	Отстранете го водичот за ланец и исчистете го приклучокот за празнење.
	Контаминација та предизвикува блокада на резервоарот за масло.	Исчистете го резервоарот за масло. Додадете ново масло.
	Контаминација та предизвикува блокада на водичот за ланец и капакот на резервоарот за масло.	Исчистете го водичот за ланец и капакот на резервоарот за масло.
	Контаминација та предизвикува блокада на запчаниците или водечките тркала.	Исчистете ги запчаникот и водечките тркала.
Моторот работи, но ланецот не ротира.	Ланецот е премногу тесен.	Приспособете ја затегнатоста на ланецот.
	Водичот за ланец и ланецот се оштетени.	Заменете ги водичот за ланец и ланецот доколку е потребно.
	Моторот е оштетен.	1. Извадете ја батеријата од машината. 2. Отстранете го капакот на водичот за ланец. 3. Отстранете го водичот и ланецот на пилата. 4. Исчистете ја машината. 5. Вметнете пакување на батерија и работете со машината. Ако запчаникот ротира, тоа значи дека моторот правилно работи. Ако не ротира, јавете се во центарот за сервисирање.
Моторот работи и ланецот ротира, но ланецот не сече.	Ланецот е тап.	Наострете го или заменете го ланецот на пилата.
	Ланецот е во неправилна насока.	Свртете ја јамката на ланецот во обратна насока.
	Ланецот е затегнат или лабав.	Приспособете ја затегнатоста на ланецот.

Проблем	Можна причина	Решение
Машината не се вклучува.	Сопирачката на ланецот е активирана.	Повлечете ја сопирачката на ланецот во насоката на корисникот да ја деактивирате.
	Машината и батеријата не се правилно поврзани.	Погрижете се дека копчето за ослободување на батеријата кликнува кога ја вметнувате батеријата.
	Нивото на батеријата е ниско.	Наполнете ја батеријата.
	Копчето за заклучување и чкрапецот не се притиснати истовремено.	1. Притиснете го копчето за заклучување и задржете го. 2. Притиснете го чкрапецот за да ја вклучите машината.
	Батеријата е премногу жешка или премногу ладна.	Погледнете го прирачникот за батеријата и полначот.
Моторот работи, но ланецот не сече правилно или моторот запира по околу 3 секунди.	Машината е во заштитен режим за заштита на PCB.	Пуштете го чкрапецот и повторно вклучете ја машината. Не форсирајте ја машината да сече.

Проблем	Можна причина	Решение
	Батеријата не е наполнета.	Наполнете ја батеријата. Погледнете го прирачникот за батерија и полнач за правилни постапки за полнење.
	Ланецот не е подмачкан.	Подмачкајте го ланецот за да го намалите триењето. Не дозволувајте водичот за ланец и ланецот да работат без доволно масло.
	Неправилна температура на складирање на батеријата	Изладете ја батеријата додека не се намали до собна температура.

12 ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	24 V x 2 DC
Брзина без оптоварување	20 m/s
Должина на водич за ланец	350 mm
Капацитет на масло за ланец	180 ml
Измерено ниво на притисокот на звук	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Гарантирано ниво на јачина на звукот	$L_{wA,d}$= 108 dB(A)
Вибрации	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Ланец	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Водич за ланец	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Модел на батерија	G24B2, G24B4, PA400X и други серии BAG, PA
Модел на полнач	G24C, AP100EA и други серии CAG, AP

13 ПРЕПОРАЧАН ОПСЕГ НА АМБИЕНТАЛНА ТЕМПЕРАТУРА

Елемент	Температура
Опсег на температура за складирање на производот	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Опсег на температура за работа на производот	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Опсег на температурата за полнење на акумулаторот	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Опсег на температурата за работа на полначот	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Опсег на температурата за складирање на акумулаторот	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Опсег на температура за празнење на батеријата	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 ГАРАНЦИЈА

(Целосните правила и услови за гаранцијата може да ги најдете на Greenworks веб-страницата https://www.greenworkstools.eu)

Гаранцијата Greenworks е 3 години на производот и 2 години на батериите (потрошувачка/приватна употреба) од датумот на купување. Со оваа гаранција се покриваат производните дефекти. Ако има дефектен производ којшто е под гаранција, тој може или да се поправи или да се замени. Уредите со коишто не се управувало правилно или кои се користеле на начини кои не се опишани во прирачникот за сопственикот може да не ги исполнуваат условите за покриеност со гаранцијата. Оштетувањето од нормалното користење не е покриено со гаранцијата. Гаранцијата на првичниот производител не е засегната од каква било дополнителна гаранција што ја нуди снабдувачот или продавачот.

Дефектните производи мора да се вратат на местото каде што биле купени за гаранцијата да важи, заедно со доказ за купување (сметка).

15 ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ СО ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ

Име и адреса на производителот:

Име:	Greenworks Tools Europe GmbH
Адреса:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Име и адреса на лицето овластено за составување на техничкото досие:

Име:	André Douqué
Адреса:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Со ова изјавуваме дека производот

Категорија:	Моторна пила
Модел:	GD24X2CS36
Сериски број:	Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот
Година на склопување:	Видете ја ознаката за енергетска ефикасност на производот

- е во согласност со соодветните одредби на Директивата за безбедност на машините 2006/42/ЕЗ.
- е во согласност со одредбите на следните други директиви:
  - Директивата за електромагнетна компатибилност – 2014/30/ЕУ
  - Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема (RoHS) Директива 2011/65/EU и (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC и како изменето (EU) 2024/1208

Понатаму, изјавуваме дека се користени следниве стандарди:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Метод за оценка на усогласеност според Анекс V Директива за надворешна бучава 2000/14/EC.

Измерено ниво на моќност на звук:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Гарантирано ниво на моќност на звукот:	$L_{wA,d}$: 108 dB(A)

Овластено тело кое е вклучено:

Име: SGS Fimko Ltd. (Нотифицирано тело 0598)

Адреса:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Број на сертификат за EU-Тип Испитување: (Бр. на НТ) MD-214.

Место, датум: Weiterstadt, 11.11.2024	Потпис: Тед Кју, Директор за квалитет

Ted Qu

Shqip

1 Hyrje..... 350
1.1 Përshkrimi i produktit 350
1.2 Përdorimi i synuar..... 350
1.3 Përmbledhje..... 350
1.4 Simbolet në produkt..... 350
2 Општа безбедносна упозорења за електрични алат..... 351
2.1 Siguria e vendit të punës..... 351
2.2 Siguria elektrike..... 351
2.3 Siguria personale..... 351
2.4 Përdorimi dhe kujdesi për mjetin me energji..... 351
2.5 Përdorimi dhe kujdesi për baterinë..... 352
2.6 Shërbimi..... 352
3 Paralajmërime për sigurinë e motorsekës..... 352
4 Parandaloni rikthimin ndaj operatorit..... 353
5 Nivelet e rrezikut..... 353
6 Riciklimi..... 354
7 Montimi..... 354
7.1 Montoni shufrën udhëzuese dhe zinxhirin..... 354
8 Funksionimi..... 354
8.1 Para se të përdorni produktin..... 354
8.2 Ndizeni pajisjen..... 356
8.3 Ndaloje makinën..... 356
8.4 Hiqeni baterinë..... 356
8.5 Rrëzimi i një peme..... 356
8.6 Prerja e degëve të një peme..... 356
8.7 Prerja e kërcujve..... 356
9 Mirëmbajtje..... 357
9.1 Rregulloni tensionin e zinxhirit..... 357
9.2 Mpreh zinxhirin..... 357
9.3 Mirëmbajtja e shufrës udhëzuese..... 358
10 Transportimi, ruajtja dhe asgjësimi..... 358
10.1 Transporti dhe ruajtja..... 358
11 Zgjidhja e problemeve..... 359
12 Të dhëna teknike..... 360
13 Gama e rekomanduar e temperaturës së ambientit:..... 360
14 Garanci..... 360
15 Deklarata e konformitetit e KE..... 361

SQ

1 HYRJE

1.1 PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

Ky produkt është një sharrë me zinxhir që funksionon me bateri dhe ka një motor elektrik.

Ne jemi të përkushtuar për përmirësimin e vazhdueshëm të produkteve tona dhe rezervojmë të drejtën për të modifikuar dizajnin dhe pamjen pa njoftim paraprak.

1.2 PËRDORIMI I SYNUAR

Ky produkt është projektuar për të prerë degë, trungje, lëndë druri dhe trarë me një diametër të përcaktuar nga gjatësia prerëse e shufrës udhëzuese. Është i projektuar vetëm për të prerë dru.

1.3 PËRMBLEDHJE

Figura 1-15.

1 Kapak i shufrës udhëzuese
2 Mburoja e dorezës së përparme / frena e zinxhirit
3 Doreza përpara
4 Butoni i kyçjes
5 Çelësi
6 Kapak i rezervuarit të vajit
7 Treguesi i vajit
8 Pika mbështetëse
9 Motorsekë
10 Shufër udhëzuese
11 Çelës
12 Doreza e pasme
13 Vida për tensionimin e zinxhirit
14 Mbulesa e zinxhirit
15 Arrat e mbulesës së zinxhirit
16 Bulona për tensionin e motorsekës
17 Ingranazhe
18 Butoni i lëshimit të baterisë
19 Dalja e vajit
20 Brazdë shufrash
21 Lidhje të zinxhirit
22 Prerës
23 Drejtimi i prerjes
24 Zona e rrezikut
25 Rruga e shpëtimit
26 Drejtimi i rënies
27 Prerja hyrëse
28 Prerja përfundimtare e prerjes
29 Mentesha
30 Prerja e degës
31 Mbajeni punën jashtë tokës, lini degët mbështetëse derisa trungu të pritet
32 Trungu i mbështetur përgjatë gjithë gjatësisë
33 Prit nga maja (mbi trung) shmangni prerjen e tokës
34 Trungu i mbështetur në një skaj
35 Nën trung
36 Mbi trung
37 Trungu i mbështetur në të dy skajet
38 Prerja e trungut
39 Qëndroni në anën e sipërme gjatë prerjes sepse trungu mund të rrokulliset

1.4 SIMBOLET NË PRODUKT

Në këtë produkt mund të përdoren disa nga simbolet e mëposhtme. Ju lutem t'i studioni dhe të mësoni kuptimin e tyre. Interpretimi i duhur i këtyre simboleve do t'ju japë mundësi ta përdorni produktin më mirë dhe në mënyrë më të sigurt.

Simboli	Shpjegimi
⎓	Rryma e vazhduar-Lloji ose karakteristika e rrymës.
	Masat paraprake që përfshijnë sigurinë tuaj.
	Lexoni dhe kuptoni të gjitha udhëzimet para se ta përdorni produktin, dhe ndiqni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë.
	Mbani syze dhe kufje mbrojtëse për veshët.
	Mos e ekspozoni produktin në shi ose në kushte lagështie.
	Shmangni kontaktin me majën e shufrës së sharrës.
	Mbajeni me të dyja duart.
	RREZIK! Bëni kujdes me rikthimet.
	Vishni doreza rezistente dhe jo të rrëshqitshme.
	Mbajini të gjithë kalimtarët të paktën 15m larg.

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

⚠ PARALAJMËRIM

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. *Игнорисање упутстава доле може резултирати струјним ударом, пожаром и/или озбиљном повредом.*

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бежични уређај који ради на акумулаторске батерије.

2.1 SIGURIA E VENDIT TË PUNËS

- **Mbajeni vendin e punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** *Ambientet e rrëmujshme ose të errëta janë burim aksidentesh.*
- **Mos i përdorni mjetet me korrent në atmosfera shpërthyese, si për shembull në praninë e lëngjeve, gazrave ose avujve të djegshëm.** *Mjetet me korrent krijojnë shkëndija, të cilat mund të ndezin pluhurat ose avujt.*
- **Mbajini larg fëmijët dhe kalimtarët kur e përdorni mjetin.** *Shpërqendrimet mund t'ju bëjnë të humbni kontrollin.*

2.2 SIGURIA ELEKTRIKE

- **Spinat e mjeteve me korrent duhet të përputhen me prizën. Asnjëherë mos e modifikoni spinën. Mos përdorni asnjë prizë përshtatëse me mjete elektrike të tokëzuara.** *Prizat e pamodifikuara dhe prizat e përputhshme do të zvogëlojnë rrezikun e goditjes elektrike.*
- **Shmangni kontaktin e trupit me sipërfaqe të tokëzuar, të tilla si tuba, radiatorë, raftet dhe frigoriferët.** *Ekziston një rrezik i shtuar i goditjes elektrike nëse trupi juaj është i tokëzuar.*
- **Mos i ekspozoni mjetet me energji ndaj shiut ose kushteve me lagështi.** *Uji që futet në një mjet me energji do të rritë rrezikun e goditjeve elektrike.*
- **Mos e keqtrajtoni kordonin. Asnjëherë mos e përdorni kordonin për të mbajtur, tërhequr ose shkëputur nga priza mjetin me korrent. Mbajeni kordonin larg nxehtësisë, vajit, skajeve të mprehta ose pjesëve të lëvizshme.** *Fijet e dëmtuara ose të ngatërruara rrisin rrezikun e goditjes elektrike.*
- **Kur përdorni një vegël elektrike jashtë, përdorni një kordon zgjatues të përshtatshëm për përdorim në natyrë.** *Përdorimi i një kordoni të përshtatshëm për përdorim në natyrë zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.*
- **Nëse përdorimi i një vegle elektrike në një vend të lagësht është i pashmangshëm, përdorni një furnizim të mbrojtur me AUTOMAT MBROJTËS (RCD).** *Përdorimi i një RCD zvogëlon rrezikun e goditjes elektrike.*

2.3 SIGURIA PERSONALE

- **Qëndroni të vëmendshëm, shikoni çfarë po bëni dhe përdorni gjykim të shëndoshë kur e përdorni mjetin me energji. Mos e përdorni mjetin me korrent kur jeni të lodhur ose kur jeni nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve.** *Një moment shpërqendrimi gjatë përdorimit të mjeteve me korrent mund të shkaktojë dëmtime fizike të rënda.*
- **Përdorni mjete personale mbrojtëse. Mbani gjithnjë mbrojtëse për sytë.** *Pajisje mbrojtëse të tilla si, maska e pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, kapelë e fortë ose mbrojtje për dëgjimin e përdorur për kushte të përshtatshme do të zvogëlojnë dëmtimet personale.*
- **Parandaloni ndezjen e padashur. Sigurohuni që çelësi të jetë në pozicionin e fikur para se të lidhni me burimin e energjisë dhe/ose baterinë, duke marrë ose mbajtur veglën.** *Transportimi i mjeteve me energji duke e mbajtur gishtin te çelësi ose lidhja e mjeteve me energjinë ndërkohë që e kanë çelësin të ndezur janë burim aksidentesh.*
- **Hiqni çdo çelësi rregullues para se ta ndizni mjetin.** *Çelësi i lënë i lidhur me ndonjë pjesë rrotulluese të mjetit me energji mund të shkaktojë dëmtime fizike.*
- **Mos u zgjatni tepër. Vendosini mirë këmbët dhe ruani ekuilibrin gjatë gjithë kohës.** *Kjo ju jep mundësi që ta keni më mirë në kontroll mjetin në situata të papritura.*
- **Vishuni siç duhet. Mos vishni rroba të lirshme ose bizhuteri. Mbajini flokët, rrobat dhe dorezat larg nga pjesët e lëvizshme.** *Rrobat e lirshme, bizhuteritë ose flokët e gjata mund të bllokohen te pjesët e lëvizshme.*
- **Nëse janë siguruar pajisje për lidhjen e mjeteve për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, sigurohuni që këto të lidhen dhe të përdoren siç duhet.** *Grumbullimi i pluhurit mund të ulë rreziqet që lidhen me pluhurin.*
- **Mos lejoni që për shkak të përdorimit të shpeshtë të mjeteve, të fitoni tepër siguri te vetja dhe të shpërfillni parimet e sigurisë.** *Një veprim i pakujdesshëm mund të shkaktojë dëmtime të rënda në të qindtat e sekondës.*

2.4 PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR MJETIN ME ENERGJI

- **Mos ushtroni forcë në mjeti me energji. Përdoreni mjetin me energji për qëllimin që ka.** *Përdorimi i duhur i mjetit me energji do ta bëjë*

SQ

punën më mirë dhe në mënyrë më të sigurt dhe me shpejtësinë për të cilën është ndërtuar.

- **Mos e përdorni mjetin me energji nëse çelësi nuk e ndez dhe nuk e fik.** *Çdo mjet me energji që nuk mund të kontrollohet me çelës, është i rrezikshëm dhe duhet riparuar.*
- **Shkëputni spinën nga burimi i energjisë dhe/ose paketën e baterisë nga vegla elektrike para se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni aksesorët ose të ruani veglat elektrike.** *Këto masa parandaluese sigurie ulin rrezikun që mjeti me energji të ndizet padashur.*
- **Kur mjetet me energji janë të ndezura por jo duke punuar, mbajini larg fëmijëve dhe mos lini që personat që nuk e njohin mjetin me energji ose këto udhëzime ta përdorin mjetin.** *Mjetet me energji janë të rrezikshme në duart e personave të patrajnuar.*
- **Mirëmbani veglat elektrike. Kontrolloni nëse pjesët e lëvizshme nuk janë pozicionuar siç duhet ose janë bllokuar, nëse ka pjesë të thyera ose ndonjë problem tjetër që mund të ndikojë te punimi i mjetit. Nëse është dëmtuar, riparojeni mjetin me energji para se ta përdorni.** *Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet me energji që nuk janë mirëmbajtur siç duhet.*
- **Mbajini mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra.** *Mjetet prerëse me anë të mprehta që janë mirëmbajtur siç duhet ka më pak të ngjarë të bllokohen dhe kontrollohen më lehtë.*
- **Përdorini mjetin me energji, aksesorët dhe puntot, etj. sipas këtyre udhëzimeve, duke marrë parasysh kushtet e punës dhe punën që do të bëhet.** *Përdorimi i mjeteve me energji për punë të ndryshme nga ato për të cilat janë projektuar, mund të shkaktojë situata të rrezikshme.*
- **Mbajini dorezat dhe sipërfaqet e kapjes të thata, të pastra dhe pa vaj ose graso.** *Dorezat dhe sipërfaqet e prekjes që rrëshqasin nuk ju lejojnë ta kapni dhe kontrolloni në mënyrë të sigurt mjetin në situata të papritura.*

2.5 PËRDORIMI DHE KUJDESI PËR BATERINË

- **Karikojeni vetëm me karikues të specifikuar nga prodhuesi.** *Një karikues që është i përshtatshëm për një lloj baterie mund të përbëjë rrezik zjarri kur përdoret me një bateri tjetër.*
- **Përdorini mjetet me energji vetëm me bateritë e posaçme.** *Përdorimi i baterive të tjera mund të krijojë rrezik dëmtimesh fizike dhe zjarri.*
- **Kur bateria nuk përdoret, mbajeni larg nga objektet e tjera metalike, si kapëset e letrave, monedhat, çelësat, gozhdët, vidat ose objektet e tjera metalike që mund të krijojnë një lidhje nga një terminal te një tjetër.** *Bashkimi i terminaleve të baterisë së bashku mund të shkaktojë djegie ose zjarr.*
- **Nën kushte gërryese, nga bateria mund të dalin lëngje; shmangni kontaktin. Nëse ndodh padashur ndonjë aksident, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu bie në kontakt me sytë, kërkoni ndihmë të mëtejshme mjekësore.** *Lëngu që del nga bateria mund të shkaktojë irritim ose djegie.*
- **Mos e përdorni një bateri ose mjet që është dëmtuar ose modifikuar.** *Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të paraqesin rreziqe të cilat çojnë në zjarr, shpërthim ose dëmtime fizike.*
- **Mos e ekspozoni baterinë ose mjetin ndaj zjarrit ose temperaturave tepër të larta.** *Ekspozimi në zjarr ose në temperatura mbi 130°C mund të shkaktojë shpërthim.*
- **Ndiqni të gjitha udhëzimet për karikimin dhe mos e karikoni baterinë ose mjetin jashtë temperaturës së specifikuar në udhëzime.** *Karikimi i papërshtatshëm ose në temperatura jashtë rrezes së specifikuar mund ta dëmtojë baterinë dhe mund të rritë rrezikun e zjarrit.*

2.6 SHËRBIMI

- **Kërkojini një tekniku të kualifikuar që ta riparojë mjetin me energji vetëm duke përdorur pjesë këmbimi të njëjta.** *Kjo do të garantojë që të ruhet siguria e mjetit.*
- **Asnjëherë mos i riparoni bateritë e dëmtuara.** *Riparimi i baterive duhet të bëhet vetëm nga prodhuesi ose nga ofruesit e autorizuar të shërbimit.*

3 PARALAJMËRIME PËR SIGURINË E MOTORSEKËS

- **Mbani të gjitha pjesët e trupit larg motorsekës kur ajo është duke punuar. Para se të filloni motorsekën, sigurohuni që zinxhiri i sharrës të mos jetë në kontakt me asgjë.** *Një moment i pavëmendjes gjatë përdorimit të motorsekës mund të shkaktojë ngatërrim të veshjes ose trupit tuaj me zinxhirin e sharrës.*
- **Mbajeni gjithmonë motorsekën me dorën tuaj të djathtë në dorezën e pasme dhe dorën tuaj të majtë në dorezën e përparme.** *Mbajtja e motorsekës me një konfigurim të kundërt të dorës rrit rrezikun e lëndimit personal dhe nuk duhet të bëhet kurrë.*
- **Mbajeni motorsekën vetëm me sipërfaqe të izoluara të kapjes, sepse zinxhiri i sharrës mund të kontaktojë telat e fshehur.** *Zinxhirët e sharrave që kontaktojnë një tel "të drejtpërdrejtë" mund t'i bëjnë pjesët metalike të ekspozuara të motorsekës "gjatë punimit" dhe mund t'i japin operatorit një goditje elektrike.*
- **Vishni mjete mbrojtëse për sytë. Rekomandohet pajisje shtesë mbrojtëse për dëgjimin, kokën, duart dhe këmbët.** *Pajisjet e përshtatshme mbrojtëse do të reduktojnë dëmtimet personale nga mbeturinat fluturuese ose kontakti aksidental me motorsekën.*

- **Mos përdorni motorsekën me zinxhir në një pemë, në një shkallë, nga një çati ose ndonjë mbështetje të paqëndrueshme.** *Funksionimi i motorsekës në këtë mënyrë mund të rezultojë në lëndime serioze personale.*
- **Mbani gjithmonë bazën e duhur dhe përdorni motorsekën vetëm kur qëndroni në sipërfaqe fikse, të sigurt dhe të niveluar.** *Sipërfaqet e rrëshqitshme ose të paqëndrueshme mund të shkaktojnë humbje të balancimi ose kontrolli i motorsekës.*
- **Kur prisni një degë që është nën tension, jini vigjilent për kthimin e sustës.** *Kur lirohet tensioni në fibrat e drurit, dega e ngarkuar me sustë mund të godasë operatorin dhe/ose të hedhë motorsekën jashtë kontrollit.*
- **Përdorni kujdes ekstrem kur preni shkurre dhe fidanë.** *Materiali i hollë mund të kapë motorsekën dhe të sillet drejt jush ose t'ju prishë ekuilibrin.*
- **Mbajeni motorsekën me dorezën e përparme me këtë të fikur dhe larguar nga trupi juaj. Kur transportoni ose ruani motorsekën, vendosni gjithmonë kapakun e shufrës udhëzuese.** *Mbajta e duhur e motorsekës do të zvogëlojë mundësinë e kontaktit aksidental me zinxhirin e motorsekës.*
- **Ndiqni udhëzimet për lubrifikimin, tensionimin e zinxhirit dhe ndryshimin e shufrës dhe zinxhirit.** *Zinxhiri i tendosur ose i lubrifikuar gabimisht mund të thyhet ose të rrisë mundësinë e rikthimit.*
- **Prisni vetëm dru. Mos përdorni motorsekën për qëllime të pasynuara. Për shembull: mos përdorni motorsekën për prerjen e materialeve të ndërtimit prej metali, plastike, murature ose jo druri.** *Përdorimi i motorsekës për operacione të ndryshme nga ato të parashikuara mund të rezultojë në një situatë të rrezikshme.*
- **Mos u përpiqni të rrëzoni një pemë derisa të kuptoni rreziqet dhe si t'i shmangni ato.** *Lëndimi serioz mund të ndodhë tek operatori ose kalimtarët e rastit gjatë prerjes së një peme.*
- **Ndiqni të gjitha udhëzimet kur pastroni materialin e bllokuar, ruani ose servisoni motorsekën. Sigurohuni që çelësi është i fikur dhe paketa e baterisë është hequr.** *Aktivizimi i papritur i motorsekës gjatë pastrimit të materialit të bllokuar ose servisimit mund të rezultojë në lëndime serioze personale.*

4 PARANDALONI RIKTHIMIN NDAJ OPERATORIT

Rikthimi mund të ndodhë kur hunda ose maja e shufrës udhëzuese prek një objekt, ose kur druri mbyllet brenda dhe shtrëngon zinxhirin e sharrës në prerje.

Kontakti i majës në disa raste mund të shkaktojë një reagim të papritur të kundërt, duke e goditur shufrën udhëzuese para e mbrapa drejt operatorit.

Mbërthimi i zinxhirit të sharrës përgjatë pjesës së sipërme të shufrës udhëzuese mund ta shtyjë shufrën udhëzuese shpejt përsëri drejt operatorit.

Secili nga këto reagime mund të bëjë që ju të humbni kontrollin e sharrës, e cila mund të rezultojë në lëndime serioze personale. Mos u mbështetni ekskluzivisht në pajisjet e sigurisë të integruara në sharrën tuaj. Si përdorues i motorsekës, duhet të ndërmerrni disa hapa për t'i mbajtur punët tuaja të prerjes pa aksidente ose lëndime.

Rikthimi është rezultat i keqpërdorimit të mjetit dhe/ose proceduravе ose kushteve të gabuara të funksionimit dhe mund të shmanget duke marrë masat e duhura siç jepen më poshtë:

- **Mbani një shtrëngim të fortë, me gishtat e mëdhenj dhe gishtat që rrethojnë dorezat e motorsekës, me të dyja duart në sharrë dhe trupin dhe krahun tuaj të pozicionuar për t'ju lejuar t'i rezistoni forcave të goditjes.**

  Forcat e rikthimit mund të kontrollohen nga operatori, nëse merren masat e duhura. Mos e lëshoni motorsekën.
- **Mos e tejkaloni dhe mos prisni mbi lartësinë e shpatullave.** Kjo ndihmon në parandalimin e kontaktit të padëshiruar të majës dhe mundëson kontroll më të mirë të motorsekës në situata të papritura.
- **Përdorni vetëm shufra dhe zinxhirë zëvendësues të specifikuar nga prodhuesi.** Shufrat dhe zinxhirët e pasaktë të zëvendësimit mund të shkaktojnë thyerje të zinxhirit dhe/ose rikthim.
- **Ndiqni udhëzimet e mprehjes dhe mirëmbajtjes së prodhuesit për motorsekën.** Zvogëlimi i lartësisë së matjes së thellësisë mund të çojë në rritjen e rikthimit.

5 NIVELET E RREZIKUT

Fjalët dhe kuptimet shoqëruese të mëposhtme kanë për qëllim të shpjegojnë nivelet e rrezikut të lidhura me këtë produkt.

SQ

SIMBOLI	SINJALI	KUPTIMI
⚠	RREZIK	Tregon një situatë të rrezikshme të menjëhershme, e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë.
⚠	KUJDES	Tregon një situatë potencialisht të rrezikshme, e cila, nëse nuk evitohet, mund të rezultojë në vdekje ose lëndim të rëndë.
⚠	KUJDES	Tregon një situatë potencialisht të rrezikshme, e cila, nëse nuk evitohet, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.
	KUJDES	(Pa Simbolin e Paralajmërimit për Siguri) Tregon një situatë që mund të rezultojë në dëme të pronës.

6 RICIKLIMI



Grumbullim më vete. Nuk duhet ta hidhni së bashku me mbetjet e zakonshme shtëpiake. Nëse është e nevojshme që ta ndërroni produktin, ose nëse produkti nuk ju duhet më, mos e hidhni bashkë me mbetjet shtëpiake.



Grumbullimi më vete i produktit të përdorur dhe i materialeve të paketimit ju jep mundësinë që t'i ricikloni materialet dhe t'i përdorni përsëri. Përdorimi i materialeve të ricikluara ndihmon në parandalimin e ndotjes mjedisore dhe ul kërkesën për lëndën e parë.



Në fund të jetëgjatësisë, hidhini bateritë duke treguar konsideratë për mjedisin. Bateria përmban material që është i rrezikshëm për ju dhe mjedisin. Duhet t'i hiqni dhe t'i hidhni këto materiale më vete në një vend që pranon baterinë me jone litiumi.

7 MONTIMI

Kjo pjesë përshkruan si të montoni dhe rregulloni produktin.

⚠ PARALAJMËRIM

LEXONI DHE KUPTONI ME KUJDES KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET PËR MONTIMIN PARA SE TË MONTONI PRODUKTIN.

7.1 MONTONI SHUFRËN UDHËZUESE DHE ZINXHIRIN

Figura 3-7.

1. Hiqni dadot e kapakut të zinxhirit me çelës.
2. Hiqni kapakun e zinxhirit.
3. Vendosni lidhjet e zinxhirit në brazdën e shufrës.
4. Vendosni prerëset e zinxhirit në drejtim të funksionimit të zinxhirit.
5. Vendoseni zinxhirin në pozicion dhe sigurohuni që laku të jetë prapa shufrës udhëzuese.
6. Mbani zinxhirin dhe shufrën.
7. Vendosni lakun e zinxhirit rreth ingranazhit.
8. Sigurohuni që vrima e kunjit të tensionit të zinxhirit në shufrën udhëzuese të përshtatet saktë me bulonën.
9. Vendosni kapakun e zinxhirit.
10. Shtrëngoni kapakun e zinxhirit. Referojuni *Rregullimi i tensionit të zinxhirit.*
11. Shtrëngoni bulonat kur zinxhiri është tendosur mirë.

i SHËNIM

Nëse e ndizni motorsekën me një zinxhir të ri, bëni një provë për 2-3 minuta. Një zinxhir i ri zgjat më shumë pas përdorimit të parë, kontrolloni tensionin dhe shtrëngoni zinxhirin nëse është e nevojshme.

8 FUNKSIONIMI

Kjo pjesë përshkruan si të përdorni produktin.

⚠ PARALAJMËRIM

LEXONI ME KUJDES DHE KUPTOJENI KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E FUNKSIONIMIT PARA SE TË PËRDORNI PRODUKTIN.

8.1 PARA SE TË PËRDORNI PRODUKTIN

8.1.1 LIDHNI KARIKUESIN E BATERISË

1. Lidhni karikuesin e baterisë me tensionin dhe frekuencën e duhur që specifikohet në pllakën e të dhënave të pajisjes.
2. Referojuni manualit të përdorimit të karikuesit të baterisë për informacion mbi mënyrën e përdorimit të karikuesit të baterisë.

8.1.2 KARIKONI BATERINË

Referojuni manualit të përdorimit të karikuesit të baterisë për informacion mbi mënyrën e përdorimit të karikuesit të baterisë.

8.1.3 INFORMACION MBI BATERINË

Referojuni manualit të përdorimit të baterisë për informacion mbi përdorimin e baterisë.

8.1.4 SHTONI SHIRITIN UDHËZUES DHE VAJIN E ZINXHIRIT

Figura 8.

Shqyrtoni sasinë e vajit në makinë. Nëse niveli i vajit është i ulët, shtoni shiritin udhëzues dhe vajin e zinxhirit si më poshtë.

i E RËNDËSISHME

Përdorni vetëm vajin e shiritit udhëzues dhe zinxhirit që është synuar për zinxhirë dhe shirit udhëzues.

i SHËNIM

Mjeti vjen nga fabrika pa shirit udhëzues dhe vaj zinxhiri.

1. Lironi dhe hiqni kapakun nga rezervuari i vajit.
2. Vendosni vajin në rezervuarin e vajit.
3. Monitoroni treguesin e vajit për t'u siguruar që të mos futet papastërti në rezervuarin e vajit ndërsa shtoni vajin.
4. Vendosni kapakun e vajit.
5. Mbërtheni kapakun e vajit.
6. Kontrolloni nivelin e vajit herë pas here.

i E RËNDËSISHME

Mos përdorni vaj të ndotur, të përdorur ose të kontaminuar. Dëmtimi mund të ndodhë në shiritin udhëzues ose zinxhirin e sharrës.

8.1.5 INSTALONI PAKETAT E BATERIVE

Figura 2.

⚠ PARALAJMËRIM

- Nëse bateria ose karikuesi dëmtohen, ndërrojeni baterinë ose karikuesin.
- Ndalo makinën dhe prisni derisa motori të ndalojë para se të instaloni ose hiqni paketat e baterive.
- **Përdorni vetëm paketat e baterive 24V. Mos përdorni paketat e baterive 24/48V me tension të dyfishtë.**
- **Kjo makinë kërkon dy bateri 24V për të funksionuar.**

1. Poziciononi veshët e ngritjes në bateri me kanalet në vendin e baterisë.
2. Shtyjeni baterinë në vendin e baterisë derisa bateria të fiksohet në vend.
3. Kur dëgjoni një zhurmë klikimi, bateria është instaluar.
4. Bëni të njëjtin operacion me paketën e dytë të baterive.

i SHËNIM

Optimizoni fuqinë dhe performancën e makinës suaj të re 2x24V duke i përdorur të dy paketat e baterive të karikuara 100%. Nëse secila bateri ka një nivel të ndryshëm karikimi, koha e funksionimit të makinës i nënshtrohet baterisë me nivelin më të ulët të karikimit (Për shembull: një bateri është e karikuar 100%, dhe tjetra është e karikuar 50%, njësia do të funksionojë vetëm derisa bateria 50% të shpenzohet).

8.1.6 MBANI MJETIN

Figura 13.

1. Zona e kapjes është brenda 100 mm pas butonit të bllokimit.
2. Mbani motorsekën me njërën dorë në dorezën e pasme dhe me dorën tjetër në dorezën e përparme. Përdorni gjithmonë të dy duart kur përdorni makinën.
3. Mbajini dorezat me gishtat e mëdhenj dhe gishtat rreth tyre.
4. Sigurohuni që gishti i madh i dorës që mban dorezën e përparme të jetë nën dorezë.

8.1.7 PUNONI ME FRENIN E ZINXHIRIT

⚠ PARALAJMËRIM

Sigurohuni që duart tuaja të jenë në doreza gjatë gjithë kohës.

Figura 13.

1. Ndizeni pajisjen.
2. Kthejeni dorën tuaj të majtë rreth dorezës së përparme për të përdorur frenën e zinxhirit.

SQ

3. Tërhiqeni mbrojtësin e dorës/ frenën e zinxhirit përpara dorezës së përparme për të shkyçur frenën e zinxhirit.
4. Telefononi distributorin tuaj të miratuar për riparim përpara përdorimit nëse
   - Frena e zinxhirit nuk e ndal menjëherë zinxhirin.
   - Freni i zinxhirit nuk qëndron në pozicionin e shkyçur pa ndihmë.

8.2 NDIZENI PAJISJEN

Figura 1.

1. Shtypni butonin e bllokimit.
2. Shtypni këmbëzën ndërsa mbani shtypur butonin e bllokimit.
3. Lëshoni butonin e bllokimit.

i E RËNDËSISHME

Freni i zinxhirit duhet të shkyçet që motorseka të ndizet. Aktivizoni frenën duke lëvizur mbrojtësen e dorës përpara.

8.3 NDALOJE MAKINËN.

Figura 1.

1. Lëshoni çelësin për ta ndaluar pajisjen.

8.4 HIQENI BATERINË

Figura 2.

1. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e lëshimit të baterisë.
2. Hiqeni baterinë nga pajisja.

8.5 RRËZIMI I NJË PEME

Figura 9.

Rekomandohet që përdoruesi fillestar, të paktën si praktikë minimale, të presë trupa druri mbi një mbajtëse ose një lëkundës.

Para se të filloni të rrëzoni një pemë, sigurohuni që

- Distanca minimale midis zonave të prerjes dhe rrëzimit është dyfish i lartësisë së pemës.
- Operacioni nuk
  - Shkakton dëmtime te personeli.
  - Godet linjat e shërbimeve. Nëse pema prek linjat e shërbimeve, njoftoni menjëherë kompaninë e shërbimeve.
  - Shkakton humbje në pronë.
- Përdoruesi nuk është në zonën e rrezikshme, për shembull, në anën poshtë të zonës.
- Rrugët e shpëtimit që zgjasin mbrapa dhe diagonalisht pas drejtimit të rrëzimit janë të pastra. Drejtimi i rrëzimit kontrollohet nga
  - Animi natyral i pemës.
  - Venddodhja e degëve më të mëdha.
  - Drejtimi i erës.
- Nuk ka dhe, gurë, lëvore të lirshme, gozhda dhe kapëse në pemë.

1. **Bëni një prerje të notimit në nivel më të ulët. Sigurohuni që kjo prerje të jetë**
   a) 1/3 e gjerësisë së diametrit të pemës.
   b) Perpendikulare me drejtimin e rënies.

⚠ KUJDES

Prerja e niveluar ndihmon në parandalimin e bllokimit të zinxhirit të sharrës ose shtyllës udhëzuese kur bëni prerjen e dytë.

2. **Bëni prerjen e rënies jo më pak se 50 mm dhe më lart se prerja e niveluar. Sigurohuni që kjo prerje**
   a) Të jetë paralele me prerjen e niveluar.
   b) Të ruajë mjaftueshëm dru për të krijuar një mentesh që parandalon kthesën e pemës dhe rënien në drejtimin e gabuar.

   Kur prerja e rënies afrohet pranë menteshës, pema bie. Ndalo prerjen e rënies nëse pema
   - Nuk bie në drejtimin e duhur ose
   - Lëviz mbrapsht, duke shkaktuar që shiriti prerës dhe zinxhiri të ngecin në prerje.
3. **Përdorni një pykë prerjeje për të hapur prerjen dhe për të lejuar që pema të bjerë në drejtimin e duhur.**
4. **Kur pema fillon të bjerë,**
   a) Hiqni sharrën me zinxhir nga prerja.
   b) Ndalojeni pajisjen.
   c) Vendoseni makinën poshtë.
   d) Shkoni larg nëpër rrugën e shpëtimit. Kini kujdes nga degët lart dhe pozicioni juaj.

8.6 PRERJA E DEGËVE TË NJË PEME

Figura 10.

Limbing është të hiqni degët nga një pemë e rrëzuar.

1. Mbani degët më të mëdha poshtë për të mbajtur trungun larg tokës.
2. Hiqni degët e vogla me një prerje.
3. Prisni degët me tension nga poshtë lart.
4. Mbani degët më të mëdha të poshtme si mbështetje derisa trungu të jetë i pastruar nga degët.

8.7 PRERJA E KËRCUJVE

Figura 11-12.

Bucking është prerja e një trungu në gjatësitë e duhura. Mbani ekuilibrin e trupit tuaj. Nëse është e

mundur, ngrini trungun dhe mbajeni me degë, trunga apo mbështetëse.

- Kur trungu mbahet gjatërë gjatësisë së tij, priteni nga sipër.
- Kur trungu mbahet në një cep,
  1. Priteni herën e parë 1/3 e diametrit nga poshtë.
  2. Priteni herën e dytë nga sipër për të përfunduar prerjen.
- Kur trungu mbahet nga të dy skajet,
  1. Prijeni herën e parë 1/3 e diametrit nga lart.
  2. Prijeni herën e dytë më poshtë 2/3 nga fundi për të përfunduar prerjen.
- Kur trungu është në një pjerrësi,
  1. Qëndroni në anën e sipërme të pjerrësisë.
  2. Kontrolloni sharrën me zinxhir.
  3. Mbajini dorezat fort.
  4. Lironi presionin e prerjes pranë fundit të prerjes.

i SHËNIM

Mos e lejoni zinxhirin të prekë tokën.

Kur prerja përfundon,

1. Liro këmbëzën.
2. Ndalo motorin e sharrës plotësisht.
3. Zhvendos sharrën e motorit nga një pemë te tjetra.

9 MIRËMBAJTJE

Kjo seksion përshkruan si të mirëmbani baterinë, karikuesin e baterisë dhe produktin.

⚠ PARALAJMËRIM

LEXONI DHE KUPTONI ME KUJDES KAPITULLIN E SIGURISË DHE UDHËZIMET E OPERIMIT PARA SE TË BËNI NDONJË PUNË MIRËMBAJTJEJE.

Përpara se të bëni mirëmbajtje:

- Ndalo produktin.
- Hiqni baterinë ose bateritë.
- Lëreni motorin të ftohet.
- Vishni veshje të përshtatshme, doreza mbrojtëse dhe syze mbrojtëse.

9.1 RREGULLONI TENSIONIN E ZINXHIRIT

Figura 7.

Sa më shumë të përdorni një zinxhir, aq më i gjatë bëhet. Eshte prandaj e rëndësishme për të rregulluar zinxhirin rregullisht për të marrë qetësimin.

Tensiononi zinxhirin sa më fort që të jetë e mundur, por jo aq të shtrënguar që nuk mund ta tërheqësh lirshëm me dorë.

⚠ PARALAJMËRIM

Një zinxhir i ngadaltë mund të dalë dhe shkaktojë lëndime serioze apo edhe fatale.

⚠ KUJDES

Vishni doreza mbrojtëse nëse prekni zinxhirin, shufrën ose zonat rreth zinxhirit.

1. Ndalojeni pajisjen.
2. Lironi vidhat e kapakut të ingranazhit me çelës.

i SHËNIM

Nuk është e nevojshme të hiqni mbulesën e ingranazhit për të rregulluar tensionin e zinxhirit.

3. Kthejeni rregulluesin e tensionit të zinxhirit në drejtim të akrepave të orës për të rritur tensionin e zinxhirit.
4. Kthejeni rregulluesin e tensionit të zinxhirit në drejtim të kundërt akrepave të orës për të ulur tensionin e zinxhirit.
5. Kur zinxhiri është në tensionin e kërkuar, shtrëngoni vidhat e kapakut të ingranazhit.
6. Tërhiqeni zinxhirin në mes të shufrës udhëzuese në pjesën e poshtme larg shufrës. Hendeku midis udhëzuesit të sharrës dhe shufrës udhëzuese duhet të jetë midis 3 mm dhe 4 mm.

9.2 MPREH ZINXHIRIN.

Mpreh zinxhirin nëse zinxhiri nuk futet lehtësisht në dru.

i SHËNIM

Ne ju rekomandojmë që distributorit juaj, i cili ka një mprehës elektrik, të kryejë punë të rëndësishme të mprehjes.

Figura 14.

1. Tensionimi i zinxhirit.
2. Mprehni këndin e prerësit me një limë të rrumbullakët me diametër 4,0 mm.
3. Mprehni pllakën e sipërme, pllakën anësore dhe matësin e thellësisë me një limë të sheshtë.
4. Lidhni të gjithë prerëset në këndet e specifikuara dhe në të njëjtën gjatësi.

SQ

i SHËNIM

Gjatë procesit,

- Mbajeni limën të sheshtë me sipërfaqen që duhet mprehur.
- Përdorni pikën e mesme të shufrës së limës.
- Përdorni presion të lehtë por të fortë kur mprehni sipërfaqen.
- Ngrini limën larg në çdo goditje të kthimit.
- Mprehni prerësit në njërën anë dhe më pas lëvizni në anën tjetër.

Ndërroni zinxhirin nëse:

- Gjatësia e skajeve të prerjes është më pak se 5 mm.
- Ka shumë hapësirë midis lidhjeve të makinës dhe thumbave.
- Shpejtësia e prerjes është e ngadaltë.
- Mprehja e zinxhirit bëhet shumë herë, por nuk rrit shpejtësinë e prerjes. Zinxhiri është konsumuar.

9.3 MIRËMBAJTJA E SHUFRËS UDHËZUESE

Figura 15.

i SHËNIM

Sigurohuni që të kthehet periodikisht për të mbajtur konsumimin simetrik në shufër.

1. Lubrifikoni kushinetat në rrotën e hundës (nëse është e pranishme) me shiringën (nuk përfshihet).
2. Pastroni brazdën e shufrës me grepin e pastrimit (nuk përfshihet).
3. Pastroni vrimat e lubrifikimit.
4. Hiqni gropën nga skajet dhe rrafshoni prerësit me një limë të sheshtë.

Ndërroni shufrën nëse:

- brazda nuk përshtatet me lartësinë e lidhjeve të makinës (të cilat nuk duhet të prekin kurrë pjesën e poshtme).
- pjesa e brendshme e shufrës udhëzuese është e konsumuar dhe e bën zinxhirin të mbështetet në njërën anë.

10 TRANSPORTIMI, RUAJTJA DHE ASGJËSIMI

10.1 TRANSPORTI DHE RUAJTJA

- Respektoni kërkesat speciale për paketim dhe etiketim për transport komercial, duke përfshirë nga palët e treta dhe agjentët e transportit.
- Kërkoni këshilla nga një person me trajnim të veçantë në materialet e rrezikshme para se të dërgoni produktin dhe respektoni të gjitha rregulloret kombëtare të zbatueshme.
- Përdorni shirit ngjitës në kontaktet e hapura kur paketoni baterinë dhe sigurohuni që ajo të jetë paketuar në mënyrë të sigurt për të parandaluar lëvizjen.
- Hiqni baterinë përpara se të ruani ose transportoni produktin.
- Ruani baterinë dhe karikuesin e baterisë në një hapësirë të thatë, pa lagështi dhe pa ngrica.
- Shmangni ruajtjen e baterisë në një zonë ku mund të ndodhë elektricitet statik, dhe mos e ruani në një kuti metalike.
- Karikoni baterinë 50% para ruajtjes afatgjatë.
- Ruajeni karikuesin e baterisë në një hapësirë të mbyllur dhe të thatë.
- Mbajeni baterinë larg nga karikuesi i baterisë gjatë ruajtjes, dhe sigurohuni që personat e paautorizuar, përfshirë fëmijët, të mos prekin pajisjet. Ruajeni pajisjen në një hapësirë të kyçshme.
- Pastroni produktin dhe kryeni një shërbim të plotë para ruajtjes afatgjatë.
- Përdorni mbrojtës transporti në produkt për të parandaluar lëndime ose dëmtime gjatë transportit dhe ruajtjes.
- Siguroni mirë produktin gjatë transportit për të garantuar një trajtim të sigurt.

11 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Shufra udhëzuese dhe zinxhiri nxehen dhe lëshojnë tym.	Zinxhiri është shumë i ngushtë.	Rregulloni tensionin e zinxhirit.
	Rezervuari i vajit është bosh.	Shtoni vaj.
	Ndotja shkakton një bllokim të portës së shkarkimit.	Hiqni shufrën udhëzuese dhe pastroni portën e shkarkimit.
	Ndotja shkakton një bllokim të rezervuarit të vajit.	Pastroni rezervuarin e vajit. Shtoni vaj të ri.
	Kontaminimi shkakton bllokim të shufrës udhëzuese dhe kapakut të rezervuarit të vajit.	Pastroni shufrën udhëzuese dhe kapakun e rezervuarit të vajit.
	Ndotja shkakton një bllokim të ingranazheve ose rrotave të udhëzimit.	Pastroni ingranazhin dhe rrotat udhëzuese.
Motori funksionon por zinxhiri nuk rrotullohet.	Zinxhiri është shumë i ngushtë.	Rregulloni tensionin e zinxhirit.
	Shufra udhëzuese dhe zinxhiri janë dëmtuar.	Zëvendësoni shufrën udhëzuese dhe zinxhirin nëse është e nevojshme.
	Motori është dëmtuar.	1. Hiqeni baterinë nga pajisja. 2. Hiqni mbulesën e shiritit udhëzues. 3. Hiqni shiritin dhe zinxhirin e sharrës. 4. Pastrojeni pajisjen. 5. Instaloni paketën e baterisë dhe përdorni pajisjen. Nëse ingranazhi rrotullohet, kjo do të thotë që motori punon siç duhet. Nëse jo, telefononi qendrën e shërbimit.
Motori funksionon dhe zinxhiri rrotullohet, por zinxhiri nuk pret.	Zinxhiri është i thyer.	Mprehni ose zëvendësoni zinxhirin e sharrës.
	Zinxhiri është në drejtimin e gabuar.	Kthejeni lakun e zinxhirit në drejtimin tjetër.
	Zinxhiri është i ngushtë ose i lirshëm.	Rregulloni tensionin e zinxhirit.
Pajisja nuk ndizet.	Frena e zinxhirit është zënë.	Tërhiqeni frenin e zinxhirit në drejtim të përdoruesit për ta shkëputur atë.
	Makina dhe bateria nuk janë lidhur siç duhet.	Sigurohuni që butoni i lëshimit të baterisë të klikojë kur instaloni paketën e baterisë.
	Kapaciteti i baterisë është i ulët.	Karikoni baterinë.

SQ

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Butoni i mbylljes dhe shigjetari nuk shtypen në të njëjtën kohë.	1. Shtypni butonin e mbylljes dhe mbajeni. 2. Shtypni shigjetarin për të nisur makinën.
	Bateria është shumë e nxehtë ose shumë e ftohtë.	Referojuni manualit të baterisë dhe karikuesit.
Motori funksionon, por zinxhiri nuk pret siç duhet, ose motori ndalon pas rreth 3 sekondash.	Makina është në modalitetin e mbrojtjes për të mbrojtur PCB.	Lëshoni shigjetarin dhe niseni makinën përsëri. Mos e sforconi pajisjen të presë.
	Bateria nuk është e ngarkuar plotësisht.	Karikoni baterinë. Referojuni manualit të baterisë dhe karikuesit për procedurat e sakta të karikimit.
	Zinxhiri nuk është lubrifikuar.	Lubrifikoni zinxhirin për të zvogëluar fërkimin. Mos lejoni që shiriti udhëzues dhe zinxhiri të funksionojnë pa vaj të mjaftueshëm.
	Temperatura e pasaktë e ruajtjes së baterisë	Ftoheni baterinë derisa të ulet në temperaturën e ambientit.

12 TË DHËNA TEKNIKE

Tensioni	24 V x 2 DC
Pa shpejtësi ngarkese	20 m/s
Gjatësia e shufrës udhëzuese	350 mm
Kapaciteti i vajit të zinxhirit	180 ml
Niveli i matur i presionit të zhurmës	L_{pA}=94dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës	$L_{WA.d}$= 108 dB(A)
Dridhja	2.7 m/s^2, K = 1.5 m/s^2
Zinxhir	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Shufër udhëzuese	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Modeli i baterisë	G24B2, G24B4, PA400X dhe seri të tjeraBAG, PA
Modeli i karikuesit	G24C, AP100EA dhe seri të tjeraCAG, AP

13 GAMA E REKOMANDUAR E TEMPERATURËS SË AMBIENTIT:

Artikulli	Temperatura
Gama e temperaturës së ruajtjes së produktit	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Gama e temperaturës së operimit të produktit	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Gama e temperaturës së karikimit të baterisë	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Gama e temperaturës së funksionimit të karikuesit	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Gama e temperaturës së ruajtjes së baterisë	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Gama e temperaturës së shkarkimit të baterisë	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANCI

(Kushtet e plota të garancisë mund të gjenden në Greenworks faqe interneti https://www.greenworkstools.eu)

Garancia Greenworks është 3 vjet për produktin, dhe 2 vjet për baterinë (përdorim konsumator/privat) nga data e blerjes. Kjo garanci mbulon defektet e prodhimit. Një produkt me defekt nën garanci mund të riparohet

ose zëvendësohet. Një pajisje që është keqpërdorur ose përdorur në mënyra të tjera përveç atyre të përshkruara në manualin e pronarit mund të mos kualifikohet për mbulim nga garancia. Konsumimi dhe dëmtimi normal nuk mbulohen nga garancia. Garancia origjinale e prodhuesit nuk ndikohet nga asnjë garanci shtesë e ofruar nga një shitës ose tregtar.

Një produkt me defekt duhet të kthehet në pikën e blerjes për të kërkuar garancinë, së bashku me provën e blerjes (fatura).

15 DEKLARATA E KONFORMITETIT E KE

Emri dhe adresa e prodhuesit:

Emri:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Emri dhe adresa e personit të autorizuar për të përpiluar dosjen teknike:

Emri:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Gjermani

Me këtë deklarojmë që produkti

Kategoria:	Motorsekë
Modeli:	GD24X2CS36
Numri serial:	Shikoni etiketën e vlerësimit të produktit
Viti i ndërtimit:	Shikoni etiketën e vlerësimit të produktit

- është në përputhje me dispozitat përkatëse të Direktivës së Makinave 2006/42/EC.
- është në përputhje me dispozitat e direktivave të mëposhtme të tjera:
  - Pajtueshmëria Elektromagnetike - Direktivë 2014/30/EU
  - Kufizimi i Përdorimit të Substancave të caktuara të Rrezikshme në Pajisjet Elektrike dhe Elektronike (RoHS) Direktivë 2011/65/EU & (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC dhe siç është ndryshuar (EU) 2024/1208

Për më tepër, deklarojmë se standardet e mëposhtme janë përdorur:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda e vlerësimit të konformitetit sipas Aneksit V të Direktivës për Zhurmën në Ambient të Jashtëm 2000/14/EC.

Niveli i matur i fuqisë së zërit:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zërit:	$L_{wA.d}$: 108 dB(A)

Trupi i njoftuar i përfshirë:

Emri: SGS Fimko Ltd. (Trupi i njoftuar 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Numri i Çertifikatit të Ekzaminimit të Tipit të BE-së: (NB Nr.)MD-214.

Vendi, data: Weiterstadt, 11.11.2024	Nënshkrimi: Ted Qu, Drejtor i Cilësisë

Ted Qu

Bosanski

BS

1 Uvod..... 363
1.1 Opis proizvoda 363
1.2 Namjena..... 363
1.3 Pregled..... 363
1.4 Simboli na proizvodu..... 363
2 Opća bezbjednosna upozorenja za električni alat..... 364
2.1 Bezbjednost radnog okruženja... 364
2.2 Zaštita od struje..... 364
2.3 Lična zaštita..... 364
2.4 Upotreba i održavanje električnog alata..... 364
2.5 Upotreba i održavanje baterije.... 365
2.6 Servis..... 365
3 Bezbjednosna upozorenja za motornu pilu..... 365
4 Spriječite povratni udar prema rukovaocu..... 366
5 Nivoi rizika..... 366
6 Recikliranje..... 367
7 Sklapanje 367
7.1 Postavljanje mača i lanca..... 367
8 Rad..... 367
8.1 Prije upotrebe proizvoda..... 367
8.2 Pokretanje mašine..... 368
8.3 Zaustavljanje mašine..... 368
8.4 Uklanjanje baterijskog pakovanja..... 368
8.5 Obaranje drveta..... 368
8.6 Kresanje drveta..... 369
8.7 Isjecanje debla..... 369
9 Održavanje 369
9.1 Podešavanje zategnutosti lanca. 370
9.2 Naoštrite lanac. 370
9.3 Održavanje mača..... 370
10 Transport, skladištenje i odlaganje 370
10.1 Transport i skladištenje..... 370
11 Rješavanje problema..... 371
12 Tehnički podaci..... 372
13 Preporučeni raspon temperature okruženja:..... 372
14 Garancija..... 372
15 EC Izjava o usklađenosti... 373

1 UVOD

1.1 OPIS PROIZVODA

Ovaj proizvod je motorna pila na baterije sa električnim motorom.

Posvećeni smo kontinuiranom unapređenju naših proizvoda i zadržavamo pravo da izmijenimo dizajn i izgled bez prethodne najave.

1.2 NAMJENA

Ovaj proizvod je dizajniran za sječenje grana, debala, trupaca i greda prečnika određenog dužinom vodilice. Namijenjena je isključivo za rezanje drveta.

1.3 PREGLED

Slika 1-15.

1. Obloga mača
2. Zaštita prednje ručke / kočnica lanca
3. Prednja ručka
4. Sigurnosno dugme
5. Okidač
6. Poklopac rezervoara za ulje
7. Uljni indikator
8. Graničnici sa šiljcima
9. Lanac pile
10. Vodilica
11. Ključ
12. Stražnji rukohvat
13. Šaraf za zatezanje lanca
14. Poklopac za lanac
15. Matice poklopca lanca
16. Zavrtanj za podešavanje zategnutosti lanca pile
17. Lančanik
18. Dugme za oslobađanje baterije
19. Uljni izlaz
20. Žlijeb na maču
21. Pogonske karike lanca
22. Sjekač
23. Smjer obaranja
24. Zona opasnosti
25. Put za bijeg
26. Smjer pada
27. Usjek
28. Završni rez obaranja
29. Zglob
30. Rezanje grana
31. Držite rad izvan tla, ostavite grane za potporu dok se trupac ne prereže
32. Trupac poduprt duž cijele dužine
33. Režite odozgo (gornji rez iznad trupca) izbjegavajte rezanje zemlje
34. Balvan oslonjen na jednom kraju
35. Ispod balvana
36. Iznad balvana
37. Balvan oslonjen na oba kraja
38. Sječenje balvana
39. Stojte na uzbrdnoj strani prilikom sječenja jer balvan može skliznuti

1.4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Na ovom alatu možda će biti korišteni sljedeći simboli. Proučite ih i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam bolji i bezbjedniji rad alatom.

Simbol	Objašnjenje
⎓	Jednosmjerna struja-tip ili karakteristika struje.
	Mjere opreza koje se tiču vaše bezbjednosti.
	Pročitajte i shvatite sve upute prije nego što vršite rad mašinom i pratite sva upozorenja i bezbjednosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Nemojte izlagati proizvod kiši ili vlažnim uslovima.
	Izbjegavajte kontakt sa vrhom vodilice.
	Držite sa obje ruke.
	OPASNOST! Budite oprezni u vezi povratnih udara.
	Nosite neklizajuće, teške rukavice.
	Sve prolaznike udaljite na najmanje 15 m.

BS

2 OPĆA BEZBJEDNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI ALAT

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. *Ignorisanje sviih uputstava dolje može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom povredom.*

Spremite sva upozorenja i uputstva radi buduće upotrebe.

Izraz "električni uređaj" u upozorenjima se odnosi na uređaj koji je kabelom priključen na električnu mrežu ili bežični uređaj koji radi na akumulatorske baterije.

2.1 BEZBJEDNOST RADNOG OKRUŽENJA

- **Održavajte radno područje čistim i dobro osvjetljenim.** *Mjesta koja su u neredu ili loše osvjetljenim površinama se dešavaju nezgode.*
- **Nemojte raditi sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, kao što su one u kojima postoje zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** *Električni alati mogu da varniče i tako mogu da zapale prašinu ili isparenja.*
- **Držite djecu i posmatrače na udaljenosti u toku rada sa električnim alatom.** *Ometanje vam može odvratiti pažnju i dovesti do gubitka kontrole.*

2.2 ZAŠTITA OD STRUJE

- **Utikači električnih alata moraju biti prilagođeni utičnicama. Ni u kom slučaju nemojte prepravljati utikač. Sa električnm uređajima koji trebaju biti uzemljeni nemojte koristiti nikakve adaptere za utikač.** *Neizmjenjeni priključci i odgovarajuće utičnice će da smanje rizik od strujnog udara.*
- **Izbjegavajte tjelesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i rashladni uređaji.** *Rizik od strujnog udara je veći ukoliko vam je tijelo uzemljeno.*
- **Nemojte da izlažete električne alate na kiši ili vlažnim uslovima.** *Ako u električni alat uđe voda, povećava se opasnost od strujnog udara.*
- **Čuvajte kabel od oštećenja. Kabel nemojte nikada upotrebljavati za nošenje, vješanje alata ili za izvlačenje utikača električnog alata iz utičnice. Neka kabel bude daleko od izvora toplote, ulja, oštrih ivica ili pokretnih dijelova.** *Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.*
- **Kada sa električnim alatom radite izvan kuće, koristite produžni kabel koji je pogodan za korištenje na otvorenom.** *Korištenje kabela koji je prikladan za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.*
- **Ako je rad sa električnim alatom na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite napajanje sa UREĐAJEM DIFERENCIJALNE STRUJE (RCD).** *Upotreba RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.*

2.3 LIČNA ZAŠTITA

- **Budite u pripravnosti, koncentrišite se na svoj posao i oslanjajte se na zdrav razum pri radu sa električnim alatom. Nemojte da koristite uređaj na struju ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lijekova.** *Trenutak nepažnje pri korištenju električnih alata može imati za posljedicu tešku tjelesnu povredu.*
- **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** *Zaštitna oprema, kao na primer maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, koja se odgovarajuće koristi, smanjiće opasnost od povreda.*
- **Spriječite slučajno pokretanje. Osigurajte da prekidač bude u poziciji isključeno prije priključenja na napajanje i/ili baterijsko pakovanje i prilikom podizanja ili nošenja alata.** *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili stavljanje električnog alata pod napon koji ima prekidač na poziciji uključeno izaziva nezgodu.*
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve i alatke za podešavanje.** *Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen zakačen na dio uređaja na struju koji se okreće može da dovede do povrede.*
- **Ne istežite se. Stalno održavajte odgovarajući položaj nogu i ravnotežu.** *To omogućava bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.*
- **Budite odgovarajuće odjeveni. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću ili rukavice što dalje od pokretnih dijelova.** *Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne djelove.*
- **Ukoliko su uređaji namenjeni za povezivanje jedinica izvlačenje i sakupljanje prašine, uvjerite se da su povezane i korištene na ispravan način.** *Korištenje usisavanja prašine može da smanji rizike koji su vezani za prašinu.*
- **Nemojte dopustiti da zbog poznavanja alata stečenog čestom upotrebom postanete previše sigurni i ignorišete bezbjednosne principe njegove upotrebe.** *Nepažljiv potez može izazvati tešku povredu u djeliću sekunde.*

2.4 UPOTREBA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Ne upotrebljavajte električni alat na silu. Koristite odgovarajući alat za datu namjenu.** *Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbjednije brzinom za koju je projektovan.*
- **Nemojte upotrebljavati električni alat ako se prekidačem ne može uključiti i isključiti.** *Svaki*

električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz alata prije podešavanja, promjene dodataka ili odlaganja alata za napajanje.** *Ovakve preventivne bezbjednosne mere smanjuju rizik da se alat na struju slučajno pokrene.*
- **Odložite električni alat koji ne koristite van domašaja djece i nemojte da dozvolite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputstvima da koriste alat.** *Alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
- **Održavajte alate za napajanje. Provjerite da alat nije pogrešno poravnat, da pokretni dijelovi nisu pogrešno ukopčani, da dijelovi nisu polomljeni kao i sve druge razloge koji mogu da utiču na rad električnog alata. Ako seošteti, električni alat popravite prije korištenja.** *Mnogi nesreći slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnih alata.*
- **Održavajte rezne alate oštrim i čistim.** *Kod pravilno održavanih reznih alata sa oštrim reznim ivicama manje je vjerovatno da će doći do poskakivanja i lakše ih je kontrolisati.*
- **Koristite električni alat, dodatni pribor i nastavke alata itd. u skladu sa ovim uputstvima, imajući u vidu radne uslove i posao koji treba uraditi.** *Upotreba električnih alata za poslove za koje oni nisu predviđeni, može dovesti do opasnih situacija.*
- **Ručke i površine zahvata održavajte suvim, čistim i bez ulja i masti.** *Klizave ručke i površine zahvata ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanoj situaciji.*

2.5 UPOTREBA I ODRŽAVANJE BATERIJE

- **Dopunu baterije vršite isključivo punjačem koji određuje proizvođač.** *Punjač koji odgovara jednom baterijskom pakovanju može kreirati rizik od požara kod drugog.*
- **Električni alat koristite isključivo uz izričito navedena baterijska pakovanja.** *Upotreba bilo kakvih drugih baterijskih pakovanja može stvoriti rizik od povrede i požara.*
- **Kada se baterijsko pakovanje ne koristi, čuvajte ga podalje od drugih metalnih dijelova kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugih sitnih metalnih dijelova koji mogu kreirati spoj između terminala.** *Kratak spoj baterijskih terminala može izazvati opekotine ili požar.*
- **U uslovima lošeg postupanja, iz baterije može izaći tečnost; izbegavajte kontakt. Ako dođe do slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, dodatno potražite ljekarsku pomoć.** *Tečnost izašla iz baterije može izazvati iritaciju ili opekotine.*
- **Nemojte koristiti baterijsko pakovanje ili alat ako su oštećeni ili modifikovani.** *Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidljivo ponašanje što može izazvati požar, eksploziju ili rizik od povrede.*
- **Baterijsko pakovanje ili alat nemojte izložiti vatri ili prekomernoj temperaturi.** *Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.*
- **Poštujte sva uputstva za punjenje i nemojte ga vršiti kada su baterijsko pakovanje ili alat izvan temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvima.** *Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan naznačenog opsega može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.*

2.6 SERVIS

- **Električni alat može popravljati samo kvalifikovano servisno osoblje koje upotrebljava identične rezervne dijelove.** *To će osigurati da električni alat bude siguran.*
- **Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja.** *Servis baterijskih pakovanja mora izvršiti proizvođač ili ovlašćeni servis.*

3 BEZBJEDNOSNA UPOZORENJA ZA MOTORNU PILU

- **Sve dijelove tijela držite podalje od lanca pile kada je u radu. Prije nego što pokrenete motornu pilu, uvjerite se da lanac pile nije u kontaktu sa nečim.** *Trenutak nepažnje u toku rada motorne pile može izazvati uplitanje odjeće ili tijela u lanac pile.*
- **Motornu pilu uvijek držite desnom rukom za zadnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku.** *Držanje pile suprotnim položajem ruku povećava rizik od tjelesne povrede i nikada ga ne treba koristiti.*
- **Motornu pilu držite isključivo za izolovane površine, zato što lanac pile može doći u kontakt sa skrivenim provodnicima ili sopstvenim kabelom.** *Lanac pile u kontaktu sa provodnikom pod naponom može staviti izložene metalne dijelove motorne pile pod napon i može kod rukovaoca izazvati strujni udar.*
- **Nosite zaštitu za oči. Preporučuju se i dodatna zaštitna sredstva za uši, glavu, šake, noge i stopala.** *Odgovarajuća zaštitna oprema će umanjiti tjelesne povrede od letećih otpadaka ili slučajnog kontakta sa lancem pile.*
- **Motornom pilom nemojte rukovati na drvetu, na merdevinama, sa krova ili bilo koje nestabilne površine.** *Rukovanje motornom pilom na ovaj način može dovesti do teške tjelesne povrede.*
- **Uvijek zadržite pravilan stav i vršite rad motornom pilom samo kada stojite na čvrstoj, sigurnoj i ravnoj površini.** *Klizave ili nestabilne površine mogu dovesti do gubitka ravnoteže ili kontrole nad motornom pilom.*
- **Kada režete granu koja je napregnuta, pazite na povratni hod.** *Kada se tenzija u vlaknima drveta*

otpusti, napregnuta grana može udariti operatera i/ili izbaciti motornu pilu izvan kontrole.

- **Kada režete žbunje i mladice, budite posebno oprezni.** *Tanak materijal može zahvatiti lanac pile i naglo se cimnuti prema vama ili vas izbaciti iz ravnoteže.*
- **Nosite motornu pilu za prednju ručku u isključenom stanju i podalje od tijela. Prilikom transporta ili skladištenja motorne pile, uvijek stavite oblogu mača.** *Pravilno rukovanje motornom pilom će umanjiti mogućnost slučajnog kontakta sa pokretnim lancem pile.*
- **Pratite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i promjene šipke i lanca.** *Lanac sa nepravilnom zategnutošću ili podmazivanjem može pući ili imati veću šansu za odbacivanje.*
- **Režite isključivo drvo. Nemojte koristiti motornu pilu u svrhe za koje nije namijenjena. Na primjer: nemojte koristiti motornu pilu za rezanje metala, plastike, ozida i građevinskog materijala koji nije drvo.** *Upotreba motorne pile za radove za koje ona nije predviđena, može dovesti do opasne situacije.*
- **Nemojte pokušati obaranje drveta dok nemate razumijevanje rizika i kako da ih izbjegnete.** *Prilikom obaranja drveta može doći do teške povrede rukovaoca ili prolaznika.*
- **Prilikom čišćenja zaglavljenog materijala, skladištenja ili servisiranja motorne pile pratite uputstvo. Vodite računa da prekidač bude isključen i baterijsko pakovanje izvađeno.** *Neočekivano aktiviranje motorne pile prilikom čišćenja zaglavljenog materijala ili servisiranja može dovesti do teške tjelesne povrede.*

4 SPRIJEČITE POVRATNI UDAR PREMA RUKOVAOCU

Povratni udar se može dogoditi kada nos ili vrh mača dodirne objekat, ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile unutar reza.

Kontakt vrha u nekim slučajevima može izazvati iznenadnu povratnu reakciju, odbacujući mač prema gore i nazad prema rukovaocu.

Uklještenje lanca pile duž vrha mača može gurnuti mač brzo unazad prema rukovaocu.

Bilo koja od ovih radnji može prouzrokovati da izgubite kontrolu nad pilom što može izazvati tešku tjelesnu povredu. Nemojte se pouzdati isključivo na bezbjednosne uređaje ugrađene u pilu. Kao korisnik motorne pile, morate preduzeti nekoliko koraka kako biste poslove rezanja oslobodili nezgoda ili povrede.

Povratni udar je rezultat loše upotrebe alata i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbjeći preduzimanjem ispravnih mera predostrožnosti datih ispod:

- **Održavajte čvrst hvat, pri kom palčevi i prsti okružuju ručke motorne pile, sa obema rukama na pili i tijelom i rukama tako postavljenim da vam omoguće da se oduprete silama povratnog udara.**

  Sile povratnog udara rukovaoc može kontrolisati ako se preduzmu ispravne mjere predostrožnosti. Nemojte puštati motornu pilu.
- **Nemojte se naginjati i nemojte seći iznad visine ramena.** To sprječava neželjene kontakte vrha i omogućava bolju kontrolu motorne pile u neočekivanim situacijama.
- **Koristite isključivo zamjenske mačeve i lance koji imaju preporuku proizvođača.** Neodgovarajući zamjenski mačevi i lanci mogu prouzrokovati pucanje lanca i/ili povratni udar.
- **Pridržavajte se uputstava za oštrenje i održavanje koje daje proizvođač.** Smanjenje visine mjerača dubine može izazvati pojačan povratni udar.

5 NIVOI RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja su namijenjene za objašnjenje nivoa rizika u vezi sa ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
⚠	OPASNOST	Označava trenutačno opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, dovesti do smrti ili teške povrede.
⚠	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške povrede.
⚠	OPREZ	Označava moguću opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje teške povrede.
	OPREZ	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Označava situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

6 RECIKLIRANJE



Odvojeno prikupljanje. Ne smijete odlagati sa običnim kućnim otpadom. Ako je neophodno zamijeniti proizvod ili ako nije više od koristi za Vas, nemojte ga odlagati sa kućnim otpadom.



Odvojeno odlaganje korištenog proizvoda i pakovanja omogućava recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranih materijala sprečava zagađenje okoliša i umanjuje zahtjeve za sirovinama.



Na kraju njihovog korisnog vijeka, odložite baterije uz ekološke mjere opreza. Baterije sadrže materije koje su opasne za vas i okoliš. Ove materije morate ukloniti i posebno odložiti na lokaciji koja prihvata litijum-jonske baterije.

7 SKLAPANJE

Ovaj odjeljak opisuje kako sastaviti i podesiti proizvod.

⚠ UPOZORENJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTSTVA ZA SKLAPANJE PRIJE NEGO ŠTO SASTAVITE PROIZVOD.

7.1 POSTAVLJANJE MAČA I LANCA

Slika 3-7.

1. Ključem uklonite matice obloge lanca.
2. Uklonite poklopac lanca.
3. Stavite pogonske spojeve lanca u žlijeb mača.
4. Postavite noževe lanca u smjeru rada lanca.
5. Postavite lanac na mjesto i uvjerite se da je petlja iza mača.
6. Pridržavajte lanac i mač.
7. Stavite pretlju lanca oko lančanika.
8. Vodite računa da otvor za zatezanje lanca na maču dobro pristaje uz zavrtanj.
9. Instalirajte poklopac lanca.
10. Zategnite lanac. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti lanca.*
11. Stegnite matice kada je lanac dobro zategnut.

i BILJEŠKA

Ako pokrenete motornu pilu sa novim lancem, isprobajte je 2-3 minute. Novi se lanac produžuje nakon prve upotrebe, provjerite zategnutost i zategnite lanac ako je potrebno.

8 RAD

Ovaj dio opisuje kako upravljati proizvodom.

⚠ UPOZORENJE

PAZLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE SIGURNOSNO POGLAVLJE I UPUTE ZA UPOTREBU PRIJE NEGO ŠTO POKRENETE PROIZVOD.

8.1 PRIJE UPOTREBE PROIZVODA

8.1.1 PRIKOPČAJTE PUNJAČ BATERIJE

1. Prikopčajte punjač baterije na ispravan napon i frekvenciju koja je navedena na pločici sa opsezima.
2. Pogledajte Uputstvo za upotrebu punjača baterije radi informacija o načinu upotrebe punjača baterije.

8.1.2 NAPUNITE BATERIJU

Pogledajte Uputstvo za upotrebu punjača baterije radi informacija o načinu upotrebe punjača baterije.

8.1.3 INFORMACIJE O BATERIJI

Pogledajte Uputstvo za upotrebu baterije radi informacija o načinu baterije.

8.1.4 DOLIVANJE ULJA ZA MAČ I LANAC

Slika 8.

Ispitajte količinu ulja u mašini. Ako je nivo ulja nizak, dolijte ulje za mač i lanac na sljedeći način.

i VAŽNO

Koristite ulje za mač i lance koje je predviđeno isključivo za lance i podmazivače lanaca.

i BILJEŠKA

Mašina fabrički dolazi bez ulja za mač i lanac.

1. Otpustite i uklonite čep sa posude za ulje.
2. Stavite ulje u posudu za ulje.
3. Kontrolišite indikator ulja kako biste osigurali da prljavština ne uđe u posudu za ulje dok ga dodajete.
4. Stavite uljni čep.

5. Zategnite uljni čep.
6. Provjeravajte nivo ulja s vremena na vrijeme.

i VAŽNO

Nemojte koristiti zaprljano, korišteno ili kontaminirano ulje. Može doći do oštećenja mača ili lanca pile.

BS

8.1.5 INSTALIRAJTE BATERIJSKE PAKETE

Slika 2.

⚠ UPOZORENJE

- Ako su baterijsko pakovanje ili punjač oštećeni, zamijenite ih.
- Zaustavite mašinu i sačekajte da se motor potpuno zaustavi prije nego što instalirate ili uklonite baterijske pakete.
- **Koristite samo baterijske pakete od 24V. Nemojte koristiti dvonaponske baterijske pakete od 24/48V.**
- **Ova mašina zahtijeva dva baterijska paketa od 24V za rad.**

1. Poravnajte rebra na baterijskom pakovanju sa utorima u odjeljku baterije.
2. Gurnite baterijsko pakovanje u odjeljak baterije sve dok se baterijsko pakovanje ne zabravi na mjesto.
3. Kada čujete kliktanje, baterijsko pakovanje je postavljeno.
4. Izvršite isti postupak s drugim baterijskim paketom.

i BILJEŠKA

Optimizujte snagu i performanse vaše nove mašine od 2x24V tako što ćete koristiti oba baterijska paketa napunjena do 100%. Ako svaka baterija ima različit nivo napunjenosti, vrijeme rada mašine zavisi od baterije s najnižim nivoom napunjenosti (Na primjer: jedna baterija je napunjena 100%, a druga 50%, uređaj će raditi samo dok se baterija od 50% ne isprazni).

8.1.6 DRŽANJE MAŠINE

Slika 13.

1. Područje za držanje je unutar 100 mm iza dugmeta za blokiranje.
2. Motornu pilu držite jednom rukom na zadnjoj ručki, a drugom na prednjoj ručki. Kada koristite mašinu, uvijek koristite obe ruke.
3. Ručke držite tako da ih palčevi i prsti obavijaju.
4. Vodite računa da palac ruke koja drži prednju ručku bude ispod ručke.

8.1.7 RAD SA KOČNICOM LANCA

⚠ UPOZORENJE

Vodite računa da vam ruke budu na ručkama sve vrijeme.

Slika 13.

1. Pokrenite mašinu.
2. Okrenite lijevu ruku oko prednje ručke da biste aktivirali kočnicu lanca.
3. Povucite prednji štitnik ruke/kočnicu lanca prema prednjoj ručki da biste deaktivirali kočnicu lanca.
4. Pozovite ovlašćeno prodajno predstavništvo radi popravke prije upotrebe ako:
   - Kočnica lanca ne zaustavi lanac trenutno.
   - Kočnica lanca ne ostaje u deaktiviranoj poziciji bez pomoći.

8.2 POKRETANJE MAŠINE

Slika 1.

1. Pritisnite dugme za blokiranje.
2. Pritisnite okidač dok držite dugme za blokiranje.
3. Otpustite dugme za blokadu.

i VAŽNO

Da bi se motorna pila pokrenula, mora se deaktivirati kočnica lanca. Aktivirajte kočnicu pomjeranjem prednje zaštitne ručke prema naprijed.

8.3 ZAUSTAVLJANJE MAŠINE

Slika 1.

1. Otpustite okidač da bise zaustavili stroj.

8.4 UKLANJANJE BATERIJSKOG PAKOVANJA

Slika 2.

1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje baterije.
2. Uklonite baterijsko pakovanje iz mašine.

8.5 OBARANJE DRVETA

Slika 9.

Preporučuje se da korisnik početnik, barem kao minimalnu praksu, reže balvane na postolju za pilanje ili kolijevci.

Prije nego što počnete sjeći drvo, uvjerite se da

- Minimalna udaljenost između područja za prikrajanje i sječu iznosi dvostruku visinu drveta.
- Operacija ne
  - Uzrokuje povrede osoblja.

- Pogađa komunalne vodove. Ako drvo dodirne komunalne vodove, odmah obavijestite komunalnu kompaniju.
- Uzrokuje gubitke na imovini.

- Korisnik nije u opasnom području, na primjer, nizbrdnoj strani područja.
- Putanje za bijeg koje se protežu unazad i dijagonalno iza pravca obaranja su čiste. Pravac obaranja se kontrolira
  - Prirodnim nagibom stabla.
  - Lokacijom većih grana.
  - Smjerom vjetra.
- Na stablu nema zemlje, kamenja, labave kore, eksera i spajalica.

1. **Napravite donji nivo zareznog reza. Uvjerite se da je ovaj rez**
   a) 1/3 širine prečnika stabla.
   b) Okomito na smjer obaranja.

> ⚠ OPREZ
>
> Nivelirajući rez pomaže u sprječavanju štipanja lanca pile ili vodilice kada pravite drugi rez.

2. **Napravite rez za obaranje ne manji od 50 mm i viši od nivelirajućeg reza. Postarajte se da ovaj rez**
   a) Bude paralelan s nivelirajućim rezom.
   b) Zadrži dovoljno drveta da postane šarka koja sprječava okretanje stabla i obaranje u pogrešnom smjeru.

   Kada rez za obaranje dođe blizu šarke, stablo pada. Zaustavite rez za obaranje ako stablo
   - Ne pada u ispravan smjer ili
   - Se pomiče unazad, uzrokujući da se vodilica i lanac pile zaglave u rezu.
3. **Koristite klin za obaranje kako biste otvorili rez i omogućili drvetu da padne u pravom smjeru.**
4. **Kada drvo počne padati,**
   a) Uklonite motornu pilu iz reza.
   b) Isključite mašinu.
   c) Spustite mašinu.
   d) Odlazite putem za bijeg. Pazite na grane iznad glave i na svoj oslonac.

8.6 KRESANJE DRVETA

Slika 10.

Ogranjavanje znači uklanjanje grana sa oborenog drveta.

1. Ostavite veće donje grane da drže trupac iznad tla.
2. Uklonite male grane jednim rezom.
3. Ogranjujte grane pod napetošću od dna prema gore.
4. Zadržite veće donje grane kao potporu dok se deblo ne okrči.

8.7 ISJECANJE DEBLA

Slika 11-12.

Bucking znači sjeći deblo na duljine. Održavajte ravnotežu tijela. Ako je moguće, podignite deblo i pridržite ga granama, deblima ili klinom.

- Kada je deblo podržano cijelom dužinom, režite ga odozgo.
- Kada je deblo podržano na jednom kraju,
  1. Prvi put režite 1/3 promjera odozdo.
  2. Drugi put režite odozgo kako biste završili sječenje.
- Kada je deblo podržano na dva kraja,
  1. Prvi put režite 1/3 promjera odozgo.
  2. Presijecite drugi put niže 2/3 od dna kako biste završili rezanje.
- Kada je trupac na padini,
  1. Stojte na uzbrdnoj strani.
  2. Kontrolišite motornu pilu.
  3. Čvrsto držite ručke.
  4. Oslobodite pritisak pri kraju reza.

> ℹ BILJEŠKA
>
> Nemojte dopustiti da lanac dodirne tlo.

Kada je rezanje završeno,

1. Otpustite okidač.
2. Potpuno zaustavite motornu pilu.
3. Premjestite motornu pilu s drveta na drvo.

9 ODRŽAVANJE

Ovaj dio opisuje kako održavati bateriju, punjač baterije i proizvod.

> ⚠ UPOZORENJE
>
> **PAŽLJIVO PROČITAJTE I RAZUMITE POGLAVLJE O SIGURNOSTI I UPUTE ZA RUKOVANJE PRIJE NEGO ŠTO IZVODITE BILO KAKAV RAD NA ODRŽAVANJU.**

Prije nego što obavite održavanje:

- Zaustavite proizvod.
- Izvadite bateriju ili baterije.
- Dozvolite da se motor ohladi.
- Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne rukavice i zaštitne naočale.

BS

9.1 PODEŠAVANJE ZATEGNUTOSTI LANCA

Slika 7.

Što više koristite lanac on postaje duži. Zbog toga je važno da redovno podešavate lanac kako biste riješili opuštenost.

Zategnite lanac što je više moguće, ali ne tako da ga ne možete slobodno vući rukom.

⚠ UPOZORENJE

Labav lanac može odskočiti i prouzrokovati tešku čak i fatalnu povredu.

⚠ OPREZ

Nosite zaštitne rukavice ako dodirujete lanac, mač ili prostor oko lanca.

1. Isključite mašinu.
2. Ključem otpustite matice obloge lančanika.

i BILJEŠKA

Da biste podesili zategnutost lanca, nije potrebno da skidate oblogu lančanika.

3. Okrenite regulator zategnutosti lanca u smjeru kazaljke da biste povećali njegovu zategnutost.
4. Okrenite regulator zategnutosti lanca suprotno od kazaljke da biste smanjili njegovu zategnutost.
5. Kada se lanac nalazi na traženoj zategnutosti, zategnite matice obloge lančanika.
6. Povucite lanac po sredini sa donje strane mača u suprotnom smjeru od njega. Razmak između vođice lanca i mača trebao bi biti između 3 mm i 4 mm.

9.2 NAOŠTRITE LANAC.

Naoštrite lanac ako lanac ne ulazi lako u drvo.

i BILJEŠKA

Preporučujemo da važan posao oštrenja sprovede vaše prodajno predstavništvo, koje posjeduje električni oštrač.

Slika 14.

1. Zatezanje lanca.
2. Ugao noža oštrite pomoću zaobljene turpije od 4,0 mm.
3. Gornju pločicu, bočnu pločicu i mjerač dubine oštrite ravnom turpijom.
4. Sve noževe obradite turpijom na naznačene uglove i istu dužinu.

i BILJEŠKA

Tokom procesa,

- Turpiju držite ravno na površini koju treba naoštriti.
- Koristite središnju tačku turpije.
- Kada oštrite površinu, upotrijebite neznatan ali postojan pritisak.
- Pri svakom povratnom potezu podignite turpiju.
- Naoštrite noževe na jednoj strani a zatim pređite na drugu stranu.

Zamijenite lanac ako:

- Dužina ivica noža ne prelazi 5 mm.
- Postoji previše prostora između pogonskih karika i zakovica.
- Brzina rezanja je spora.
- Lanac je oštren mnogo puta, ali to ne povećava brzinu rezanja. Lanac je istrošen.

9.3 ODRŽAVANJE MAČA

Slika 15.

i BILJEŠKA

Vodite računa da se periodično izokrene kako bi se postiglo podjednako trošenje mača.

1. Podmažite ležajeve na lančaniku vrha (ako je prisutan) špricom (nije uključena).
2. Očistite utor na šini strugalicom (nije uključena).
3. Čistite otvore za podmazivanje.
4. Uklonite strugotinu sa ivica i poravnajte noževe pomoću ravne turpije.

Zamijenite mač ako:

- žlijeb ne odgovara visini pogonskih karika (koje nikada ne smiju dodirivati dno).
- je unutrašnjost mača istrošena i čini da se lanac naginje na jednu stranu.

10 TRANSPORT, SKLADIŠTENJE I ODLAGANJE

10.1 TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

- Pratite posebne zahtjeve za pakovanje i označavanje za komercijalni transport, uključujući transport od strane trećih lica i špeditera.
- Posavjetujte se s osobom koja ima specijalnu obuku za opasne materijale prije nego što šaljete proizvod i pridržavajte se svih važećih nacionalnih propisa.
- Koristite traku na otvorenim kontaktima prilikom pakiranja baterije i osigurajte da je čvrsto spakovana kako bi se spriječilo pomjeranje.
- Izvadite bateriju prije skladištenja ili transporta proizvoda.

- Čuvajte bateriju i punjač baterije na suhom, bez vlage i bez mraza.
- Izbjegavajte skladištenje baterije u području gdje može nastati statički elektricitet i nemojte je čuvati u metalnoj kutiji.
- Napunite bateriju 50% prije dugotrajnog skladištenja.
- Čuvajte punjač baterije u zatvorenom i suhom prostoru.
- Držite bateriju dalje od punjača baterija tokom skladištenja i osigurajte da neovlaštene osobe, uključujući djecu, ne dodiruju opremu. Skladištite opremu u zaključivom prostoru.
- Očistite proizvod i obavite potpuni servis prije dugotrajnog skladištenja.
- Koristite zaštitne uređaje na proizvodu kako biste spriječili povrede ili oštećenja tokom transporta i skladištenja.
- Sigurno odložite proizvod tokom transporta kako biste osigurali sigurno rukovanje.

11 RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Mač i lanac postaju vrući i dime se.	Lanac je suviše zategnut.	Podesite zategnutost lanca.
	Posuda za ulje je prazna.	Dodajte ulje.
	Zaprljanost prouzrokuje začepljenje izduvnog otvora.	Uklonite mač i očistite izduvni otvor.
	Zaprljanost prouzrokuje začepljenje posude za ulje.	Očistite posudu za ulje. Dodajte novo ulje.
	Zaprljanost prouzrokuje začepljenje mača i čepa posude za ulje.	Očistite mač i čep posude za ulje.
	Zaprljanost prouzrokuje začepljenje lančanika i vodećih točkića.	Očistite lančanik i vodeće točkiće.
Motor radi, ali se lanac ne okreće.	Lanac je suviše zategnut.	Podesite zategnutost lanca.
	Mač i lanac su oštećeni.	Zamijenite mač i lanac ako je potrebno.
Motor je oštećen.		1. Uklonite baterijsko pakovanje iz mašine. 2. Uklonite poklopac vodilice. 3. Uklonite mač i lanac pile. 4. Očistite stroj. 5. Postavite baterijsko pakovanje i vršite rad mašinom. Ako se lančanik okreće, to znači da motor ispravno radi. Ako ne, pozovite servisni centar.
Motor radi i lanac rotira, ali ne reže.	Lanac je istupljen.	Naoštrite ga ili stavite novi lanac.
	Lanac se okreće u pogrešnom smjeru.	Okrenite petlju lanca u drugom smjeru.
	Lanac je previše zategnut ili labav.	Podesite zategnutost lanca.
Mašina se ne pokreće.	Aktivirana je kočnica lanca.	Povucite kočnicu lanca u smjeru prema korisniku da biste je deaktivirali.
	Mašina i baterija nisu ispravno povezani.	Vodite računa da dugme za otpuštanje baterije klikne prilikom postavljanja baterijskog pakovanja.
	Kapacitet baterije je nizak.	Napunite baterijsko pakovanje.
	Dugme za zaključavanje i okidač se ne pritiš-	1. Pritisnite dugme za zaključa-

BS

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	ću u isto vrijeme.	vanje i držite ga. 2. Pritisnite okidač da biste pokrenuli mašinu.
	Baterija je previše vruća ili hladna.	Pogledajte uputstvo za bateriju i punjač.
Motor radi, ali lanac ne reže pravilno ili se motor zaustavlja nakon približno 3 sekunde.	Mašina je u zaštitnom režimu zbog zaštite štampane ploče.	Otpustite okidač i ponovo pokrenite mašinu. Nemojte silom vršiti rezanje.
	Baterija nije napunjena.	Napunite bateriju. Za pravilnu proceduru punjenja pogledajte uputstvo za bateriju i punjač.
	Lanac nije podmazan.	Podmažite lanac da biste smanjili trenje. Ne dozvolite da vodilica i lanac rade bez dovoljno ulja.
	Nepravilna temperatura skladištenja baterije	Ohladite baterijsko pakovanje dok ne padne na temperaturu okruženja.

12 TEHNIČKI PODACI

Napon	24 V x 2 DC
Brzina bez opterećenja	20 m/s
Dužina mača	350 mm
Kapacitet ulja za lanac	180 ml
Izmjereni nivo zvučnog pritiska	L_{pA}=94dB(A), K_{pA}= 3 dB(A)
Zagarantovani nivo zvučne snage	$L_{wA.d}$ = 108 dB(A)
Vibracije	2.7 m/s^2, K = 1.5 m/s^2
Lanac	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Vodilica	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Model baterije	G24B2, G24B4, PA400X i drugeBAG, PAserije
Model punjača	G24C, AP100EA i drugeCAG, APserije

13 PREPORUČENI RASPON TEMPERATURE OKRUŽENJA:

Stavka	Temperatura
Temperaturni raspon za skladištenje proizvoda	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Temperaturni raspon za rad proizvoda	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature punjenja baterije	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon radne temperature punjača	39˚F – 104˚F (4˚C – 40˚C)
Raspon temperature skladištenja baterija	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)
Raspon temperature pražnjenja baterije	32˚F – 113˚F (0˚C – 45˚C)

14 GARANCIJA

(Potpuni uslovi i odredbe garancije mogu se pronaći na Greenworks web stranici https://www.greenworkstools.eu)

Garancija je Greenworks 3 godine na proizvod, a 2 godine na baterije (potrošačka/privatna upotreba) od datuma kupovine. Ova garancija pokriva greške u proizvodnji. Neispravan proizvod pod garancijom može biti popravljen ili zamijenjen. Jedinica koja je zloupotrebljavana ili korištena na druge načine osim kako je opisano u priručniku za vlasnika može biti nepriklad na za pokrivanje garancijom. Normalno trošenje i habanje nisu pokriveni garancijom. Originalna garancija proizvođača nije pogođena dodatnom garancijom koju nudi prodavac ili trgovac.

Neispravan proizvod mora biti vraćen na mjesto kupovine kako bi se reklamirala garancija, zajedno s dokazom o kupovini (račun).

15 EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ime i adresa proizvođača:

Ime:	Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničkog dokumenta:

Ime:	André Douqué
Adresa:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Njemačka

Ovim izjavljujemo da je proizvod

Kategorija:	Motorna pila
Model:	GD24X2CS36
Serijski broj:	Vidjeti oznaku na proizvodu
Godina izgradnje:	Pogledajte oznaku ocjene proizvoda

- je u skladu sa relevantnim odredbama Direktive o mašinama 2006/42/EC.
- je u skladu s odredbama sljedećih drugih direktiva:
  - Elektromagnetska kompatibilnost - Direktiva 2014/30/EU
  - Ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS) Direktiva 2011/65/EU i (EU) 2015/863
  - 2000/14/EC i izmijenjena (EU) 2024/1208

Nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći standardi:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda ocjenjivanja usklađenosti prema Aneksu V Direktive o buci na otvorenom 2000/14/EC.

Izmjeren nivo zvučne snage:	L_{WA}: 104.6 dB(A)
Garantovani nivo zvučne snage:	$L_{WA.g}$: 108 dB(A)

Uključeno ovlašteno tijelo:

Ime: SGS Fimko Ltd. (Ovlašteno tijelo 0598)

Adresa:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Broj EU-certifikata o ispitivanju tipa: (NB br.)MD-214.

Mjesto, datum: Weiterstadt, 11.11.2024

Potpis: Ted Qu, Direktor kvalite-ta

Ted Qu

BS

Српски

SR

1 Увод..... 375
1.1 Опис производа.....375
1.2 Намена.....375
1.3 Преглед.....375
1.4 Симболи на производу..... 375
2 Општа безбедносна упозорења за електрични алат..... 376
2.1 Безбедност радног окружења.. 376
2.2 Заштита од струје.....376
2.3 Лична заштита.....376
2.4 Употреба и одржавање електричног алата.....377
2.5 Употреба и одржавање батерије.....377
2.6 Сервисирање.....377
3 Безбедносна упозорења за моторну тестеру..... 378
4 Спречите повратни удар према руковаоцу..... 378
5 Нивои ризика..... 379
6 Рециклирање..... 379
7 Састављање.....379
7.1 Постављање мача и ланца..... 379
8 Рад..... 379
8.1 Пре употребе производа..... 380
8.2 Покретање машине.....381
8.3 Зауставите машину.....381
8.4 Уклањање батеријског паковања.....381
8.5 Обарање дрвета.....381
8.6 Кресање дрвета.....382
8.7 Исецање дебла..... 382
9 Одржавање.....382
9.1 Подешавање затегнутости ланца.....382
9.2 Наоштрите ланац.....382
9.3 Одржавање мача.....383
10 Транспорт, складиштење и одлагање.....383
10.1 Транспорт и складиштење.....383
11 Отклањање проблема..... 384
12 Технички подаци.....385
13 Опсег препоручене температуре окружења... 386
14 Гаранција..... 386
15 EC Izjava o usklađenosti .. 386

1 УВОД

1.1 ОПИС ПРОИЗВОДА

Овај производ је моторна тестера на батерије са електричним мотором.

Непрекидно унапређујемо наше производе и задржавамо право да мењамо конструкцију и изглед без претходне најаве.

1.2 НАМЕНА

Овај производ је намењен за сечење грана, стабала, балвана и греда пречника који је одређен резном дужином мача. Намењена је искључиво за сечење дрвета.

1.3 ПРЕГЛЕД

Слика 1-15.

1. Облога мача
2. Штитник прење ручке/кочница ланца
3. Предња ручка
4. Дугме за деблокаду
5. Okidač
6. Поклопац резервоара за уље
7. Уљни индикатор
8. Шиљати одбојници
9. Ланац тестере
10. Водилица
11. Кључ
12. Задња ручка
13. Завртањ за подешавање затегнутости ланца
14. Облога ланца
15. Навртке облоге ланца
16. Завртањ за подешавање затегнутости ланца тестере
17. Ланчаник
18. Дугме за отпуштање батерије
19. Уљни излаз
20. Жлеб на мачу
21. Погонске карике ланца
22. Секач
23. Смер обарања
24. Опасна зона
25. Путеви за напуштање простора
26. Смер пада
27. Зарез
28. Задњи рез обарања
29. Зглоб
30. Сечење гране
31. Радове вршите изнад тла, потпорне гране оставите док се дебло не исече
32. Дебло са потпором целе дужине
33. Сеците од горе (исецање од горе) избегавајући да сечете земљу
34. Дебло ослоњено на једном крају
35. Исецање дебла од доле
36. Исецање дебла од горе
37. Дебло ослоњено на оба краја
38. Исецање дебла
39. Станите на узвисини приликом сечења јер се дебла могу скотрљати

1.4 СИМБОЛИ НА ПРОИЗВОДУ

На овом производи можда ће бити употребљени следећи симболи. Проучите их и научите њихово значење. Правилно тумачење ових симбола ће вам омогућити да вршите рад производом боље и безбедније.

Симбол	Објашњење
⎓	Једносмерна струја-тип или карактеристика струје.
⚠	Мере предострожности које укључују вашу безбедност.
	Прочитајте и схватите сва упутства пре него што вршите рад производом и пратите сва упозорења и безбедносна упутства.
	Носите заштиту за очи и уши.
	Немојте да излажете производ на киши или влажним условима.
	Избегавајте контакт врхом мача.
	Држите са обе руке.
	OPASNOST! Будите опрезни у вези повратних удара.
	Носите неклизајуће, тешке рукавице.
	Све пролазнике удаљите на најмање 15 м.

2 ОПШТА БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЕЛЕКТРИЧНИ АЛАТ

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene sa ovim električnim alatom. *Ignorisanje uputstava dole može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnom povredom.*

SR

Чувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Израз "електрични уређај" у упозорењима се односи на уређај који је каблом прикључен на електричну мрежу или бежични уређај који ради на акумуларорске батерије.

2.1 БЕЗБЕДНОСТ РАДНОГ ОКРУЖЕЊА

- **Одржавајте радно подручје чистим и добро осветљеним.** *Места која су у нереду или лоше осветљеним површинама се дешавају незгоде.*
- **Немојте радити са електричним алатима у експлозивним атмосферама, као што су оне у којима постоје запаљиве течности, гасови или прашина.** *Уређаји на струју могу да варниче и тако могу да запале прашину или испарења.*
- **Држите децу и посматраче на удаљености у току рада са електричним алатом.** *Ометање вам може одвратити пажњу и довести до губитка контроле.*

2.2 ЗАШТИТА ОД СТРУЈЕ

- **Утикачи електричних алата морају бити прилагођени утичницама. Ни у ком случају немојте преправљати утикач. Са уређајима на струју који треба да су уземљени немојте да користите никакве адаптере за утикач.** *Неизмењени прикључци и одговарајуће утичнице ће да смање ризик од струјног удара.*
- **Избегавајте телесни контакт са уземљеним површинама, као што су цеви, радијатори, штедњаци и расхладни уређаји.** *Ризик од струјног удара је већи уколико вам је тело уземљено.*
- **Немојте да излажете електричне алате на киши или влажним условима.** *Ако у електрични алат уђе вода, повећава се опасност од струјног удара.*
- **Чувајте кабл од оштећења. Гајтан немојте никада употребљавати за ношење, вешање алата или за извлачење утикача електричног алата из утичнице. Нека кабл буде далеко од извора топлоте, уља, оштрих ивица или покретних делова.** *Оштећени или замршени гајтани повећавају опасност од струјног удара.*
- **Када са електричним алатом радите изван куће, користите продужни гајтан који је погодан за коришћење на отвореном.** *Коришћење кабла који је прикладан за спољашњу употребу смањује ризик од струјног удара.*
- **Ако је рад са електричним алатом на влажном месту неизбежан, употребите напајање са УРЕЂАЈЕМ ДИФЕРЕНЦИЈАЛНЕ СТРУЈЕ (RCD).** *Коришћење RCD-а смањује ризик од струјног удара.*

2.3 ЛИЧНА ЗАШТИТА

- **Будите у приправности, концентришите се на свој посао и ослањајте се на здрав разум при раду са електричним алатом. Немојте да користите уређај на струју ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова.** *Тренутак непажње при коришћењу електричних алата може имати за последицу тешку телесну повреду.*
- **Носите личну заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи.** *Опрема за личну заштиту, као на пример маска за заштиту од прашине, неклизајуће заштитне ципеле, заштитна кацига или штитници за уши, која се користи у одговарајућим условима, смањиће опасност од повреда.*
- **Спречите случајно покретање. Осигурајте да прекидач буде у позицији искључено пре прикључења на напајање и/или батеријско паковање и приликом подизања или ношења алата.** *Ношење електричног алата са прстом на прекидачу или стављање електричног алата под напон који има прекидач на позицији "укључено" изазива незгоду.*
- **Пре укључивања електричног алата уклоните све кључеве и алатке за подешавање.** *Француски кључ или кључ који је остављен закачен на део уређаја на струју који се окреће може да доведе до повреде.*
- **Немојте се нагињати. Проверите да ли стојите на чврстој подлози и у сваком тренутку задржите равнотежу.** *То Вам омогућава бољу контролу над електричним алатом у неочекиваним ситуацијама.*
- **Облачите се прикладно. Немојте носити лабаву одећу или накит. Држите вашу косу, одећу и рукавице што даље од покретних делова.** *Широка одећа или дуга коса могу да буду захваћени покретним деловима.*
- **Уколико су уређаји намењени за повезивање јединица извлачење и сакупљање прашине, уверите се да су повезане и коришћене на исправан начин.** *Коришћење усисавања прашине може да смањи ризике који су везани за прашину.*

- **Немојте допустити да због познавања алата стеченог честом употребом постанете превише сигурни и игноришете безбедносне принципе његове употребе.** *Непажљив потез може изазвати тешку повреду у делићу секунде.*

2.4 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНОГ АЛАТА

- **Не употребљавајте електрични алат на силу. Користите одговарајући алат за дату намену.** *Одговарајући електрични алат ће посао обавити боље и безбедније брзином за коју је пројектован.*
- **Немојте употребљавати електрични алат ако се прекидачем не може укључити и искључити.** *Сваки електрични алат који се не може контролисати помоћу прекидача је опасан и мора се поправити.*
- **Извуците утикач из извора напајања и/или батерију из електричног алата пре обављања било каквих подешавања, замене додатног прибора, или складиштења електричног алата.** *Овакве превентивне безбедносне мере смањују ризик да се алат на струју случајно покрене*
- **Одложите електрични алат који не користите ван домашаја деце и немојте да дозволите особама које нису упознате са алатомна струју или овим упутствима да користе алат.** *Алат је опасан у рукама необучених корисника.*
- **Одржавајте електричне алате. Проверите да алат није погрешно поређан, да покретни делови нису погрешно укопчани, да делови нису поломљени као и све друге разлоге који могу да утичу на рад алата на струју. Ако се оштети, алат на струју поправите пре коришћења.** *Многи несрећни случајеви су проузроковани лошим одржавањем електричних алата.*
- **Одржавајте резне алате оштрим и чистим.** *Код правилно одржаваних резних алата са оштрим резним ивицама мање је вероватно да ће доћи до поскакивања и лакше их је контролисати.*
- **Користите електрични алат, додатни прибор и наставке алата итд. у складу са овим упутствима, имајући у виду радне услове и посао који треба урадити.** *Употреба електричних алата за послове за које они нису предвиђени, може довести до опасних ситуација.*
- **Ручке и површине захвата одржавајте сувим, чистим и без уља и масти.** *Клизаве ручке и површине захвата не омогућавају безбедно руковање и контролу алата у неочекиваној ситуацији.*

2.5 УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ БАТЕРИЈЕ

- **Допуну батерије вршите искључиво пуњачем који одређује произвођач.** *Пуњач који одговара једном батеријском паковању може креирати ризик од пожара код другог.*
- **Електрични алат користите искључиво уз изричито наведена батеријска паковања.** *Употреба било каквих других батеријских паковања може створити ризик од повреде и пожара.*
- **Када се батеријско паковање не користи, чувајте га подаље од других металних делова као што су спајалице, новчићи, кључеви, ексери, завртњи или других ситних металних делова који могу креирати спој између терминала.** *Кратак спој батеријских терминала може изазвати опекотине или пожар.*
- **У условима лошег поступања, из батерије може изаћи течност; избегавајте контакт. Ако се контакт случајно догоди, исперите са водом. Ако течност дође у контакт са очима, додатно потражите лекарску помоћ.** *Течност изашла из батерије може изазвати иритацију или опекотине.*
- **Немојте користити батеријско паковање или алат ако су оштећени или модификовани.** *Оштећене или модификоване батерије могу показати непредвидљиво понашање што може изазвати пожар, експлозију или ризик од повреде.*
- **Батеријско паковање или алат немојте изложити ватри или прекомерној температури.** *Излагање ватри или температури изнад 130 °C може изазвати експлозију.*
- **Поштујте сва упутства за пуњење и немојте га вршити када су батеријско паковање или алат изван температурног опсега који је наведен у упутствима.** *Неправилно пуњење или пуњење при температурама изван назначеног опсега може оштетити батерију и повећати ризик од пожара.*

2.6 СЕРВИСИРАЊЕ

- **Електрични алат може поправљати само квалификовано сервисно особље које употребљава идентичне резервне делове.** *Тако ћете осигурати да се одржи безбедност алата на струју.*
- **Никада не сервисирајте оштећена батеријска паковања.** *Сервис батеријских паковања мора извршити произвођач или овлашћени сервис.*

SR

SR

3 БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА МОТОРНУ ТЕСТЕРУ

- **Све делове тела држите подаље од ланца тестере када је у раду. Пре него што покренете моторну тестеру, уверите се да ланац тестере није у контакту са нечим.** *Тренутак непажње у току рада моторне тестере може изазвати уплитање одеће или тела у ланац тестере.*
- **Моторну тестеру увек држите десном руком за задњу ручку а левом руком за предњу ручку.** *Држање тестере супротним положајем руку повећава ризик од телесне повреде и никада га не треба користити.*
- **Моторну тестеру држите искључиво за изоловане површине, зато што ланац тестере може доћи у контакт са скривеним проводницима.** *Ланац тестере у контакту са проводником под напоном може ставити изложене металне делове моторне тестере напон и може код руковаоца изазвати струјни удар.*
- **Носите заштиту за очи. Препоручују се и додатна заштитна средства за уши, главу, шаке, ноге и стопала.** *Одговарајућа заштитна опрема ће умањити телесне повреде од летећих отпадака или случајног контакта са ланцем тестере.*
- **Моторном тестером немојте руковати на дрвету, на мердевинама, са крова или било које нестабилне површине.** *Руковање моторном тестером на овај начин може довести до тешке телесне повреде.*
- **Увек задржите правилан став и вршите рад моторном тестером само када стојите на чврстој, сигурној и равној површини.** *Клизаве или нестабилне површине могу довести до губитка равнотеже или контроле над моторном тестером.*
- **Када сечете грану која је напрегнута, пазите на повратно дејство.** *Када се тензија у влакнима дрвета отпусти, напрегнута грана може ударити оператера и/или избацити моторну тестеру изван контроле.*
- **Када сечете жбуње и младице будите посебно опрезни.** *Танак материјал може захватити ланац тестере и нагло се цимнути према вама или вас избацити из равнотеже.*
- **Носите моторну тестеру за предњу ручку у искљученом стању и подаље од тела. Приликом транспорта или складиштења моторне тестере, увек ставите облогу мача.** *Правилно руковање моторном тестером ће умањити могућност случајног контакта са покретним ланцем тестере.*
- **Пратите упутства за подмазивање, затезање ланца и промене шипке и ланца.** *Ланац са неправилном затегнутошћу или подмазивањем може пући или имати већу шансу за одбацивање.*
- **Сеците искључено дрво. Немојте користити моторну тестеру у сврхе за које није намењена. На пример: немојте користити моторну тестеру за сечење метала, пластике, озида и грађевинског материјала који није дрво.** *Употреба моторне тестере за радове за које она није предвиђена, може довести до опасне ситуације.*
- **Немојте покушати обарање дрвета док немате разумевање ризика и како да их избегнете.** *Приликом обарања дрвета може доћи до тешке повреде руковаоца или пролазника.*
- **Приликом чишћења заглављеног материјала, складиштења или сервисирања моторне тестере пратите упутство. Водите рачуна да прекидач буде искључен и батеријско паковање извађено.** *Неочекивано активирање моторне тестере приликом чишћења заглављеног материјала или сервисирања може довести до тешке телесне повреде.*

4 СПРЕЧИТЕ ПОВРАТНИ УДАР ПРЕМА РУКОВАОЦУ

Повратни удар се може догодити када нос или врх мача додирне објекат, или када се дрво затвори и прикљешти ланац тестере унутар реза.

Контакт врха у неким случајевима може изазвати изненадну повратну реакцију, одбацујући мач према горе и назад према руковаоцу.

Укљештење ланца тестере дуж врха мача може гурнути мач брзо уназад према руковаоцу.

Било која од ових радњи може проузроковати да изгубите контролу над тестером што може изазвати тешку телесну повреду. Немојте се поуздати искључиво на безбедносне уређаје уграђене у тестеру. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико корака како бисте послове резања ослободили незгода или повреде.

Повратни удар је резултат лоше употребе алата и/или неправилних радних процедура или услова и може се избећи предузимањем иаправних мера предострожности датих испод:

- **Одржавајте чврст хват, при ком палчеви и прсти окружују ручке моторне тестере, са обема рукама на тестери и телом и рукама тако постављеним да вам омогуће да се одупрете силама повратног удара.**

  Силе повратног удара руковаоц може контролисати ако се предузму исправне мере предострожности. Немојте пуштати моторну тестеру.
- **Немојте се нагињати и немојте сећи изнад висине рамена.** Ово спречава нежељене

контакте врха и омогућава бољу контролу моторне тестере у неочекиваним ситуацијама.

- **Користите искључиво заменске мачеве и ланце који имају препоруку произвођача.** Неодговарајући заменски мачеви и ланци могу проузроковати пуцање ланца и/или повратни удар.
- **Придржавајте се упутстава за оштрење и одржавање које даје произвођач.** Смањење висине мерача дубине може изазвати појачан повратни удар.

5 НИВОИ РИЗИКА

Следеће сигналне речи и значења су намењене за објашњење нивоа ризика повезаних са овим производом.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
⚠	ОПАСНОСТ	Указује на непосредну опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
⚠	УПОЗОРЕЊЕ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
⚠	ОПРЕЗ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до мање или средње тешке повреде.
	ОПРЕЗ	(без симбола безбедносног упозорења) Указује на ситуацију која може изазвати материјалну штету.

6 РЕЦИКЛИРАЊЕ

Одвојено одлагање. Не смете одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити производ или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.

Одвојено одлагање коришћене производа и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.

На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.

Батерије
Li-Ion

SR

7 САСТАВЉАЊЕ

У овом одељку описано је како се саставља и подешава производ.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПРЕ САСТАВЉАЊА ПРОИЗВОДА ПАЖЉИВО И СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ.

7.1 ПОСТАВЉАЊЕ МАЧА И ЛАНЦА

Слика 3-7.

1. Кључем уклоните навртке облоге ланца.
2. Уклоните поклопац ланца.
3. Ставите погонске спојеве ланца у жлеб мача.
4. Поставите ножеве ланца у смеру рада ланца.
5. Поставите ланац на место и уверите се да је петља иза мача.
6. Придржавајте ланац и мач.
7. Ставите претљу ланца око ланчаника.
8. Водите рачуна да отвор за затезање ланца на мачу добро пристаје уз завртањ.
9. Инсталирајте поклопац ланца.
10. Затегните ланац. Погледајте *Подешавање затегнутости ланца.*
11. Стегните навртке када је ланац добро затегнут.

i БЕЛЕШКА

Ако покренете моторну тестеру са новим ланцем, испробајте је 2-3 минута. Нови ланац се продужује након прве употребе, проверите затегнутост и затегните ланац ако је потребно.

8 РАД

Овај одељак описује како да рукујете производом.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

ПАЖЉИВО СА РАЗУМЕВАЊЕМ ПРОЧИТАЈТЕ ОДАЉЕК О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПРЕ НЕГО ШТО ПОЧНЕТЕ ДА КОРИСТИТЕ ПРОИЗВОД.

8.1 ПРЕ УПОТРЕБЕ ПРОИЗВОДА

8.1.1 ПОВЕЖИТЕ ПУЊАЧ БАТЕРИЈЕ

1. Повежите пуњач батерије на одговарајући напон и фреквенцију који су наведени на натписној плочици.
2. За информације о томе како да користите пуњач батерија погледајте упутство за употребу пуњача батерија.

8.1.2 НАПУНИТЕ БАТЕРИЈУ

За информације о томе како да користите пуњач батерија погледајте упутство за употребу пуњача батерија.

8.1.3 ИНФОРМАЦИЈЕ О БАТЕРИЈИ

Погледајте упутство за употребу батерије за информације о томе како да користите батерију.

8.1.4 ДОДАВАЊЕ УЉЕ ЗА ВОЂИЦУ И ЛАНАЦ

Слика 8.

Испитајте количину уља у машини. Ако је ниво уља низак, додајте уље за вођицу и ланац на следећи начин.

i ВАЖНО

Користите уље за вођицу и ланац које служи само за ланце и подмазиваче ланаца.

i БЕЛЕШКА

Машина се фабрички испоручује без уља за вођицу и ланац.

1. Отпустите и уклоните чеп са посуде за уље.
2. Ставите уље у посуду за уље.
3. Контролишите индикатор уља како бисте осигурали да прљавштина не уђе у посуду за уље док га додајете.
4. Ставите уљни чеп.
5. Затегните уљни чеп.
6. С времена на време проверавајте ниво уља.

i ВАЖНО

Немојте користити запрљано, коришћено или контаминирано уље. Може доћи до оштећења вођице или ланца тестере.

8.1.5 ПОСТАВЉАЊЕ БАТЕРИЈСКИХ ПАКОВАЊА

Слика 2.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

- Ако су батеријско паковање или пуњач оштећени, замените их.
- Искључите машину и сачекајте док се мотор не заустави пре него што поставите или уклоните батеријска паковања.
- **Користите само батеријска паковања од 24 V. Не користите батеријска паковања са двоструким напоном 24/48V.**
- **Овој машини су потребна два батеријска паковања од 24V да би радила.**

1. Поравнајте ребра на батеријском паковању са жљебовима у одељку батерије.
2. Гурните батеријско паковање у одељак батерије све док се батеријско паковање не забрави на место.
3. Када чујете кликтање, батеријско паковање је постављено.
4. Обавите исту радњу са другим батеријским паковањем.

i БЕЛЕШКА

Оптимизујте снагу и перформансе ваше нове машине од 2x24V радом са оба батеријска паковања напуњена на 100%. Ако свака батерија има различити ниво напуњености, време рада машине је у складу са најмање напуњеном батеријом (На пример: једна батерија је напуњена 100%, а друга 50%, јединица ће радити само док се не истроши батерија напуњена до 50%).

8.1.6 ДРЖАЊЕ МАШИНЕ

Слика 13.

1. Област за хватање је унутар 100 мм иза дугмета за закључавање.
2. Моторну тестеру држите са једном руком на задњој ручки а другом на предњој ручки. Када користите машину увек користите обе руке.
3. Ручке држите тако да их палчеви и прсти обавијају.
4. Водите рачуна да палац руке која држи предњу ручку буде испод ручке.

8.1.7 РАД СА КОЧНИЦОМ ЛАНЦА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Водите рачуна да вам руке буду на ручкама све време.

Слика 13.

1. Покрените машину.
2. Окрените леву руку око предње ручке да бисте активирали кочницу ланца.
3. Повуците предњи штитник руке/кочницу ланца према предњој ручки да бисте деактивирали кочницу ланца.
4. Позовите овлашћено продајно представништво ради поправке пре употребе ако:
   - Кочница ланца не заустави ланац тренутно.
   - Кочница ланца не остаје у деактивираној позицији без помоћи.

8.2 ПОКРЕТАЊЕ МАШИНЕ

Слика 1.

1. Притисните дугме за деблокаду.
2. Притисните окидач док држите дугме за деблокаду.
3. Отпустите дугме за деблокаду.

i ВАЖНО

Да би се моторна тестера покренула мора се деактивирати кочница ланца. Активирајте кочницу померањем штитника предње ручке према напред.

8.3 ЗАУСТАВИТЕ МАШИНУ

Слика 1.

1. Да бисте зауставили машину отпустите прекидач.

8.4 УКЛАЊАЊЕ БАТЕРИЈСКОГ ПАКОВАЊА

Слика 2.

1. Притисните и држите дугме за отпуштање батерије.
2. Уклоните батеријско паковање из машине.

8.5 ОБАРАЊЕ ДРВЕТА

Слика 9.

Препоручљиво је да особа која први пут користи тестеру као минималну обуку, сече балване на постољу за сечење.

Пре него што почнете са обарањем дрвета, осигурајте да

- Минимална раздаљина између простора за сечење дебла и обарања буде два пута већа од висине дрвета.
- Рад не
  - Изазове повреду људства.
  - Доведе до удара струјних водова. Ако дрво додирује струјне водове, одмах обавестите електродистрибуцију.
  - Узрокује губитке имовине.
- Корисник не буде у опасном простору, на пример, на падини датог простора.
- Стазе за евакуацију које се пружају уназад и дијагонално иза смера обарања буду рашчишћене. Смер обарања контролише
  - Природан нагиб дрвета.
  - Локација већих грана.
  - Смер ветра.
- На дрвету нема прљавштине, камења, коре која виси, ексера и клинова.

1. **Начините зарез на нижем нивоу. Водите рачуна да је овај рез**
   a) 1/3 ширине пречника стабла.
   b) Под правим углом у односу на смер обарања.

   ⚠ ОПРЕЗ

   Раван зарез помаже да се спречи укљештење ланца или мача тестере када радите друго зарезивање.
2. **Рез за обарање учините најмање 50 мм изнад равног зареза. Водите рачуна да овај рез**
   a) буде паралелан са равним зарезом.
   b) Одржава довољно дрвне масе да постане шарка што спречава дрво да се увије и падне у погрешном смеру.

   Када рез за обарање дође близу шарке, дрво пада. Зауставите рез за обарање ако дрво
   - Неће пасти у исправном смеру или се
   - Помера уназад, што проузрокује да се мач и ланац заглаве унутар реза.
3. **Помоћу клина за обарање отворите рез и пустите да дрво падне у исправном смеру.**
4. **Када дрво почне да пада,**
   a) Извуците моторну тестеру из реза.
   b) Зауставите машину.
   c) Спустите машину.
   d) Удаљите се преко стазе за евакуацију. Будите опрезни у вези грања изнад главе и подлоге на коју стајете.

SR

8.6 КРЕСАЊЕ ДРВЕТА

Слика 10.

Кресање је уклањање грана са обореног дрвета.

1. Сачувајте веће ниже гране како би држале дебло изнад тла.
2. Мање гране исеците једним потезом.
3. Гране које су напрегнуте сецite од доле ка горе.
4. Веће ниже гране сачувајте као потпору док се дебло не окреше.

8.7 ИСЕЦАЊЕ ДЕБЛА

Слика 11-12.

Исецање је сечење дебла на одређену дужину. Задржите равнотежу тела. Ако је могуће, издигните дебло и држите га помоћу грана, трупаца или пањем за подметање.

- Када се дебло подупре целом дужином, сецite га од горе.
- Када се дебло подупре на једном крају:
  1. Прво исеците 1/3 пречника са доње стране.
  2. Други рез направите од горе да бисте завршили исецање.
- Када се дебло подупре на два краја:
  1. Прво исеците 1/3 пречника са горње стране.
  2. Други рез направите ниже 2/3 од доле да бисте завршили исецање.
- Када се дебло налази на нагибу:
  1. Станите на узвисину.
  2. Контролишите моторну тестеру.
  3. Чврсто држите ручке.
  4. Попустите притисак при сечењу близу краја сечења.

БЕЛЕШКА

Немојте допустити да ланац додирне тло.

Када је исецање завршено,

1. Отпустите прекидач.
2. У потпуности зауставите моторну тестеру.
3. Померајте моторну тестеру од дрвета до дрвета.

9 ОДРЖАВАЊЕ

Овај одељак описује како да одржавате батерију, пуњач батерија и производ.

УПОЗОРЕЊЕ

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И СХВАТИТЕ ПОГЛАВЉЕ О БЕЗБЕДНОСТИ И УПУТСТВО ЗА РАД ПРЕ БИЛО КАКВИХ РАДОВА ОДРЖАВАЊА.

Пре радова одржавања:

- Стопирајте производ.
- Извадите батерију или батерије.
- Оставите мотор да се охлади.
- Носите одговарајућу одећу, заштитне рукавице и сигурносне наочаре.

9.1 ПОДЕШАВАЊЕ ЗАТЕГНУТОСТИ ЛАНЦА

Слика 7.

Што више користите ланац он постаје дужи. Због тога је важно да редовно подешавате ланац како бисте решили опуштеност.

Затегните ланац што је више могуће, али не тако да га не можете слободно вући руком.

УПОЗОРЕЊЕ

Лабав ланац може одскочити и проузроковати тешку чак и фаталну повреду.

ОПРЕЗ

Носите заштитне рукавице ако додирујете ланац, мач или простор око ланца.

1. Зауставите машину.
2. Кључем отпустите навртке облоге ланчаника.

БЕЛЕШКА

Да бисте подесили затегнутост ланца није потребно да скидате облогу ланчаника.

3. Окрените регулатор затегнутости ланца у смеру казаљке да бисте повећали његову затегнутост.
4. Окрените регулатор затегнутости ланца супротно од казаљке да бисте смањили његову затегнутост.
5. Када се ланац налази на траженој затегнутости, затегните навртке облоге ланчаника.
6. Повуците ланац по средини са доње стране мача у супротном смеру од њега. Размак између вођице ланца и мача требао би бити између 3 мм и 4 мм.

9.2 НАОШТРИТЕ ЛАНАЦ

Наоштрите ланац ако не улази лако у дрво.

БЕЛЕШКА

Препоручујемо да важан посао оштрења спроведе ваше продајно представништво, које поседује електрични оштрач.

Слика 14.

1. Затезање ланца.
2. Угао ножа оштрите помоћу заобљене турпије од 4,0 мм.
3. Горњу плочицу, бочну плочицу и мерач дубине оштрите равном турпијом.
4. Све ножеве обрадите турпијом на назначене углове и исту дужину.

БЕЛЕШКА

Током процеса,

- Турпију држите равно на површини коју треба наоштрити.
- Користите средишњу тачку турпије.
- Када оштрите површину употребите незнатан али постојан притисак.
- При сваком повратном потезу подигните турпију.
- Наоштрите ножеве на једној страни а затим пређите на другу страну.

Замените ланац ако:

- Дужина ивица ножа не прелази 5 мм.
- Постоји превише простора између погонских карика и заковица.
- Брзина сечења постане превише мала.
- Ланац је оштрен много пута али то не повећава брзину сечења. Ланац је истрошен.

9.3 ОДРЖАВАЊЕ МАЧА

Слика 15.

БЕЛЕШКА

Водите рачуна да се периодично изокрене како би се постигло подједнако трошење мача.

1. Подмазујте лежајеве на носном ланчанику (ако постоји) помоћу шприца (не испоручује се).
2. Жлеб мача чистите помоћу кукастог стругача (не испоручује се).
3. Чистите отворе за подмазивање.
4. Уклоните струготину са ивица и поравнајте ножеве помоћу равне турпије.

Замените мач ако:

- жлеб не одговара висини погонских карика (које никада не смеју додиривати дно).
- унутрашњост мача је истрошена и чини да се ланац нагиње на једну страну.

10 ТРАНСПОРТ, СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДЛАГАЊЕ

10.1 ТРАНСПОРТ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Обратите пажњу на посебне прописе о паковању и означавању за комерцијални транспорт, укључујући треће стране и шпедитере.
- Пре слања производа потражите савет од особе посебно обучене за опасне материјале и придржавајте се свих важећих националних прописа.
- Када пакујете батерију употребљавајте траку на отвореним контактима и уверите се да је батерија добро упакована да спречите померање.
- Извадите батерију пре складиштења или транспорта производа.
- Батерију и пуњач батерије складиштите на сувом месту без влаге и мраза.
- Избегавајте складиштење батерије на месту где може да се појави статички електрицитет и немојте да је складиштите у металну кутију.
- Напуните батерију на 50 % напуњености пре дугорочног складиштења.
- Пуњач батерија складиштите у затвореном и сувом простору.
- Држите батерију даље од пуњача батерија током складиштења и побрините се да неовлашћене особе, укључујући и децу, не додирују опрему. Опрему складиштите у простору који може да се закључа.
- Очистите производ и урадите комплетан сервис пре дугорочног складиштења.
- Употребљавајте заштите за транспорт на производу да спречите повреде или оштећења током транспорта и складиштења.
- Безбедно сместите производ током транспорта ради безбедног руковања.

SR

11 ОТКЛАЊАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	Могући узрок	Решење
Мач и ланац постају врући и диме се.	Ланац је сувише затегнут.	Подесите затегнутост ланца.
	Посуда за уље је празна.	Додајте уље.
	Запрљаност проузрокује зачепљење издувног отвора.	Уклоните мач и очистите издувни отвор.
	Запрљаност проузрокује зачепљење посуде за уље.	Очистите посуду за уље. Додајте ново уље.
	Запрљаност проузрокује зачепљење мача и чепа посуде за уље.	Очистите мач и чеп посуде за уље.
	Запрљаност проузрокује зачепљење ланчаника и водећих точкића.	Очистите ланчаник и водеће точкиће.
Мотор ради али се ланац не окреће.	Ланац је сувише затегнут.	Подесите затегнутост ланца.
	Мач и ланац су оштећени.	Замените мач и ланац ако је потребно.
	Мотор је оштећен.	1. Уклоните батеријско паковање из машине. 2. Уклоните облогу мача. 3. Уклоните мач и ланац тестере. 4. Очистите машину. 5. Поставите батеријско паковање и вршите рад машином. Ако се ланчаник окреће, то значи да мотор исправно ради. Ако не, позовите сервисни центар.
Мотор ради и ланац ротира, али не сече.	Ланац је истрошен.	Наоштрите га или ставите нови ланац.
	Ланац се окреће у погрешном смеру.	Окрените петљу ланца у другом смеру.
	Ланац је превише затегнут или лабав.	Подесите затегнутост ланца.
Машина се не покреће.	Активирана је кочница ланца.	Повуците кочницу ланца у смеру према кориснику да бисте је деактивирали.
	Машина и батерија нису исправно повезани.	Водите рачуна да дугме за отпуштање батерије кликне приликом

Проблем	Могући узрок	Решење
		постављања батеријског паковања.
	Капацитет батерије је низак.	Замените батеријско паковање.
	Дугме за деблокаду и прекидач нису притиснути истовремено.	1. Притисните дугме за деблокаду и држите. 2. Притисните прекидач да бисте укључили машину.
	Батерија је превише врућа или хладна.	Погледајте упутство за батерију и пуњач.
Мотор ради али ланац не сече правилно или се мотор заустављa након приближно 3 секунде.	Машина је у заштитном режиму због заштите штампане плоче.	Отпустите прекидач и поново покрените машину. Немојте силом вршити сечење.
	Батерија није напуњена.	Напуните батерију. За правилну процедуру пуњења погледајте упутство за батерију и пуњач.
	Ланац није подмазан.	Подмажите ланац да бисте смањили трење. Немојте дозволити да мач и ланац раде без довољно уља.
	Неправилна температура складиштења батерије	Охладите батеријско паковање док не падне на температуру окружења.

12 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон	24 V x 2 DC
Брзина без оптерећења	20 m/s
Дужина мача	350 mm
Капацитет уља за ланац	180 ml
Измерени ниво звучног притиска	L_{pA} = 94 dB(A), K_{pA} = 3 dB(A)
Гарантовани ниво јачине звука	$L_{wA.d}$ = 108 dB(A)
Вибрације	2.7 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
Ланац	90PX052X/ CL14352/90X-52E
Водилица	144MLEA041/ M1431452-1041TL/ ES144MLEA041
Модел батерије	G24B2, G24B4, PA400X и други серије BAG, PA
Модел пуњача	G24C, AP100EA и други серије CAG, AP

SR

13 ОПСЕГ ПРЕПОРУЧЕНЕ ТЕМПЕРАТУРЕ ОКРУЖЕЊА

Ставка	Температура
Опсег температуре складиштења производа	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Опсег радне температуре производа	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Опсег температуре пуњења батерије	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Опсег температуре за рад пуњача	39 ˚F – 104 ˚F (4 ˚C – 40 ˚C)
Опсег температуре складиштења батерије	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)
Опсег температуре рада батерије	32 ˚F – 113 ˚F (0 ˚C – 45 ˚C)

14 ГАРАНЦИЈА

(Све одредбе и услови гаранције могу се наћи на Greenworks веб страници https://www.greenworkstools.eu)

Гаранција Greenworks је 3 године на производ и 2 године на батерије (купац/приватна употреба) од датума куповине. Ова гаранција покрива грешке при производњи. Неисправан производ под гаранцијом може бити поправљен или замењен. Јединица која је неправилно коришћена или коришћена на другачији начин од описаног у корисничком приручнику гаранција може бити ускраћена. Нормално хабање и хабање нису покривени гаранцијом. На оригиналну произвођачку гаранцију нема утицај било каква додатна гаранција коју је понудило представништво или продавац у малопродаји.

За потраживање гаранције неисправан производ се мора вратити на место продаје, заједно са доказом о куповини (рачун).

15 EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Naziv i adresa произвођача:

Име:	Greenworks Tools Europe GmbH
Адреса:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Име и адреса особе овлашћене за прикупљање техничке документације:

Име:	André Douqué
Адреса:	Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Овим изјављујемо да производ

Категорија:	Моторна тестера
Модел:	GD24X2CS36
Серијски број:	Погледајте ознаку класе производа
Година производње:	Погледајте ознаку класе производа

- јесте у сагласју са релевантним одредбама Директиве о машинама 2006/42/ЕЗ.
- јесте у сагласју са одредбама следећих других директива:
  - Директиве о електромагнетној компатибилности 2014/30/ЕУ
  - Прописи о ограничењима употребе одређених опасних материја у електричној и електронској опреми (RoHS) 2011/65/ЕУ и 2015/863/ЕУ
  - 2000/14/EC i izmenjena (EU) 2024/1208

Поред тога, изјављујемо да су коришћени следећи стандарди:

- EN 62841-1, EN 62841-4-1, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Метод процене сагласја према Анексу V Директиве о спољашњој буци 2000/14/ЕЗ.

Измерени ниво јачине звука:	L_{wA}: 104.6 dB(A)
Гарантовани ниво јачине звука:	$L_{wA,g}$: 108 dB(A)

Укључени орган за нотификацију:

Име: SGS Fimko Ltd. (Prijavljeno telo 0598)

Адреса:Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Број сертификата о испитивању ЕУ типа: (NB br.) MD-214.

Место, датум: Weiterstadt, 11.11.2024	Потпис: Ted Qu, Директор провере квалитета



greenworks®

www.greenworkstools.eu

P0803053-06

Rev B